

**Θεριζοαλωνιστικές
μηχανές
1450 CWS, 1450 WTS,
1550 CWS και 1550 WTS**

**ΒΙΒΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές 1450
CWS, 1550 CWS, 1450 WTS και
1550 WTS**

(Κωδικός σειράς: 070001 - 070075)

(Κωδικός σειράς: 070086 -)

OMCQ72795 Έκδοση G7 (GREEK)

John Deere Horizontina

Ευρωπαϊκή έκδοση

LITHO IN BRAZIL



DCY



OMCQ72795

Εισαγωγή

Πρόλογος

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ για να μάθετε πώς να λειτουργείτε και να συντηρείτε σωστά αυτό το μηχάνημα. Εάν δεν ακολουθούνται οι οδηγίες είναι πιθανό να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά του μηχανήματος. Το βιβλίο που κρατάτε στα χέρια σας καθώς και τα εικονίδια ασφαλείας πάνω στο μηχάνημα εκδίδονται και σε άλλες γλώσσες (για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere).

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

Οι μετρήσεις στο βιβλίο αυτό δίδονται τόσο στο μετρικό σύστημα όσο και στο σύστημα μέτρησης που χρησιμοποιείται κυρίως στις ΗΠΑ. Χρησιμοποιείτε μόνο τα σωστά ανταλλακτικά και τα πρόσθετα εξαρτήματα. Μπουλόνια και βίδες που μετρώνται σε ίντσες ή χιλιοστά απαιτούν το αντιστοίχου μεγέθους εργαλείο.

ΩΣ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ οι πλευρές κοιτώντας από τη θέση του οδηγού κατά την κατεύθυνση της κίνησης του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ του μηχανήματος στο τμήμα του εγχειριδίου που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά ή στην ταυτότητα του μηχανήματος. Σημείωσε όλους τους αριθμούς αναγνώρισης με ακρίβεια για τον εντοπισμό του μηχανήματος σε περίπτωση κλοπής. Ο αντιπρόσωπος της John Deere θα χρειάζεται επίσης τους αριθμούς αυτούς για προμήθεια ανταλλακτικών. Φύλαξε τους ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ του μηχανήματος σε ασφαλές, εκτός του μηχανήματος, μέρος.

Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ από αυτές που ορίζει το

εργοστάσιο παραγωγής ή οποιαδήποτε άλλη τροποποίηση με σκοπό την αύξηση ισχύος της μηχανής θα προκαλέσει απώλεια της εγγύησης.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ, στην αντιπροσωπεία έγινε ένας πλήρης έλεγχος. Το μηχάνημα τέθηκε για πρώτη φορά σε λειτουργία και αφού προηγουμένως είχε γίνει η τεχνική παρουσίαση του. Ο αντιπρόσωπος παρακολούθησε το μηχάνημα σε λειτουργία για λίγες ώρες. Πριν από τη συμπλήρωση 600 ωρών εργασίας ή 12 μηνών από την αγορά θα πρέπει να προγραμματισθεί επανέλεγχος και ρύθμιση της μηχανής ώστε να αποδίδει στο μέγιστο.

Αυτό το μηχάνημα είναι αποκλειστικά σχεδιασμένο για χρήση σε συνήθεις αγροτικές ή παρόμοιες εργασίες ("ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ"). Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς που είναι αποτέλεσμα μη ενδεδειγμένης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Την ευθύνη έχει αποκλειστικά ο χρήστης. Στους όρους της ενδεδειγμένης χρήσης συμπεριλαμβάνονται επίσης η αυστηρή τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

ΑΥΤΗ Η ΘΕΡΙΖΟΑΛΩΝΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ και να επισκευάζεται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της και εκπαιδευμένα στους σχετικούς κινδύνους (πρόληψη ατυχημάτων). Κάθε στιγμή θα πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων, όλοι οι γενικά αναγνωρισμένοι κανονισμοί ασφαλείας και παροχής πρώτων βοηθειών καθώς και οι κανόνες οδικής κυκλοφορίας. Οποιαδήποτε αυθαίρετη μετατροπή στο μηχάνημα απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη για πρόκληση ζημιάς ή τραυματισμού.

Ανάλυση του Σειριακού αριθμού του μηχανήματος

Ανάλυση του Σειριακού αριθμού του μηχανήματος		
1	Κωδικός εργοστασίου παραγωγής	CQ - Μηχάνημα κατασκευασμένο στο JD Horizontina NW - Μηχάνημα κατασκευασμένο στο JD Catalão BM - Μηχάνημα κατασκευασμένο στο JD Montenegro
2	Μοντέλο μηχανήματος	
3	Σειριακός κωδικός μηχανήματος	A, B, C ...
4	Έτος κατασκευής του μηχανήματος	06, 07, 08, 09, 10 ...
5	Αύξων αριθμός παραγωγής	0001, 0002, 0003, 0004 ...

Κάθε μοντέλο έχει ένα αποκλειστικό “αύξοντα αριθμό”.
Ο αύξων αριθμός ξεκινά με 0001 για το πρώτο παραγόμενο μηχανήμα κάθε έτους.

Κάθε μοντέλο έχει ένα “κωδικό μηχανήματος”.
Ο κωδικός μηχανήματος αλλάζει κάθε φορά που μεταβάλλεται σημαντικά η δομή του μηχανήματος.

CQ1450B060001

1 2 3 4 5

CQ0600A060001

Παραδείγματα Σειριακού αριθμού

CQ266870 -UN-06MAR06

Περιεχόμενα

	Σελίδα		Σελίδα
Απεικονίσεις των μοντέλων		Συντήρηση κινητήρα	05-11
Μηχανήματα που καλύπτει αυτό το βιβλίο	00-1	Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	05-11
Ασφάλεια		Συμμόρφωση με κανονισμούς	
Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων	05-1	περιβαλλοντικής προστασίας	05-12
Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας	05-1	Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας	05-12
Κατανόηση λέξεων επισήμανσης	05-1	Ασφαλής χειρισμός μπαταριών	05-12
Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος	05-2	Αποτροπή εγκαυμάτων από οξέα	05-13
Έλεγχος της ασφάλειας του μηχανήματος	05-2	Καθαρισμός και αποσυμφόρηση της	
Τήρηση των κανόνων οδικής κυκλοφορίας	05-2	δεξαμενής σπόρου	05-14
Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των		Τα χέρια μακριά από τα μαχαίρια	05-14
συσκευών	05-3	Ασφαλής λειτουργία του κόπτη άχρωων	05-14
Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης		Ασφαλής τοποθέτηση ελαστικών	05-15
ανάγκης	05-3	Ψυκτικό υγρό κινητήρα	05-15
Ασφαλής χρήση εύφλεκτων υγρών -		Έξοδος κινδύνου	05-16
Αποτροπή πυρκαγιών	05-3	Αφαίρεση βαφής πριν από την	
Χρήση προστατευτικού ρουχισμού	05-4	ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των	
Απαγόρευση μεταφοράς συνεπιβατών και		εξαρτημάτων	05-16
παιδιών	05-4	Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων	
Χρήση ζωνών ασφαλείας	05-4	συσσωρευτή	05-17
Αποτροπή επαφής με ηλεκτροφόρους		Φυλάσσετε το αποδεικτικό ιδιοκτησίας	05-17
αγωγούς	05-5	Φυλάσσετε ασφαλώς τα μηχανήματα	05-18
Προστατευτικά και ασπίδες	05-5	Χρήση του δακτυλίου ασφαλείας κλειδιού	05-18
Προσοχή στις θερμικές μονάδες	05-5	Αυτοκόλλητα ασφαλείας	
Μεταφορά της θεριζοαλωνιστικής		Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας	10-1
μηχανής πάνω σε φορτηγό	05-6	Βιβλίο χειριστή	10-1
Ασφαλής οδήγηση της θεριζοαλωνιστικής		Επισκευή και συντήρηση	10-1
μηχανής	05-6	Κοτσαδόρος ρυμούλκας	10-1
Μεταφορά με εγκατεστημένο συλλέκτη	05-6	Σκάλα μπροστινής πρόσβασης και εξέδρα	10-2
Επιλογή αντίβαρων για ασφαλή επαφή με το		Πυροσβεστήρας	10-2
έδαφος	05-7	Προστατευτικά καλύμματα κλωβού	
Στρέψη του ατέρμονα εκφόρτωσης		τροφοδοσίας	10-2
δεξαμενής σπόρου προς τα μέσα	05-7	Κάτω από τον κλωβό τροφοδοσίας	10-3
Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος	05-7	Ατέρμονας εκφόρτωσης	10-3
Εργασία σε αεριζόμενο χώρο	05-8	Αριστερό πλαϊνό προστατευτικό,	
Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης	05-8	μηχανισμός ανακινητή αχύρου και ανεμιστήρας	
Ασφαλής συντήρηση των μηχανημάτων	05-9		10-3
Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος	05-9	Κόπτης άχρωων και διασκορπιστής φλοιών	10-4
Διακόπτης ασφαλούς οδήγησης	05-10	Κόπτης άχρωων	10-4
Αφαίρεση συσσωρευμένων υπολειμμάτων		Πρόσβαση στην πίσω σκάλα και στην	
σοδειάς	05-10	εξέδρα συντήρησης	10-5
Χρησιμοποίηση του κατάλληλου			
εξοπλισμού για την ανύψωση εξαρτημάτων	05-10		

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Όλες οι πληροφορίες, οι φωτογραφίες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι βασισμένα στις τελευταίες εξελίξεις κατά τον χρόνο της έκδοσης. Διατηρούμε το δικαίωμα για κατασκευαστικές αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή δίχως προειδοποίηση.

COPYRIGHT © 2007
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Σελίδα	Σελίδα
Δεξί προστατευτικό κάλυμμα	10-5
Προστατευτικό κάλυμμα αντιστροφέα	10-5
Σημεία στερέωσης γρύλου	10-6
Παξιμάδια μπροστινών τροχών	10-6
Παξιμάδια στερέωσης πίσω τροχών	10-6
Μεταφορά του μηχανήματος	10-7
Πινακίδα ανυψωτήρα σπόρου	10-7
Πινακίδα ανακινητή άχυρου	10-7
Προέκταση δεξαμενής σπόρου	10-7
Δεξαμενή σπόρου	10-8
Διπλοί τροχοί	10-8
Κεραία ραδιοφώνου	10-8
Όργανα ελέγχου και χειρισμού	
Γενική άποψη οργάνων χειρισμού και ελέγχου	15-1
Κύρια κονσόλα	15-2
Κονσόλα χειριστηρίων υποβραχιόνιου	15-3
Λειτουργίες των κουμπιών του χειριστηρίου πολλών λειτουργιών	15-4
Γωνιακή κολόνα	15-5
Άνω κονσόλα	15-6
Κολόνα τιμονιού	15-7
Τύποι διακοπών	15-8
Διακόπτης ασφαλούς οδήγησης (κόκκινος)	15-8
Διακόπτης “ΣΤΟΠ ΚΙΝΔΥΝΟΥ”	15-9
Διακόπτης διαχωριστή (με κλείδωμα λειτουργίας)	15-9
Διακόπτης αφαίρεσης υγρασίας καθρέφτη	15-10
Διακόπτης μηχανισμού συλλέκτη (με κλείδωμα λειτουργίας)	15-11
Διακόπτης στρέψης του ατέρμονα εκφόρτωσης (με κεντρική θέση)	15-12
Διακόπτης συστήματος αφαίρεσης υγρασίας παρμπρίζ	15-12
Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας ανέμης (DIAL-A-SPEED™)	15-13
Ρύθμιση ταχύτητας ανέμης	15-14
Διακόπτης ρύθμισης της πλευρικής κλίσης του συλλέκτη και της οριζόντιας θέσης της ανέμης	15-15
Μοχλός ταχυτήτων	15-15
Περιστροφικός διακόπτης του ανεμιστήρα καμπίνας	15-16
Περιστροφικός διακόπτης του ψυγείου τροφίμων	15-16
Περιστροφικός διακόπτης - Κλιματισμός/Θέρμανση	15-17
Διακόπτης συστήματος πλύσης παρμπρίζ	15-17
Διακόπτης μπροστινού υαλοκαθαριστήρα	15-18
Διακόπτης ηλεκτρικής ρύθμισης των εξωτερικών καθρεφτών	15-18
Διακόπτης γκαζιού	15-18
Διακόπτης ρύθμισης διάκενου του αντιτύμπανου	15-19
Διακόπτης ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού	15-19
Διακόπτης στροφών ανεμιστήρα	15-20
Διακόπτης σύμπλεξης του ατέρμονα εκφόρτωσης (με κλείδωμα λειτουργίας)	15-21
Κουμπί κόρνας	15-22
Διακόπτης μίζας	15-22
Αντιστροφέας κλωβού τροφοδοσίας/ συλλέκτη	15-23
Ηλεκτρική ρύθμιση των διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρων	15-24
Διακόπτης κίνησης τεσσάρων τροχών - 1450/1550 (προαιρετικός)	15-25
Λυχνίες και οθόνες ελέγχου	
Λυχνίες ελέγχου	20-1
Λυχνία ελέγχου στοπ κινδύνου	20-2
Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα	20-2
Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού	20-2
Λυχνία ελέγχου φρένου στάθμευσης	20-2
Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας λαδιού του υδροστατικού κιβωτίου ταχυτήτων	20-3
Λυχνία ελέγχου συσσώρευσης υλικού	20-3
Λυχνία ελέγχου ταχύτητας κόπτη άχυρου	20-3
Λυχνία ελέγχου ανυψωτήρα σταχυών	20-4
Λυχνία ελέγχου ανακινητή άχυρου	20-4
Λυχνία ελέγχου της στάθμης καυσίμων	20-4
Λυχνία ελέγχου ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	20-5
Λυχνία ελέγχου ανεμιστήρα	20-5
Λυχνία ελέγχου φίλτρου υδραυλικού λαδιού	20-5
Λυχνία ελέγχου κυλίνδρου αλωνισμού	20-6
Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας εισερχόμενου αέρα κινητήρα	20-6
Λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα του κινητήρα	20-6
Λυχνία ελέγχου του δυναμό	20-7
Φωτεινός δείκτης πληρότητας 3/4 της δεξαμενής καρπού	20-7
Λυχνία ελέγχου δεξαμενής σπόρου (πλήρης)	20-7
Λυχνία ελέγχου του ατέρμονα εκφόρτωσης	20-7
Ενδεικτική λυχνία κίνησης τεσσάρων τροχών - 1450/1550	20-8
Λυχνία ελέγχου κλιματισμού (υψηλή πίεση)	20-8
Δείκτης διανομής άχυρου	20-8
Δείκτης καυσίμου	20-8
Αναλογικός δείκτης ύψους συλλέκτη	20-9

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού	20-9
Αναλογικός δείκτης αριστερής γωνιακής κολόνας	20-9
Δείκτης διάγνωσης του ηλεκτρονικού συστήματος κινητήρα	20-10
Οθόνη ελέγχου INFOTRAK™	20-10
Λειτουργίες οθόνης ελέγχου INFO-TRAK	20-11
Ρύθμιση και απεικόνιση χρόνου	20-12
Κωδικός ακτίνας κύλισης ελαστικού	20-12
Εισαγωγή συγκεκριμένων δεδομένων του μηχανήματος	20-14
Ρύθμιση προειδοποίησης κυλίνδρου αλωνισμού	20-15
Ρύθμιση προειδοποίησης ανεμιστήρα	20-15
Υπόδειξη συντήρησης στην οθόνη INFO-TRAK™	20-16
Προκαταρκτικές ρυθμίσεις στη θεριζοαλωνιστική μηχανή	20-16
Ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-17
Οθόνη ελέγχου στροφών προστατευόμενων αξόνων	20-18
Σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-19
Ρύθμιση ευαισθησίας αισθητήρα συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-20
Ρύθμιση ποτενσιόμετρων του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-20
Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας για το σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-21
Έλεγχος λειτουργίας του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-22
Μετρητής εκταρίων	20-23
Λειτουργίες των πλήκτρων	20-24
Αλλαγή γλώσσας και μετρικού συστήματος	20-24
Έλεγχος της έκτασης θερισμού	20-25
Ρύθμιση ακτίνας ελαστικών	20-25
Ρύθμιση πλάτους συλλέκτη	20-26
Ρύθμιση παλμών	20-27
Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας	20-28
Διαγραφή της έκτασης θερισμού	20-29
Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης	20-30
Σύστημα φωτισμού και φώτα	
Διακόπτης φώτων στάθμευσης και μπροστινών	25-1
Διακόπτης μεγάλων φώτων	25-1
Λυχνία ελέγχου μεγάλων φώτων	25-1
Προβολείς	25-1
Διακόπτης φώτων εργασίας - Οροφή καμπίνας και ατέρμονας εκφόρτωσης	25-2
Φώτα εργασίας στην οροφή της καμπίνας και στον ατέρμονα εκφόρτωσης	25-2
Διακόπτης για τα φώτα εργασίας στην καμπίνα του χειριστή και τους βραχίονες των εξωτερικών καθρεπτών	25-3
Προβολείς εργασίας στην εξέδρα χειρισμού και στους βραχίονες καθρεπτών	25-3
Διακόπτης διακεκομμένων φώτων	25-4
Διακόπτης για το φως της δεξαμενής σπόρου	25-4
Φωτισμός κινητήρα	25-5
Εσωτερικός φωτισμός του συστήματος καθαρισμού	25-5
Διακόπτης φώτων προειδοποίησης	25-6
Μοχλός φλας	25-6
Πίσω φανάρια φλας, πίσω φανάρια και φώτα φρένων "ΣΤΟΠ"	25-6
Καμπίνα χειριστή	
Σκάλα πρόσβασης καμπίνας	30-1
Θέσεις σκάλας καμπίνας	30-1
Καθαρισμός παράθυρων καμπίνας, βοηθητικών φώτων και υαλοκαθαριστήρα	30-2
Διακόπτης παρουσίας χειριστή	30-3
Ρύθμιση του υποβραχιόνιου	30-3
Δεξί υποβραχιόνιο	30-3
Δεξί υποβραχιόνιο - Οριζόντια ρύθμιση	30-4
Αναπαυτικό κάθισμα αέρα	30-4
Εκπαιδευτικό κάθισμα	30-5
Κάθισμα χειριστή Ζώνη ασφαλείας	30-5
Χώρος αποθήκευσης εγγράφων	30-6
Ψυγείο τροφίμων	30-6
Ρύθμιση της κλίσης και του ύψους της κολόνας τιμονιού	30-6
Πυροσβεστήρας	30-7
Λειτουργία των ποδόφρενων	30-7
Φρένο στάθμευσης	30-8
Λύσιμο του φρένου στάθμευσης	30-8
Αλεξήλιο (κουρτίνα)	30-8
Εξωτερικοί καθρέπτες	30-8
Εσωτερικός φωτισμός καμπίνας	30-9
Προκαταρκτικοί έλεγχοι	
Καθημερινοί έλεγχοι	35-1
Στάθμη λαδιού κινητήρα.	35-1
Στάθμη λαδιού υδραυλικού συστήματος	35-1
Στάθμη λαδιού υδροστατικού συστήματος	35-2
Στάθμη ψυκτικού υγρού κινητήρα	35-2
Στάθμη καυσίμων.	35-2
Υγρό φρένων για το σύστημα φρένων	35-3
Δοχείο νερού πλύσης παρμπρίζ	35-3
Μετά από μεγάλο διάστημα αποθήκευσης	35-3

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Σελίδα

Ελαστικά	35-3
Σύστημα καυσίμων	35-4
Λίπανση θεριζοαλωνιστικής μηχανής	35-4

Λειτουργία του κινητήρα

Αρχική περίοδος λειτουργίας κινητήρα	40-1
Κανόνες ασφαλείας κατά την εκκίνηση	40-1
Πριν το ξεκίνημα του κινητήρα	40-2
Ενεργοποίηση διακόπτη εκκίνησης	40-2
Λειτουργία σε τροπικές συνθήκες	40-2
Εκκίνηση του κινητήρα	40-3
Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα	40-3
Ζέσταμα του κινητήρα	40-4
Εκκίνηση του κινητήρα με βοηθητική μπαταρία	40-4
Σβήσιμο του κινητήρα	40-5
Απόπνιξη του κινητήρα	40-5

Χειρισμός και μεταφορά του μηχανήματος

Μεταφορά της θεριζοαλωνιστικής μηχανής πάνω σε φορτηγό	45-1
Χρήση τιμονιού και οδήγηση	45-1
Επιλογή ταχυτήτων	45-2
Πορεία εμπρός και όπισθεν	45-2
Προειδοποίηση όπισθεν	45-3
Αποφυγή της υπερθέρμανσης του υδροστατικού συστήματος	45-3
Πληροφορίες μεταφοράς	45-4
Κοτσαδόρος ρυμούλκας	45-4
Ρυμούλκηση του τρακτέρ	45-5
Αυτοδύναμη μεταφορά	45-5
Ρυμούλκηση του μηχανήματος	45-6
Χειρισμός της θεριζοαλωνιστικής μηχανής ...	45-7

Τροχοί, άξονες και αντίβαρα

Σύσφιξη περικόχλιων τροχών	50-1
Συντήρηση ελαστικών	50-1
Ελαστικά χωρίς σαμπρέλα	50-1
Τοποθέτηση ελαστικών	50-2
Τοποθέτηση των εμπρός τροχών	50-3
Τοποθέτηση των πίσω τροχών	50-4
Αλλαγή ελαστικών	50-4
Σημεία στερέωσης για την ανύψωση του μηχανήματος	50-5
Σύγκλιση του πίσω άξονα	50-5
Ρύθμιση ύψους και πλάτους του άξονα κίνησης τεσσάρων τροχών - Θεριζοαλωνιστικές με κίνηση τεσσάρων τροχών	50-6
Πιέσεις πλήρωσης ελαστικών	50-8
Αντίβαρα	50-8

Βασική ρύθμιση και λειτουργία

Λειτουργία του μηχανήματος	55-1
Διαδικασία διαχωρισμού σπόρων	55-2
Διαδικασία καθαρισμού σπόρου	55-2
Διαδικασία ανάκτησης σπόρου	55-3
Διάγνωση προβλημάτων	55-3
Ρύθμιση κυλίνδρου αλωνισμού και αντιτύμπανου	55-4
Ρύθμιση της ταχύτητας ανεμιστήρα	55-5
Ρυθμίσεις στα κόσκινα	55-6
Ανεπαρκή υπολείμματα κατεργασίας	55-6
Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε πλαγιά	55-7
Αίτια της απώλειας σπόρου	55-7
Απώλειες συλλέκτη	55-8
Απώλειες συστήματος αλωνισμού	55-8
Απώλειες συστήματος διαχωρισμού	55-8
Απώλειες συστήματος καθαρισμού	55-9
Αποτροπή απώλειας σπόρου - Γενικά	55-9
Μέτρηση απωλειών και ποσοστιαίος υπολογισμός απωλειών (%)	55-10
Μείωση της απώλειας σπόρου	55-12
Αξιολόγηση ποιότητας σπόρων	55-12
Γενικές πληροφορίες για τις ρυθμίσεις του μηχανήματος	55-14
Βασικοί πίνακες ρυθμίσεων του μηχανήματος	55-15
Ρύθμιση του διάκενου κυλίνδρου - αντιτύμπανου	55-16
Προεργασίες για διαφορετική καλλιέργεια	55-17
Προετοιμασίες για το θερισμό καλλιεργειών σιτηρών	55-17
Προεργασίες για το θερισμό καλαμποκιού ...	55-17
Προετοιμασίες για το θερισμό καλλιεργειών ελαιούχων σπόρων	55-18
Θέση κοπής για άκαμπτους συλλέκτες της σειράς 300 και 600	55-19
Επιστροφή σε θέση κοπής (AHC) για άκαμπτους συλλέκτες της σειράς 600	55-20
Πλεύση για άκαμπτους συλλέκτες της σειράς 300 και 600	55-21

Κλωβός τροφοδοσίας

Στήριγμα ασφαλείας	60-1
Ζεύξη του συλλέκτη στον κλωβό τροφοδοσίας	60-1
Έλεγχος οριζοντίωσης συλλέκτη	60-2
Υδραυλικές συνδέσεις - Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 300	60-2

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Πολλαπλός σύνδεσμος κλωβού τροφοδοσίας σειράς 600	60-3
Ρύθμιση ύψους κυλίνδρου πλεύσης - Κλωβός τροφοδοσίας της σειράς 300	60-4
Ρύθμιση ύψους κυλίνδρου πλεύσης - Κλωβός τροφοδοσίας της σειράς 600	60-5
Ρύθμιση γωνίας μπροστινού μετώπου του κλωβού τροφοδοσίας	60-5
Τάνυση των αλυσίδων ανυψωτήρα - Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 300	60-5
Τάνυση των αλυσίδων ανυψωτήρα - Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 600	60-6
Σύστημα αλωνισμού, αποσύνδεση και καθαρισμός	
Εμπρόσθιο κάλυμμα επιθεώρησης κυλίνδρου αλωνισμού	65-1
Πλάγια καλύμματα επιθεώρησης κυλίνδρου	65-1
Άνοιγμα της παγίδας λίθων	65-2
Ράβδοι ράστας του κυλίνδρου αλωνισμού	65-2
Χειροκίνητη περιστροφή κυλίνδρου	65-3
Χρήση του μειωτήρα ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού	65-3
Ευθυγράμμιση αντιτύμπανου και κυλίνδρου	65-4
Ρύθμιση προέκτασης αντιτύμπανου	65-4
Ειδικά ανθεκτικά ελάσματα τύμπανου άχυρου	65-4
Διάφραγμα κυλίνδρου	65-5
Τοποθέτηση των πλακών καλύμματος του οδοντωτού αντιτύμπανου	65-5
Πρόσθετο εξάρτημα θερισμού για ρύζι	65-6
Ρύθμιση του πλευρικού διάκενου μεταξύ των δοντιών του κυλίνδρου αλωνισμού και των δοντιών του αντιτύμπανου	65-7
Πλάκες κλεισίματος του οδοντωτού αντιτύμπανου	65-7
Τύποι ανακινητών άχυρου	65-8
Πτερύγια ανακινητών άχυρου	65-8
Παραπέτασμα ανακινητή άχυρου	65-9
Ρύθμιση εδράνων ανακινητών άχυρου	65-9
Βραχίονες καθαριστή και συνδετικές ράβδοι	65-10
Σύστημα καθαρισμού	65-10
Προέκταση κινητού κόσκινου	65-11
Ρύθμιση της γωνίας προέκτασης κινητού κόσκινου	65-11
Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε επικλινές έδαφος	65-12
Αφαίρεση προέκτασης κινητού κόσκινου	65-12
Αφαίρεση κινητού κόσκινου	65-12
Αφαίρεση κόσκινου σπόρου	65-13
Καθαρισμός κινητών κόσκινων και κόσκινων σπόρου	65-13
Ρύθμιση πλάκας συγκράτησης σπόρου	65-13
Άνοιγμα της σκάφης	65-14
Ρύθμιση κατεύθυνσης της ροής αέρα του ανεμιστήρα	65-14
Ειδικός εξοπλισμός για το καλαμπόκι	65-14
Κόπτης άχυρων και διασκορπιστής φλοιών	
Κόπτης άχυρων	70-1
Έλασμα εκτροπέα κόπτη άχυρου	70-1
Προετοιμασίες για την ενεργοποίηση του κόπτη άχυρου	70-2
Αποσύμπλεξη κόπτη άχυρου	70-2
Αντικατάσταση των μαχαιριών κόπτη άχυρου	70-3
Ρύθμιση ακμών κόπτη άχυρου	70-3
Αντικατάσταση των ακμών κόπτη άχυρων	70-4
Μείωση της ταχύτητας περιστροφής του κόπτη άχυρων	70-5
Θέση λειτουργίας και μεταφοράς του διανομέα άχυρου	70-6
Ρύθμιση διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρου	70-6
Ρύθμιση διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρου με ηλεκτρικό μοτέρ	70-7
Μηχανισμός διασκορπιστή αγάνων	70-7
Ρύθμιση ταχύτητας διασκορπιστή αγάνων	70-8
Θέση λειτουργίας του διασκορπιστή αγάνων	70-8
Θέση μεταφοράς διασκορπιστή αγάνων	70-8
Πλευρική στρέψη του διασκορπιστή φλοιού	70-9
Ρύθμιση γωνίας διασκορπισμού του διασκορπιστή φλοιού	70-10
Δεξαμενή σπόρου, γέμισμα και άδειασμα	
Θυρίδα επίβλεψης δεξαμενής σπόρου	75-1
Ανυψωτήρας σταχυών και ανυψωτήρας καθαρού σπόρου	75-1
Τάνυση αλυσίδας ανυψωτήρα σταχυών	75-1
Ατέρμονες ανυψωτήρα	75-2
Κάλυμμα δεξαμενής σπόρου	75-2
Προέκταση δεξαμενής σπόρου	75-2
Πρόσβαση σε δεξαμενή σπόρου με προέκταση	75-3
Πλάκες κάλυψης του κάτω ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου	75-3
Άνω κάλυμμα ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	75-4
Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας του ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	75-4
Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό	
Ασφαλής χρήση εύφλεκτων υγρών - Αποτροπή πυρκαγιών	80-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Σελίδα

Γέμισμα του δοχείου καυσίμων	80-1
Καύσιμα ντήζελ	80-2
Βιολογικά καύσιμα ντήζελ	80-4
Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντήζελ	80-6
Λάδι αρχικής λειτουργίας για πετρελαιοκινητήρες	80-8
Λάδι πετρελαιοκινητήρων	80-9
Έλεγχος των καυσίμων ντήζελ	80-10
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντήζελ	80-10
Λάδι γραναζιών	80-11
Λάδι υδραυλικού συστήματος	80-12
Γράσο	80-13
Αποθήκευση λιπαντικών	80-13
Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά	80-14
Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα John Deere	80-14

Περιοδική συντήρηση και λίπανση

Σημεία συντήρησης - Καθημερινά	85-1
Σημεία συντήρησης - Πρώτες 10 ώρες	85-3
Σημεία συντήρησης - Κάθε 10 ώρες	85-5
Σημεία συντήρησης - Οι πρώτες 50 ώρες λειτουργίας	85-7
Σημεία συντήρησης - Κάθε 50 ώρες	85-9
Σημεία συντήρησης - Οι πρώτες 100 ώρες λειτουργίας	85-13
Σημεία συντήρησης - Κάθε 100 ώρες	85-15
Σημεία συντήρησης - Κάθε 200 ώρες	85-17
Σημεία συντήρησης - Κάθε 250 ώρες	85-19
Σημεία συντήρησης - Κάθε 500 ώρες	85-21
Σημεία συντήρησης - Για περισσότερες από 1000 ώρες	85-23
Μετά από κάθε θεριστική σεζόν	85-25
Ιμάντες	85-26
Αλυσίδες	85-26

Συντήρηση - Κινητήρας

Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	90-1
Καμία τροποποίηση στο σύστημα καυσίμων	90-1
Κουτί εργαλείων	90-2
Πρόσβαση στον κινητήρα	90-2
Χώρος κινητήρα	90-3
Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα	90-3
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα	90-4
Σύστημα καυσίμου	90-5
Τάπα δοχείου καυσίμων	90-5
Καθαρισμός της νεροπαγίδας φίλτρου καυσίμων	90-6
Άδειασμα του νερού από το πρωτεύον φίλτρο καυσίμου	90-6
Αντικατάσταση πρώτου φίλτρου καυσίμων	90-7
Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμων	90-7
Εξαέρωση του συστήματος καυσίμων	90-8

Έλεγχος ακροφυσίων έγχυσης	90-8
Σύστημα ψύξης, εξόδου καυσαερίων και εισαγωγής αέρα	90-9
Αλλαγή του ψυκτικού υγρού του κινητήρα	90-10
Αντικατάσταση του θερμοστάτη	90-12
Έλεγχος τάνυσης του ιμάντα της φτερωτής κινητήρα	90-13
Αντικατάσταση ιμάντα ανεμιστήρα του κινητήρα	90-14
Καθαρισμός περιστροφικού διαφράγματος, ψυγείου λαδιού, συμπυκνωτή και ψυγείου	90-14
Αντικατάσταση ιμάντα περιστροφικού διαφράγματος	90-15
Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης φτερωτής του κινητήρα	90-16
Ρύθμιση της ράβδου χτένας του περιστροφικού διαφράγματος	90-16
Αντικατάσταση της χτένας μαχαιριών περιστροφικού διαφράγματος	90-16
Αφαίρεση του φίλτρου αέρα κινητήρα	90-17
Καθαρισμός και επιθεώρηση του εξωτερικού στελέχους	90-18
Τοποθέτηση των εξαρτημάτων του φίλτρου αέρα κινητήρα	90-19
Υπερσυμπιεστής	90-20
Επιθεώρηση αποσβεστήρα στροφαλοφόρου	90-20
Γείωση κινητήρα	90-20

Συντήρηση - Σύστημα πεπιεσμένου αέρα

Δοχείο συστήματος πεπιεσμένου αέρα	95-1
Σωλήνας πεπιεσμένου αέρα και χρήση του πεπιεσμένου αέρα	95-1
Τάνυση του ιμάντα συμπιεστή	95-1
Αλλαγή λαδιού του συμπιεστή αέρα	95-2

Συντήρηση - Κιβώτια ταχυτήτων/ Προστατευτικά καλύμματα

Άνοιγμα του δεξιού πλάγιου καλύμματος	100-1
Άνοιγμα του αριστερού πλάγιου καλύμματος	100-1
Άνοιγμα του καλύμματος ανεμιστήρα	100-2
Άνοιγμα του καλύμματος της κάτω τροχαλίας κυλίνδρου αλωνισμού	100-2
Άνοιγμα του καλύμματος τροχαλιών κόπτη άχυρων και διασκορπιστή αγάνων	100-2
Άνοιγμα του καλύμματος μηχανισμού του συλλέκτη	100-3
Τάνυση αλυσίδων κίνησης	100-4
Ρύθμιση της τάνυσης ιμάντα υδραυλικής αντλίας	100-4

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

	Σελίδα		Σελίδα
Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη κλωβού τροφοδοσίας	100-5	Ρύθμιση του οδηγού του ιμάντα κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης	100-16
Μηχανισμός κλωβού τροφοδοσίας προς το συλλέκτη	100-5	Ρύθμιση της αλυσίδας μηχανισμού του ατέρμονα εκφόρτωσης	100-16
Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης του κλωβού τροφοδοσίας	100-6	Τάνυση ενδιάμεσου ιμάντα κίνησης του κόπτη άχυρων	100-17
Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας υδραυλικού μηχανισμού αντίστροφης κίνησης του κλωβού τροφοδοσίας	100-7	Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα	
Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης της μονάδας αλωνισμού	100-7	Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας	105-1
Ρύθμιση του οδηγού του ιμάντα κίνησης της μονάδας αλωνισμού	100-8	Αφαίρεση μπαταρίας	105-1
Ρύθμιση του υδραυλικού μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας	100-8	Καθαρισμός μπαταρίας	105-1
Προετοιμασία για την αντικατάσταση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του κυλίνδρου	100-9	Φόρτιση της μπαταρίας	105-2
Αφαίρεση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του κυλίνδρου σε μηχανήμα χωρίς μειωτήρα	100-10	Αποθήκευση και χρήση της μπαταρίας	105-2
Αφαίρεση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του κυλίνδρου σε μηχανήμα με μειωτήρα	100-11	Διακόπτης μπαταρίας	105-2
Ρύθμιση της τάνυσης ιμάντα του ανακινήτη άχυρου	100-11	Τοποθέτηση και σύνδεση της μπαταρίας	105-3
Ρύθμιση της τάνυσης του ιμάντα κίνησης του ανακινήτη άχυρου	100-12	Χρήση βοηθητικής μπαταρίας	105-3
Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη του ανακινήτη άχυρου	100-12	Τάνυση ιμάντα δυναμό	105-4
Ρύθμιση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας ανεμιστήρα	100-12	Μίζα	105-4
Αντικατάσταση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του ανεμιστήρα	100-12	Ηλεκτρονικοί πίνακες	105-5
Ρύθμιση του ιμάντα κίνησης του ανυψωτήρα σταχυών	100-13	Αφαίρεση κεντρικού ηλεκτρικού πίνακα	105-6
Ρύθμιση συμπλέκτη ανυψωτήρα σταχυών	100-13	Πρόσβαση στον πίνακα ρελέ και διόδων	105-6
Ρύθμιση του μηχανισμού ατέρμονα υπολειμμάτων	100-13	Δοκιμαστής ασφάλειας	105-6
Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη του ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	100-14	Ρελέ μίζας	105-7
Ιμάντας κίνησης ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	100-14	Πίνακας ρελέ και διόδων	105-7
Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης του άνω ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου	100-14	Πίνακας ασφαλειών και ρελέ	105-8
Άνοιγμα καλύμματος του μηχανισμού του ατέρμονα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου	100-15	Μαγνητικές βαλβίδες (κύριο υδραυλικό μπλοκ)	105-9
Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας του ατέρμονα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου και του ατέρμονα τροφοδοσίας	100-15	Ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες (δευτερεύον υδραυλικό μπλοκ)	105-10
		Κωδικοί βλάβης της οθόνης INFO-TRAK™	105-11
		Κωδικοί βλάβης του αυτόματου συστήματος ελέγχου συλλέκτη	105-12
		Διαδικασίες δοκιμής συλλέκτη	105-13
		Προκαταρκτικές διαδικασίες βαθμονόμησης AHC συλλέκτη	105-16
		Διαδικασία βαθμονόμησης AHC συλλέκτη σειράς 600 - Βήμα προς βήμα	105-18
		Διαδικασία βαθμονόμησης πλεύσης άκαμπτου συλλέκτη σειράς 300 και 600	105-20
		Θέση ρυθμιστικών διακοπών στον πίνακα ελέγχου ταχύτητας ανέμης	105-23
		Λυχνίες στον πίνακα ελέγχου ταχύτητας ανέμης (κωδικοί βλάβης)	105-23
		Συντήρηση - Υδραυλικό σύστημα	
		Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	110-1
		Σημεία πρόσβασης από την πίσω σκάλα	110-1
		Περιγραφή του υδραυλικού συστήματος	110-2
		Τριπλή υδραυλική αντλία	110-3
		Βαλβίδες υπερπίεσης του μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων	110-3

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Λειτουργίες των υδραυλικών βαλβίδων του μπλοκ ελέγχου	110-4
Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου και ανόδου του συλλέκτη	110-5
Αλλαγή του υδραυλικού λαδιού και του φίλτρου	110-5
Αλλαγή του υδραυλικού λαδιού	110-6
Αποταμιευτές	110-7
Συντήρηση - Υδροστατικός μηχανισμός ταχύτητας και φρένα	
Σύστημα πέδησης	115-1
Ρύθμιση ποδόφρενων	115-2
Φρένο στάθμευσης	115-2
Εξαρτήματα υδροστατικού μηχανισμού	115-3
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου υδροστατικού μηχανισμού	115-4
Αλλαγή λαδιού στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης	115-5
Αλλαγή λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων	115-6
Ρύθμιση του παιζίματος εδράνων του μηχανισμού κίνησης ημιαξόνιου	115-7
Συντήρηση - Σύστημα κλιματισμού/θέρμανση	
Εξαρτήματα συστήματος κλιματισμού	120-1
Εξαρτήματα θέρμανσης	120-2
Ρυθμιζόμενες έξοδοι αέρα	120-3
Τάνυση του ιμάντα του συμπιεστή συστήματος κλιματισμού	120-4
Στάθμη ψυκτικού υγρού	120-4
Διακόπτης χαμηλής πίεσης	120-5
Διακόπτης υψηλής πίεσης	120-5
Καθαρισμός συμπυκνωτή	120-5
Φίλτρα καμπίνας	120-6
Αφαίρεση του φίλτρου αέρα καμπίνας	120-6
Καθαρισμός των φίλτρων αέρα της καμπίνας	120-6
Αφαίρεση φίλτρου ανακύκλωσης καμπίνας	120-7
Άνοιγμα εισόδου αέρα	120-7
Σωλήνας αποστράγγισης συμπυκνωμένου νερού	120-7
Αποθήκευση	
Στο τέλος της θεριστικής περιόδου	125-1
Στο τέλος της θεριστικής περιόδου - Κινητήρας	125-2
Στο τέλος της θεριστικής περιόδου - Σύστημα κλιματισμού	125-2
Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης	125-3
Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης - Κινητήρας	125-3
Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης - Σύστημα κλιματισμού	125-4
Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης - Κίνηση στους τέσσερις τροχούς	125-4
Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τεχνικά χαρακτηριστικά	130-1
Στροφές λειτουργίας	130-3
Ενισχυμένος διαχωριστής - WTS	130-3
Κίνηση τεσσάρων τροχών - 1450/1550 (προαιρετική)	130-4
Τύπος τροχών	130-4
Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής	130-5
Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων	130-7
Τιμές ροπής κοχλίων μετρικού συστήματος	130-8
Ροπές σύσφιξης για ενοποιημένα μπουλόνια ίντσας και βίδες	130-9
Δήλωση συμμόρφωσης	130-11
Σειριακοί αριθμοί	
Πινακίδες τύπου	135-1
Κωδικός αριθμός μηχανήματος	135-1
Σειριακός αριθμός κινητήρα	135-1
Κωδικός αριθμός του κιβωτίου τριών ταχυτήτων	135-2
Κωδικός αριθμός μηχανισμού κίνησης τεσσάρων τροχών	135-2
Η John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας	
Ανταλλακτικά John Deere	IBC-1
Τα σωστά εργαλεία	IBC-1
Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί	IBC-1
Γρήγορα επί τόπου	IBC-2

Απεικονίσεις των μοντέλων

Μηχανήματα που καλύπτει αυτό το βιβλίο



CQ203751 -UN-29AUG06

Αυτό το βιβλίο περιέχει πληροφορίες για τις
θεριζοαλωνιστικές μηχανές τύπου **1450 CWS, 1550
CWS, 1450 WTS και 1550 WTS.**

Παραπομπές σε αυτό το εγχειρίδιο:	Αφορούν τα παρακάτω μοντέλα:
1450 CWS	μόνο το 1450 CWS
1550 CWS	μόνο το 1550 CWS
1450 WTS	μόνο το 1450 WTS
1550 WTS	μόνο το 1550 WTS
1450 CWS/WTS	1450 CWS και 1450 WTS
1550 CWS/WTS	1550 CWS και 1550 WTS
CWS	1450 CWS και 1550 CWS
WTS	1450 WTS και 1550 WTS
Πληροφορίες χωρίς παραπομπή σε ένα μοντέλο	Όλες τις θεριζοαλωνιστικές

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,00009A2 -30-29MAY06-1/2

Θεριζοαλωνιστικές WTS

Ο οδοντωτός διαχωριστής ανακινητή (WTS = Walker Tine Separator), τεχνολογική αποκλειστικότητα της John Deere, σας παρέχει τη μέγιστη αποδοτικότητα της θεριζοαλωνιστικής μηχανής, ιδιαίτερα όταν αυτή λειτουργεί υπό δύσκολες συνθήκες επεξεργασίας υλικού (άχυρο).

Πράσινο και υγρό υλικό διαχωρίζεται εύκολα από το σπόρο, αν έχετε εγκαταστήσει στο μηχάνημά σας τον ενισχυμένο διαχωριστή™.

Τα δόντια στον ενισχυμένο διαχωριστή™ υποστηρίζουν το άπλωμα του άχυρου πάνω στους ανακινητές, αυξάνοντας ακόμα περισσότερο την ικανότητα διαχωρισμού.



A—Ενισχυμένος διαχωριστής

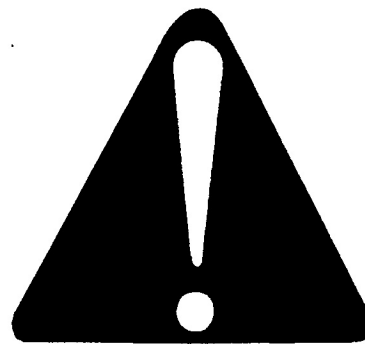
ML70882,00009A2 -30-29MAY06-2/2

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων

Αυτό το σήμα παραπέμπει στις υποδείξεις ασφαλείας. Όταν βλέπετε αυτό το σήμα στο μηχάνημα ή σε τούτο το εγχειρίδιο, σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Να ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.



DX,ALERT -30-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις ασφαλείας που υπάρχουν σε αυτό το βιβλίο καθώς και στα σήματα ασφαλείας στο μηχάνημα. Να διατηρείτε τα σήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Τα προειδοποιητικά σήματα, που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια εξαρτήματα και ανταλλακτικά περιλαμβάνουν τα νεότερα σήματα ασφαλείας. Καινούργια σήματα ασφαλείας διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Μάθετε πρώτα να λειτουργείτε σωστά το μηχάνημά σας και να χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια. Μην αφήνετε να το χρησιμοποιήσει κάποιος που δεν γνωρίζει την λειτουργία του.

Διατηρείτε το μηχάνημά σας πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα ενδέχεται να επηρεάσουν την λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και την διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εάν δεν καταλαβαίνετε κάποιο τμήμα αυτού του βιβλίου και χρειάζεστε βοήθεια, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.



DX,READ -30-03MAR93-1/1

TS201 -UN-23AUG88

Κατανόηση λέξεων επισήμανσης

Κάθε σήμα προειδοποίησης συμπληρώνεται με τις λέξεις ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τα σημεία ή τις περιοχές με τον μεγαλύτερο κίνδυνο.

Τα σήματα ΚΙΝΔΥΝΟΣ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ βρίσκονται κοντά σε σημεία ειδικού κινδύνου. Τα σήματα με την λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ αναφέρονται σε γενικές προφυλάξεις. Η λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ παραπέμπει επίσης σε υποδείξεις ασφαλείας αυτού του βιβλίου.



DX,SIGNAL -30-03MAR93-1/1

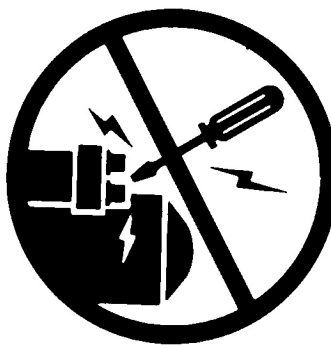
TS187 -30-08SEP03

Αποφυγή ολίσθησης του μηχανήματος

Πρέπει να αποφεύγονται οι τραυματισμοί και τα θανατηφόρα ατυχήματα από ακούσια μετακίνηση (κύλιση) του μηχανήματος.

Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα, βραχυκυκλώνοντας τους πόλους της μίζας. Βραχυκυκλώνοντας το κύκλωμα, το μηχάνημα θα ξεκινήσει και ας έχετε βάλει ταχύτητα.

Μην βάζετε ποτέ εμπρός την μηχανή ενώ βρίσκεστε στο έδαφος. Ξεκινάτε την μηχανή μόνο από την θέση του χειριστή και αφού έχετε επιλέξει νεκρά ταχύτητα ή θέση στάθμευσης.



TS177 –UN-11JAN89

DX,BYPAS1 –30-29SEP98-1/1

Έλεγχος της ασφάλειας του μηχανήματος

Πριν από τη χρήση να ελέγχετε πάντα το μηχάνημα ως προς την ασφάλεια οδήγησης και λειτουργίας, λαμβάνοντας υπόψη τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

AG,GG05155,9 –30-22JAN99-1/1

Τήρηση των κανόνων οδικής κυκλοφορίας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους να τηρείτε διαρκώς τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας.



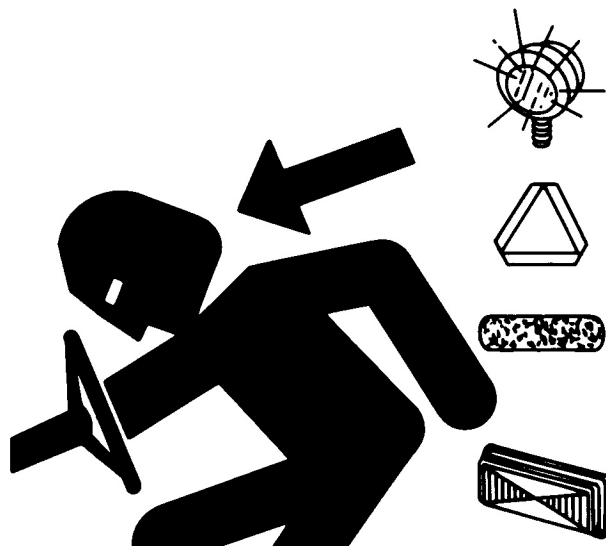
H28930 –UN-30JUN89

AG,GG05155,8 –30-13MAR02-1/1

Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών

Αποφεύγετε τις συγκρούσεις με άλλους οδηγούς, με τρακτέρ που κινούνται αργά έχοντας προσαρτημένο ή συρόμενο εξοπλισμό και με αυτοκινούμενα οχήματα σε δημόσιους δρόμους. Κατά την οδήγηση πρέπει να ελέγχετε συνεχώς την κυκλοφορία από πίσω, ειδικά κατά τις στροφές, και να χρησιμοποιείτε τα φλας.

Συνιστάται η χρήση των προειδοποιητικών φανών και των φλας κατά την ημέρα και την νύχτα. Για τον φωτισμό και την σηματοδότηση του εξοπλισμού να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Να διατηρείτε τα φανάρια και τα σήματα σε ορατή, καθαρή και καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα φώτα και τα σήματα που έχουν φθαρεί ή χαθεί. Σε φωτισμού ασφαλείας για γεωργικά μηχανήματα διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.



TS951 -UN-12APR90

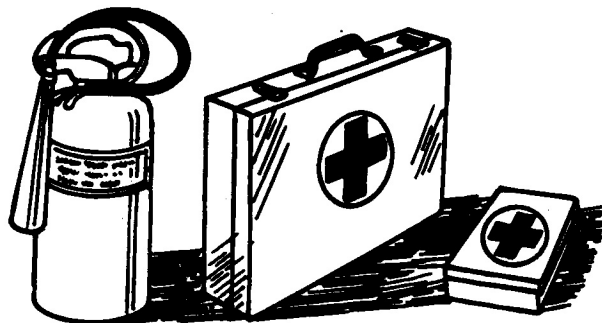
DX,FLASH -30-07JUL99-1/1

Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης

Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για περίπτωση φωτιάς.

Ο πυροσβεστήρας και το κουτί πρώτων βοηθειών πρέπει να φυλάσσονται σε ένα προσιτό μέρος.

Κοντά στο τηλέφωνο πρέπει να υπάρχουν οι αριθμοί των τηλεφώνων ανάγκης όπως γιατρών, ασθενοφόρων, νοσοκομείων και πυροσβεστικής.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -30-03MAR93-1/1

Ασφαλής χρήση εύφλεκτων υγρών - Αποτροπή πυρκαγιών

Κάντε προσεκτική χρήση των καυσίμων: είναι άκρως εύφλεκτα. Μην γεμίζετε με καύσιμα ενώ καπνίζετε ή όταν βρίσκεστε κοντά σε φλόγα ή σπίθες.

Πριν το γέμισμα να σβήνετε τον κινητήρα. Πρέπει να βάζετε καύσιμα μόνο σε ανοιχτό χώρο.

Αποφεύγετε τις φωτιές διατηρώντας το τρακτέρ καθαρό από συσσωρευμένες ακαθαρσίες και γράσα. Πάντα να καθαρίζετε τα καύσιμα που έχουν χυθεί.



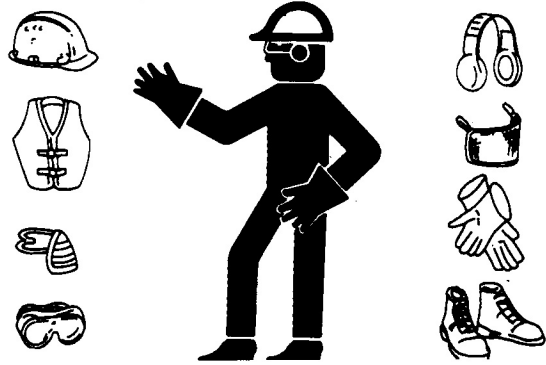
TS202 -UN-23AUG88

DX,FIRE1 -30-03MAR93-1/1

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

Ο ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ απαιτεί την πλήρη προσοχή του χειριστή. Κατά την λειτουργία του μηχανήματος απαγορεύεται η χρήση ακουστικών ραδιοφώνου ή μουσικής.



TS206 –UN-23AUG88

DX,WEAR2 –30-03MAR93-1/1

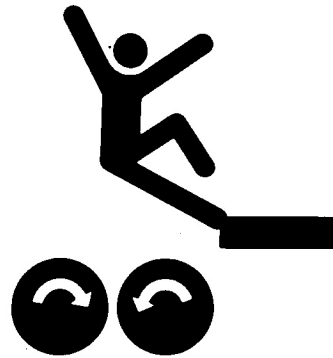
Απαγόρευση μεταφοράς συνεπιβατών και παιδιών

Στο μηχάνημα επιτρέπεται να επιβαίνει μόνο ο οδηγός. Δεν επιτρέπονται συνεπιβάτες, εκτός αν πρόκειται για περιόδους εκπαίδευσης ή σύντομες περιόδους παρατήρησης.

Οι συνεπιβάτες κινδυνεύουν να τραυματισθούν ή να πέσουν κάτω από το μηχάνημα. Επίσης εμποδίζουν την ορατότητα του χειριστή με αποτέλεσμα να μειώνεται η ασφάλεια λειτουργίας.

Απαγορεύεται να επιβαίνουν παιδιά στο μηχάνημα ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Η επιπλέον θέση πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για εκπαιδευτικούς σκοπούς ή για σύντομες περιόδους επιτήρησης.

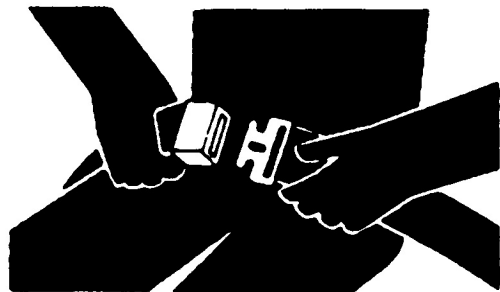


TS253 –UN-23AUG88

ML70882,00004A3 –30-19JUL04-1/1

Χρήση ζωνών ασφαλείας

Κάθε φορά που χειρίζεστε το μηχάνημα ή επιβαίνετε σε αυτό ως επιτηρητής να φοράτε τη ζώνη ασφαλείας.



H47137

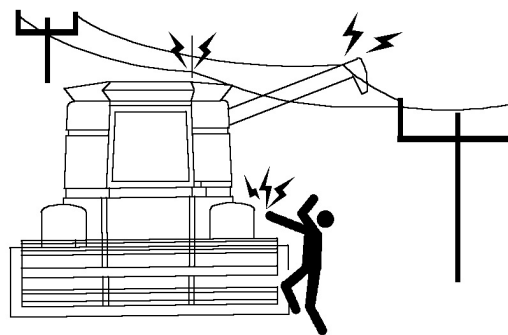
H47137 –UN-25OCT95

HX,STSSA,I –30-22JUL99-1/1

Αποτροπή επαφής με ηλεκτροφόρους αγωγούς

Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, φέρτε τον ατέρμονα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου στη θέση μεταφοράς και χαμηλώστε τα κάγκελα.

Πριν οδηγήσετε το όχημα σε δημόσιους δρόμους, στερεώστε την κεραία του ραδιοφώνου στη θέση μεταφοράς, διότι μπορεί να έλθει σε επαφή με χαμηλά ηλεκτρικά καλώδια με συνέπεια να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής.



HX,STSSA,D -30-22JUL99-1/1

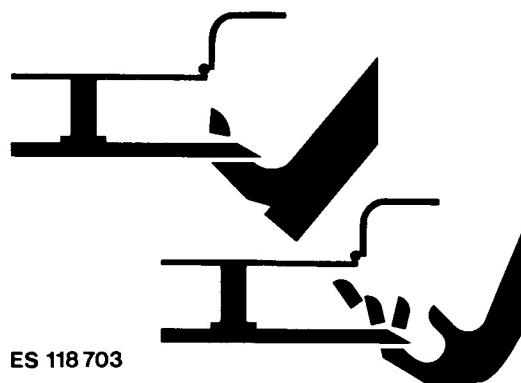
H52022 -UN-14APR89

Προστατευτικά και ασπίδες

Τα προστατευτικά καλύμματα και οι ασπίδες πρέπει να είναι πάντοτε στη θέση τους. Βεβαιωθείτε πως έχουν τοποθετηθεί σωστά και μπορεί να γίνει συντήρηση.

Πριν βγάλετε κάποιο προστατευτικό κάλυμμα πρέπει πάντοτε προηγούμενα να αποσυμπλέκετε το διαχωριστή, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.

Στην επικίνδυνη περιοχή των κινούμενων εξαρτημάτων της μηχανής δεν επιτρέπεται να βρίσκονται χέρια, πόδια ή ρούχα.



ES 118 703

CQ,SGCADISP -30-13MAR02-1/1

ES118703 -UN-21MAR95

Προσοχή στις θεριστικές μονάδες

Η ράβδος κοπής, ο ατέρμονας, η ανέμη και οι κύλινδροι τροφοδοσίας δεν μπορούν να καλυφτούν τελείως εξ αιτίας της λειτουργίας τους. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πρέπει να παραμένετε μακριά από αυτά τα κινούμενα εξαρτήματα. Πριν βγάλετε κάποιο προστατευτικό κάλυμμα πρέπει πάντοτε προηγούμενα να αποσυμπλέκετε το διαχωριστή, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.



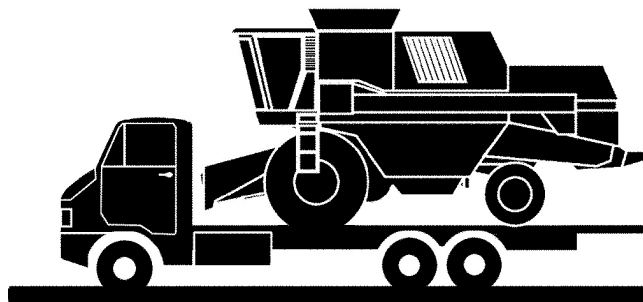
ES 118 704

CQ,SGCAPLATA -30-13MAR02-1/1

ES118704 -UN-21MAR95

Μεταφορά της θεριζοαλωνιστικής μηχανής πάνω σε φορτηγό

Κάθε φορά που μεταφέρετε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή με φορτηγό, βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα έχουν στερεωθεί σωστά στη θέση τους ώστε να μην μπορούν να ανοίξουν κατά λάθος κατά τη μεταφορά.



–UN-09APR01
CQ203970

CQ203970

CO03622,0000061 –30-13MAR02-1/1

Ασφαλής οδήγηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής

Κάθε φορά που κάνετε χειρισμούς με το μηχάνημα ελέγξτε προηγούμενα αν κοντά στο μηχάνημα βρίσκονται παιδιά. Πρέπει να έχετε καλή ορατότητα.

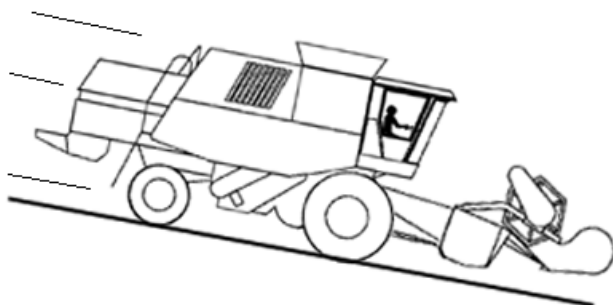
Κάθε φορά επιλέξτε μια ταχύτητα πορείας ανάλογα με το έδαφος. Κατά την οδήγηση σε ανηφορικά ή κατηφορικά εδάφη αποφεύγετε τις απότομες στροφές.

Το πρόσθετα εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά στερεωμένα ώστε να μην αποσυνδεθούν κατά λάθος.

Ειδική προσοχή χρειάζεται όταν οδηγείτε έλκοντας μια ρυμούλκα.

Όταν οδηγείτε σε πλαγιές, σε ανώμαλο έδαφος και πριν από επικίνδυνους χειρισμούς ελαττώστε την ταχύτητα πορείας. Όταν κινήστε σε πολύ απότομο έδαφος κατεβάστε ταχύτητα. Ποτέ μην κατεβαίνετε μια πλαγιά με “νεκρά”.

Προσοχή σε λακκούβες, χαντάκια και σε εμπόδια, γιατί μπορεί να προκαλέσουν ανατροπή του οχήματος, ιδιαίτερα σε πλαγιές.

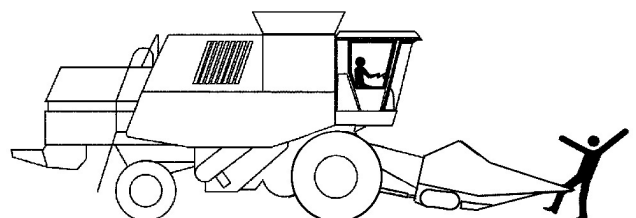


–UN-27NOV03
CQ221200

ML70882,00003F8 –30-28NOV03-1/1

Μεταφορά με εγκατεστημένο συλλέκτη

Πριν οδηγήσετε το μηχάνημα σε δημόσιους δρόμους, βεβαιωθείτε πως συλλέκτης είναι στην ανυψωμένη θέση. Δεν πρέπει να εμποδίζει την ορατότητα του χειριστή. Ο ρυθμιστής ύψους συλλέκτη πρέπει να βρίσκεται στη θέση ασφάλισης.



–UN-06APR01
CQ203760

CQ203760

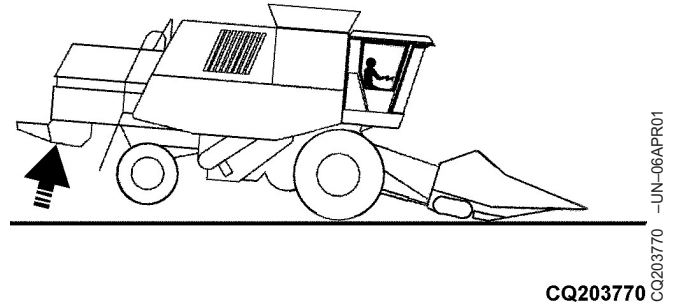
MB03730,0001BD6 –30-01AUG05-1/1

Επιλογή αντίβαρων για ασφαλή επαφή με το έδαφος

Η συμπεριφορά του οχήματος κατά τη λειτουργία, την οδήγηση και το φρενάρισμα μπορεί να επηρεαστεί αισθητά από το είδος της θεριστικής διάταξης που μπορεί να αλλάξει το κέντρο βάρους του μηχανήματος εξαιτίας του δικού της βάρους.

Για να διατηρήσετε την ασφαλή επαφή με το έδαφος πρέπει να βάλετε τα σωστά αντίβαρα στο πίσω μέρος του οχήματος.

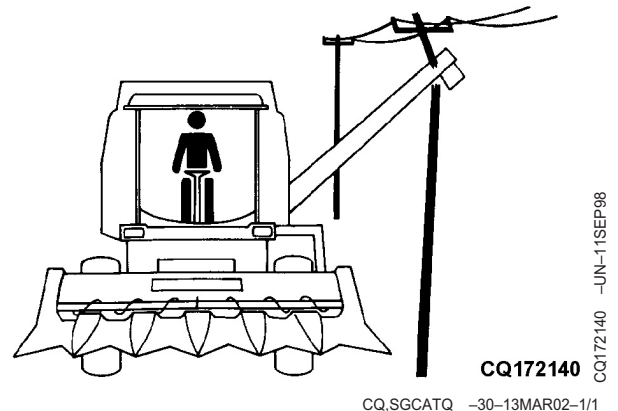
Τηρείτε τα μέγιστα συνολικά επιτρεπόμενα φορτία στους άξονες και το συνολικό βάρος του μηχανήματος.



MB03730,0001BD7 -30-20AUG02-1/1

Στρέψη του ατέρμονα εκφόρτωσης δεξαμενής σπόρου προς τα μέσα

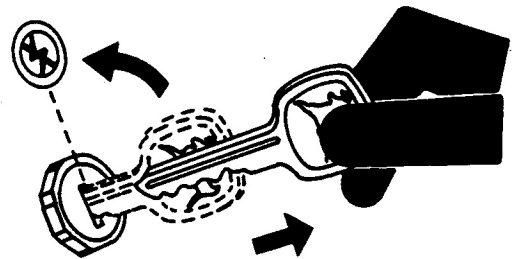
Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους, στρέψτε τον ατέρμονα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου προς τα μέσα, στη θέση μεταφοράς. Με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε τις συγκρούσεις με εγκαταστάσεις στα άκρα του δρόμου, όπως τηλεγραφικούς στύλους, φώτα για το οδόστρωμα κτλ.



Ασφαλής στάθμευση του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα:

- Χαμηλώστε τα παρελκόμενα στο έδαφος.
- Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί.
- Αποσυνδέστε τη γείωση της μπαταρίας.
- Αναρτήστε στην εξέδρα χειρισμού μια ταμπέλα με την επιγραφή "ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ".

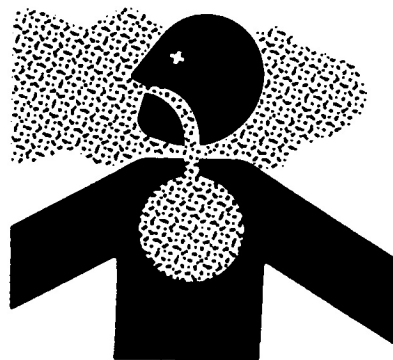


DX,PARK -30-04JUN90-1/1

Εργασία σε αεριζόμενο χώρο

Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές στην υγεία ή και θάνατο. Εάν λειτουργήσετε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, τα καυσαέρια πρέπει να οδηγηθούν έξω από τον χώρο με μια προέκταση της εξάτμισης.

Εάν δεν υπάρχει ένας σωλήνας προέκτασης, ανοίξτε τις πόρτες, ώστε να γίνεται επαρκής αερισμός.



TS220 -JUN-23AUG88

DX_AIR -30-17FEB99-1/1

Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης

Πρέπει να γνωρίζετε τις διαδικασίες των εργασιών συντήρησης. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό.

Οι εργασίες λίπανσης, συντήρησης και ρύθμισης γίνονται πάντα με τον κινητήρα σβηστό. Στην επικίνδυνη περιοχή των κινούμενων εξαρτημάτων της μηχανής δεν επιτρέπεται να απλώνετε χέρια, πόδια ή ρούχα. Χρησιμοποιώντας τα όργανα χειρισμού απενεργοποιήστε όλα τα συστήματα κίνησης και εκτονώστε την πίεση. Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος. Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Η μηχανή πρέπει να κρυώσει.

Τα μέρη του μηχανήματος που θα πρέπει να ανυψωθούν για την συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και να είναι σωστά τοποθετημένα. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Τα φθαρμένα και τα σπασμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Να βγάζετε το συσσωρευμένο γράσο, το λάδι ή την βρωμιά.

Σε αυτοκινούμενο εξοπλισμό, πριν κάνετε ρυθμίσεις στο ηλεκτρικό σύστημα ή ηλεκτροκολλήσεις στο μηχανήμα, αποσυνδέστε πρώτα τη γείωση της μπαταρίας (-).

Σε ρυμουλκούμενα εργαλεία πριν γίνουν εργασίες στα μέρη του ηλεκτρικού συστήματος ή ηλεκτροκολλήσεις, πρέπει να αποσυνδεθούν τα ηλεκτρικά καλώδια από το τρακτέρ.



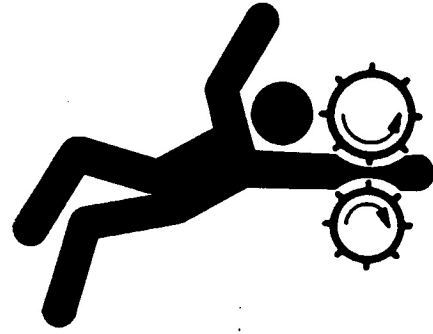
TS218 -JUN-23AUG88

DX_SERV -30-17FEB99-1/1

Ασφαλής συντήρηση των μηχανημάτων

Τα μακριά μαλλιά δένονται πίσω στο κεφάλι. Κατά τη διάρκεια εργασιών κοντά στη μηχανή ή σε κινούμενα εξαρτήματα να μην φοράτε γραβάτες, φουλάρια, φαρδιά ρούχα ούτε αλυσίδες. Αν αυτά μαγγώσουν στο μηχάνημα, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

Επίσης απογορεύονται τα δαχτυλίδια και τα άλλα κοσμήματα προς αποφυγή βραχυκυκλώματος ή μαγγώματος σε κάποιο κινούμενο εξάρτημα της μηχανής.



DX, LOOSE -30-04JUN90-1/1

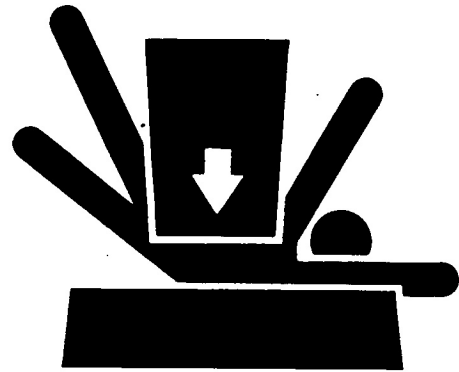
TS228 -UN-23AUG88

Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχάνημα, πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα παρελκόμενα στο έδαφος. Αν η εργασία απαιτεί να ανυψωθούν το μηχάνημα ή τα παρελκόμενα, φροντίστε για την ασφαλή τους στήριξη. Σε ανυψωμένη θέση υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσουν οι υδραυλικά υποστηριζόμενοι μηχανισμοί λόγω διαρροής.

Κατά την στήριξη πάνω σε τάκους, δεν επιτρέπεται η χρήση τσιμεντόλιθων, τούβλων ή άλλων υλικών, τα οποία μπορεί να υποχωρήσουν κάτω από το συνεχές φορτίο. Απαγορεύονται οι εργασίες κάτω από ένα τρακτέρ, το οποίο στηρίζεται μόνο σε ένα γρύλο. Ακολουθείτε πάντα τις διαδικασίες που προτείνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

Αν μαζί με το μηχάνημα χρησιμοποιείτε προσδεμένα ή ρυμουλκούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε πάντοτε τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του εκάστοτε εξαρτήματος.

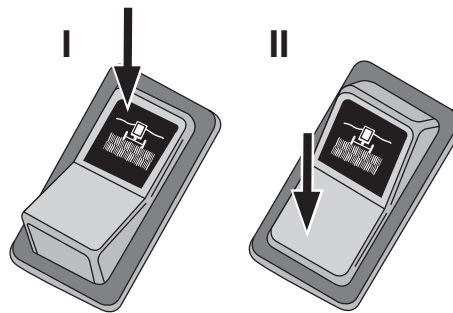


DX, LOWER -30-24FEB00-1/1

TS229 -UN-23AUG88

Διακόπτης ασφαλούς οδήγησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για πορεία στο δρόμο, ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης πρέπει να είναι στη θέση μεταφοράς (II). Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους φέρτε το συλλέκτη και τον ατέρμονα εκφόρτωσης στη θέση μεταφοράς. Αυτός ο διακόπτης εξασφαλίζει την απενεργοποίηση όλων των υδραυλικών λειτουργιών - εξαιρουμένου του συστήματος διεύθυνσης. Με το διακόπτη ασφαλείας στη θέση μεταφοράς δεν είναι συνεπώς δυνατό να ενεργοποιήσετε το διαχωριστήρα και τους μηχανισμούς κίνησης του συλλέκτη.



I—Θέση αγρού
II—Θέση μεταφοράς

CQ245130 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,1361 -30-01AUG05-1/1

Αφαίρεση συσσωρευμένων υπολειμμάτων σοδειάς

Ο συσώρευση φλοιών και υπολειμμάτων σοδειάς στο χώρο του κινητήρα καθώς και πλησίον κινούμενων εξαρτημάτων αποτελεί κίνδυνο πυρκαγιάς. Ελέγχετε και καθαρίζετε τις περιοχές αυτές συχνά. Πριν κάνετε έλεγχο ή συντήρηση, σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.



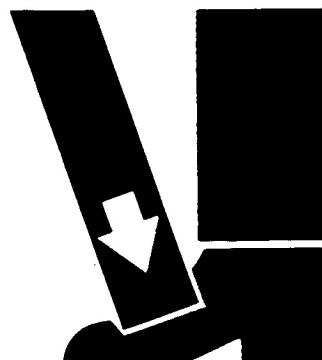
TS227 -JUN-23AUG88

HX,STSSA,N -30-22JUL99-1/1

Χρησιμοποίηση του κατάλληλου εξοπλισμού για την ανύψωση εξαρτημάτων

Η ανύψωση βαρέων εξαρτημάτων με λανθασμένο τρόπο, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά ατυχήματα ή ζημιές στο μηχάνημα.

Η από- και επανασυναρμολόγηση των εξαρτημάτων γίνεται πάντα σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.



TS226 -JUN-23AUG88

DX,LIFT -30-04JUN90-1/1

Συντήρηση κινητήρα

Για τη συντήρηση του κινητήρα, χρησιμοποιείτε την πίσω εξέδρα. Το σκαρφάλωμα πάνω σε άλλα μέρη της θεριζοαλωνιστικής μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα, όπως ανατροπή από το μηχάνημα.

AG,GG05155,11 -30-25JAN99-1/1

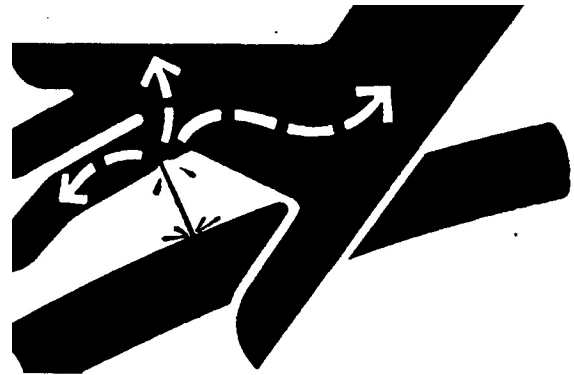
Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης

Υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Για αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώστε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί μέσα σε λίγες ώρες με χειρουργική επέμβαση, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες είναι διαθέσιμες από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John Deere στο Moline του Illinois των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.



X9811 -UN-23AUG88

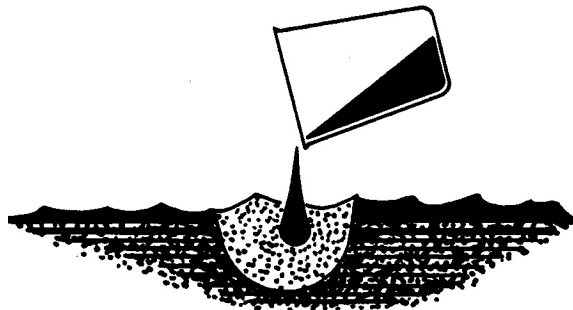
DX,FLUID -30-03MAR93-1/1

Συμμόρφωση με κανονισμούς περιβαλλοντικής προστασίας

Λαμβάνετε υπόψη το περιβάλλον και την οικολογική ισορροπία.

Προτού αφαιρέσετε κάποια υγρά, ενημερωθείτε για τον κατάλληλο τρόπο απόρριψής τους.

Όταν πρόκειται να αποσύρετε λάδια, ψυκτικό υγρό, υγρό φρένων, φίλτρα και μπαταρίες να λαμβάνετε υπόψη τους σχετικούς κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



TS222 –UN-23AUG88

CQ,SGCAMEIO –30-13MAR02-1/1

Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας

Αποφεύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε φλόγες, αναμμένα σπέρτα και σε σπινθήρες. Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δυό πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο.

Μη φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία. Μπορεί να εκραγεί. Ζεστάνετε την μπαταρία στους 16°C (60°F).



TS204 –UN-23AUG88

DX,SPARKS –30-03MAR93-1/1

Ασφαλής χειρισμός μπαταριών

Σφραγισμένες μπαταρίες

Οι θεριζοαλωνιστικές μηχανές είναι εξοπλισμένες με σφραγισμένες μπαταρίες. Ο τύπος αυτός μπαταριών δεν χρειάζεται συντήρηση.

Ένας δείκτης στο επάνω μέρος της μπαταρίας δείχνει το φορτίο της.

Οι μπαταρίες μολύβδου-ασβεστίου δεν χρειάζονται νερό.

ML70882,00004A4 –30-19JUL04-1/1

Αποτροπή εγκαυμάτων από οξέα

Το θεϊκό οξύ του ηλεκτρολύτη των μπαταριών είναι δηλητηριώδες. Είναι τόσο δυνατό που μπορεί να κάψει το δέρμα, να τρυπήσει τα ρούχα και να προκαλέσει τύφλωση, αν τιναχτεί στα μάτια.

Προληπτικά μέτρα κατά των κινδύνων:

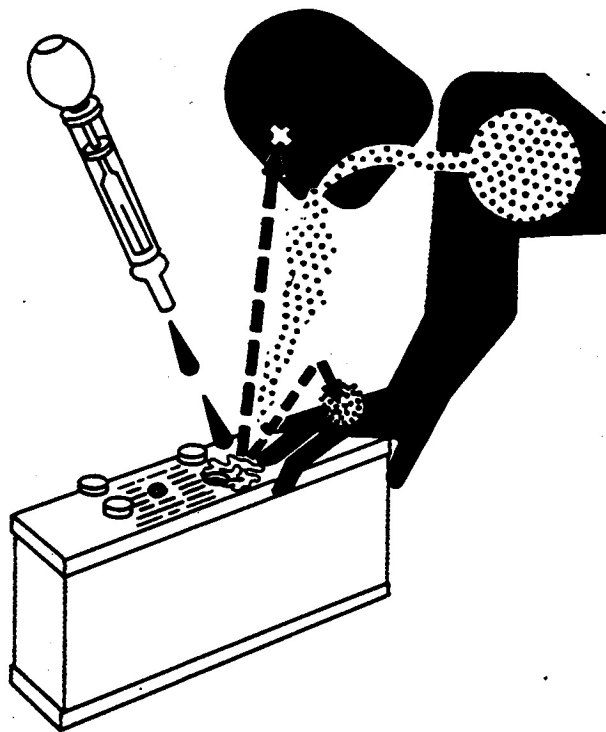
1. Γεμίζετε τις μπαταρίες μόνον σε καλά αεριζόμενο χώρο.
2. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και λαστιχένια γάντια.
3. Αποφεύγετε την εισπνοή των αναθυμιάσεων από τα οξέα.
4. Προσέχετε να μην χυθεί ηλεκτρολύτης.
5. Διενεργείτε την εκκίνηση με βοηθητική μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μέτρα για την περίπτωση που τα οξέα πέσουν στο δέρμα ή στα μάτια:

1. Ξεπλύνετε καλά με νερό τα αντίστοιχα σημεία του δέρματος.
2. Για να εξουδετερωθεί το οξύ βάλτε πάνω στα προσβεβλημένα σημεία μαγειρική σόδα ή σκόνη ασβεστίου.
3. Ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό για 15 - 30 λεπτά. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Μέτρα για την περίπτωση κατάποσης οξέος:

1. Μην προκαλείτε εμετό.
2. Πιείτε μεγάλες ποσότητες νερού ή γάλατος, χωρίς να υπερβείτε τα 2 λίτρα (2 U.S. qts.).
3. Καλέστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



TS203 -UN-23AUG88

Καθαρισμός και αποσυμφόρηση της δεξαμενής σπόρου

Η εμπλοκή στους εγκάρσιους ατέρμονες της δεξαμενής σπόρου μπορεί να γίνει αιτία σοβαρών και θανατηφόρων τραυματισμών. Εξ αιτίας της λειτουργίας τους, οι εγκάρσιοι ατέρμονες δεν μπορούν να καλυφθούν τελείως. Μην εισέρχετε στη δεξαμενή σπόρων ενόσω η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία. Προτού εισέλθετε στη δεξαμενή για να καθαρίσετε τους εναπομείναντες σπόρους, σβήστε την μηχανή, εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί.

Αν ο σπόρος δεν πέφτει στους εγκάρσιους ατέρμονες σχηματίζοντας φράγμα, σβήστε τον κινητήρα, βγάλτε το κλειδί και από μια θέση στο κάλυμμα του κινητήρα χρησιμοποιήστε μια ράβδο, σκούπα ή φτυάρι για να διαλύσετε το φράγμα και να αποκαταστήσετε τη ροή του σπόρου.



TS256 –UN-23AUG88

HX,STSSA,M –30-22JUL99-1/1

Τα χέρια μακριά από τα μαχαίρια

Ποτέ μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε τυχόν εμπόδια μπροστά ή επάνω από το συλλέκτη, αν προηγούμενα δεν έχετε αποσυμπλέξει το διαχωριστήρα, δεν έχετε σβήσει τον κινητήρα και δεν έχετε βγάλει το κλειδί.

Πριν βάλετε εμπρός τον κινητήρα, δεν επιτρέπεται να βρίσκεται κανείς πλησίον της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

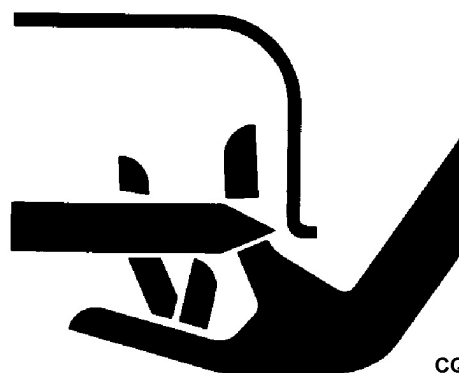


TS254 –UN-23AUG88

AG,SGCALAMIN –30-13MAR02-1/1

Ασφαλής λειτουργία του κόπτη άχυρων

Ο κόπτης άχυρων έχει προστατευτικά καλύμματα ασφαλείας που περιβάλλουν τις περιστρεφόμενες λεπίδες. Οι λεπίδες μπορεί να εξακολουθήσουν να περιστρέφονται για λίγο ακόμα μετά την απενεργοποίηση της κίνησης. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του κόπτη άχυρων πρέπει να παραμένετε μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Προτού προβείτε σε συντήρηση του κόπτη άχυρων, απενεργοποιήστε το μηχανισμό κίνησης, σβήστε τον κινητήρα, βγάλτε το κλειδί και αναμείνατε μέχρις ότου όλα τα κινούμενα μέρη σταματήσουν.



CQ172130

CQ172130 –UN-11SEP98

MB03730,0001BD2 –30-01SEP04-1/1

Ασφαλής τοποθέτηση ελαστικών

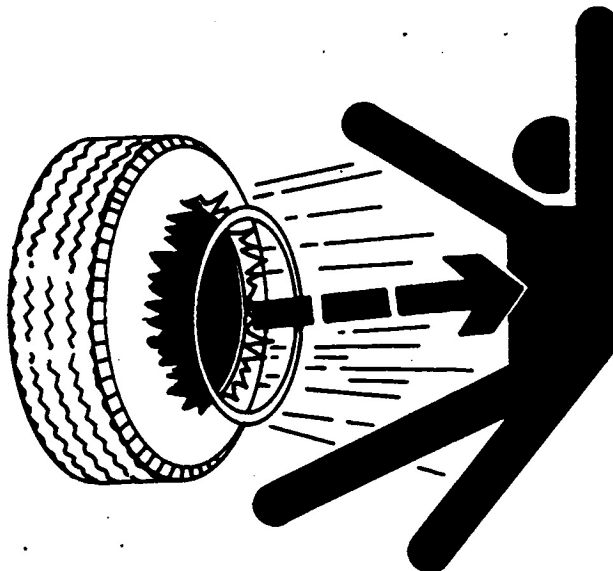
Από το κλατάρισμα των ελαστικών και από τα κομμάτια του ελαστικού και της ζάντας μπορούν να προκληθούν σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί.

Η τοποθέτηση των ελαστικών γίνεται μόνον από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία.

Να έχετε πάντα την προβλεπόμενη πίεση στα ελαστικά. Μην τα φουσκώνετε πάνω από την ενδεικνυόμενη πίεση. Να μην θερμαίνετε τους τροχούς και τις ζάντες και να μην κάνετε συγκολλήσεις. Η θέρμανση μπορεί να προκαλέσει αύξηση της πίεσης των ελαστικών με αποτέλεσμα να κλατάρουν. Ο ηλεκτροκολλήσεις είναι δυνατό να προκαλέσουν παραμορφώσεις ή άλλες ζημιές στους τροχούς.

Όταν φουσκώνετε τα ελαστικά, χρησιμοποιήστε ένα κλιπ σύνδεσης και έναν σωλήνα επιμήκυνσης αρκετά μακρύ, ώστε να μπορείτε να στέκεστε στην μια πλευρά και ΟΧΙ μπροστά ή πίσω από τον τροχό. Χρησιμοποιείτε κλωβό ασφαλείας αν υπάρχει.

Καθημερινά πρέπει να γίνεται έλεγχος των ελαστικών και των τροχών για χαμηλή πίεση, κοψίματα, εξογκώματα, χαλασμένες ζάντες, χαμένα μπουλόνια και παξιμάδια.



TS211 -UN-23AUG88

DX,RIM -30-24AUG90-1/1

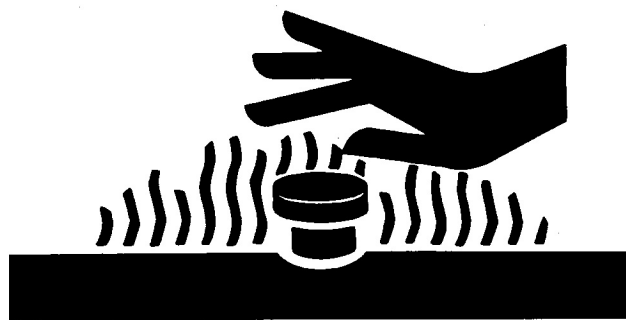
Ψυκτικό υγρό κινητήρα



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ζεματισμού! Μην λασκάρετε και μην αφαιρείτε την τάπα του ψυγείου όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού είναι κοντά ή πάνω από το σημείο βρασμού. Πάντα χαλαρώνετε ελαφρά την τάπα ώστε να εκτονωθεί η πίεση, προτού την αφαιρέσετε τελείως.

Προσθέστε ψυκτικό υγρό μέσα από το άνοιγμα μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανεξάρτητα από την εποχή, στο ψυκτικό σύστημα να χρησιμοποιείτε μόνο το υγρό John Deere COOL-GARD.



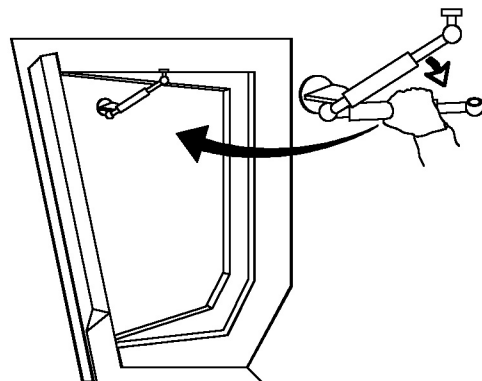
T6642EK -UN-01NOV88

ML70882,00004A5 -30-19JUN06-1/1

Έξοδος κινδύνου

Το δεξιό παράθυρο της καμπίνας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν έξοδος κινδύνου. Αποσυνδέστε το ελατήριο και ανοίξτε το παράθυρο.

ZX 006004



ZX006004 -UN-03APR95

AG,CO03622,1362 -30-01SEP04-1/1

Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων

Αποφεύγετε την δημιουργία τοξικών αναθυμιάσεων και σκόνης.

Όταν η βαφή θερμαίνεται από ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση ή καμινέτο μπορούν να δημιουργηθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

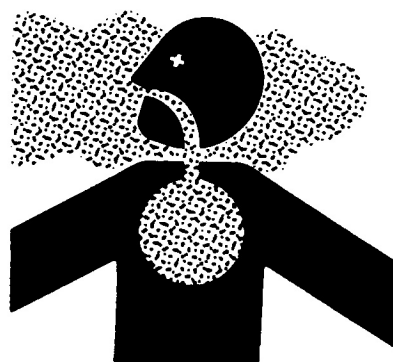
Πριν ζεστάνετε, αφαιρέστε τη βαφή:

- Αφαιρέστε την βαφή κατά τουλάχιστον 100 mm (4 in.) από την περιοχή, η οποία πρόκειται να υποστεί θέρμανση. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την βαφή, πριν το ζέσταμα ή την κόλληση φορέστε μια κατάλληλη αναπνευστική μάσκα.
- Εάν τροχίζετε ή λειαίνετε τη βαφή με γυαλόχαρτο, αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Πρέπει να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική μάσκα.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαλυτικό ή υγρό αφαίρεσης χρώματος, πριν ηλεκτροκολλήσετε απομακρύνετε το με σαπούνι και νερό. Από τον χώρο εργασίας πρέπει να απομακρύνονται τα δοχεία με το διαλυτικό και τα άλλα εύφλεκτα υλικά. Πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά ώστε να διαλυθούν οι αναθυμιάσεις.

Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο διάλυτικό σε τμήματα, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ηλεκτροκόλληση.

Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται σε ένα μέρος, που αερίζεται επαρκώς, ώστε να απομακρύνονται οι τοξικές αναθυμιάσεις και η σκόνη.

Κατά την απόσυρση των δοχείων με χρώματα και με διαλυτικά πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί.



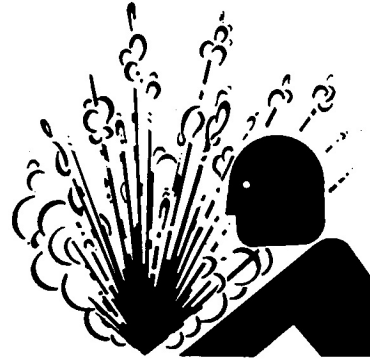
TS220 -UN-23AUG88

Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων συσσωρευτή

Τα υγρά ή τα αέρια που διαφεύγουν υπό πίεση από συστήματα υδραυλικών συσσωρευτών μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του συσσωρευτή και μπορεί να κοπούν οι αγωγοί. Μην κάνετε συγκολλήσεις και μην χρησιμοποιείτε καμινέτο κοντά σε συσσωρευτή ή σε αγωγούς υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον συσσωρευτή, εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. Απαγορεύεται να εκτονώσετε την πίεση του υδραυλικού συστήματος ή του συσσωρευτή λύνοντας κάποιο συνδετικό εξάρτημα.

Οι συσσωρευτές δεν επισκευάζονται.

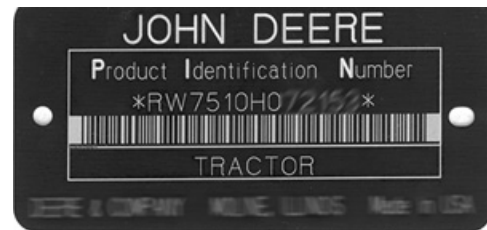


TS281 –UN-23AUG88

DX,WW,ACCLA –30-15APR03-1/1

Φυλάσσετε το αποδεικτικό ιδιοκτησίας

1. Κρατάτε σε ασφαλή θέση έναν ενημερωμένο κατάλογο των αριθμών σειράς όλων των προϊόντων και εξαρτημάτων.
2. Ελέγχετε τακτικά αν οι πινακίδες κωδικών βρίσκονται στη θέση τους. Αναφέρετε τυχόν περιστατικό λαθροχειρίας στις αρχές και παραγγείλατε διπλές πινακίδες.
3. Λοιπά μέτρα που μπορείτε να λάβετε:
 - Σημαδέψτε το μηχάνημα με το δικό σας σύστημα αρίθμησης
 - Βγάλετε φωτογραφίες το μηχάνημα από διάφορες γωνίες

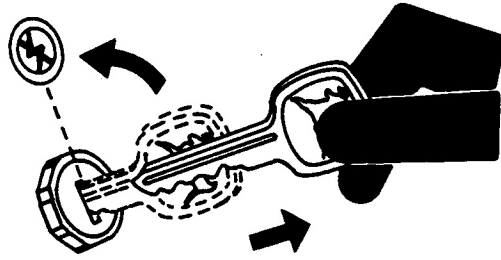


TS1680 –UN-09DEC03

DX,SECURE1 –30-18NOV03-1/1

Φυλάσσετε ασφαλώς τα μηχανήματα

1. Εγκαταστήστε μηχανισμούς ασφαλείας.
2. Όταν το μηχάνημα είναι αποθηκευμένο:
 - Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος
 - Τοποθετήστε τους τροχούς στην πλατύτερη δυνατή θέση για να καταστήσετε την φόρτωση δυσχερέστερη
 - Βγάλετε τυχόν πλήκτρα και μπαταρίες
3. Κατά την στάθμευση σε εσωτερικό χώρο, τοποθετήστε ογκώδη εξαρτήματα μπροστά από τις εξόδους και ασφαλίστε τους χώρους φύλαξης.
4. Κατά την στάθμευση σε εξωτερικό χώρο, φυλάσσετε το μηχάνημα σε επαρκώς φωτιζόμενο και περιφρασσόμενο χώρο.
5. Καταγράφετε κάθε ύποπτη κίνηση και αναφέρετε κατευθείαν τυχόν κλοπές στις αρχές.
6. Ειδοποιείτε την αντιπροσωπία της John Deere για τυχόν απώλειες.

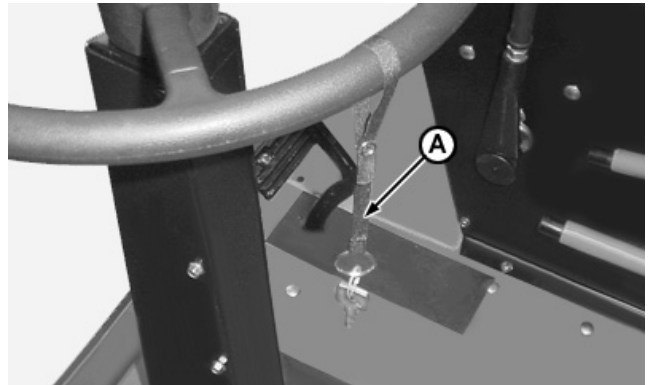


TS230 –UN-24MAY89

DX,SECURE2 –30-18NOV03-1/1

Χρήση του δακτυλίου ασφαλείας κλειδιού

Όταν φεύγετε από το μηχάνημα, αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης και στερεώστε το στο τιμόνι χρησιμοποιώντας το δακτύλιο ασφαλείας (A) για να αποφευχθούν τυχόν ατυχήματα.



CQ279307 –UN-06DEC06

GB52027,00000F0 –30-07DEC06-1/1

Αυτοκόλλητα ασφαλείας

Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας

Σε διάφορα σημεία του μηχανήματος υπάρχουν σήματα ασφαλείας που προειδοποιούν για πιθανούς κινδύνους. Ο κίνδυνος επισημαίνεται με ένα τριγωνικό σύμβολο. Μέσα σε αυτό το σύμβολο υπάρχουν πληροφορίες για την αποφυγή των ατυχημάτων. Παρακάτω παρουσιάζονται αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τους στο μηχάνημα, καθώς και ένα σύντομο επεξηγηματικό κείμενο.

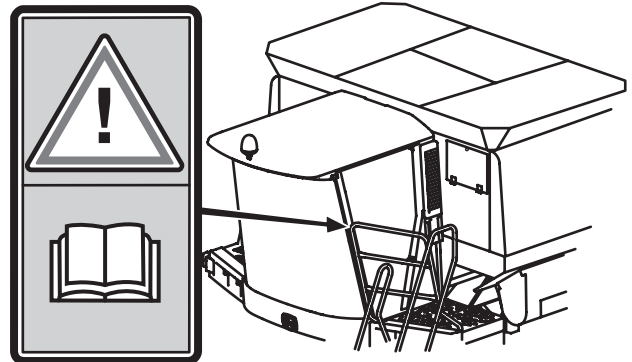


AG,CO03622,1363 -30-13MAR02-1/1

TS231 -30-08SEP03

Βιβλίο χειριστή

Αυτό το βιβλίο χειριστή περιλαμβάνει όλες τις σημαντικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος. Για την αποφυγή ατυχημάτων να ακολουθείτε προσεκτικά όλους τους κανόνες ασφαλείας.

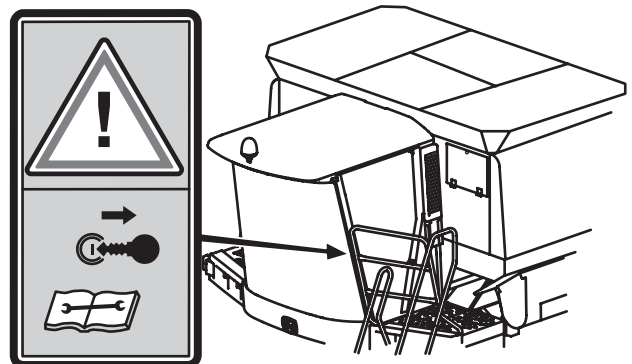


AG,CO03622,1364 -30-11JUL06-1/1

CQ275330 -UN-11JUL06

Επισκευή και συντήρηση

Πριν πραγματοποιήσετε εργασίες επισκευής ή συντήρησης, να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.



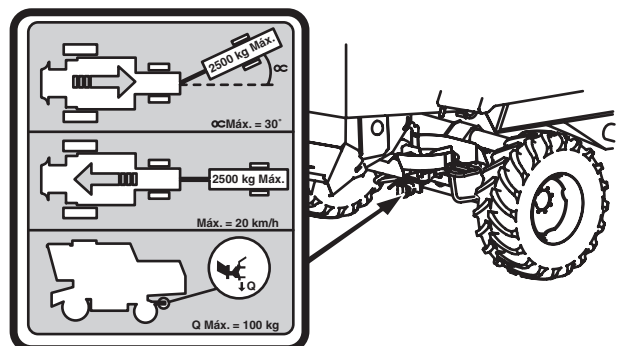
AG,CO03622,1365 -30-11JUL06-1/1

CQ275340 -UN-11JUL06

Κοτσαδόρος ρυμούλκας

Βεβαιωθείτε ότι το μέγιστο φορτίο και η μέγιστη γωνία πλευρικής κλίσης είναι μέσα στα όρια των κανονισμών.

Μην υπερβαίνετε τις τιμές αυτές.



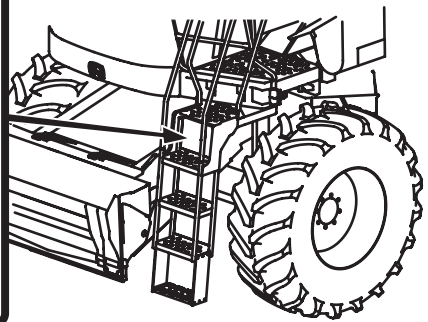
ML70882,0000949 -30-11JUL06-1/1

CQ275480 -UN-11AUG06

Σκάλα μπροστινής πρόσβασης και εξέδρα

Μην αφήνετε συνεπιβάτες στη σκάλα πρόσβασης και στην εξέδρα συντήρησης.

Γι αυτό το σκοπό, υπάρχει ένα επιπλέον κάθισμα στην καμπίνα.

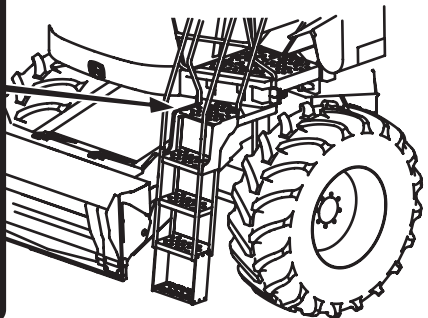


CQ275350 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1366 -30-11JUL06-1/1

Πυροσβεστήρας

Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία αν στο σημείο αυτό δεν έχει προηγουμένως εγκατασταθεί ένας πυροσβεστήρας, που να λειτουργεί σωστά.

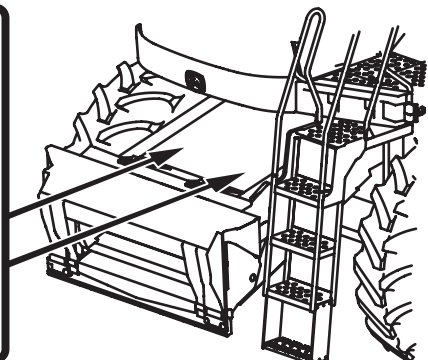


CQ275360 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1367 -30-11JUL06-1/1

Προστατευτικά καλύμματα κλωβού τροφοδοσίας

ΜΗΝ ανοίγετε και ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

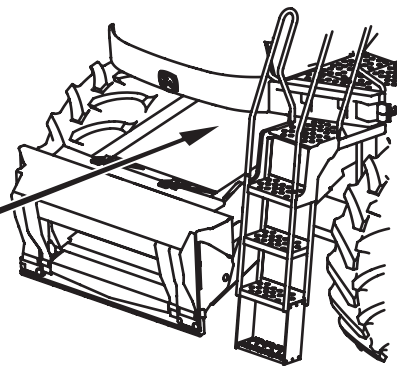


CQ275390 -UN-11JUL06

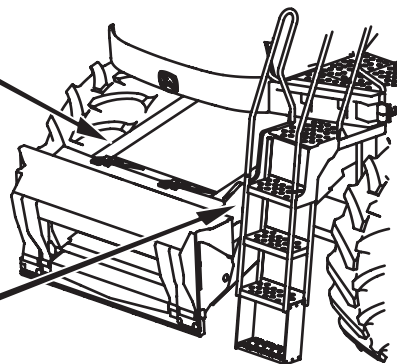
AG,CO03622,1368 -30-11JUL06-1/1

Κάτω από τον κλωβό τροφοδοσίας

Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης κάτω από τον κλωβό τροφοδοσίας βεβαιωθείτε πως οι κύλινδροι είναι ασφαλισμένοι στη θέση τους από τα στοπ.



CQ275410 -UN-11JUL06

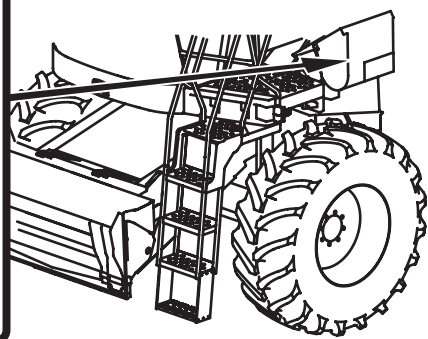


CQ275400 -UN-11JUL06

AG,CO03622,1369 -30-11JUL06-1/1

Ατέρμονας εκφόρτωσης

ΜΗΝ ανοίγετε και ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

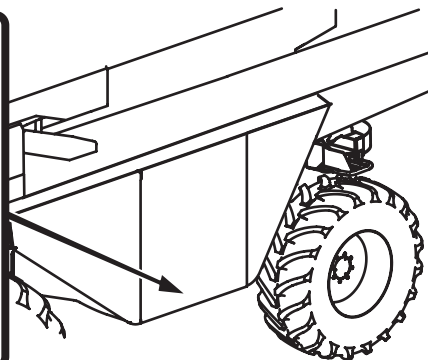


CQ275370 -UN-11JUL06

CO03622,0000062 -30-11JUL06-1/1

Αριστερό πλαϊνό προστατευτικό, μηχανισμός ανακινητή αχύρου και ανεμιστήρας

ΜΗΝ ανοίγετε και ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

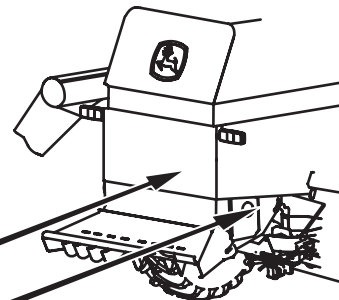


CQ275430 -UN-12JUL06

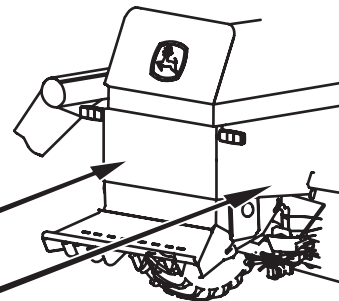
AG,CO03622,1371 -30-11JUL06-1/1

Κόπτης άχυρων και διασκορπιστής φλοιών

Μην πλησιάζετε τα εξαρτήματα αυτά, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Μην αγγίζετε τα κινούμενα εξαρτήματα της μηχανής. Περιμένετε μέχρις ότου όλα τα εξαρτήματα να σταματήσουν να κινούνται.



CQ275490 -JUN-11JUL06

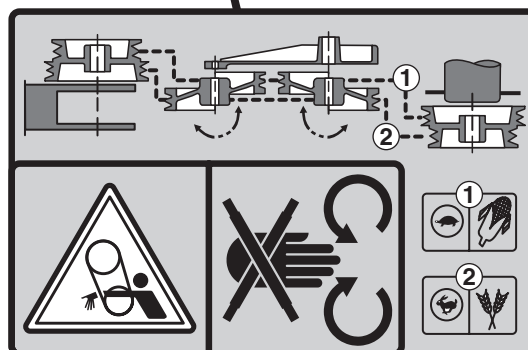
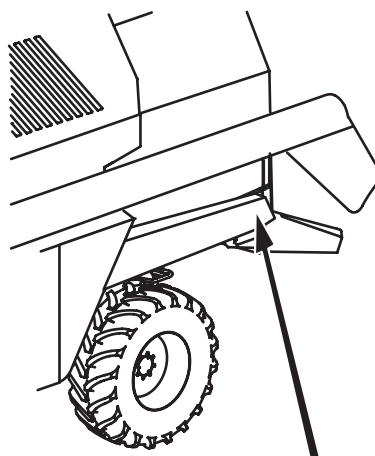


CQ275630 -JUN-11JUL06

AG,CO03622,1372 -30-11JUL06-1/1

Κόπτης άχυρων

Προτού κάνετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή ρύθμισης στον κόπτη άχυρων, ΠΑΝΤΑ να σβήνετε προηγούμενα τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.

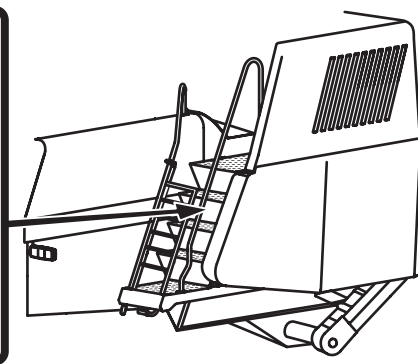


CQ275420 -JUN-12JUL06

AG,CO03622,1373 -30-11JUL06-1/1

Πρόσβαση στην πίσω σκάλα και στην εξέδρα συντήρησης

Μην αφήνετε συνεπιβάτες στη σκάλα πρόσβασης και στην εξέδρα συντήρησης.

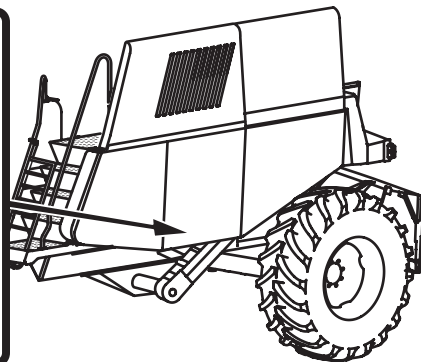


UN-11JUL06
CQ275640

AG,CO03622,1374 -30-11JUL06-1/1

Δεξί προστατευτικό κάλυμμα

ΜΗΝ ανοίγετε και ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

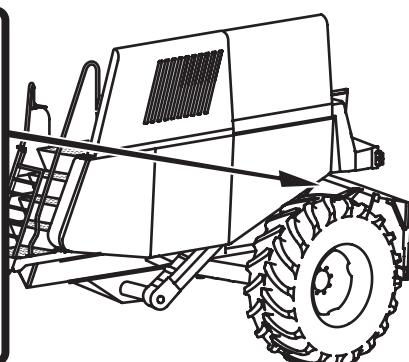


UN-12JUL06
CQ275660

AG,CO03622,1375 -30-11JUL06-1/1

Προστατευτικό κάλυμμα αντιστροφεία

ΜΗΝ ανοίγετε και ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

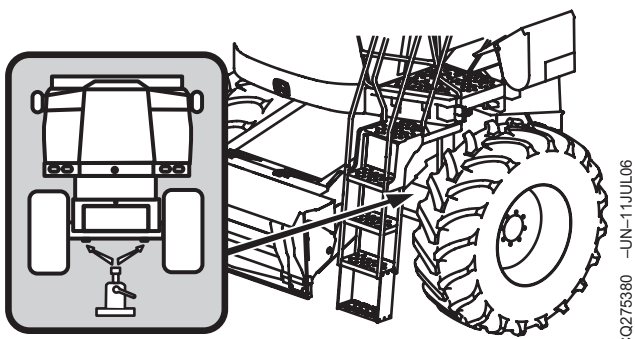


UN-12JUL06
CQ275670

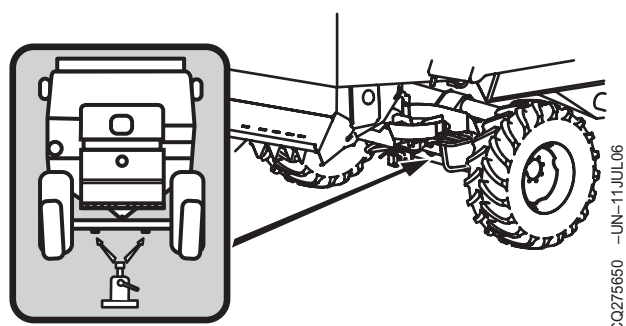
CO03622,0000063 -30-11JUL06-1/1

Σημεία στερέωσης γρύλου

Σηκώστε το μηχάνημα, τοποθετώντας το γρύλο στα προβλεπόμενα σημεία στους μπροστινούς και πίσω άξονες. Τα σημεία βρίσκονται από τα αυτοκόλλητα.



Σημεία στερέωσης γρύλου - Μπροστινός άξονας

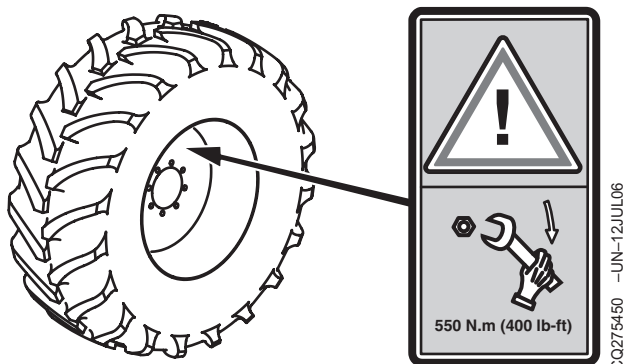


Σημεία στερέωσης γρύλου - Πίσω άξονας

OU83340,000041F -30-11JUL06-1/1

Παξιμάδια μπροστινών τροχών

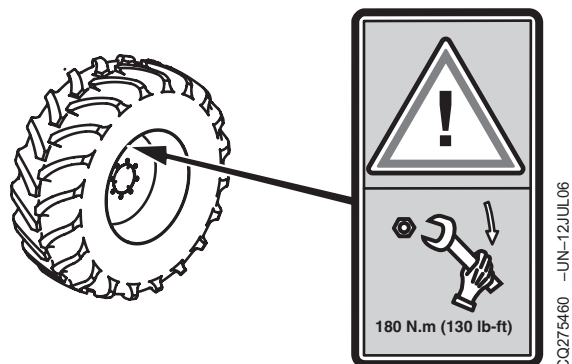
Τα παξιμάδια στερέωσης των μπροστινών τροχών πρέπει να σφίγγονται στα προβλεπόμενα χρονικά διαστήματα.



AG.CO03622,1376 -30-11JUL06-1/1

Παξιμάδια στερέωσης πίσω τροχών

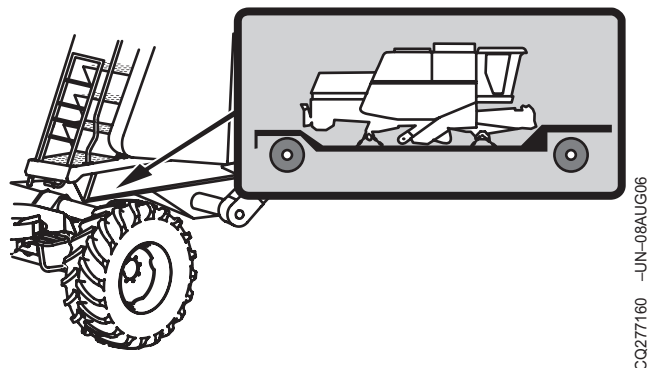
Τα παξιμάδια στερέωσης των πίσω τροχών πρέπει να σφίγγονται στα προβλεπόμενα διαστήματα.



AG.CO03622,1377 -30-11JUL06-1/1

Μεταφορά του μηχανήματος

Για τη μεταφορά του μηχανήματος σε μεγάλες αποστάσεις χρησιμοποιήστε ένα φορτηγό με χαμηλή καρότσα και σταθεροποιήστε το μηχάνημα όπως υποδεικνύεται στο διακριτικό σήμα που υπάρχει και στις δύο πλευρές του μηχανήματος.

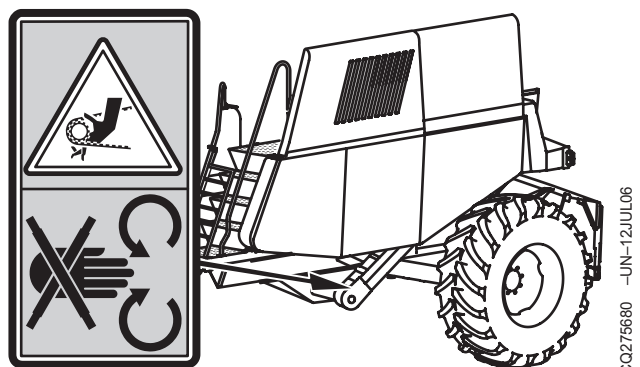


OU83340,0000420 -30-08AUG06-1/1

CQ277160 -UN-08AUG06

Πινακίδα ανυψωτήρα σπόρου

ΜΗΝ ανοίγετε και ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα, ενόσω ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.



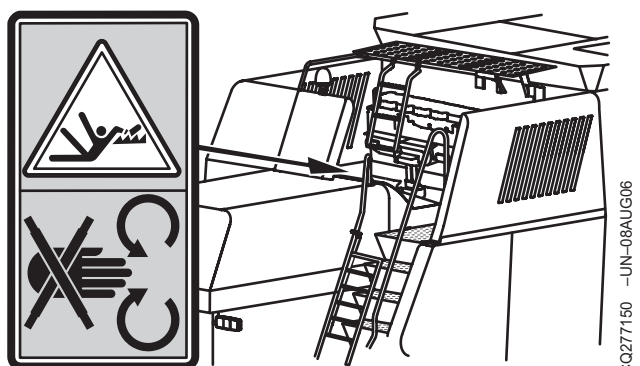
ML70882,00004D2 -30-11JUL06-1/1

CQ275680 -UN-12JUL06

Πινακίδα ανακινητή άχρου

Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, μην ανοίγετε και μην αφαιρείτε τα προστατευτικά καλύμματα.

Οι κινήσεις του ανακινητή άχρου, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά ατυχήματα.

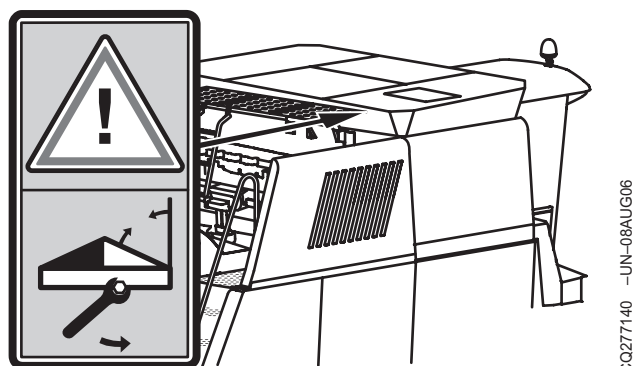


ML70882,00004D4 -30-08AUG06-1/1

CQ277150 -UN-08AUG06

Προέκταση δεξαμενής σπόρου

Όταν η θεριζοαλωνιστική μηχανή μεταφέρεται σε δημόσιο δρόμο, η προέκταση της δεξαμενής σπόρου πρέπει να είναι στη θέση μεταφοράς, εξαιτίας του περιορισμού ύψους στους δημόσιους δρόμους.

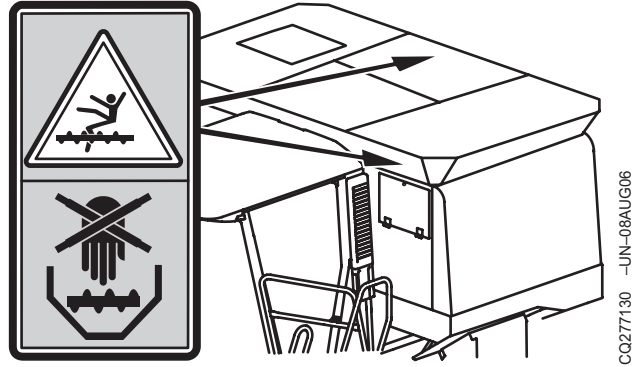


ML70882,00004D5 -30-08AUG06-1/1

CQ277140 -UN-08AUG06

Δεξαμενή σπόρου

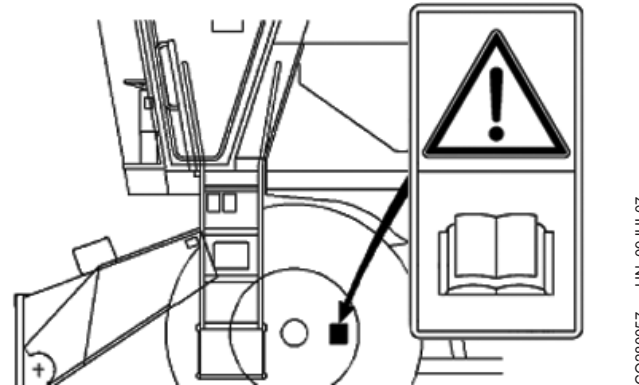
ΜΗΝ εισέρχετε στη δεξαμενή σπόρων ενόσω η μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία.



ML70882,00004D6 -30-08AUG06-1/1

Διπλοί τροχοί

Οι διπλοί τροχοί έχουν ένα αντισταθμιστικό κέντρο βάρους. Το συγκρότημα τροχών είναι βαρύ, άβολο στο πιάσιμο και ελέγχεται δύσκολα εξαιτίας του μεγέθους ελαστικών και ζάντας. Για τη μετακίνηση των τροχών χρειάζονται δύο τεχνικοί. Για την αφαίρεση και την τοποθέτηση παρέχουμε βοηθητικούς πείρους ώστε να αποφευχθούν οι τραυματισμοί.

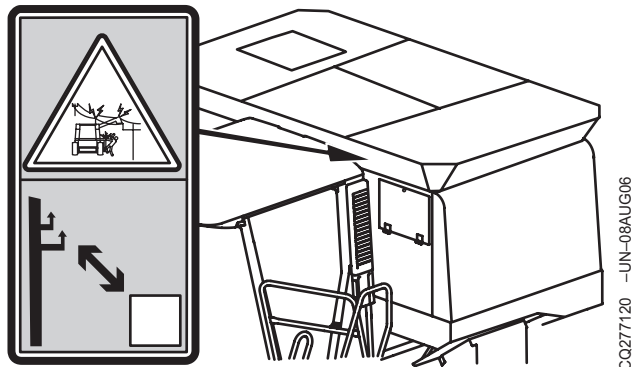


OYO6075,0002089 -30-09JUL07-1/1

Κεραία ραδιοφώνου

ΜΗ μεταφέρετε και μη λειτουργείτε το μηχάνημα με την κεραία ανυψωμένη ή τον ατέρμονα εκφόρτωσης στραμμένο έξω.

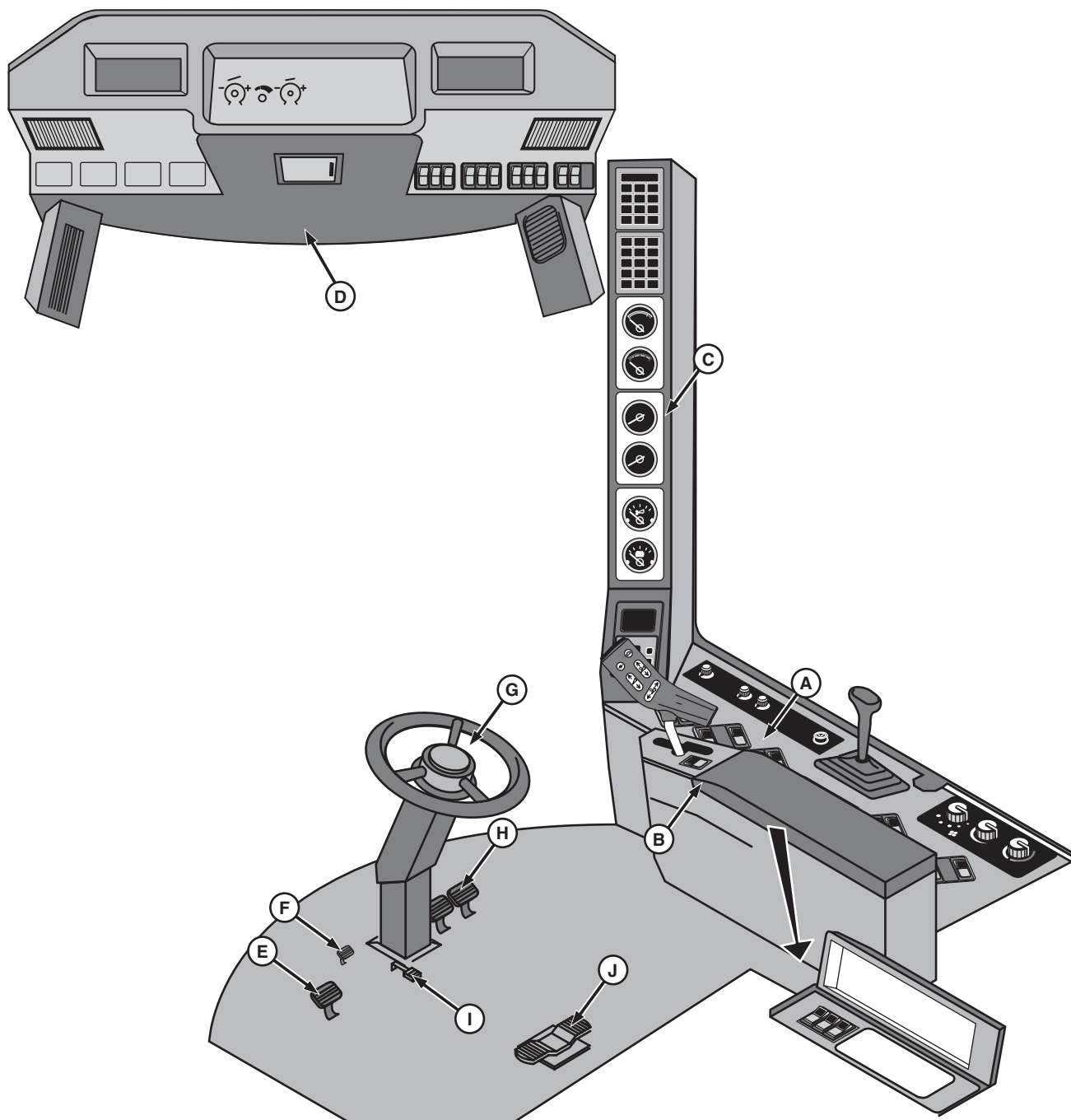
Μπορεί να έλθουν σε επαφή με χαμηλά ηλεκτρικά καλώδια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ηλεκτροπληξία στον οδηγό του μηχανήματος.



ML70882,00004D7 -30-08AUG06-1/1

Όργανα ελέγχου και χειρισμού

Γενική άποψη οργάνων χειρισμού και ελέγχου



A—Κύρια κονσόλα
B—Κονσόλα χειριστηρίων
υποβραχιονίου
C—Γωνιακή κολόνα

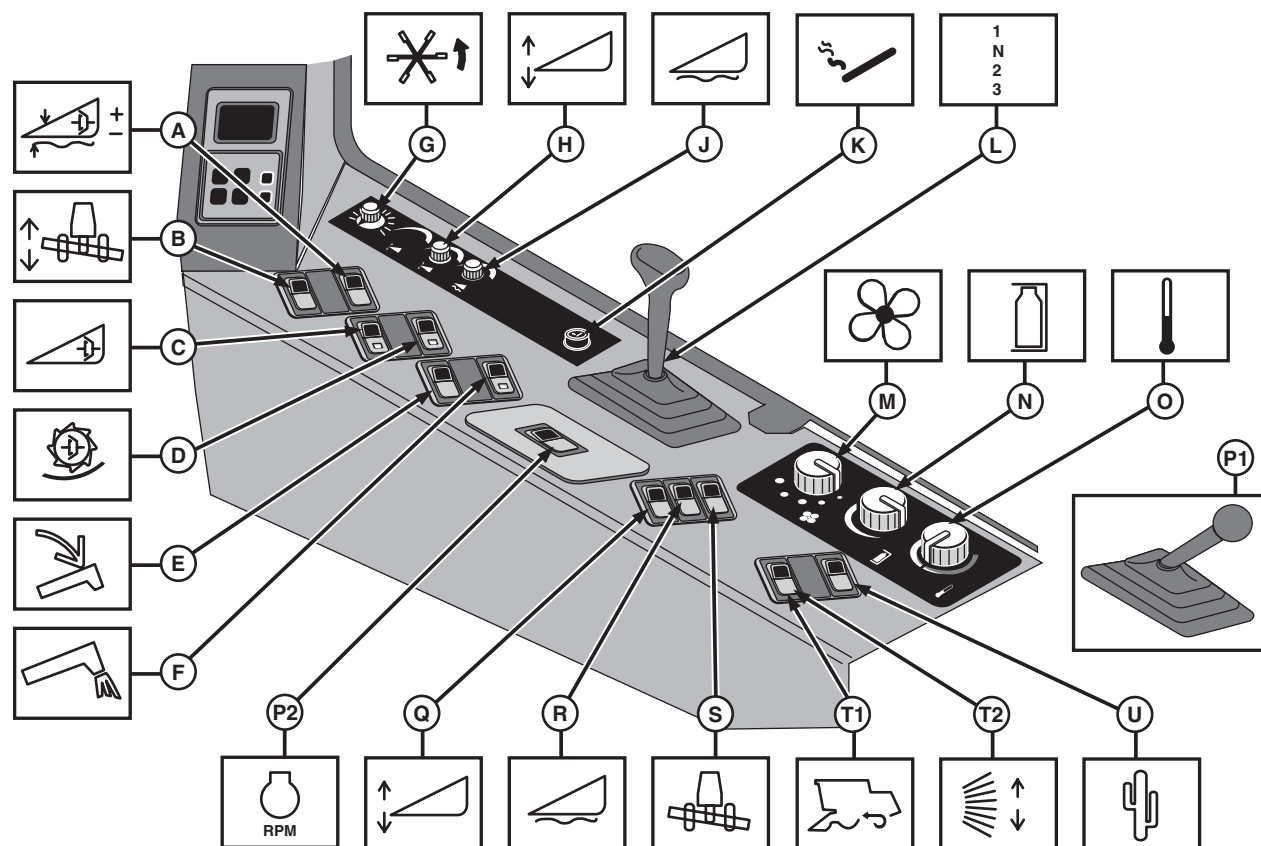
D—Άνω κονσόλα
E—Φρένο στάθμευσης
F—Πεντάλ απελευθέρωσης
του φρένου στάθμευσης

G—Κολόνα τιμονιού
H—Ποδόφρενα
I—Πεντάλ ρύθμισης της θέσης
της κολόνας τιμονιού

J—Αντιστροφείς κλωβού
τροφοδοσίας

CO244710 UN-29JUL05

Κύρια κονσόλα



A—Διακόπτης ενεργοποίησης της βαλβίδας επιλογής πίεσης της ράβδου κοπής (εύκαμπτη κεφαλή σειράς 600) - 1450/1550

Καμία λειτουργία - CWS/WTS

B—Διακόπτης πλευρική κλίσης κεφαλής (χειροκίνητη λειτουργία) ή οριζόντιας ρύθμισης ανέμης

C—Διακόπτης ενεργοποίησης κεφαλής

D—Διακόπτης σύμπλεξης διαχωριστή

E—Διακόπτης στρέψης του ατέρμονα εκφόρτωσης

F—Διακόπτης σύμπλεξης του ατέρμονα εκφόρτωσης

G—Διακόπτης αυτόματου ελέγχου ταχύτητας ανέμης

H—Ποτενσιόμετρο ρύθμισης ύψους κεφαλής (άκαμπτη κεφαλή σειράς 300 και 600) - CWS/WTS

J—Ποτενσιόμετρο πίεσης πλευσης (άκαμπτη κεφαλή σειράς 300 και 600) - CWS/WTS

K—Πρίζα αναπτήρα
L—Μοχλός ταχυτήτων
M—Περιστροφικός διακόπτης ανεμιστήρα καμπίνας

N—Διακόπτης θερμοκρασίας ψυγείου τροφίμων

O—Διακόπτης κλιματισμού/θέρμανσης και περιστροφικός διακόπτης θερμοκρασίας (θέρμανση μόνο για CWS/WTS)

P1—Μοχλός γκαζιού - 1450/1550

P2—Διακόπτης γκαζιού - CWS/WTS

Q—Διακόπτης ενεργοποίησης AHC (Automatic Height Control)

R—Διακόπτης ενεργοποίησης πλεύσης - CWS/WTS

S—Διακόπτης ενεργοποίησης κλίσης κεφαλής (αυτόματη λειτουργία)

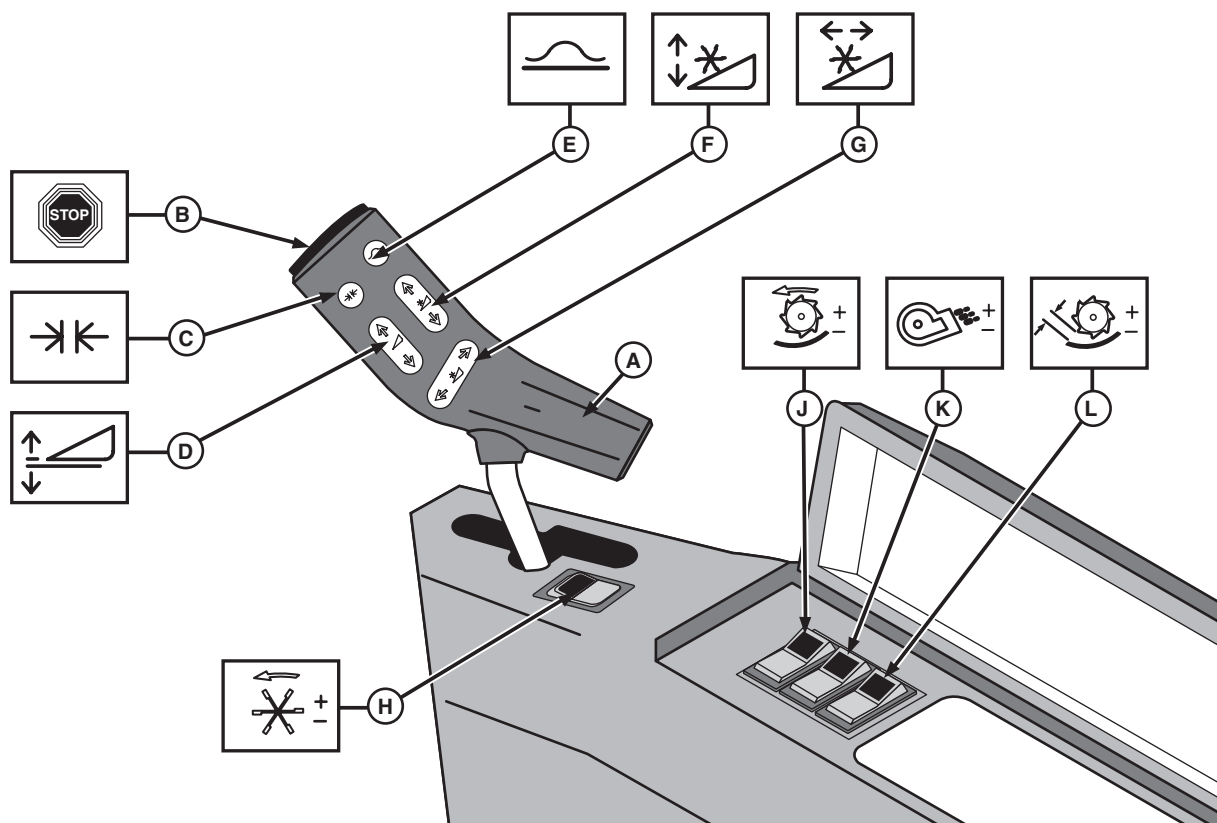
T1—Διακόπτης κίνησης τεσσάρων τροχών (προαιρετικός) - 1450/1550

T2—Διακόπτης ρύθμισης διανομέα αχύρου (προαιρετικός) - CWS/WTS

U—Διακόπτης αφαίρεσης υγρασίας

CQ244720 -JN-29JUL05

Κονσόλα χειριστηρίων υποβραχιόνιου



A—Χειριστήριο πολλών λειτουργιών
B—Διακόπτης στοπ κινδύνου
C—Κουμπί*
D—Διακόπτης ανόδου/καθόδου συλλέκτη (2 ταχύτητες)

E—Κουμπί*
F—Διακόπτης ρύθμισης ύψους ανέμης
G—Διακόπτης ρύθμισης της κλίσης συλλέκτη (χειροκίνητη λειτουργία) ή της οριζόντιας θέσης ανέμης

H—Διακόπτης ταχύτητας ανέμης
J—Διακόπτης ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού
K—Διακόπτης στροφών ανεμιστήρα

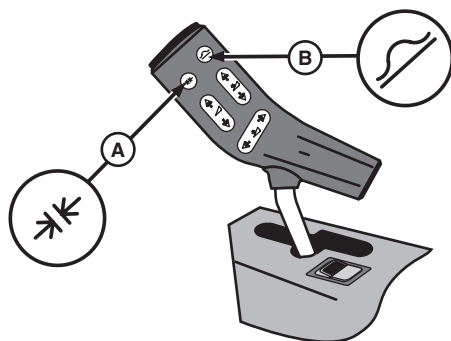
L—Διακόπτης ρύθμισης διάκενου του αντιτύμπανου

* Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Λειτουργίες των κουμπιών του χειριστηρίου πολλών λειτουργιών”.

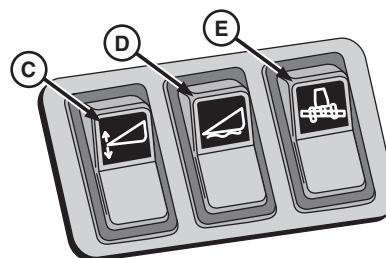
AG.CO03622,1385 –30–01AUG05–1/1

CO244730 –UN–25JUL05

Λειτουργίες των κουμπιών του χειριστηρίου πολλών λειτουργιών



CQ222671 -UN-29JUL05



CQ266630 -UN-23MAR06

A—Κουμπί
B—Κουμπί

C—Διακόπτης συστήματος
AHC (ενεργός έλεγχος
συλλέκτη)

D—Διακόπτης ενεργοποίησης
πλεύσης

E—Διακόπτης ενεργοποίησης
της πλευρικής κλίσης
συλλέκτη (αυτόματη
λειτουργία)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να μπορεί να ενεργοποιηθεί η πλάγια κλίση του συλλέκτη (αυτόματη λειτουργία) με το διακόπτη (E), θα πρέπει να έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης του AHC (C).

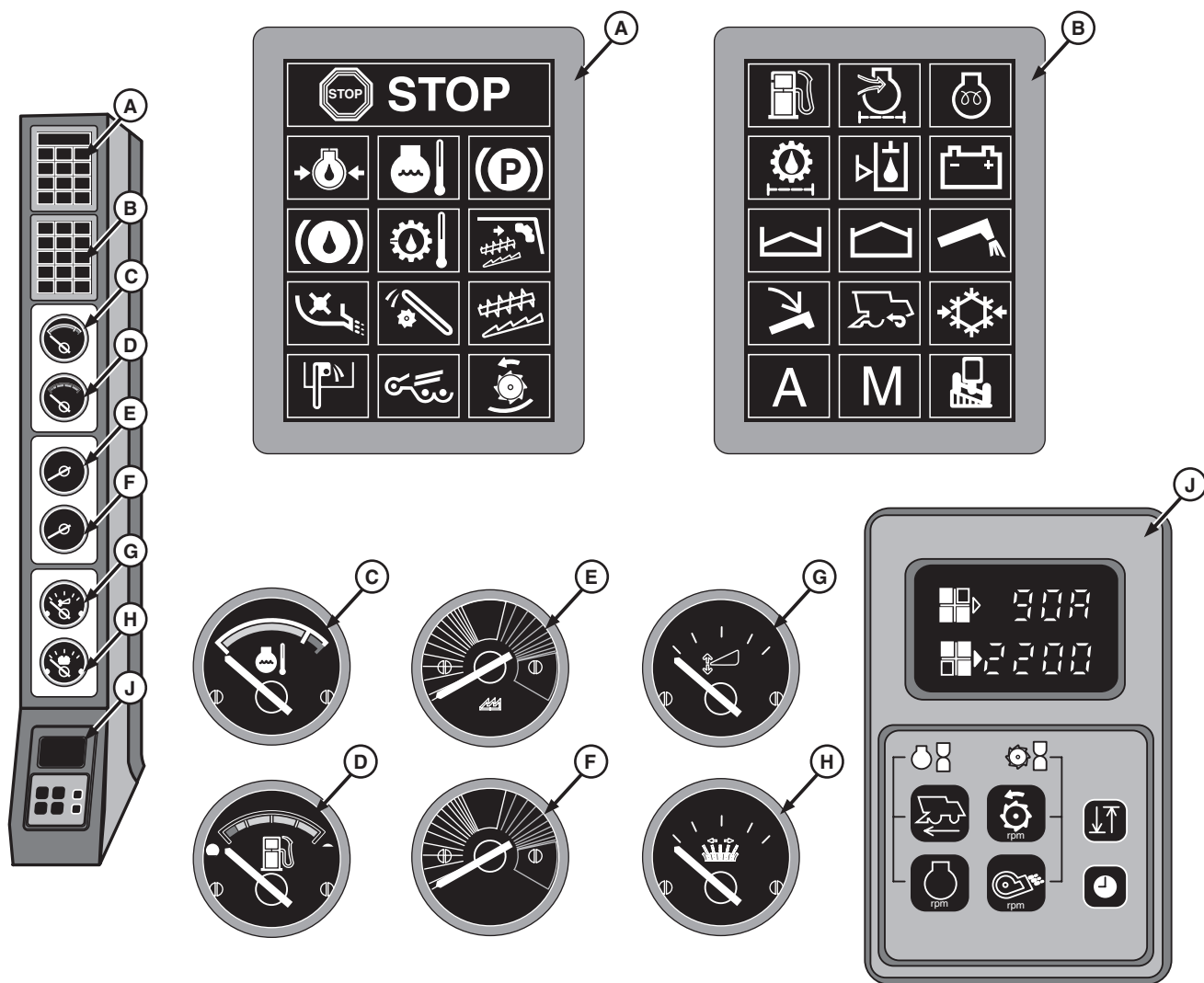
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία πιάστε το σύμβολο στο διακόπτη.

Λειτουργίες των κουμπιών του χειριστηρίου πολλών λειτουργιών

	Με απενεργοποιημένα AHC και πλεύση		Με ενεργοποιημένο AHC και απενεργοποιημένη πλεύση		Με απενεργοποιημένο AHC και ενεργοποιημένη πλεύση		Με ενεργοποιημένο AHC και ενεργοποιημένη πλεύση	
	Πλήκτρο A	Πλήκτρο B	Πλήκτρο A	Πλήκτρο B	Πλήκτρο A	Πλήκτρο B	Πλήκτρο A	Πλήκτρο B
Άκαμπτοι συλλέκτες της σειράς 300 και 600 χωρίς αισθητήρα αυτόματου ελέγχου ύψους του συλλέκτη	Θέση κοπής*	Νεκρό	Νεκρό	Διακοπή κοπής	Θέση κοπής*	Πλεύση	Νεκρό	Πλεύση
Άκαμπτοι συλλέκτες της σειράς 600 με αισθητήρα αυτόματου ελέγχου ύψους του συλλέκτη	Θέση κοπής*	Νεκρό	Επιστροφή σε κοπή (AHC)**	Διακοπή κοπής	Θέση κοπής*	Πλεύση	Επιστροφή σε κοπή (AHC)**	Πλεύση
* Το μηχάνημα λαμβάνει την τιμή του αισθητήρα κλωβού τροφοδοσίας.								
** Το μηχάνημα λαμβάνει την τιμή του αισθητήρα συλλέκτη.								

ML70882.000096A -30-29MAY06-1/1

Γωνιακή κολόνα



A—Λυχνίες ελέγχου
B—Λυχνίες ελέγχου
C—Δείκτης θερμοκρασίας
κινητήρα

D—Δείκτης καυσίμου
E—Δείκτης συστήματος
ελέγχου απόδοσης
θερισμού - Ανακινητής
άχρου

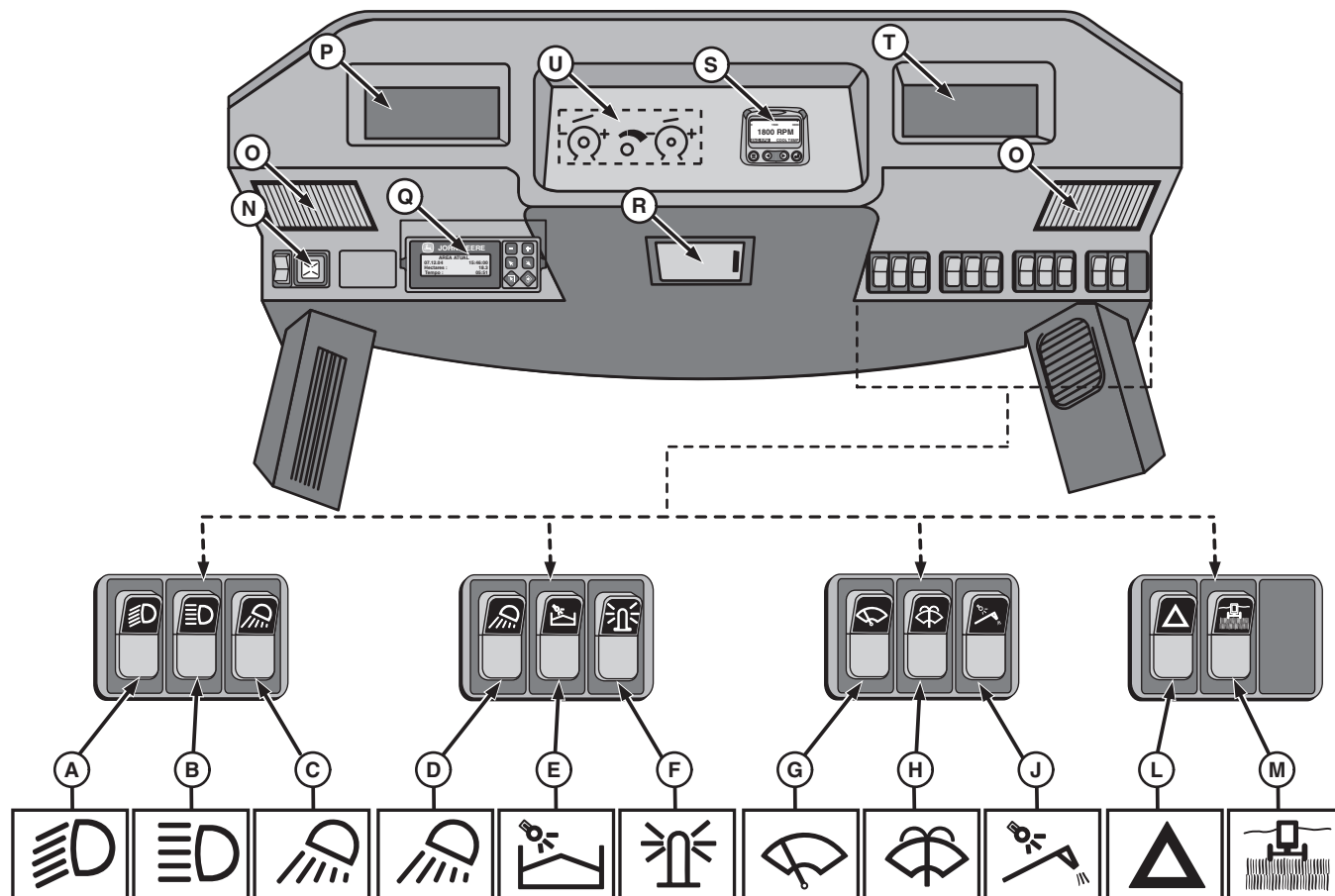
F—Δείκτης συστήματος
ελέγχου απόδοσης
θερισμού - Κόσκινα
G—Δείκτης ύψους συλλέκτη

H—Δείκτης διανομής άχρου
J—Οθόνη ελέγχου
INFO-TRAK

CO244740 -UN-29JUL05

ML70882,000096B -30-23MAY06-1/1

Άνω κονσόλα



CQ277080 -UN-22AUG06

A—Διακόπτης φώτων
διάκενου και μπροστινών
B—Διακόπτης μεγάλων και
μεσαίων φώτων
C—Διακόπτης βοηθητικών
φώτων εργασίας της
καμπίνας
D—Φώτα εργασίας εξέδρας
χειριστή/πίσω
(προαιρετικά, στο στήριγμα
καθρέφτη)

E—Διακόπτης φωτισμού
δεξαμενής σπόρου
F—Διακόπτης φάρου
G—Διακόπτης
υαλοκαθαριστήρα
H—Διακόπτης νερού
υαλοκαθαριστήρα
J—Διακόπτης φωτός ατέρμονα
εκφόρτωσης
L—Διακόπτης φώτων αλάρμ

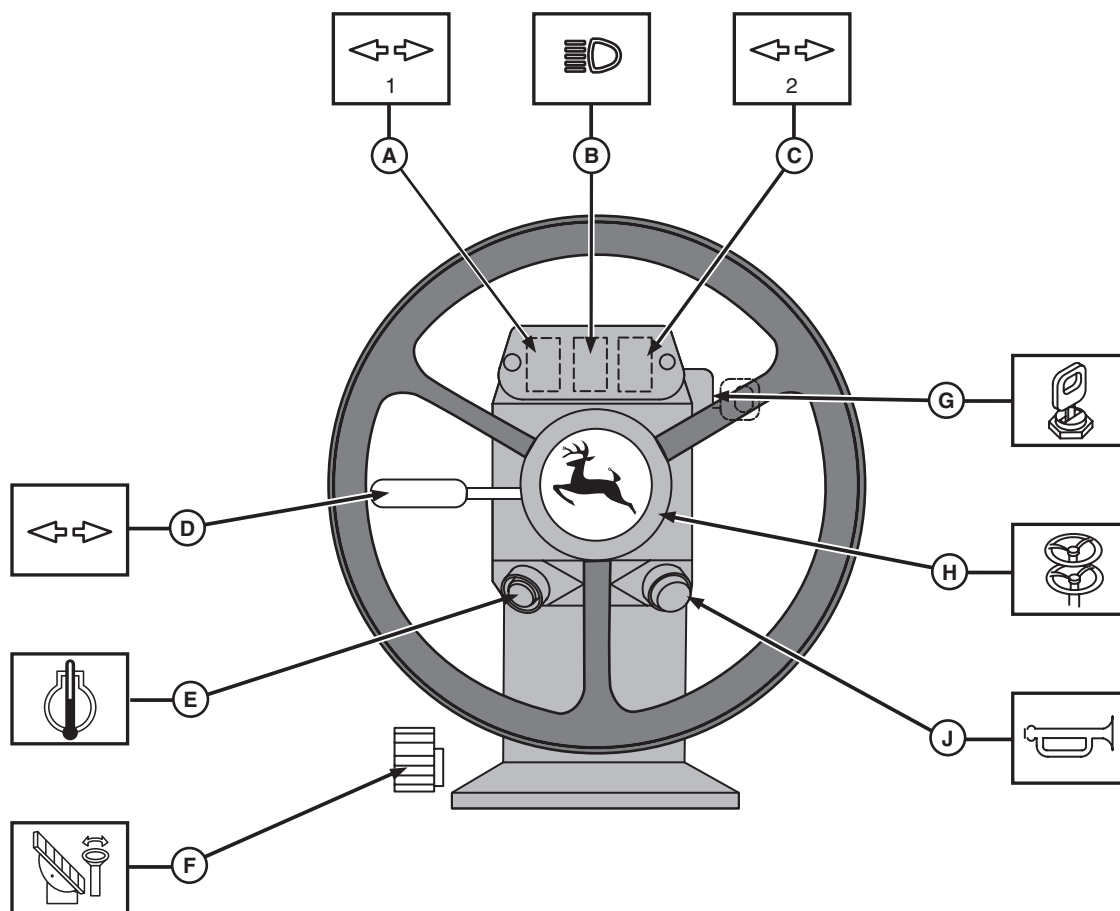
M—Διακόπτης ασφαλείας
οδήγησης
N—Ηλεκτρική ρύθμιση και
αφαίρεση υγρασίας για
τους καθρέφτες
O—Ηχεία
P—Εξοπλισμός για στήριξη
ραδιοτηλεφώνου
Q—Μετρητής εκταρίων
R—Εσωτερικός φωτισμός
καμπίνας

S—Συσκευή διάγνωσης (για
διάγνωση βλαβών του
ηλεκτρονικού συστήματος
κινητήρα)
T—Εξοπλισμός για στήριξη
συσκευής
ραδιοφώνου/κασέτας/CD
U—Ειδική οθόνη ελέγχου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι διαστάσεις για την εγκατάσταση
των (P) και (T) είναι προκαθορισμένες:

πλάτος 182 mm (7.17 in.), ύψος
53 mm (2.1 in.).

Κολόνα τιμονιού



A—Λυχνία ελέγχου φλας
B—Λυχνία ελέγχου μεγάλων
φώτων πορείας
C—Λυχνία ελέγχου των φλας
(ρυμούλκα)

D—Μοχλός φλας
E—Κενή θέση
F—Πεντάλ οριζόντιας
ρύθμισης της κολόνας
τιμονιού

G—Κλειδί εκκίνησης
H—Πλήμνη τιμονιού

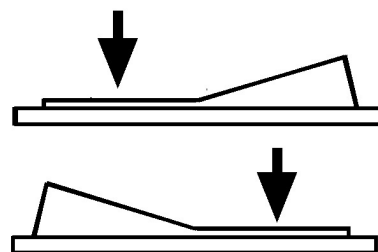
J—Κουμπί κόρνας

Τύποι διακοπών

Στην κονσόλα της θεριζοαλωνιστικής μηχανής υπάρχουν δύο τύποι διακοπών.

- Διακόπτης δύο θέσεων
- Διακόπτης τριών θέσεων

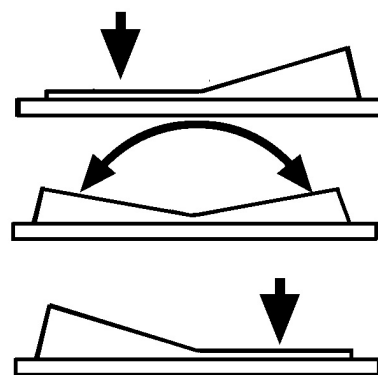
Να τηρείτε προσεκτικά τις θέσεις των διακοπών σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το βιβλίο.



CQ187960

—UN—14JUL99

Διακόπτης δύο θέσεων



CQ187970

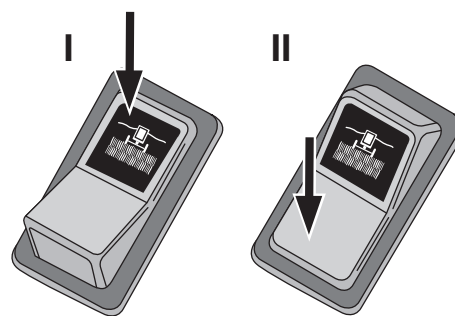
—UN—14JUL99

Διακόπτης τριών θέσεων

AG,CO03622,1392 —30—14JUL99—1/1

Διακόπτης ασφαλούς οδήγησης (κόκκινος)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για πορεία στο δρόμο, ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης πρέπει να είναι στη θέση μεταφοράς (II). Πριν οδηγήσετε σε δημόσιους δρόμους φέρτε το συλλέκτη και τον ατέρμονα εκφόρτωσης στη θέση μεταφοράς. Αυτός ο διακόπτης εξασφαλίζει την απενεργοποίηση όλων των υδραυλικών λειτουργιών - εξαιρουμένου του συστήματος διεύθυνσης. Με το διακόπτη ασφαλείας στη θέση μεταφοράς δεν είναι συνεπώς δυνατό να ενεργοποιήσετε το διαχωριστήρα και τους μηχανισμούς κίνησης του συλλέκτη.



I—Θέση αγρού
II—Θέση μεταφοράς

CQ245130 —UN—29JUL05

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο διακόπτης αυτός απενεργοποιηθεί κατά λάθος, ενώ οποιοδήποτε από τα κιβώτια ταχυτήτων βρίσκεται σε λειτουργία, απαιτείται να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε πάλι τις επιλεχθείσες λειτουργίες.

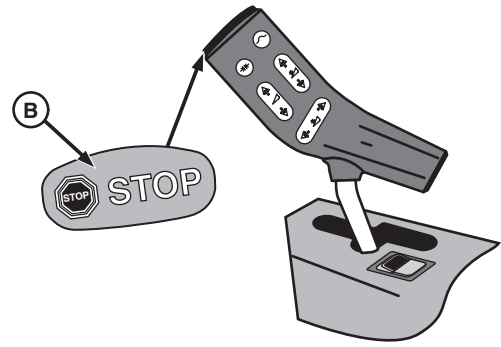
AG,CO03622,1394 —30—01AUG05—1/1

Διακόπτης “ΣΤΟΠ ΚΙΝΔΥΝΟΥ”

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι μηχανισμοί κίνησης του συλλέκτη, του αντιστροφέα και του ατέρμονα εκφόρτωσης μπορούν να απενεργοποιηθούν άμεσα μέσω του διακόπτη αυτού, σε περίπτωση δυσλειτουργιών.

Όταν ενεργοποιείτε το διακόπτη κινδύνου (B) απενεργοποιείται επίσης και η ανέμη.

Για την εκ νέου ενεργοποίηση οποιασδήποτε από τις λειτουργίες, κλείστε (OFF) και κατόπιν ανοίξτε (ON) πάλι τον αντίστοιχο διακόπτη. Προηγουμένως, βεβαιωθείτε ότι η δυσλειτουργία επιδιορθώθηκε.



CQ245120 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1651 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης διαχωριστή (με κλείδωμα λειτουργίας)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με ενεργοποιημένο αυτό το διακόπτη, το σύστημα εκκίνησης του κινητήρα είναι μπλοκαρισμένο.

Προϋποθέσεις:

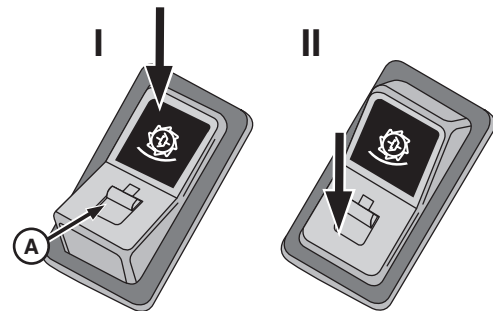
- Ο κινητήρας είναι στο αργό ρελαντί.
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αργού.

Ενεργοποίηση του διαχωριστή (i):

Σπρώξτε προς τα πάνω την ασφάλεια (A) και πιέστε το άνω μέρος του διακόπτη (σύμβολο).

Απενεργοποίηση του διαχωριστή (ii):

Πιέστε το κάτω μέρος του διακόπτη.



I—Ενεργοποίηση διαχωριστή
II—Απενεργοποίηση διαχωριστή

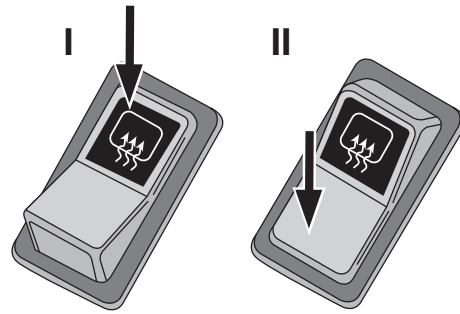
CQ244860 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1547 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης αφαίρεσης υγρασίας καθρέφτη

Ο διακόπτης αυτός λειτουργεί μόνον όταν ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στη θέση “off”.

- I—Αφαίρεση υγρασίας καθρέφτη ενεργή
- II—Αφαίρεση υγρασίας καθρέφτη ανενεργή



CQ244950 -JUN-29JUL05

ML70882,000096D -30-02JUN06-1/1

Διακόπτης μηχανισμού συλλέκτη (με κλείδωμα λειτουργίας)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με το διακόπτη αυτό στη θέση ON, το σύστημα εκκίνησης του κινητήρα είναι μπλοκαρισμένο.

Προϋποθέσεις:

- Ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί.
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.
- Ο διαχωριστής είναι ενεργοποιημένος.

Ενεργοποίηση του συλλέκτη (I):

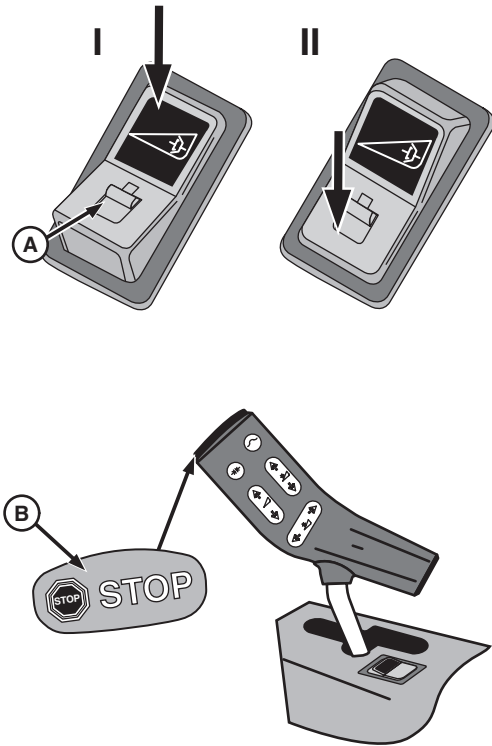
Σπρώξτε προς τα πάνω την ασφάλεια (A) και πιέστε το άνω μέρος του διακόπτη (σύμβολο).

Απενεργοποίηση του συλλέκτη (II):

Πιέστε το κάτω μέρος του διακόπτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για άμεση ακινητοποίηση, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ταχείας παύσης "STOP" (B) στη λαβή πολλαπλών λειτουργιών. Στην περίπτωση αυτή, ο συλλέκτης απενεργοποιείται, ενώ ο διακόπτης του μηχανισμού κίνησης του συλλέκτη βρίσκεται στη θέση ON. Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου αυτή τη λειτουργία, είναι απαραίτητο να κλείσετε (OFF) και να ανοίξετε (ON) ξανά το διακόπτη μηχανισμού κίνησης του συλλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο χειριστής παραμένει μακριά από το κάθισμα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, ένα σύστημα ασφαλείας απενεργοποιεί το κιβώτιο ταχυτήτων. Για να το ενεργοποιήσετε εκ νέου, καθίστε στη θέση χειριστή, κλείστε (OFF) και ανοίξτε (ON) τον αντίστοιχο διακόπτη.



CQ244830 -UN-29JUL05

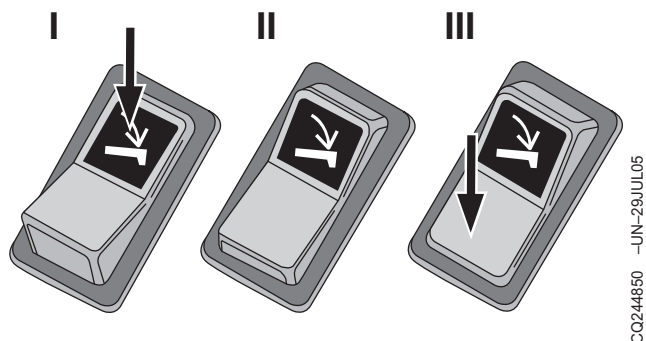
CQ245120 -UN-29JUL05

Διακόπτης στρέψης του ατέρμονα εκφόρτωσης (με κεντρική θέση)

Προϋποθέσεις:

- Ο κινητήρας λειτουργεί.
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο μηχανισμός στρέψης απενεργοποιείται αυτόματα μόλις ο ατέρμονας φτάσει στα τελικά σημεία (μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα). Μπορείτε να διακόψετε την κίνηση του ατέρμονα σε οποιαδήποτε θέση φέρνοντας το διακόπτη πίσω στην κεντρική θέση.



- I—Στρέψη του ατέρμονα προς τα έξω
II—Απενεργοποίηση
III—Στρέψη του ατέρμονα προς τα μέσα

AG,CO03622,1548 –30–01AUG05–1/1

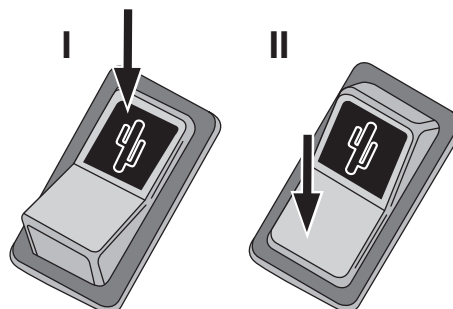
Διακόπτης συστήματος αφαίρεσης υγρασίας παρμπρίζ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ζημιάς του συμπιεστή. Κρατείστε ενεργό το σύστημα αφαίρεσης υγρασίας του παρμπρίζ μόνο όσο χρόνο είναι απαραίτητο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε το σύστημα αφαίρεσης υγρασίας μόνο όταν έχει ενεργοποιηθεί η θέρμανση.

Κατά τη λειτουργία της θέρμανσης, μπορεί να αφαιρεθεί η υγρασία του αέρα της καμπίνας, αν πιέσετε το διακόπτη “αφαίρεσης υγρασίας”.



- I—Σύστημα αφαίρεσης υγρασίας παρμπρίζ ενεργό
II—Σύστημα αφαίρεσης υγρασίας παρμπρίζ ανενεργό

AG,CO03622,1390 –30–01AUG05–1/1

Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας ανέμης (DIAL-A-SPEED™)

Η σχέση της ταχύτητας ανέμης προς την ταχύτητα πορείας μπορεί να προεπιλεγείται. Στρέφοντας το διακόπτη (A) δεξιόστροφα, η σχέση θα μεταβληθεί από 0,8 - 2,2 (στο διακόπτη φαίνεται ως 1 - 11). Στρέφοντας το διακόπτη αριστερόστροφα ως το τέρμα, θα απενεργοποιηθεί το σύστημα ελέγχου της ταχύτητας ανέμης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα ελέγχου της ταχύτητας ανέμης λειτουργεί μόνο, όταν η ταχύτητα πορείας κυμαίνεται από 1,2 km/h (0.75 mph) έως 10 km/h (6.25 mph).

Λειτουργία:

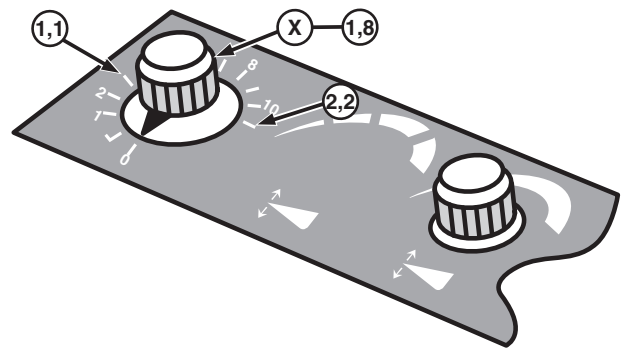
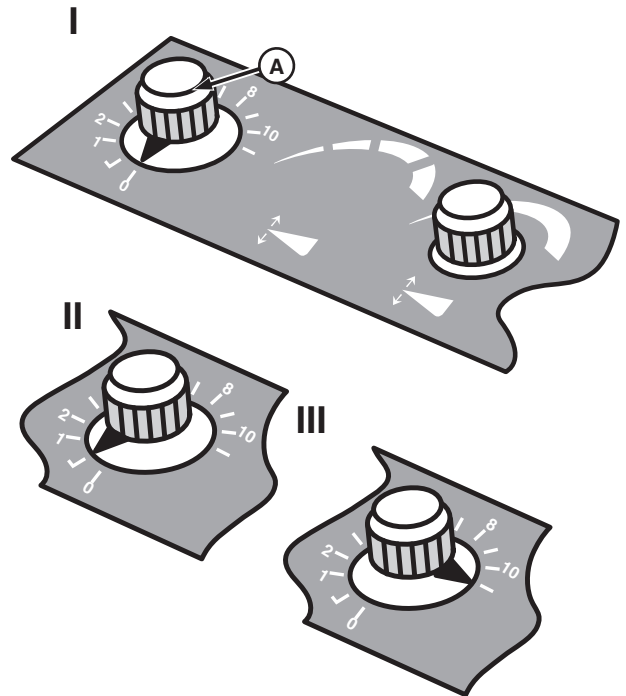
Κατά την λειτουργία, η ταχύτητα της ανέμης μπορεί να προσαρμόζεται στις συνθήκες θερισμού.

Αν κατά τις εργασίες με πεσμένους και ανακατωμένους βλαστούς, επιθυμείτε ταχύτητα ανέμης μεγαλύτερη από την ταχύτητα πορείας, φέρτε το διακόπτη (A) στην περιοχή (X) (για σχέση μεταξύ 1,1 και 2,2, η οποία απεικονίζεται στο διακόπτη ως 3 - 11).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με το σύστημα ελέγχου της ταχύτητας ανέμης ενεργοποιημένο, η ανέμη θα εξακολουθήσει να περιστρέφεται με τη χαμηλότερη δυνατή ταχύτητα, έστω και αν η ταχύτητα πορείας πέσει κάτω από τη περιοχή λειτουργίας.

Για περισσότερες πληροφορίες για τη διάγνωση/χειροκίνητη θέση ταχύτητας ανέμης βλέπε "Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα".

- I—Ταχύτητα ανέμης, απενεργοποιημένη (off)
- II—Θέση διακόπτη για διάγνωση/χειροκίνητη ταχύτητα ανέμης
- III—Η ταχύτητα της ανέμης είναι 2,2 φορές μεγαλύτερη από την ταχύτητα πορείας



CO249200 -UN-15JUN06

CO244940 -UN-15JUN06

Η ονομασία "DIAL-A-SPEED" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

AG,CO03622,1550 -30-16AUG05-1/1

Ρύθμιση ταχύτητας ανέμης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ρύθμιση ταχύτητας της ανέμης μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο ενόσω αυτή λειτουργεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο περιστροφικός διακόπτης (A) δείχνει (0), τότε η ρύθμιση ταχύτητας της ανέμης δεν είναι δυνατή.

Χειροκίνητη λειτουργία

- Βάλτε εμπρός τον κινητήρα.
- Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (A) στη θέση "X".
- Ενεργοποιήστε το διαχωριστή.
- Ενεργοποιήστε το συλλέκτη.
- Χειριστήριο πολλών λειτουργιών στη θέση πορείας προς τα εμπρός.
- Ρυθμίστε την ταχύτητα ανέμης μέσω του διακόπτη (B), ανάλογα με τις ανάγκες.

Αυτόματη λειτουργία

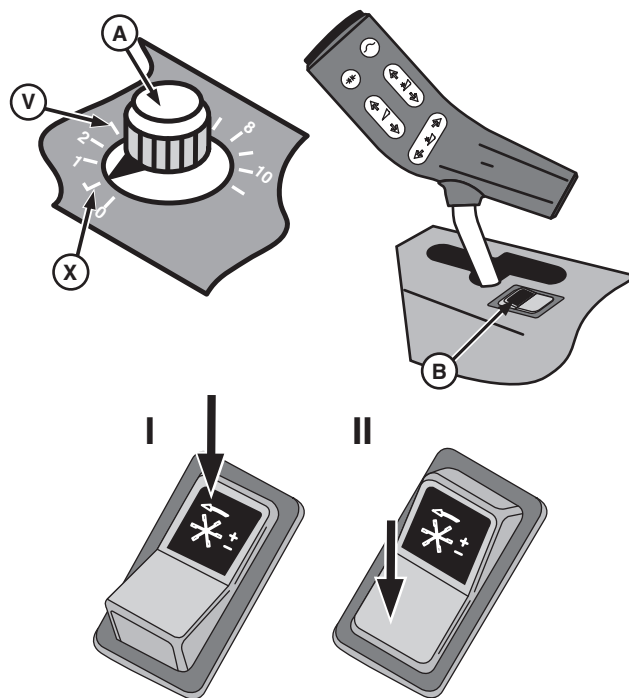
- Βάλτε εμπρός τον κινητήρα.
- Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (A) στη θέση "V".
- Ενεργοποιήστε το διαχωριστή.
- Ενεργοποιήστε το συλλέκτη.
- Χειριστήριο πολλών λειτουργιών στη θέση πορείας προς τα εμπρός.
- Παρακολουθείτε την ταχύτητα της ανέμης και ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη (A) σε μια θέση μεταξύ 1 και 11, μέχρις ότου επιτύχετε την επιθυμητή σχέση ως προς την ταχύτητα πορείας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ανέμη θα αυξάνει ή θα μειώνει ταχύτητα σύμφωνα με την ταχύτητα πορείας.

Το σύστημα δεν λειτουργεί αν η ταχύτητα πορείας είναι μικρότερη από 1,2 km/h (0.75 mph).

Η ελάχιστη ταχύτητα ανέμης μπορεί να αυξηθεί:

1. Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (A) στη θέση "X".
2. Πιέστε το διακόπτη (B) για 2 ή 3 δευτερόλεπτα ώστε να επιτύχετε την επιθυμητή ελάχιστη ταχύτητα ανέμης.
3. Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (A) στη θέση "V".
4. Παρατηρήστε τη λειτουργία του συστήματος και αν χρειάζεται ξαναρυθμίστε το.



I—Αύξηση ταχύτητας ανέμης
II—Μείωση ταχύτητας ανέμης
A—Περιστροφικός διακόπτης
B—Πιεστικός διακόπτης
X—Θέση
V—Θέση

CQ244970 –UN–28JUL05

Η ελάχιστη αυτή ταχύτητα διατηρείται μέχρις ότου σβήσετε τον κινητήρα.

MB03730,000037A -30-01AUG05-2/2

Διακόπτης ρύθμισης της πλευρικής κλίσης του συλλέκτη και της οριζόντιας θέσης της ανέμης

Η λειτουργία αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αν ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού και ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Ο διακόπτης (A) στην κονσόλα επιλέγει τις λειτουργίες του διακόπτη (B) στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών ως εξής:

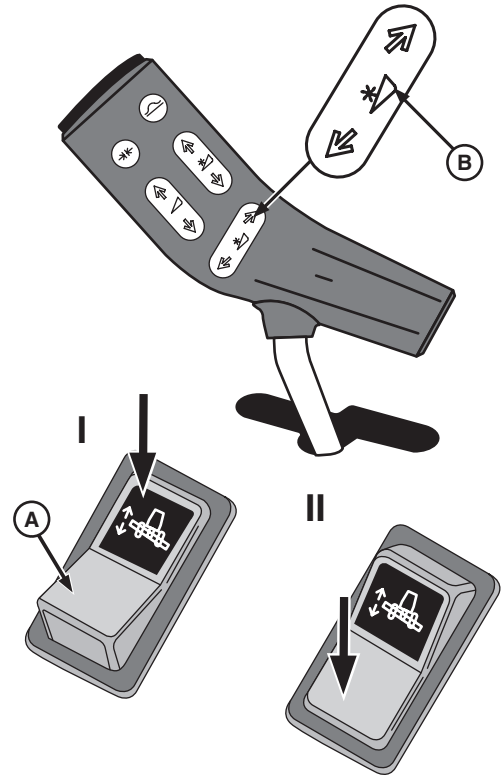
Χειροκίνητη ρύθμιση πλευρικής κλίσης

Με το διακόπτη (A) στη θέση (I), ο διακόπτης (B) ρυθμίζει την πλευρική κλίση του συλλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ενεργοποιημένη αυτόματη λειτουργία απενεργοποιείται, αν χρησιμοποιηθεί η χειροκίνητη κλίση μέσω του διακόπτη (B). Ενεργοποιήστε το διακόπτη “Επιστροφή σε κοπή” για επιστροφή στην αυτόματη λειτουργία.
Βλέπε “Λειτουργίες των κουμπιών του χειριστηρίου πολλών λειτουργιών”.

Οριζόντια ρύθμιση της ανέμης

Με το διακόπτη (A) στη θέση (II), ο διακόπτης (B) ελέγχει την οριζόντια ρύθμιση της ανέμης.



I—Ρύθμιση πλευρικής κλίσης συλλέκτη
II—Οριζόντια ρύθμιση της ανέμης

CO244980 -UN-29JUL05

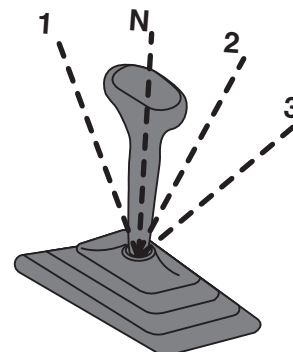
AG.CO03622,1389 -30-01AUG05-1/1

Μοχλός ταχυτήτων

Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα, ενόσω η θεριζοαλωνιστική μηχανή βρίσκεται σε ακινησία (το χειριστήριο πολλών λειτουργιών βρίσκεται στη νεκρά θέση).

Για οδήγηση στο δρόμο επιλέξτε την 3η ταχύτητα.

Ενεργοποιήστε κατά προτίμηση την 1η ταχύτητα για συγκομιδή ρυζιού.



CO245020 -UN-29JUL05

ML70882,000084C -30-17SEP05-1/1

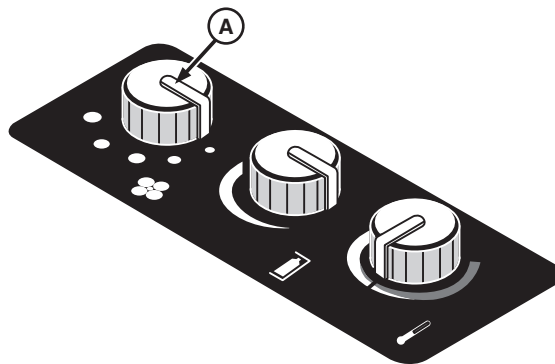
Περιστροφικός διακόπτης του ανεμιστήρα καμπίνας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ενεργοποιείτε πάντοτε τον ανεμιστήρα πριν θέσετε σε λειτουργία το σύστημα θέρμανσης ή κλιματισμού.

Ένας περιστρεφόμενος διακόπτης τεσσάρων ταχυτήτων ρυθμίζει τον ανεμιστήρα, ο οποίος παράγει πίεση εντός της καμπίνας. Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα (εφικτό, μόνο εφόσον ότι ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία), στρέψτε το διακόπτη δεξιόστροφα.

Εικονιζόμενη θέση - Ανεμιστήρας απενεργοποιημένος

Όσο ο διακόπτης (A) στρέφεται δεξιόστροφα, η ταχύτητα του ανεμιστήρα αυξάνει.

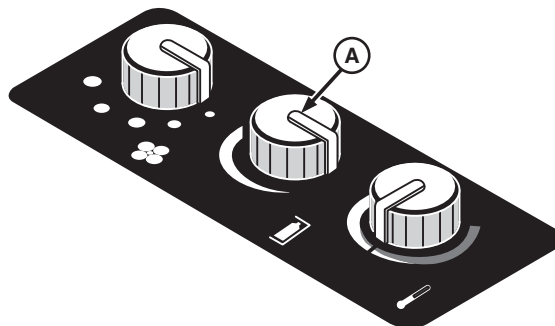


CQ245040 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1642 -30-01AUG05-1/1

Περιστροφικός διακόπτης του ψυγείου τροφίμων

Το ψυγείο τροφίμων βρίσκεται κάτω από το εκπαιδευτικό κάθισμα. Για να αυξήσετε την ψύξη, στρέψτε το διακόπτη (A) δεξιόστροφα.



CQ245050 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1643 -30-01AUG05-1/1

Περιστροφικός διακόπτης - Κλιματισμός/ Θέρμανση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τελειώνετε την εργασία, απενεργοποιήστε τον κλιματισμό αλλά αφήστε τον ανεμιστήρα να λειτουργήσει για 10 ακόμη λεπτά. Αυτό θα βοηθήσει ώστε να μην δημιουργούνται με το πέρασμα του χρόνου μυρωδιές στο σύστημα.

I - Σύστημα κλιματισμού

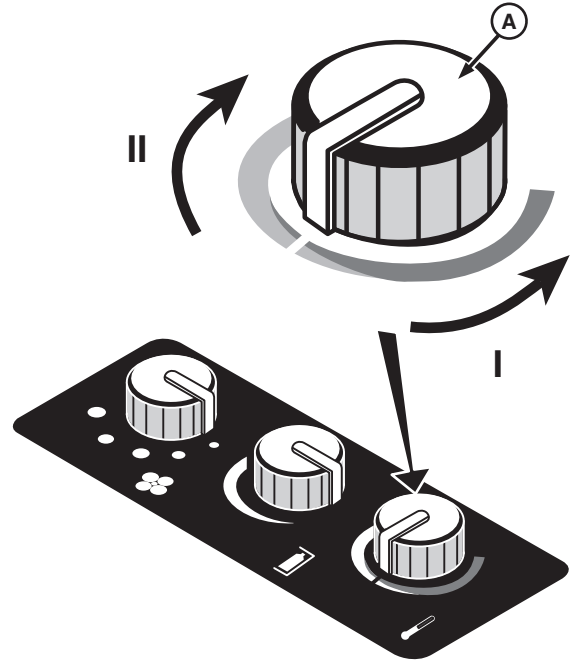
Προτού ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, ο ανεμιστήρας πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία. Για να ενεργοποιήσετε τον κλιματισμό, στρέψτε το διακόπτη (A) αριστερόστροφα. Στρέφοντας το διακόπτη αριστερόστροφα ως το τέρμα, επιτυγχάνετε τη μέγιστη δυνατή ψύξη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να λιπαίνονται όλα τα κινούμενα μέρη του συστήματος, θέστε σε λειτουργία το σύστημα κλιματισμού μερικές φορές το χρόνο - ακόμα και κατά τις ψυχρές εποχές.

II - Θέρμανση

Προτού ενεργοποιήσετε το καλοριφέρ, πρέπει να έχετε θέσει σε λειτουργία τον ανεμιστήρα. Στρέφοντας το διακόπτη δεξιόστροφα, θα ανοίξει η βαλβίδα θέρμανσης. Στρέφοντας το διακόπτη δεξιόστροφα ως το τέρμα, επιτυγχάνετε τη μέγιστη δυνατή θέρμανση.

Συμβουλευθείτε επίσης το κεφάλαιο “Διακόπτης αφαίρεσης υγρασίας”.



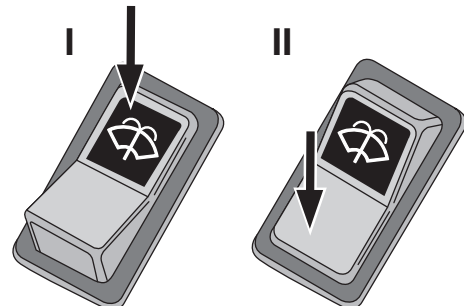
CO245060 -UN-29JUL05

AG.CO03622,1644 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης συστήματος πλύσης παρμπρίζ

Για να μπορεί να λειτουργήσει το σύστημα πλύσης, ο διακόπτης εκκίνησης πρέπει να είναι ενεργοποιημένος.

- I—Ενεργοποίηση συστήματος πλυσίματος τζαμιών
- II—Απενεργοποίηση συστήματος πλυσίματος τζαμιών



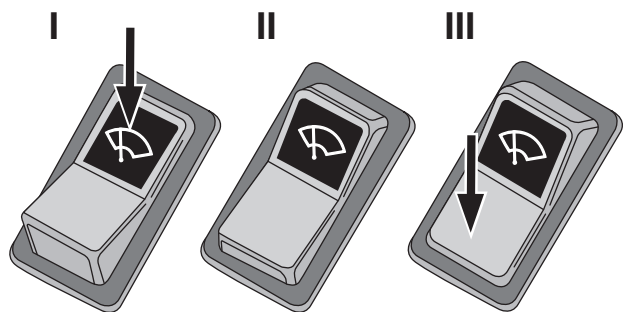
CO245000 -UN-29JUL05

AG.CO03622,1393 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης μπροστινού υαλοκαθαριστήρα

Για να μπορούν να λειτουργήσουν οι υαλοκαθαριστήρες, ο διακόπτης εκκίνησης πρέπει να είναι ενεργοποιημένος.

- I—Ο υαλοκαθαριστήρας λειτουργεί συνεχόμενα
- II—Ο υαλοκαθαριστήρας είναι απενεργοποιημένος
- III—Ο υαλοκαθαριστήρας ολοκληρώνει ένα κύκλο (για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία αγγίξτε για λίγο το διακόπτη)



CQ244990 -UN-29JUL05

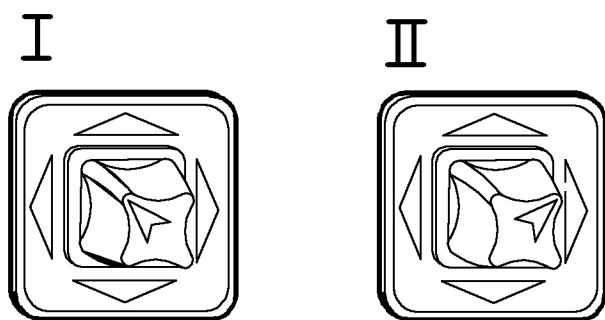
AG,CO03622,1391 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης ηλεκτρικής ρύθμισης των εξωτερικών καθρέφτων

Ο διακόπτης αυτός λειτουργεί μόνον όταν ο διακόπτης εκκίνησης βρίσκεται στη θέση "off".

Σύμφωνα με τα βέλη του διακόπτη μετακινείτε τους καθρέφτες πάνω/κάτω ή προς τα δεξιά/αριστερά.

- I—Ρύθμιση αριστερού εξωτερικού καθρέφτη
- II—Ρύθμιση δεξιού εξωτερικού καθρέφτη



ZX 002452

ZX002452 -UN-16JUN95

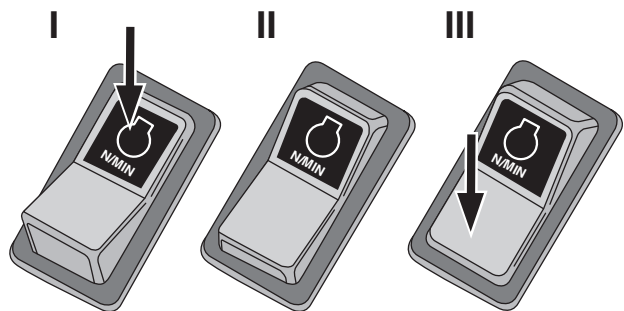
ML70882,000096E -30-02JUN06-1/1

Διακόπτης γκαζιού

Πίεσε το διακόπτη γκαζιού όπως φαίνεται στο σχήμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι στροφές του κινητήρα αυξάνουν πάντα στις 2250 rpm, όταν επιλέγετε την τρίτη ταχύτητα.

- I—Υψηλές στροφές - 2550 rpm
- II—Μεσαίες στροφές - 1850 rpm
- III—Χαμηλές στροφές - 1300 rpm



CQ245010 -UN-29JUL05

ML70882,00009A7 -30-29MAY06-1/1

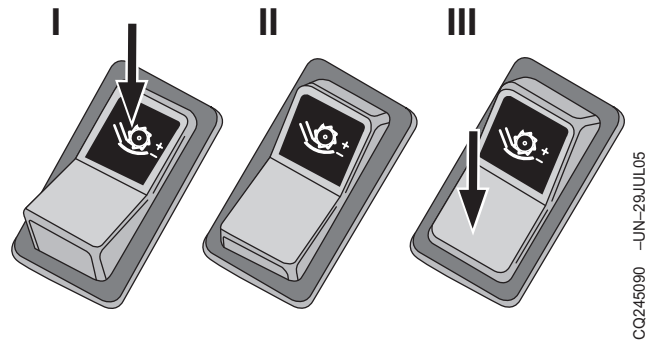
Διακόπτης ρύθμισης διάκενου του αντιτύμπανου

Για να ρυθμίσετε το διάκενο του αντιτύμπανου, ο διακόπτης εκκίνησης πρέπει να βρίσκεται στη θέση I ή II.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το τρέχον διάκενο αντιτυμπάνου απεικονίζεται στην οθόνη infotrak™. Για να εμφανιστεί η παρούσα ρύθμιση για 5 δευτερόλεπτα, αγγίξτε για λίγο το διακόπτη (το άνω ή κάτω μέρος).

Ο αριθμός 4 υποδηλώνει το ελάχιστο και ο αριθμός 51 το μέγιστο διάκενο αντιτύμπανου.

Με χειροκίνητη ρύθμιση, το διάκενο του αντιτύμπανου εμφανίζεται επίσης στην οθόνη INFO-TRAK™.



I—Αύξηση διάκενου αντιτύμπανου
II—Απενεργοποίηση
III—Μείωση διάκενου αντιτύμπανου

CQ245090 -UN-29JUL05

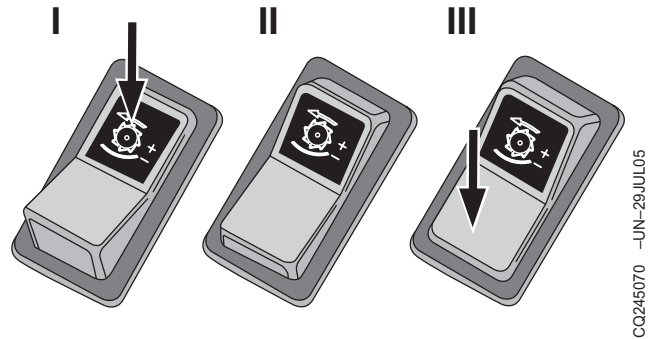
AG,CO03622,1649 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού

Η ρύθμιση της ταχύτητας του κυλίνδρου είναι εφικτή μόνο όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού και ο διαχωριστής είναι ενεργοποιημένος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού αλλάξετε την ταχύτητα του κυλίνδρου, θα πρέπει να ρυθμίσετε και τον προειδοποιητικό συναγερμό. Για λεπτομέρειες βλέπε “Συσκευές προειδοποίησης και ελέγχου”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η τρέχουσα ταχύτητα του κυλίνδρου απεικονίζεται στην οθόνη INFO-TRAK.



I—Αύξηση ταχύτητας κυλίνδρου
II—Απενεργοποίηση
III—Μείωση ταχύτητας κυλίνδρου

CQ245070 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1647 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης στροφών ανεμιστήρα

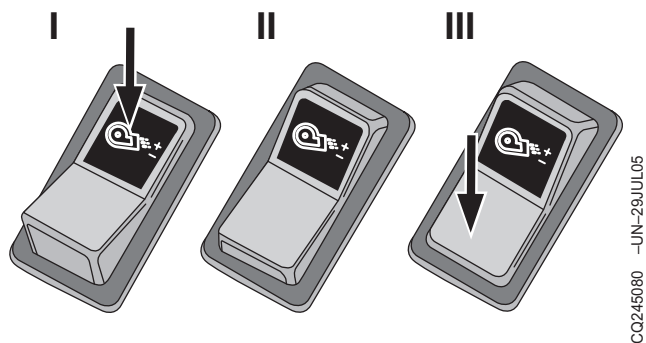
Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να αυξηθεί ή μειωθεί, πιέζοντας το διακόπτη σύμφωνα με το σχέδιο. Η ρύθμιση της ταχύτητας είναι εφικτή, μόνο αν ο κινητήρας λειτουργεί, έχει ενεργοποιηθεί ο αλωνισμός και ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, θα πρέπει να ρυθμίσετε και τον προειδοποιητικό συναγερμό. Για λεπτομέρειες βλέπε κεφάλαιο “Συσκευές προειδοποίησης και ελέγχου”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η τρέχουσα ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη INFO-TRAK™.

Ο μηχανισμός της ταχύτητας ανεμιστήρα προστατεύεται από οριακούς διακόπτες. Η ταχύτητα μπορεί να κυμανθεί από 550 μέχρι 1150 rpm.

Η αλλαγή της ταχύτητας του ανεμιστήρα πραγματοποιείται πιο αργά σε σχέση με την αλλαγή ταχύτητας άλλων συσκευών, διότι ο μηχανισμός είναι ηλεκτρικός και όχι υδραυλικός.



I—Αύξηση ταχύτητας ανεμιστήρα
II—Απενεργοποίηση
III—Μείωση ταχύτητας ανεμιστήρα

CQ245080 -JUN-29JUL05

Διακόπτης σύμπλεξης του ατέρμονα εκφόρτωσης (με κλείδωμα λειτουργίας)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με το διακόπτη αυτό στη θέση ON, το σύστημα εκκίνησης του κινητήρα είναι μπλοκαρισμένο.

Προϋποθέσεις:

- Ο κινητήρας λειτουργεί.
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.

Ενεργοποίηση μηχανισμού κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης (I):

Σπρώξτε προς τα πάνω την ασφάλεια (A) και πιέστε το άνω μέρος του διακόπτη (σύμβολο). Η λυχνία ελέγχου ανάβει, όταν ο μηχανισμός είναι συμπλεγμένος.

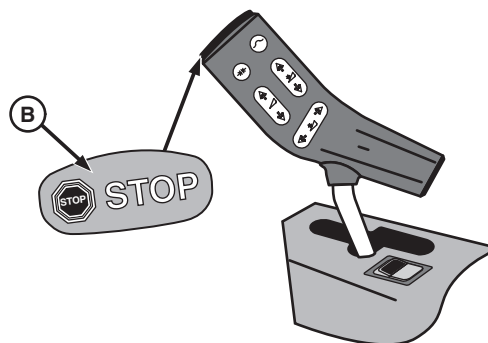
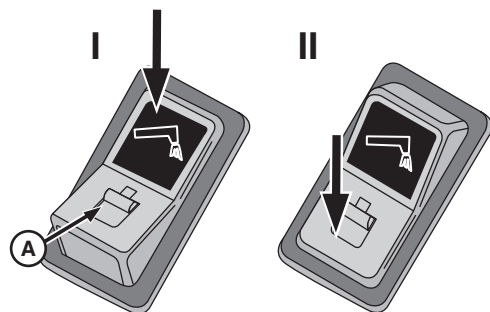
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα ενεργοποιεί τον ατέρμονα εκφόρτωσης σε οποιαδήποτε θέση, ακόμα και όταν είναι πλήρως στραμμένος προς τα μέσα.

Απενεργοποίηση μηχανισμού κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης (II):

Πιέστε το κάτω μέρος του διακόπτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για άμεση ακινητοποίηση, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ταχείας παύσης "STOP" (B) στη λαβή πολλαπλών λειτουργιών. Στην περίπτωση αυτή, ο ατέρμονας εκφόρτωσης απενεργοποιείται, ενώ ο διακόπτης του μηχανισμού κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης βρίσκεται στην θέση ON. Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου την λειτουργία του, είναι απαραίτητο να κλείσετε (OFF) και να ανοίξετε (ON) ξανά τον διακόπτη του ατέρμονα εκφόρτωσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο χειριστής παραμένει μακριά από το κάθισμα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, ένα σύστημα ασφαλείας απενεργοποιεί το κιβώτιο ταχυτήτων. Για να το ενεργοποιήσετε εκ νέου, καθίστε στη θέση χειριστή, κλείστε (OFF) και ανοίξτε (ON) τον αντίστοιχο διακόπτη.



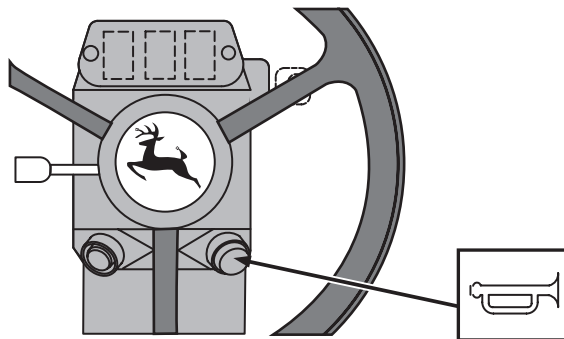
CQ245100 -UN-29JUL05

CQ245120 -UN-29JUL05

Κουμπί κόρνας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για λόγους ασφαλείας, προτού ανάψετε τη μηχανή ή θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα πατήστε την κόρνα.



CQ245140 -JUN-16SEP05

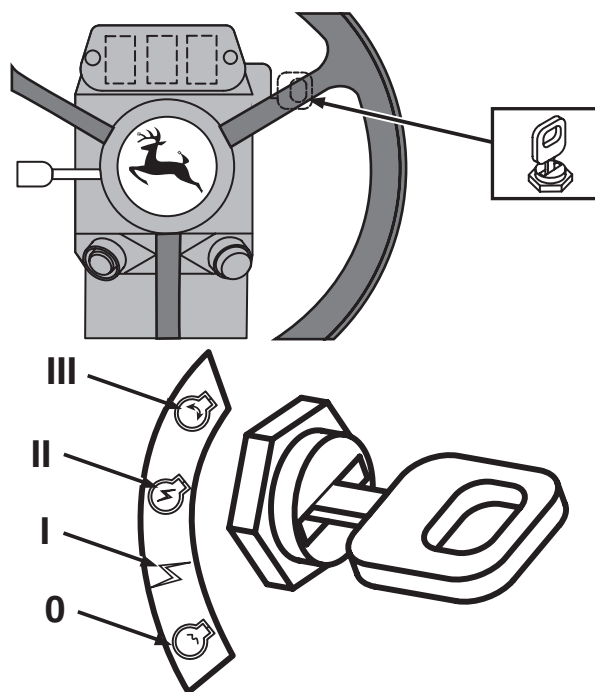
AG,CO03622,1395 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης μίζας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν κάποιος από τους τρεις διακόπτες (κίτρινοι) στο πλαϊνό ταμπλό είναι ενεργοποιημένος ή αν το χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών δεν βρίσκεται στη νεκρή θέση, δε θα είναι δυνατή η εκκίνηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

Ο διακόπτης εκκίνησης έχει 4 θέσεις:

- 0—Εκτός λειτουργίας
- I—Ενεργοποιούνται τα κυκλώματα ραδιοφώνου/κασετοφώνου/συσκευής CD/ασύρματου (CB) και συστήματος "INFO-TRAK"
- II—Θέση λειτουργίας
- III—Εκκίνηση του κινητήρα



CQ245170 -JUN-16SEP05

AG,CO03622,1397 -30-12JAN06-1/1

Αντιστροφέας κλωβού τροφοδοσίας/ συλλέκτη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην πιέζετε τον αναστροφέα δουλεύοντας τον συνεχώς.

Πριν από την ενεργοποίηση του αντιστροφέα ανυψώστε την ανέμη. Από την εκτίναξη της σοδειάς προς τα πίσω στην περιστρεφόμενη ανέμη μπορεί να προκληθεί ζημιά.

1. Απενεργοποιήστε το μηχανισμό κίνησης του συλλέκτη (χρησιμοποιώντας τον αντίστοιχο διακόπτη) και οδηγήστε προς τα πίσω τη θεριζοαλωνιστική μηχανή 1 - 2 m (3 - 6 ft).
2. Λειτουργήστε τον κινητήρα στις στροφές χαμηλού ρελαντί.

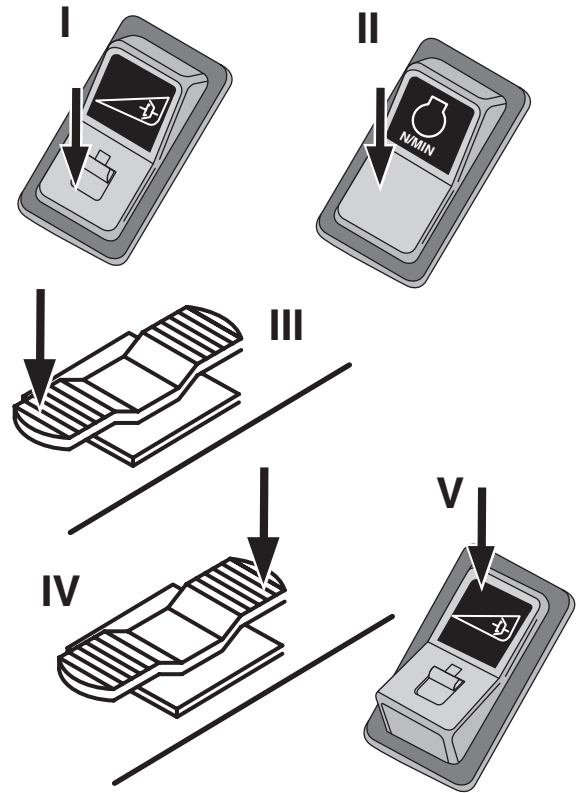


ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι υψηλές στροφές κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον αναστροφέα και τον κλωβό τροφοδοσίας.

3. Πατήστε το αριστερό μέρος του πεντάλ αντιστροφέα και κρατήστε το πατημένο για να συμπλέξετε τον αντιστροφέα και το συλλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το πεντάλ πρέπει να μείνει πατημένο. Αλλιώς ο αντιστροφέας δε θα συμπλέξει.

4. Πατήστε το δεξί μέρος του πεντάλ αντιστροφέα για να απενεργοποιήσετε την αντίστροφη λειτουργία.
5. Ενεργοποιήστε πάλι το συλλέκτη.
6. Αυξήστε τις στροφές του κινητήρα και συνεχίστε το θερισμό.



CO245310 -UN-29JUL05

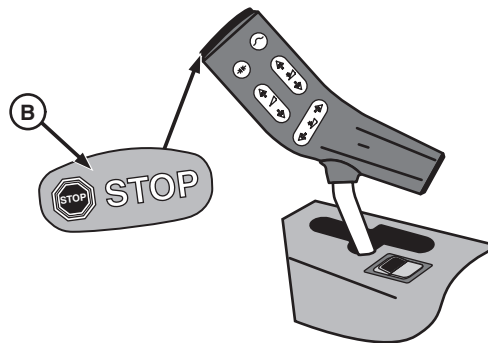
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AS60558,00003EF -30-22JAN07-1/2

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για λόγους ασφαλείας, ο αντιστροφέας λειτουργεί μόνο με ενεργοποιημένο αλωνισμό και απενεργοποιημένο συλλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για άμεση ακινητοποίηση, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ταχείας παύσης "STOP" (B) στη λαβή πολλαπλών λειτουργιών. Στην περίπτωση αυτή ο αντιστροφέας αποσυμπλέκει ακόμη και με το πεντάλ πατημένο. Για να ενεργοποιήσετε πάλι αυτή τη λειτουργία πρέπει να αφήσετε ελεύθερο το πεντάλ και κατόπιν να το πατήσετε πάλι.

Όταν ο χειριστής παραμένει μακριά από το κάθισμα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, ένα σύστημα ασφαλείας απενεργοποιεί το κιβώτιο ταχυτήτων. Για να το ενεργοποιήσετε εκ νέου, καθίστε στη θέση χειριστή, κλείστε (OFF) και ανοίξτε (ON) τον αντίστοιχο διακόπτη.



CQ245120 -JUN-29JUL05

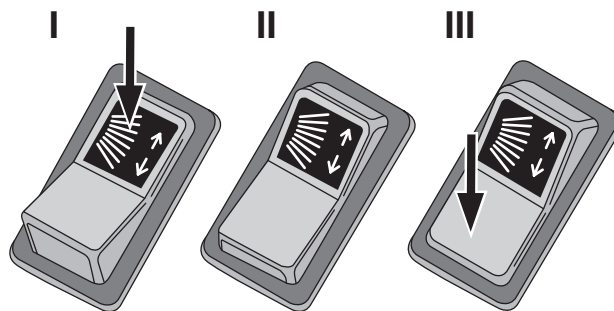
AS60558,00003EF -30-22JAN07-2/2

Ηλεκτρική ρύθμιση των διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρων

Η ρύθμιση είναι εφικτή μόνο με ενεργοποιημένο το διαχωριστή.

Λειτουργία:

Σε συνθήκες έντονου ανέμου και σε πλαγιές, η διανομή του άχυρου μπορεί να προσαρμοσθεί στις ανάγκες θερισμού. Κατά τις εργασίες σε πλαγιά, ο διακόπτης αυτός χρησιμοποιείται για να ρυθμίσει την κατεύθυνση των διαφραγμάτων διανομής του άχυρου. Έτσι, αποτρέπεται η συσσώρευση αχύρου στο κατηφορικό τμήμα της πλαγιάς.



- I—Το υλικό ρίπτεται στα δεξιά
- II—Εκτός λειτουργίας
- III—Το υλικό ρίπτεται στα αριστερά

CQ245380 -JUN-29JUL05

ML70882,0000970 -30-02JUN06-1/1

Διακόπτης κίνησης τεσσάρων τροχών - 1450/1550 (προαιρετικός)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η κίνηση στους τέσσερις τροχούς μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.

Η κίνηση τεσσάρων τροχών χρησιμοποιείται όταν χρειάζεται πρόσθετη πρόσφυση.

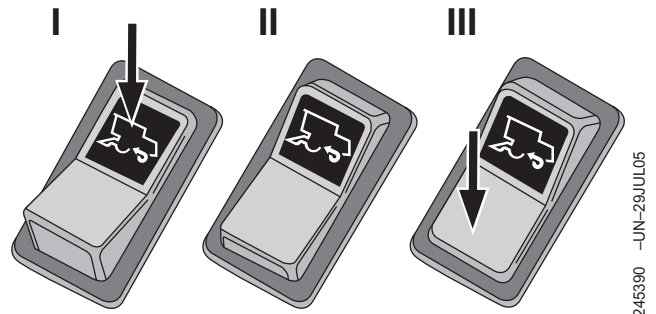
Όταν ενεργοποιείται η κίνηση τεσσάρων τροχών, παρατηρείται μια μείωση στην ταχύτητα πορείας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να βελτιωθεί η γενική απόδοση του συστήματος, συνιστάται η λειτουργία της θεριζοαλωνιστικής μηχανής με το διακόπτη στη θέση (I). Αυτό θα μειώσει την πίεση λαδιού και τη θερμοκρασία του υδροστατικού συστήματος, αυξάνοντας τη διάρκεια ζωής του.

Η θέση (I) παρέχει μικρότερη ταχύτητα εδάφους, αλλά με υψηλή ροπή. Η λειτουργία αυτή είναι κατάλληλη σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες.

Η θέση (II) παρέχει μεγαλύτερη ταχύτητα εδάφους, αλλά με χαμηλή ροπή. Αυτή η επιλογή είναι κατάλληλη σε στεγνές συνθήκες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να αποφευχθούν οι ζημιές στο σύστημα, η θεριζοαλωνιστική μηχανή είναι εξοπλισμένη με ένα μηχανισμό που καθιστά αδύνατη την κίνηση στους τέσσερις τροχούς όταν επιλέγεται η τρίτη ταχύτητα.

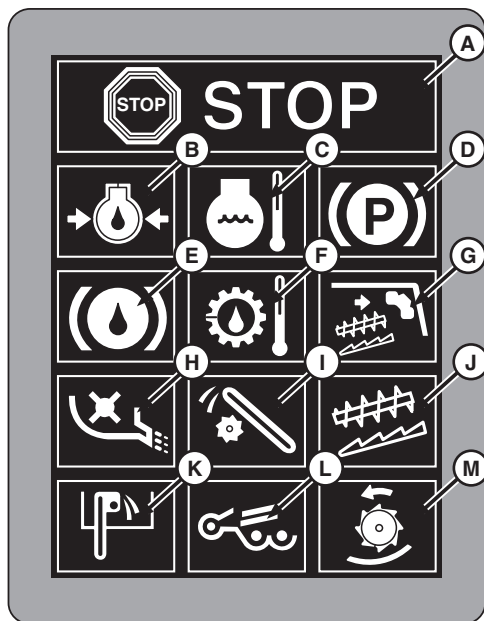


CQ245390 -UN-29JUL05

I—Μικρή ταχύτητα με μεγάλη ροπή
II—Μεγάλη ταχύτητα με μικρή ροπή
III—Διακόπτης απενεργοποιημένος

Λυχνίες και οθόνες ελέγχου

Λυχνίες ελέγχου



- | | |
|--|--|
| A—Στοπ κινδύνου | H—Στροφές κόπτη άχυρου |
| B—Πίεση λαδιού κινητήρα | I—Ανυψωτήρας σταχυών |
| C—Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα | J—Ενισχυμένος διαχωριστής (WTS) και αναταράκτης άχυρου |
| D—Φρένο στάθμευσης | K—Ανυψωτήρας καθαρού σπόρου |
| E—Χωρίς λειτουργία | L—Ανεμιστήρας |
| F—Θερμοκρασία λαδιού υδροστατικού μηχανισμού | M—Κύλινδρος αλωνισμού |
| G—Κτύπημα | |

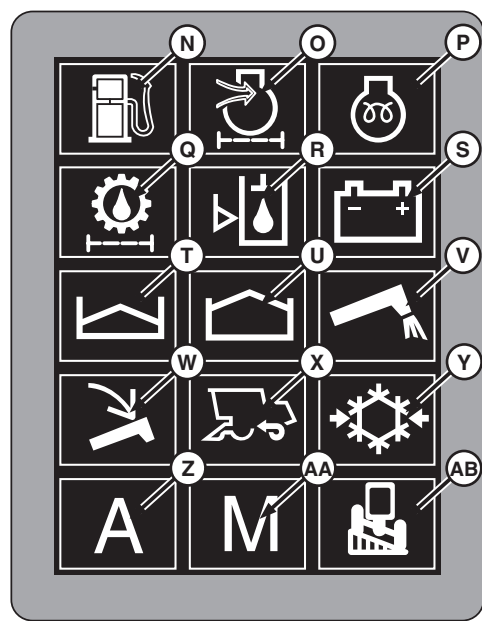
Οι λυχνίες αυτές ελέγχουν τις πιο σημαντικές λειτουργίες του μηχανήματος (κινητήρα, εργασία στον αγρό και πορεία στο δρόμο).

Προτεραιότητα 1 (φώτα A - M):

Οι κόκκινες ενδεικτικές λυχνίες συνοδεύονται από ένα ακουστικό προειδοποιητικό σήμα.

Μόλις ανάψει μία από τις λυχνίες ελέγχου, θα ανάψει και η λυχνία "ΣΤΟΠ" και θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (διακοπτόμενος ήχος).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το προειδοποιητικό ακουστικό σήμα ενεργοποιείται μόνο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.



- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| N—Στάθμη καυσίμων | V—Δεξαμενή σπόρου πλήρης |
| O—Φίλτρο αέρα κινητήρα | W—Ατέρμονας εκφόρτωσης |
| P—Θερμοκρασία εισόδου αέρα | X—Κίνηση τεσσάρων τροχών |
| Q—Φίλτρο υδραυλικού λαδιού | Y—Σύστημα κλιματισμού (υψηλή πίεση) |
| R—Χωρίς λειτουργία | Z—Χωρίς λειτουργία |
| S—Δυναμό | AA—Χωρίς λειτουργία |
| T—Χωρίς λειτουργία | AB—Χωρίς λειτουργία |
| U—Δεξαμενή σπόρου 3/4 πληρότητα | |

Προτεραιότητα 2 (φώτα N - S και V):

Κίτρινες ενδεικτικές λυχνίες με προειδοποιητικό ακουστικό σήμα (σήμα 5 δευτερολέπτων).

Προτεραιότητα 3 (φώτα T, U και W - AB):

Κίτρινες και πράσινες ενδεικτικές λυχνίες χωρίς προειδοποιητικό ακουστικό σήμα.

CQ249130 -UN-12SEP05

Λυχνία ελέγχου στοπ κινδύνου

Ανάβει μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναγκαστικής παύσης. Αποσυμπλέξτε όλους τους μηχανισμούς κίνησης και ελέγξτε τη βλάβη.

Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Διακόπτης ΣΤΟΠ Κινδύνου”.



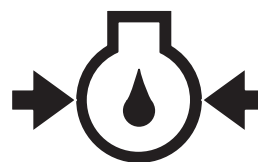
CQ247470 –UN-29JUL05

ML70882,000080E –30-22JUL05-1/1

Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα

Η λυχνία αυτή ανάβει όταν η πίεση λαδιού του κινητήρα πέσει κάτω από τα 180 kPa (1,8 bar; 26.1 psi) και αρχίζει να αναβοσβήνει όταν πέσει κάτω από τα 169 kPa (1,69 bar; 24.5 psi).

- Σβήστε αμέσως τον κινητήρα.
- Επιδιορθώστε τη βλάβη.



CQ244150 –UN-29JUL05

AS60558,0000400 –30-24JAN07-1/1

Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Η λυχνία αυτή ανάβει όταν η θερμοκρασία νερού της μηχανής είναι υψηλότερη από 111°C (232°F) και αρχίζει να αναβοσβήνει όταν είναι υψηλότερη από 113°C (235.4°F).

- Λειτουργήστε για λίγο διάστημα τον κινητήρα χωρίς φορτίο. Αν η θερμοκρασία δεν κατεβαίνει, σταματήστε τον κινητήρα και επιδιορθώστε τη βλάβη.



CQ244160 –UN-29JUL05

AS60558,0000401 –30-24JAN07-1/1

Λυχνία ελέγχου φρένου στάθμευσης

Ανάβει όταν ενεργοποιείται το χειρόφρενο και το χειριστήριο πολλών λειτουργιών δεν είναι στη νεκρή θέση.

Όσο ανάβει αυτή η λυχνία, ακούγεται ένα διακοπόμενο προειδοποιητικό σήμα.



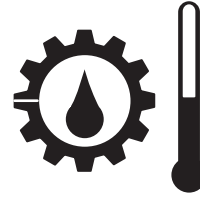
CQ244170 –UN-29JUL05

AG,CO03622,1402 –30-16AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας λαδιού του υδρστατικού κιβωτίου ταχυτήτων

Ανάβει όταν η θερμοκρασία λαδιού υπερβεί τους 95°C (203°F).

- Ελέγξτε τη στάθμη στο δοχείο λαδιού. Αν χρειάζεται καθαρίστε το ψυγείο λαδιού.
- Επιλέξτε χαμηλότερη ταχύτητα.



CQ244190 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,1404 -30-16AUG05-1/1

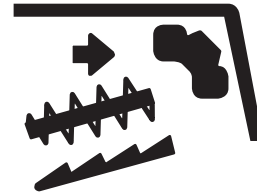
Λυχνία ελέγχου συσσώρευσης υλικού

Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει αν προκληθεί συσσώρευση υλικού στην περιοχή του πίσω καλύμματος.

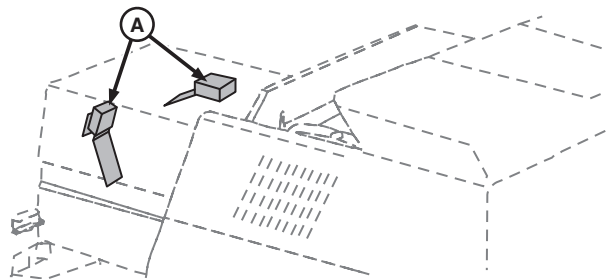
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μαζί με το ακουστικό σήμα, θα ηχήσει και η κόρνα (συνεχής ήχος) μέχρις ότου απομακρυνθεί το συσσωρευμένο υλικό.

- Απενεργοποιήστε αμέσως την μονάδα αλωνισμού.
- Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρις ότου όλα τα εξαρτήματα παύσουν να κινούνται. Στη συνέχεια, απομακρύνετε το υλικό που έχει συσσωρευτεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ελέγξτε τη λειτουργία προειδοποίησης για συσσώρευση υλικού καθημερινά πιέζοντας με το χέρι τον αισθητήρα (A) πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Ο διακόπτης εκκίνησης θα πρέπει να είναι στη θέση I.



CQ244200 -JUN-29JUL05



CQ264890 -JUN-30JAN06

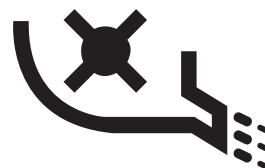
ML70882,00008FA -30-18FEB06-1/1

Λυχνία ελέγχου ταχύτητας κόπτη άχυρου

Ανάβει όταν η ταχύτητα του κόπτη άχυρων πέσει περισσότερο από 25% κάτω από την ονομαστική ταχύτητα.

Με τον κινητήρα σβηστό και το διαχωριστή σταματημένο:

- Ελέγξτε την τάνυση του ιμάντα.
- Ελέγξτε για πιθανή συμφόρηση στον κόπτη άχυρου.



CQ244210 -JUN-29JUL05

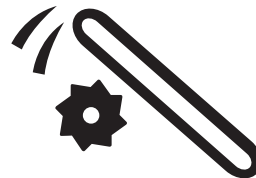
AG,CO03622,1406 -30-16AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου ανυψωτήρα σταχυών

Ανάβει όταν η ταχύτητα του άξονα του ουραίου ανυψωτήρα πέσει περισσότερο από 25% σε σχέση με την ονομαστική ταχύτητα.

Με τον κινητήρα σβηστό και το διαχωριστή σταματημένο:

- Ελέγξτε το μηχανισμό κίνησης.
- Ελέγξτε για πιθανή συμφόρηση στον ανυψωτήρα και στους ατέρμονες.



CO244220 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1407 -30-16AUG05-1/1

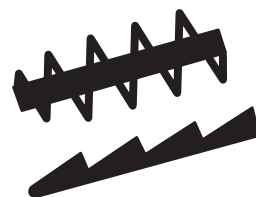
Λυχνία ελέγχου ανακινητή άχρου

Ανάβει όταν η ταχύτητα του άξονα του ανακινητή άχρου πέσει περισσότερο από 25% κάτω από την ονομαστική ταχύτητα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στις θεριζοαλωνιστικές μηχανές WTS, η λυχνία αυτή θα ανάψει και όταν η ταχύτητα του ενισχυμένου διαχωριστή πέσει περισσότερο από 25% κάτω από την ονομαστική ταχύτητα.

Με τον κινητήρα σβηστό και τους ανακινητές άχρου σταματημένους:

- Ελέγξτε τους ιμάντες κίνησης.
- Ελέγξτε για πιθανή συμφόρηση.



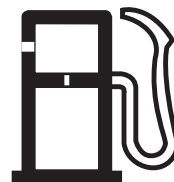
CO244230 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1408 -30-16AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου της στάθμης καυσίμων

Ανάβει όταν στο δοχείο καυσίμων υπάρχουν ακόμη περίπου 50 λίτρα (13.2 U.S. gal.).

- Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου. Σχετικά με τη χωρητικότητα του ντεπόζιτου βλέπε κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".



CO244270 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1416 -30-16AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου ανυψωτήρα καθαρού σπόρου

Ανάβει όταν η ταχύτητα του άξονα του ανυψωτήρα καθαρού καρπού πέσει περισσότερο από 25% σε σχέση με την ονομαστική ταχύτητα.

Με τον κινητήρα σβηστό και το διαχωριστή σταματημένο:

- Ελέγξτε το μηχανισμό κίνησης.
- Ελέγξτε για πιθανή συμφόρηση στον ανυψωτήρα και στους ατέρμονες.



CQ244240 –JUN–29JUL05

AG,CO03622,1409 –30–16AUG05–1/1

Λυχνία ελέγχου ανεμιστήρα

Ανάβει όταν η ταχύτητα του ανεμιστήρα πέσει περισσότερο από 25% σε σχέση με τη ρυθμισθείσα ταχύτητα.

Με τον κινητήρα σβηστό και το διαχωριστή σταματημένο:

- Ελέγξτε το μηχανισμό κίνησης.
- Ελέγξτε για πιθανή συμφόρηση.
- Ελέγξτε την οριακή ταχύτητα. Προβείτε σε νέα ρύθμιση, αν είναι αναγκαίο (βλέπε Οδηγίες στο κεφάλαιο αυτό).



CQ244250 –JUN–29JUL05

AG,CO03622,1410 –30–16AUG05–1/1

Λυχνία ελέγχου φίλτρου υδραυλικού λαδιού

Ανάβει όταν η λειτουργία του φίλτρου δεν είναι ικανοποιητική.

- Αλλάξτε το φίλτρο υδραυλικού λαδιού.



CQ244300 –JUN–29JUL05

AG,CO03622,1418 –30–16AUG05–1/1

Λυχνία ελέγχου κυλίνδρου αλωνισμού

Ανάβει αν η ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού πέσει περισσότερο από 25% σε σχέση με τη ρυθμισθείσα ταχύτητα.

- Μειώστε την ταχύτητα πορείας.

Με τον κινητήρα σβηστό και το διαχωριστή σταματημένο:

- Ελέγξτε το μηχανισμό κίνησης.

- Ελέγξτε για πιθανή συμφόρηση.

- Ελέγξτε την οριακή ταχύτητα. Προβείτε σε νέα ρύθμιση, αν είναι αναγκαίο (βλέπε Οδηγίες στο κεφάλαιο αυτό).



CQ244260 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1411 –30–16AUG05–1/1

Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας εισερχόμενου αέρα κινητήρα

Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 0°C (32°F), ενεργοποιείται το σύστημα θέρμανσης αέρα για 20 με 40 δευτερόλεπτα. Ο διακόπτης εκκίνησης θα πρέπει να είναι στη θέση II. Περιμένετε το σβήσιμο της λυχνίας πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.

Αν στο ηλεκτρονικό σύστημα του κινητήρα υπάρχει κάποια βλάβη, θα αναβοσβήνει η λυχνία ελέγχου και θα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Ελέγξτε τους κωδικούς βλάβης στην οθόνη διάγνωσης του κινητήρα.



CQ244290 –UN–29JUL05

ML70882,0000841 –30–17SEP05–1/1

Λυχνία ελέγχου του φίλτρου αέρα του κινητήρα

Ανάβει αν το βασικό στοιχείο του φίλτρου αέρα έχει βουλώσει με συνέπεια να περιορίζεται η ροή του αέρα.

- Καθαρίστε τα μέρη του φίλτρου.

Για λεπτομέρειες βλέπε “Αφαίρεση του φίλτρου αέρα κινητήρα”.



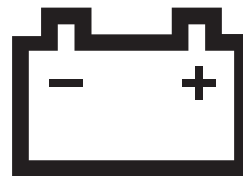
CQ244280 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1417 –30–18FEB06–1/1

Λυχνία ελέγχου του δυναμό

Ανάβει όταν η τάση εξόδου του δυναμό δεν επαρκεί για τη φόρτιση των μπαταριών.

- Ελέγξτε καλώδια και συνδέσεις στο δυναμό και τις μπαταρίες.
- Ελέγξτε τον ιμάντα τύπου V.
- Ελέγξτε το ρυθμιστή τάσης του δυναμό.



CQ244320 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1420 -30-16AUG05-1/1

Φωτεινός δείκτης πληρότητας 3/4 της δεξαμενής καρπού

Ανάβει όταν η δεξαμενή σπόρου είναι γεμάτη κατά τα 3/4.

Το διακεκομμένο φως ενεργοποιείται ταυτόχρονα με την ενδεικτική λυχνία που δηλώνει “Δοχείο γεμάτο κατά 3/4”. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Διακόπτης διακεκομμένου φωτός”.



CQ245680 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1422 -30-01AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου δεξαμενής σπόρου (πλήρης)

Ανάβει όταν η δεξαμενή σπόρου είναι τελείως γεμάτη. Αυτό επισημαίνεται με προειδοποιητικό σήμα που ηχεί για πέντε δευτερόλεπτα.

- Αδειάστε τη δεξαμενή σπόρου.



CQ244350 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1424 -30-16AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου του ατέρμονα εκφόρτωσης

Ανάβει κάθε φορά που τίθεται σε λειτουργία ο μηχανισμός κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης.



CQ244360 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1425 -30-01AUG05-1/1

Ενδεικτική λυχνία κίνησης τεσσάρων τροχών - 1450/1550

Ανάβει κάθε φορά που ενεργοποιείτε την κίνηση στους τέσσερις τροχούς.



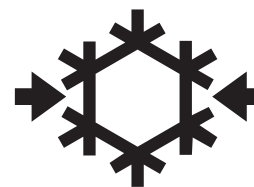
CQ244370 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1426 -30-01AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου κλιματισμού (υψηλή πίεση)

Ανάβει όταν η πίεση του συστήματος υπερβεί τα 2400 kPa (24 bar = 350 psi)

- Κλείστε το κλιματιστικό σύστημα και επιδιορθώστε τη βλάβη.



CQ244380 -UN-29JUL05

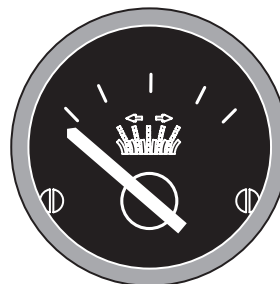
AG,CO03622,1427 -30-16AUG05-1/1

Δείκτης διανομής άχυρου

Αυτός ο δείκτης δείχνει την κατεύθυνση διανομής του άχυρου:

Βελόνα στη δεξιά περιοχή του δείκτη = το άχυρο ρίπτεται δεξιά.

Βελόνα στη αριστερή περιοχή του δείκτη = το άχυρο ρίπτεται αριστερά.

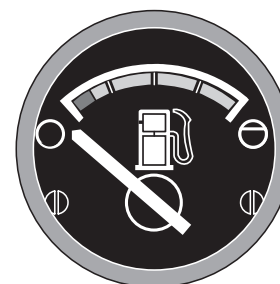


CQ244180 -UN-29JUL05

ML70882,0000972 -30-23MAY06-1/1

Δείκτης καυσίμου

Όταν είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης εκκίνησης, στην οθόνη εμφανίζεται η στάθμη καυσίμου του ρεζερβουάρ (0 - 1/1).



CQ244310 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1432 -30-16AUG05-1/1

Αναλογικός δείκτης ύψους συλλέκτη

Ο δείκτης αυτός δείχνει τη σχετική θέση του συλλέκτη σε σχέση με το έδαφος.



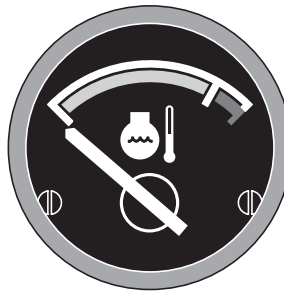
CQ244340 -UN-29JUL05

ML70882,0000973 -30-23MAY06-1/1

Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Όταν είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης εκκίνησης, στην ένδειξη εμφανίζεται η θερμοκρασία ψυκτικού υγρού του κινητήρα. Κατά τη λειτουργία, η βελόνα θα πρέπει να βρίσκεται στην κίτρινη/πράσινη ζώνη (40°C - 105°C) (140°F - 221°F).

Αν η βελόνα είναι στην πορτοκαλί ζώνη (105°C - 120°C) (221°F - 248°F), αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για λίγο δίχως φορτίο. Αν χρειάζεται σβήστε τον κινητήρα και αποκαταστήστε τη βλάβη.



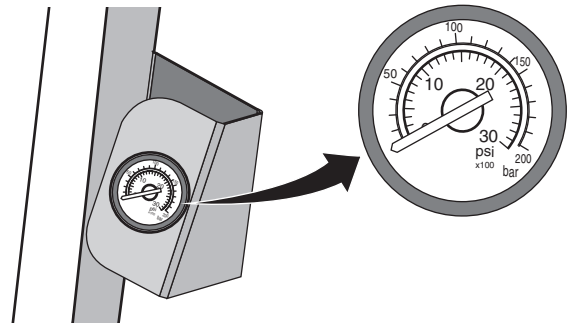
CQ244330 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1433 -30-16AUG05-1/1

Αναλογικός δείκτης αριστερής γωνιακής κολόνας

Η λειτουργία του είναι να δείχνει την πίεση που ασκεί η άκαμπτη εξέδρα στον κλωβό τροφοδοσίας.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε κεφάλαιο "Ρυθμίσεις και λειτουργία".



CQ248300 -UN-01AUG05

ML70882,0000974 -30-19JUN06-1/1

Δείκτης διάγνωσης του ηλεκτρονικού συστήματος κινητήρα

Αυτή η συσκευή ελέγχου έχει δύο λυχνίες που επισημαίνουν την ύπαρξη ενεργών κωδικών διάγνωσης βλαβών.

Κόκκινη λυχνία αναμμένη: Αυτό σημαίνει ότι απαιτείται άμεση ενέργεια προς άρση της βλάβης. Μη θέτετε σε λειτουργία τη θεριζοαλωνιστική μηχανή, μέχρις ότου αρθεί το πρόβλημα.

Κίτρινη λυχνία αναμμένη: Αυτό σημαίνει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένας κωδικός διάγνωσης βλάβης. Σβήσετε τον κινητήρα μόλις μπορέσετε, και βρείτε την αιτία.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε τον κινητήρα ή τα εξαρτήματά του.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τους ενεργοποιημένους κωδικούς βλάβης, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



CQ277100 -UN-22AUG06

ML70882,0000A49 -30-07AUG06-1/1

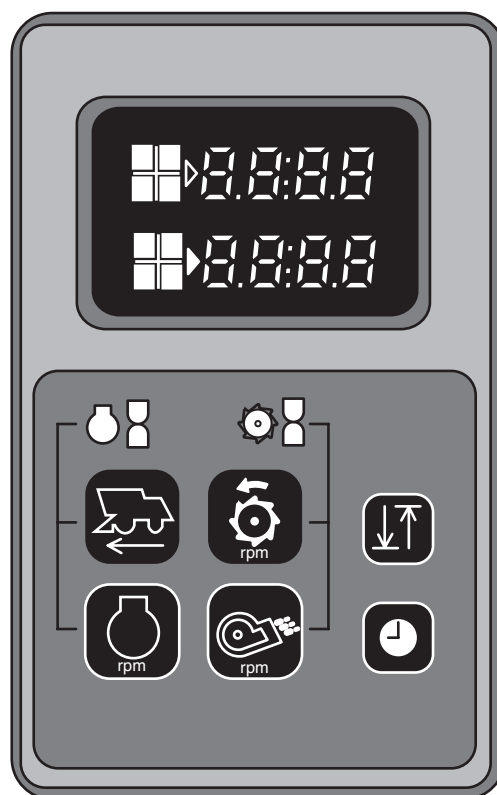
Οθόνη ελέγχου INFOTRAK™

Η οθόνη ελέγχου INFO-TRAK™ δείχνει:

- Ταχύτητα πορείας (km/h):
- Αριθμός στροφών:
 - Κινητήρας (rpm)
 - Κύλινδρος αλωνισμού
 - Ανεμιστήρας
- Χρόνος:
 - Κινητήρας
 - Διαχωριστής
 - Ώρες
- Απόσταση:
 - Αντιτύμπανο και κύλινδρος
- Κωδικοί διάγνωσης βλάβης συλλέκτη.

Καταχωρώντας τα συγκεκριμένα στοιχεία του μηχανήματος, μπορείτε να ρυθμίσετε την οθόνη INFO-TRAK™ σύμφωνα με τις απαιτήσεις της θεριζοαλωνιστικής μηχανής και του κέντρου δεδομένων της (ανάλογα με τον εξοπλισμό της).

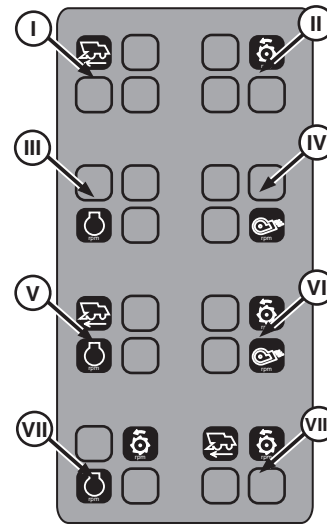
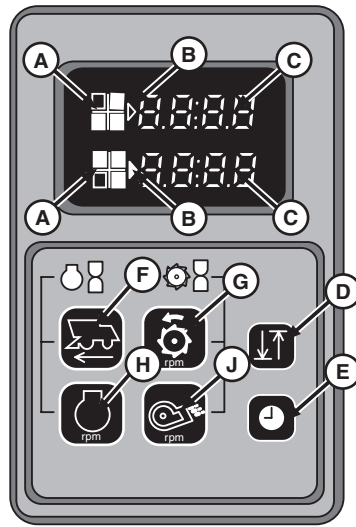
Επιπλέον, απεικονίζονται κωδικοί βλάβης και διαστήματα συντήρησης.



CQ244540 -UN-12SEP05

AG.CO03622,1437 -30-30SEP05-1/1

Λειτουργίες οθόνης ελέγχου INFO-TRAK



A - Δείκτης θέσης: Δείχνει τη σχέση ανάμεσα στην (ψηφιακή) ένδειξη και το πλήκτρο ή το συνδυασμό πλήκτρων (I - VII) που έχουν προηγουμένως πιεστεί. Κατά την ενεργοποίηση της οθόνης INFO-TRAK™ (κλειδί εκκίνησης στη θέση I ή II), ο δείκτης θέσης βρίσκεται στην πάνω αριστερή θέση.

B - Δείκτης γραμμής: Καθορίζει την επιλεγμένη οθόνη, όπου ο δείκτης (A) δείχνει την αντίστοιχη λειτουργία.

C - Οθόνη (4 ψηφίων): Εμφανίζει το στοιχείο που κλήθηκε τελευταίο.

Δυνατότητες:

Ταχύτητα πορείας και λοιπές ταχύτητες, ώρες λειτουργίας ή εργασίας.

Πρόσθετη οθόνη: Πληροφορίες ΣΕΡΒΙΣ "SEU" και διάκενο αντιτυμπάνου.

Κωδικοί βλάβης:

Σε περίπτωση μιας δυσλειτουργίας ή ενός λάθους του χειριστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της θεριζοαλωνιστικής μηχανής ή όταν εκτελείται μια αυτόματη λειτουργία, εμφανίζεται ένας διψήφιος ή τριψήφιος αριθμός ακολουθούμενος από ένα E (Error = σφάλμα). Παράδειγμα: 234 E.

D - Επιλογέας γραμμής: Επιλέγει την οθόνη

E - Ρολόι: Πιέστε το πλήκτρο αυτό για να εμφανιστεί η ώρα.

F - Πλήκτρο ένδειξης της ταχύτητας πορείας (I).

G - Πλήκτρο ένδειξης της ταχύτητας κυλίνδρου (II).

H - Πλήκτρο ένδειξης των στροφών κινητήρα (III).

J - Πλήκτρο ένδειξης της ταχύτητας ανεμιστήρα (IV) και πλήκτρο καταχώρησης για τις λειτουργίες βαθμονόμησης.

F + H - Συνδυασμός πλήκτρων για απεικόνιση του χρόνου λειτουργίας (κινητήρα) (V).

G + J - Συνδυασμός πλήκτρων για απεικόνιση του χρόνου λειτουργίας (κύλινδρος) (VI).

G + H - Συνδυασμός πλήκτρων για διαγραφή της πληροφορίας "SEU" ΣΕΡΒΙΣ (VII).

F + G - Συνδυασμός πλήκτρων για ενεργοποίηση της κατάστασης καταχώρησης (VIII).

D + και εκκίνηση κινητήρα - Ενεργοποίηση της διαγνωστικής λειτουργίας "ContourMaster".

E + κλειδί εκκίνησης στη θέση "II" - Ρύθμιση ρολογιού

CQ244390 -UN-12SEP05

Ρύθμιση και απεικόνιση χρόνου

Ο διακόπτης (κλειδί) εκκίνησης πρέπει να είναι στη θέση OFF. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (A) και, ενόσω είναι πατημένο, στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση (I). Στην οθόνη, θα εμφανιστεί αρχικώς “12Hr”. Αν εξακολουθήσετε να κρατάτε το πλήκτρο πατημένο, θα εναλλάσσονται κάθε 3 δευτερόλεπτα οι ενδείξεις 12Hr και 24Hr. Όταν εμφανιστεί η ένδειξη που θέλετε, αφήστε το πλήκτρο ελεύθερο.

Πατήστε το διακόπτη (B) για να αυξήσετε τις ώρες. Όσο περισσότερο κρατάτε τον διακόπτη πατημένο, τόσο γρηγορότερα θα αυξάνονται οι ώρες.

Αφού πετύχετε τη σωστή ένδειξη ωρών, πιάστε και αφήστε το διακόπτη (A). Η οθόνη θα πρέπει να δείχνει τα λεπτά μαζί με τις ώρες. Πατήστε το διακόπτη (B) για να αυξήσετε τα λεπτά. Όταν έχετε προβεί στην επιθυμητή ρύθμιση των λεπτών, πιάστε το διακόπτη (A) μια τελευταία φορά για την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η αριθμητική τιμή των ωρών και λεπτών μπορεί μόνο να αυξάνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ρολόι πρέπει να ρυθμίζεται κάθε φορά που αποσυνδέεται η μπαταρία ή ο διακόπτης της μπαταρίας τίθεται στη θέση “Off”.



CO244580 -UN-12SEP05

AG,CO03622,1440 -30-27MAR06-1/1

Κωδικός ακτίνας κύλισης ελαστικού

Νέα ακτίνα κύλισης ελαστικού

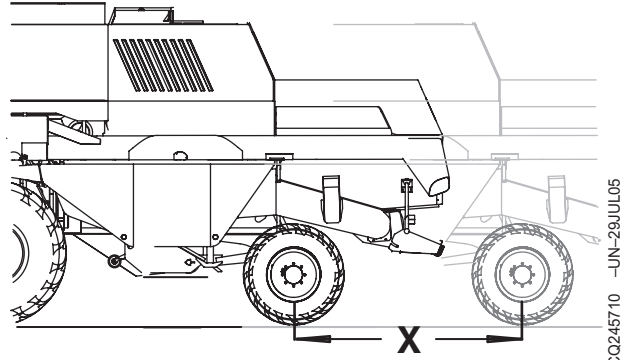
Κινητήριος τροχός	Ακτίνα κύλισης ελαστικού (mm)	Ακτίνα κύλισης ελαστικού (in.)	Κινητήριος τροχός	Ακτίνα κύλισης ελαστικού (mm)	Ακτίνα κύλισης ελαστικού (in.)
28.1-26 (750/65 R26)	756	29.7	28L26 R1 12L	767	30.1
18.4-30	741	29.1	23.1/18-26 R2 10L	780	30.7
18.4-38	805	31.6	23.1/18-30	804	31.6
24.5-32	849	33.4	800/65R 32 (ράντιαλ)	861	33.8
620/75R 30 (ράντιαλ)	810	31.8	30.5L32 R1	857	33.7
(650/75 R32)	863	33.9	Μεταλλική ερπύστρια	315	12.4
28.1/18-26 R1 14L	761	29.9			

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG,CO03622,1445 -30-14JUL06-1/2

Καθορισμός ακτίνας κύλισης των χρησιμοποιούμενων ελαστικών

- Η θεριζοαλωνιστική μηχανή να βρίσκεται επί σταθερού εδάφους.
 - Η θεριστική διάταξη έχει συνδεθεί.
 - Σωστή πίεση αέρα στους τροχούς.
 - Οι τροχοί διεύθυνσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής κοιτούν ευθεία μπροστά.
1. Κάντε ένα σημάδι στο ελαστικό και στο έδαφος. Τα σημάδια πρέπει να είναι σε επαφή μεταξύ τους.
 2. Οδηγήστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή μέχρις ότου το σηματομεμένο ελαστικό να ολοκληρώσει μια περιστροφή.
 3. Μεταφέρετε το σημάδι του ελαστικού στο έδαφος.
 4. Μετρήστε την απόσταση (X) ανάμεσα στα δύο σημάδια του εδάφους. Για τις θεριζοαλωνιστικές μηχανές με κωδικό μηχανήματος 83, η απόσταση (X) πρέπει να μετρηθεί σε ίντσες. Για τις θεριζοαλωνιστικές μηχανές με κωδικό μηχανήματος 103, η απόσταση (X) πρέπει να μετρηθεί σε χιλιοστά.
 5. **Διαιρέστε τη μετρηθείσα απόσταση (X) με το 6,28.**
Χρησιμοποιήστε την τιμή από την οθόνη ελέγχου INFO-TRAK.

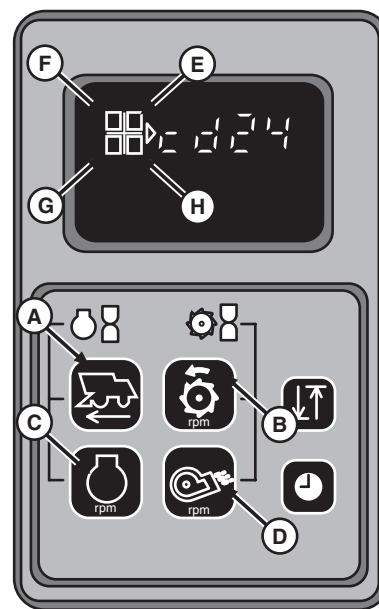


AG,CO03622,1445 -30-14JUL06-2/2

Εισαγωγή συγκεκριμένων δεδομένων του μηχανήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που εγκαθίστανται τροχοί κίνησης διαφορετικού μεγέθους ή αλλάζει η ακτίνα των ελαστικών λόγω φθοράς, θα πρέπει αντίστοιχα να βαθμονομείται και η οθόνη INFO-TRAK™.

Ενεργοποίηση κατάστασης εισαγωγής	Πιέστε το συνδυασμό πλήκτρων (A + B) και στρέψτε ταυτόχρονα το διακόπτη έναυσης από τη θέση (0) στη θέση (I). Ο δείκτης θέσης θα μετακινηθεί στην πάνω αριστερή θέση (F).
Εισαγωγή/Αλλαγή δεδομένων	Πιέστε το πλήκτρο (A): η τιμή της ένδειξης αυξάνει. Πιέστε το πλήκτρο (C): η τιμή της ένδειξης θα μειωθεί.
Αποθήκευση δεδομένων	Πιέστε το συνδυασμό πλήκτρων (B + D). Ταυτόχρονα, ο δείκτης θέσης θα μετακινηθεί σε ένα άλλο πεδίο (πάνω δεξιά (E), κάτω δεξιά (H), κάτω αριστερά (G)).
Απενεργοποίηση κατάστασης εισαγωγής	Μετά την εισαγωγή και αποθήκευση όλων των δεδομένων, στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση (0).



Έκδοση λογισμικού	Πιέστε τα πλήκτρα για την ταχύτητα πορείας (A) και την ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού (B) και ταυτόχρονα στρέψτε το διακόπτη έναυσης από το (0) στο (I). Στην οθόνη INFO-TRAK™ εμφανίζεται η έκδοση του εγκατεστημένου λογισμικού, π.χ. "cd24". Και τα τέσσερα πεδία ενδείξεων ανάβουν ταυτόχρονα.
Κωδικός σχέσης ταχύτητας μετάδοσης (E)	00 - Μηχανισμός τελικής μετάδοσης (85/11)
Κωδικός μηχανήματος (F)	Εισαγωγή κωδικού για mph (μίλια ανά ώρα): 83 - Θεριζοαλωνιστική μηχανή Εισαγωγή κωδικού για km/h: 103 - Θεριζοαλωνιστική μηχανή
Κωδικός παλμών κινητήρα (G)	Κωδικός 27
Κωδικός ακτίνας ελαστικών (H)	Βλ. "Κωδικός ακτίνας ελαστικών" και καταχωρήστε το σωστό κωδικό ακτίνας ελαστικών στην οθόνη INFO-TRAK™. Για τις μηχανές με κωδικό μηχανήματος 83, η ακτίνα πρέπει να καταχωρηθεί σε ίντσες. Για τις μηχανές με κωδικό μηχανήματος 103, η ακτίνα πρέπει να καταχωρηθεί σε χιλιοστά. ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για τη μέτρηση της διανυθείσας απόστασης, πρέπει να καταχωρηθεί η ακτίνα των πίσω ελαστικών στην οθόνη INFO-TRAK. Αυτό είναι αναγκαίο γιατί ο αισθητήρας κίνησης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής βρίσκεται στον πίσω άξονα.

Η ονομασία "INFO-TRAK" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρείας Deere & Company.

ML70882.0000976 –30–12JUL06–1/1

CO244510 –UN–12SEP05

Ρύθμιση προειδοποίησης κυλίνδρου αλωνισμού

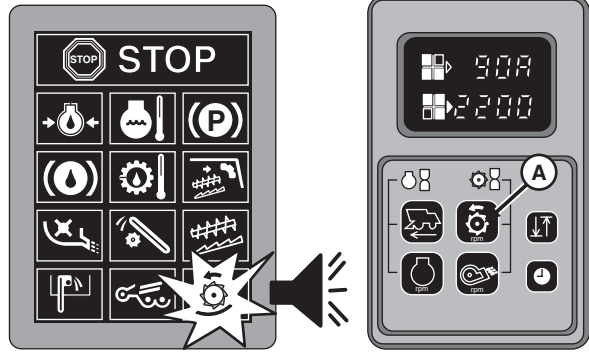
Ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, ενεργοποιήστε το διαχωριστή.

Πιέστε το πλήκτρο (A) για να εμφανιστεί η ταχύτητα του κυλίνδρου. Εξακολουθήστε να πιέζετε το πλήκτρο (A) (για περίπου 2 δευτ.) μέχρις ότου εμφανιστεί ένα "A" στη θέση του τελευταίου ψηφίου της ένδειξης για την ταχύτητα. Τώρα, η οριακή ταχύτητα ανέρχεται στο 75% της ένδειξης για την ταχύτητα.

Αν, κατά τη λειτουργία, η ταχύτητα του κυλίνδρου πέσει κάτω από την οριακή ταχύτητα, η λυχνία ελέγχου της ταχύτητας κυλίνδρου θα ανάψει και θα ακουστεί ένα συνεχόμενο προειδοποιητικό σήμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κύλινδρος αλωνισμού λειτουργήσει για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα με ταχύτητα μικρότερη από το ρυθμισμένο όριο, το σύστημα αλωνισμού θα απενεργοποιήσει τη θεριστική διάταξη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού συνεχίσει να μειώνεται και φτάσει στις 30 rpm, τότε ο κύλινδρος αλωνισμού θα αποσυμπλεχθεί.



CQ244420 -UN-12SEP05

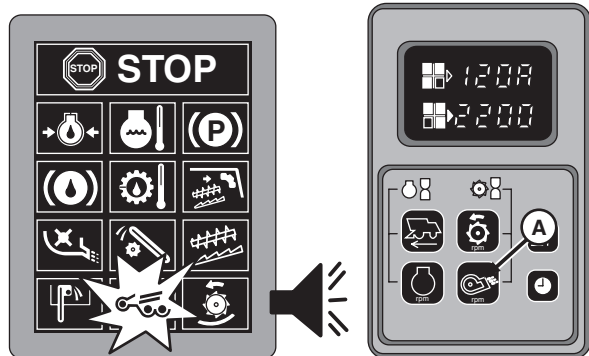
AG.CO03622,1448 -30-12JUL06-1/1

Ρύθμιση προειδοποίησης ανεμιστήρα

Ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, ενεργοποιήστε το διαχωριστή.

Πιέστε το πλήκτρο (A) για να εμφανιστεί η ταχύτητα του ανεμιστήρα. Εξακολουθήστε να πιέζετε το πλήκτρο (A) (για περίπου 2 δευτ.) μέχρις ότου εμφανιστεί ένα "A" στη θέση του τελευταίου ψηφίου της ένδειξης για την ταχύτητα. Τώρα, η οριακή ταχύτητα ανέρχεται στο 75% της ένδειξης για την ταχύτητα.

Αν, κατά τη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα πέσει κάτω από την οριακή ταχύτητα, η λυχνία ελέγχου της ταχύτητας ανεμιστήρα θα ανάψει και θα ακουστεί ένα συνεχόμενο προειδοποιητικό σήμα.



CQ244430 -UN-12SEP05

AG.CO03622,1449 -30-16AUG05-1/1

Υπόδειξη συντήρησης στην οθόνη INFO-TRAK™

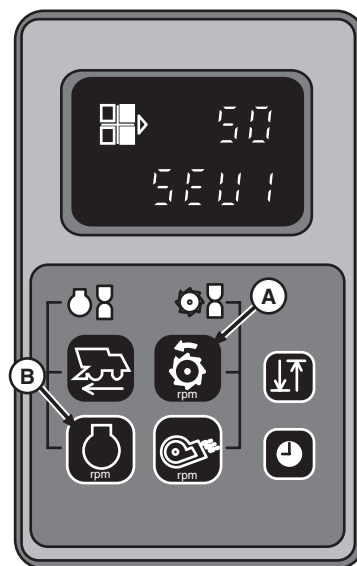
Κάθε 50 ώρες λειτουργίας, η οθόνη INFO-TRAK™ θα εμφανίζει μια υπόδειξη συντήρησης (SEU).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εκτελείτε τις απαραίτητες εργασίες συντήρησης, συμβουλευόμενοι το κεφ. “Σημεία συντήρησης - Κάθε 50 ώρες λειτουργίας”.

Για να διαγράψετε την υπόδειξη συντήρησης πιέστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο (θα εμφανιστεί πάλι την επόμενη φορά που θα στρέψετε το κλειδί εκκίνησης στην πρώτη θέση).

Για να διαγράψετε την ένδειξη του SERVICE για τις επόμενες 50 ώρες λειτουργίας, πιέστε τα πλήκτρα (A + B) στρέφοντας ταυτόχρονα το κλειδί εκκίνησης στην πρώτη θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαγράψτε την ένδειξη του SERVICE μόνον αφού έχει εκτελεστεί η περιοδική συντήρηση.



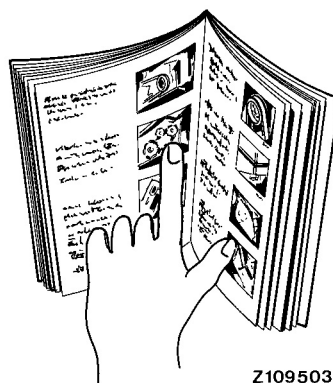
Η ονομασία “INFO-TRAK” είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

AG.CO03622,1450 -30-18FEB06-1/1

Προκαταρκτικές ρυθμίσεις στη θεριζοαλωνιστική μηχανή

Προτού προβείτε σε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις στο σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού, ρυθμίστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή έτσι, ώστε να λειτουργεί με τη μέγιστη αποδοτικότητα. Οι ρυθμίσεις πρέπει να αντιστοιχούν στην καλλιέργεια και στις συνθήκες του αγρού.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα “Προετοιμασίες και λειτουργία στον αγρό”.



Z109503

Z109503 -UN-22MAY95

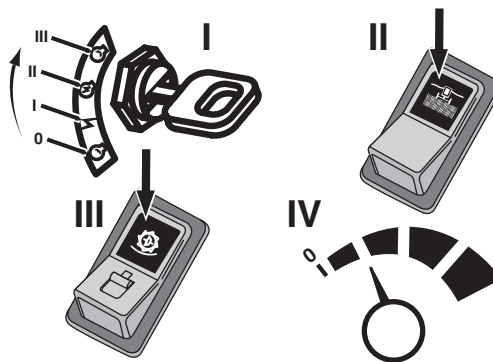
AG.CO03622,1453 -30-20AUG04-1/1

CO244590 -UN-12SEP05

Ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού

Το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν:

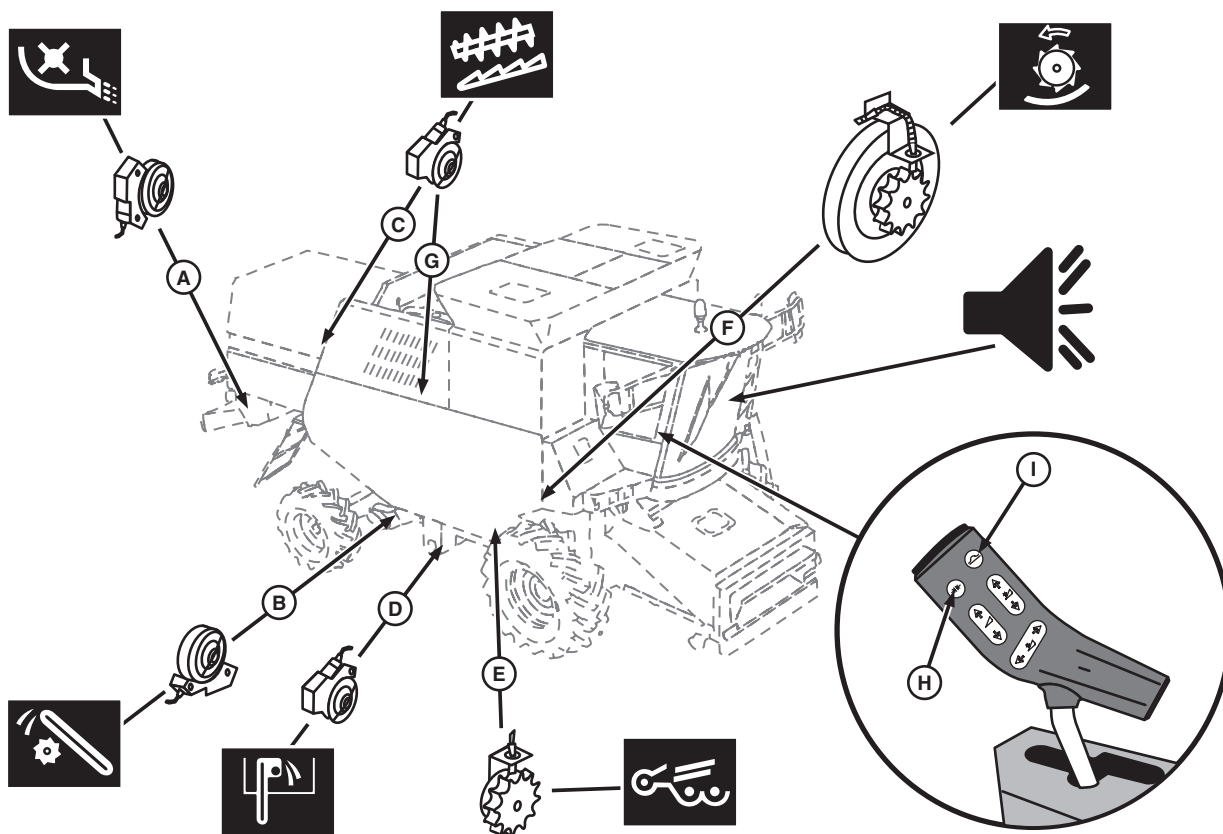
- Ο κινητήρας λειτουργεί (I).
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού (II).
- Ο διαχωριστής λειτουργεί (III).
- Το σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού λειτουργεί (IV).



CQ248260 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,1454 -30-01AUG05-1/1

Οθόνη ελέγχου στροφών προστατευόμενων αξόνων



A—Κόπτης άχυρων
B—Ανυψωτήρας σταχυών
C—Αναταρακτές άχυρου

D—Ανυψωτήρας καθαρού σπόρου
E—Ανεμιστήρας

F—Κύλινδρος αλωνισμού
G—Ενισχυμένος διαχωριστής (WTS)

H—Κουμπί
I—Κουμπί

Ενώ ο κινητήρας είναι σβηστός, το ηλεκτρικό κύκλωμα ανοικτό και ο αλωνισμός ενεργοποιημένος, θα πρέπει να ανάβουν και οι πέντε ή έξι λυχνίες ελέγχου, το δε προειδοποιητικό σήμα να μην ηχεί. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία (γρήγορο ρελαντί) και ο αλωνισμός ενεργοποιημένος, όλες οι λυχνίες ελέγχου θα πρέπει να σβήσουν, το δε προειδοποιητικό σήμα να μην ηχεί.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, το σύστημα ελέγχου ενεργοποιεί τις λυχνίες ελέγχου της γωνιακής κολόνας καθώς και ένα διακοπτόμενο, προειδοποιητικό, ακουστικό σήμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κάθε φορά που αλλάζετε την ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού ή του ανεμιστήρα ρυθμίστε εκ νέου το κατώφλι του συναγερμού στην οθόνη INFO-TRAK™.

Προβείτε στην ακόλουθη διαδικασία:

1. Ενώ ο κινητήρας λειτουργεί και έχει ενεργοποιηθεί ο αλωνισμός, ρυθμίστε τον κινητήρα στις μέγιστες στροφές (rpm).
2. Πιέστε τα πλήκτρα (I) και (H) στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί ένα διακοπτόμενο, προειδοποιητικό σήμα 3 φορές και οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν επίσης 3 φορές. Όταν συμβεί αυτό, οι 5 άξονες θα επαναπρογραμματιστούν σε νέα κατάσταση.
3. Για να επιστρέψετε στην εργοστασιακή ρύθμιση, πιέστε τα δύο πλήκτρα για 6 δευτερόλεπτα. Παρέχεται επιβεβαίωση μέσω ενός διακοπτόμενου, προειδοποιητικού σήματος, που θα ηχήσει 6 φορές και οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν επίσης 6 φορές.

Η ονομασία "INFO-TRAK" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

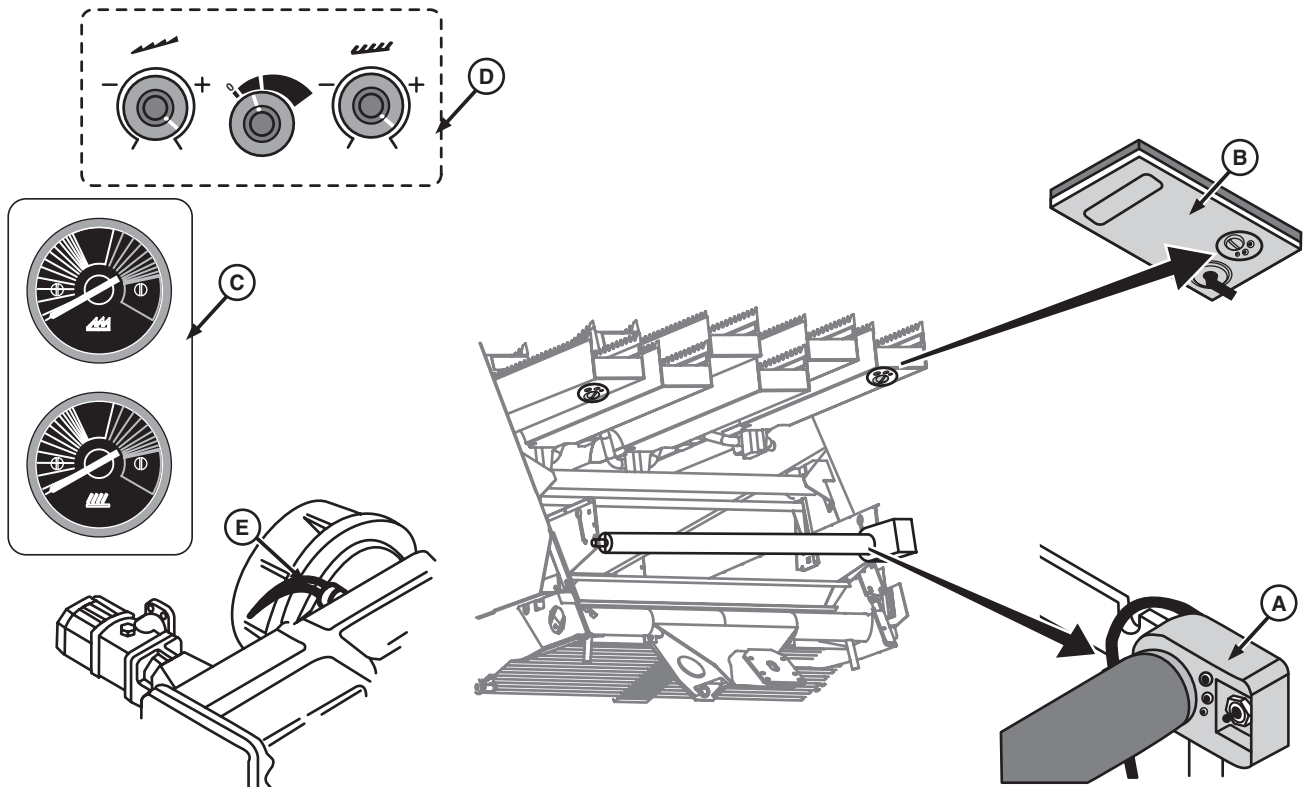
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG.CO03622.1451 -30-20FEB06-1/2

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι άλλοι άξονες ρυθμίζονται στο εργοστάσιο σε προκαθορισμένες ταχύτητες.

AG,CO03622,1451 -30-20FEB06-2/2

Σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού



CO264680 -UN-26.JAN06

A—Αισθητήρας του πέλματος καθαρισμού

B—Αισθητήρες ανακινητή άχρου

C—Αναλογικός δείκτης
D—Μονάδα ρύθμισης/επιλογής

E—Αισθητήρας ταχύτητας πορείας

Γενική περιγραφή

Το σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού καταγράφει την ποσότητα σπόρων που πέφτει στους αισθητήρες του πέλματος καθαρισμού (A) και των ανακινητών άχρου (B). Η ταχύτητα πορείας μετράται μέσω του αισθητήρα (E). Εφόσον οριστεί αυτός ο παράγοντας, ο ρυθμός απωλειών εμφανίζεται στον αναλογικό δείκτη (C). Ο αναλογικός δείκτης (C) εμφανίζει το αποδεκτό από το χειριστή επίπεδο απώλειας, σε σχέση με την έκταση θερισμού.

Η οθόνη απόδοσης καθιστά δυνατή στο χειριστή τη χρήση της μέγιστης αποδοτικότητας της θεριζοαλωνιστικής μηχανής εντός της επιλεγείσας περιοχής απόδοσης. Μόλις ο χειριστής ρυθμίσει τη

θεριζοαλωνιστική μηχανή και το συλλέκτη ανάλογα με τις συνθήκες θερισμού, πρέπει να βαθμονομήσει (καλιμπράρει) και το σύστημα ελέγχου σε αυτές τις συνθήκες με τη βοήθεια της μονάδας ρύθμισης/επιλογής (D).

Η λανθασμένη ρύθμιση και η ανεπαρκής συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής έχουν σαν αποτέλεσμα μεγαλύτερη απώλεια σπόρου και μειωμένη απόδοση κατά το θερισμό. Για τα αίτια της απώλειας σπόρου, βλέπε κεφάλαιο “Ρυθμίσεις και λειτουργία”. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δίνετε στις πληροφορίες στα κεφάλαια “Αίτια απώλειας σπόρου και παραδείγματα” και “Αποτροπή απώλειας σπόρου - Γενικά”.

AG,CO03622,1452 -30-21MAR06-1/1

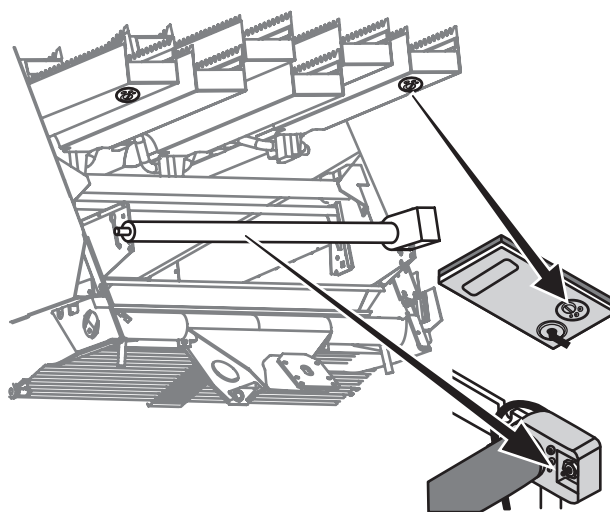
Ρύθμιση ευαισθησίας αισθητήρα συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού

X - Μεγαλύτερη ευαισθησία αισθητήρα - Για λεπτούς σπόρους.

Y - Μεσαία ευαισθησία αισθητήρα - Για μέτριους σπόρους (καλύπτεται ένα μεγάλο εύρος συνήθων καλλιεργειών σιτηρών).

Z - Χαμηλή ευαισθησία αισθητήρα - Για χοντρούς σπόρους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ευαισθησία του αισθητήρα θα πρέπει κατά προτίμηση να ρυθμίζεται για ένα μεσαίο μέγεθος.



●	●	●
X	Y	Z

CO264900 -UN-30JAN06

ML70882,00008FB -30-30JAN06-1/1

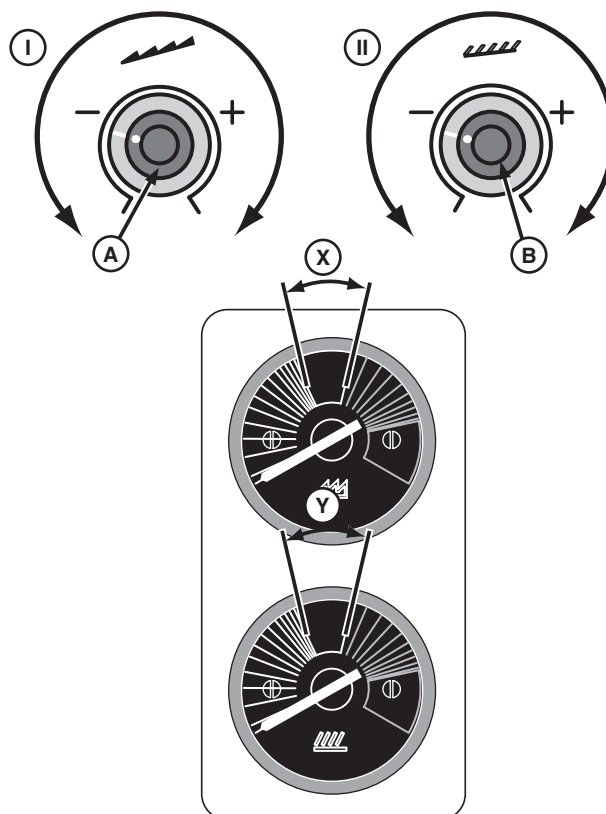
Ρύθμιση ποτενσιόμετρων του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ρυθμίστε τα ποτενσιόμετρα του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού μετά τη ρύθμιση του αισθητήρα.

I - Για να βαθμονομήσετε τους αισθητήρες απώλειας σπόρου κατά τον αλωνισμό, χρησιμοποιήστε το ποτενσιόμετρο (A) για να μετακινήσετε τη βελόνα στην πράσινη περιοχή (X).

II - Για να βαθμονομήσετε τους αισθητήρες απώλειας σπόρου του συστήματος καθαρισμού σπόρων, χρησιμοποιήστε το ποτενσιόμετρο (B) για να μετακινήσετε τη βελόνα στην πράσινη περιοχή (Y).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν λάβουν χώρα απώλειες (και, επομένως, δεν υπάρχουν και αντίστοιχες ενδείξεις) ακόμα και κατά τη μέγιστη ευαισθησία, αφήστε τα δύο ποτενσιόμετρα (A) και (B) όχι σε υψηλότερη ρύθμιση από τη θέση “δύο η ώρα”.



CO250860 -UN-12SEP05

ML70882,0000813 -30-10MAR06-1/1

Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας για το σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού

I - Αν η βελόνα μετακινείται αριστερόστροφα και παραμένει εκεί για πάνω από 20 δευτερόλεπτα:

Η ταχύτητα πορείας είναι πολύ χαμηλή και η θεριζοαλωνιστική μηχανή δε λειτουργεί με τη μέγιστη απόδοση. Στην περίπτωση αυτή, αυξήστε την ταχύτητα εδάφους μέχρις ότου η βελόνα επιστρέψει στο κέντρο της πράσινης περιοχής.

II - Αν η βελόνα μετακινείται δεξιόστροφα και παραμένει εκεί για πάνω από 20 δευτερόλεπτα:

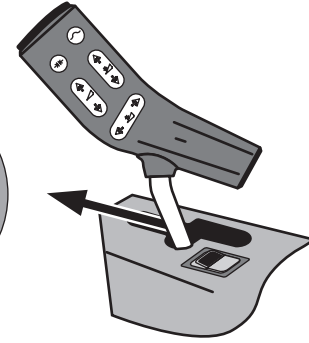
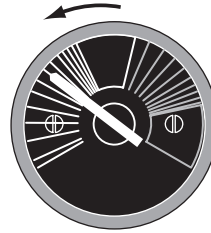
Υπερβολική ταχύτητα πορείας και αυξημένη απώλεια σπόρου. Αυξήστε την ταχύτητα εδάφους μέχρις ότου η βελόνα επιστρέψει στο κέντρο της πράσινης περιοχής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η βελόνα παραμένει ακίνητη ακόμα και μετά τη μείωση της ταχύτητας εδάφους, τούτο μπορεί να οφείλεται σε συμφόρηση (μπούκωμα). Ελέγξτε και καθαρίστε αν χρειάζεται.

Αν κατά τη διάρκεια της ημέρας οι συνθήκες θερισμού αλλάξουν (το άχυρο πεσμένο κάτω ή υγρό) ή αν η ρύθμιση του μηχανήματος αλλάξει (ταχύτητα ανεμιστήρα), ρυθμίστε εκ νέου το σύστημα ελέγχου. Οι αισθητήρες του κόσκινου μπορούν να μετακινούνται μπρος και πίσω σε οποιοδήποτε από τα τρία ανοίγματα στα σημεία συναρμογής του αισθητήρα στα πλευρικά στηρίγματα.

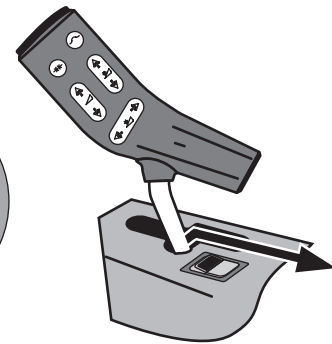
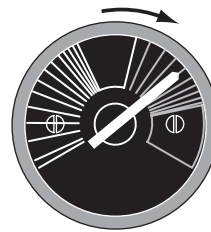
Μετράτε κατά καιρούς τις απώλειες σπόρου ώστε να ελέγχετε αν η θεριζοαλωνιστική μηχανή χρειάζεται επαναρύθμιση.

I



CQ250890 -JUN-12SEP05

II



CQ250900 -JUN-12SEP05

Έλεγχος λειτουργίας του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

Προϋποθέσεις:

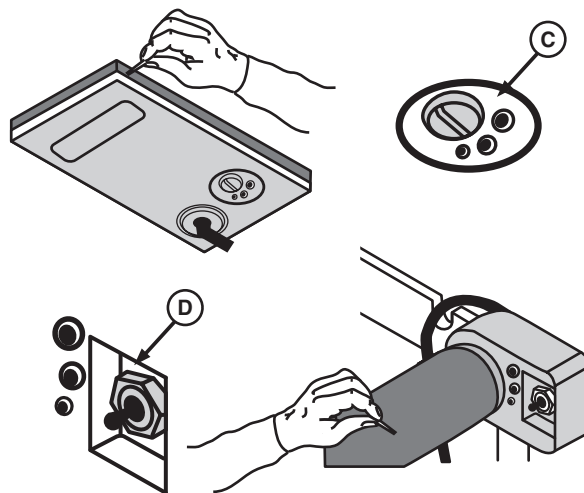
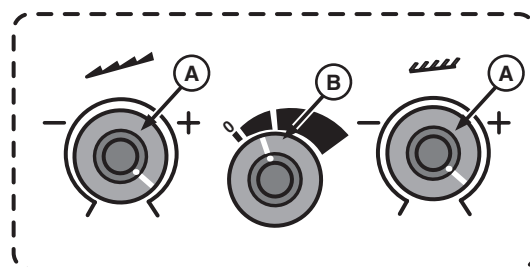
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.
- Ο διακόπτης εκκίνησης στη θέση (II).
- Ο διακόπτης της μονάδας αλωνισμού είναι ενεργοποιημένος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Χρειάζεται και ένα δεύτερο πρόσωπο για να παρακολουθεί τη βελόνα της ένδειξης.

1. Στρέψτε το ποτενσιόμετρο (A) δεξιόστροφα ως το τέρμα.
2. Φέρτε τον περιστροφικό διακόπτη (B) στη θέση για σπόρους μεσαίου μεγέθους.
3. Ο περιστροφικός διακόπτης (C) και ο διακόπτης (D) θα πρέπει να βρίσκονται στη μεσαία θέση.
4. Έλεγχος αισθητήρων:

Χτυπήστε τους αισθητήρες ελαφρά με ένα σκληρό αντικείμενο ή ρίχνοντας πάνω τους ψύχες. Οι βελόνες του δείκτη θα πρέπει να κινούνται.

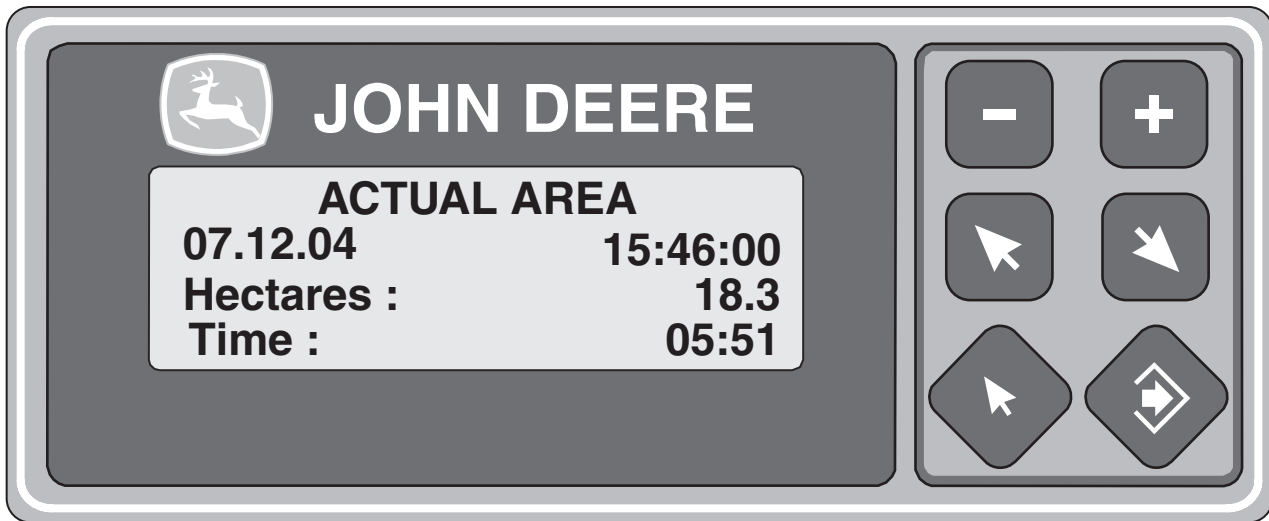
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν κατά τον έλεγχο που περιγράφεται παραπάνω εκδηλωθεί μια βλάβη, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



A—Ποτενσιόμετρα
B—Περιστροφικός διακόπτης
C—Περιστροφικός διακόπτης
D—Διακόπτης

CO221820 —UN—12SEP05

Μετρητής εκταρίων



CO229010 -19-02FEB05

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε όλες τις περιγραφόμενες διαδικασίες, ο χειριστής πρέπει να κοιτάζει την οθόνη εισόδου (ενεργή έκταση).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σύστημα αυτό λειτουργεί μόνο εφόσον η θεριζοαλωνιστική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία και έχει ενεργοποιηθεί ο αλωνισμός. Είναι διαθέσιμο στα Αγγλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Γερμανικά, Γαλλικά και Ιταλικά.

Για να λειτουργήσει το σύστημα, ο χειριστής πρέπει να καθορίσει δύο ομάδες παραμέτρων πληροφορίας. Είναι σημαντικό να έχουν επακριβώς μετρηθεί τα ακόλουθα:

- Ακτίνα ελαστικών.
- Λειτουργικό πλάτος του συλλέκτη.

Η ακτίνα των ελαστικών καθορίζεται ως ακολούθως:

Δείτε τον κωδικό της ακτίνας κύλισης ελαστικού στο κεφάλαιο “Κωδικός ακτίνας κύλισης ελαστικού”.

Το πλάτος του συλλέκτη καθορίζεται ως ακολούθως:

1. Βρείτε το πλάτος του συλλέκτη από το αυτοκόλλητο σήμα ή μετρήστε το με κορδέλα μέτρησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν εφαρμόζετε το μετρικό σύστημα, η μέτρηση του πλάτους θα πρέπει να μετατραπεί σε χιλιοστά. Αν η μέτρηση γίνει με το αγγλοσαξωνικό σύστημα σημείωσε τη μετρημένη τιμή.

- Εξ: 618R - Ο συλλέκτης είναι 18 πόδια.
- Μετέτρεψε τα “πόδια” σε “χιλιοστά” πολλαπλασιάζοντας τα “πόδια” με 304,8.

2. Δώσε το πλάτος του συλλέκτη στο μετρητή έκτασης. Βλέπε “Ρύθμιση πλάτους συλλέκτη”.

Ο μετρητής εκταρίων θα αποθηκεύσει τα δεδομένα όταν:

- Αλλάξετε τις παραμέτρους του μηχανήματος.
- Μηδενίσετε τη μερική ή τρέχουσα έκταση.
- Γυρίσετε το κλειδί εκκίνησης στο OFF.
- Κάθε 1 ώρα θερισμού.

Λειτουργίες των πλήκτρων

Πλήκτρο - A “-”: Μειώνει τις τιμές και ρυθμίζει ημερομηνία και ώρα.

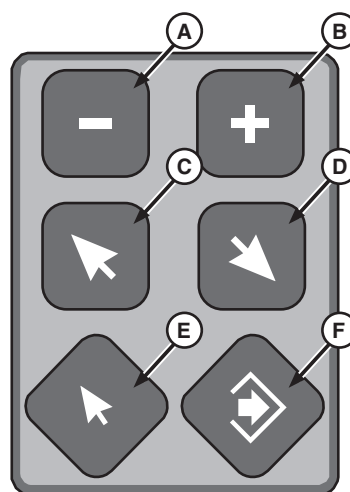
Πλήκτρο - B “+”: Αυξάνει τις τιμές και ρυθμίζει ημερομηνία και ώρα.

C - Αριστερό βέλος: Πλήκτρο πλοήγησης που μεταφέρει το δρομέα επάνω και αριστερά.

D - Δεξιό βέλος: Πλήκτρο πλοήγησης που μεταφέρει το δρομέα κάτω και δεξιά.

E - Πλήκτρο επιστροφής: Επιστροφή στο κύριο μενού και ακύρωση των ρυθμίσεων.

F - Πλήκτρο εισαγωγής: Επιβεβαίωση επιλογής και ρυθμίσεων.

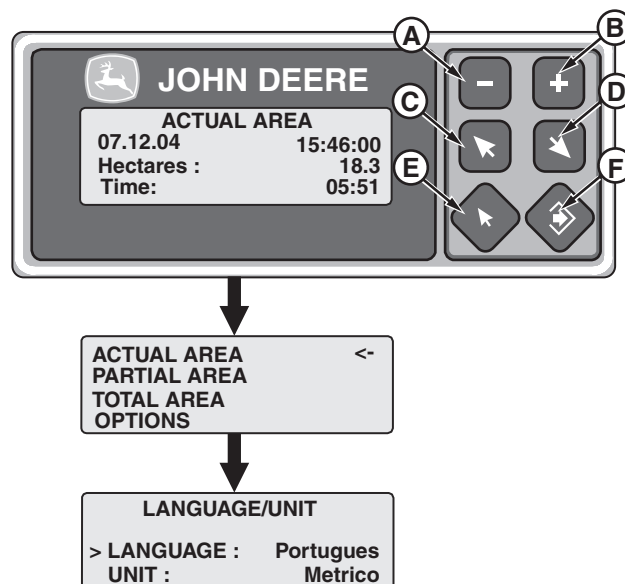


ML70882,0000537 -30-07MAR06-1/1

CQ264910 -UN-18FEB06

Αλλαγή γλώσσας και μετρικού συστήματος

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E) τρεις φορές στη σειρά.
2. Επιλέξτε γλώσσα χρησιμοποιώντας το πλήκτρο - (A) ή το πλήκτρο + (B).
3. Για την επιλογή του συστήματος μέτρησης πιάστε το πλήκτρο (C) ή (D) μία φορά.
4. Επιλέξτε το μετρικό σύστημα χρησιμοποιώντας το πλήκτρο - (A) ή το πλήκτρο + (B).
5. Για επιβεβαίωση πιάστε το πλήκτρο εισαγωγής (F). Για ακύρωση πιάστε το πλήκτρο επιστροφής (E).

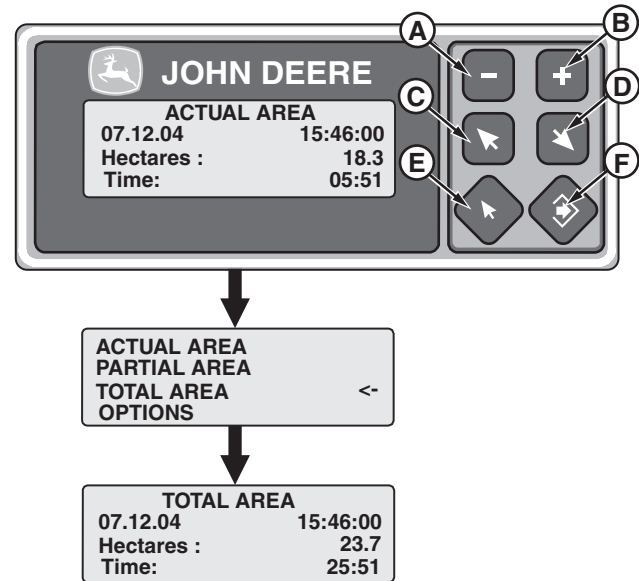


ML70882,0000539 -30-01FEB05-1/1

CQ229090 -19-02FEB05

Έλεγχος της έκτασης θερισμού

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
2. Επιλέξτε “τρέχουσα έκταση”, “μερική έκταση” ή “συνολική έκταση” ανάλογα τι θέλετε. Επιλέξτε πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
3. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
4. Για έξοδο πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).

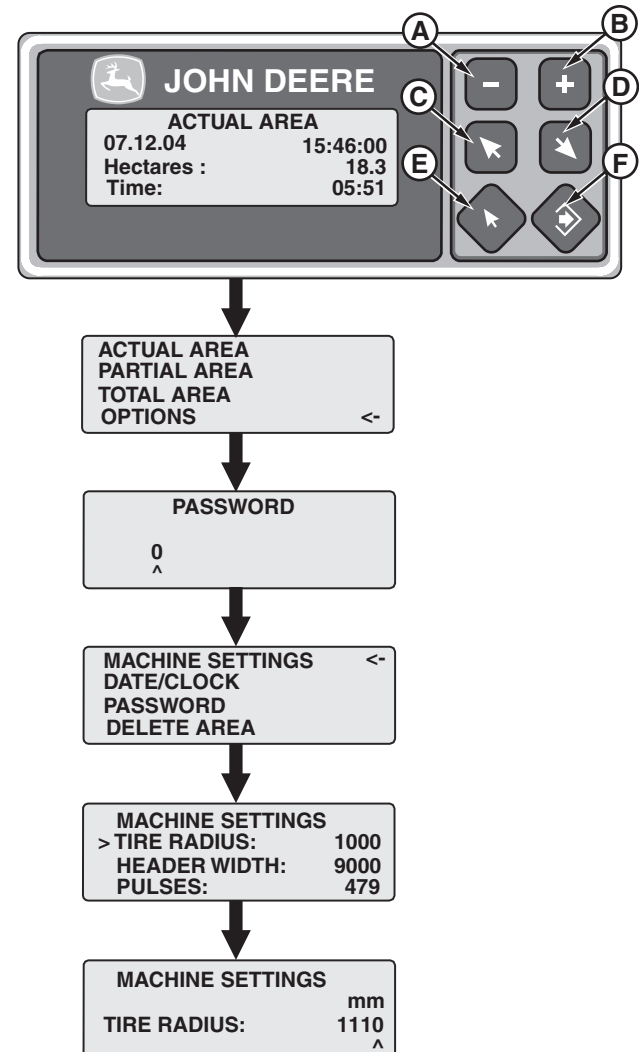


CQ229080 -19-02FEB05

ML70882,0000538 -30-01FEB05-1/1

Ρύθμιση ακτίνας ελαστικών

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
 2. Πιέστε το πλήκτρο (C) ή (D) και επιλέξτε “Options”.
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
 3. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
- ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι το μηδέν (0). Για να αλλάξετε τον κωδικό ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης”.
4. Επιλέξτε “Machine Settings” (ρυθμίσεις μηχανήματος) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
 5. Επιλέξτε “Tire Radius” (ακτίνα ελαστικών) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
 6. Ρυθμίστε την ακτίνα ελαστικών χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (A), (B), (C) και (D).
 7. Για επιβεβαίωση πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
Για ακύρωση πιέστε το πλήκτρο επιστροφής (E).

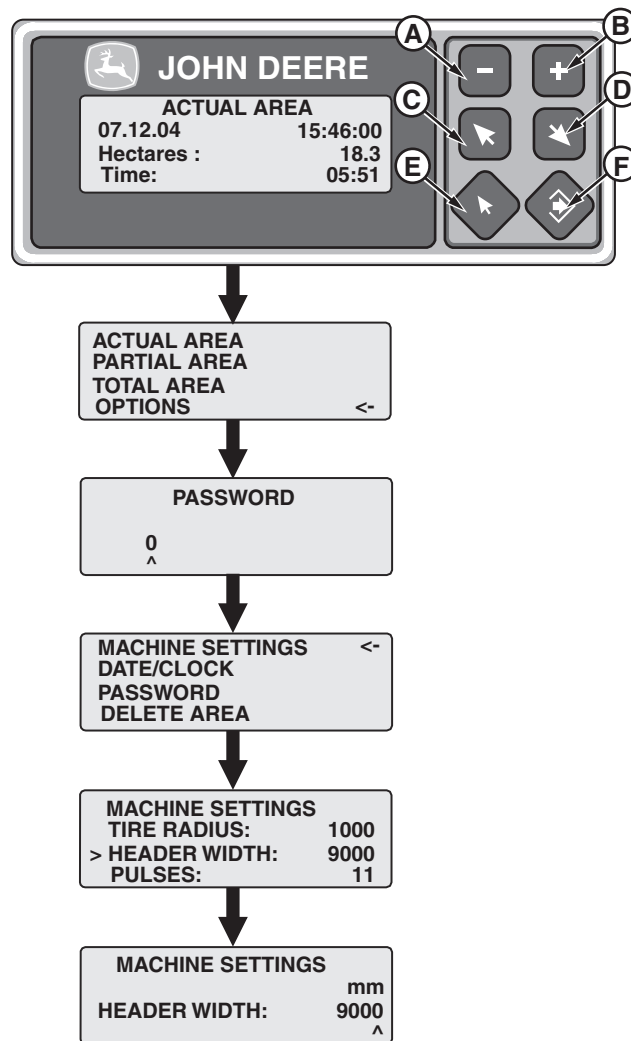


CQ229100 -19-21SEP05

ML70882,000053A -30-01FEB05-1/1

Ρύθμιση πλάτους συλλέκτη

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
2. Πιέστε το πλήκτρο (C) ή (D) και επιλέξτε "Options".
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
3. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι το μηδέν (0). Για να αλλάξετε τον κωδικό ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης".
4. Επιλέξτε "Machine Settings" (ρυθμίσεις μηχανήματος) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
5. Επιλέξτε "Header Width" (πλάτος συλλέκτη) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
6. Ρυθμίστε το πλάτος συλλέκτη χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (A), (B), (C) και (D).
7. Για επιβεβαίωση πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F). Για ακύρωση πιέστε το πλήκτρο επιστροφής (E).



ML70882,000053B -30-01FEB05-1/1

CQ229070 -19-02FEB05

Ρύθμιση παλμών

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
2. Πιέστε το πλήκτρο (C) ή (D) και επιλέξτε "Options".
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
3. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι το μηδέν (0). Για να αλλάξετε τον κωδικό ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης".

4. Επιλέξτε "Machine Settings" (ρυθμίσεις μηχανήματος) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).

Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).

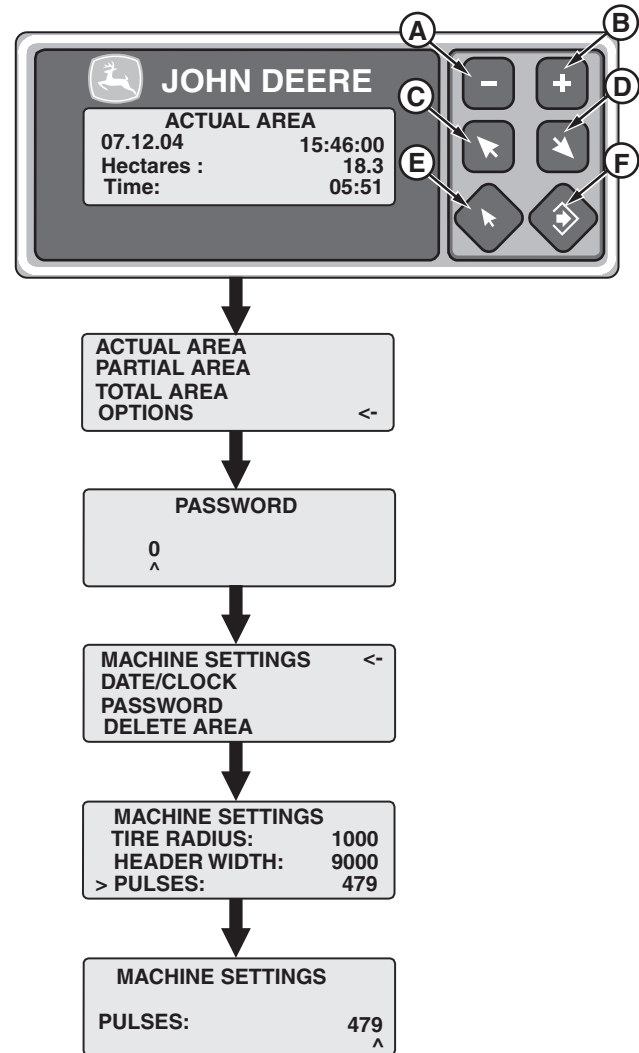
5. Επιλέξτε "Pulses" (παλμοί) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).

Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).

6. Ρυθμίστε τους παλμούς χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (A), (B), (C) και (D).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η τιμή παλμού είναι 479.

7. Για επιβεβαίωση πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
Για ακύρωση πιέστε το πλήκτρο επιστροφής (E).



ML70882,000053C -30-01FEB05-1/1

CQ229110 -19-02FEB05

Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

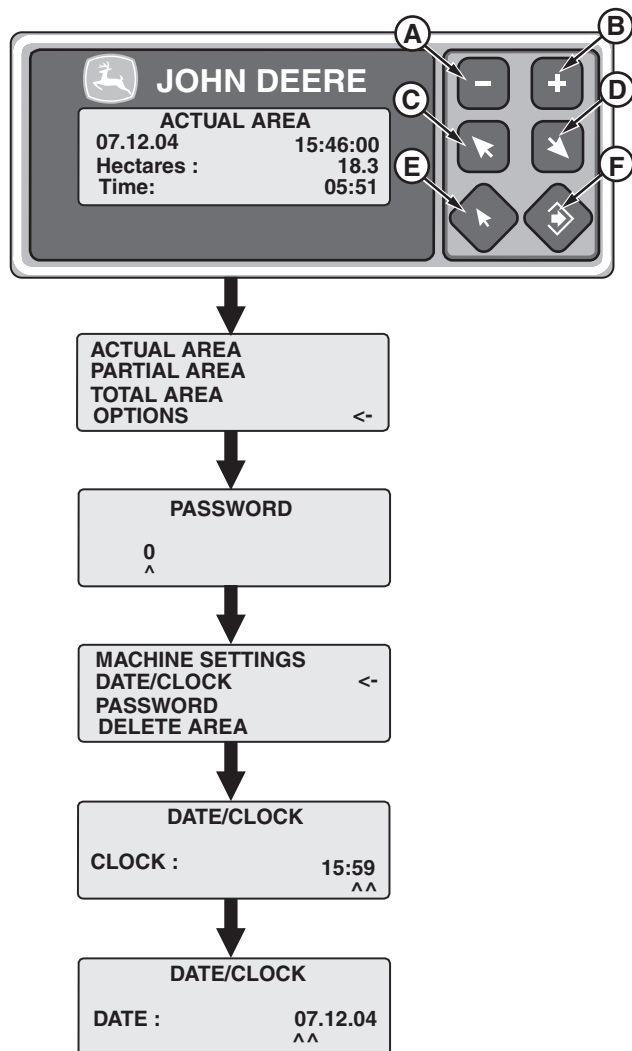
1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
2. Πιέστε το πλήκτρο (C) ή (D) και επιλέξτε "Options".
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
3. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι το μηδέν (0). Για να αλλάξετε τον κωδικό ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης".

4. Επιλέξτε "Date/Clock" πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
5. Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (A), (B), (C) και (D).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν είναι δυνατό να αλλάξετε τα δευτερόλεπτα.

6. Ρυθμίστε την ημερομηνία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (A), (B), (C) και (D).
7. Για επιβεβαίωση πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F). Για ακύρωση πιέστε το πλήκτρο επιστροφής (E).



ML70882,000053D -30-01FEB05-1/1

CQ229120 -19-02FEB05

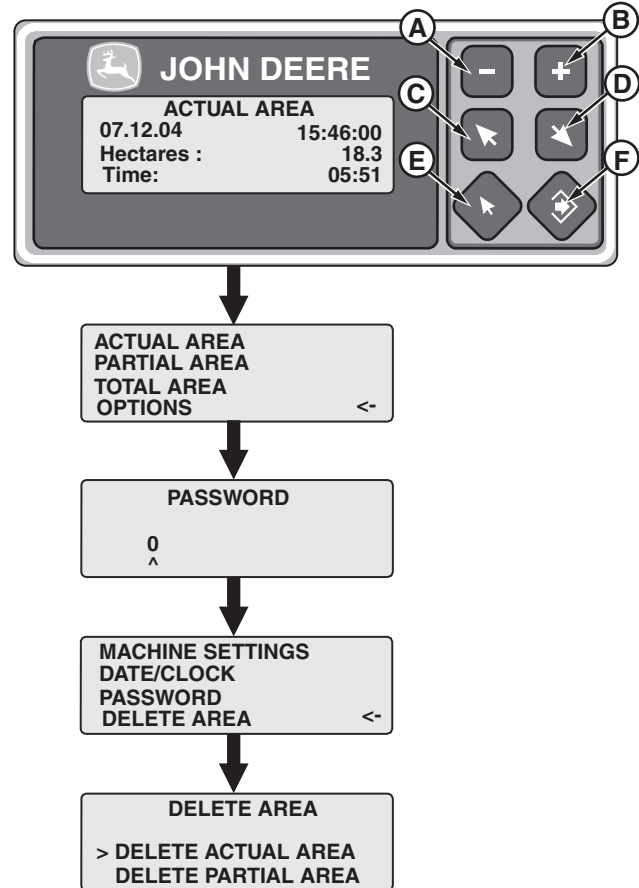
Διαγραφή της έκτασης θερισμού

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
2. Πιέστε το πλήκτρο (C) ή (D) και επιλέξτε "Options".
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
3. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι το μηδέν (0). Για να αλλάξετε τον κωδικό ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης".

4. Επιλέξτε "Delete Area" (διαγραφή έκτασης) πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
5. Επιλέξτε "Actual Area" ή "Partial Area" πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
6. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F) για την ακύρωση της επιλεγμένης έκτασης. Για ακύρωση πιέστε το πλήκτρο επιστροφής (E).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η συνολική έκταση "Total Area" δεν μπορεί να μηδενιστεί.



CQ229140 -19-02FEB05

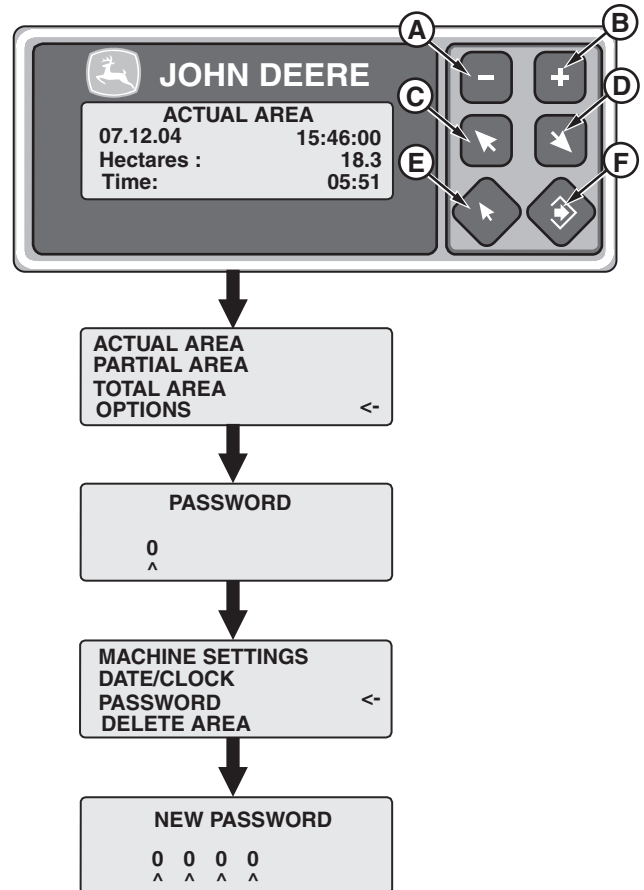
ML70882,000053F -30-01FEB05-1/1

Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης

1. Πατήστε το πλήκτρο επιστροφής (E).
2. Πιέστε το πλήκτρο (C) ή (D) και επιλέξτε "Options".
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
3. Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι το μηδέν (0).

4. Επιλέξτε "Password" πιέζοντας το πλήκτρο (C) ή (D).
Πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F).
5. Εισάγετε νέο κωδικό πρόσβασης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (A), (B), (C) και (D).
6. Για επιβεβαίωση πιέστε το πλήκτρο εισαγωγής (F). Για ακύρωση πιέστε το πλήκτρο επιστροφής (E).



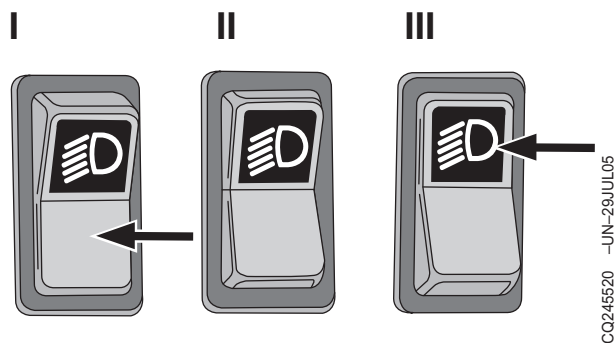
CO229130 -19-02FEB05

ML70882,000053E -30-01FEB05-1/1

Σύστημα φωτισμού και φώτα

Διακόπτης φώτων στάθμευσης και μπροστινών

- I—Λειτουργίες φώτων απενεργοποιημένες
- II—Ενεργοποιημένα τα φώτα στάθμευσης, ο φωτισμός ενδείξεων και οργάνων
- III—Ενεργοποίηση μπροστινών φώτων (μόνο όταν το κλειδί εκκίνησης είναι στη θέση I ή II)

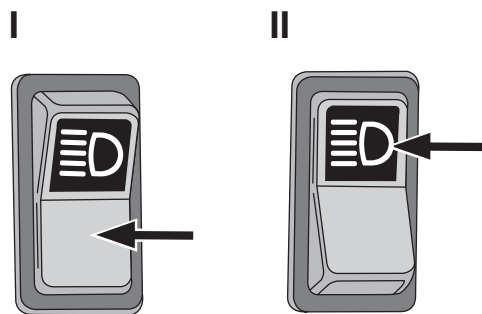


CQ245520 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1435 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης μεγάλων φώτων

- I—Απενεργοποίηση μεγάλων φώτων
- II—Ενεργοποίηση μεγάλων φώτων

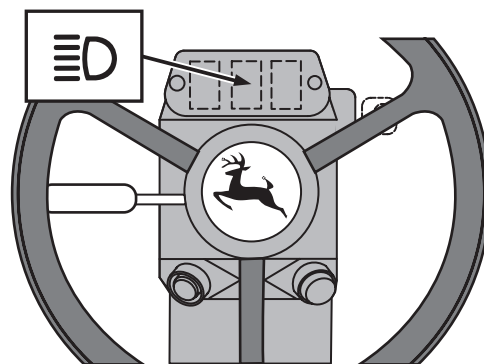


CQ245720 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1436 -30-01AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου μεγάλων φώτων

Η λυχνία ελέγχου μεγάλων φώτων ανάβει όταν ανάβετε τα μεγάλα φώτα.



CQ248270 -UN-16SEP05

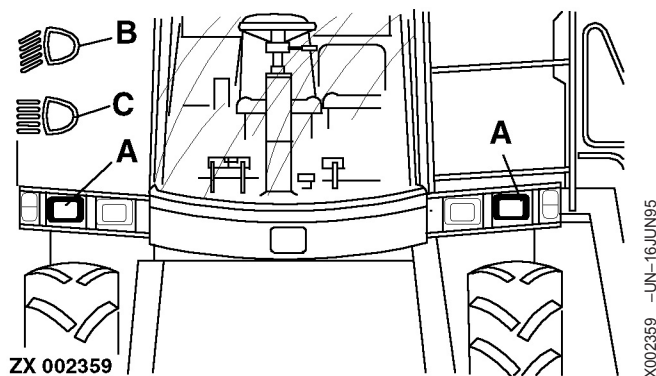
AG,CO03622,1460 -30-16AUG05-1/1

Προβολείς

Οι προβολείς διαθέτουν μεσαία και μεγάλη σκάλα.

Ανάβετε πάντα τα μεσαία φώτα, όταν υπάρχουν οχήματα στο αντίθετο ρεύμα κυκλοφορίας.

- A—Προβολείς
- B—Μεσαία σκάλα
- C—Μεγάλη σκάλα



ZX002359 -UN-16JUN95

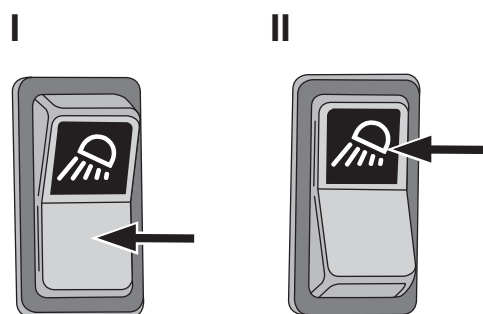
AG,CO03622,1461 -30-02AUG99-1/1

Διακόπτης φώτων εργασίας - Οροφή καμπίνας και ατέρμονας εκφόρτωσης

Τα φώτα εργασίας μπορούν να ενεργοποιηθούν χωριστά με το διακόπτη εκκίνησης στη θέση I ή II.

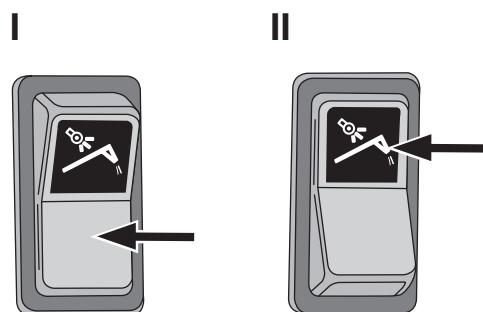
Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Διακόπτης εκκίνησης”.

- I—Απενεργοποίηση φώτων εργασίας
- II—Ενεργοποίηση φώτων εργασίας



Οροφή καμπίνας

CQ245740 -UN-29JUL05



Ατέρμονας εκφόρτωσης

CQ245750 -UN-29JUL05

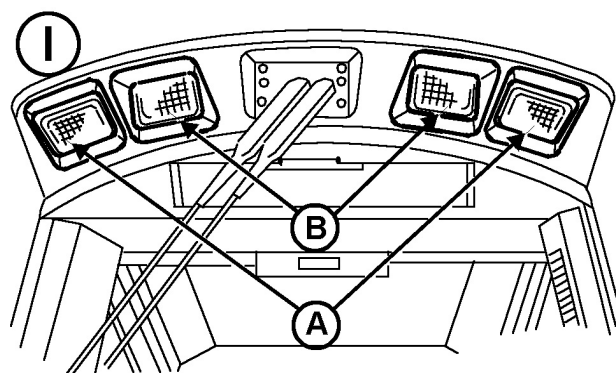
AG,CO03622,1465 -30-01AUG05-1/1

Φώτα εργασίας στην οροφή της καμπίνας και στον ατέρμονα εκφόρτωσης

Τα δύο εξωτερικά φώτα εργασίας (A) ρυθμίζονται εργοστασιακά σε πλάτος 6,10 m (20 ft). Αν χρειαστεί, ρυθμίστε το πλάτος σύμφωνα με τον χρησιμοποιούμενο συλλέκτη.

Τα φώτα εργασίας (B) φωτίζουν το κέντρο του συλλέκτη.

Το φως εργασίας (C) φωτίζει τον ατέρμονα εκφόρτωσης.



CQ194030

CQ194030 -UN-06DEC99

- I—Φώτα εργασίας στην οροφή της καμπίνας
- II—Φώτα εργασίας στον ατέρμονα εκφόρτωσης



CQ246490 -UN-29JUL05

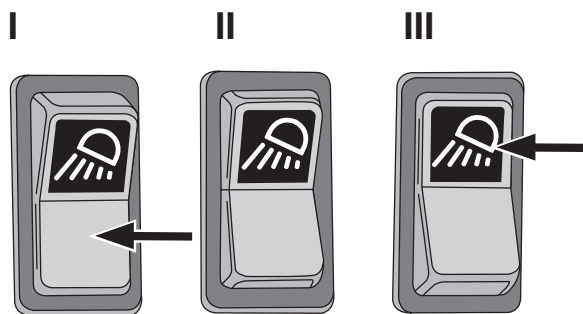
AG,CO03622,1466 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης για τα φώτα εργασίας στην καμπίνα του χειριστή και τους βραχίονες των εξωτερικών καθρεπτών

Τα δύο πρόσθετα φώτα εργασίας στην εξέδρα χειρισμού (εσωτερικά φώτα), τα φώτα εργασίας στους βραχίονες καθρεπτών και τα πίσω φώτα μπορούν να ανάψουν, μόνο αν ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φώτα εργασίας πρέπει να ανάβουν κατά τις εργασίες αγρού.



CQ245760 -JUN-29JUL05

I—Απενεργοποίηση

II—Ανάβουν τα φώτα εργασίας στην εξέδρα και τα πίσω φώτα

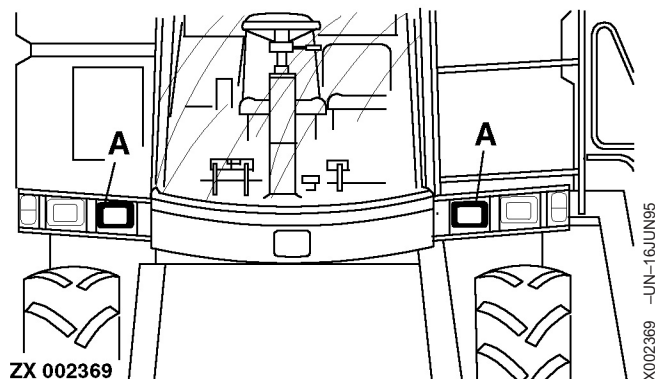
III—Ανάβουν τα φώτα εργασίας στους βραχίονες των εξωτερικών καθρεπτών

AG,CO03622,1487 -30-01AUG05-1/1

Προβολείς εργασίας στην εξέδρα χειρισμού και στους βραχίονες καθρεπτών

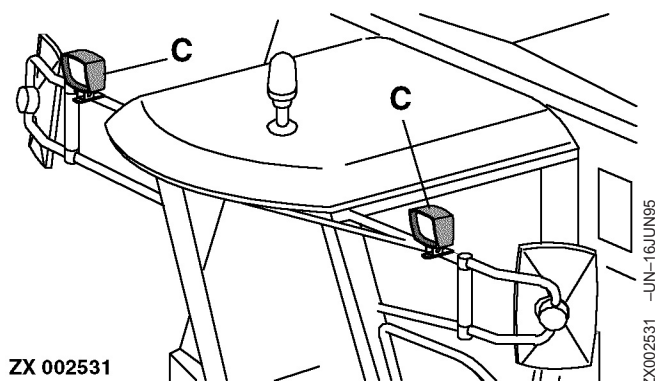
A—Προβολείς εργασίας στην εξέδρα χειρισμού

C—Προβολείς εργασίας στους βραχίονες καθρεπτών



ZX 002369

ZX002369 -JUN-16JUN95



ZX 002531

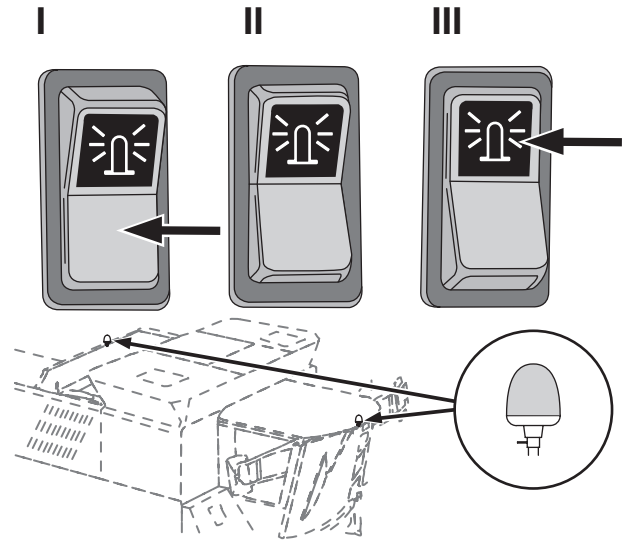
ZX002531 -JUN-16JUN95

AG,CO03622,1467 -30-13MAR02-1/1

Διακόπτης διακεκομμένων φώτων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε μερικές χώρες, τα διακεκομμένα φώτα πρέπει να είναι ανοιχτά και κατά την πορεία στο δρόμο.

- I—Ανάβει όταν η δεξαμενή σπόρου είναι γεμάτη κατά τα 3/4
- II—Απενεργοποίηση
- III—Ενεργοποίηση



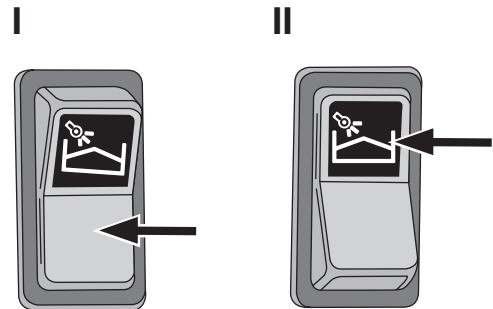
CQ245670 -UN-19MAY06

AG,CO03622,1470 -30-01AUG05-1/1

Διακόπτης για το φως της δεξαμενής σπόρου

Το φως της δεξαμενής σπόρου μπορεί να ανάψει μόνο αν έχει ενεργοποιηθεί ο διακόπτης εκκίνησης.

- I—Το φως δεξαμενής σπόρου σβηστό
- II—Το φως δεξαμενής σπόρου αναμμένο



CQ245770 -UN-29JUL05



CQ246500 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1468 -30-01AUG05-1/1

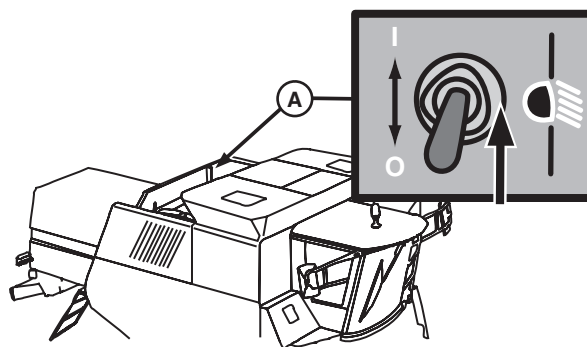
Φωτισμός κινητήρα

Το φως στο χώρο του κινητήρα ανάβει από το διακόπτη (A), που βρίσκεται δίπλα στο φως.

Το φως αυτό χρησιμοποιείται επιπλέον και σαν πίσω φως.

Το φως αυτό έχει στερεωθεί σε ένα στήριγμα που στρέφεται ανάλογα με τις ανάγκες του χειριστή, έτσι ώστε να φωτίζει τον κινητήρα ή την πίσω περιοχή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν τραβάτε προς τα πίσω το χειριστήριο πολλών λειτουργιών, το φως του κινητήρα θα ανάψει.



CQ246810 -JUN-29JUL05



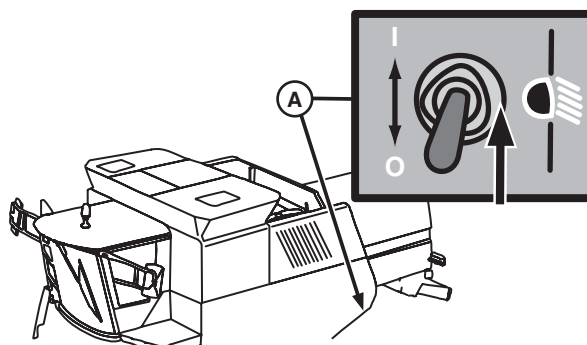
CQ271970 -JUN-19MAY06

AG,CO03622,2853 -30-02JUN06-1/1

Εσωτερικός φωτισμός του συστήματος καθαρισμού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανάψτε τον φωτισμό μόνο όταν πρόκειται να προβείτε σε εργασίες συντήρησης.

Χρησιμοποιήστε το διακόπτη (A) που βρίσκεται έξω από το προστατευτικό κάλυμμα.



CQ246870 -JUN-29JUL05



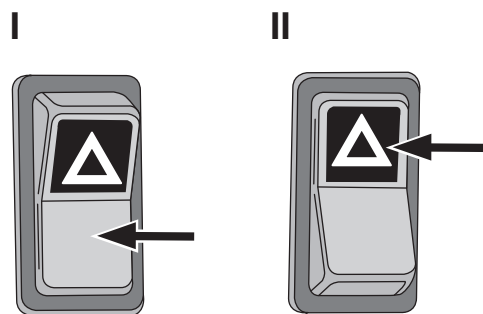
CQ246540 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,1469 -30-18FEB06-1/1

Διακόπτης φώτων προειδοποίησης

Η χρήση των φώτων προειδοποίησης (αλάρμ) θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τον Κ.Ο.Κ.

- I—Προειδοποιητικά φώτα (αλάρμ) σβηστά
II—Προειδοποιητικά φώτα (αλάρμ) αναμμένα



CQ245780 -UN-29JUL05

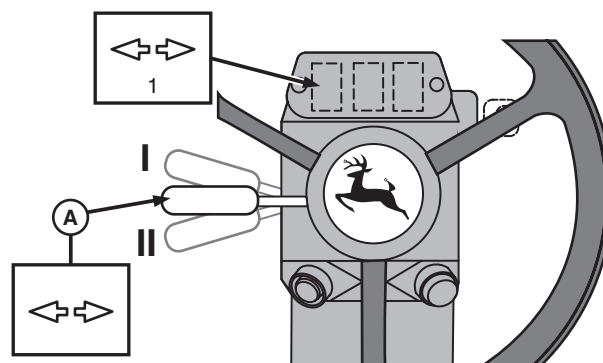
AG,CO03622,1471 -30-01AUG05-1/1

Μοχλός φλας

Τα φλας χρειάζονται όταν οδηγείτε σε δημόσιους δρόμους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο διακόπτης του φλας δεν επιστρέφει μόνος του στη μεσαία θέση.

- I—Δεξιά στροφή
II—Αριστερή στροφή



CQ246550 -UN-15SEP05

AG,CO03622,1462 -30-01AUG05-1/1

Πίσω φανάρια φλας, πίσω φανάρια και φώτα φρένων "ΣΤΟΠ"

Διακόπτης φλας

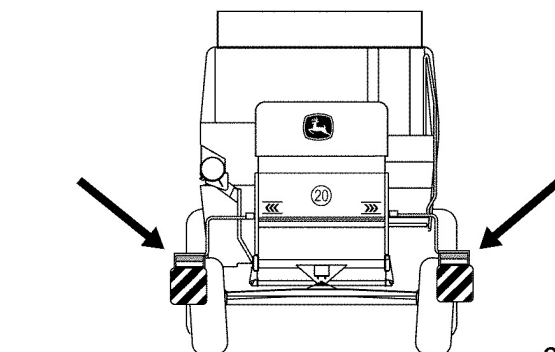
Τα φανάρια φλας ανάβουν όταν χρησιμοποιείται ο διακόπτης φλας ή ο διακόπτης αλάρμ.

Πίσω φανάρια

Τα πίσω φανάρια ανάβουν μόλις επιλεγούν τα φώτα στάθμευσης ή οι προβολείς μεσαίας ή μεγάλης σκάλας.

Φώτα φρένων "ΣΤΟΠ"

Τα φώτα "ΣΤΟΠ" ανάβουν όταν πατάτε τα πεντάλ των φρένων, εφόσον βέβαια ο διακόπτης εκκίνησης είναι στη θέση "II".



CQ203810 -UN-06APR01

ML70882,0000990 -30-02JUN06-1/1

Καμπίνα χειριστή

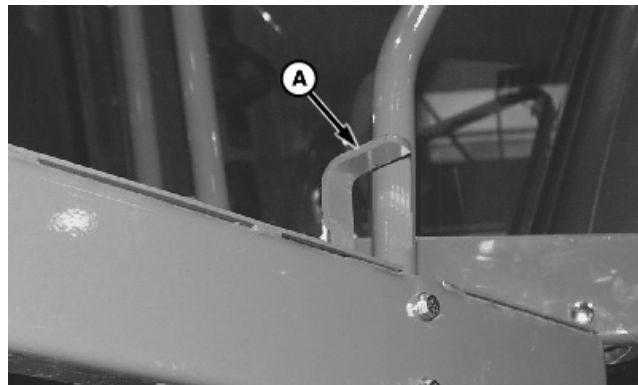
Σκάλα πρόσβασης καμπίνας

Με τη βοήθεια του μοχλού ασφάλισης (A) η σκάλα μπορεί να τοποθετηθεί στο επίπεδο του εδάφους ή στο επίπεδο της καμπίνας.

Μην παραμένετε και μην προσπαθείτε να ανεβείτε στις σκάλες όταν το μηχάνημα είναι σε κίνηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε πολύ λασπώδεις συνθήκες αφαιρέστε το κάτω σκαλοπάτι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο μοχλός ασφάλισης της σκάλας είναι χαλαρός, καθαρίστε την περιοχή του πείρου. Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο σε αυτό το σημείο.



A—Μοχλός ασφάλισης

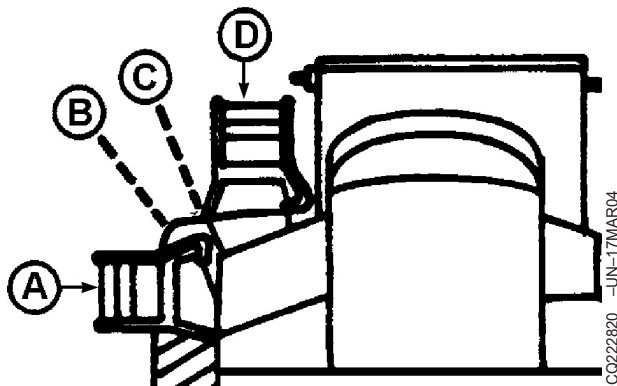
OUO6075,000224F -30-18MAR04-1/1

Θέσεις σκάλας καμπίνας

Η σκάλα έχει 4 θέσεις.

Η σκάλα πρέπει να τοποθετηθεί ανάλογα με τις απαιτήσεις.

- A—Θέση αγρού
- B—Θέση αγρού (όταν το πλάτος του συλλέκτη είναι μικρότερο από το πλάτος της θεριζοαλωνιστικής μηχανής)
- C—Θέση οδήγησης δρόμου (για σκάλα με μακριά προέκταση)
- D—Θέση οδήγησης δρόμου



AG,OUO1035,627 -30-17MAR04-1/1

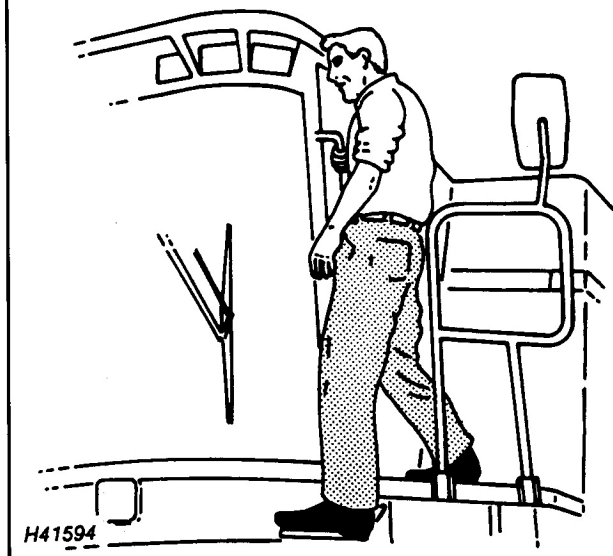
Καθαρισμός παράθυρων καμπίνας, βοηθητικών φώτων και υαλοκαθαριστήρα

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Αnuψώστε τελείως τον κλωβό τροφοδοσίας και βάλτε τα στοπ ασφαλείας στη θέση τους. Για την ασφάλεια σας, κλείστε την πόρτα της καμπίνας και χρησιμοποιήστε τις χειρολαβές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην μετακινείτε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα με το χέρι, διότι μπορεί να χαλάσει ο μηχανισμός.

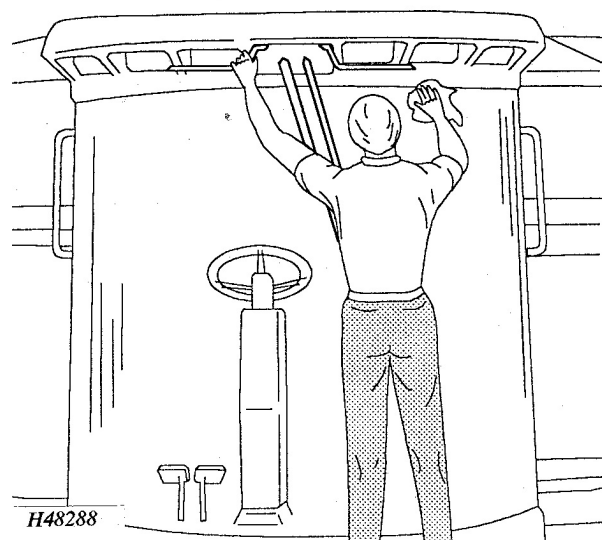
Για να καθαρίσετε το παρμπρίζ της καμπίνας και για να επισκευάσετε τα κεντρικά φώτα ή τον υαλοκαθαριστήρα σταθείτε πάνω από τον κλωβό τροφοδοσίας.

Για να έχετε ισορροπία χρησιμοποιήστε τις κουτσαστές και στις δύο πλευρές της καμπίνας καθώς και τις χειρολαβές σε κάθε πλευρά του υαλοκαθαριστήρα.



Πρόσβαση στο θάλαμο τροφοδοσίας

H41594 -UN-22FEB90



Χειρολαβές

H48288 -UN-08AUG97

ML70882,00004C3 -30-29JUL04-1/1

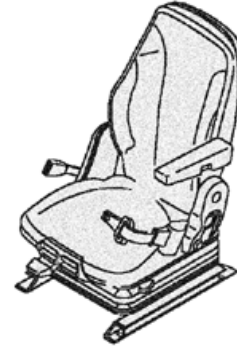
Διακόπτης παρουσίας χειριστή

Διακόπτης ασφαλείας που βρίσκεται στο κάθισμα του χειριστή. Ενεργοποιείται 5 δευτερόλεπτα αφού ο χειριστής εγκαταλείψει τη θέση, ενόσω δουλεύει ο κινητήρας.

Μόλις ενεργοποιηθεί, απενεργοποιούνται οι λειτουργίες του ατέρμονα εκφόρτωσης, του συλλέκτη και του αντιστροφέα κλωβού τροφοδοσίας.

Για την εκ νέου ενεργοποίηση οποιασδήποτε από τις λειτουργίες αυτές, καθίστε και πάλι στο κάθισμα του χειριστή και στρέψτε τον αντίστοιχο διακόπτη στο OFF και ON.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην απενεργοποιείτε ποτέ το διακόπτη αυτό.



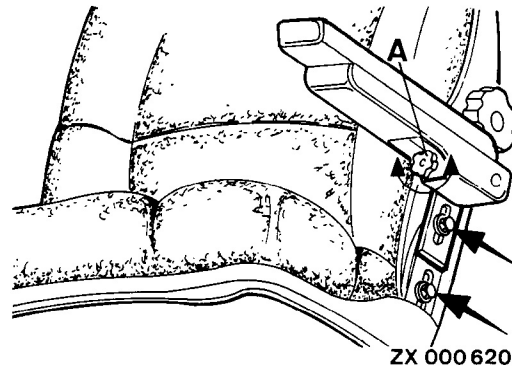
CQ219020 -UN-22AUG03

ML70882,0000979 -30-02JUN06-1/1

Ρύθμιση του υποβραχιόνιου

Ρυθμίστε τη γωνία του υποβραχιόνιου μέσω του τροχού (A).

Το ύψος του υποβραχιόνιου μπορεί επίσης να ρυθμιστεί από το μεντεσέ.



-UN-10APR95
ZX 000 620
Z0000620

AG,CO03622,1478 -30-14MAR02-1/1

Δεξί υποβραχιόνιο

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κάλυμμα του δεξιού υποβραχιόνιου μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί και να χρησιμοποιηθεί για να κρατήσετε σημειώσεις.

Αφαιρέστε το κάλυμμα ασφαρίζοντας το εμπρός και πιέζοντας το προς τα πίσω, όπως φαίνεται στο σχήμα.

Οι σημειώσεις να γράφονται μόνο με μολύβι. Η γραφή με μολύβι μπορεί να σβηστεί εύκολα.



-UN-29JUL05
CQ246870

- A—Θήκη δεξιού υποβραχιόνιου
- B—Κάλυμμα του δεξιού υποβραχιόνιου
- C—Σταχτοδοχείο

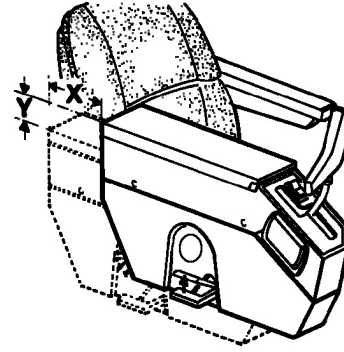
AG,CO03622,1481 -30-01AUG05-1/1

Δεξί υποβραχιόνιο - Οριζόντια ρύθμιση

Από την πίσω θέση, το υποβραχιόνιο μπορεί να μετακινηθεί περίπου 160 mm (6.3 in.) προς τα μπρος (X).

Επιπλέον, το ύψος του υποβραχιονίου μπορεί να αλλάξει περίπου κατά 80 mm (3.1 in.) (Y).

Ανασηκώστε το μοχλό ασφάλισης. Ρυθμίστε το υποβραχιόνιο του καθίσματος στην επιθυμητή θέση και αφήστε πάλι ελεύθερο το μοχλό ασφάλισης.



CQ209030

AG.CO03622,1479 -30-14MAR02-1/1

—UN-28SEP01

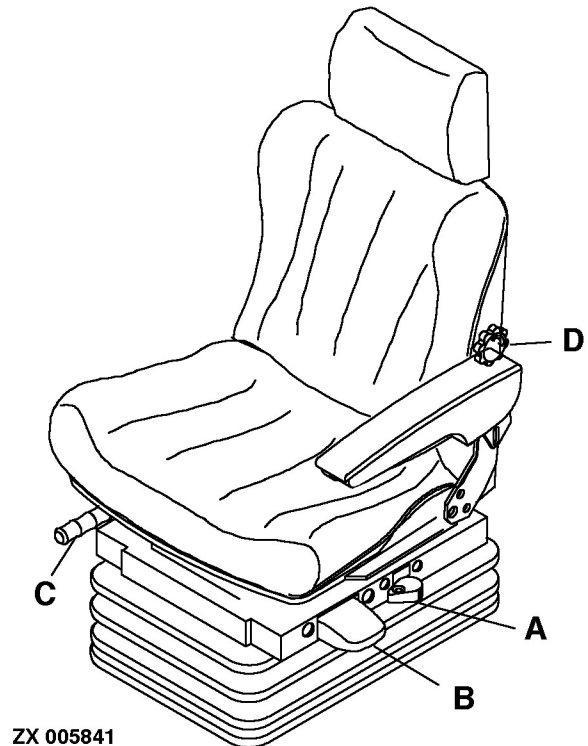
Αναπαυτικό κάθισμα αέρα

Το ελατήριο του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί από μαλακό μέχρι σκληρό με τη βοήθεια του μοχλού (A).

Έχοντας βάλει εμπρός τον κινητήρα, ελευθερώστε για λίγο το μοχλό (B) για να μετακινήσετε το κάθισμα στην κεντρική θέση.

Για να ρυθμίσετε το ύψος, τραβήξετε το μοχλό (B) προς τα πάνω (ανύψωση καθίσματος) ή σπρώξτε τον προς τα κάτω.

- A—Ρύθμιση ελατηρίου καθίσματος
- B—Ρύθμιση ύψους και βάρους
- C—Οριζόντια ρύθμιση
- D—Ρύθμιση της υποστήριξης ισχίου



ZX 005841

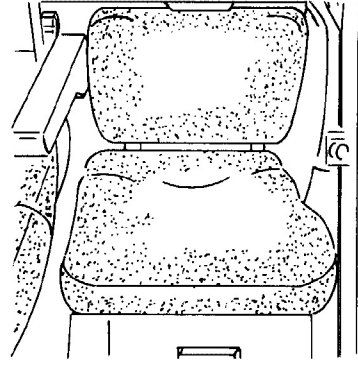
AG.CO03622,1483 -30-19OCT05-1/1

—UN-03APR95

Εκπαιδευτικό κάθισμα

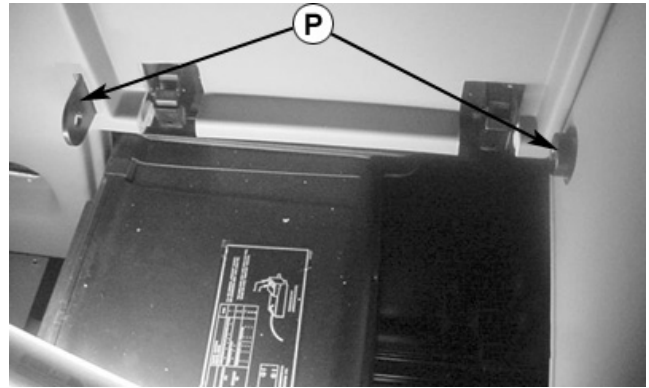
Κατά τις εργασίες θερισμού, μέσα στην καμπίνα επιτρέπεται να βρίσκεται μόνο ο χειριστής και ένας συνεπιβάτης. Ο συνεπιβάτης επιτρέπεται να παραμείνει στην καμπίνα για περιορισμένο χρόνο (π.χ. εκπαίδευση).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Υπάρχουν σημεία στερέωσης καθώς και οι σχετικές βίδες για την εγκατάσταση ζώνης ασφαλείας 2 θέσεων (προαιρετικά). Συνιστάται η τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας με κωδικό AZ51211. Τα σημεία (P) είναι τοποθετημένα όπως φαίνεται στο σχήμα.



Zx 000 628

ZX000628 -UN-03APR95



Σημεία στερέωσης της ζώνης ασφαλείας

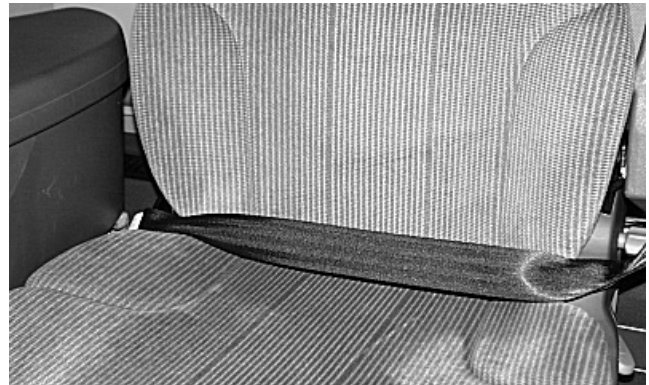
CQ219380 -UN-08SEP03

ML70882,000097A -30-23MAY06-1/1

Ζώνη ασφαλείας

Η ζώνη ασφαλείας ανήκει στο στάνταρ εξοπλισμό του καθίσματος χειριστή. Οι ζώνες ασφαλείας (τύπου ποδιάς) έχουν ένα πλήκτρο ταχείας απελευθέρωσης και αυτόματη επαναφορά τανυστήρα για την ανεμπόδιστη πρόσβαση στην καμπίνα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο κάντε έλεγχο στις ζώνες ασφαλείας και στον εξοπλισμό εξάρτησης. Αν το σύστημα της ζώνης ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένου και του εξοπλισμού εξάρτησης, της αγκράφας, της ζώνης ή του μηχανισμού επαναφοράς, εμφανίζει βλάβη, όπως, κοψίματα, υπερβολική ή ασυνήθιστη φθορά, αποχρωματισμό ή ξέφτισμα, θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως ολόκληρο. Για την ασφάλειά σας να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα. Συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.



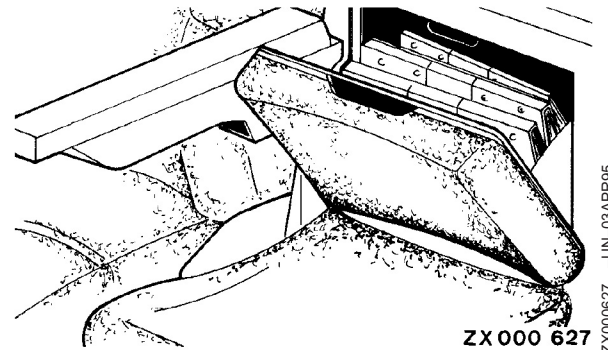
H67084 -UN-02APR01

OU83340,00003EE -30-20AUG04-1/1

Χώρος αποθήκευσης εγγράφων

Η θήκη αυτή είναι τοποθετημένη στην πλάτη του καθίσματος συνεπιβάτη.

Για αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτή, τραβήξτε τη πλάτη του καθίσματος προς τα μπρος.

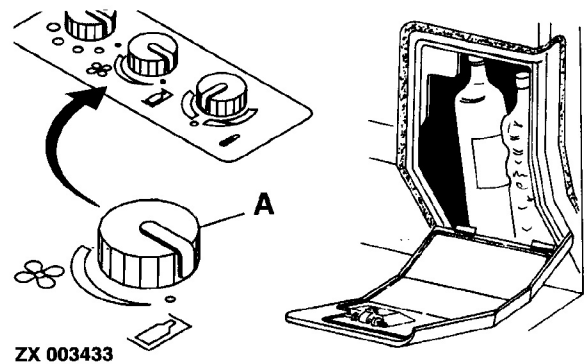


AG,CO03622,1485 -30-01AUG05-1/1

Ψυγείο τροφίμων

Το ψυγείο τροφίμων είναι τοποθετημένο κάτω από το κάθισμα του συνεπιβάτη και έχει αρκετό χώρο για μπουκάλια (π.χ. δύο του 1,5 λίτρου).

Για να αυξήσετε την ψύξη, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (A) προς τα δεξιά (βλέπε επίσης κεφάλαιο "Όργανα χειρισμού και ελέγχου").



AG,CO03622,1486 -30-01AUG05-1/1

Ρύθμιση της κλίσης και του ύψους της κολόνας τιμονιού



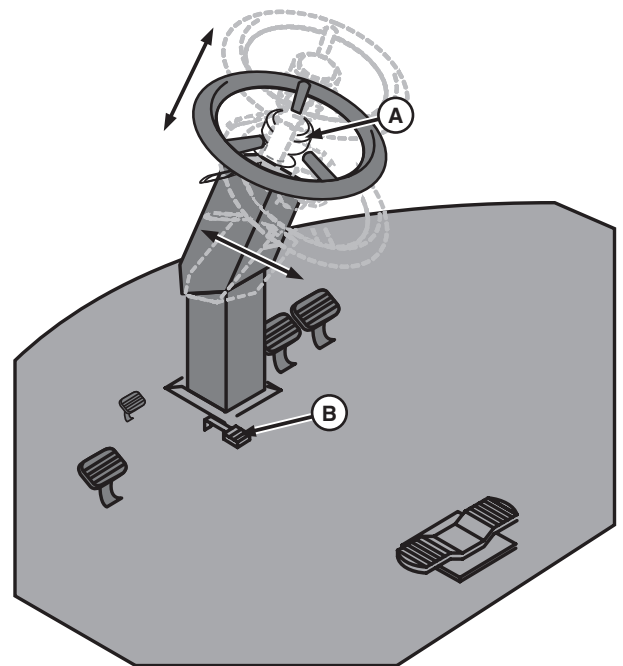
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ρύθμιση της κολόνας τιμονιού επιτρέπεται να γίνεται μόνον όταν το μηχανήμα είναι σταματημένο.

Λύστε την πλήμνη του τιμονιού (A). Κινήστε το τιμόνι πάνω και κάτω για να βρείτε την επιθυμητή θέση. Σφίξτε την πλήμνη για να στερεώσετε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σφίξτε την πλήμνη μόνο ελαφρά.

Η κολόνα πιέζεται στη σωστή θέση από ένα ελατήριο. Μην πατάτε το πεντάλ αν δεν κρατάτε γερά το τιμόνι με τα δύο χέρια.

Για να λύσετε την ασφάλεια στην κολόνα τιμονιού, πατήστε το πεντάλ (B). Φέρτε την κολόνα στην επιθυμητή θέση. Μόλις αφήσετε το πεντάλ, η κολόνα θα κλειδώσει.



AG,CO03622,1488 -30-01AUG05-1/1

Πυροσβεστήρας

Στο μηχάνημα έχει εγκατασταθεί ένας χημικός, επαναφορτιζόμενος πυροσβεστήρας τύπου ABC μαζί με τα στηρίγματά του.

Διαβάστε την πινακίδα πάνω στον πυροσβεστήρα και εξοικειωθείτε με τις οδηγίες αναφορικά με τη χρήση και τη συντήρησή του. Όταν ο πυροσβεστήρας αδειάσει, θα πρέπει να γίνει αναγόμωση.

Ο πυροσβεστήρας είναι τοποθετημένος στην σκάλα της εξέδρας.



CQ231820 -UN-29JUL05

OU83340,00003EF -30-01FEB05-1/1

Λειτουργία των ποδόφρενων

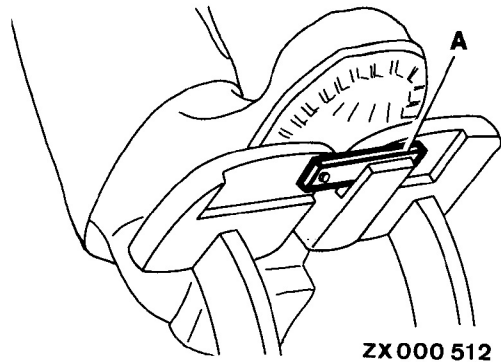
Κατά την πορεία σε δρόμο:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για λόγους ασφαλείας, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους συνδέστε τα δύο πεντάλ των φρένων με το σύνδεσμο (A). Με αυτόν τον τρόπο, εξασφαλίζεται η ταυτόχρονη λειτουργία των δύο φρένων.

Κατά την οδήγηση στους αγρούς:

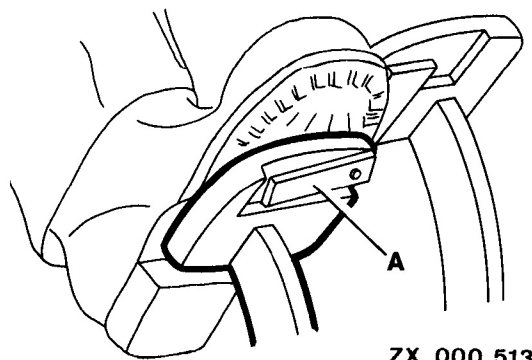
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να σταματήσετε το μηχάνημα να πατάτε πάντοτε και τα δύο πεντάλ των φρένων ταυτόχρονα.

Για βοήθεια κατά την οδήγηση σε κλειστές στροφές χρησιμοποιήστε τα φρένα ξεχωριστά. Για αυτό το σκοπό αποσυνδέστε το σύνδεσμο των πεντάλ (A).



ZX000 512

ZX000512 -UN-03APR95



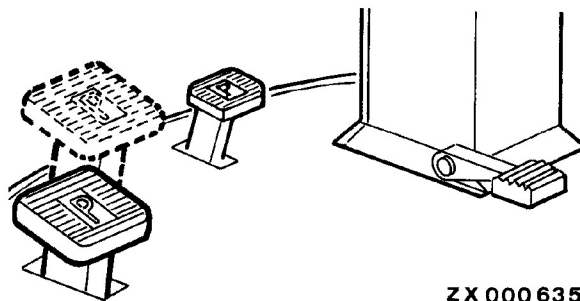
ZX 000 513

ZX000513 -UN-03APR95

AG,CO03622,1526 -30-01AUG05-1/1

Φρένο στάθμευσης

Βάζετε χειρόφρενο όταν σταματάτε τη λειτουργία θερσίμου του μηχανήματος και όταν ξεκινάτε ή σβήνετε τον κινητήρα.



ZX 000 635

AG,CO03622,1491 -30-01AUG05-1/1

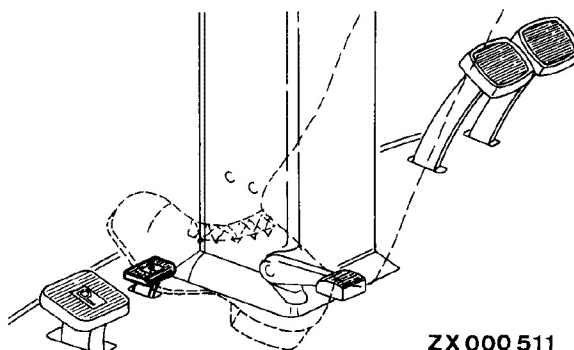
ZX000635 -UN-03APR95

Λύσιμο του φρένου στάθμευσης



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε να έχετε το πόδι σας επάνω ή κοντά στο πεντάλ του φρένου στάθμευσης όταν το πεντάλ απελευθέρωσης είναι ενεργοποιημένο.

Για να λύσετε το φρένο στάθμευσης, πατήστε το πεντάλ απελευθέρωσης.



ZX 000 511

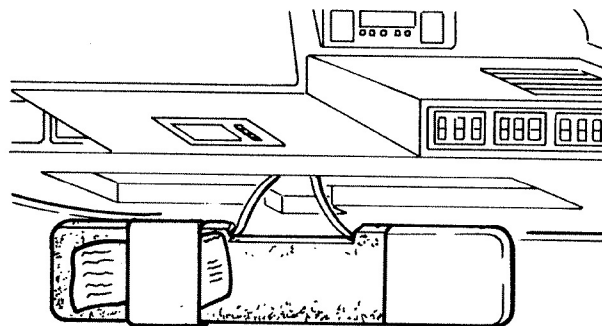
AG,CO03622,1492 -30-01AUG05-1/1

ZX000511 -UN-03APR95

Αλεξήλιο (κουρτίνα)

Μπορείτε να φυλάσσετε σημειώσεις στο πίσω μέρος του αλεξηλίου.

Ρυθμίστε το αλεξήλιο ανάλογα με τις συνθήκες.



ZX002537

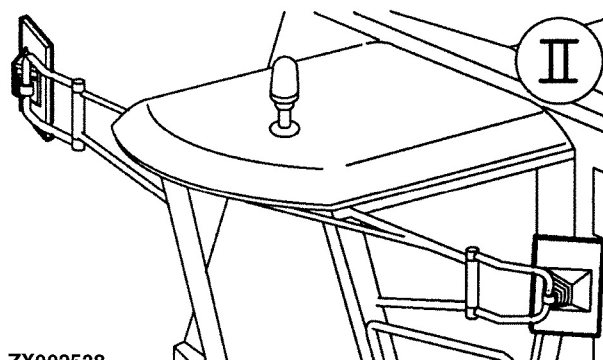
AG,CO03622,1494 -30-03AUG99-1/1

ZX002537 -UN-16JUN95

Εξωτερικοί καθρέπτες

Ρυθμίστε τους εξωτερικούς καθρέπτες ανάλογα με τις ανάγκες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για μηχανήματα με ηλεκτρικές ρυθμίσεις συμβουλευθείτε το κεφάλαιο "Διακόπτης αφαίρεσης υγρασίας των εξωτερικών καθρεφτών".



ZX002538

AG,CO03622,1495 -30-01AUG05-1/1

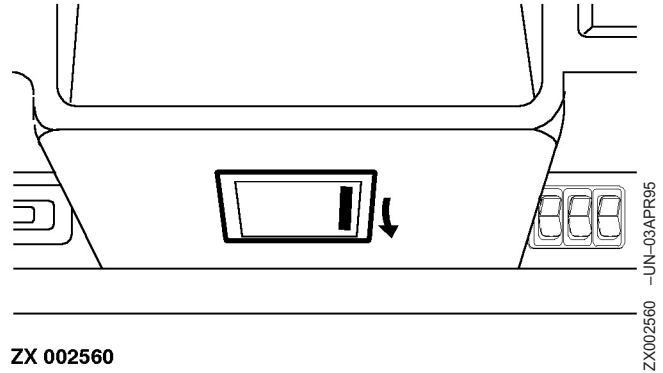
ZX002538 -UN-16JUN95

Εσωτερικός φωτισμός καμπίνας

Διακόπτης ελαφρά εμπρός - Ενεργοποίηση

Διακόπτης στο κέντρο - Απενεργοποίηση

Διακόπτης ελαφρά πίσω - Ενεργοποίηση



AG,CO03622,1498 -30-01AUG05-1/1

Προκαταρκτικοί έλεγχοι

Καθημερινοί έλεγχοι

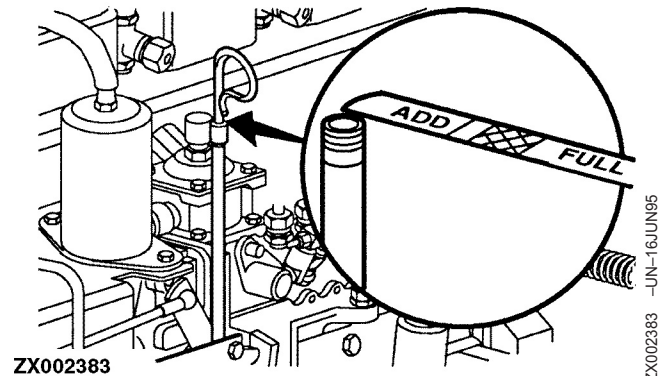
- ☐ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα.
- ☐ Στάθμη λαδιού του συμπιεστή αέρα.
- ☐ Υδραυλικό σύστημα.
- ☐ Διάφραγμα ψυγείου.
- ☐ Σύστημα ψύξης.
- ☐ Ελαστικά.
- ☐ Υδροστατικό σύστημα.
- ☐ Σύστημα καυσίμου.
- ☐ Δοκιμή λυχνιών ελέγχου.
- ☐ Λειτουργίες φώτων.
- ☐ Φρένα.
- ☐ Προειδοποιητικό σύστημα ανακινητή και κόπτη άχυρων.
- ☐ Σύστημα κλειδώματος αλλαγής ταχυτήτων.

AS60558,00003F0 -30-22JAN07-1/1

Στάθμη λαδιού κινητήρα.

Μη θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα όταν η στάθμη λαδιού βρίσκεται χαμηλότερα από την κατώτερη ένδειξη του δείκτη.

Η στάθμη λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στο επάνω και στο κάτω σημάδι του δείκτη. Ελέγχετε την στάθμη του λαδιού με το μηχάνημα σταθμευμένο σε επίπεδο έδαφος.



AG,CO03622,1501 -30-15NOV02-1/1

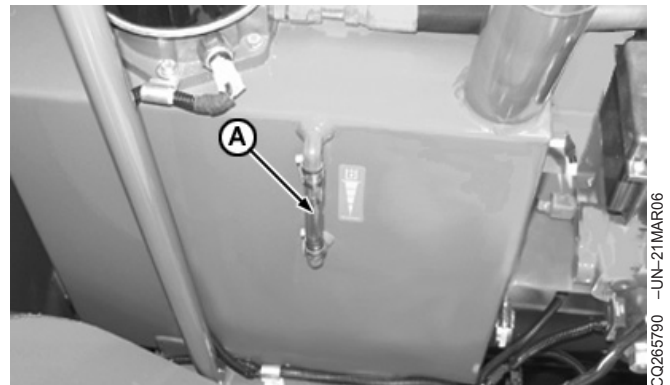
Στάθμη λαδιού υδραυλικού συστήματος

Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στο γυάλινο δείκτη (A). Το λάδι πρέπει να είναι ορατό στη μέση του γυάλινου δείκτη (A). Γεμίστε με το συνιστώμενο λάδι, όταν απαιτείται.

Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.

Συνιστώμενο λάδι: John Deere HY-GARD™.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, κατεβάστε το συλλέκτη στο έδαφος, φέρτε τον ατέρμονα εκφόρτωσης στη θέση μεταφοράς και κατεβάστε τελείως την ανέμη, έτσι ώστε όλοι οι σχετικοί υδραυλικοί κύλινδροι να είναι τελείως σε σύμπτυξη (συστολή).



Η ονομασία “HY-GARD” είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

AG,CO03622,1502 -30-14FEB06-1/1

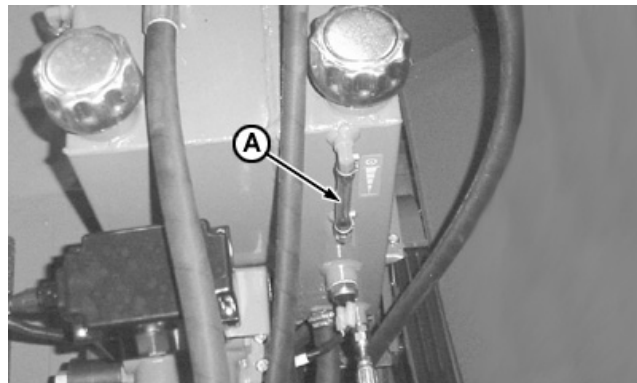
Στάθμη λαδιού υδροστατικού συστήματος

Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού στο γυαλί (Α). Το λάδι πρέπει να είναι ορατό στη μέση του γυαλιού (Α). Αν χρειάζεται προσθέστε.

Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.

Συνιστώμενο λάδι: John Deere Hy-Gard®.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σχετικά με τη συνολική χωρητικότητα του υδροστατικού συστήματος βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.



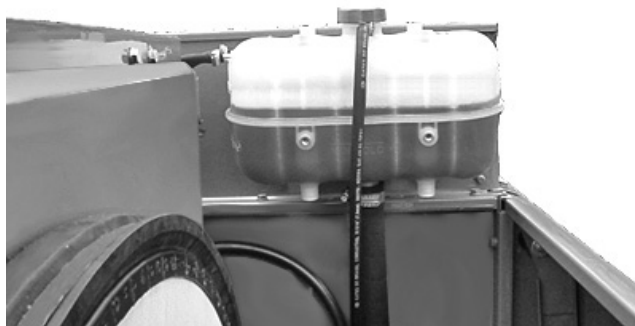
CQ192341 –UN-01FEB05

Η ονομασία “HY-GARD” είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

GB52027,0000211 –30-11JUL07-1/1

Στάθμη ψυκτικού υγρού κινητήρα

Βοηθά τον κινητήρα να ψύχεται. Η στάθμη του ψυκτικού πρέπει να είναι στο σημάδι COLD (κρύο).



CQ279364 –UN-30JAN07

ML70882,000094C –30-24JAN07-1/1

Στάθμη καυσίμων

Στρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση “II” και ελέγξτε τη στάθμη στο δείκτη καυσίμων.



CQ244310 –UN-29JUL05

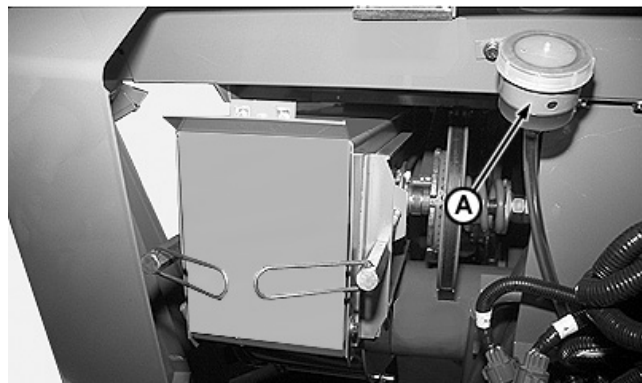
AG,CO03622,1504 –30-16AUG05-1/1

Υγρό φρένων για το σύστημα φρένων

Το δοχείο υγρού φρένων (A) βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του μηχανήματος, δίπλα στον ανυψωτήρα σταχυών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο υγρό φρένων που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές SAE J 1703 (DOT 4).

Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.



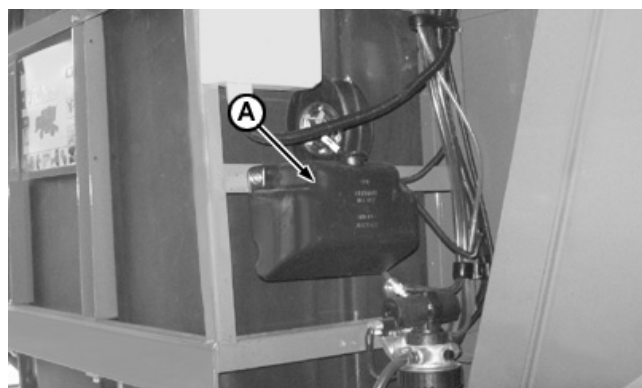
AG,CO03622,2067 -30-25AUG06-1/1

CO247210 -UN-29JUL05

Δοχείο νερού πλύσης παρμπρίζ

Ελέγξτε και αν χρειάζεται γεμίστε το δοχείο (A) με καθαρό νερό ή με ειδικό διάλυμα υαλοκαθαρισμού.

Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.



ML70882,00009AE -30-02JUN06-1/1

CO272860 -UN-02JUN06

Μετά από μεγάλο διάστημα αποθήκευσης

Εξαερώστε το σύστημα καυσίμων.

Δείτε σχετικά το κεφάλαιο “Συντήρηση - Κινητήρας”.

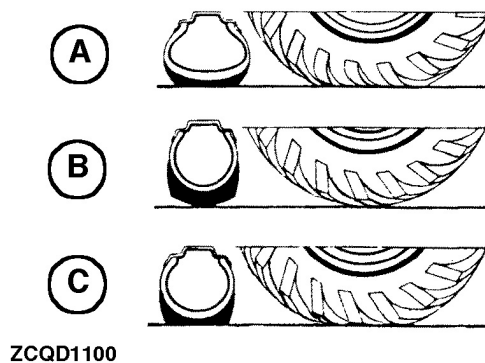
AG,CO03622,1505 -30-20AUG04-1/1

Ελαστικά

Πέρα από την υπερβολική φθορά, ένα ελαστικό που είναι λιγότερο φουσκωμένο από το κανονικό μπορεί να γλιστρήσει πάνω στη ζάντα και να κόψει το στέλεχος της βαλβίδας.

Για τη σωστή πίεση αέρα δείτε την ενότητα “Πίεση αέρα ελαστικών”.

- A—Πολύ χαμηλή πίεση
- B—Πολύ υψηλή πίεση
- C—Σωστή πίεση



ZCQD1100

ZCQD1100 -UN-26JUN96

AG,CO03622,1506 -30-20AUG04-1/1

Σύστημα καυσίμων

Αν χρειάζεται αφαιρέστε το νερό και τα ιζήματα από το σύστημα καυσίμων.

Δείτε σχετικά το κεφάλαιο “Συντήρηση - Κινητήρας”.

AG,CO03622,1507 –30–20AUG04–1/1

Λίπανση θεριζοαλωνιστικής μηχανής

Ενεργείτε σύμφωνα με τον πίνακα λίπανσης.

AG,CO03622,1508 –30–26SEP03–1/1

Λειτουργία του κινητήρα

Αρχική περίοδος λειτουργίας κινητήρα

Ο κινητήρας είναι έτοιμος για κανονική λειτουργία. Ωστόσο, επιδεικνύετε αυξημένη προσοχή κατά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας.

Προσέχετε τα ακόλουθα σημεία:

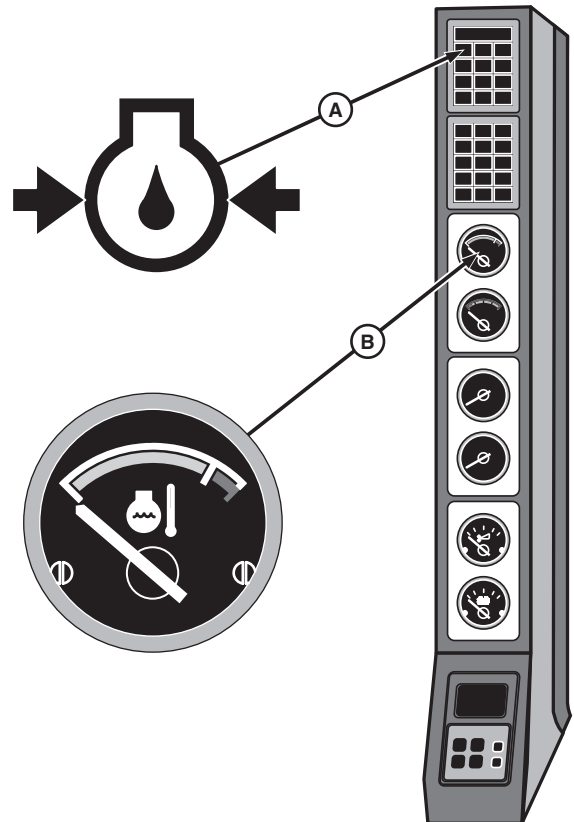
- Παρακολουθείτε επισταμένα την πίεση λαδιού κινητήρα (A) και τη θερμοκρασία ψυκτικού υγρού (B). Αν η βελόνα περάσει στην πορτοκαλί ζώνη, μειώστε το φορτίο του κινητήρα αμέσως. Αν η βελόνα δεν πέσει γρήγορα, σταματήστε τον κινητήρα και εντοπίστε την αιτία.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βγάζετε ποτέ την τάπα του ψυγείου, ενόσω ο κινητήρας καίει. Σταματήστε τον κινητήρα και αναμείνατε έως ότου ο κινητήρας κρυώσει. Προτού αφαιρέσετε την τάπα τελείως, στρέψτε την ως το πρώτο σημείο ασφάλισης για να εκτονώσετε την πίεση (βλέπε κεφάλαιο “Ψυκτικό κινητήρα”).

- Ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη λαδιού καθώς και πιθανές ενδείξεις διαρροής (βλέπε κεφάλαιο “Συντήρηση - Κινητήρας”).
- Μέχρι να εξοικειωθείτε τελείως με τον ήχο και τη συμπεριφορά του μηχανήματος, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και συγκεντρωμένοι.
- Κατά τις πρώτες 20 ώρες λειτουργίας, αποφύγετε τα υψηλά φορτία κινητήρα και μην αφήνετε τον κινητήρα στο ρελαντί για περισσότερο από 5 λεπτά.

Τους συνιστούμενους τύπους λαδιού κινητήρα θα τους βρείτε στο κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά, ψυκτικό και χωρητικότητες”.



CO246880 –UN–29JUL05

AG.CO03622,1510 –30–16AUG05–1/1

Κανόνες ασφαλείας κατά την εκκίνηση

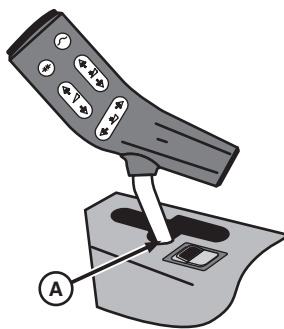


ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς πλησίον του μηχανήματος. Για να προειδοποιήσετε τα γύρω άτομα πατήστε την κόρνα. Ποτέ μη βάζετε εμπρός τον κινητήρα μέσα σε έναν κλειστό χώρο χωρίς ένα αποτελεσματικό σύστημα απαγωγής καυσαερίων. Φροντίζετε για επαρκή αερισμό.

AG.CO03622,1511 –30–04AUG99–1/1

Πριν το ξεκίνημα του κινητήρα

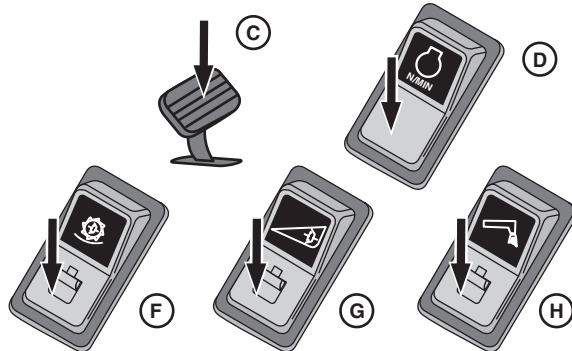
- ☐ Το χειριστήριο πολλών λειτουργιών (A) πρέπει να είναι στο νεκρό.
- ☐ Ο γενικός διακόπτης (B) πρέπει να είναι ανοιχτός.
- ☐ Ενεργοποιήστε το χειρόφρενο (C).
- ☐ Ο κινητήρας στο ρελαντί (D).
- ☐ Έχει απενεργοποιηθεί ο διαχωριστής (F), η θερμική διάταξη (G) και ο ατέρμονας εκφόρτωσης (H).



CQ246890 -UN-29JUL05



CQ216342 -UN-17AUG05



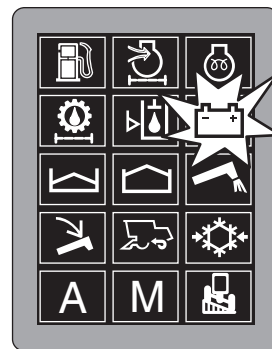
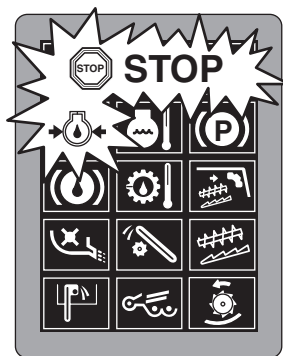
CQ246900 -UN-29JUL05

ML70882,000083E -30-17AUG05-1/1

Ενεργοποίηση διακόπτη εκκίνησης

Θα ανάψουν οι παρακάτω **λυχνίες ελέγχου** :

- Προειδοποιητική λυχνία (STOP)
- Πίεση λαδιού κινητήρα
- Λυχνία ελέγχου για το δυναμό



CQ246930 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1513 -30-16AUG05-1/1

Λειτουργία σε τροπικές συνθήκες

Σχετικά με τη σύνθεση και τη χρήση του ψυκτικού υγρού κινητήρα, δείτε την ενότητα "Ψυκτικό υγρό κινητήρα".

AG,CO03622,1520 -30-20AUG04-1/1

Εκκίνηση του κινητήρα



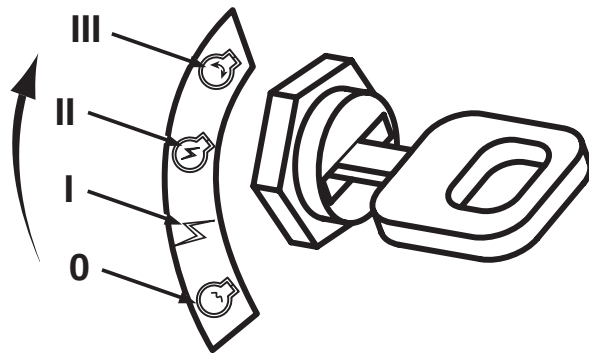
ΠΡΟΣΟΧΗ: Για λόγους ασφαλείας, προτού ανάψετε τη μηχανή ή θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα πατήστε την κόρνα. Να βάζετε εμπρός τον κινητήρα μόνο αφού καθίσετε στο κάθισμα του οδηγού.

Γυρίστε το κλειδί στη θέση "III" (εκκίνηση κινητήρα). Μόλις ο κινητήρας πάρει μπρος αφήστε το κλειδί.

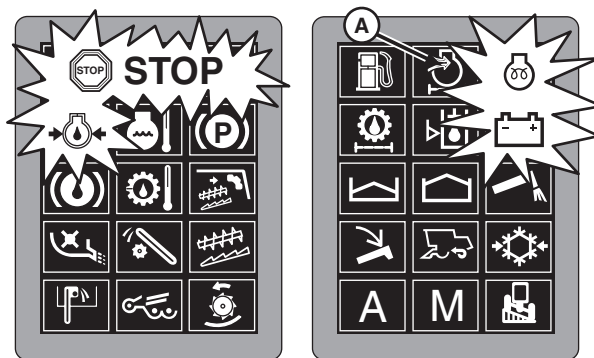
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην κρατάτε το κλειδί στη θέση εκκίνησης πάνω από 20 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας δεν πάρει εμπρός μέσα σε 20 δευτερόλεπτα, περιμένετε τουλάχιστον δύο (2) λεπτά μέχρι την επόμενη προσπάθεια. Μην προσπαθείτε να βάλετε εμπρός τον κινητήρα πάνω από τέσσερις φορές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε θερμοκρασίες κάτω από το 0°C, όταν ο διακόπτης εκκίνησης στραφεί στη θέση II, ο εγκέφαλος (ECU) θέτει σε λειτουργία έναν ηλεκτρικό θερμαντήρα μέσω ενός ρελέ για να αυξηθεί η θερμοκρασία του αέρα στην πολλαπλή εισαγωγή. Κατά τη λειτουργία αυτή, ανάβει η λυχνία ελέγχου (A) της θερμοκρασίας εισερχόμενου αέρα. Όταν η λυχνία αυτή σβήσει, μπορείτε να βάλετε μπρος τον κινητήρα.



Q0246950 -UN-29JUL05



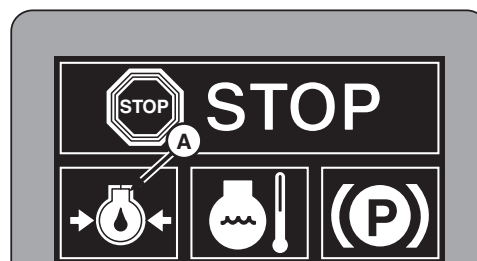
Q0246940 -UN-29JUL05

ML70882,0000840 -30-17AUG05-1/1

Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα

Μόλις ο κινητήρας πάρει εμπρός, η ενδεικτική λυχνία πρέπει να σβήσει. Αν ο κινητήρας εκκινήσει και η ενδεικτική λυχνία (A) δε σβήνει, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και επιδιορθώστε τη βλάβη.

Όταν ο κινητήρας εκκινήσει θα πρέπει να σβήσουν αμέσως και οι άλλες ενδεικτικές λυχνίες.



Q0246970 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1515 -30-01AUG05-1/1

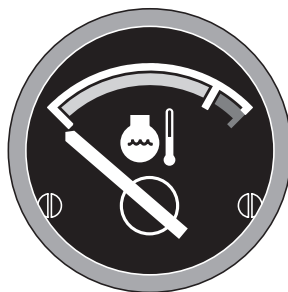
Ζέσταμα του κινητήρα

Λειτουργήστε τον κινητήρα στο αργό ρελαντί.

Αφήστε τον κρύο κινητήρα να δουλέψει σε αυτές τις στροφές για 1 - 2 λεπτά. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία βρίσκεται κάτω από το μηδέν, παρατείνετε το ζέσταμα 2 - 4 λεπτά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς φορτίο για πάνω από 5 λεπτά.

Μην αυξάνετε τις στροφές του κινητήρα στο μέγιστο εκτός αν η βελόνα της θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού βρίσκεται στην κίτρινη-πράσινη περιοχή.



CQ244330 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1516 -30-01AUG05-1/1

Εκκίνηση του κινητήρα με βοηθητική μπαταρία

Σε ιδιαίτερα κρύες καιρικές συνθήκες, ίσως να χρειάζεται να συνδέσετε μια ακόμη μπαταρία 12 V παράλληλα με τις μπαταρίες του μηχανήματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αέριο που αναδύουν οι μπαταρίες είναι εξαιρετικά εκρηκτικό. Αποφεύγετε τους σπινθήρες και τις φωτιές κοντά στις μπαταρίες. Βεβαιωθείτε πως οι μπαταρίες συνδέονται σωστά (καλώδιο γείωσης στον αρνητικό πόλο και καλώδιο μίζας στο θετικό πόλο).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η λάθος πολικότητα ανάμεσα στην μπαταρία και στο δυναμό μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα. Πάντοτε να συνδέετε πρώτα το θετικό καλώδιο και μετά το αρνητικό καλώδιο.



TS204 -UN-23AUG88

AG,CO03622,1519 -30-14MAR02-1/1

Σβήσιμο του κινητήρα

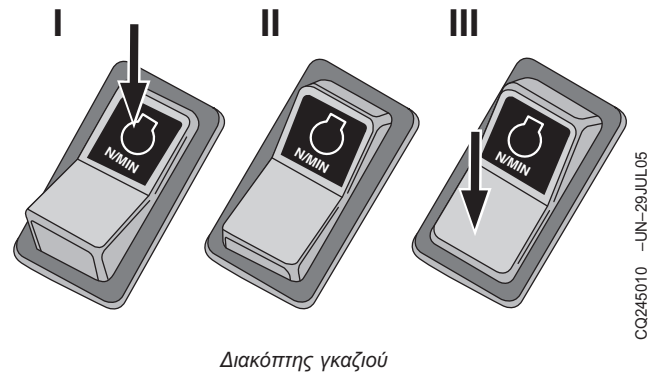
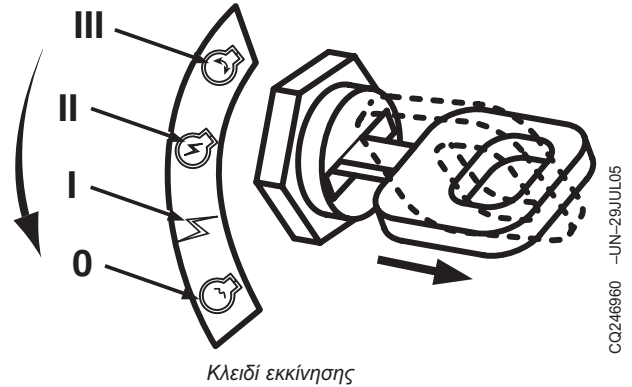


ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν βγείτε από την καμπίνα να βγάξετε πάντοτε το κλειδί από το διακόπτη.

Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα χωρίς φορτίο για πάνω από 5 λεπτά. Η λειτουργία του κινητήρα σε χαμηλές στροφές στο ρελαντί οδηγεί σε άσκοπη κατανάλωση καυσίμων και στη δημιουργία συγκέντρωσης άνθρακα στη μηχανή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν σβήσετε οριστικά τον κινητήρα, αφήστε τον για 1 - 2 λεπτά στο χαμηλό ρελαντί, προκειμένου να κρυώσει.

- Φέρτε το χειριστήριο πολλών λειτουργιών στο νεκρό.
- Αποσυμπλέξτε όλους τους μηχανισμούς κίνησης.
- Εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης.
- Χαμηλώστε τη θερμική διάταξη στο έδαφος.
- Φέρτε το διακόπτη γκαζιού στη θέση III.
- Στρέψτε το διακόπτη εκκίνησης στη θέση "0".



ML70882,0000842 -30-17AUG05-1/1

Απόπνιξη του κινητήρα

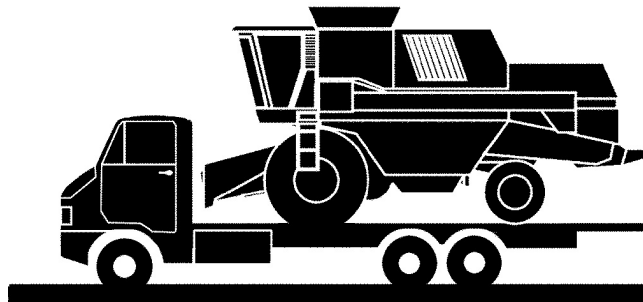
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας σβήσει ενώ είναι σε θερμοκρασία λειτουργίας, ανάψτε τον πάλι αμέσως. Αυτό προστατεύει τον κινητήρα από υπερθέρμανση. Πριν σβήσετε οριστικά τον κινητήρα, εκτελείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται στο κεφάλαιο "Σβήσιμο του κινητήρα".

ML70882,0000843 -30-17AUG05-1/1

Χειρισμός και μεταφορά του μηχανήματος

Μεταφορά της θεριζοαλωνιστικής μηχανής πάνω σε φορτηγό

Κάθε φορά που μεταφέρετε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή με φορτηγό, βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα έχουν στερεωθεί σωστά στη θέση τους ώστε να μην μπορούν να ανοίξουν κατά λάθος κατά τη μεταφορά.



CQ203970 -UN-09APR01

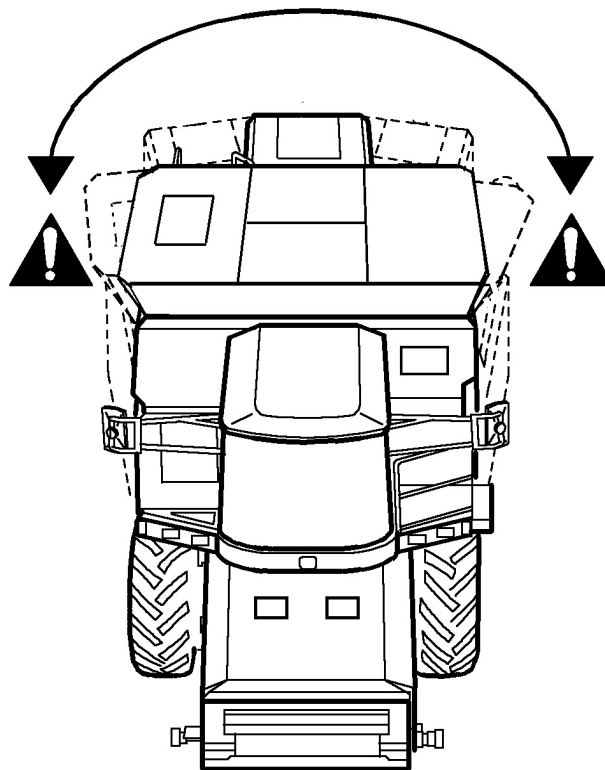
CQ203970

CO03622,0000061 -30-04FEB02-1/1

Χρήση τιμονιού και οδήγηση

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν στρίβετε το μηχανήμα, το πίσω μέρος του παίρνει πιο ανοικτά τη στροφή. Προσέξτε στις στροφές.

Οι τροχοί που στρίβουν, βρίσκονται στο πίσω μέρος του μηχανήματος. Για αυτό εξοικειωθείτε με τη διαφορετική συμπεριφορά οδήγησης.



CQ192070 -UN-01NOV99

CQ192070

AG,CO03622,1524 -30-04AUG99-1/1

Επιλογή ταχυτήτων



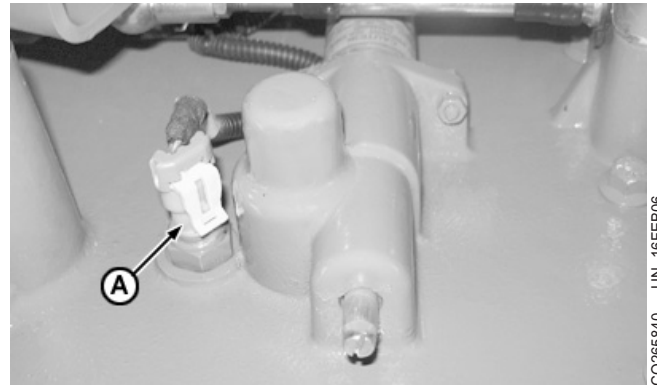
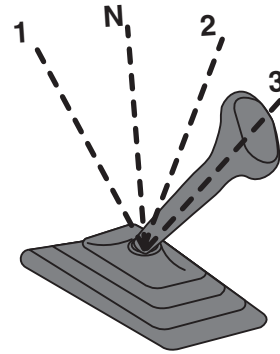
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επιλογή ταχύτητας είναι δυνατή όταν το χειριστήριο πολλών λειτουργιών βρίσκεται στη νεκρά θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η επιλογή ταχύτητας είναι ευκολότερη όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος.

Κατά τη διάρκεια της κίνησης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής, το έκκεντρο αλλαγής ταχυτήτων κλειδώνει αυτόματα στη θέση του από ένα σωληνοειδές πηνίο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στην 3η ταχύτητα οι στροφές του κινητήρα περιορίζονται στις 2250 rpm. Ο διακόπτης (A) διαβάζει τις στροφές του κινητήρα και συνδέεται με τον εγκέφαλο (ECU).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε τη σωστή λειτουργία του πηνίου καθημερινά, ακούγοντας τη δράση του, όταν ο κινητήρας είναι σβηστός. Προς τούτο στρέψτε το διακόπτη εκκίνησης στο ON και OFF στις περιοχές I και II. Αν εκδηλωθεί μια βλάβη, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



CQ246990 -UN-29JUL05

CQ265840 -UN-16FEB06

ML70882,000097B -30-23MAY06-1/1

Πορεία εμπρός και όπισθεν



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντοτε να κανονίζετε την ταχύτητα του μηχανήματος ανάλογα με τις συνθήκες του εδάφους και του δρόμου.

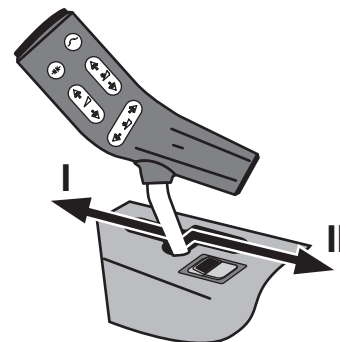
Πορεία εμπρός (I)

Σπρώξτε το χειριστήριο πολλών λειτουργιών προς τα εμπρός.

Πορεία όπισθεν (II)

Τραβήξτε το χειριστήριο πολλών λειτουργιών προς τα πίσω.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Συνιστάται να επιλέξετε μια χαμηλή ταχύτητα. Θα έχετε μεγαλύτερη υδροστατική απόδοση.

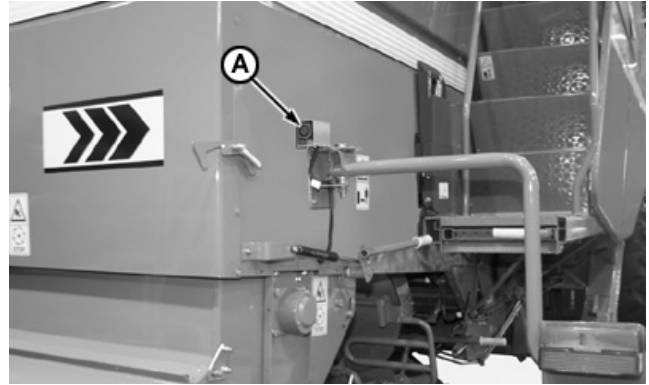


CQ246910 -UN-29JUL05

ML70882,000084D -30-17SEP05-1/1

Προειδοποίηση όπισθεν

Όταν φέρετε το μοχλό πολλών λειτουργιών προς τα πίσω (πορεία όπισθεν) ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί, ο πομπός ήχου (A) εκπέμπει ένα προειδοποιητικό ακουστικό σήμα.



CQ247500 -UN-29JUL05

ML70882,000097C -30-23MAY06-1/1

Αποφυγή της υπερθέρμανσης του υδροστατικού συστήματος

Όταν αυξηθεί η θερμοκρασία του υδροστατικού λαδιού, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία και η προειδοποιητική λυχνία “ΣΤΟΠ”, ενώ ταυτόχρονα θα ακουστεί ένα διακεκομμένο προειδοποιητικό σήμα.

Σε αυτή την περίπτωση μειώστε τις στροφές ώστε να αυξηθεί η απόδοση του υδροστατικού συστήματος και να πέσει η θερμοκρασία λαδιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο υδροστατικός μηχανισμός κίνησης σβήνει, ποτέ μην περιμένετε περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να φέρετε το χειριστήριο πίσω στο “νεκρό”. Μειώστε αμέσως τις στροφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ροπή των τροχών κίνησης εξαρτάται από την πίεση του λαδιού στο υδροστατικό σύστημα. Αν η απαιτούμενη πίεση υπερβεί την πίεση στο υδροστατικό σύστημα, θα ανοίξει μια βαλβίδα εκτόνωσης και το μηχάνημα θα σταματήσει. Μόλις πέσει η απαιτούμενη πίεση (π.χ. όταν επιλεγεί χαμηλότερο εύρος ταχυτήτων), το μηχάνημα θα κινείται πάλι κανονικά.



CQ247000 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1532 -30-16AUG05-1/1

Πληροφορίες μεταφοράς



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, κανένα τμήμα του μηχανήματος δεν πρέπει να υπερβαίνει στο ύψος τα 4 m (13 ft).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς που αφορούν την οδήγηση και ρυμούλκηση μηχανημάτων σε δημόσιους δρόμους. Για προειδοποίηση των άλλων οδηγών, χρησιμοποιήστε τα βοηθητικά φώτα και τους μηχανισμούς που διατίθενται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

Η θεριζοαλωνιστική μηχανή μπορεί να μεταφερθεί πάνω σε φορτηγό χαμηλής καρότσας, σε ειδική ρυμούλκα (με κατάλληλη σήμανση για εξαιρετικά φαρδύ φορτίο), ή με ρυμούλκηση.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα των 20 km/h (12.4 mph).

Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε κεφάλαιο “Ρυμούλκηση του μηχανήματος”.

AG,CO03622,1533 –30–11AUG06–1/1

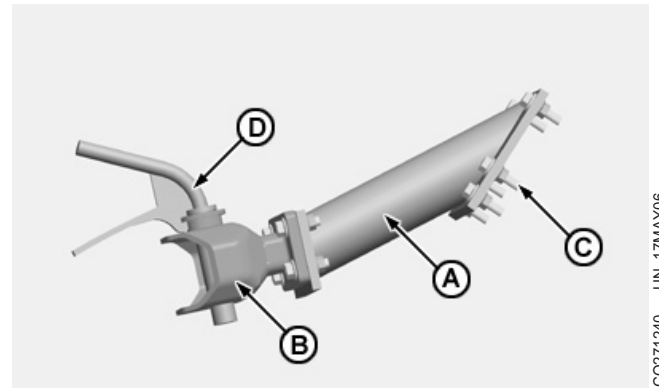
Κοτσαδόρος ρυμούλκας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σταματήστε το μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια, σβήστε τον κινητήρα και εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης.

Ο κοτσαδόρος (A) χρησιμοποιείται για την πρόσδεση ρυμούλκας συλλέκτη στη θεριζοαλωνιστική μηχανή. Έχει ένα περιστρεφόμενο άκρο (B) για να γίνεται ευκολότερη η πρόσδεση.

Στερεώστε τον στον πίσω άξονα της θεριζοαλωνιστικής μηχανής χρησιμοποιώντας τέσσερις βίδες (C). Προσδέστε τη ρυμούλκα στο περιστρεφόμενο άκρο (B) με τον πείρο (D).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Συνδέστε το βύσμα για τα φώτα της ρυμούλκας με το μηχάνημα στο σημείο δίπλα στον κοτσαδόρο (A).



Σύστημα ζεύξης

CO271240 –UN–17MAY06

ML70882,0000948 –30–06JUN06–1/1

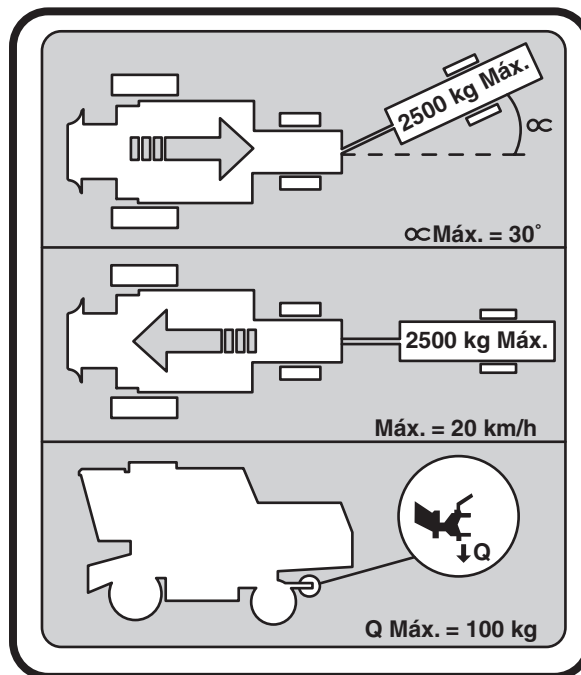
Ρυμούλκηση του τρακτέρ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην υπερβαίνετε τις καθορισμένες τιμές. Η υπερβολική ταχύτητα ή το υπερβολικό φορτίο μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά στο μηχανήμα.

Κατά τη ρυμούλκηση, το μέγιστο φορτίο έλξης καθώς και το μέγιστο επιτρεπτό κάθετο φορτίο στον κοτσαδόρο δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 2500 Kg (5511 lb) και 100 Kg (220 lb) αντίστοιχα.

Μη ρυμουλκείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 20 km/h (12.4 mph) και αν η θεριζοαλωνιστική μηχανή κινηθεί όπισθεν με συνδεδεμένη ρυμούλκα, τότε η μέγιστη γωνία πλευρικής κλίσης δεν θα πρέπει να ξεπερνά τις 30°, όπως φαίνεται στο σχήμα.



CQ277500 -UN-11AUG06

ML70882,00009C7 -30-11AUG06-1/1

Αυτοδύναμη μεταφορά

Αφαιρέστε το **συλλέκτη**, αν το συνολικό πλάτος υπερβαίνει τα νόμιμα όρια (για τις λεπτομέρειες της αφαίρεσης, βλέπε “Βιβλίο συλλέκτη”). Μετακινήστε τον κλωβό τροφοδοσίας στη θέση μεταφοράς.

Μετακινήστε τα **διαφράγματα εκτροπής του κόπτη** στη θέση μεταφοράς.

Αδειάστε τη **δεξαμενή σπόρου**.

Στρέψτε προς τα μέσα τον **ατέρμονα εκφόρτωσης**.

Ανασηκώστε και ασφαλίστε την **σκάλα πρόσβασης**.

Αν χρειάζεται ανάψτε το **φωτισμό**.

Γενικές πληροφορίες οδήγησης θα βρείτε σε αυτό το κεφάλαιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Για λόγους ασφαλείας, κατά την οδήγηση σε δημόσιους δρόμους συνδέστε τα δύο πεντάλ των φρένων με το σύνδεσμο. Με αυτόν τον τρόπο, εξασφαλίζεται η ταυτόχρονη λειτουργία των δύο φρένων. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε ενότητα “Ποδόφρενα”, στο κεφάλαιο “Καμπίνα χειριστή”.

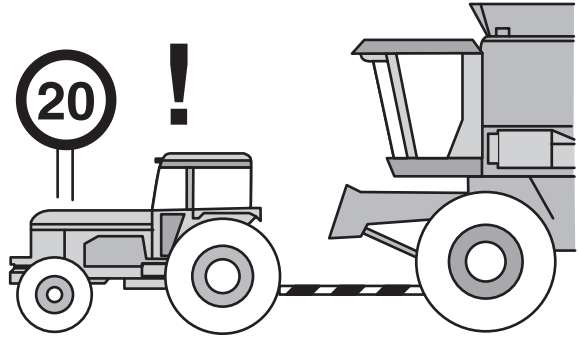
AG,CO03622,1534 -30-01AUG05-1/1

Ρυμούλκηση του μηχανήματος

1. Για να προετοιμάσετε το μηχάνημα ανατρέξτε στη ενότητα “Οδήγηση του μηχανήματος σε δημόσιους δρόμους”.



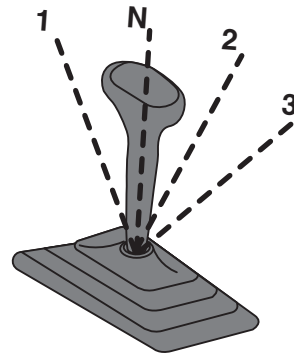
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε ιμάντες για να ρυμουλκήσετε το μηχάνημα αλλά ράβδο έλξης. Συνδέστε τη ράβδο έλξης με το δακτύλιο ρυμούλκησης στον μπροστινό άξονα.



CQ265860 -UN-16FEB06

2. Λύστε το χειρόφρενο.
3. Μην υπερβαίνετε την ταχύτητα των 20 km/h (12.4 mph) όταν ρυμουλκείτε το μηχάνημα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ρυμούλκηση με μεγαλύτερη ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ελαστικά, στο κιβώτιο ταχυτήτων και στους μηχανισμούς κίνησης ακραξόνιων.



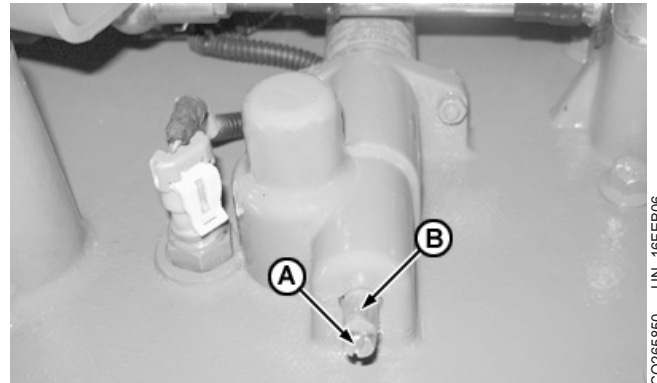
CQ245020 -UN-29JUL05

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τη ρυμούλκηση να τηρείτε τους κανόνες οδικής κυκλοφορίας.

4. Φέρτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη νεκρή θέση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε έκτακτες περιπτώσεις, θα μπορούσατε να ρυμουλκήσετε το μηχάνημα για μικρή απόσταση (λιγότερο από 50 μ), χωρίς να ακολουθήσετε τη διαδικασία αυτή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να χρειαστεί να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ασφάλισης ταχυτήτων, προκειμένου να μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη νεκρά.



CQ265860 -UN-16FEB06

Για να απενεργοποιήσετε την ασφάλιση:

1. Αφαιρέστε τη βίδα (A) και τον αποστάτη (B), και επανατοποθετήστε μόνο τη βίδα (A).
2. Στρέψτε τη βίδα τέρμα μέσα, προκειμένου να απασφαλιστεί το έκκεντρο αλλαγής ταχυτήτων.

ML70882,000097D -30-06JUN06-1/1

Χειρισμός της θεριζοαλωνιστικής μηχανής

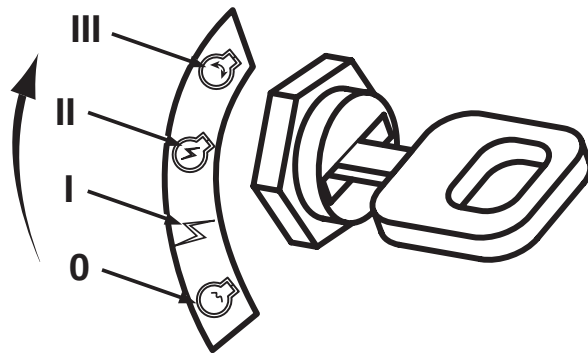
1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για τον τύπο καλλιέργειας που πρόκειται να θεριστεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δείτε τις πληροφορίες σχετικά με την προετοιμασία σ αυτό το κεφάλαιο.

2. Προετοιμάστε και συνδέστε το συλλέκτη στη θεριζοαλωνιστική μηχανή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σχετικά με την προετοιμασία και σύνδεση του συλλέκτη δείτε τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας της θεριστικής διάταξης.

3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο αργό ρελαντί.



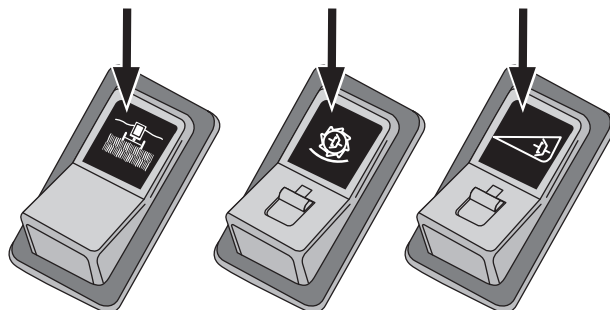
CQ246950 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1601 -30-19SEP05-1/4

4. Φέρτε το διακόπτη ασφαλούς οδήγησης στη θέση αγρού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η σύμπλεξη του συστήματος διαχωρισμού πρέπει πάντα να γίνεται με τον κινητήρα στο αργό ρελαντί.

5. Ενεργοποιήστε το διαχωριστή.
6. Ενεργοποιήστε το συλλέκτη.

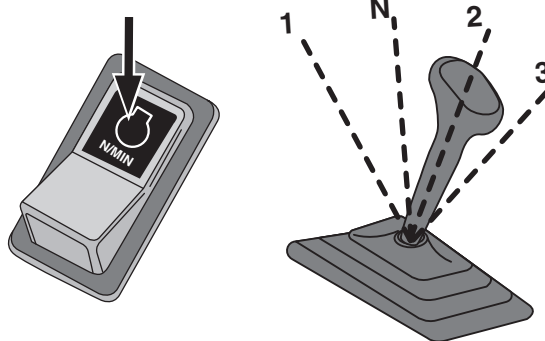


CQ247010 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1601 -30-19SEP05-2/4

7. Αυξήστε τις στροφές του κινητήρα στο μέγιστο.
8. Επιλέξτε μια ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η 2η ταχύτητα είναι η πλέον κατάλληλη για την αντιμετώπιση των μέσων συνθηκών λειτουργίας σε αγρό. Η 3η ταχύτητα δεν συνιστάται για εργασίες σε αγρό, παρά μόνο για οδήγηση μεταφοράς.

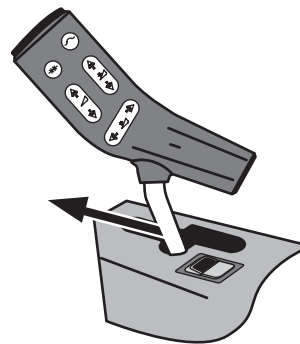


CQ247020 -UN-29JUL05

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG,CO03622,1601 -30-19SEP05-3/4

9. Για να προσαρμόσετε την ταχύτητα πορείας στις συνθήκες θερισμού χρησιμοποιήστε το χειριστήριο πολλών λειτουργιών.



CQ247030 UN-29JUL05

AG.CO03622,1601 -30-19SEP05-4/4

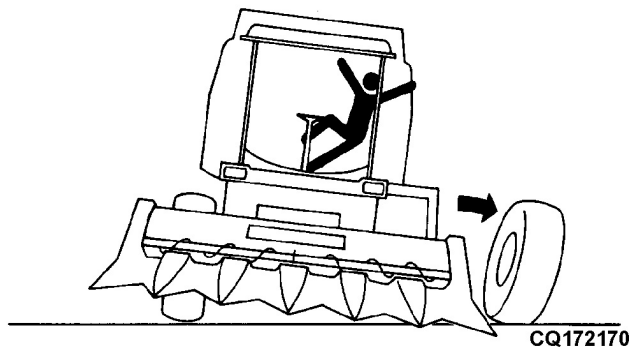
Τροχοί, άξονες και αντίβαρα

Σύσφιξη περικόχλιων τροχών



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τα ατυχήματα.
Μην ξεχνάτε να σφίγγετε τακτικά τα παξιμάδια των τροχών.

Το σφίξιμο των παξιμαδιών πρέπει να γίνεται κατά τα διαστήματα που αναγράφονται σε αυτό το βιβλίο.



CQ172170 -JUN-11SEP98

CQ172170

ML70882,00004B4 -30-22JUL04-1/1

Συντήρηση ελαστικών

Ελέγχετε τα ελαστικά καθημερινά για τυχόν ζημιές και διορθώνετε την πίεση τους. Η μεγάλη διάρκεια ζωής και η ικανοποιητική απόδοση των ελαστικών εξαρτώνται από τη σωστή τους πίεση.

Επισκευάστε τα κοψίματα το συντομότερο δυνατό ή αντικαταστήστε το ελαστικό.

Προστατέψτε τα ελαστικά από περιττή έκθεση στο ηλιακό φως, από τα προϊόντα πετρελαίου και τα χημικά.

Οδηγείτε το μηχάνημα με προσοχή. Προσπαθείτε να αποφεύγετε τις πέτρες και τα αιχμηρά αντικείμενα.

AG,CO03622,1537 -30-05AUG99-1/1

Ελαστικά χωρίς σαμπρέλα

Η πλειονότητα των μπροστινών και όλα τα πίσω ελαστικά δεν έχουν σαμπρέλα. Μια μικρή τρύπα σε ένα ελαστικό χωρίς σαμπρέλα μπορεί να επισκευαστεί χωρίς λύσιμο του ελαστικού, αποφεύγοντας έτσι τη διακοπή της εργασίας.

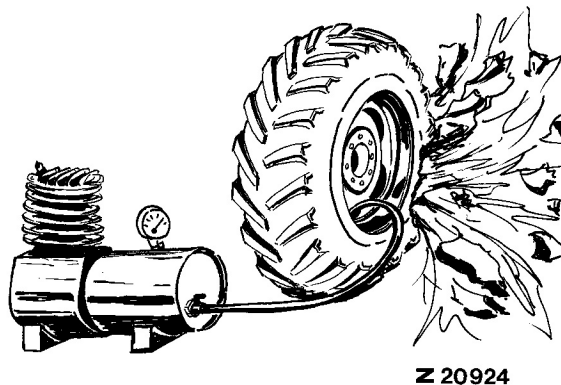
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για προστασία του ελαστικού από μεγαλύτερη ζημιά θα πρέπει κατόπιν να γίνει μια σωστή επισκευή το γρηγορότερο δυνατόν.

AG,CO03622,2659 -30-26JAN00-1/1

Τοποθέτηση ελαστικών



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μη ορθή εκτέλεση της τοποθέτησης ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο. Η τοποθέτηση των ελαστικών γίνεται μόνο από άτομα με την απαραίτητη πείρα και τα κατάλληλα εργαλεία. Για αυτό, εάν δεν διαθέτετε την κατάλληλη εμπειρία, είναι καλύτερα η τοποθέτηση των ελαστικών να γίνει στην αντιπροσωπεία της John Deere ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ελαστικών. Όταν προσαρμόζετε τα ελαστικά στις ζάντες, δεν επιτρέπεται ποτέ να υπερβείτε τη μέγιστη πίεση που καθορίζει ο κατασκευαστής. Διαφορετικά μπορεί το ελαστικό ή ακόμα και η ζάντα να κλατάρει με έκρηξη. Σε περίπτωση που όταν φθάσετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση, τα δύο χείλη δεν εφαρμόζουν σωστά, ξεφουσκώστε το λάστιχο, ξανατοποθετήστε το σωστά, ξαναλιπάνετε το χείλος και ξαναφουσκώστε. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των ελαστικών σε αγροτικά οχήματα συμβουλευτείτε τους αντιπροσώπους ελαστικών.



Z20924 -UN-15AUG94

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη λειτουργείτε ποτέ τη θεριστική μηχανή αφήνοντας τους τροχούς με την πίεση που είχαν για τη μεταφορά από το εργοστάσιο κατασκευής. Στις βαλβίδες των τροχών να βάζετε τα πώματα ώστε μέσα στη βαλβίδα να μην μπορούν να μαζεύονται ξένα σώματα. Να ελέγχετε συχνά την πίεση των ελαστικών σύμφωνα με τους πίνακες. Η απαιτούμενη πίεση ποικίλλει ανάλογα με την αυξομείωση του βάρους, που προκαλείται από την εγκατάσταση διαφορετικών τύπων συλλέκτη.

AG.CO03622,1541 -30-01AUG05-1/1

Τοποθέτηση των εμπρός τροχών



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τα ατυχήματα. Τοποθετήστε το στήριγμα ασφαλείας. Αν δεν έχετε τοποθετήσει το στήριγμα ασφαλείας (A) στη θέση του, ο κλωβός τροφοδοσίας μπορεί να πέσει προκαλώντας σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.

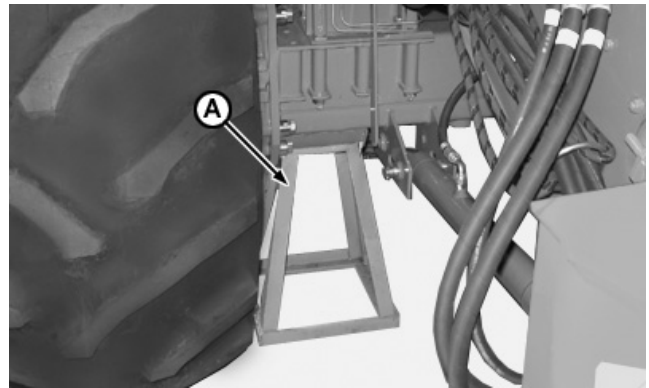
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι τροχοί είναι βαρείς, άβολοι στη μεταχείριση και δύσκολοι στο κράτημα εξαιτίας της διαφοράς ελαστικού και ζάντας. Για την αφαίρεση των τροχών απαιτούνται δύο πεπειραμένα άτομα.



—UN-17MAR04
CQ222760

ML70882,00009A1 —30-06JUN06-1/4

1. Ανυψώστε το μπροστινό άκρο του μηχανήματος με γρύλο, τοποθετώντας τον στα ειδικά σημεία στήριξης.
2. Στηρίξτε το μηχάνημα σε τάκους σταθεροποίησης ή βοηθητικό στήριγμα (A) κάτω από τον μπροστινό άξονα, προσέχοντας να μην υπάρξει μετατόπιση φορτίου.



—UN-26JUN06
CQ264560

ML70882,00009A1 —30-06JUN06-2/4

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα παξιμάδια των τροχών για να χρησιμοποιηθούν θα πρέπει να είναι καθαρά και χωρίς λάδια. Η τιμή ροπής αφορά καθαρά, στεγνά παξιμάδια. Η λίπανση μειώνει την τριβή και καταπονεί ιδιαίτερα τα παξιμάδια.

3. Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια σύμφωνα με την προτεινόμενη σειρά.



Σειρά σφίξιματος

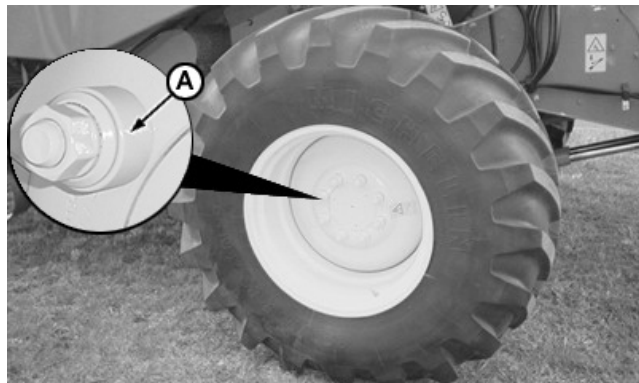
—UN-05AUG04
CQ221010

4. Τοποθετήστε τον τροχό και χρησιμοποιήστε τα παξιμάδια με δακτύλιο (A). Σφίξτε τα παξιμάδια με την προκαθορισμένη ροπή.

Προδιαγραφές

Παξιμάδια μπροστινού τροχού—

Ροπή σύσφιξης 550 N•m (405 lb-ft)



CO265610 -UN-16FEB06

ML70882,00009A1 -30-06JUN06-4/4

Τοποθέτηση των πίσω τροχών



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τα ατυχήματα. Στηρίξτε το μηχάνημα επαρκώς. Η ανατροπή του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα παξιμάδια των τροχών για να χρησιμοποιηθούν θα πρέπει να είναι καθαρά και χωρίς λάδια. Η τιμή ροπής αφορά καθαρά, στεγνά παξιμάδια. Η λίπανση μειώνει την τριβή και καταπονεί ιδιαίτερα τα παξιμάδια.

1. Σταματήστε το μηχάνημα πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης.
2. Τοποθετήστε τα πίσω ελαστικά και σφίξτε τα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Παξιμάδια στερέωσης πίσω

τροχών—Ροπή σύσφιξης 180 N•m (133 lb-ft)



CO221000 -UN-21NOV03

ML70882,000099F -30-25MAY06-1/1

Αλλαγή ελαστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αλλάζετε τους κινητήριους τροχούς μπορεί επίσης να αλλάξει η ακτίνα. Στην περίπτωση αυτή, η οθόνη ελέγχου Infotrak πρέπει να ρυθμίζεται στη νέα αυτή ακτίνα. Για τη ρύθμιση της οθόνης ελέγχου δείτε την ενότητα “Κωδικός ακτίνας ελαστικών”.

AG,CO03622,1542 -30-20AUG04-1/1

Σημεία στερέωσης για την ανύψωση του μηχανήματος

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντοτε πριν σηκώσετε το μηχάνημα με το γρύλο, να αδειάζετε τη δεξαμενή σπόρου.

Για την ανύψωση του μηχανήματος να τοποθετείτε το κατάλληλο εργαλείο στα σημεία στερέωσης (A).

A—Σημεία στερέωσης (2 σημεία στον μπροστινό και 2 σημεία στον πίσω άξονα)



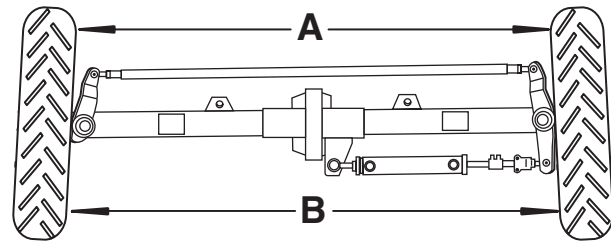
CQ247510 –UN-29JUL05

OU83340,00003F1 –30-01AUG05-1/1

Σύγκλιση του πίσω άξονα

Όταν έχετε δυσκολίες στην οδήγηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής ή όταν τα πίσω λάστιχα αρχίζουν να φθείρονται δυσανάλογα, ελέγξτε τη σύγκλιση των πίσω τροχών.

1. Σε μια επίπεδη επιφάνεια, ισιώστε τους πίσω τροχούς.
2. Βάλτε ένα σημάδι στο πάνω μέρος κάθε ελαστικού. Μετρήστε την απόσταση (A).
3. Οδηγήστε το μηχάνημα όπισθεν κατά μισή περιστροφή των τροχών (180°), δηλαδή, τα σημάδια στα ελαστικά θα πρέπει να βρίσκονται τώρα στο κάτω μέρος.
4. Μετρήστε την απόσταση (B). Θα πρέπει να είναι 10 mm (0.4 in.) μεγαλύτερη από την απόσταση (A).
5. Για να ρυθμίσετε, χαλαρώστε τα κόντρα παξιμάδια στα δύο άκρα της συνδετικής ράβδου και ρυθμίστε το μήκος της.



A—Απόσταση
B—Απόσταση

CQ262560 –UN-03JAN06

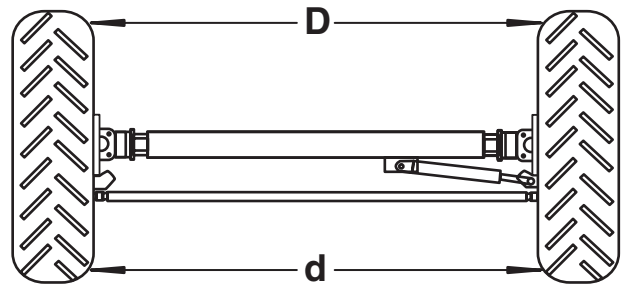
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG,GG05155,271 –30-11JUL07-1/2

Θεριζοαλωνιστική με κίνηση στους τέσσερις τροχούς:

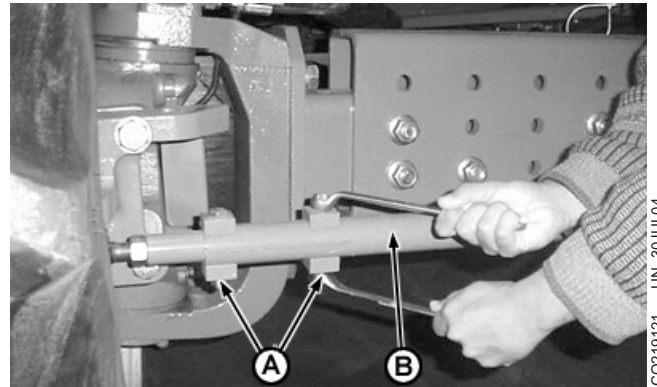
Οι αποστάσεις (D και d) πρέπει να είναι ίσες.

Ρυθμίστε λύνοντας τα μπουλόνια (A) της ράβδου (B) του συστήματος διεύθυνσης.



CQ247320 -UN-03JAN06

Ανω όψη - Σημεία ελέγχου ευθυγράμμισης



CQ219121 -UN-30JUL04

AG,GG05155,271 -30-11JUL07-2/2

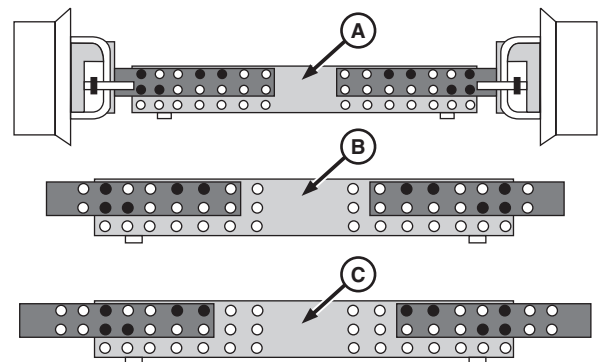
Ρύθμιση ύψους και πλάτους τού άξονα κίνησης τεσσάρων τροχών - Θεριζοαλωνιστικές με κίνηση τεσσάρων τροχών

Ο πίσω άξονας ρυθμίζεται ως προς το πλάτος και το ύψος. Οι πίσω τροχοί πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένοι με τους μπροστινούς τροχούς. Ρυθμίζετε την οριζοντίωση του μηχανήματος ανάλογα με το έδαφος, αλλάζοντας το ύψος όπως απαιτείται.

Σε μηχανήματα 1450 το πλάτος μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις (A, B και C).

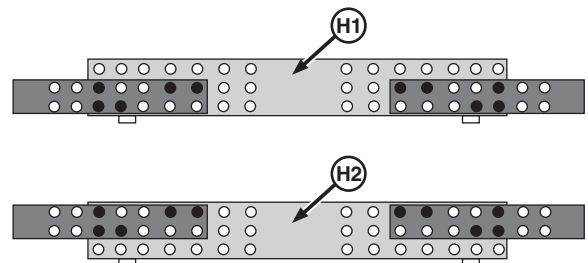
Σε μηχανήματα 1550 το πλάτος μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 θέσεις (B και C).

Το ύψος μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 θέσεις (H1 και H2).



CQ247490 -UN-29JUL05

Ρύθμιση ελέγχου πλάτους



CQ247530 -UN-22AUG05

Ρύθμιση ελέγχου ύψους

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

OU83340,00003F7 -30-01AUG05-1/2

Ρύθμιση του έλεγχου πλάτους:

1. Σβήστε το μηχάνημα ώστε να εκτονώσετε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα.
2. Σε επίπεδο έδαφος, ανυψώστε τον πίσω άξονα τόσο, ώστε να ελευθερωθούν και οι δυο τροχοί.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό που να είναι συμβατός με το βάρος της θεριζοαλωνιστικής μηχανής. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε υδραυλικό γρύλο, τοποθετείστε τον σωστά κάτω από τα αντίστοιχα σημεία του άξονα.

3. Χαλαρώστε τα δύο παξιμάδια (A) και στις δύο πλευρές και βγάλτε τα μπουλόνια του υδραυλικού κυλίνδρου (B).
4. Χαλαρώστε τα δύο μπουλόνια (C) της συνδετικής ράβδου (D).
5. Χαλαρώστε τα παξιμάδια (E) και στις δύο πλευρές του άξονα κίνησης τεσσάρων τροχών (F).
6. Μετακινήστε την πλήμνη του τροχού σε μία από τις θέσεις.
7. Σφίξτε πάλι όλα τα μπουλόνια και τοποθετήστε και πάλι τους τροχούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ρυθμίστε τη σύγκλιση του πίσω άξονα. Βλέπε “Σύγκλιση του πίσω άξονα”.

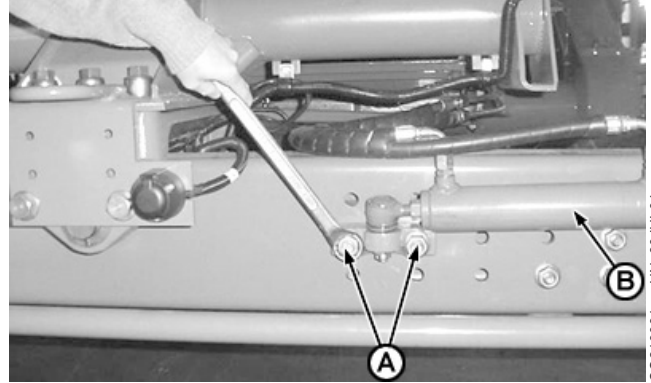
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το έδρανο του υδραυλικού κυλίνδρου (B) πρέπει να μετατοπιστεί σύμφωνα με τις θέσεις του άξονα (A, B ή C).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα μπουλόνια των παξιμαδιών (E) δεν αλλάζουν ποτέ θέση.

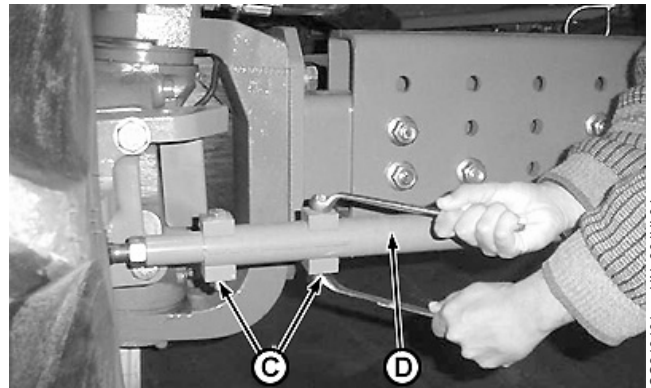
Ρύθμιση χειριστηρίου ύψους:

1. Επαναλάβετε τη διαδικασία όπως για τη ρύθμιση του πλάτους, παραλείποντας το βήμα 4.

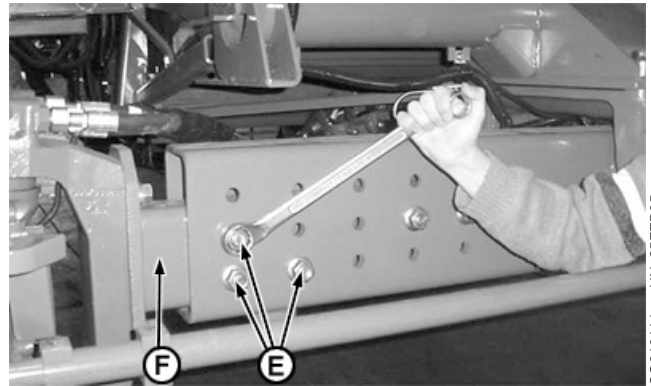
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος της σύγκλισης πίσω τροχών δεν χρειάζεται.



CO219091 –UN-30JUL04



CO219101 –UN-30JUL04



CO219111 –UN-25FEB05

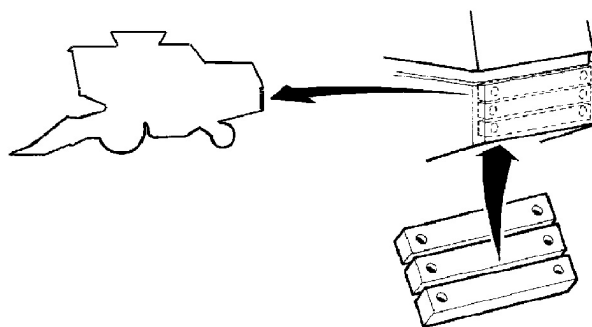
Πιέσεις πλήρωσης ελαστικών

ΠΙΕΣΕΙΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ				ΠΙΕΣΕΙΣ ΠΙΣΩ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ		
Μέγεθος	bar	psi		Μέγεθος	bar	psi
18.4-30 R1 10 PR.	2,3	34		10.5/80-18 L1 6 PR.	2,5	36
18.4-38 R1 10 PR.	2,3	34		12.4-24 R1 6 PR.	1,9	28
18.4-38 R2 14 PR.	2,5	36		12.4-24 R1 10 PR.	3,0	44
23.1-26 R2 12 PR.	1,8	26		14.9-24 R1 8 PR.	2,3	34
23.1-30 R1 12 PR.	2,2	32		14.9-24 R2 8 PR.	2,3	34
23.1-30 R2 10 PR.	1,8	26		16.9-24 R1 8 PR.	1,8	26
28.1-26 R1 14 PR.	2,2	32		16.9-24 R4 8 PR.	1,8	26
28.1L-26 R1 12 PR.	1,8	26		440/65 R 24	1,8	23
24.5-32 R1 12 PR.	1,8	26		540/65 R 24	1,8	23
24.5-32 R1 20 PR.	2,2	32				
30.5-32 R1 14 PR.	1,9	28				
750-65 R26	2,7	39				
620/75 R 30	1,6	23				
620/75 R 30	2,4	35				
800/65 R 32	2,2	32				
650/75 R 32	2,4	35		PR - Αρ. λινών		

ML70882,00004AC -30-15MAR07-1/1

Αντίβαρα

Τα αντίβαρα που στερεώνονται στο πίσω προστατευτικό κάλυμμα βελτιώνουν τη σταθερότητα του μηχανήματος κατά το θερισμό σε πλαγίες.



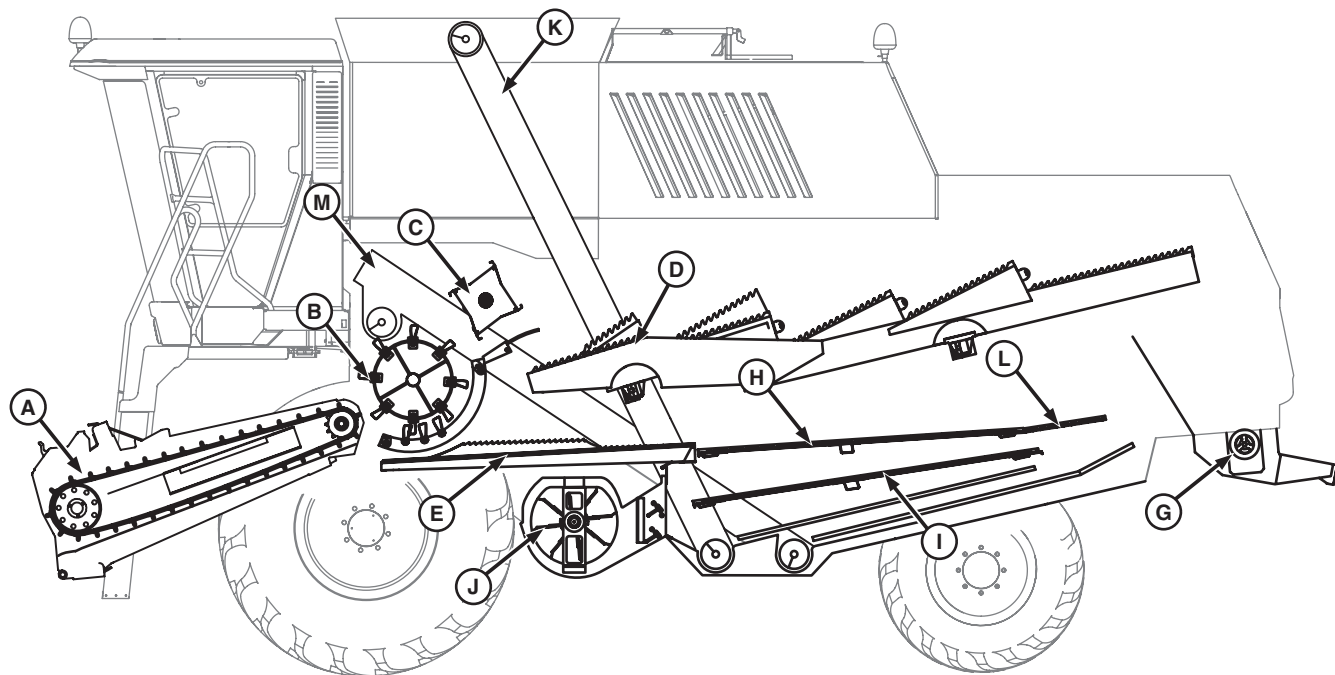
CQ192090

CQ192090 -UN-01NOV99

AG.CO03622,1545 -30-05AUG99-1/1

Βασική ρύθμιση και λειτουργία

Λειτουργία του μηχανήματος



CQ266370 -UN-02MAR06

Η σοδειά που κόβεται από το συλλέκτη μαζεύεται στον κλωβό τροφοδοσίας (A) και στη συνέχεια τροφοδοτείται ο κύλινδρος αλωνισμού (B) και το αντιτύμπανο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λειτουργία της θεριστικής διάταξης περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο λειτουργίας.

Για τη ρύθμιση του κλωβού τροφοδοσίας, βλέπε κεφάλαιο “Συντήρηση - Κλωβός τροφοδοσίας”.

Ο σπόρος που αλωνίστηκε, το λεπτό άχυρο και κάποια υπολείμματα (άκρες ή φλούδες σταχυών) πέφτουν μέσα από τα ανοίγματα του αντιτύμπανου στη δονούμενη λεκάνη (E).

Το προεξέχον τύμπανο άχυρου (C) παίρνει το αλωνισμένο άχυρο από τον κύλινδρο αλωνισμού και το ρίχνει στον ανακινητή άχυρου (D).

Ο ανακινητής άχυρου διαχωρίζει τον εναπομείναντα σπόρο από το άχυρο. Ο καρπός συλλέγεται στη λεκάνη (E) και το άχυρο απορρίπτεται από το μηχάνημα μέσω του κόπτη άχυρου (G).

Ο αλωνισμένος σπόρος και τα λεπτά σωματίδια μεταφέρονται μέσω της δονούμενης λεκάνης σπόρων στον καθαριστή, ο οποίος αποτελείται από το άνω (H) και κάτω (I) κόσκινο και τον ανεμιστήρα (J). Ο ανεμιστήρας απομακρύνει τα λεπτά σωματίδια και οι καθαροί σπόροι πέφτουν μέσα από τα πλέγματα.

Ο ανυψωτήρας (K) μεταφέρει τους καθαρούς σπόρους στη δεξαμενή.

Τυχόν υπολείμματα (άκρες ή φλούδες σταχυών) περνούν μέσα από την προέκταση του άνω πλέγματος (L) και μεταφέρονται με τον ανυψωτήρα σταχυών (M) για να αλωνιστούν και πάλι.

ML70882.0000911 -30-21MAR06-1/1

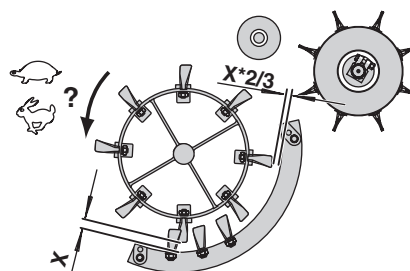
Διαδικασία διαχωρισμού σπόρων

Το σύστημα αλωνισμού είναι το σημαντικότερο εξάρτημα της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

Ρυθμίστε την ταχύτητα του κυλίνδρου και την απόσταση κυλίνδρου - αντιτύμπανου σύμφωνα με τις συνθήκες θερισμού και την κατάσταση του εδάφους.

Λεπτοί σπόροι και συνήθεις καλλιέργειες σιτηρών	Μεγάλη ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού και μικρό διάκενο αντιτύμπανου.
Χοντρή σοδειά	Μικρή ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού και μεγάλο διάκενο αντιτύμπανου.
Μπροστινό διάκενο	X
Πίσω διάκενο	Περίπου 2/3 του X.

Ρυθμίστε το διάκενο αντιτύμπανου όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο “Ρύθμιση του διακένου μεταξύ αντιτύμπανου και κυλίνδρου αλωνισμού”.



CQ251670 -UN-21MAR06

ML70882,00008B0 -30-21MAR06-1/1

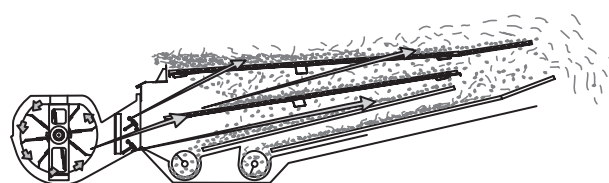
Διαδικασία καθαρισμού σπόρου

Η αποτελεσματικότητα της δράσης διαχωρισμού του κινητού κόσκινου και του κόσκινου σπόρου αυξάνει με την δράση του ανεμιστήρα. Έτσι, ο φλοιός του σιταριού, ελαφρύτερος ως είναι από τον καρπό, φυσάται προς τα πίσω.

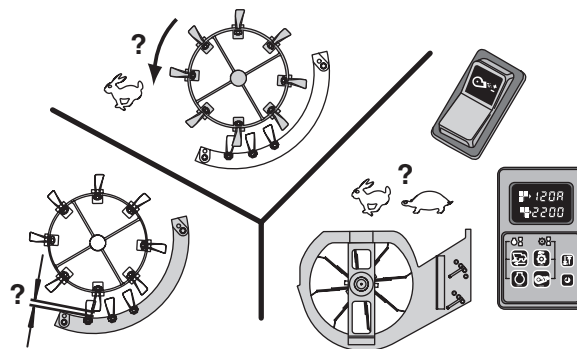
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ριπή αέρα θα πρέπει να είναι όσο ισχυρή γίνεται, η απώλεια, όμως, του σπόρου θα πρέπει να διατηρείται στο ελάχιστο δυνατό.

Συνέπεια του “εντατικού αλωνισμού”, είναι να υπερφορτίζεται η μονάδα καθαρισμού, με αποτέλεσμα τη μειωμένη απόδοση κατά τον διαχωρισμό του καρπού από τον φλοιό σιταριού. Μια ικανή ποσότητα σπόρου χάνεται, καθώς πέφτει στο έδαφος με το άχυρο στο πίσω μέρος του μηχανήματος.

- Μήπως είναι ανεπαρκές το διάκενο αντιτύμπανου;
- Μήπως η ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού είναι υπερβολική;
- Είναι η ένταση του ανεμιστήρα προσαρμοσμένη στο φορτίο του κόσκινου;



CQ251990 -UN-16SEP05



CQ251570 -UN-13SEP05

ML70882,00008B1 -30-19SEP05-1/1

Διαδικασία ανάκτησης σπόρου

Καθαρός σπόρος

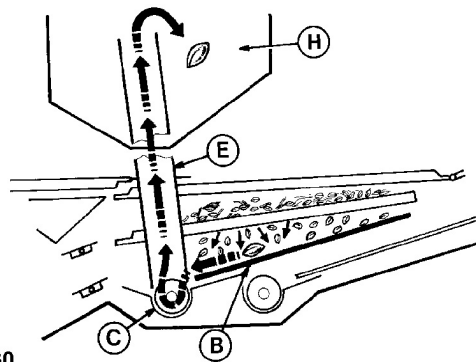
Ο σπόρος που περνά από το πλέγμα, πέφτει στο συλλέκτη (B).

Από κει, μεταφέρεται στον κάτω ατέρμονα (C), ο οποίος το μεταφέρει μέσω του ανυψωτήρα (E) στη δεξαμενή σπόρων (H).

Επανάληψη αλωνισμού

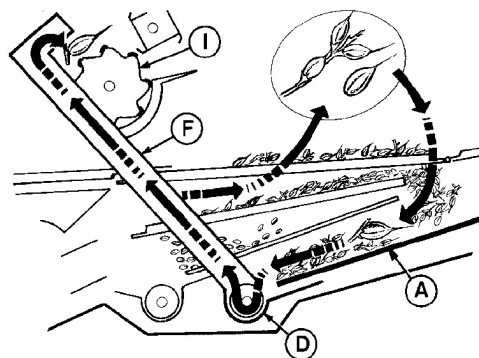
Φλούδες, κεφαλές και άκρες σταχυών που δεν αλωνίστηκαν, περνούν μέσα από την προέκταση του κόπτη και μεταφέρονται πέρα από το άκρο του πλέγματος σπόρου, για να καταλήξουν στο συλλέκτη υπολειμμάτων (A). Από εκεί, γλιστρούν στον κάτω ατέρμονα υπολειμμάτων (D).

Το υλικό αυτό μεταφέρεται εν συνεχεία από τον ανυψωτήρα σταχυών (E) στο μπροστινό μέρος του κυλίνδρου αλωνισμού (I), όπου ένας ατέρμονας το διανέμει ομοιόμορφα στο διαχωριστή.



ZCQD1430

ZCQD1430 -UN-04APR96



ZCQD1440

ZCQD1440 -UN-04APR96

AG,CO03622,1562 -30-17AUG99-1/1

Διάγνωση προβλημάτων

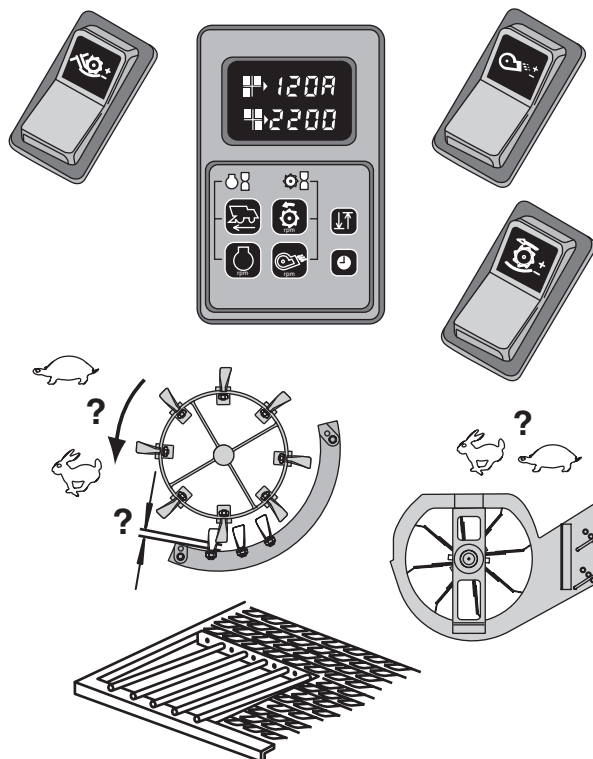
Η σωστή λειτουργία του μηχανήματος εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, αυτό θα πρέπει να το θυμάστε κάθε φορά που κάνετε ρυθμίσεις.

Δέστε προσεκτικότερα τους παρακάτω παράγοντες:

- Ρύθμιση κυλίνδρου αλωνισμού και αντιτύμπανου
- Ρύθμιση κινητού κόσκινου
- Ρύθμιση της ταχύτητας ανεμιστήρα
- Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε πλαγιά

Λανθασμένες ρυθμίσεις αυτών και άλλων εξαρτημάτων της θεριζοαλωνιστικής μηχανής μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρά προβλήματα αλλά και να προκαλέσουν απώλεια ή καταστροφή της σοδιάς.

Αν ο αλωνισμός δεν είναι ικανοποιητικός, ελέγξτε αν οι ρυθμίσεις αντιστοιχούν στις συνθήκες θερισμού και την κατάσταση του εδάφους.



CO252420 -UN-16SEP05

ML70882,00008B2 -30-19SEP05-1/1

Ρύθμιση κυλίνδρου αλωνισμού και αντιτύμπανου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ταχύτητα του κυλίνδρου και το διάκενο αντιτύμπανου είναι οι δύο πλέον σημαντικοί παράγοντες για την επίτευξη καλών αποτελεσμάτων θερισμού.

Για να έχετε την **ιδανική απόδοση αλωνισμού**, ρυθμίστε το διάκενο ανάμεσα στο αντιτύμπανο και τον κύλινδρο.

Λανθασμένη ρύθμιση:

Υπερβολικά μεγάλη ταχύτητα κυλίνδρου + διάκενο αντιτύμπανου στο ελάχιστο = **Εντατικός αλωνισμός**

Ανεπαρκής ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού + διάκενο αντιτύμπανου στο μέγιστο = **Ανεπαρκής αλωνισμός**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο εντατικός και ο ανεπαρκής αλωνισμός προκαλούνται συνήθως από λάθος επιλογή στην ταχύτητα του κυλίνδρου ή το διάκενο του αντιτύμπανου.

Αρχίστε τη ρύθμιση από την ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού. Κατά κανόνα, μειώστε ή αυξήστε την ταχύτητα μόνο κατά 5%. Προτού αλλάξετε οποιαδήποτε άλλη ρύθμιση, ελέγξτε το αποτέλεσμα της αλλαγής αυτής.

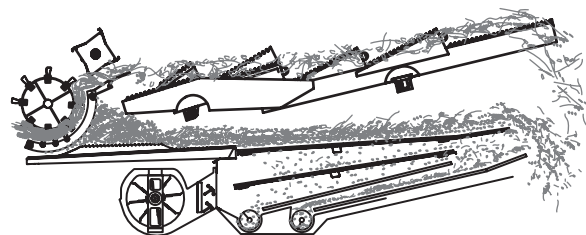
Αν το πρόβλημα δεν λύνεται με μείωση της ταχύτητας του κυλίνδρου αλωνισμού κατά 10%, ανοίξτε ή κλείστε ελαφρώς το αντιτύμπανο. Αν τα βήματα αυτά δεν εξαλείψουν το λανθασμένο αλωνισμό, μειώστε ή αυξήστε την ταχύτητα πορείας της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.
Υπερβολικά μεγάλος όγκος σοδειάς και μεγάλη ταχύτητα πορείας της μηχανής μπορεί να προκαλέσει ανεπαρκή αλωνισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις, να ελέγχετε πάντα τα αποτελέσματα. Μην αλλάζετε ποτέ μια ρύθμιση κατά ποσοστό που να υπερβαίνει κάθε φορά το 5%.

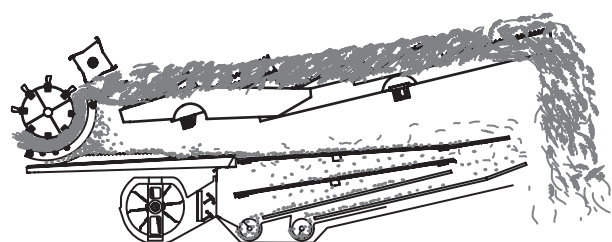
Σωστή ρύθμιση:

Υγρή σοδειά: Αυξήστε την ταχύτητα του κυλίνδρου και/ή μειώστε το διάκενο του αντιτύμπανου.

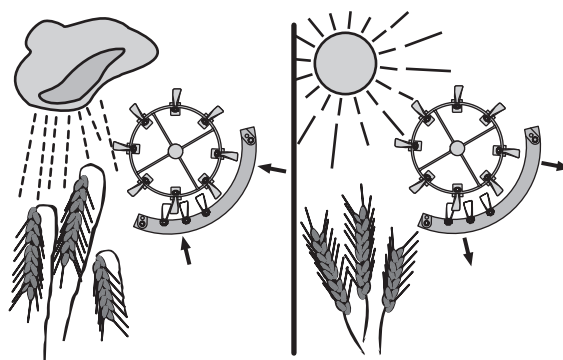
Στεγνή σοδειά: Μειώστε την ταχύτητα του κυλίνδρου και/ή αυξήστε το διάκενο του αντιτύμπανου.



Εντατικός αλωνισμός



Ανεπαρκής αλωνισμός



Q0266380 -UN-21FEB06

Q0266390 -UN-21FEB06

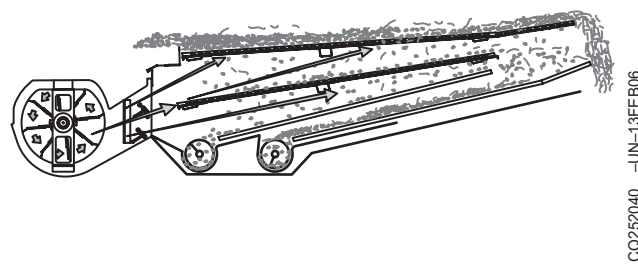
Q0252430 -UN-16SEP05

Ρύθμιση της ταχύτητας ανεμιστήρα

Πριν τη ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα, ανοίξτε το κινητό κόσκινο και το κόσκινο σπόρου τόσο, ώστε να αποκτήσουν τα μέγιστα συνιστώμενα ανοίγματα, όπως αναφέρονται στο κεφάλαιο “Ρυθμίσεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής”. Εν συνεχεία, ρυθμίστε στη μικρότερη προτεινόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα και σταδιακά αυξάνετε την ταχύτητα μέχρις ότου αποβληθεί η μεγαλύτερη ποσότητα φλοιού, χωρίς ο καρπός να φουσάται έξω από την θεριζοαλωνιστική μηχανή ή εντός της επιστροφής υπολειμμάτων.

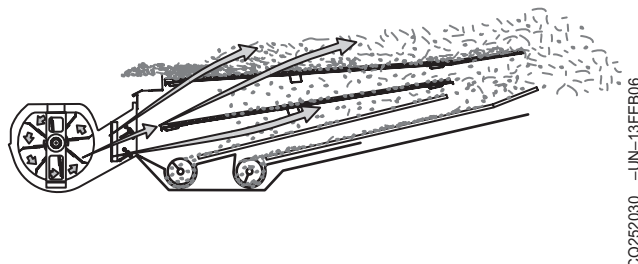
Ελέγχετε τα αποτελέσματα προσεκτικά. Αφού πετύχετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανεμιστήρα, προβείτε σε λοιπές ρυθμίσεις στο κινητό κόσκινο (συμβουλευτείτε το κεφάλαιο “Ρυθμίσεις στα κόσκινα”). Αν χρειαστεί, εξακολουθήστε να αλλάζετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα μέχρις ότου επιτευχθεί το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις, να ελέγχετε πάντα τα αποτελέσματα.



Ασθενές φύσημα του ανεμιστήρα σημαίνει ανεπαρκή καθαρισμό

CQ252040 –UN–13FEB06



Ισχυρό φύσημα του ανεμιστήρα σημαίνει απώλεια σπόρου

CQ252030 –UN–13FEB06

ML70882,00008A2 –30–17SEP05–1/1

Ρυθμίσεις στα κόσκινα

Ανοίξτε ή κλείστε το κινητό κόσκινο τόσο ώστε να επιτρέπει στον καρπό να πέφτει πριν περάσει ολόκληρο το κόσκινο σπόρου. Αν το κινητό κόσκινο είναι υπερβολικά ανοιχτό, το κόσκινο σπόρου μπορεί να γεμίσει με φλοιό. Αν το κινητό κόσκινο δεν είναι όσο χρειάζεται ανοιχτό, μία ποσότητα καρπού μπορεί να χαθεί.

Ο τελικός καθαρισμός πραγματοποιείται από το κόσκινο σπόρου. Θα πρέπει να είναι όσο χρειάζεται ανοιχτό ώστε να επιτρέπει στον καθαρό καρπό να πέφτει εύκολα και να συγκρατεί το άχυρο και τους φλοιούς. Αν το κόσκινο σπόρου είναι υπερβολικά κλειστό, τότε μέρος της σοδιάς θα μεταφερθεί στα υπολείμματα. Αυτό θα σημαίνει απώλεια καρπού με την διαδικασία απομάκρυνσης των υπολειμμάτων. Αν το κόσκινο σπόρου είναι υπερβολικά κλειστό, τότε θα μεταφερθούν ακαθαρσίες στη δεξαμενή σπόρου.

Απώλειες σπόρου στη μονάδα καθαρισμού μπορεί να προκαλούνται από:

1. Πολύ χαμηλή απόδοση ανεμιστήρα ή πολύ στενά ανοίγματα κινητού κόσκινου, διευκολύνουν τη συμφόρηση.
2. Η πολύ ισχυρή απόδοση ανεμιστήρα, έχει σαν συνέπεια την αποβολή του σπόρου από το μηχάνημα.

Είναι σημαντικό να είναι γνωστό ποιοί από τους ανωτέρω λόγους προκαλούν την απώλεια του σπόρου ώστε να γίνουν οι κατάλληλες ρυθμίσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις, να ελέγχετε πάντα τα αποτελέσματα.

Αν προκαλείται από εντατικό αλωνισμό ή ακατάλληλη απόδοση του ανεμιστήρα. Ελέγξτε την ποσότητα και την κατάσταση του άχυρου. Αν το άχυρο είναι εμφανώς σπασμένο ή μασημένο, ο κύλινδρος και το αντιτύμπανο πρέπει να ρυθμιστούν έτσι, ώστε να μειώσουν τον εντατικό αλωνισμό.

Αν το άχυρο δεν είναι σπασμένο ή κομμένο, τότε απαιτείται περισσότερος αέρας ώστε να ανασηκωθεί ελαφρά. Προτού κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις, να ελέγχετε τα αποτελέσματα. Αν το πρόβλημα είναι το πολύ ισχυρό φύσημα του ανεμιστήρα, τότε θα υπάρχει πολύ μικρή ποσότητα φλοιού και άχυρου στο κινητό κόσκινο. Μειώστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα και ελέγξτε τα αποτελέσματα.

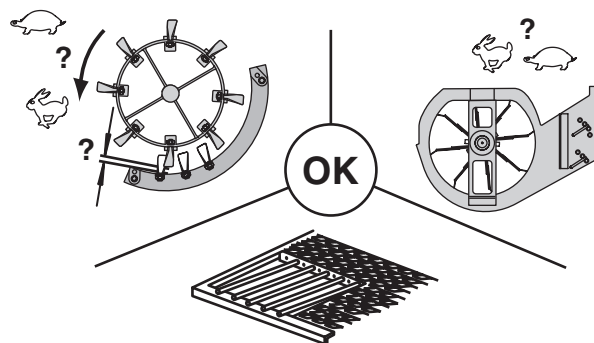
Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε “Σύστημα καθαρισμού”, στο κεφάλαιο “Σύστημα αλωνισμού, διαχωρισμός και καθαρισμός”.

ML70882,00008A3 –30–17SEP05–1/1

Ανεπαρκή υπολείμματα κατεργασίας

Ελέγξτε τα εξής:

- Έχει ρυθμιστεί σωστά η προέκταση του κινητού κόσκινου;
- Το διάκενο αντιτύμπανου είναι το κατάλληλο για τη σοδεία που θερίζετε;
- Η ταχύτητα του κυλίνδρου είναι η σωστή;
- Μήπως η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι μεγάλη;



CO252440 –UN–16SEP05

ML70882,00008A4 –30–17SEP05–1/1

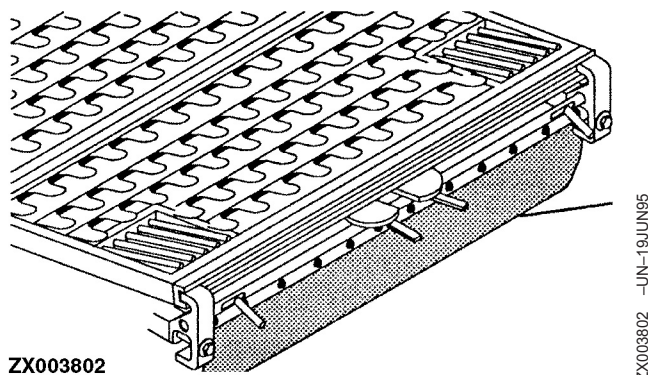
Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε πλαγιά

Κατά την λειτουργία της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σε πλαγιά, ειδικές υποδοχές στο αριστερό και δεξί μέρος της προέκτασης του κινητού κόσκινου συλλέγουν το σπόρο που κυλά κατά το πλάτος του διαχωριστή και τον επαναφέρουν με τη βοήθεια του ανυψωτήρα σταχυών.

Αλλάξτε τον αριθμό των δοντιών ανάλογα με τις συνθήκες θερισμού, τον τύπο της σοδειάς και την κλίση του μηχανήματος, προσθέτοντας ή αφαιρώντας δόντια. Η θεριζοαλωνιστική μηχανή παραδίδεται από το εργοστάσιο με 11 δόντια, που είναι τοποθετημένα στην προέκταση του κινητού κόσκινου.

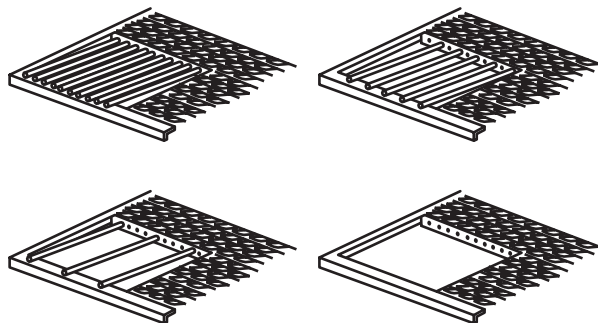
Οποιαδήποτε αλλαγή στον αριθμό των δοντιών έχει πρωταρχικά επίδραση στην ποσότητα των υπολειμμάτων. Με άλλα λόγια, αν έχουν εγκατασταθεί μόνο λίγα (ή καθόλου) δάκτυλα, αναμένεται μεγάλο ποσοστό υπολειμμάτων κατεργασίας, ενώ αν είναι εγκατεστημένα όλα τα δάκτυλα, αναμένεται ελάχιστη ποσότητα υπολειμμάτων.

Σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο αφαιρούνται τα δόντια συμβουλευτείτε το κεφάλαιο “Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε επικλινές έδαφος”.



ZX003802

ZX003802 -JUN-19JUN95



CQ252640 -JUN-19SEP05

AG,CO03622,1573 -30-19SEP05-1/1

Αίτια της απώλειας σπόρου

Μετά τη ρύθμιση του μηχανήματος κατά τρόπο ώστε να επιτυγχάνονται τα καλύτερα αποτελέσματα, οποιαδήποτε περαιτέρω απώλεια σπόρου μπορεί να ταξινομηθεί ανάλογα με το τμήμα, όπου λαμβάνει χώρα.

Οι απώλειες σπόρου υπάγονται σε τέσσερις κατηγορίες:

1. Απώλειες συλλέκτη

2. Απώλειες συστήματος αλωνισμού
3. Απώλειες συστήματος διαχωρισμού
4. Απώλειες συστήματος καθαρισμού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μειώστε την ταχύτητα πορείας του μηχανήματος, όταν οι απώλειες δεν μπορούν να μειωθούν.

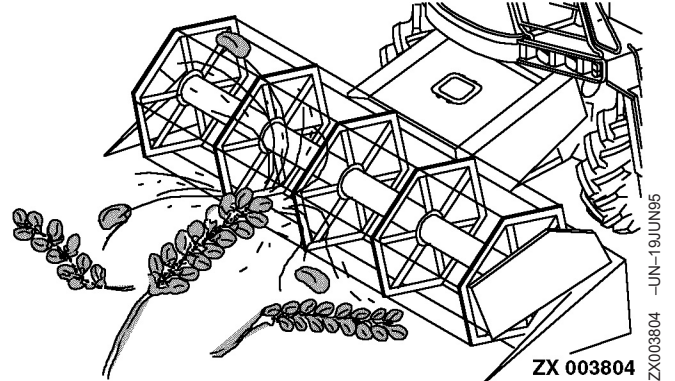
ML70882,00008A5 -30-17SEP05-1/1

Απώλειες συλλέκτη

Απώλειες συλλέκτη είναι άκρες ή φλούδες σταχυών που δεν καταφέρνουν να συλλεχθούν ή σπόροι που έχουν θρυμματιστεί από την ανέμη.

Υπολογισμός απωλειών

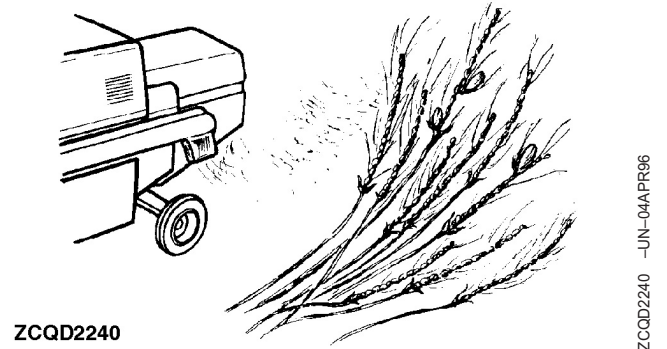
Συγκρίνετε τον αριθμό σπόρων σε ορισμένη επιφάνεια πριν και αφότου περάσει ο συλλέκτης.



AG.CO03622,1582 -30-01AUG05-1/1

Απώλειες συστήματος αλωνισμού

Οι απώλειες του καρπού φαίνονται από το σπόρο που χάνεται στον κύλινδρο αλωνισμού και το αντιτύμπανο.

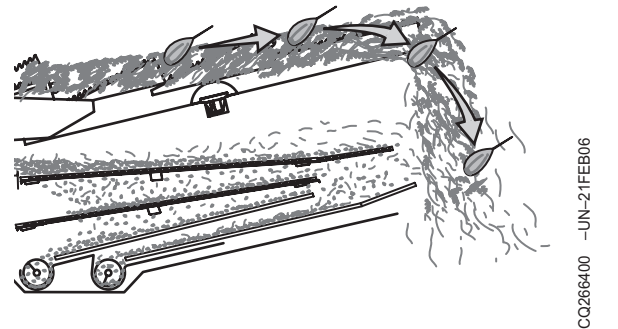


ML70882,00008A6 -30-17SEP05-1/1

Απώλειες συστήματος διαχωρισμού

Αυτοί είναι σπόροι που δεν μπόρεσε να διαχωρίσει ο αναταράκτης και αποβλήθηκαν από το μηχάνημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αποφύγετε τον ανεπαρκή αλωνισμό που προκαλεί υπερφόρτωση στο σύστημα.



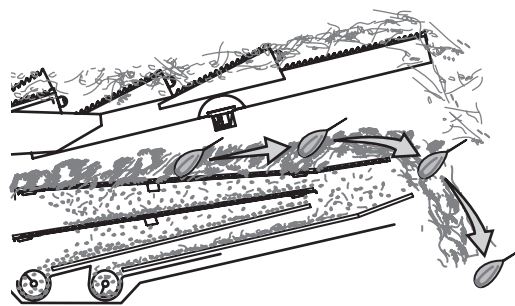
ML70882,0000904 -30-12JUL06-1/1

Απώλειες συστήματος καθαρισμού

Απώλειες του κόσκινου είναι εκείνοι οι σπόροι που μεταφέρονται πάνω από αυτό και πέφτουν στο έδαφος, λόγω μη ορθής ρύθμισής του. Με ορθή ρύθμιση του κόσκινου, οι απώλειες θα είναι μικρές και θα παραμείνουν σταθερές.

Αίτιες απωλειών καρπού στα κόσκινα είναι:

- Ακατάλληλη ταχύτητα ανεμιστήρα καθαρισμού.
- Μη ορθή κατεύθυνση αέρα.
- Μη ορθή ρύθμιση των κόσκινων.
- Υπερφορτωμένα κόσκινα λόγω εντατικού αλωνισμού.



CQ266410 -JUN-2/FEB06

ML70882,0000905 -30-10MAR06-1/1

Αποτροπή απώλειας σπόρου - Γενικά

Δεν υπάρχει μια ενιαία μέθοδος για την αποτροπή των απωλειών σπόρου. Η διαδικασία αλωνισμού είναι τόσο σύνθετη ώστε να καθίσταται αναγκαία η εύρεση μιας σχέσης ανάμεσα στην “ρύθμιση” και το “αποτέλεσμα”.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι απώλειες καρπού αυξάνονται μαζί με την ποσότητα υλικού που περνά κατά μήκος του συστήματος διαχωρισμού και επομένως μπορούν με ευκολία να αποτραπούν μέσω της μείωσης της ταχύτητας πορείας. Ωστόσο, μην υποτιμάτε την αξία των άλλων ρυθμίσεων στο μηχάνημα.

Μειώστε τις απώλειες του συστήματος διαχωρισμού με τους εξής τρόπους:

- Κρατήστε καθαρά τα πλέγματα του στροφείου.
- Μειώστε τα αγριόχορτα και το πράσινο υλικό (ανυψώστε τη θεριστική διάταξη).
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση από υλικό (ρυθμίστε την ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού και το διάκενο αντιτύμπανου).

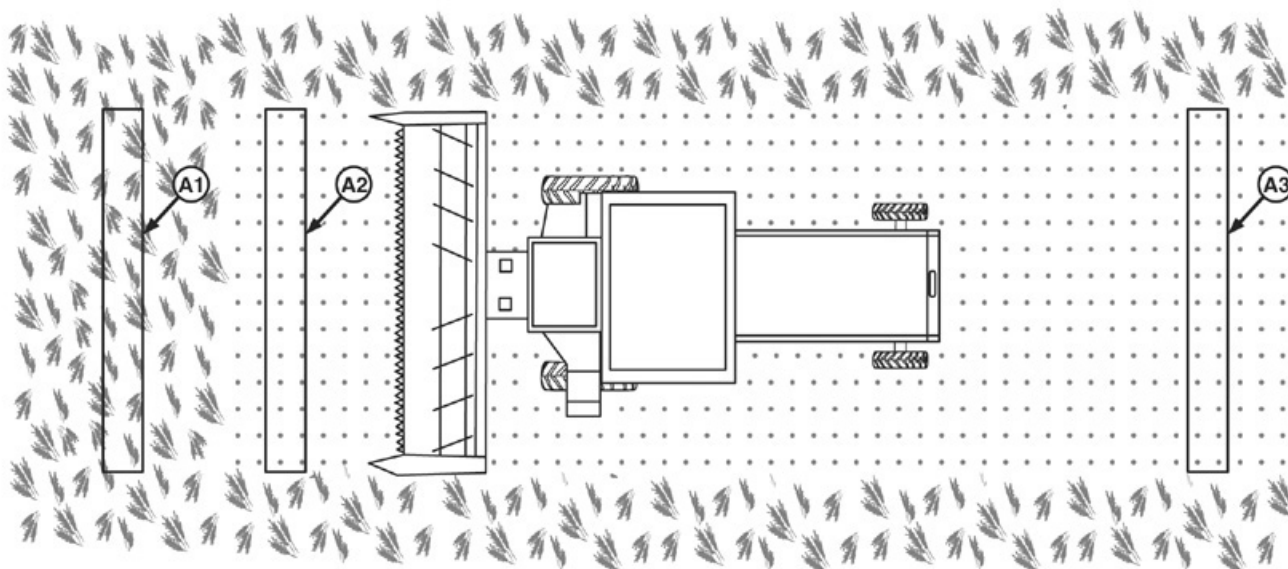
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση του συστήματος (ελαττώστε την ταχύτητα πορείας).

Μειώνετε τις απώλειες του κόσκινου με τους ακόλουθους τρόπους:

- Αν στα κόσκινα σχηματίζεται στρώμα άχυρου, αυξήστε την ένταση του αέρα στον ανεμιστήρα καθαρισμού.
- Μειώστε την ένταση του ανεμιστήρα αν ο καρπός φυσάται πάνω από τα κόσκινα.
- Ανοίξτε τα κόσκινα.
- Διατηρείτε τα κόσκινα καθαρά.
- Όταν εργάζεστε σε πλαγιά προσθέστε ή αφαιρέστε δόντια στο “Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας”.
- Μειώστε την ποσότητα φλοιού στα κόσκινα, αποφεύγετε τον εντατικό θερισμό.
- Αποφεύγετε τα υπερφορτωμένα κόσκινα, μειώστε τη ποσότητα σπόρου στα κόσκινα (μειώστε την ταχύτητα πορείας).

ML70882,00008A9 -30-17SEP05-1/1

Μέτρηση απωλειών και ποσοστιαίος υπολογισμός απωλειών (%)



CQ269730 -UN-28APR06

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να επιτύχετε μεγαλύτερη ακρίβεια, επαναλάβετε τη διαδικασία σε διαφορετικά σημεία του αγρού και υπολογίστε τη μέση απόδοση και απώλειες.

Απώλειες στη σοδειά:

1. Σημαδέψτε ένα τμήμα 1 m² της έκτασης θερισμού (A1).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η μεγαλύτερη πλευρά του τμήματος θα πρέπει να είναι ίση με το πλάτος του συλλέκτη.

2. Μετρήστε τους σπόρους που έχουν πέσει μέσα στο τμήμα αυτό καθώς και τους σπόρους από τις άκρες ή τις φλούδες σταχυών.

Παράδειγμα: Ο αριθμός μετρηθέντων σπόρων είναι 20.
Απώλεια καρπού = 20 σπόροι

Απώλειες συλλέκτη:

1. Θερίστε μέχρι να περάσει ο συλλέκτης το σηματοδοτημένο τμήμα. Σταματήστε το μηχάνημα και αφήστε το να λειτουργήσει μέχρι να ολοκληρωθεί η αποβολή του αχύρου.
2. Οδηγήστε προς τα πίσω μια απόσταση ίση με το μήκος του μηχανήματος. Στο σημείο αυτό το τμήμα (A1) αντιστοιχεί στο τμήμα (A2).

3. Μετρήστε τους σπόρους που έχουν πέσει μέσα στο τμήμα αυτό καθώς και τους σπόρους από τις άκρες ή τις φλούδες σταχυών.

4. Αφαιρέστε την τιμή αυτή από την απώλεια καρπού.

Παράδειγμα: Ο αριθμός μετρηθέντων σπόρων είναι 70.
Απώλεια συλλέκτη = 70 - 20 = 50 σπόροι

Απώλειες συστήματος αλωνισμού, διαχωρισμού και καθαρισμού:

1. Θερίστε μια απόσταση ίση με τρεις φορές το μήκος του μηχανήματος. Σταματήστε το μηχάνημα και αφήστε το να λειτουργήσει μέχρι να ολοκληρωθεί η αποβολή του αχύρου. Στο σημείο αυτό το τμήμα (A2) αντιστοιχεί στο τμήμα (A3).
2. Μετρήστε τους σπόρους που έχουν πέσει μέσα στο τμήμα αυτό καθώς και τους σπόρους από τις άκρες ή τις φλούδες σταχυών.
3. Αφαιρέστε την τιμή αυτή από την απώλεια καρπού και την απώλεια του συλλέκτη.

Παράδειγμα: Ο αριθμός μετρηθέντων σπόρων είναι 90.
Απώλεια συστήματος αλωνισμού, διαχωρισμού και καθαρισμού: = 90 - 50 - 20 = 20 σπόροι

Σύνολο απωλειών της θεριζοαλωνιστικής μηχανής:

Σύνολο απωλειών συστήματος αλωνισμού, διαχωρισμού και καθαρισμού.

Παράδειγμα: Σύνολο απωλειών της θεριζοαλωνιστικής μηχανής = $50 + 20 = 70$ σπόροι

Απόδοση αγρού:

1. Θερίστε ένα τμήμα 100 m^2 έχοντας την θεριζοαλωνιστική μηχανή απολύτως άδεια.
2. Αδειάστε τους θερισμένους σπόρους μέσα σε κατάλληλο δοχείο.
3. Ζυγίστε το περιεχόμενο και πολλαπλασιάστε το με το 100 για να υπολογίσετε την απόδοση σε κιλά ανά εκτάριο.

Παράδειγμα: Το περιεχόμενο ζυγίζει 40 κιλά. Πολλαπλασιάζοντας το βάρος με το 100 βρίσκουμε απόδοση 4000 κιλών ανά εκτάριο (kg/ha).

Ποσοστό απωλειών:

1. Ζυγίστε τους σπόρους που αποτελούν το σύνολο απωλειών της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.
2. Υπολογίστε την απώλεια σοδειάς σε κιλά ανά εκτάριο πολλαπλασιάζοντας το βάρος με 10000.
3. Πολλαπλασιάστε την απώλεια σοδειάς με το 100 και διαιρέστε το αποτέλεσμα με την τιμή απόδοσης του αγρού για να υπολογίσετε την ποσοστιαία απώλεια.

Παράδειγμα: Το βάρος των σπόρων που αποτελούν το σύνολο απωλειών της θεριζοαλωνιστικής μηχανής είναι 0,024 κιλά.

$$0,024 \text{ κιλά} \times 10000 = 240 \text{ κιλά ανά εκτάριο (kg/ha)}$$

Έχοντας απόδοση 4000 kg/ha και απώλειες 240 kg/ha μπορούμε να υπολογίσουμε το ποσοστό των απωλειών (%).

$$240 \times 100 = 24000/4000 = 6\% \text{ απώλειες.}$$

Μείωση της απώλειας σπόρου

Οι αποδεκτές απώλειες καρπού ανέρχονται επί του παρόντος στο 1 - 1,5%. Ο τρόπος υπολογισμού του ποσοστού αυτού εξαρτάται από τους ακόλουθους παράγοντες:

- Συνθήκες θερισμού
- Χρόνος θερισμού
- Έλεγχοι απωλειών.

Τι σημαίνει στη πραγματικότητα απώλεια σπόρου;

Με σοδειά 4000 κιλά ανά εκτάριο, απώλεια σπόρου 1% ισοδυναμεί σε 40 κιλά.

Αν μια θεριζοαλωνιστική μηχανή λειτουργεί με απώλεια σπόρου 6%, οφειλόμενη σε λανθασμένες ρυθμίσεις, αυτό σημαίνει απώλεια 240 κιλών σπόρου ανά εκτάριο.

Σωστή ρύθμιση = μεγαλύτερη σοδειά;

Το παρακάτω παράδειγμα δείχνει πως η σωστή ρύθμιση του μηχανήματος οδηγεί σε καλά αποτελέσματα.

Παράδειγμα:

Η θεριζοαλωνιστική λειτουργεί με απώλεια 6% και η βασική σοδειά ανά εκτάριο είναι 4000 κιλά. Αν το μηχάνημα θερίζει 2,5 εκτάρια ανά ώρα, τότε σε 8 ώρες θα θερίσει 20 εκτάρια.

$$20 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg/ha} = 80000 \text{ kg} \times 6\% = 4800 \text{ kg.}$$

Ελέγξτε το σύστημα που προκαλεί τις μεγαλύτερες απώλειες (σύστημα αλωνισμού ή συλλέκτης, σύστημα διαχωρισμού ή καθαρισμού) και ξεκινήστε τις ρυθμίσεις από αυτό. Μια καλύτερη ρύθμιση μειώνει την απώλεια σπόρου στο 1% έως 3%. Ας υποθέσουμε πως με τις ρυθμίσεις αυτές επιτυγχάνουμε μείωση 2%.

Η μειωμένη στο 4% απώλεια σπόρου εξακολουθεί να είναι υψηλή. Μειώνοντας την ταχύτητα του εδάφους, οι απώλειες μπορούν να μειωθούν από 1% έως 3,5%. Αν στο παράδειγμα μας μειώσουμε την απόδοση εργασίας σε 2 εκτάρια ανά ώρα, τότε σε 8 ώρες το μηχάνημα θα θερίσει 16 εκτάρια και θα έχουμε μείωση του 3%.

Τότε:

$$16 \text{ ha} \times 4000 \text{ kg/ha} = 64000 \text{ kg} \times 1\% = 640 \text{ kg.}$$

Συμπέρασμα:

Αν έχετε 100 εκτάρια:

Θερισμός με απώλεια 6% σημαίνει συνολική απώλεια 20000 κιλά.

Μειώνοντας την απώλεια κατά 5% θα υπάρξει πρόσθετη σοδειά 16000 κιλά (266 σακιά των 60 κιλών).

Ο χειριστής ή κάποιο άλλο άτομο θα πρέπει να ελέγχει την απώλεια σπόρου τρεις φορές την ημέρα και να εκτελεί κάθε αναγκαία ρύθμιση έτσι ώστε η απώλεια σπόρου να παραμένει στο 1% - 1,5%.

Η θεριζοαλωνιστική μηχανή μπορεί να λειτουργήσει ακόμα πιο οικονομικά (ιδιαίτερα όταν περισσότερα μηχανήματα λειτουργούν από κοινού σε ένα αγρό), αν ένα άτομο έχει προσληφθεί ειδικά για να ελέγχει τις απώλειες σπόρου σε όλα τα μηχανήματα.

ML70882,00004B3 -30-28APR06-1/1

Αξιολόγηση ποιότητας σπόρων

Είναι δυνατό να αξιολογηθεί η ποιότητα σπόρων σε διάφορα σημεία του μηχανήματος. Αξιολογήστε τα σημεία στα οποία μπορεί να οφείλονται οι μεγαλύτερες απώλειες και αν χρειάζεται επαναρυθμίστε ανάλογα με τις συνθήκες θερισμού και εδάφους.



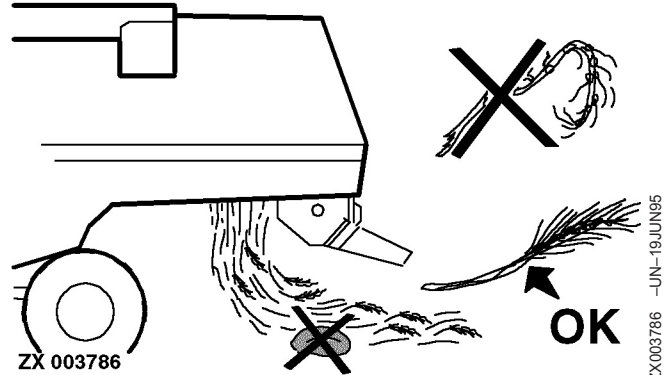
Z113559

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,00008AA -30-17SEP05-1/4

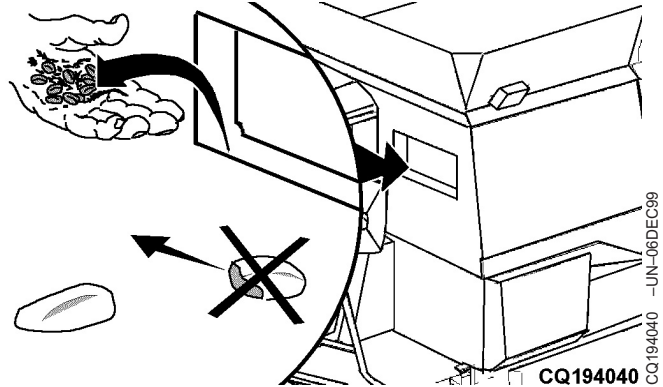
Z113559 -UN-22MAY95

- Στο πίσω μέρος της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.
 - Το άχυρο δεν πρέπει να είναι σπασμένο ή μασημένο.
 - Η ποσότητα σπόρου στο έδαφος πρέπει να είναι ελάχιστη.



ML70882,00008AA -30-17SEP05-2/4

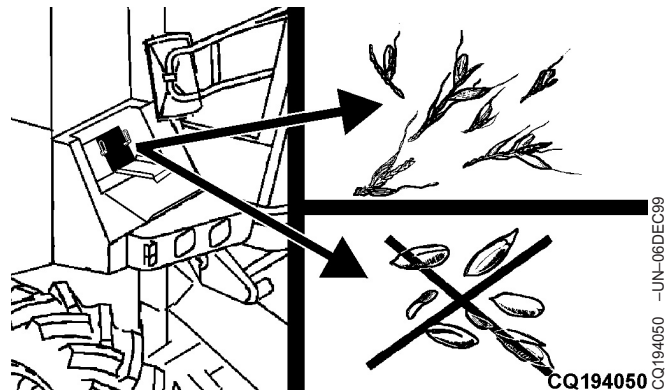
- Στη δεξαμενή σπόρου.
 - Ανοίξτε το παράθυρο επίβλεψης και πάρτε δείγμα.
 - Αν το δείγμα σπόρου περιέχει μεγάλη ποσότητα σπασμένων σπόρων, προβείτε σε έλεγχο των ακόλουθων:
 - a. Υπερβολική ποσότητα υπολειμμάτων;
 - b. Είναι η ταχύτητα του κυλίνδρου πολύ υψηλή;
 - c. Μήπως είναι ανεπαρκές το διάκενο αντιτύμπανου;



ML70882,00008AA -30-17SEP05-3/4

- Κατά την επανάληψη αλωνισμού.
 - Σε κανονικές συνθήκες, τα υπολείμματα αποτελούνται από κεφαλές ή άκρα σταχυών που δεν έχουν αλωνιστεί και πολύ μικρές ποσότητες σπόρων, υγρού άχυρου και κατάλοιπων άχυρου.
 - Η ποσότητα σοδειάς που υπάρχει σε δύο πτερύγια του ανυψωτήρα πρέπει να είναι λιγότερη από μισή χούφτα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κλείνετε πάντα το παράθυρο επιθεώρησης μετά την εξέταση των υπολειμμάτων κατεργασίας.



ML70882,00008AA -30-17SEP05-4/4

Γενικές πληροφορίες για τις ρυθμίσεις του μηχανήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο πίνακας ρυθμίσεων της θεριζοαλωνιστικής μηχανής εφαρμόζεται μόνο σε κανονικές-μέσου όρου συνθήκες. Λόγω της ποικιλομορφίας των συνθηκών αγρού και σοδειάς, μπορεί να καθίσταται αναγκαία η αλλαγή των ρυθμίσεων. Οι ρυθμίσεις στην ταχύτητα κυλίνδρου και το διάκενο αντιτύμπανου είναι βασικές. Θα πρέπει να προσαρμόζονται στις διάφορες συνθήκες.

Κάποιες ταχύτητες του κυλίνδρου αλωνισμού μπορούν να επιτευχθούν μόνο αν η θεριζοαλωνιστική μηχανή είναι εξοπλισμένη με μειωτήρα του μηχανισμού κίνησης κυλίνδρου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα κόσκινα ανάλογα με τις συνθήκες θερισμού. Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε κεφάλαιο "Σύστημα αλωνισμού, διαχωρισμός και καθαρισμός".

ML70882,00008AB -30-17SEP05-1/1

Βασικοί πίνακες ρυθμίσεων του μηχανήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτός ο πίνακας παρέχει αρχικές τιμές. Διαφορετικές συνθήκες εδάφους και σοδειάς μπορεί να καθιστούν αναγκαίες επόμενες ρυθμίσεις.

Δεν δίνονται ρυθμίσεις για τη προέκταση του πέλματος καθαρισμού. Συνιστάται να ρυθμίζετε την προέκταση 2 mm πιο ανοικτά από το κόσκινο ή ανάλογα με την ποσότητα των υπολειμμάτων.

Η ελάχιστη τιμή που εμφανίζει η οθόνη INFOTRAK για το διάκενο του αντιτύμπανου είναι το 4. Σχετικά με τις αποστάσεις αντιτύμπανου και κυλίνδρου βλέπε “Ρύθμιση διακένου αντιτύμπανου και κυλίνδρου”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ρυθμίζετε πάντοτε την ταχύτητα του κυλίνδρου και του ανεμιστήρα με τον κινητήρα στην μέγιστη ταχύτητα.

Ρυθμίσεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής

Σοδειά	Ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού - rpm	Διάκενο αντιτύμπανου - Ένδειξη INFOTRAK	Άνοιγμα κινητού κόσκινου - mm (in.)	Άνοιγμα κόσκινου σπόρου - mm (in.)	Ταχύτητα ανεμιστήρα - rpm
Σόγια	400 - 800	30 - 51	11 - 19 (0.43 - 0.75)	8 - 12,5 (0.31 - 0.49)	800 - max.
Σιτάρι	800 - 1000	12 - 33	11 - 19 (0.43 - 0.75)	3 - 6,5 (0.11 - 0.25)	700 - 1100
Ρύζι	600 - 900	12 - 33	16 - 19 (0.63 - 0.75)	5 - 9,5 (0.2 - 0.37)	800 - max.
Καλαμπόκι	200 - 600	30 - 51	11 - 16 (0.43 - 0.63)	8 - 14 (0.31 - 0.55)	800 - max.
Φασόλια	200 - 600	30 - 51	12,5 - 19 (0.49 - 0.75)	9,5 - 11,5 (0.37 - 0.45)	850 - max.
Χορτάρι	700 - 1000	4 - 16	12,5 - 16 (0.49 - 0.63)	3 - 6,5 (0.11 - 0.25)	min. - 700
Σόργο	600 - 900	12 - 33	9,5 - 16 (0.37 - 0.63)	6,5 - 12,5 (0.25 - 0.49)	700 - 1000
Βρώμη	600 - 900	12 - 33	16 - 19 (0.63 - 0.75)	6,5 - 12,5 (0.25 - 0.49)	600 - 900
Ηλιοτρόπια	200 - 600	30 - 51	12,5 - 19 (0.49 - 0.75)	11 - 16 (0.43 - 0.63)	700 - 900
Κριθάρι	800 - 1000	12 - 33	12,5 - 19 (0.49 - 0.75)	6 - 12 (0.23 - 0.47)	700 - 1100
Ελαιοκράμβη	700 - 800	4 - 16	5 - 10 (0.2 - 0.4)	3 - 5 (0.11 - 0.2)	min. - 800
Αρακάς	200 - 600	30 - 51	11 - 16 (0.43 - 0.63)	8 - 14 (0.31 - 0.55)	800 - 1000
Λινόσπορος	800 - 1000	4 - 16	12,5 - 16 (0.49 - 0.63)	3 - 6,5 (0.11 - 0.25)	540 - 700

Ρύθμιση του διάκενου κυλίνδρου - αντιτύμπανου

Πριν από τη ρύθμιση του διάκενου μεταξύ αντιτύμπανου και κυλίνδρου από το ηλεκτρικό σύστημα της καμπίνας, είναι απαραίτητη μια ιδιαίτερη ρύθμιση.

Ο ηλεκτρικός ενεργοποιητής (A) θα πρέπει να είναι τελείως κλειστός έτσι ώστε το διάκενο ανάμεσα στο αντιτύμπανο και τον κύλινδρο να είναι το ελάχιστο. Η οθόνη INFOTRAK θα πρέπει να γράφει διάκενο αντιτυμπάνου "4".

Μέσω του πείρου (B), ρυθμίζετε το πίσω μέρος του αντιτύμπανου και με τον πείρο (C) ρυθμίζετε το μπροστά μέρος του αντιτύμπανου.

Πίσω διάκενο:

- **ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΜΕ ΡΑΒΔΟ ΡΑΣΠΑΣ:** Αφήστε ένα διάκενο 4 - 5 mm (0.16 - 0.2 in.) ανάμεσα στην ψηλότερη ράβδο του κυλίνδρου (εκείνη που προεξέχει περισσότερο) και στην τρίτη ράβδο του αντιτύμπανου από πίσω.
- **ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΑΙΧΜΗΡΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ:** Αφήστε ένα διάκενο 8 - 10 mm (0.3 - 0.39 in.).

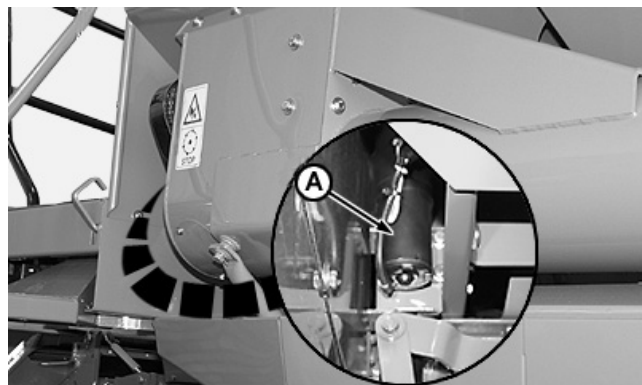
Μπροστινό διάκενο:

- **ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΜΕ ΡΑΒΔΟ ΡΑΣΠΑΣ:** Αφήστε ένα διάκενο 7 - 8 mm (0.27 - 0.31 in.) ανάμεσα στην ψηλότερη ράβδο κυλίνδρου (εκείνη που προεξέχει περισσότερο) και στην τρίτη ράβδο αντιτύμπανου από πίσω.
- **ΚΥΛΙΝΔΡΟΣ ΑΙΧΜΗΡΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ:** Αφήστε ένα διάκενο 11 - 13 mm (0.43 - 0.5 in.).

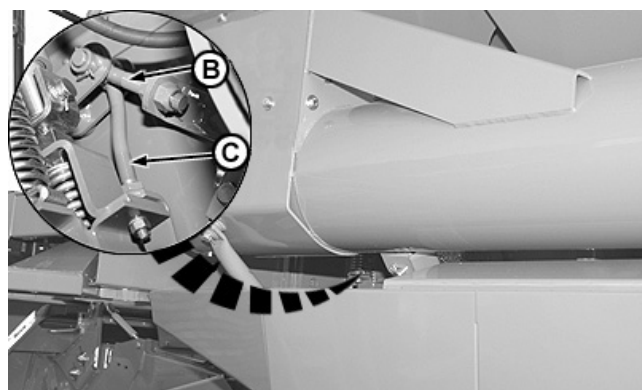
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ρύθμιση πρέπει να γίνεται και στις δύο πλευρές του μηχανήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ρύθμιση αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται πάντα κατά την αλλαγή του αντιτύμπανου.

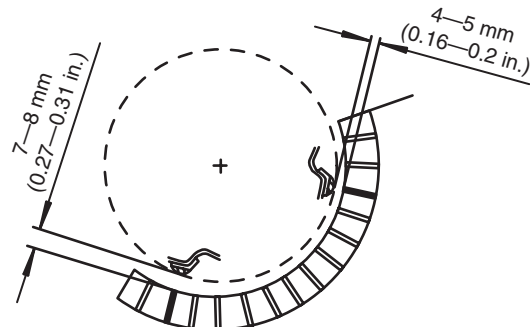
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όλες οι άλλες ρυθμίσεις διάκενου πρέπει να γίνουν μέσω του διακόπτη στην καμπίνα. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε κεφάλαιο "Διακόπτης ρύθμισης διάκενου αντιτύμπανου".



CO246710 -UN-29JUL05

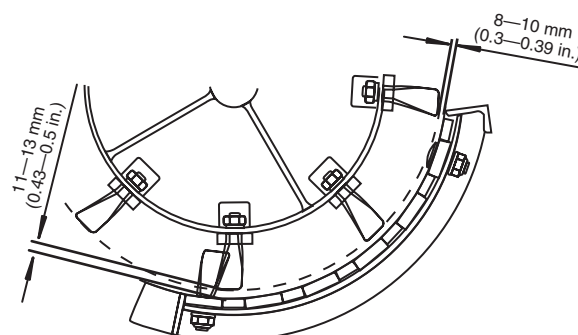


CO246720 -UN-29JUL05



CO247560 -UN-29JUL05

Ρύθμιση διάκενου αντιτύμπανου και κυλίνδρου με ράβδο ράσπας



CO248290 -UN-01AUG05

Ρύθμιση διάκενου αντιτύμπανου και κυλίνδρου με αιχμηρά δόντια

Προεργασίες για διαφορετική καλλιέργεια

Καθαρίστε και ξαναρυθμίστε το μηχάνημα για τη νέα καλλιέργεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αλλάζετε συλλέκτη, θυμηθείτε να δώσετε τις πληροφορίες για τον μετρητή έκτασης και την οθόνη

INFOR-TRAK σύμφωνα με το νέο συλλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ρυθμίστε εκ νέου το κατώφλι του συναγερμού στην οθόνη INFO-TRAK™ για την ταχύτητα του κυλίνδρου αλωνισμού και του ανεμιστήρα.

Η ονομασία "INFO-TRAK" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

ML70882,00008AD -30-17SEP05-1/1

Προετοιμασίες για το θερισμό καλλιεργειών σιτηρών

Ελέγξτε τη ρύθμιση του ύψους στον πυθμένα του τύμπανου του αλυσιδωτού ανυψωτήρα.

Αντιτύμπανο: Εγκαταστήστε ένα νέο αντιτύμπανο σιτηρών.

Ελέγξτε τα κόσκινα και τα πλέγματα των διατάξεων τινάγματος.

Εγκαταστήστε ένα κινητό κόσκινο και προέκταση αυτού ανάλογα με τις περιστάσεις.

Εγκαταστήστε κατάλληλο κόσκινο σπόρου ανάλογα με τις περιστάσεις.

Κόπτης άχυρων: Εγκαταστήστε άκμονες μαχαιριών.

Ρυθμίστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή για θερισμό σπόρου, σύμφωνα με τις τιμές στον "Πίνακα βασικών ρυθμίσεων".

AG,CO03622,1591 -30-20AUG04-1/1

Προεργασίες για το θερισμό καλαμποκιού

Αλλάξτε τη ρύθμιση του ύψους στο πυθμένα του τύμπανου του αλυσιδωτού ανυψωτήρα.

Εγκαταστήστε το ειδικό σετ για καλαμπόκι.

Κόπτης άχυρων: Αφαιρέστε τους άκμονες μαχαιριών.

Ρυθμίστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή για θερισμό καλαμποκιού, σύμφωνα με τις τιμές στον "Πίνακα βασικών ρυθμίσεων" σε αυτό το κεφάλαιο.

AG,CO03622,1592 -30-20AUG04-1/1

Προετοιμασίες για το θερισμό καλλιεργειών ελαιούχων σπόρων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά το θερισμό καλλιεργειών
ελαιούχων σπόρων (όπως: ελαιοκράμβη,
ηλιοτρόπια, κλπ.), καθαρίζετε το
διαχωριστή και τη μονάδα καθαρισμού
σχολαστικά ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ.

AG.CO03622,1593 -30-15NOV02-1/1

Θέση κοπής για άκαμπτους συλλέκτες της σειράς 300 και 600

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μόνο για άκαμπτους συλλέκτες χωρίς ράβδους AHC, ελεγχόμενες από τον αισθητήρα γωνίας του κλωβού τροφοδοσίας.

Προϋποθέσεις:

- Ο κινητήρας λειτουργεί (υψηλές στροφές).
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.
- Η μονάδα αλωνισμού και ο συλλέκτης έχουν ενεργοποιηθεί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην ρυθμίζετε τη θέση κοπής, αν δεν έχει θερμανθεί το λάδι. Έτσι θα αποφύγετε τις διαφορές στο ύψος του συλλέκτη που μπορούν να προκύψουν από τη θέρμανση του λαδιού.

Για να ενεργοποιήσετε τη θέση κοπής, πιέστε το πλήκτρο (C). Η απόσταση ανάμεσα στη θεριστική διάταξη και το έδαφος ρυθμίζεται με το ποτενσιόμετρο (A1).

Ρύθμιση της θέσης κοπής:

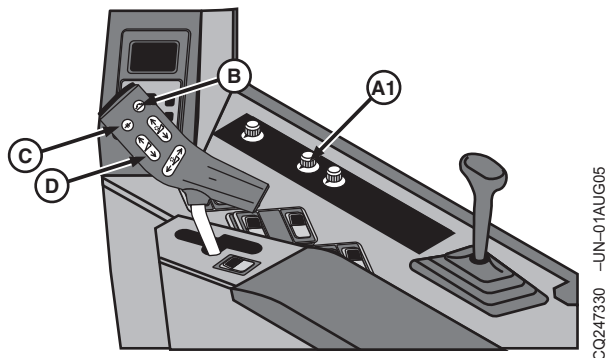
Για να ρυθμίσετε το σωστό ύψος του συλλέκτη, χρησιμοποιήστε το ποτενσιόμετρο (A1).

- Στρέψη προς τα δεξιά - Το ύψος ανάμεσα στο συλλέκτη και το έδαφος αυξάνει.
- Στρέψη αριστερόστροφα - Το ύψος ανάμεσα στο συλλέκτη και το έδαφος μειώνεται.

Παράδειγμα:

Στο τέρμα του αγρού, ανυψώστε το συλλέκτη, ενεργοποιώντας το διακόπτη (D). Όταν ολοκληρώσετε τον ελιγμό του μηχανήματος, χαμηλώστε τον συλλέκτη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο (C) για να επιστρέψετε στη θέση κοπής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο έλεγχος της θέσης κοπής απενεργοποιείται πιέζοντας το διακόπτη (D) ή το πλήκτρο (B).



A1—Ποτενσιόμετρο ύψους συλλέκτη
B—Πλήκτρο πλεύσης ή διακοπής κοπής
C—Κουμπί επιστροφής σε κοπή
D—Διακόπτης, ανύψωση/κάθοδος συλλέκτη

CQ247330 -JUN-01AUG05

Επιστροφή σε θέση κοπής (AHC) για άκαμπτους συλλέκτες της σειράς 600

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μόνο για άκαμπτους συλλέκτες με ράβδους AHC, ελεγχόμενες από αισθητήρες εγκατεστημένους στο συλλέκτη.

Προϋποθέσεις:

- Ο κινητήρας λειτουργεί (υψηλές στροφές).
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.
- Η μονάδα αλωνισμού και ο συλλέκτης έχουν ενεργοποιηθεί.
- Διακόπτης ενεργοποίησης του AHC (E) και της πλευρικής κλίσης του συλλέκτη (F) στη θέση I.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην ρυθμίζετε τον αυτόματο έλεγχο του συλλέκτη, αν δεν έχει θερμανθεί το λάδι. Έτσι θα αποφύγετε τις διαφορές στο ύψος του συλλέκτη που μπορούν να προκύψουν από τη θέρμανση του λαδιού.

Για να επιστρέψετε στη θέση κοπής, πιέστε το πλήκτρο (C).

Ρύθμιση του AHC:

Για να ρυθμίσετε το σωστό ύψος του συλλέκτη, χρησιμοποιήστε το ποτενσιόμετρο (A1).

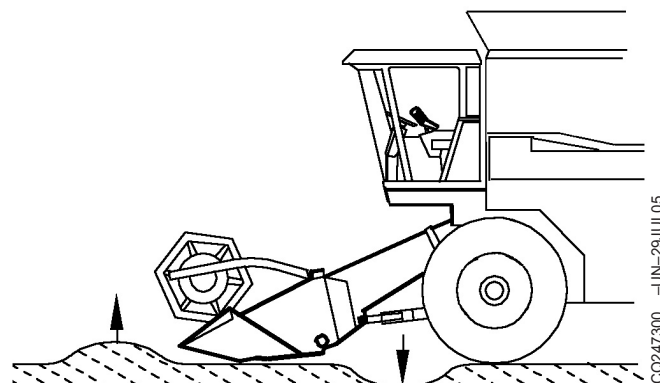
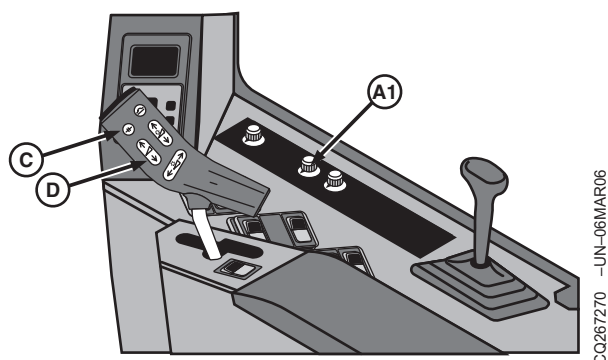
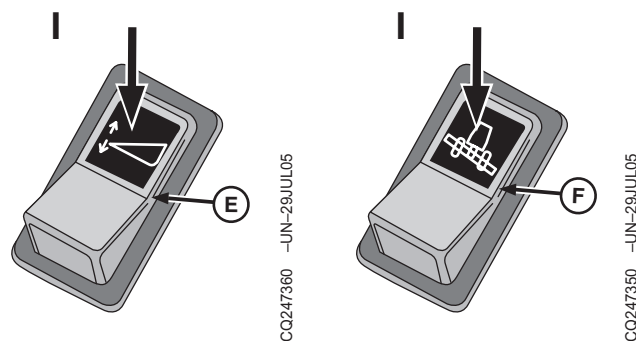
- Στρέψη προς τα δεξιά - Το ύψος ανάμεσα στο συλλέκτη και το έδαφος αυξάνει.
- Στρέψη αριστερόστροφα - Το ύψος ανάμεσα στο συλλέκτη και το έδαφος μειώνεται.

Βαθμονόμηση του AHC:

Δείτε σχετικά την ενότητα “Διαδικασία βαθμονόμησης συλλέκτη AHC σειράς 600 - Βήμα βήμα” στο κεφάλαιο “Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα”.

Παράδειγμα:

Στο τέρμα του αγρού, ανυψώστε το συλλέκτη, ενεργοποιώντας το διακόπτη (D). Όταν ολοκληρώσετε τον ελιγμό του μηχανήματος, χαμηλώστε το συλλέκτη χρησιμοποιώντας το πλήκτρο (C) για να επιστρέψετε στη θέση κοπής (AHC).



- A1—Ποτενσιόμετρο ύψους συλλέκτη
- C—Κουμπί επιστροφής σε κοπή
- D—Διακόπτης, ανύψωση/κάθοδος συλλέκτη
- E—Διακόπτης αυτόματου ελέγχου ύψους συλλέκτη
- F—Διακόπτης πλευρικής κλίσης συλλέκτη

Πλεύση για άκαμπτους συλλέκτες της σειράς 300 και 600

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύστημα πλεύσης θα πρέπει να βαθμονομηθεί. Βλέπε “Διαδικασία βαθμονόμησης πλεύσης άκαμπτου συλλέκτη σειράς 300 και 600”.

Προϋποθέσεις:

- Ο κινητήρας λειτουργεί (υψηλές στροφές).
- Ο διακόπτης ασφαλούς οδήγησης είναι στη θέση αγρού.
- Η μονάδα αλωνισμού και ο συλλέκτης έχουν ενεργοποιηθεί.
- Το σύστημα πλεύσης έχει βαθμονομηθεί.
- Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης πλεύσης (H) στη θέση (I).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην ρυθμίζετε την πλεύση του συλλέκτη, αν το λάδι των υδραυλικών δεν βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας.

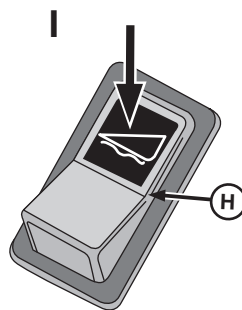
Για να ενεργοποιήσετε την πλεύση, πιάστε το πλήκτρο (B). Η πίεση που εξασκεί ο συλλέκτης στο έδαφος, ρυθμίζεται με το ποτενσιόμετρο (A2).

Ρύθμιση της πλεύσης:

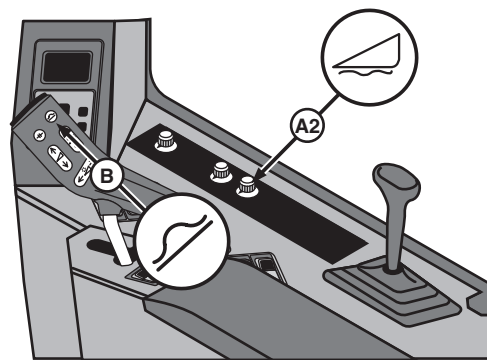
Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή πλεύση του συλλέκτη χρησιμοποιήστε το ποτενσιόμετρο (A2).

- Στρέψη αριστερόστροφα - Αύξηση της πίεσης εδάφους (χαμήλωμα συλλέκτη).
- Στρέψη δεξιόστροφα - Μείωση της πίεσης εδάφους (ανύψωση συλλέκτη).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ενεργοποιείτε το πλήκτρο αυτόματης πλεύσης συλλέκτη (B), απενεργοποιείται ο αυτόματος έλεγχος ύψους συλλέκτη.



CQ247280 -JUN-29JUL05



CQ247270 -JUN-29JUL05

A2—Ποτενσιόμετρο πλεύσης συλλέκτη

B—Πλήκτρο πλεύσης συλλέκτη

H—Διακόπτης ενεργοποίησης πλεύσης

Λειτουργία:

Με το σύστημα βαθμονομημένο και το διακόπτη πλεύσης ενεργοποιημένο, όταν πιάσετε το πλήκτρο (B) στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών το σύστημα θα πρέπει να χαμηλώσει το συλλέκτη στη θέση που ρυθμίστηκε κατά τη βαθμονόμηση. Το σύστημα ελέγχει την πίεση στους υδραυλικούς κυλίνδρους του κλωβού τροφοδοσίας, ανοίγοντας και κλείνοντας τις βαλβίδες ανόδου και καθόδου του συλλέκτη.

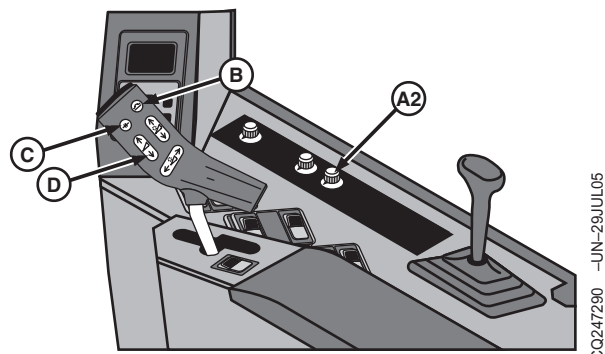
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγξτε το σύστημα, οδηγώντας σε ανώμαλο έδαφος και εξετάζοντας τη πίεση του κυλίνδρου ανύψωσης στο δείκτη (G). Ελέγξτε την αντίδραση του συστήματος.

Αν στρέψετε το ποτενσιόμετρο τέρμα δεξιά (A2), η πίεση εδάφους του συλλέκτη θα πρέπει να είναι σχεδόν μηδέν (το βάρος του συλλέκτη μεταφέρεται στους υδραυλικούς κυλίνδρους του κλωβού τροφοδοσίας). Με το ποτενσιόμετρο ρυθμισμένο τέρμα αριστερά, 40% του βάρους του συλλέκτη θα είναι στο έδαφος και 60% του βάρους του θα είναι στους υδραυλικούς κυλίνδρους του κλωβού τροφοδοσίας.

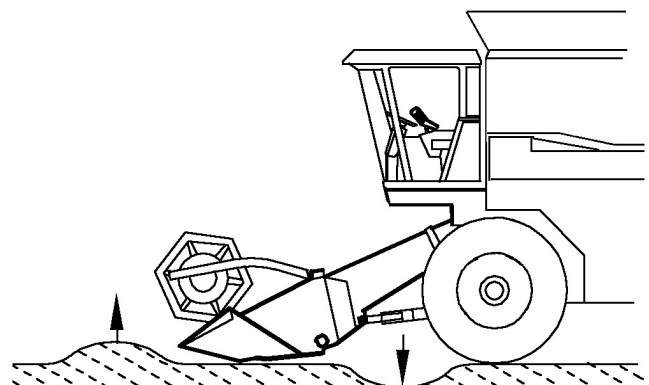
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η βελόνα (F) κινείται δεξιά όταν αυξάνει η πίεση στους υδραυλικούς κυλίνδρους του κλωβού τροφοδοσίας.

Ο έλεγχος πλεύσης απενεργοποιείται πιέζοντας το διακόπτη (D) ή ενεργοποιώντας το AHC με το πλήκτρο (C).

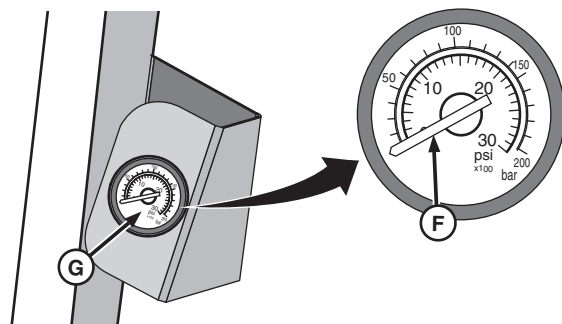
- A2—Ποτενσιόμετρο πλεύσης συλλέκτη
- B—Πλήκτρο επαναφοράς συλλέκτη σε πλεύση/ διακοπής κοπής
- C—Κουμπί αυτόματου ελέγχου συλλέκτη
- D—Διακόπτης, ανύψωση/κάθοδος συλλέκτη
- F—Βελόνη
- G—Μανόμετρο



CQ247290 -UN-29JUL05



CQ247300 -UN-29JUL05



CQ248320 -UN-01AUG05

Κλωβός τροφοδοσίας

Στήριγμα ασφαλείας



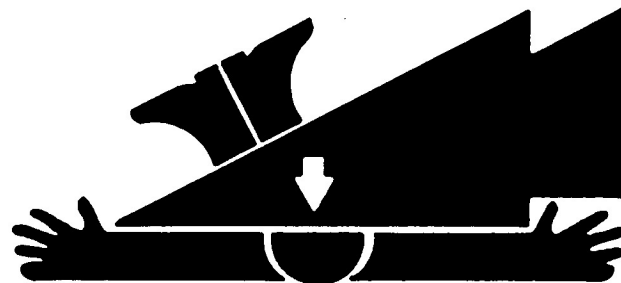
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αρχίσετε με την εγκατάσταση, ανυψώστε τον κλωβό τροφοδοσίας και τοποθετήστε το στήριγμα ασφαλείας (A), ώστε να αποτρέψετε τυχόν σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς. Σε μερικές φάσεις της συναρμολόγησης πρέπει να εργαστείτε βρισκόμενοι κάτω από τον κλωβό.

Αν δεν έχετε τοποθετήσει το στήριγμα ασφαλείας (A) στη θέση του, ο κλωβός τροφοδοσίας μπορεί να πέσει προκαλώντας σοβαρούς ή και θανατηφόρους τραυματισμούς.

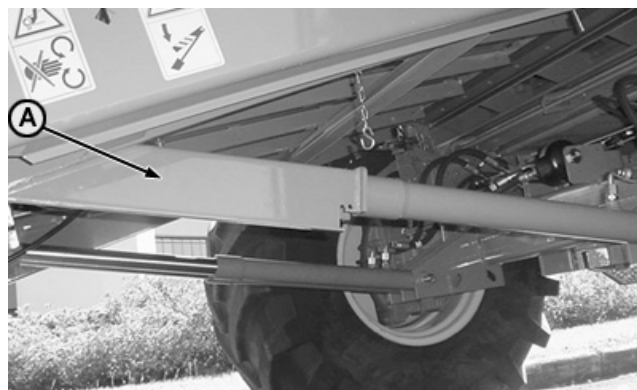
Ανυψώστε τον κλωβό τροφοδοσίας και βάλτε το στήριγμα ασφαλείας (A) στη θέση του, όπως στο σχήμα.

Κατόπιν σβήστε τον κινητήρα, βγάλτε το κλειδί και εφαρμόστε το φρένο στάθμευσης.

A—Στήριγμα ασφαλείας



TS696 –UN-21SEP89



CO222760 –UN-17MAR04

OU83340,00004BE –30-17MAR04-1/1

Ζεύξη του συλλέκτη στον κλωβό τροφοδοσίας

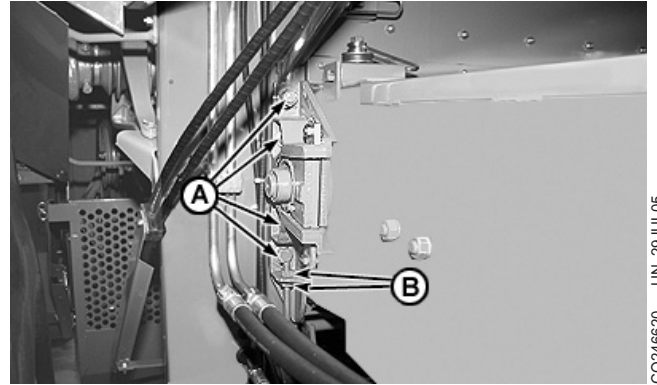
Βλέπε περισσότερα για τη ζεύξη του συλλέκτη στο βιβλίο του συλλέκτη.

ML70882,0000913 –30-01MAR06-1/1

Έλεγχος οριζοντίωσης συλλέκτη

Ελέγχετε τακτικά την οριζοντίωση του συλλέκτη.

1. Με το μηχάνημα σταθμευμένο σε επίπεδο έδαφος ανυψώστε το συλλέκτη στο μέγιστο ύψος.
2. Ελέγξτε αν είναι σωστή η πίεση των μπροστινών ελαστικών (δείτε σχετικά τον πίνακα "Πίεση ελαστικών").
3. Μετρήστε το ύψος των δύο άκρων. Τα ύψη θα πρέπει να είναι ίσα.



Ο υδραυλικός αντιστροφέας δεν απεικονίζεται.

CO246620 -UN-29JUL05

Οριζοντίωση του συλλέκτη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ρύθμιση γίνεται στη δεξιά πλευρά.
Για λόγους απεικόνισης, ο υδραυλικός αντιστροφέας έχει αφαιρεθεί.

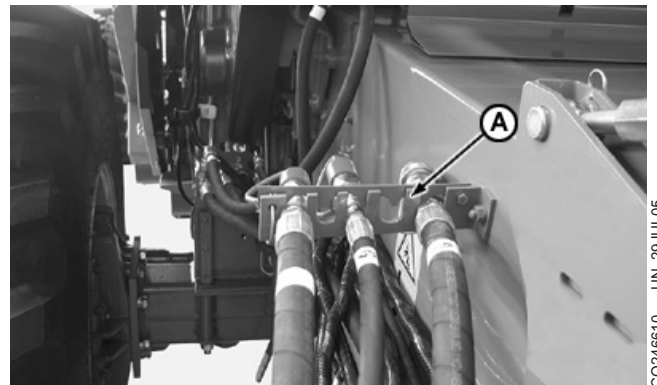
1. Χαλαρώστε τις 4 βίδες (A).
2. Στρέψτε τα παξιμάδια (B) μέχρις ότου ο συλλέκτης είναι οριζόντιος.
3. Σφίξτε τις βίδες (A) και τα παξιμάδια (B) σταθερά.

AG,GG05155,285 -30-06SEP05-1/1

Υδραυλικές συνδέσεις - Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 300

Όταν ο συλλέκτης είναι αποσυνδεδεμένος, οι υδραυλικοί σωλήνες μπορούν να αποθηκευτούν στο στήριγμα (A) στη δεξιά πλευρά του κλωβού τροφοδοσίας. Έτσι, αποφεύγεται η φθορά και η μόλυνση τους με ακαθαρσίες κατά τη μεταφορά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν αποσυνδέετε το συλλέκτη ή χρησιμοποιείτε κεφαλή συλλογής καλαμποκιού, συνιστάται να ενώνετε τους δύο σωλήνες (πίεσης και επιστροφής) του μηχανισμού ανέμης. Αυτό επιτρέπει την κίνηση του λαδιού σε περίπτωση που ο διακόπτης ενεργοποιηθεί κατά λάθος.



CO246610 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2180 -30-13MAR06-1/1

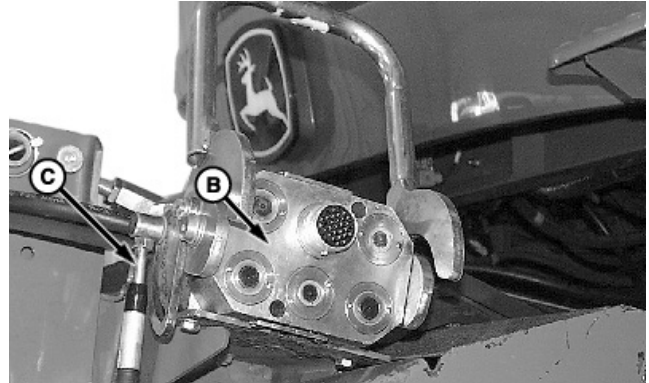
Πολλαπλός σύνδεσμος κλωβού τροφοδοσίας σειράς 600

Αυτός ο μηχανισμός κλειδώνει αυτόματα το συλλέκτη στη θέση του μέσω της ντίζας (C).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν το μηχάνημα δεν είναι εξοπλισμένο με ντίζα ασφάλισης (C), θα πρέπει να ασφαλίσετε τους ασφαλιστικούς πείρους με το χέρι.

Διαδικασία:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα και καθαρίστε την επιφάνεια του πολλαπλού συνδέσμου (B).



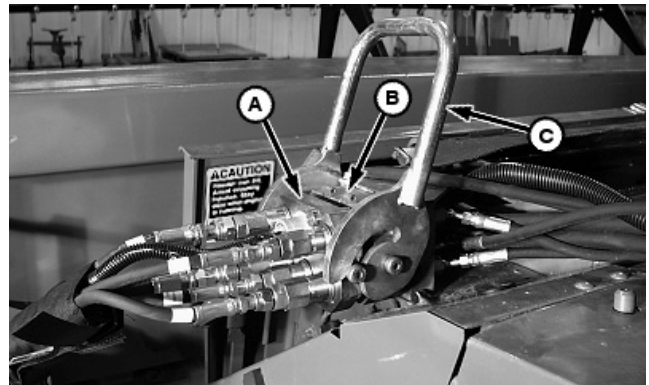
B—Πολλαπλός σύνδεσμος
C—Ντίζα ασφάλισης

ML70882,0000982 –30–23MAY06–1/3

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να αποτραπεί ζημιά στη ντίζα ασφάλισης, συνδέεται στη λαβή ένας διατμητικός κοχλίας. Κάθε προσπάθεια ενεργοποίησης των ασφαλιστικών πείρων με το συλλέκτη στο έδαφος θα προκαλέσει τη θραύση της βίδας της χειρολαβής.

2. Βάλτε τον πολλαπλό σύνδεσμο (A) στην υποδοχή στο κέλυφος (B) του κλωβού τροφοδοσίας και κλείστε τη λαβή (C).

A—Πολλαπλός σύνδεσμος
B—Κέλυφος
C—Λαβή



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

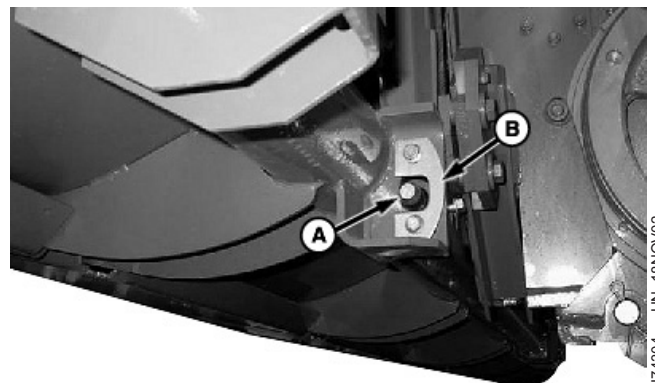
ML70882,0000982 –30–23MAY06–2/3

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με το συλλέκτη προσδεμένο, οι ασφαλιστικοί πείροι θα πρέπει να κινούνται ελεύθερα μέσα από τις τρύπες υποδοχής στο συλλέκτη. Αν οι ασφαλιστικοί πείροι δεν εκτείνονται, βεβαιωθείτε ότι τα πλακίδια ασφάλισης στο συλλέκτη έχουν ρυθμιστεί σωστά.

- Όταν ο πολλαπλός σύνδεσμος κλειδώσει στη θέση του, οι ασφαλιστικοί πείροι (A) θα περνούν μέσα από τα πλακίδια ασφάλισης (B).
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του σύνθετου βύσματος στη θέση αποθήκευσης του συλλέκτη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν ο διατμητικός κοχλίας σπάσει, υπάρχουν ακόμη άλλοι τρεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε **ΜΟΝΟ** αυθεντικούς διατμητικούς κοχλίες, διότι οποιαδήποτε αλλαγή στην ποιότητα του κοχλία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανισμό.



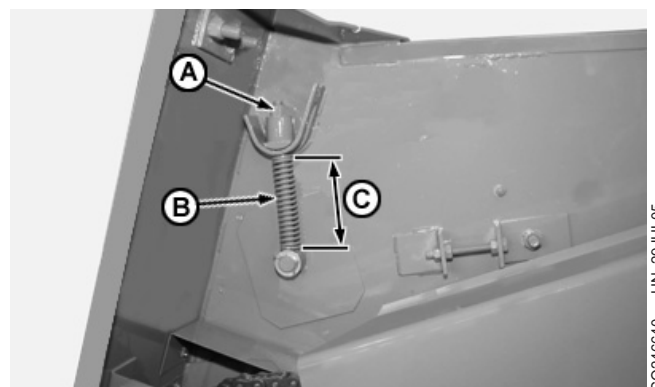
A—Πείρος
B—Πλακίδια ασφάλισης

ML70882,0000982 -30-23MAY06-3/3

Ρύθμιση ύψους κυλίνδρου πλεύσης - Κλωβός τροφοδοσίας της σειράς 300

Ρυθμίστε στο ελατήριο (B) το μήκος (C) με το παξιμάδι (A), και από τις δύο πλευρές του κλωβού τροφοδοσίας.

Σοδειά	Μήκος (C):
Για μεγάλους σπόρους	107 - 113 mm (4.2 - 4.45 in.)
Για μεσαίους και μικρούς σπόρους	137 - 143 mm (5.39 - 5.63 in.)



A—Παξιμάδια ρύθμισης
B—Ελατήριο
C—Μήκος ελατηρίου

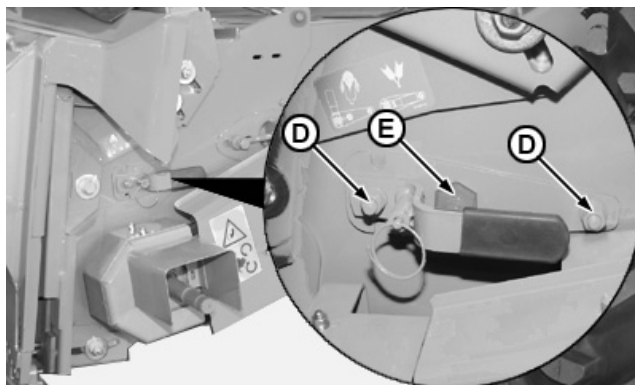
AG,CO03622,1635 -30-22MAY06-1/1

Ρύθμιση ύψους κυλίνδρου πλεύσης - Κλωβός τροφοδοσίας της σειράς 600

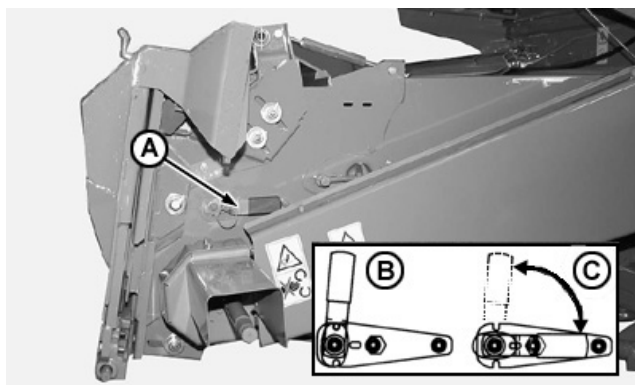
1. Λύστε τα παξιμάδια (D) και ρυθμίστε το ύψος του κυλίνδρου πλεύσης με το έκκεντρο παξιμάδι (E), και στις δύο πλευρές του κλωβού τροφοδοσίας.
2. Ρυθμίστε τη θέση (B) ή (C) μέσω του μοχλού (A).

Σοδειά	Θέση μοχλού:
Για μεγάλους σπόρους	B (κατακόρυφα)
Για μεσαίους και μικρούς σπόρους	C (οριζόντια)

A—Μοχλός
B—Θέση
C—Θέση
D—Παξιμάδια
E—Έκκεντρο παξιμάδι



CQ271910 -UN-19MAY06

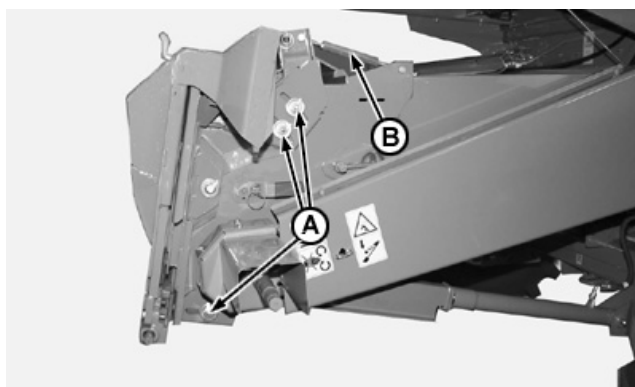


CQ246650 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2856 -30-19MAY06-1/1

Ρύθμιση γωνίας μπροστινού μετώπου του κλωβού τροφοδοσίας

Για να ρυθμίσετε τη γωνία του μπροστινού μετώπου του κλωβού τροφοδοσίας, είναι απαραίτητο να χαλαρώσετε τις βίδες (A) και να κάνετε τη ρύθμιση με τα παξιμάδια (B) και στις δύο πλευρές του κλωβού τροφοδοσίας.



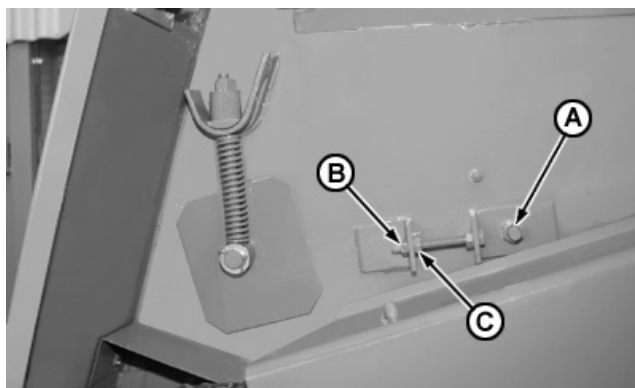
CQ246650 -UN-29JUL05

MB03730,000037D -30-17AUG05-1/1

Τάνυση των αλυσίδων ανυψωτήρα - Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 300

Χαλαρώστε το παξιμάδι (A) και στις δύο πλευρές. Στρέψτε τα παξιμάδια (B) και (C) ομοιόμορφα και στις δύο πλευρές του κλωβού τροφοδοσίας. Σφίξτε τα και πάλι με ασφάλεια μετά τη ρύθμιση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η τάνυση της αλυσίδας θα είναι εντάξει, όταν το χαμηλότερο έλασμα αγγίζει ελαφρά το δάπεδο του κλωβού τροφοδοσίας.



CQ246670 -UN-29JUL05

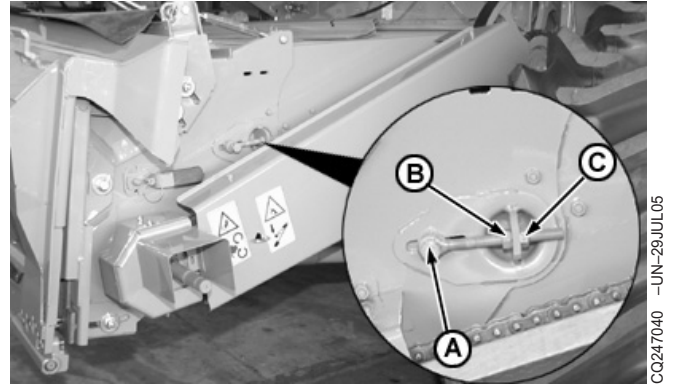
AG,GG05155,156 -30-17AUG05-1/1

Τάνυση των αλυσίδων ανυψωτήρα - Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 600

Χαλαρώστε το παξιμάδι (B) και το κόντρα παξιμάδι (C) από τις δύο πλευρές και μετακινήστε τον κοχλία (A) όσο χρειάζεται, για να επιτύχετε ένα καλό τέντωμα των αλυσίδων του ανυψωτήρα.

Σφίξτε τα και πάλι με ασφάλεια μετά τη ρύθμιση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η τάνυση της αλυσίδας θα είναι εντάξει, όταν το χαμηλότερο έλασμα αγγίζει ελαφρά το δάπεδο του κλωβού τροφοδοσίας.



AG,CO03622,2857 -30-17AUG05-1/1

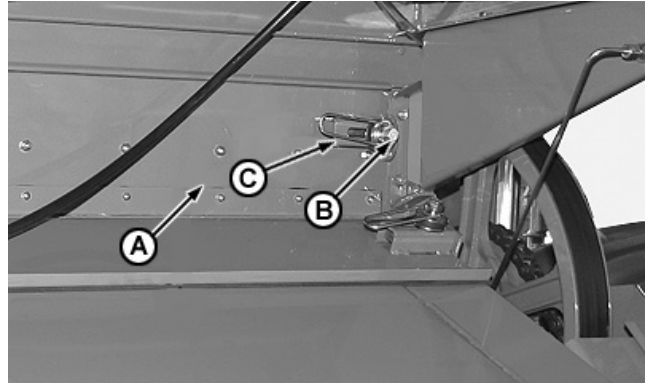
Σύστημα αλωνισμού, αποσύνδεση και καθαρισμός

Εμπρόσθιο κάλυμμα επιθεώρησης κυλίνδρου αλωνισμού



ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντα όλους τους μηχανισμούς κίνησης (διαχωριστή, ατέρμονα μεταφοράς και συλλέκτη), και σβήστε τον κινητήρα. Πριν από εργασίες ρύθμισης και συντήρησης του μηχανήματος, πρέπει να απενεργοποιείτε όλους τους μηχανισμούς κίνησης και να περιμένετε μέχρι να πάψουν να κινούνται όλα τα κινούμενα μέρη.

Για να ανοίξετε αυτό το κάλυμμα (A), αφαιρέστε τα δύο παξιμάδια (B) και βγάλτε τους πείρους (C).



CQ246680 –UN-29JUL05

A—Κάλυμμα επιθεώρησης
B—Παξιμάδια
C—Πείροι

AG,GG05155,306 –30-17SEP05-1/1

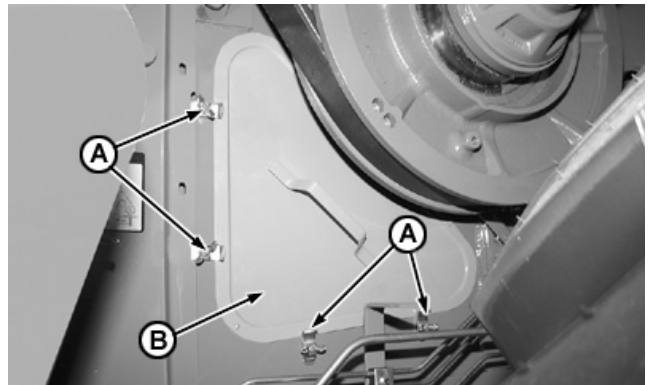
Πλάγια καλύμματα επιθεώρησης κυλίνδρου



ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντα όλους τους μηχανισμούς κίνησης (διαχωριστή, ατέρμονα μεταφοράς και συλλέκτη), και σβήστε τον κινητήρα. Πριν από εργασίες ρύθμισης του μηχανήματος, πρέπει να περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.

Για να εκτελέσετε εργασίες στον κύλινδρο, ανοίξτε τα πλάγια καλύμματα επιθεώρησης.

Ξεβιδώστε τα παξιμάδια (A) και τραβήξτε το κάλυμμα (B).



CQ246690 –UN-29JUL05

A—Παξιμάδια
B—Κάλυμμα

ML70882,0000992 –30-24MAY06-1/1

Άνοιγμα της παγίδας λίθων



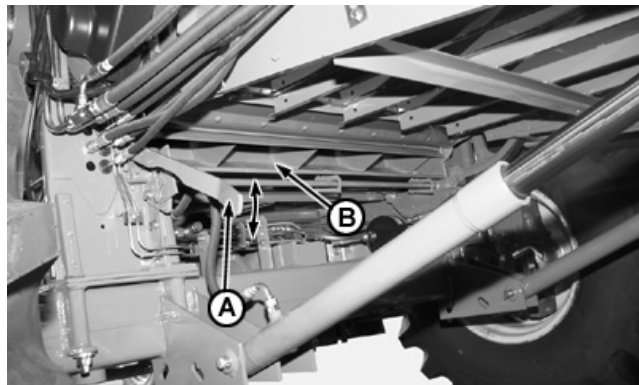
ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε για την πτώση λίθων όταν ανοίγετε την παγίδα λίθων.

Καθαρίζετε την παγίδα λίθων ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Όταν ο μοχλός (A) βρίσκεται στην “κάτω” θέση, η παγίδα λίθων (B) είναι κλειστή.

- Για να καθαρίσετε την παγίδα λίθων, τραβήξτε το μοχλό (A) προς τα πάνω ώστε να στρέψετε προς τα κάτω τη πλάκα (B). Η παγίδα λίθων ανοίγει προς τα κάτω.

Τραβήξτε το μοχλό (A) προς τα κάτω. Μια βίδα με ελατήριο κρατά το μοχλό σε αυτή τη θέση.



CQ246700 -UN-29JUL05

AG,CO03622,1637 -30-01AUG05-1/1

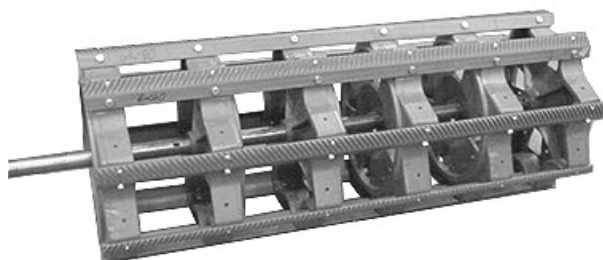
Ράβδοι ράσπας του κυλίνδρου αλωνισμού

Ο κύλινδρος έχει ράβδους ράσπας με δόντια που κατευθύνονται εναλλάξ στα δεξιά και τα αριστερά. Αν μία από τις δοκούς του κυλίνδρου χρειάζεται αλλαγή, θα πρέπει να αλλαχθεί και η απέναντι αυτής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος αποζυγοστάθμισης του κυλίνδρου.

Αφαιρέστε τα μπουλόνια για να απομακρύνετε τις ράβδους. Για εγκατάσταση, ακολουθήστε την αντίθετη διαδικασία.

Σφίξτε τις βίδες της ράβδου με ροπή 78 N•m (57 lb-ft).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά την αλλαγή των ράβδων, σφίξτε πάλι τις βίδες συγκράτησης μετά τις πρώτες πέντε ώρες λειτουργίας και πριν από το θερισμό.



CQ209020

-UN-28SEP01

ML70882,0000871 -30-17SEP05-1/1

Χειροκίνητη περιστροφή κυλίνδρου

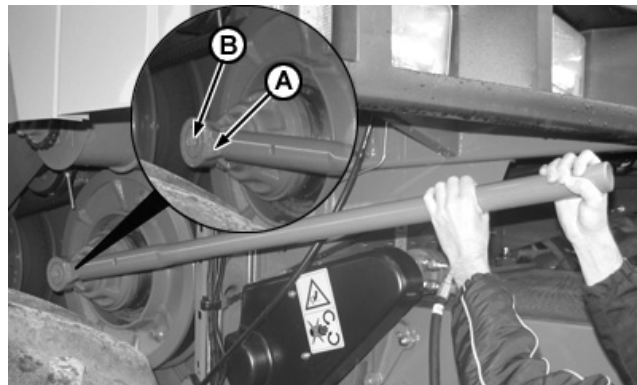


ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης πριν στρέψετε τον κύλινδρο με το χέρι.

Τοποθετήστε το κλειδί (A) πάνω από το δόντι (B) στον άξονα του κυλίνδρου.

Στρέψτε όσο χρειάζεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το κλειδί είναι αποθηκευμένο στο μπροστινό κουτί. Η προέκταση του κλειδιού είναι τοποθετημένη κοντά στον ανυψωτήρα καθαρού σπόρου.



Μηχανισμός κίνησης κυλίνδρου χωρίς μειωτήρα

CQ250480 -UN-02SEP05

ML70882,0000809 -30-17SEP05-1/1

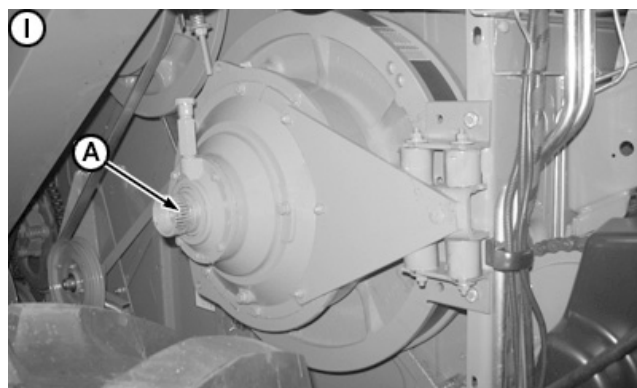
Χρήση του μειωτήρα ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ρυθμίσεις και στις δύο τροχαλίες στους μεταβλητούς μηχανισμούς κίνησης του κυλίνδρου αλωνισμού και του προεξέχοντος τύμπανου άχυρου θα πρέπει να εκτελούνται μόνο στην αντιπροσωπεία της John Deere. Η συντήρηση του μειωτήρα του μηχανισμού κίνησης κυλίνδρου πρέπει να γίνεται κάθε 600 ώρες λειτουργίας ή κάθε χρόνο στην αντιπροσωπεία της John Deere.

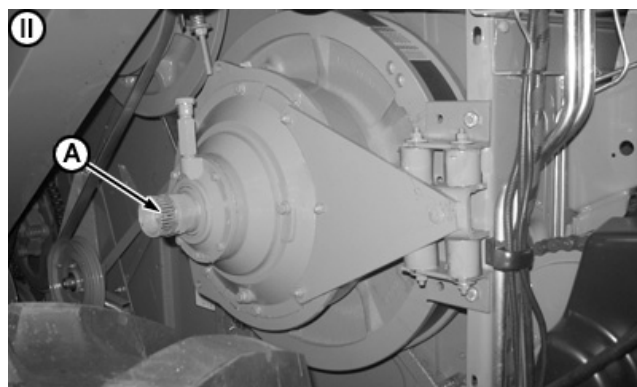
Συνιστώμενο γράσο το MOBILITH SHC 007. Σχετικά με την ποσότητα βλέπε κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά".

Θέση I - Κολάρο μεταγωγής (A), πιεσμένο μέσα, για ταχύτητες 380 - 1100 rpm.

Θέση II - Κολάρο μεταγωγής (A), πιεσμένο έξω, για ταχύτητες 130 - 420 rpm.



CQ250520 -UN-02SEP05



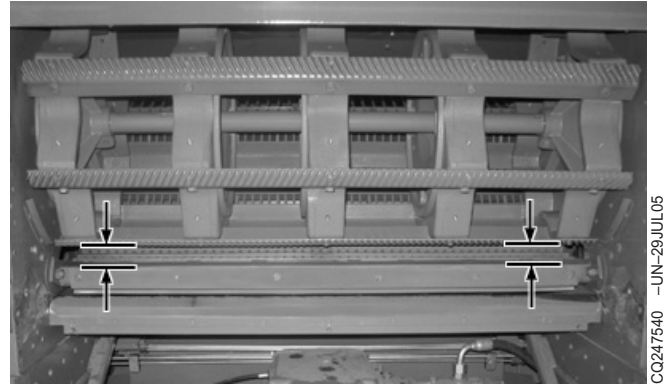
CQ250500 -UN-02SEP05

ML70882,000080A -30-01MAR06-1/1

Ευθυγράμμιση αντιτύμπανου και κυλίνδρου

Κατά την εργοστασιακή ρύθμιση, το αντιτύμπανο είναι οριζόντιο και παράλληλο με τον κύλινδρο.

Ελέγχετε περιοδικά την ευθυγράμμιση αντιτύμπανου-κυλίνδρου έτσι ώστε η αλωνιστική μονάδα να λειτουργεί σωστά.



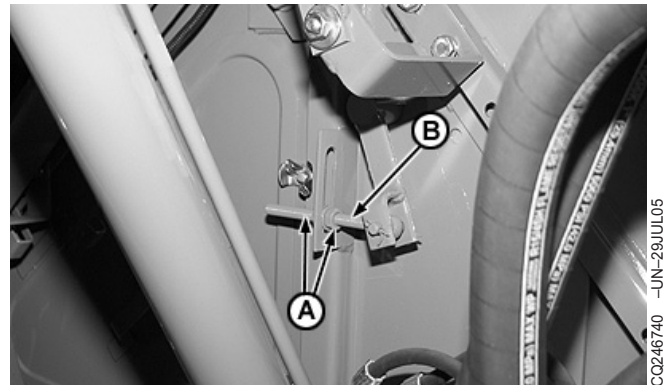
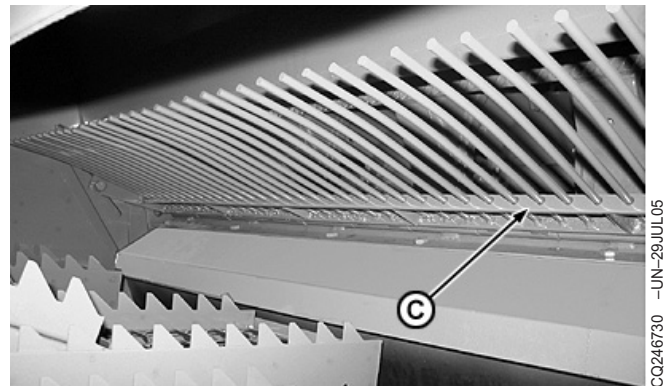
AG,GG05155,315 -30-17AUG05-1/1

CO247540 -UN-29JUL05

Ρύθμιση προέκτασης αντιτύμπανου

Ρυθμίστε με τη βίδα (B), χρησιμοποιώντας τα παξιμάδια (A) στο αριστερό μέρος του μηχανήματος.

Η απόσταση ανάμεσα στο μίκτρο και την τσουγκράνα (C) θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 70 mm (2.8 in.) προκειμένου για καρπούς.



AG,CO03622,1653 -30-17AUG05-1/1

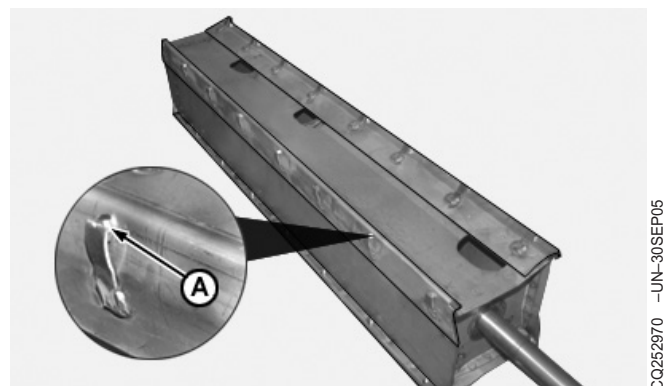
CO246730 -UN-29JUL05

CO246740 -UN-29JUL05

Ειδικά ανθεκτικά ελάσματα τύμπανου άχυρου

Οι θεριζοαλωνιστικές μηχανές ρυζιού είναι εξοπλισμένες με ειδικά ανθεκτικά ελάσματα στο τύμπανο άχυρου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε περιοδικά την πλάκα και τις βίδες (A) για φθορά και αντικαταστήστε αν η φθορά είναι μεγάλη.



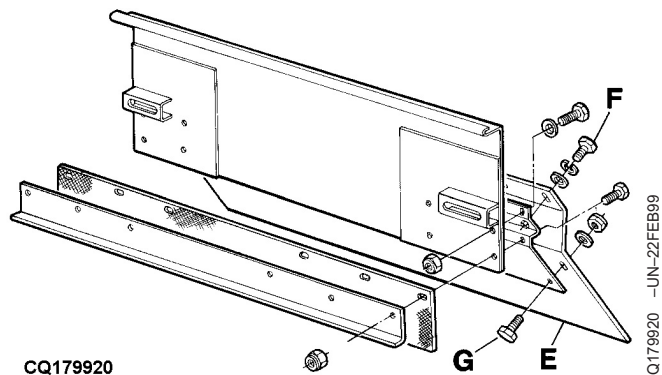
AG,GG05155,318 -30-24SEP05-1/1

CO252970 -UN-30SEP05

Διάφραγμα κυλίνδρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν το θερισμό καλαμποκιού, αφαιρέστε το διάφραγμα του κυλίνδρου (E) που βρίσκεται μέσα στην υποδοχή επιθεώρησης.

Το διάφραγμα εκτροπής (E) στερεώνεται με εξαγωνικές τις βίδες (F) και (G).



AG,GG05155,319 -30-24FEB99-1/1

Τοποθέτηση των πλακών καλύμματος του οδοντωτού αντιτύμπανου

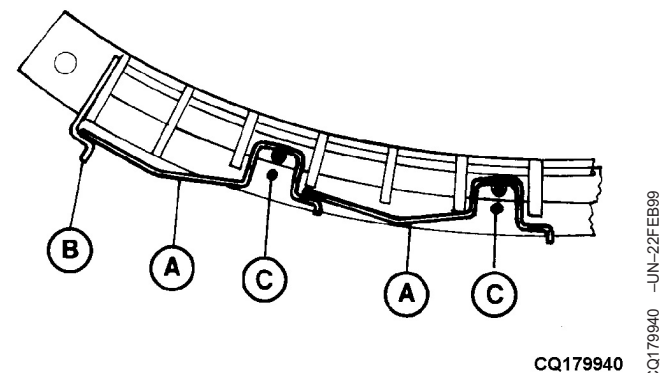
Η τοποθέτηση των πλακών καλύμματος συνιστάται κατά το θερισμό κριθαριού.

Ο σκοπός των πλακών καλύμματος είναι να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα του αλωνισμού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να εγκαταστήσετε τις πλάκες, δε χρειάζεται να αφαιρέσετε το αντιτύμπανο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ξεκινήστε τον αλωνισμό με μία πλάκα κάλυψης. Στη συνέχεια τοποθετήστε τη δεύτερη, εφόσον απαιτείται.

1. Εφαρμόστε την πλάκα (A) στο στήριγμα (B).
2. Στερεώστε την πλάκα με τις βίδες συγκράτησης (C).



ML70882,0000993 -30-24MAY06-1/1

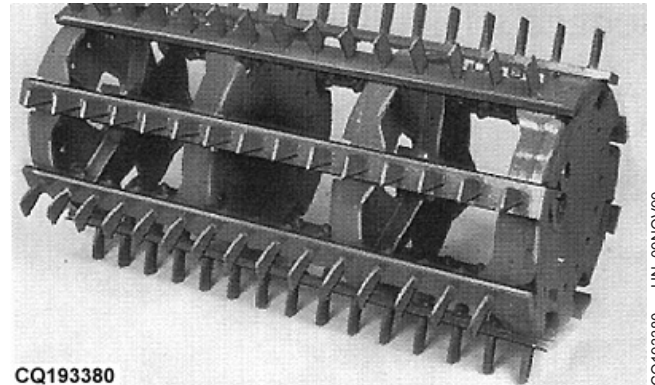
Πρόσθετο εξάρτημα θερισμού για ρύζι

Το πρόσθετο αυτό εξάρτημα αποτελείται από τον κύλινδρο και το αντιτύμπανο ρυζιού.

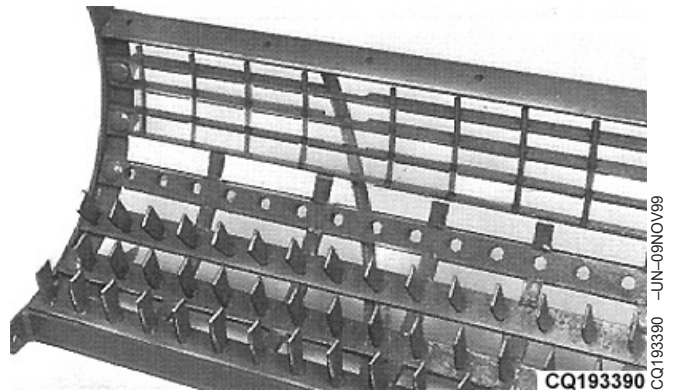
Ο αλωνισμός του ρυζιού επιτυγχάνεται με την τριβή και το θρυμματισμό πάνω στα δόντια του κυλίνδρου και το αντιτύμπανο.

Το αντιτύμπανο είναι εξοπλισμένο με τρεις σειρές αιχμηρών δοντιών. Για να ενισχύσετε τον αλωνισμό μπορείτε να προσθέσετε μία ακόμη σειρά αιχμηρών δοντιών.

Με τη βοήθεια ενός σφυριού και με ένα κομμάτι σκληρό ξύλο, τοποθετήστε νέα δόντια. Βιδώστε τα δόντια σταθερά. Τοποθετήστε δόντια με την πεπλατυσμένη πλευρά προς τα πίσω, όπως κοιτά κανείς την κατεύθυνση περιστροφής.



Κύλινδρος με αιχμηρά δόντια



Αντιτύμπανο με τρεις σειρές αιχμηρών δοντιών

ML70882,0000854 -30-17SEP05-1/1

Ρύθμιση του πλευρικού διακένου μεταξύ των δοντιών του κυλίνδρου αλωνισμού και των δοντιών του αντιτύμπανου

Τα δόντια (A) του κυλίνδρου αλωνισμού θα πρέπει να είναι στο μέσο των δοντιών του αντιτύμπανου (B).

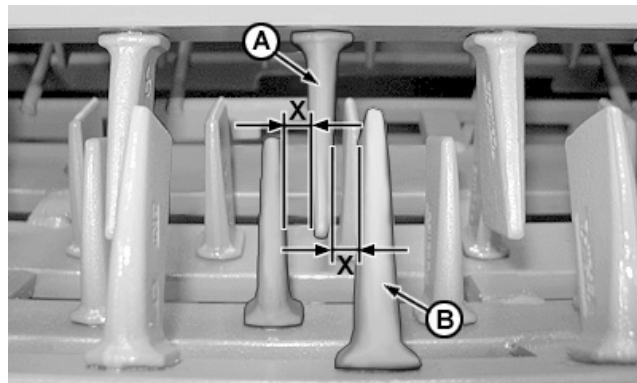
Αν το πλευρικό διάκενο (X) μεταξύ των δοντιών (A) και (B) είναι άνισο μπορεί να προκαλέσει μειωμένη απόδοση θερισμού. Από τη μία είναι δυνατή η διέλευση μη αλωνισμένου καρπού και από την άλλη οι σπόροι μπορεί να θρυμματίζονται και το άχυρο να είναι πολύ μασημένο.

Ρυθμίστε το πλευρικό διάκενο (X) μετακινώντας τον κύλινδρο αλωνισμού (C) στον άξονα του. Μετά τη ρύθμιση, για να στερεώσετε τον κύλινδρο, σφίξτε τους κοχλίες σύσφιξης (D) με την προβλεπόμενη ροπή.

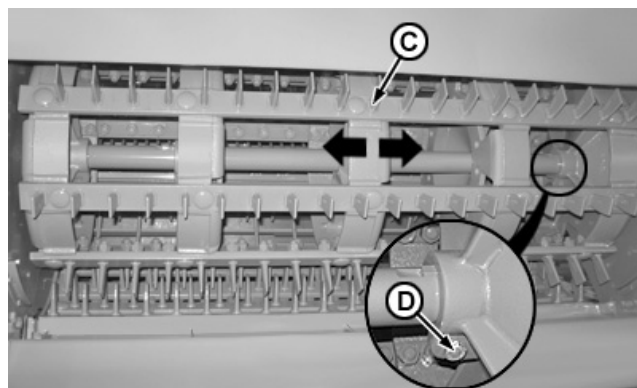
Προδιαγραφές

Μπουλόνια για τη στήριξη του
κυλίνδρου στον άξονα—Ροπή
σύσφιξης 78 N•m (56.5 lb-ft)

- A—Δόντια
- B—Δόντια
- C—Κύλινδρος αλωνισμού
- D—Κοχλίες
- X—Πλευρικό διάκενο



CQ258260 —UN-30NOV05



CQ258330 —UN-30NOV05

OU64006,0000036 —30-07FEB06-1/1

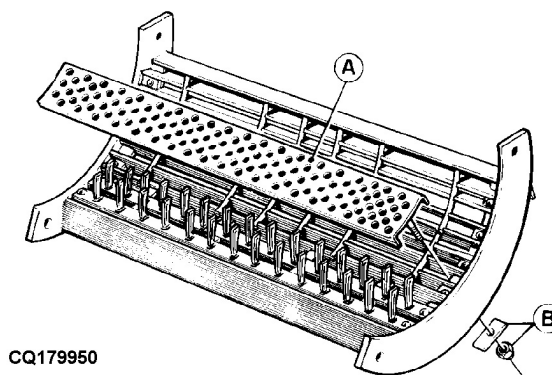
Πλάκες κλεισίματος του οδοντωτού αντιτύμπανου

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το θερισμό σόγιας ή φασολιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν είναι αναγκαίο να αφαιρέσετε το αντιτύμπανο για να εγκαταστήσετε τις πλάκες.

- Τοποθετήστε την πλάκα κλεισίματος (A), χρησιμοποιώντας τις γλώσσες και τα παξιμάδια (B).

- Αρχίστε το θερισμό με μόνο μία πλάκα και αν χρειάζεται τοποθετήστε και τη δεύτερη.



CQ179950

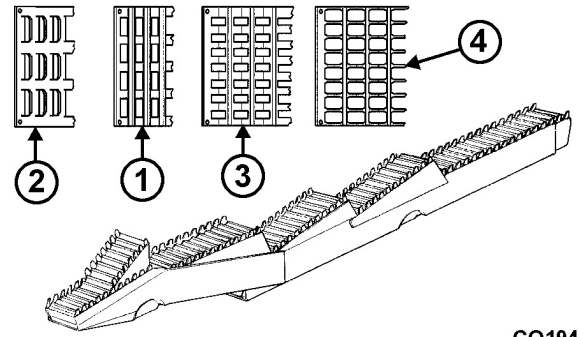
CQ179950 —UN-22FEB99

AG.GG05155,321 —30-24FEB99-1/1

Τύποι ανακινητών άχυρου

Όλα τα πλέγματα των ανακινητών άχυρου μπορούν να τοποθετούνται από εμπρός προς τα πίσω, επιτρέποντας τη γρήγορη μετατροπή και τη δυνατότητα επεξεργασίας διαφορετικών τύπων καλλιέργειών.

1. Πλέγματα με ορθογώνια εγκάρσια ανοίγματα. Κατάλληλα για συγκομιδή ρυζιού.
2. Πλέγματα με ανοίγματα “στόματος βατράχου”. Κατάλληλα για όλες τις καλλιέργειες.
3. Πλέγματα με ορθογώνια διαμήκη ανοίγματα. Κατάλληλα για συγκομιδή λεπτών σπόρων, όπως το σιτάρι.
4. Πλέγματα με ορθογώνια διαμήκη ανοίγματα “μεγάλης ροής”. Κατάλληλα για καλλιέργειες υψηλής απόδοσης.



CQ194060

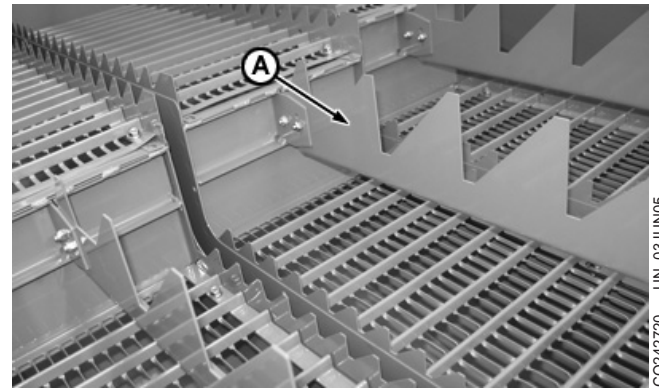
—UN-06DEC99

AG,GG05155,162 —30-20JUN06-1/1

Πτερύγια ανακινητών άχυρου

Τα πτερύγια (A) βελτιώνουν τον αποχωρισμό του σπόρου από το φλοιό, μειώνοντας την ταχύτητα, με την οποία το άχυρο κινείται πάνω από τους ανακινητές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να αποφύγετε απώλειες, μπορείτε να τοποθετήσετε περισσότερα από ένα πτερύγια, για περιπτώσεις που είναι δύσκολος ο διαχωρισμός του καρπού από τον φλοιό (π.χ. άγρια φασόλια σόγιας).



AG,GG05155,163 —30-03JUN05-1/1

—UN-03JUN05

Παραπέτασμα ανακινητή άχυρου

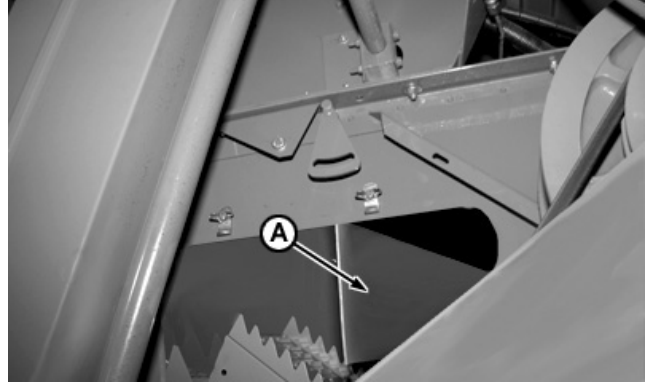
Το παραπέτασμα του ανακινητή άχυρου (Α) επιβραδύνει τη ροή υλικού, με αποτέλεσμα ο σπόρος να έχει περισσότερο χρόνο να αποχωριστεί από το άχυρο. Αποτρέπει επίσης το ενδεχόμενο, το τύμπανο άχυρου να πετάξει τον καρπό έξω από το μηχάνημα.

Υπό κανονικές θεριστικές συνθήκες, το παραπέτασμα στρέφεται ελεύθερα στην εγκοπή (I).

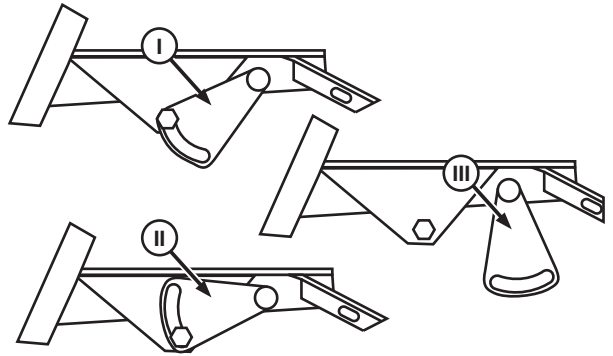
Όταν κάνετε θερισμό καλλιεργειών με βαρύ άχυρο, η κατάλληλη θέση για το παραπέτασμα είναι η θέση (II).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Υπάρχουν περιπτώσεις, όπου είναι δύσκολο να αποχωριστεί ο σπόρος (για παράδειγμα: καλαμπόκι). Στις περιπτώσεις αυτές, συνιστούμε τη χρήση ενός δεύτερου παραπετάσματος, το οποίο διατίθεται σαν πρόσθετο εξάρτημα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Υπάρχει και μια τρίτη δυνατότητα, να αφήσετε το παραπέτασμα να κινείται ελεύθερα (III).



CQ247550 –UN–29JUL05



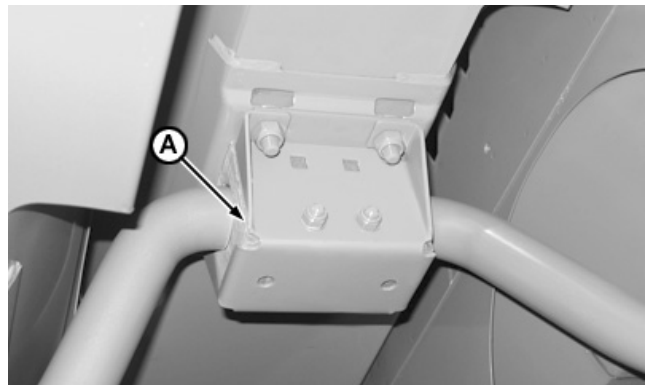
CQ247570 –UN–29JUL05

AG,CO03622,1654 –30–01AUG05–1/1

Ρύθμιση εδράνων ανακινητών άχυρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα έδρανα ανακινητών άχυρου μπορούν να έχουν αξονικό “παίξιμο”, δεν επιτρέπεται όμως να έχουν εγκάρσιο “παίξιμο”.

Αν υπάρχει εγκάρσιο “παίξιμο”, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για την αντικατάσταση του εδράνου (Α).



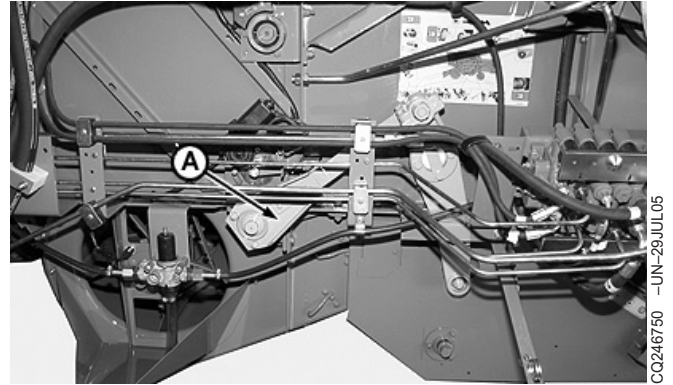
CQ272000 –UN–22MAY06

ML70882,000094D –30–22MAY06–1/1

Βραχίονες καθαριστή και συνδετικές ράβδοι

Όταν αντικαταστήσετε τα λαστιχένια χιτώνια του βραχίονα και της συνδετικής ράβδου (Α), τοποθετήστε τα στο κέντρο για να σφίξετε τα έδρανα. Τοποθετήστε τα χρησιμοποιώντας τον οδηγό. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τον έλεγχο της θεριζοαλωνιστικής μηχανής μετά από κάθε θερισμό, εξετάστε τα λαστιχένια χιτώνια στο βραχίονα και στην συνδετική ράβδο και αν παρουσιάζουν φθορές αντικαταστήστε τα. Αλλάζετε τα χιτώνια κάθε 500 ώρες.

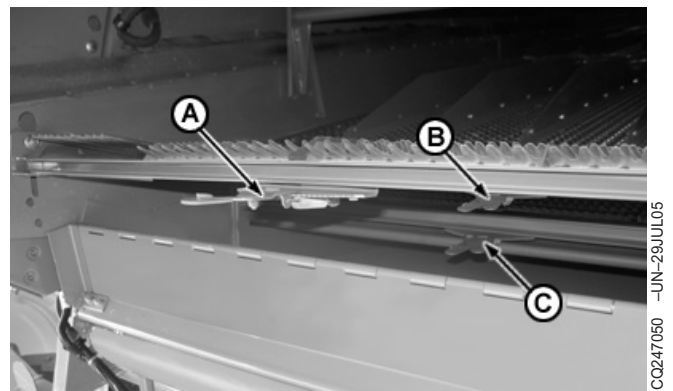


AG,GG05155,325 -30-01AUG05-1/1

Σύστημα καθαρισμού

Τα κόσκινα μπορούν να ρυθμιστούν στο πίσω μέρος της θεριζοαλωνιστικής μηχανής. Ρυθμίστε το μηχανήμα αρχικά σύμφωνα με τον “Πίνακα ρυθμίσεων της θεριζοαλωνιστικής μηχανής” και στη συνέχεια επαναρυθμίστε ανάλογα με τις συνθήκες θερισμού και εδάφους.

- A—Μοχλός ρύθμισης προέκτασης κινητού κόσκινου
- B—Μοχλός ρύθμισης κινητού κόσκινου
- C—Μοχλός ρύθμισης κόσκινου σπόρου



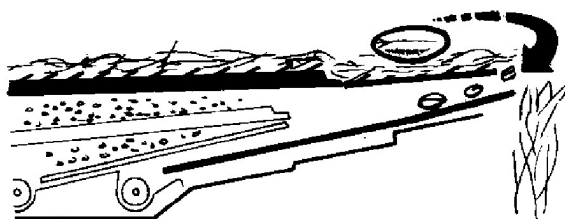
AG,GG05155,164 -30-17SEP05-1/1

Προέκταση κινητού κόσκινου

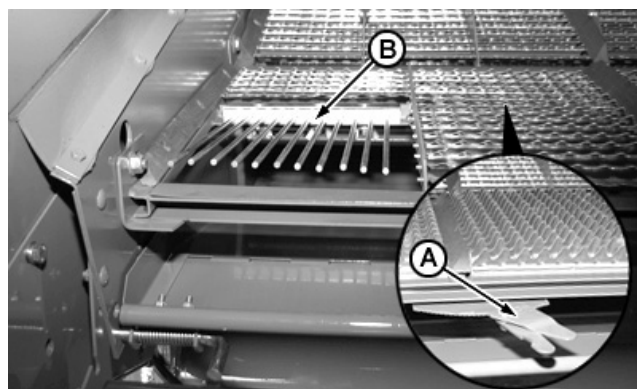
Η προέκταση του κινητού κόσκινου χρησιμοποιείται για να βελτιώσει το θερισμό του καλαμποκιού. Ο μοχλός (A) χρησιμοποιείται για να ρυθμίσει τα πτερύγια για ελαχιστοποίηση της συμφόρησης που προκαλούν τα κότσαλα.

Σε πλαγιές, το άνοιγμα θα πρέπει να είναι μεγαλύτερο από το κανονικό. Για τη λειτουργία αυτή χρησιμοποιήστε το σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε επικλινές έδαφος (B). Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε κεφάλαιο "Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε επικλινές έδαφος".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε εδάφη με ιδιαίτερα έντονη κλίση, μπορεί να χρησιμοποιηθεί προέκταση του κινητού κόσκινου για καλαμπόκι.



CQ249510 -UN-22AUG05



CQ247580 -UN-06SEP05

AG,CO03622,1655 -30-17SEP05-1/1

Ρύθμιση της γωνίας προέκτασης κινητού κόσκινου

Χαλαρώστε τα παξιμάδια (A) και στις δύο πλευρές της προέκτασης του κινητού κόσκινου.

Ενδιάμεσο ύψος: Στεγνοί καρποί και επίπεδο έδαφος.

Ψηλά: Προϊόντα που είναι δύσκολο να ξεφλουδιστούν (καλλιέργειες με αγριόχορτα) ή σε έδαφος με κλίση.



CQ246760 -UN-29JUL05

AG,GG05155,165 -30-17SEP05-1/1

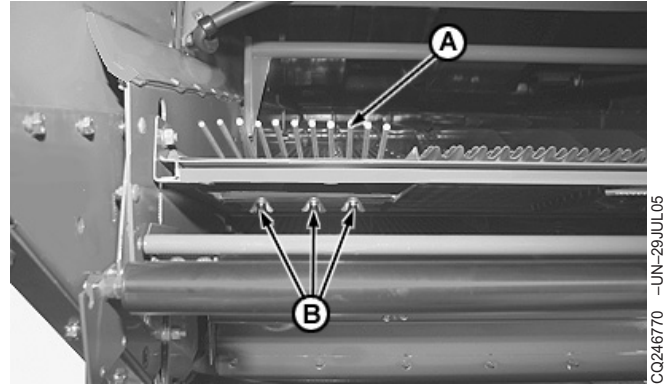
Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε επικλινές έδαφος

Όταν εργάζεστε σε επικλινές έδαφος, μια μεγάλη ποσότητα υλικού συσσωρεύεται στα πλάγια του πέλματος καθαρισμού και την προέκταση. Αυτό το υλικό βγαίνει από το μηχάνημα χωρίς να υποστεί αλωνισμό αυξάνοντας έτσι τις απώλειες σπόρου.

Για να αποφευχθούν οι απώλειες, τα ανοίγματα στις πλευρές και πίσω από την προέκταση του πέλματος καθαρισμού συλλέγουν όσο υλικό δεν έχει πλήρως αποχωριστεί.

Ανάλογα με την κλίση και με τις συνθήκες θερισμού, ρυθμίστε τα ανοίγματα προσθέτοντας ή αφαιρώντας δάκτυλα (A), αφού λύσετε τις πεταλούδες (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η θεριζοαλωνιστική μηχανή παραδίδεται από το εργοστάσιο με 11 δάκτυλα.



CQ246770 -UN-29JUL05

AG,GG05155,166 -30-01AUG05-1/1

Αφαίρεση προέκτασης κινητού κόσκινου

- Βγάλτε τα μπουλόνια συγκράτησης (A).
- Τραβήξτε την προέκταση προς τα πίσω για να την βγάλετε.

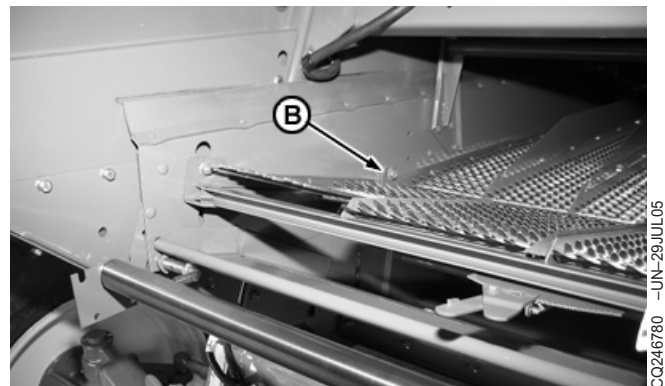


CQ246760 -UN-29JUL05

AG,GG05155,326 -30-17AUG05-1/1

Αφαίρεση κινητού κόσκινου

- Βγάλτε τα μπουλόνια συγκράτησης (B).
- Τραβήξτε το κινητό κόσκινο προς τα πίσω για να το βγάλετε.



CQ246780 -UN-29JUL05

AG,GG05155,327 -30-17AUG05-1/1

Αφαίρεση κόσκινου σπόρου

1. Αφαιρέστε την προέκταση του πέλματος καθαρισμού.
2. Αφαιρέστε τα μπουλόνια (C) και από τις δύο πλευρές.
3. Τραβήξτε το κόσκινο προς τα πίσω για να το βγάλετε.



AG,GG05155,328 -30-01AUG05-1/1

Καθαρισμός κινητών κόσκινων και κόσκινων σπόρου

Για να καθαρίσετε τα κόσκινα, χρησιμοποιήστε μια καλή μεταλλική βούρτσα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να λιπάνετε τις συνδέσεις των πτερυγίων, χρησιμοποιήστε λάδι μεσαίου ιξώδους.



CQ180070 -UN-22FEB99



CQ180080 -UN-22FEB99

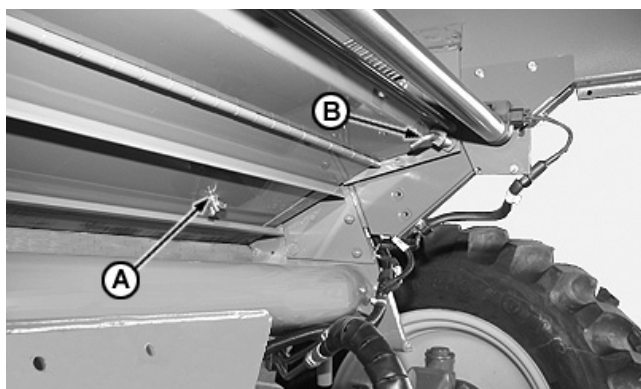
AG,GG05155,329 -30-24FEB99-1/1

Ρύθμιση πλάκας συγκράτησης σπόρου

Κατασκευασμένη για να παγιδεύει κεφαλές, φλούδες, άκρες σταχυών που δεν έχουν πλήρως αλωνιστεί και που δεν συνελέγησαν από την προέκταση του κινητού κόσκινου.

Λύστε τα παξιμάδια (A). Ελευθερώστε την ασφάλεια (B) και στις δύο πλευρές και ρυθμίστε τη θέση σύμφωνα με τις ανάγκες.

- **Προς τα εμπρός:** Στεγνές καλλιέργειες που αλωνίζονται εύκολα, επίπεδο έδαφος.
- **Προς τα πίσω:** Πολύ υγρές καλλιέργειες με δυσκολία στον αλωνισμό, και επικλινή εδάφη.
- **Προς τα επάνω:** Συλλέγει μεγαλύτερη ποσότητα σοδειάς.
- **Προς τα κάτω:** Συλλέγει μικρότερη ποσότητα σοδειάς.



CQ246790 -UN-29JUL05

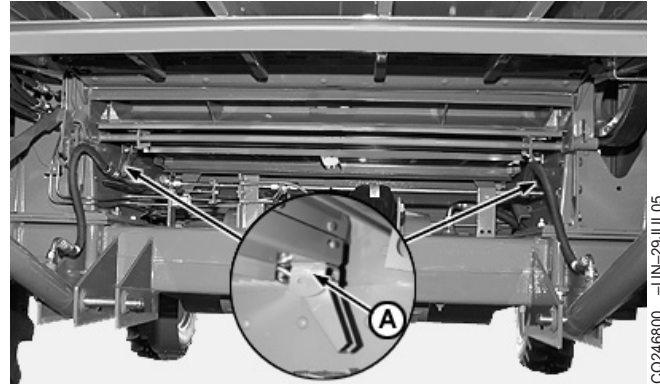
AG,GG05155,168 -30-18FEB06-1/1

Άνοιγμα της σκάφης

Το μπροστινό μέρος της σκάφης (κάτω από το αντιτύμπανο) μπορεί να αφαιρεθεί για γρήγορο και εύκολο καθαρισμό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Καθαρίζετε τη σκάφη καθημερινά.

- Πιέστε τις ασφάλειες (A) με το χέρι.
- Τραβήξτε έξω τη σκάφη προς τα μπρος και βγάλτε τη.

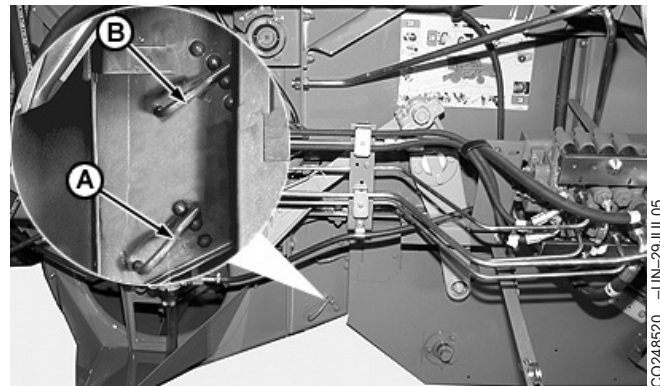


AG,GG05155,330 -30-17AUG05-1/1

Ρύθμιση κατεύθυνσης της ροής αέρα του ανεμιστήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να διευκολύνετε τη ρύθμιση, ρυθμίστε καταρχήν τα διαφράγματα και εν συνεχεία την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για φασόλια σόγιας, σιτάρι και καλαμπόκι, ξεκινήστε με το κάτω διάφραγμα (A) στην πρώτη θέση (από την κορυφή) και το πάνω διάφραγμα (B) στη δεύτερη θέση (από την κορυφή).



A—Κάτω διάφραγμα εκτροπής
B—Άνω διάφραγμα εκτροπής

AG,GG05155,169 -30-17AUG05-1/1

Ειδικός εξοπλισμός για το καλαμπόκι

Πρόκειται περί ενός σετ εξαρτημάτων, ενδεδειγμένων για τη βελτίωση της λειτουργίας κατά το θερισμό καλαμποκιού.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

AG,CO03622,2022 -30-30MAR06-1/1

Κόπτης άχυρων και διασκορπιστής φλοιών

Κόπτης άχυρων



ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιείτε πάντα όλους τους μηχανισμούς κίνησης (διαχωριστή, ατέρμονα μεταφοράς και συλλέκτη), και σβήστε τον κινητήρα. Πριν από εργασίες ρύθμισης του μηχανήματος, πρέπει να περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη. Μην πλησιάζετε τον κόπτη άχυρων από πίσω όταν λειτουργεί. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ!



ML70882,00004BE -30-12JUL06-1/1 TS268 -UN-23AUG88

Έλασμα εκτροπέα κόπτη άχυρου

Με το έλασμα εκτροπέα (A) στη θέση I, το άχυρο πέφτει στο έδαφος και δεν κόβεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με το έλασμα εκτροπέα (A) στη θέση I, ο κόπτης άχυρου πρέπει να απενεργοποιείται για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά του ελάσματος από τα μαχαίρια του κόπτη.

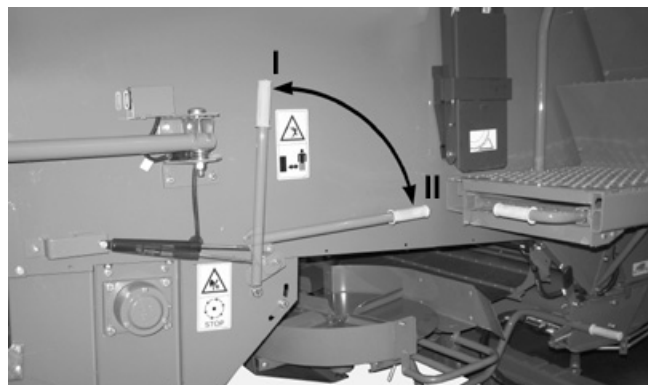
Με το έλασμα εκτροπέα (A) στη θέση II, το άχυρο από τους ανακινητές άχυρου πέφτει στον κόπτη άχυρου και κόβεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με το έλασμα του εκτροπέα (A) στη θέση II, ο κόπτης άχυρου πρέπει να ενεργοποιείται.

Η στρέψη του ελάσματος εκτροπέα από τη μια θέση στην άλλη γίνεται μέσω του μοχλού που φαίνεται στο σχήμα.



Έλασμα εκτροπέα στη θέση II



Μοχλός ελάσματος εκτροπέα

ML70882,0000983 -30-26MAY06-1/1 CO247620 -UN-29JUL05 CO247600 -UN-29JUL05

Προετοιμασίες για την ενεργοποίηση του κόπτη άχυρου

1. Λειτουργήστε τον κινητήρα στο ρελαντί (χαμηλές στροφές).
2. Φέρτε το διακόπτη ασφαλούς οδήγησης (κόκκινος) στη θέση αγρού.
3. Λύστε την ασφάλεια και ενεργοποιήστε το διακόπτη του αλωνισμού.
4. Αυξήστε τις στροφές του κινητήρα.

ML70882,00003EC -30-18FEB06-1/1

Αποσύμπλεξη κόπτη άχυρου

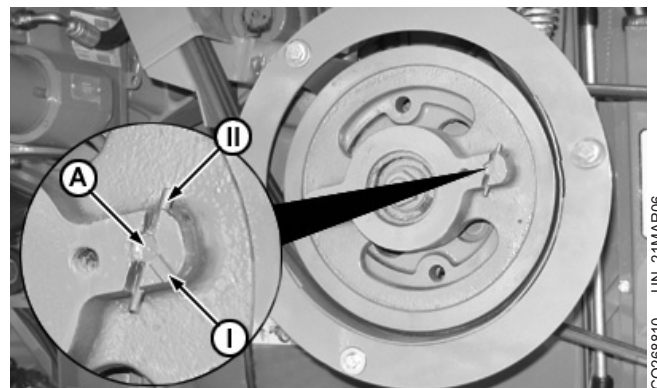
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν απενεργοποιείτε τον κόπτη άχυρου, στρίψτε το έλασμα του εκτροπέα στη σωστή θέση. Θα αποτρέψει συσσώρευση αχύρου επάνω στον κόφτη. Για τη στρέψη βλέπε “Έλασμα εκτροπέα κόπτη αχύρου”.

Με το μηχάνημα απενεργοποιημένο, τραβήξτε έξω τον πείρο (A) και περιστρέψτε τον μέχρι που να πιάνει μέσα στη θέση (I) της ενδιάμεσης τροχαλίας.

Για να ενεργοποιήσετε τον κόπτη άχυρου, τραβήξτε έξω τον πείρο (A) και περιστρέψτε τον στη θέση (II) της ενδιάμεσης τροχαλίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ζημιάς στη θεριζοαλωνιστική μηχανή. Βεβαιωθείτε πως ο πείρος (A) εφαρμόζει σε μια από τις τρύπες της κινητήριας τροχαλίας.



CO268810 -UN-21MAR06

ML70882,0000984 -30-23MAY06-1/1

Αντικατάσταση των μαχαιριών κόπτη άχυρου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αντικατάσταση των μαχαιριών, πάντοτε να ασφαρίζετε τον άξονα για να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχημάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να αποφύγετε την αποζυγοστάθμιση του κόπτη άχυρων προσέξτε τα εξής:

Υπερβολικές δονήσεις μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα το σπάσιμο μαχαιριών. Αφαιρέστε αμέσως το σπασμένο μαχαίρι μαζί με το μαχαίρι που είναι ακριβώς απέναντί του, και τοποθετήστε τα ανταλλακτικά μαχαίρια.

Μην ακονίζετε τα μαχαίρια. Αντικαταστήστε μόνο τα μαχαίρια. Με αυτό τον τρόπο όλα τα μαχαίρια στον περιστρεφόμενο άξονα ζυγίζουν κατά προσέγγιση το ίδιο.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπουλόνια κατηγορίας 10.9, μαζί με αυτοασφαλιζόμενα παξιμάδια.

Προδιαγραφές

Μπουλόνι—Ροπή σύσφιξης 50 - 60 N•m (36 - 44 lb•ft)

Τοποθετήστε τα μπουλόνια από τα αριστερά στα δεξιά (κατά την κατεύθυνση της κίνησης προς τα εμπρός).



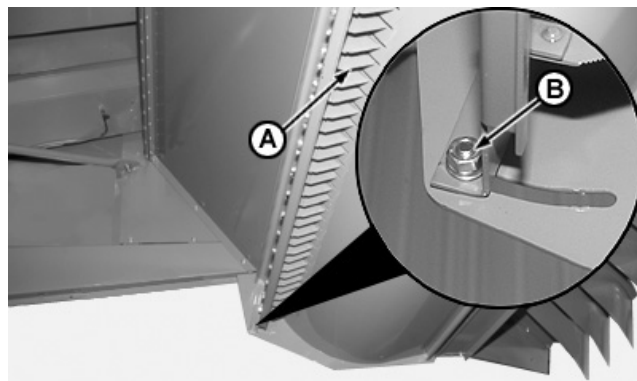
CQ247130 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2047 -30-01AUG05-1/1

Ρύθμιση ακμών κόπτη άχυρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι άκμονες μαχαιριού θα πρέπει να μετακινούνται μόνο προς τα μέσα, όσο αυτό είναι απολύτως αναγκαίο προς αποφυγή ανάλωσης της ισχύος του κινητήρα.

Θέσεις ακμών μαχαιριών	Χρήση ανάλογα με τον τύπο του άχυρου
Αβαθής γωνία	Ξηρό άχυρο
Ελαφρώς υπό γωνία	Υγρό άχυρο και αγριόχορτα
Τελείως υπό γωνία	Ελαιοκράμβη και καλλιέργεια άχυρου γενικά



CQ247120 -UN-29JUL05

Θέση με τη μεγαλύτερη γωνία

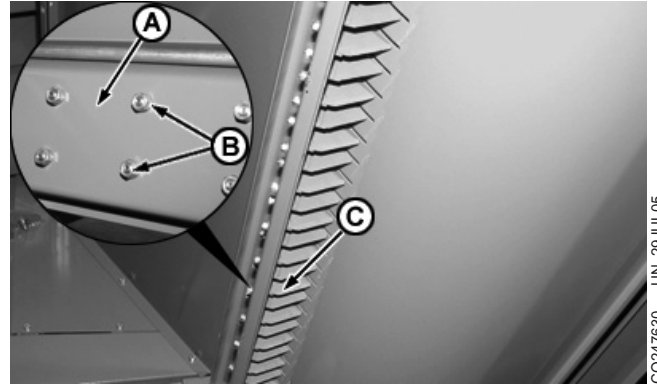
Για να ρυθμίσετε τους άκμονες (A), λύστε τα μπουλόνια (B) και στις δύο πλευρές.

ML70882,0000806 -30-01AUG05-1/1

Αντικατάσταση των ακμόνων κόπτη άχυρων

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι άκμονες βρίσκονται στο μπροστινό μέρος του κόπτη άχυρων.

Βγάλετε τις βίδες (B) και τραβήξτε έξω τον άκμονα (C) από το στήριγμα (A). Τοποθετήστε τον καινούργιο άκμονα.



ML70882,0000985 -30-23MAY06-1/1

Μείωση της ταχύτητας περιστροφής του κόπτη άχυρων

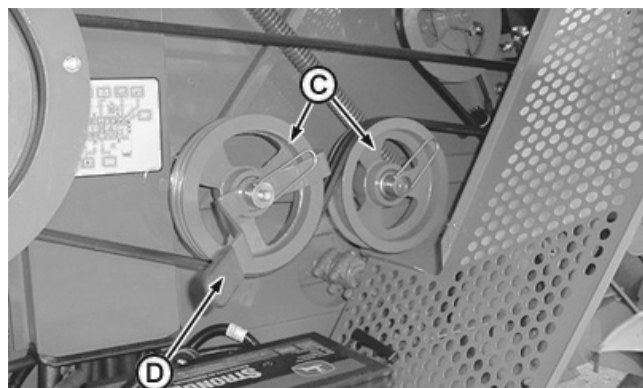
Κατά το θερισμό καλαμποκιού ή ηλιοτροπίων, πρέπει να μειώνετε την ταχύτητα του άξονα μαχαιριών.

1. Ανοίξτε τα καλύμματα (Α) και (Β). Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε κεφάλαιο "Συντήρηση - Μηχανισμοί κίνησης και προστατευτικά καλύμματα".
2. Λύστε και βγάλτε τον ιμάντα (C) με τη βοήθεια του μοχλού (D). Γυρίστε τον ιμάντα (C) μέσα έξω έτσι ώστε το εσωτερικό να βλέπει πλέον προς τα έξω. Αυτό επιτρέπει τη σωστή ευθυγράμμιση των τροχαλιών τάνυσης με τις ενδιάμεσες τροχαλίες και τον άξονα.
3. Περάστε τον ιμάντα στην ενδιάμεση τροχαλία (F). Η μικρότερη διάμετρος της τροχαλίας κίνησης (F) ενδείκνυται για καλαμπόκι και ηλιοτρόπια, ενώ η μεγαλύτερη διάμετρος της τροχαλίας κίνησης (E) ενδείκνυται για τα περισσότερα άλλα είδη καλλιερχειών
4. Περάστε τον ιμάντα στην τροχαλία (H). Η μεγαλύτερη διάμετρος της τροχαλίας κίνησης (H) ενδείκνυται για καλαμπόκι, ενώ η μικρότερη διάμετρος της τροχαλίας κίνησης (G) ενδείκνυται για τα περισσότερα άλλα είδη καλλιερχειών.

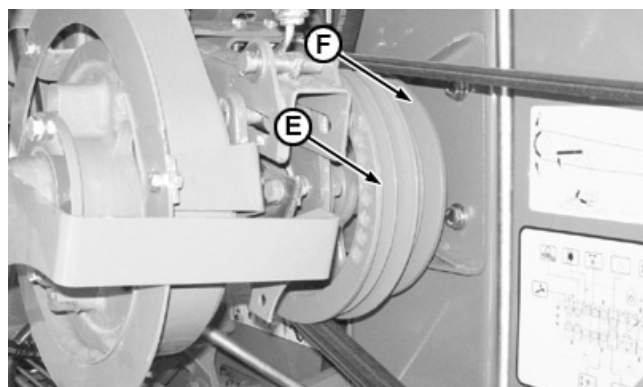
- Α—Προστατευτικό κάλυμμα
Β—Προστατευτικό κάλυμμα
C—Τροχαλίες τάνυσης
D—Μοχλός
E—Μεγάλη ενδιάμεση τροχαλία
F—Μικρή ενδιάμεση τροχαλία
G—Μικρή τροχαλία άξονα
H—Μεγάλη τροχαλία άξονα



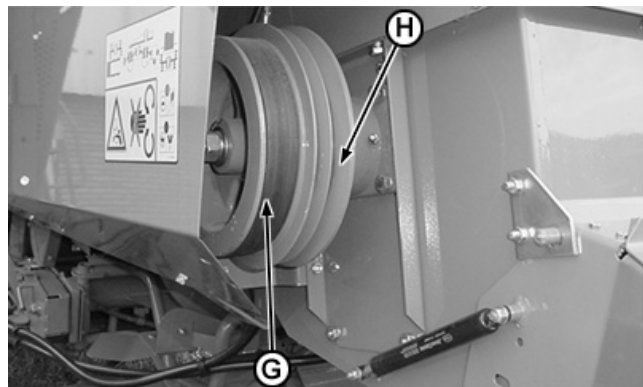
CQ247140 –UN-29JUL05



CQ203861 –UN-12JUL06



CQ203871 –UN-29JUL05



CQ192211 –UN-14NOV03

Θέση λειτουργίας και μεταφοράς του διανομέα άχυρου

Θέση λειτουργίας:

Τοποθετήστε το διανομέα άχυρου σύμφωνα με το σχέδιο “Θέσης λειτουργίας” και ασφαλίστε τον με τα παξιμάδια (B), στρέφοντας τα δεξιόστροφα και στις δύο πλευρές.

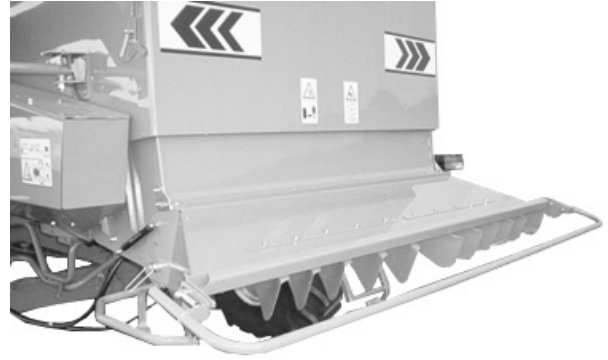
Θέση μεταφοράς:

Χαλαρώστε τα παξιμάδια (B) και ανυψώστε το διανομέα μέχρις ότου να αγγίξει το πίσω μέρος του μηχανήματος, όπως φαίνεται στο σχήμα “Θέσης μεταφοράς”.

Ασφαλίστε τον με ασφάλειες (D).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ο διανομέας άχυρου είναι στη θέση μεταφοράς, τοποθετήστε το προστατευτικό κάγκελο μπροστά από τα διαφράγματα εκτροπής. Βλέπε σχήμα “Θέση μεταφοράς”.

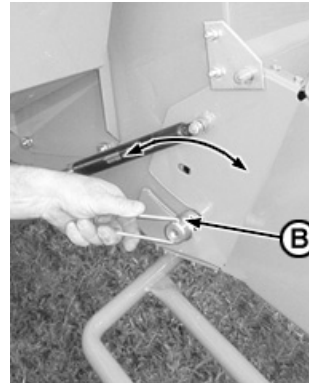
B—Παξιμάδι
D—Μηχανική ασφάλεια



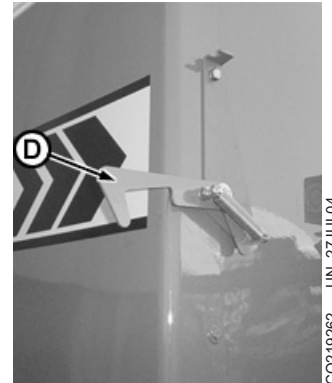
Θέση λειτουργίας



Θέση μεταφοράς



CQ219232 –UN-27JUL04



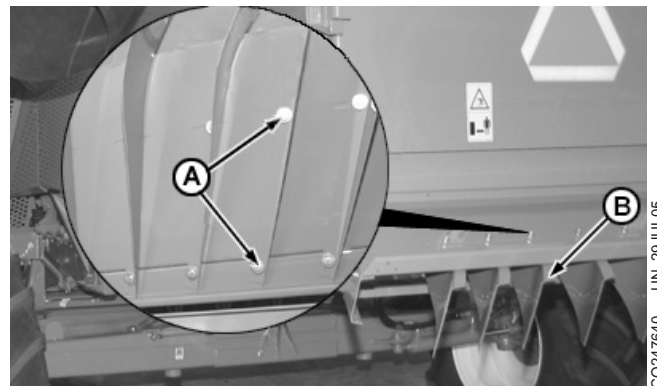
CQ219262 –UN-27JUL04

ML70882,0000986 –30-26MAY06-1/1

Ρύθμιση διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρου

Λύστε τα παξιμάδια (A) και ρυθμίστε τα διαφράγματα εκτροπής (B) σύμφωνα με την απόσταση που πρέπει να πέφτει το άχυρο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όσο μεγαλύτερη είναι η γωνία των διαφραγμάτων, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η περιοχή διασποράς άχυρου.

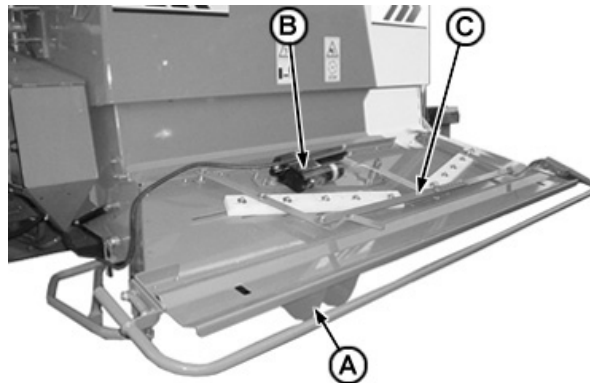


CQ247640 –UN-29JUL05

ML70882,0000811 –30-01AUG05-1/1

Ρύθμιση διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρου με ηλεκτρικό μοτέρ

Οι εκτροπείς του διανομέα άχυρου (A) ρυθμίζονται από ένα ηλεκτρικό μοτέρ (B), το οποίο μετακινεί τις ρυθμιζόμενες ράβδους (C). Η ρύθμιση και ο έλεγχος της θέσης πραγματοποιείται από τη καμπίνα του χειριστή.



ML70882,0000987 -30-06JUN06-1/2

CQ219271 -UN-14NOV03

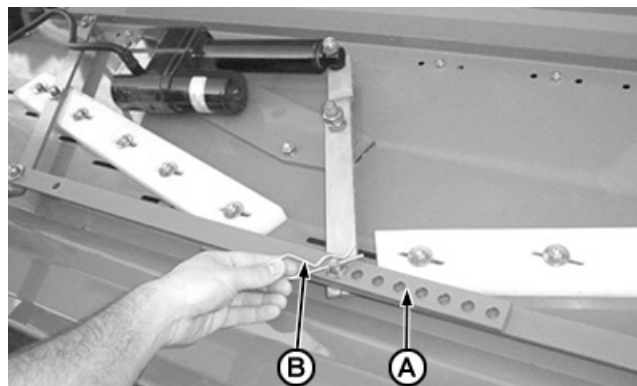
Χειροκίνητη ρύθμιση εκτροπέα

Το πλάτος διανομής άχυρου μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με την υγρασία του άχυρου ή αν απαιτείται αύξηση ή μείωση της γωνίας διανομής σε μια πλευρά.

Ρυθμίστε κατάλληλα τις ράβδους (A) αφαιρώντας τον πείρο (B). Οι ρυθμιζόμενες ράβδοι πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένες.

Επιλέξτε μια από τις οπές ανάλογα με το πλάτος διανομής που επιθυμείτε: Ρυθμίστε τις ράβδους με τις εγκοπές (A) προς τα έξω, για μεγαλύτερο πλάτος διανομής ή προς τα μέσα, για μικρότερο πλάτος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προσέξτε τη ροδέλα κάτω από τον πείρο (B), που πρέπει να τοποθετηθεί.



ML70882,0000987 -30-06JUN06-2/2

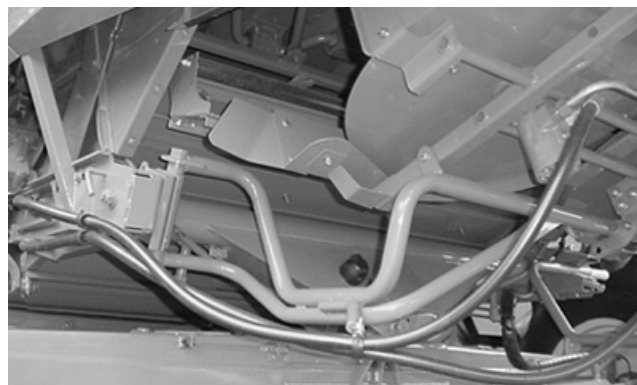
CQ219301 -UN-14NOV03

Μηχανισμός διασκορπιστή αγάνων

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μην λειτουργείτε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή, χωρίς να έχετε τοποθετήσει τα καλύμματα σωστά.

Ο διασκορπιστής αγάνων τίθεται σε κίνηση από ένα υδραυλικό σωλήνα στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο διασκορπιστής τίθεται σε κίνηση από την υδραυλική αντλία που βρίσκεται στο ενδιάμεσο σετ κίνησης του ανακινητή άχυρου.



ML70882,00004C5 -30-03JUN05-1/1

CQ220950 -UN-26JUL04

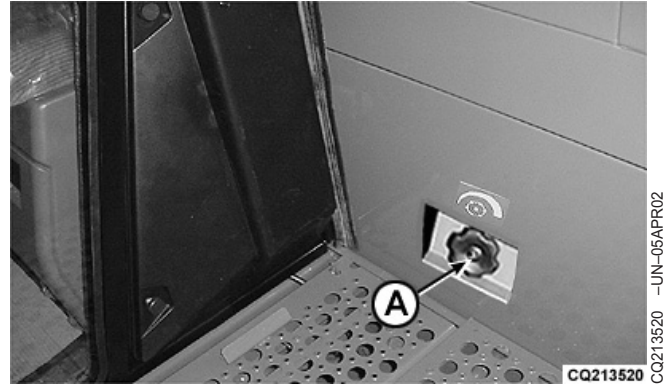
Ρύθμιση ταχύτητας διασκορπιστή αγάνων

Η ρύθμιση της ταχύτητας πραγματοποιείται με τη λαβή (A) και εξαρτάται από τα ακόλουθα:

- Υγρασία καλλιέργειας
- Ποσότητα αγάνου
- Επιθυμητή περιοχή κάλυψης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο φλοιός θα πρέπει να αποβάλλεται ομοιόμορφα πάνω από τους πίσω τροχούς.

Είναι αναγκαίο να μειώσετε την ταχύτητα του διασκορπιστή για να αποφύγετε την μεγάλη διασπορά φλοιού.



CQ213520 -UN-05APR02

CQ213520

MB03730,0001BB4 -30-03JUN05-1/1

Θέση λειτουργίας του διασκορπιστή αγάνων

Η θέση λειτουργίας φαίνεται στη φωτογραφία αυτή.



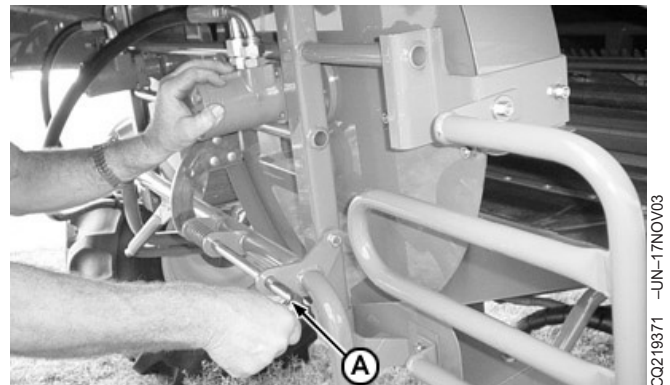
CQ219360 -UN-08SEP03

ML70882,00003FF -30-03JUN05-1/1

Θέση μεταφοράς διασκορπιστή αγάνων

Για να αλλάξετε από τη θέση λειτουργίας στη θέση μεταφοράς και αντίστροφα χρησιμοποιήστε την ασφαλιστική περόνη (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στη θέση μεταφοράς ο διασκορπιστής φλοιού είναι σε μια οριζόντια θέση.



CQ219371 -UN-17NOV03

ML70882,0000400 -30-03JUN05-1/1

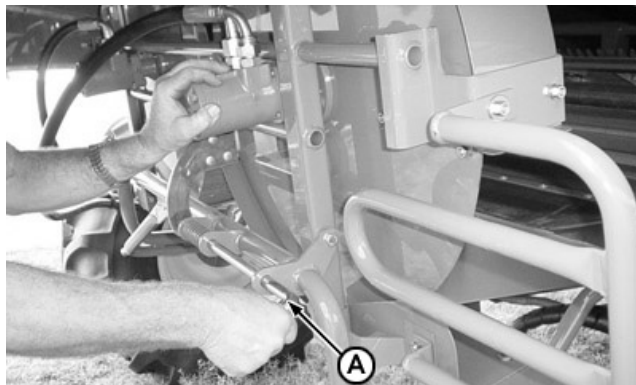
Πλευρική στρέψη του διασκορπιστή φλοιού

Η πλευρική στρέψη επιτρέπει τη πρόσβαση στο πέλμα καθαρισμού, διευκολύνοντας έτσι τις ρυθμίσεις και τη συντήρηση.

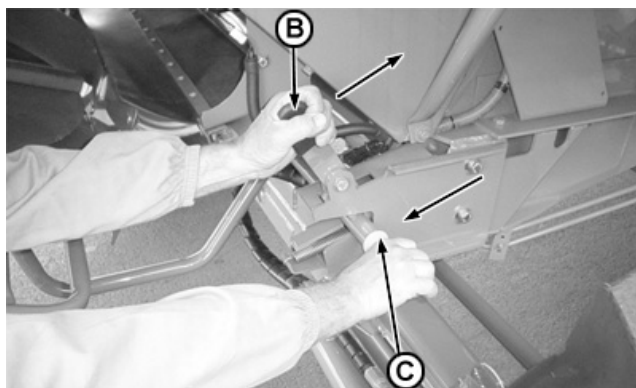
Τραβήξτε τον πείρο (A) έτσι ώστε το διασκορπιστής να μπορεί να χαμηλώσει **σε πλήρη έκταση**.

Τραβήξτε το μοχλό (B) για να ελευθερώσετε το βραχίονα (C). Τραβήξτε το βραχίονα (C) για να στρέψετε το διασκορπιστή αγάνων στην κατεύθυνση του βέλους.

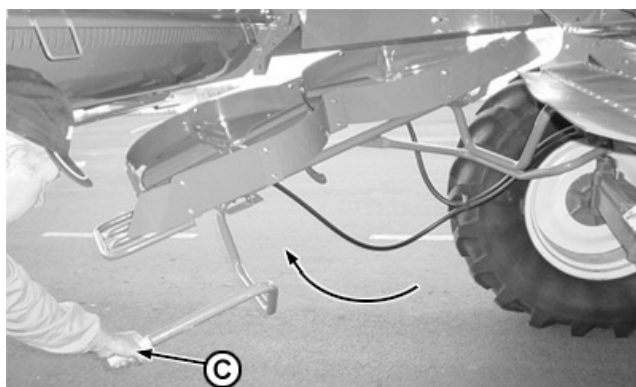
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στο τέλος της ρύθμισης ή της συντήρησης, φέρτε το διασκορπιστή στη θέση λειτουργίας και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.



CQ219371 –UN-17NOV03



CQ219341 –UN-17NOV03



CQ219331 –UN-17NOV03

ML70882,0000423 –30-03JUN05-1/1

Ρύθμιση γωνίας διασκορπισμού του διασκορπιστή φλοιού

Οι πλευρικές πλάκες (D) καθορίζουν τη γωνία διασποράς για το φλοιό. Η πλάκες πιθανόν να χρειάζονται ρύθμιση.

I - Αυξημένη γωνία διασποράς:

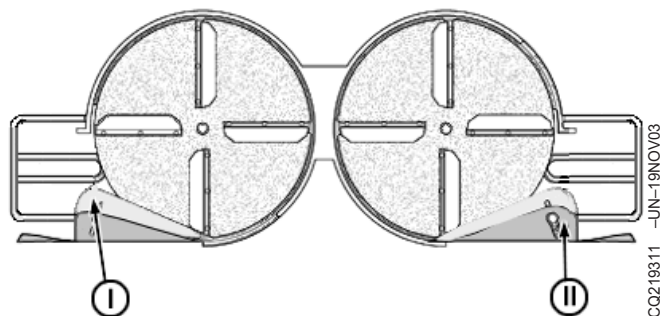
Χρησιμοποιείται για μεγάλα άγανα (π.χ. άχυρο καλαμποκιού), ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας, ή όταν η θεριζοαλωνιστική χρησιμοποιεί μεγαλύτερο συλλέκτη.

II - Μειωμένη γωνία διασποράς:

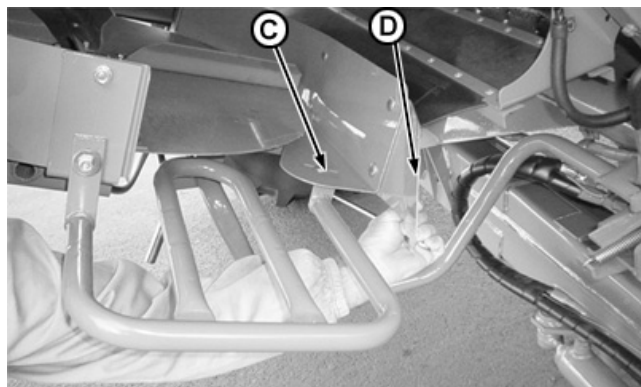
Χρησιμοποιείται για μικρά άγανα (π.χ. σιτάρι), ή σε συνθήκες χαμηλής υγρασίας, ή όταν η θεριζοαλωνιστική χρησιμοποιεί μικρότερο συλλέκτη.

Διαδικασία ρύθμισης:

1. Σβήστε το μηχάνημα.
2. Σε επίπεδη επιφάνεια, χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για να χαλαρώσετε τη βίδα (C).
3. Ρυθμίστε τη γωνία διασποράς της πλευρικής πλάκας (D).



CO219311 -UN-19NOV03



CO219321 -UN-17NOV03

ML70882,000041B -30-03JUN05-1/1

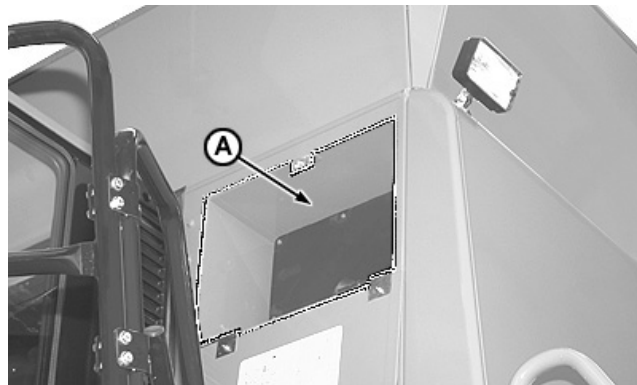
Δεξαμενή σπόρου, γέμισμα και άδειασμα

Θυρίδα επίβλεψης δεξαμενής σπόρου

Στο τοίχωμα της δεξαμενής σπόρου, υπάρχει μία θυρίδα (A) για επιθεώρηση του καθαρού σπόρου και για λήψη δείγματος, και βρίσκεται κάτω από τον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα.

Ανάμεσα στο τοίχωμα της δεξαμενής σπόρου και στον κεντρικό ηλεκτρικό πίνακα υπάρχει ένα διάκενο όπου μπορείτε να βάλετε το χέρι σας για λήψη δειγμάτων καθαρού σπόρου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Υπάρχει επίσης μία θυρίδα πίσω από το κάθισμα, στην καμπίνα του οδηγού για τη λήψη σπόρου προς εξέταση από τη δεξαμενή σπόρου.



CQ247200 –UN–29JUL05

A—Θυρίδα επιθεώρησης

AG,CO03622,2027 –30–01AUG05–1/1

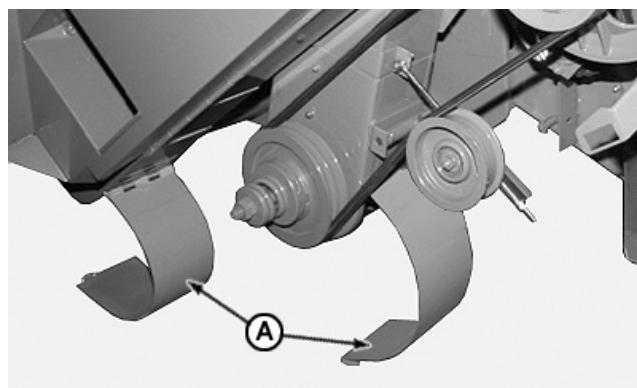
Ανυψωτήρας σταχυών και ανυψωτήρας καθαρού σπόρου

Στο τέλος κάθε μέρας εργασίας ανοίξτε τις πόρτες επιθεώρησης (A) και θέστε σε λειτουργία τους ανυψωτήρες για να τους καθαρίσετε. Να τους καθαρίζετε επίσης πριν το θερισμό διαφορετικής καλλιέργειας.

Όταν δεν θερίζετε, αφήνετε τις θυρίδες ανοιχτές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά το κλείσιμο των κάτω θυρών επιθεώρησης, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν πλήρως ώστε να αποφύγετε τις απώλειες σπόρου.

Μετά από τις πρώτες ώρες λειτουργίας ελέγξτε την τάνυση των αλυσίδων ανυψωτήρα.



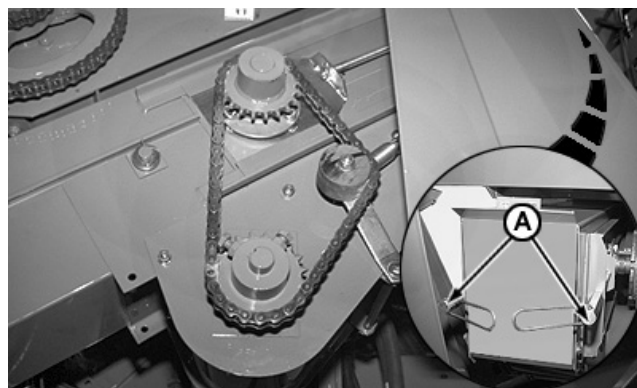
CQ248580 –UN–01AUG05

AG,CO03622,2049 –30–01AUG05–1/1

Τάνυση αλυσίδας ανυψωτήρα σταχυών

Η αλυσίδα του ανυψωτήρα σταχυών θα πρέπει να είναι σφιχτή κατά τρόπο ώστε ο πρώτος κρίκος πίσω από το γρανάζι να μπορεί να μετακινηθεί κατά 6 έως 10 mm (0.2 έως 0.4 in.).

Για να ρυθμίσετε το σφίξιμο, στρέψτε τις δύο λαβές (A) στην κεφαλή του ανυψωτήρα.



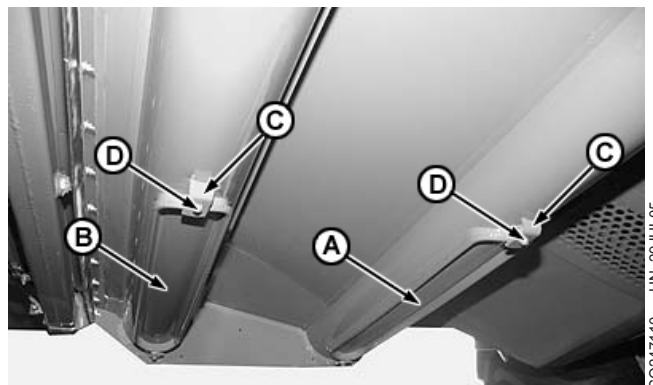
CQ268820 –UN–22MAR06

ML70882,0000810 –30–22MAR06–1/1

Ατέρμονες ανυψωτήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Καθαρίστε σχολαστικά τις περιοχές αυτές κατά την αλλαγή καλλιέργειας, ενόσω θερίζετε σπόρους και κατά το τέλος της θεριστικής περιόδου.

Βγάλτε τα παξιμάδια (D) και τους σφιγκτήρες (C).
Βγάλτε τα καλύμματα (A) και (B).



AG,GG05155,335 -30-01AUG05-1/1

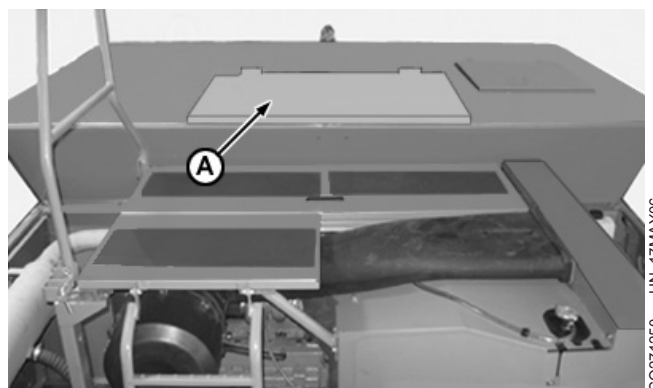
CQ247110 -UN-29JUL05

Κάλυμμα δεξαμενής σπόρου

Η δεξαμενή σπόρου είναι καλυμμένη. Η πρόσβαση στο εσωτερικό γίνεται μέσα από τη θυρίδα (A).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ατυχήματος! Προτού εισέλθετε στη δεξαμενή για οποιοδήποτε λόγο, σβήστε τον κινητήρα.



ML70882,000094E -30-19MAY06-1/1

CQ271250 -UN-17MAY06

Προέκταση δεξαμενής σπόρου



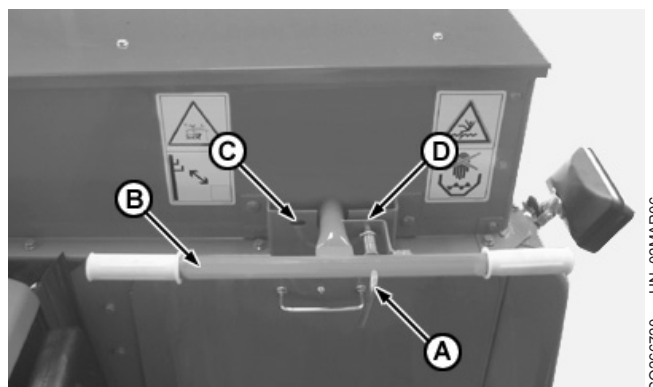
ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν η θεριζοαλωνιστική μηχανή μεταφέρεται σε δημόσιο δρόμο, η προέκταση της δεξαμενής σπόρου πρέπει να είναι στη θέση μεταφοράς, εξαιτίας του περιορισμού ύψους στους δημόσιους δρόμους.

Θέση λειτουργίας:

Τραβήξτε το μοχλό ασφάλισης (A) και στρέψτε το μοχλό (B) κατά 180° δεξιόστροφα μέχρις ότου ο μοχλός ασφάλισης πιάσει στην οπή (C).

Θέση μεταφοράς:

Τραβήξτε το μοχλό ασφάλισης (A) και στρέψτε το μοχλό (B) κατά 180° αριστερόστροφα μέχρις ότου ο μοχλός να πιάσει στην οπή (D).



Θέση μεταφοράς

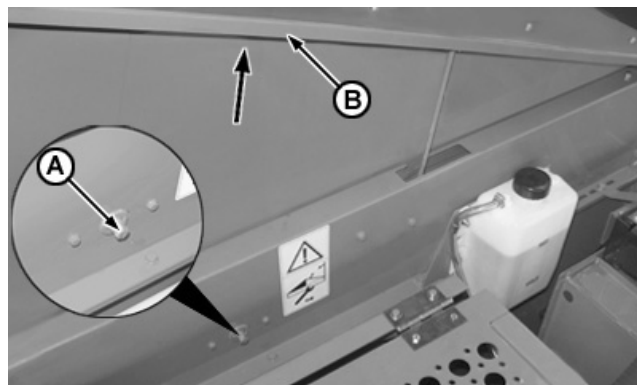
ML70882,0000988 -30-23MAY06-1/1

CQ266720 -UN-02MAR06

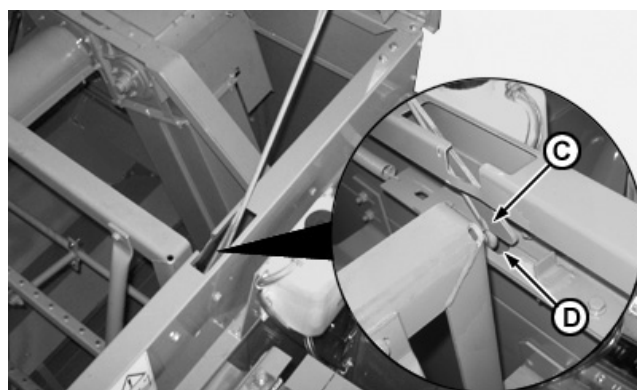
Πρόσβαση σε δεξαμενή σπόρου με προέκταση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η προέκταση της δεξαμενής σπόρου θα πρέπει να είναι στη θέση αγρού.
Βλέπε “Προέκταση δεξαμενής σπόρου”.

1. Με ένα κλειδί ανοιχτής άκρης, στρέψτε τον πείρο (A) αριστερόστροφα μέχρις ότου το κάλυμμα (B) να μπορεί να ανασηκωθεί.
2. Το κάλυμμα (B) θα πρέπει να ανασηκωθεί μέχρις ότου η ράβδος (C) περάσει από την οπή (D) για να ασφαλίσει το κάλυμμα στην ανοιχτή θέση.



CQ266740 –UN-02MAR06



CQ266730 –UN-02MAR06

Κλείσιμο καλύμματος:

1. Στρέψτε τον πείρο (A) αριστερόστροφα και πάλι, κλείνοντας το κάλυμμα μέχρις ότου η ράβδος (C) ελευθερωθεί.

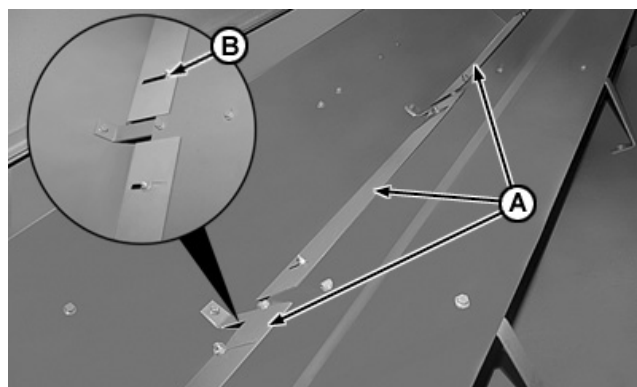
ML70882.0000989 –30-23MAY06-1/1

Πλάκες κάλυψης του κάτω ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου

Οι πλάκες (A) του καλύμματος μπορούν να ρυθμιστούν ανάλογα με τις απαιτήσεις. Για να ρυθμίσετε, λύστε τα παξιμάδια (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε υγρές συνθήκες ενδείκνυται να αφήνετε τα καλύμματα στην πιο κλειστή θέση και σε ξηρές συνθήκες στην πιο ανοιχτή.

Τα καλύμματα θα πρέπει να είναι πιο κλειστά στη δεξιά πλευρά (στην πλευρά ανυψωτήρα καθαρού σπόρου).

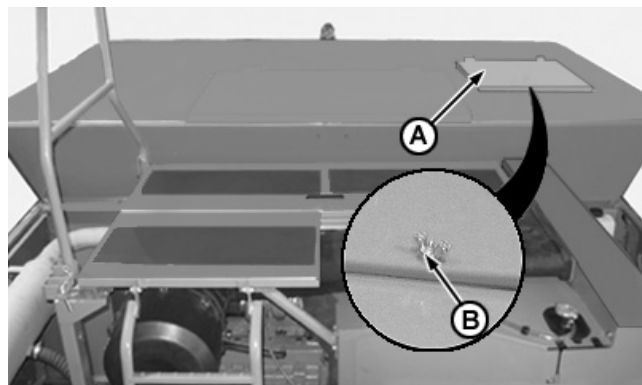


CQ247180 –UN-29JUL05

AG,CO03622.2052 –30-01AUG05-1/1

Άνω κάλυμμα ανυψωτήρα καθαρού σπόρου

Για ανοίξετε το πάνω κάλυμμα του ανυψωτήρα σπόρου (A) βγάλτε την πεταλούδα (B).

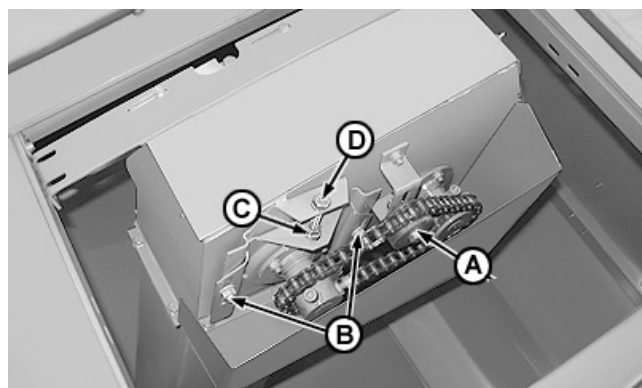


ML70882,0000950 -30-19MAY06-1/1

CO271270 -UN-17MAY06

Ρύθμιση τάνσης της αλυσίδας του ανυψωτήρα καθαρού σπόρου

1. Χαλαρώστε την τάνση της αλυσίδας από την τροχαλία (A).
2. Λύστε τα παξιμάδια (B).
3. Λύστε τα παξιμάδια (C).
4. Ρυθμίστε την τάνση της αλυσίδας του ανυψωτήρα με τις βίδες ρύθμισης (D).

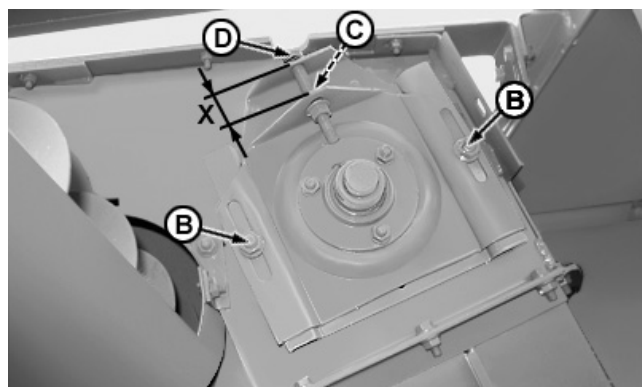


Δεξιά πλευρά

CO266100 -UN-23MAR06

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ρυθμίστε διατηρώντας την ίδια απόσταση (X) και στις δύο πλευρές του ανυψωτήρα.

5. Σφίξτε πάλι τα παξιμάδια (B) και (C).
6. Ρυθμίστε την τάνση της αλυσίδας κίνησης του άνω ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου. Βλέπε "Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης του άνω ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου".



Αριστερή πλευρά

CO266110 -UN-23MAR06

A—Τανυστήρας
B—Παξιμάδια
C—Παξιμάδια
D—Ρυθμιστικές βίδες
X—Απόσταση

AG,CO03622,2055 -30-24MAR06-1/1

Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό

Ασφαλής χρήση εύφλεκτων υγρών - Αποτροπή πυρκαγιών

Κάντε προσεκτική χρήση των καυσίμων: είναι άκρως εύφλεκτα. Μην γεμίζετε με καύσιμα ενώ καπνίζετε ή όταν βρίσκεστε κοντά σε φλόγα ή σπίθες.

Πριν το γέμισμα να σβήνετε τον κινητήρα. Πρέπει να βάζετε καύσιμα μόνο σε ανοιχτό χώρο.

Αποφεύγετε τις φωτιές διατηρώντας το τρακτέρ καθαρό από συσσωρευμένες ακαθαρσίες και γράσα. Πάντα να καθαρίζετε τα καύσιμα που έχουν χυθεί.



TS202 -JUN-23AUG88

DX,FIRE1 -30-03MAR93-1/1

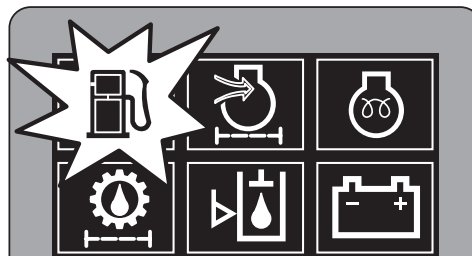
Γέμισμα του δοχείου καυσίμων



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μεταχειρίζεστε τα καύσιμα με προσοχή. Σβήστε τον κινητήρα και, κυρίως, μην καπνίζετε!

Κάθε μέρα μετά το τέλος της εργασίας, γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμων ώστε να αποτρέψετε τη συμπύκνωση υγρασίας. Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.

Όταν η λυχνία ελέγχου ανάβει, στο δοχείο καυσίμων υπάρχουν ακόμη περίπου 50 λίτρα (13.2 U.S. gal.).



CQ247240 -JUN-29JUL05

AG,CO03622,2056 -30-17AUG05-1/1

Καύσιμα ντήζελ

Σχετικά με τα χαρακτηριστικά των καυσίμων που διατίθενται στην περιοχή σας συμβουλευτείτε το τοπικό πρατήριο καυσίμων.

Γενικά τα πετρέλαια προσμειγνύονται, ώστε να ανταποκρίνονται στις διακυμάνσεις θερμοκρασίας των γεωγραφικών περιοχών όπου διανέμονται.

Συνιστούνται πετρέλαια με προδιαγραφές EN 590 ή ASTM D975.

Απαιτούμενες ιδιότητες καυσίμων

Σε κάθε περίπτωση τα καύσιμα πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Ελάχιστος αριθμός κετανίων 45. Προτιμάτε αριθμό κετανίων μεγαλύτερο από 50, ιδιαίτερα για θερμοκρασίες κάτω από τους -20°C (-4°F) ή σε υψόμετρα πάνω από 1500 m (5000 ft).

Όριο ψυχρής διηθητικής ικανότητας (CFPP) κάτω από την αναμενόμενη χαμηλή θερμοκρασία ή **Σημείο νέφωσης** τουλάχιστον 5°C (9°F) κάτω από την αναμενόμενη χαμηλή θερμοκρασία.

Η **λιπαντική ικανότητα καυσίμων** πρέπει να είναι πάνω από το ελάχιστο επίπεδο των 3100 γραμμαρίων με μέτρηση κατά το ASTM D6078 ή με μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,45 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1.

Περιεκτικότητα σε θείο:

- Η ποιότητα των καυσίμων ντήζελ και η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να ανταποκρίνεται στους κατά τόπο κανονισμούς εκπομπής ρύπων.
- Συνιστάται ΑΥΣΤΗΡΑ η χρήση καυσίμων ντήζελ με περιεκτικότητα σε θείο κάτω από 0,10% (1000 ppm).
- Η χρήση καυσίμων ντήζελ με περιεκτικότητα θείου 0,10% (1000 ppm) έως 0,50% (5000 ppm) μπορεί να σημαίνει ΣΥΝΤΟΜΕΥΣΗ των διαστημάτων αλλαγής λαδιού και φίλτρου.
- ΠΡΟΤΟΥ χρησιμοποιήσετε καύσιμα ντήζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 0,50% (5000 ppm), επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καύσιμα με περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από 1,0%.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα ντήζελ ή άλλο είδος λιπαντικού λαδιού με τα καύσιμα ντήζελ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η χρήση λάθος πρόσθετων συστατικών καυσίμων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα έγχυσης καυσίμου ή στους κινητήρες ντήζελ.

DX,FUEL1 -30-23MAR06-2/2

Βιολογικά καύσιμα ντήζελ

Συμβουλευτείτε τον τοπικό διανομέα καυσίμων για τα χαρακτηριστικά των βιολογικών καυσίμων που διατίθενται στην περιοχή σας.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται βιολογικά πετρέλαια MONO εφόσον πληρούν τις προϋποθέσεις του ASTM D6751, EN 14214, ή αντίστοιχες προδιαγραφές.

Συνιστάται η αγορά βιολογικών καυσίμων ντήζελ αναμεμιγμένων με B100 από έναν αναγνωρισμένο κατασκευαστή ή διανομέα με πιστοποίηση BQ-9000 όπως προβλέπεται από την Εθνική Επιτροπή Βιολογικών καυσίμων.

Η μέγιστη επιτρεπτή περιεκτικότητα σε βιολογικά καύσιμα ντήζελ είναι μέχρι μια αναλογία 5% (γνωστό και σαν B5). Έχει διαπιστωθεί πως τα βιολογικά καύσιμα ντήζελ μπορούν να βελτιώσουν τη λιπαντική ικανότητα σε συγκεντρώσεις μέχρι 5%.

Αν χρησιμοποιείτε μείγμα βιολογικών καυσίμων ντήζελ, όταν η θερμοκρασία του αέρα είναι -10°C (14°F) ή πιο κάτω, θα πρέπει να ελέγχετε καθημερινά τη στάθμη του λαδιού. Αν το λάδι αραιωθεί με καύσιμα, μειώστε ανάλογα τα διαστήματα αλλαγής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Λάδια από συμπίεση λαχανικών ΔΕΝ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σαν καύσιμα σε καμία συγκέντρωση στους κινητήρες John Deere.

Αυτά τα λάδια δεν καίγονται τελείως και μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στον κινητήρα αφήνοντας υπολείμματα στα μπεκ και στο θάλαμο καύσης.

Το μεγάλο περιβαλλοντολογικό πλεονέκτημα των βιολογικών καυσίμων είναι η ικανότητα τους για φυσική αποσύνθεση. Αυτό κάνει ιδιαίτερα σημαντική τη σωστή φύλαξη και τη χρήση των βιολογικών καυσίμων. Θέματα προβληματισμού είναι:

- Η ποιότητα των νέων καυσίμων
- Η περιεκτικότητα νερού στα καύσιμα
- Τα προβλήματα λόγω γήρανσης των καυσίμων

Κατά τη χρήση βιολογικών καυσίμων σε συγκέντρωση πάνω από 5%, τα πιθανά προβλήματα που προκύπτουν από ανεπάρκεια στα παραπάνω σημεία μπορεί να οδηγήσουν στα εξής συμπτώματα:

- Απώλεια ισχύος και περιορισμός της απόδοσης
- Διαρροή καυσίμων

- Διάβρωση στα εξαρτήματα έγχυσης καυσίμου
- Βούλωμα των μπεκ, με αποτέλεσμα κακή καύση του κινητήρα
- Βούλωμα του φίλτρου
- Επιβερνίκωση ή σφήνωμα εσωτερικών εξαρτημάτων
- Ιλύς και ιζήματα
- Πιο συχνή συντήρηση των εξαρτημάτων του κινητήρα

Σχετικά με τις πρόσθετες ουσίες για βελτίωση της φύλαξης και της απόδοσης των βιολογικών καυσίμων συμβουλευτείτε το πρατήριο καυσίμων.

DX,FUEL7 -30-23MAR06-2/2

Ψυκτικό υγρό για κινητήρες ντίζελ

Το υγρό στο ψυκτικό σύστημα του κινητήρα παρέχει όλο το χρόνο προστασία από διάβρωση και από γράμμωση των εμβόλων, καθώς και προστασία ψύξης το χειμώνα ως τους -37°C (-34°F). Αν απαιτείται προστασία σε χαμηλότερες θερμοκρασίες, επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της John Deere.

Για τη συντήρηση προτιμάτε το ψυκτικό της John Deere COOL-GARD™ Prediluted Coolant

Το ψυκτικό COOL-GARD Prediluted Coolant της John Deere διατίθεται είτε με συγκέντρωση αιθυλενικής γλυκόλης 50% είτε προπυλενικής γλυκόλης 55%.

Άλλα προτεινόμενα ψυκτικά

Συνιστάται επίσης το παρακάτω ψυκτικό κινητήρα:

- John Deere COOL-GARD Coolant Concentrate σε αναλογία από 40% έως 60% με νερό ποιότητας.

Τα ψυκτικά COOL-GARD της John Deere δε χρειάζονται ανάμειξη με πρόσθετες ουσίες, εκτός από την περιοδική συμπλήρωση πρόσθετων κατά το διάστημα αλλαγής.

Άλλα ψυκτικά πλήρη τύπου

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα ψυκτικά πλήρη τύπου, αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης, χαμηλής περιεκτικότητας πυριτικών αλάτων για κινητήρες μεγάλης καταπόνησης εφόσον ανταποκρίνονται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- Ψυκτικό ASTM D6210 αραιωμένο (50%)
- Ψυκτικό ASTM D6210 συμπυκνωμένο σε αναλογία από 40% έως 60% με νερό ποιότητας

Τα ψυκτικά τύπου ASTM D6210 δε χρειάζονται ανάμειξη με πρόσθετες ουσίες, εκτός από την περιοδική συμπλήρωση πρόσθετων κατά το διάστημα αλλαγής.

Ψυκτικά που χρειάζονται συμπληρωματικές πρόσθετες ουσίες

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα ψυκτικά αιθυλενικής γλυκόλης, χαμηλής περιεκτικότητας

πυριτικών αλάτων για κινητήρες μεγάλης καταπόνησης εφόσον ανταποκρίνονται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- Αραιωμένο ψυκτικό τύπου ASTM D4985 αιθυλενικής γλυκόλης (50%)
- Συμπυκνωμένο ψυκτικό τύπου ASTM D4985 αιθυλενικής γλυκόλης σε αναλογία 40% έως 60% με νερό ποιότητας

Τα ψυκτικά τύπου ASTM D4985 χρειάζονται μια αρχική ποσότητα πρόσθετων ουσιών, σχεδιασμένα για πετρελαιοκινητήρες μεγάλης καταπόνησης για προστασία από οξείδωση και γραμμική διάβρωση των κυλίνδρων. Χρειάζονται επίσης περιοδική συμπλήρωση πρόσθετων κατά το διάστημα αλλαγής.

Άλλα ψυκτικά

Είναι δυνατό στην περιοχή σας να μην υπάρχει ούτε το ψυκτικό υγρό John Deere COOL-GARD ούτε κάποιο άλλο που να αντιστοιχεί στις παραπάνω αναφερόμενες προδιαγραφές. Αν αυτά τα ψυκτικά υγρά δεν υπάρχουν, χρησιμοποιήστε ένα συμπυκνωμένο ή αραιωμένο ψυκτικό υγρό με μια πρόσθετη ουσία υψηλής ποιότητας που προστατεύει από διάβρωση τα χιτώνια κυλίνδρων και τα μέταλλα του ψυκτικού συστήματος (χυτοσίδηρο, κράματα αλουμινίου και χαλκού όπως μπρούτζος).

Η πρόσθετη ουσία πρέπει να αποτελεί μέρος ενός από τα παρακάτω μείγματα ψυκτικού:

- αραιωμένο ψυκτικό αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης (40% έως 60%)
- συμπυκνωμένο ψυκτικό αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης σε αναλογία 40% έως 60% με νερό ποιότητας

Ποιότητα νερού

Η ποιότητα του νερού είναι σημαντικός παράγοντας για το σωστό τρόπο λειτουργίας του συστήματος ψύξης. Για την ανάμειξη με το συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό σε βάση αιθυλενικής ή προπυλενικής γλυκόλης συνιστάται η χρησιμοποίηση απεσταγμένου, αποιονισμένου νερού χωρίς άλατα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε στο σύστημα ψύξης στεγανοποιητικά πρόσθετα ή αντιψυκτικό που περιέχει τέτοια πρόσθετα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται η ανάμειξη ψυκτικών υγρών αιθυλενικής και προπυλενικής γλυκόλης.

DX,COOL3 -30-27OCT05-2/2

Λάδι αρχικής λειτουργίας για πετρελαιοκινητήρες

Οι καινούργιοι κινητήρες γεμίζονται στο εργοστάσιο με ΛΑΔΙ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere. Κατά την αρχική περίοδο λειτουργίας, προσθέστε ΛΑΔΙ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere όπως απαιτείται για να διατηρήσετε την καθορισμένη στάθμη λαδιού.

Μετά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας ενός νέου ή ενός επισκευασμένου κινητήρα αλλάξτε λάδι και φίλτρο.

Μετά από μια γενική επισκευή, γεμίστε τον κινητήρα με ΛΑΔΙ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere.

Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο ΛΑΔΙ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ John Deere, κατά τις 100 πρώτες ώρες λειτουργίας χρησιμοποιήστε ένα λάδι για κινητήρες ντήζελ που να ανταποκρίνεται σε ένα από τα εξής σημεία:

- Ταξινόμηση CE κατά API
- Ταξινόμηση CD κατά API
- Ταξινόμηση CC κατά API
- Σειρά λαδιού ACEA E2
- Σειρά λαδιού ACEA E1

Μετά την αρχική περίοδο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε το λάδι της John Deere PLUS-50™ ή κάποιο άλλο λάδι κινητήρα ντήζελ, όπως συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τις πρώτες 100 ώρες λειτουργίας ενός καινούργιου ή επισκευασμένου κινητήρα μη χρησιμοποιείτε λάδι PLUS-50 ούτε κάποιο λάδι με τις παρακάτω προδιαγραφές:

API CI-4 PLUS	API CF
API CI-4	ACEA E7
API CH-4	ACEA E6
API CG-4	ACEA E5
API CF-4	ACEA E4
API CF-2	ACEA E3

Αυτά τα λάδια δεν εξασφαλίζουν στον κινητήρα τη σωστή λειτουργία κατά την αρχική περίοδο.

Η ονομασία "PLUS-50" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

DX, ENOIL4 -30-13SEP06-1/1

Λάδι πετρελαιοκινητήρων

Επιλέγεται λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστάται το λάδι PLUS-50™ της John Deere

Κατάλληλα είναι επίσης τα λάδια με τις παρακάτω προδιαγραφές:

- Σειρά λαδιού ACEA E7
- Σειρά λαδιού ACEA E6
- Σειρά λαδιού ACEA E5
- Σειρά λαδιού ACEA E4

Όταν χρησιμοποιείτε τα λάδια PLUS-50, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ή ACEA E4 της John Deere το διάστημα συντήρησης μπορεί να παραταθεί.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

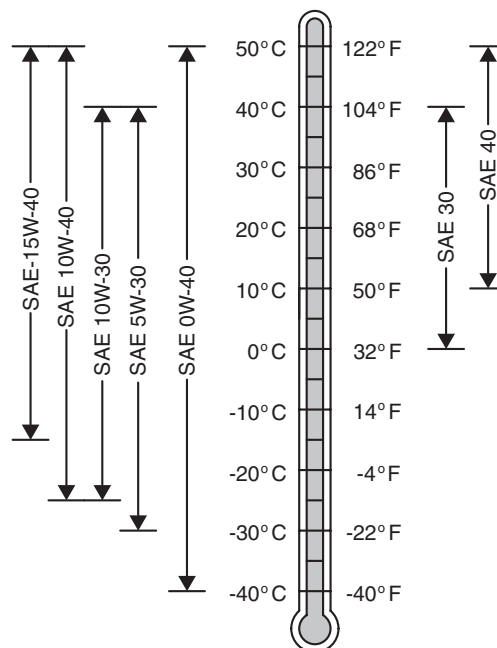
Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια εφόσον ανταποκρίνονται σε μία από τις παρακάτω προδιαγραφές:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME™
- API κατηγορία συντήρησης CI-4 PLUS
- API κατηγορία συντήρησης CI-4
- API κατηγορία συντήρησης CH-4
- API κατηγορία συντήρησης CG-4
- API κατηγορία συντήρησης CF-4
- Σειρά λαδιού ACEA E3
- Σειρά λαδιού ACEA E2

Αν χρησιμοποιείται λάδι τύπου API CG-4, API CF-4, ή ACEA E2, το διάστημα συντήρησης μειώνεται κατά 50%.

Προτιμάτε λάδια ιξώδους μεγάλου εύρους.

Η ποιότητα των καυσίμων ντήζελ και η περιεκτικότητα σε θείο πρέπει να ανταποκρίνεται στους κατά τόπο κανονισμούς εκπομπής ρύπων. Εάν χρησιμοποιείτε καύσιμα ντήζελ με περιεκτικότητα θείου πάνω από 0,50% (5000 ppm), μειώστε το διάστημα μέχρι την επόμενη συντήρηση κατά 50%. ΜΗ χρησιμοποιείτε καύσιμα με περιεκτικότητα σε θείο πάνω από 1,00% (10000 ppm).



TS1687 -JUN-18JUL07

Η ονομασία "PLUS-50" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

Η ονομασία "TORQ-GARD SUPREME" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

DX, ENOIL -30-06APR07-1/1

Έλεγχος των καυσίμων ντήζελ

Το DIESELSCAN™ είναι ένα πρόγραμμα της John Deere για ανάλυση που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έλεγχο της ποιότητας των καυσίμων. Η ανάλυση DIESELSCAN πιστοποιεί τον τύπο καυσίμων, την καθαρότητα, την περιεκτικότητα σε νερό, την καταλληλότητα για λειτουργία σε κρύο καιρό καθώς και τη συμμόρφωση προς τις προδιαγραφές.

Σχετικά με τα kit DIESELSCAN συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Η ονομασία "DIESELSCAN" είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

DX,FUEL6 -30-23MAR06-1/1

Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντήζελ

Τα περισσότερα καύσιμα ντήζελ που παρασκευάζονται στις ΗΠΑ, τον Καναδά και στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν επαρκή λιπαντική ικανότητα ώστε να εξασφαλίζουν τη σωστή λειτουργία και διάρκεια ζωής των εξαρτημάτων του συστήματος έγχυσης. Όμως τα καύσιμα ντήζελ που παρασκευάζονται σε άλλα μέρη του κόσμου μπορεί να μη διαθέτουν την απαραίτητη λιπαντική ικανότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε πως τα καύσιμα ντήζελ που χρησιμοποιείτε στο μηχάνημά σας διαθέτει τις σωστές λιπαντικές ιδιότητες.

Η λιπαντική ικανότητα των καυσίμων πρέπει να είναι πάνω από το ελάχιστο επίπεδο των 3100 γραμμαρίων με μέτρηση κατά το ASTM D6078 ή με μέγιστη διάμετρο χαραγής 0,45 mm με μέτρηση κατά το ASTM D6079 ή το ISO 12156-1.

Αν χρησιμοποιείτε καύσιμα με μικρότερη ή με απροσδιόριστη λιπαντική ικανότητα, προσθέστε το βελτιωτικό PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER της John Deere (ή κάποιο ισοδύναμο) στην προβλεπόμενη συγκέντρωση.

DX,FUEL5 -30-23MAR06-1/1

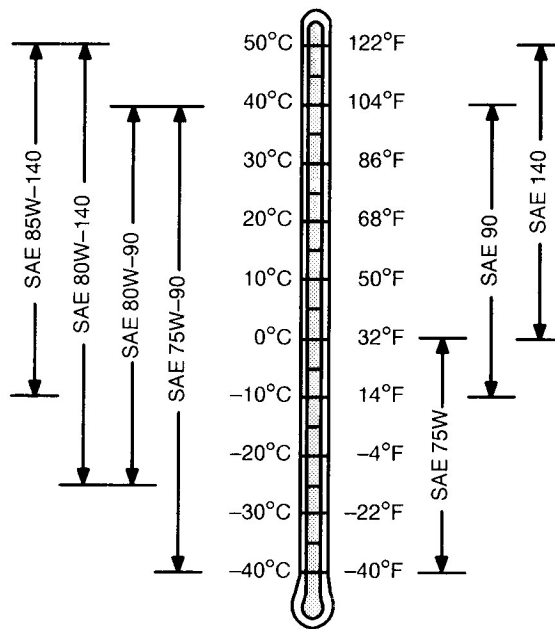
Λάδι γκρανιζιών

Επιλέγεται το ιξώδες λαδιού ανάλογα με τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος για την χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστούνται τα παρακάτω λιπαντικά:

- John Deere GL-5 ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ
- John Deere EXTREME-GARD™

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλα λάδια, εφόσον ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές συντήρησης API, ταξινόμηση GL-5.



Το EXTREME-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της Deere & Company.

DX, GEOIL -30-07JUL99-1/1

TS1653 -JUN-14MAR96

Λάδι υδραυλικού συστήματος

Επιλέγετε λάδι με ιξώδες κατάλληλο για τις αναμενόμενες διακυμάνσεις θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά τη χρονική περίοδο μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιού.

Συνιστούνται τα παρακάτω λιπαντικά:

- John Deere HY-GARD®
- John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Συνιστώνται επίσης τα παρακάτω λάδια:

- John Deere UNI-GARD™
- John Deere BIO-HY-GARD™¹

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα λάδια εφόσον ανταποκρίνονται σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω προδιαγραφές:

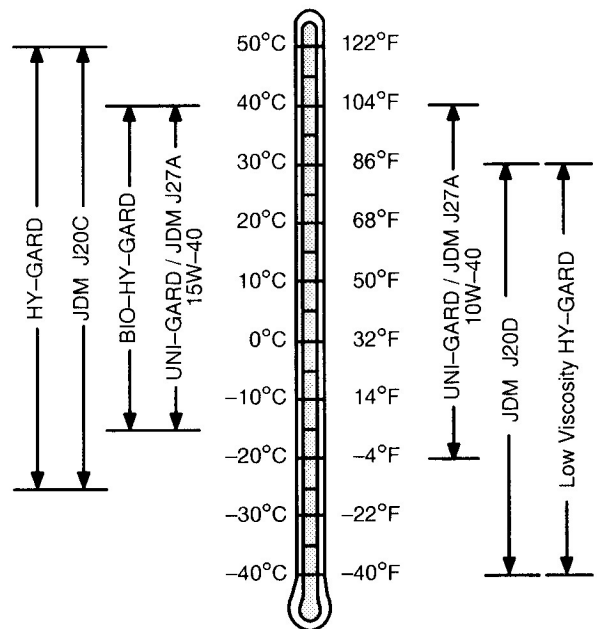
- John Deere JDM J20C standard
- John Deere JDM J20D standard
- John Deere JDM J27A standard

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Στο υδραυλικό σύστημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα.

Αρκτικά λάδια (σύμφωνα με τις στρατιωτικές προδιαγραφές MIL-L-46167B) δύνανται να χρησιμοποιούνται για θερμοκρασίες -30°C (-22°F).

Το HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.
Το UNI-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.
Το BIO-HY-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

¹ Το λάδι BIO-HY-GARD ανταποκρίνεται ή υπερβαίνει το ελάχιστο όριο βιολογικής αποσύνθεσης του 80% μέσα σε 21 ημέρες σύμφωνα με τη μέθοδο ελέγχου CEC-L-32-T-82. Το BIO-HY-GARD δε θα πρέπει να αναμιγνύεται με άλλα ορυκτέλαια, γιατί έτσι μειώνεται η ικανότητα βιολογικής αποσύνθεσής του και δυσκολεύει η σωστή ανακύκλωσή του.



TS1650 -UN-14MAR96

CQ, OLEOHIDR -30-26SEP03-1/1

Γράσο

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσης της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Συνιστάται το γράσο SD POLYUREA GREASE της John Deere.

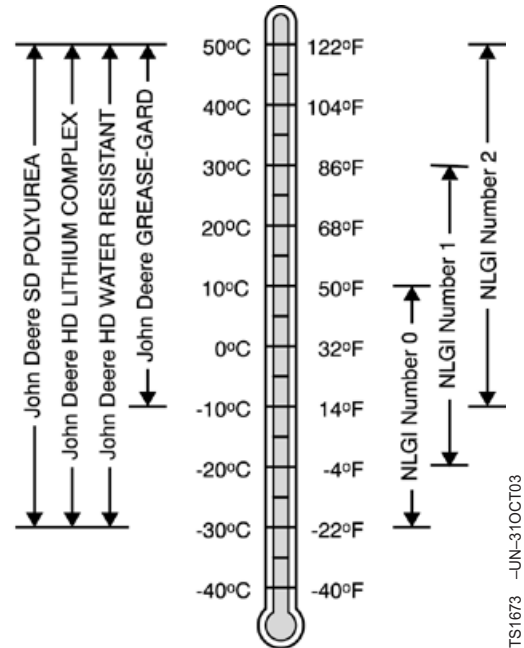
Κατάλληλα επίσης είναι και τα παρακάτω γράσα

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

Ταξινόμηση NLGI: τύπος GC-LB

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένα είδη ουσιών για αύξηση του ιξώδους του γράσου δεν είναι συμβατά με άλλα. Πριν αναμείξετε διαφορετικά είδη γράσου, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.



Το GREASE-GARD είναι ένα εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

DX,GREA1 -30-07NOV03-1/1

Αποθήκευση λιπαντικών

Το μηχάνημά σας μπορεί να λειτουργήσει με την μεγαλύτερη αποδοτικότητα μόνον εάν χρησιμοποιείτε καθαρά λιπαντικά.

Χρησιμοποιείτε καθαρά δοχεία για την χρήση όλων των λιπαντικών.

Να αποθηκεύετε τα λιπαντικά και τα δοχεία σωστά, σε χώρους προστατευμένους από σκόνη και υγρασία.

Για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού και βρωμιάς να αποθηκεύετε τα δοχεία πλαγίως.

Σιγουρευτείτε ότι σε όλα τα δοχεία αναγράφεται το περιεχόμενό τους.

Απομακρύνετε όλα τα παλαιά δοχεία και ό,τι υπολείμματα λιπαντικών διαθέτουν με σεβασμό προς το περιβάλλον.

DX,LUBST -30-18MAR96-1/1

Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά

Οι συνθήκες σε ορισμένες περιοχές μπορεί να απαιτούν την χρήση άλλων λιπαντικών, που δεν αναφέρονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών.

Μερικά ψυκτικά και λιπαντικά της John Deere μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνθετικά λιπαντικά, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές, που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τα όρια θερμοκρασίας και τα διαστήματα μεταξύ των περιόδων συντήρησης, που αναφέρονται σε αυτό το βιβλίο αφορούν και τα συμβατικά και τα συνθετικά λιπαντικά.

Παρασκευασμένα λιπαντικά (προϊόντα ανακύκλωσης) μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον ανταποκρίνονται στις απαιτούμενες προδιαγραφές.

DX,ALTER -30-15JUN00-1/1

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα John Deere

Τα ανταλλακτικά εξαρτήματα της John Deere έχουν σχεδιαστεί ειδικά για τα μηχανήματα της John Deere.

Τα ανταλλακτικά εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών δεν ελέγχονται ούτε πωλούνται από την John Deere. Η εγκατάσταση και χρήση τέτοιων προϊόντων μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες στα τεχνικά χαρακτηριστικά του μηχανήματος και ως εκ τούτου να επιδρά άμεσα στην ασφάλειά του.

Αποφεύγετε τέτοιους κινδύνους χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια εξαρτήματα John Deere.



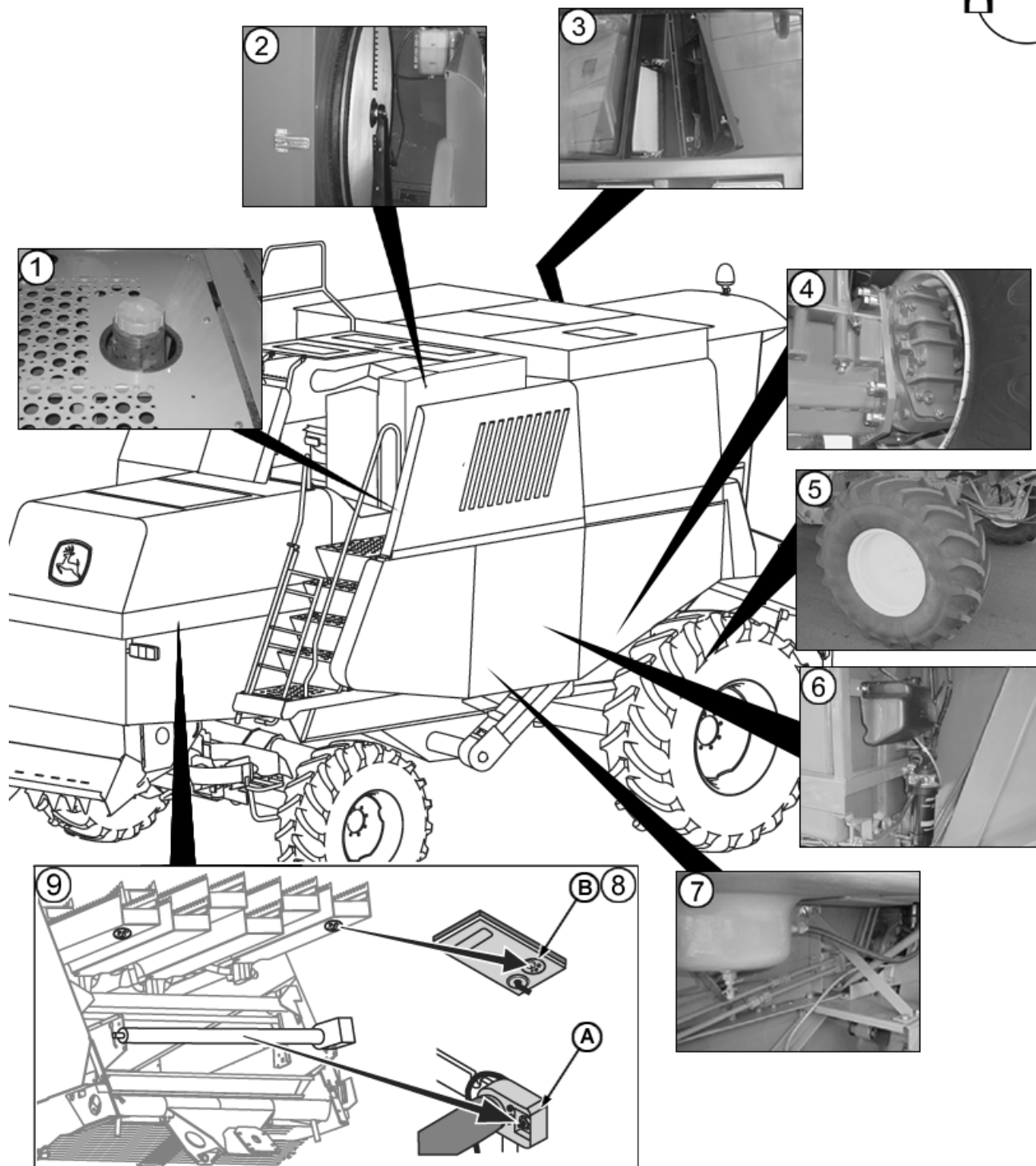
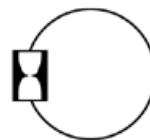
CQ203420

—UN-22MAR01

CQ,PCORIGIN -30-02SEP99-1/1

Περιοδική συντήρηση και λίπανση

Σημεία συντήρησης - Καθημερινά



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882.00009CC -30-19JUN06-1/2

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

Ποτέ μην κάνετε οποιαδήποτε εργασία στο δοχείο καυσίμων με τον κινητήρα σε λειτουργία. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας είναι εξαιρετικά επικίνδυνο να καπνίζετε ή να ενεργοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή!

1. Ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου εισαγωγής καυσίμων.

Στο τέλος κάθε ημέρας εργασίας ξαναγεμίστε τη δεξαμενή καυσίμων. Αυτό προστατεύει από τη δημιουργία νερού από συμπύκνωση υδρατμών μέσα στο δοχείο, που μειώνει το χρόνο ζωής της τρόμπας βενζίνης και των μπεκ ψεκασμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ποιότητα και η καθαρότητα των καυσίμων είναι σημαντικός παράγοντας για την επίτευξη σωστής λειτουργίας και την ικανοποιητική διάρκεια ζωής του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε καύσιμα ντήζελ του εμπορίου, που είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές EN590.

2. Ελέγχετε καθημερινά την κατάσταση και την καθαριότητα του περιστροφικού διαφράγματος.

3. Ελέγχετε την κατάσταση και την καθαριότητα του συστήματος κλιματισμού της καμπίνας και του φίλτρου ανεμιστήρα. Αυτό το φίλτρο βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της πόρτας της καμπίνας. **Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται κάθε 50 ώρες.**

4. Ελέγξτε τις τάπες εξαέρωσης στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης. Αν χρειάζεται καθαρίστε.

5. Ελέγχετε την κατάσταση και την πίεση των ελαστικών. Δείτε σχετικά τον πίνακα στην ενότητα “Πίεση αέρα ελαστικών” στο κεφάλαιο “Τροχοί, άξονες και αντίβαρα”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται, οι έλεγχοι μπορούν να γίνονται κάθε εβδομάδα.

6. Αδειάστε το νερό που συγκεντρώνεται στο πρωτεύον φίλτρο καυσίμων.

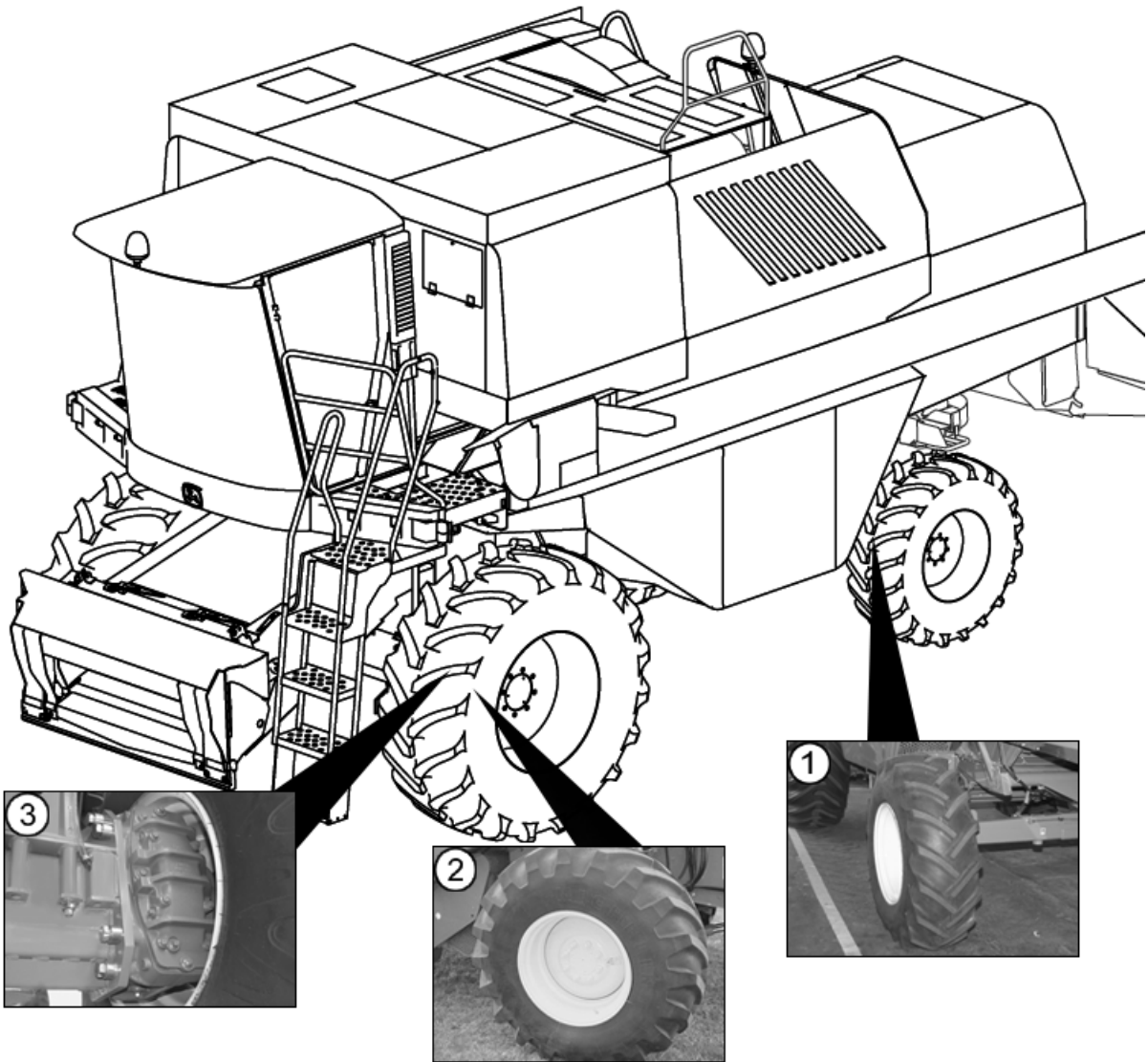
7. Αφαιρέστε τις ακαθαρσίες που συγκεντρώνονται στο ειδικό δοχείο καυσίμων. Για να επιτύχετε την απομάκρυνση του ιζήματος, ξεσφίξτε την πεταλούδα.

8. Ελέγχετε καθημερινά το πέλμα καθαρισμού και αν χρειάζεται καθαρίστε το. Αυτό θα διατηρήσει υψηλή την απόδοση του συστήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανάλογα με την καλλιέργεια που θερίζετε, μπορεί κατά τη διάρκεια του θερισμού να χρειάζεται να ελέγχετε το πέλμα καθαρισμού.

9. Ελέγχετε τη σωστή λειτουργία του συναγερμού που ενεργοποιείται από τους αισθητήρες του ανακινήτη άχυρου (B) και του πέλματος καθαρισμού (A). Βλέπε “Έλεγχος λειτουργίας του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού”.

Σημεία συντήρησης - Πρώτες 10 ώρες



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Αν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε ακραίες συνθήκες εργασίας, κάνετε τη συντήρηση συχνότερα.

1. Κατά τον πρώτο έλεγχο σφίξτε όλα τα παξιμάδια των πίσω τροχών με ροπή 180 N•m (130 lb-ft). **Κατόπιν επαναλαμβάνετε αυτή τη διαδικασία κάθε 200 ώρες.**
2. Σφίγγετε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών την πρώτη φορά με ροπή 550 N•m (400 lb-ft). **Κατόπιν**

επαναλαμβάνετε αυτή τη διαδικασία κάθε 200 ώρες.

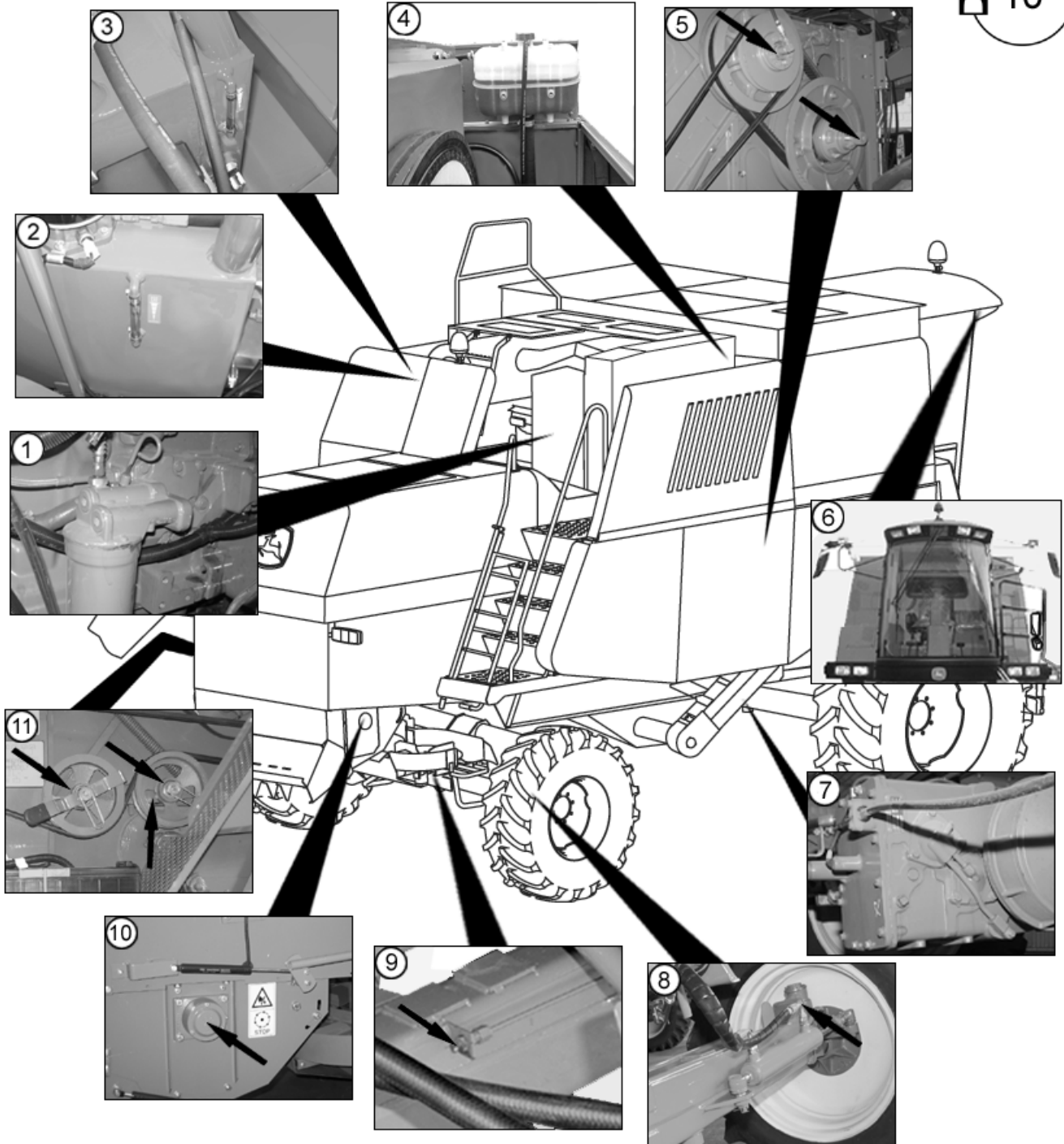
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κίνηση τεσσάρων τροχών: Σφίγγετε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 200 N•m (145 lb-ft).

3. Κατά τον πρώτο έλεγχο σφίξτε τις βίδες συγκράτησης των μηχανισμών τελικής μετάδοσης με ροπή 450 N•m (332 lb-ft). **Κατόπιν επαναλαμβάνετε αυτή τη διαδικασία κάθε 50 ώρες.**

ML70882,00009CD -30-11JUL07-2/2

Σημεία συντήρησης - Κάθε 10 ώρες

10



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Αν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε ακραίες συνθήκες εργασίας, κάνετε τη συντήρηση συχνότερα.

1. Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα από το δείκτη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε το λάδι μόνο αφού ο κινητήρας μείνει σβηστός για τουλάχιστον 2 λεπτά.
Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Έλεγχος της στάθμης λαδιού κινητήρα”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας, ο συμπιεστής εμφανίζει μεγαλύτερη κατανάλωση λαδιού. Γι αυτό είναι πολύ σημαντικό να ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού σε καθημερινή βάση και να γεμίζετε εκ νέου, αν χρειάζεται. Μετά τη πρώτη αλλαγή λαδιού, η κατανάλωση μειώνεται.

2. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του υδραυλικού συστήματος. Ελέγξτε με το συλλέκτη στο έδαφος. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να είναι περίπου στο κέντρο του γυαλιού. Αν χρειάζεται προσθέστε το λάδι που συνιστά η John Deere.
3. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του υδροστατικού συστήματος. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να είναι περίπου στο κέντρο του γυαλιού. Αν χρειάζεται προσθέστε το λάδι που συνιστά η John Deere.
4. Ελέγχετε την κατάσταση και τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο σύστημα ψύξης. Προσθέστε νερό και πρόσθετες ουσίες σύμφωνα με τις αναλογίες που καθορίζονται στο κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό”.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν προσθέτετε ψυκτικό υγρό στο σύστημα ψύξης, ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός και κρύος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αλλάζετε το ψυκτικό υγρό κάθε 2000 ώρες ή κάθε δύο χρόνια, ανάλογα τι προκύπτει πρώτα.

5. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε κινητήρια τροχαλία μεταβλητού κυλίνδρου αλωνισμού (χωρίς μειωτήρα ταχυτήτων).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτά τα σημεία πρέπει να λιπαίνονται με ΓΡΑΣΟ και με τις τροχαλίες κλειστές. Συνιστάται το γράσο MOBILITH SHC 007.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο ανυψωτήρας σταχυών έχει αφαιρεθεί για λόγους καλύτερης απεικόνισης.

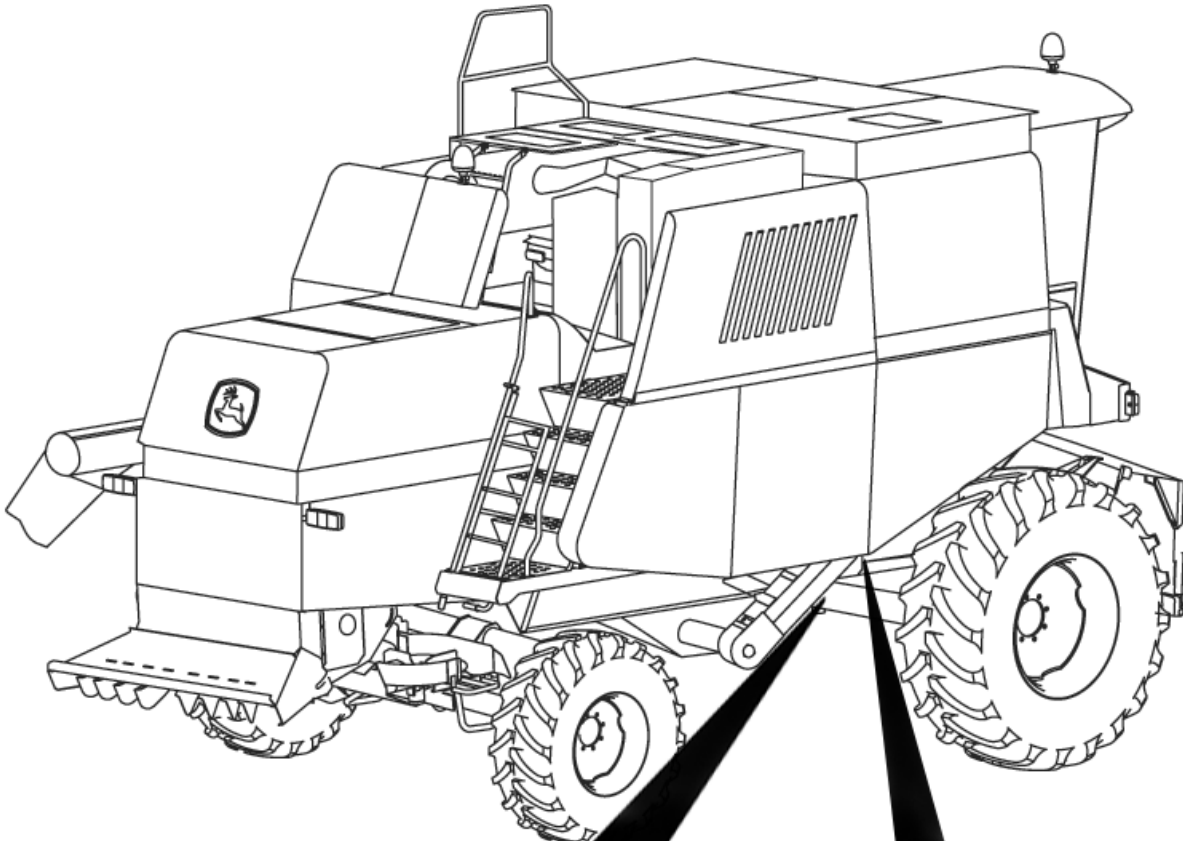
6. Ελέγχετε την καθαριότητα και την κατάσταση όλων των φώτων του μηχανήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μετά από τον καθαρισμό των φακών, για καλύτερη απόδοση των λαμπτήρων σκουπίστε τους φακούς με ένα πανί νοτισμένο με οινόπνευμα καθαρισμού.

7. Ελέγχετε τη λειτουργία του ηλεκτρομαγνήτη ασφάλισης αλλαγής ταχυτήτων.
8. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε πλευρά του μηχανήματος, στο σύστημα διεύθυνσης πίσω άξονα.
9. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο συνδετικό στοιχείο πίσω άξονα.
10. Σημεία λίπανσης. Δύο σημεία στα συνδετικά στοιχεία του μηχανισμού κίνησης πίσω τροχών.
11. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε πλευρά του μηχανήματος στα έδρανα κόπτη άχυρων.
12. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε τροχαλία τάνυσης και ένα σημείο στο βραχίονα τάνυσης του ιμάντα κόπτη άχυρων.

Σημεία συντήρησης - Οι πρώτες 50 ώρες λειτουργίας

 50



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Κάνετε την πρώτη αλλαγή λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων αφαιρώντας το λάδι μέσα από την

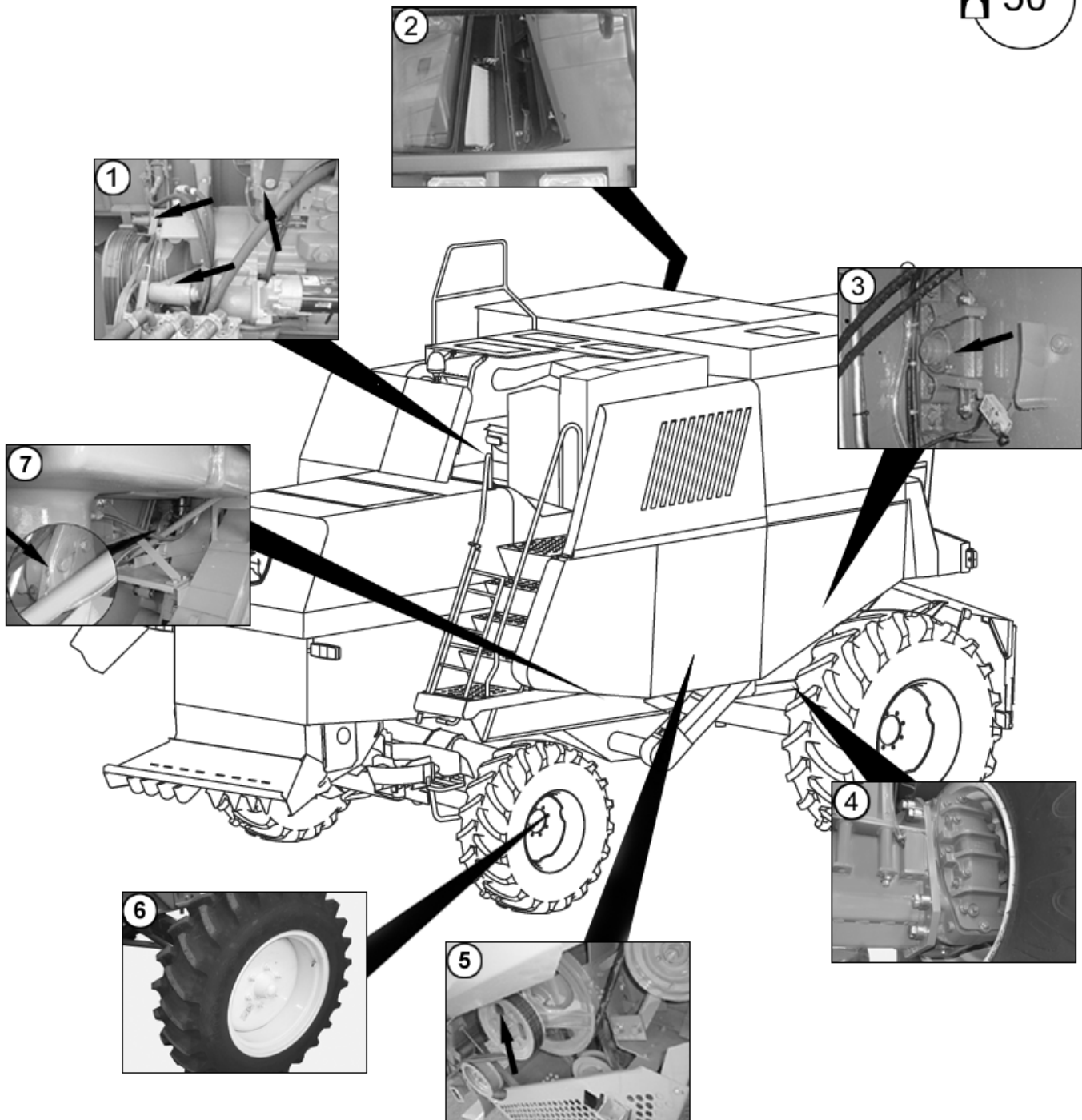
τάπα αποστράγγισης (Α). Κατόπιν αλλάζετε το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων κάθε 500 ώρες.

2. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε πλευρά του μηχανήματος, στα έδρανα του ανεμιστήρα του συστήματος καθαρισμού.

ML70882,00009CF –30–12JUN06–2/2

Σημεία συντήρησης - Κάθε 50 ώρες

50



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε βραχίονα τάνυσης του ιμάντα (βρίσκονται κοντά στο δυναμοδότη του κινητήρα).
2. Καθαρίζετε τα φίλτρα αέρα της καμπίνας με τη βούρτσα που παρέχεται με το μηχάνημα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον καθαρισμό ή την αλλαγή του φίλτρου αέρα να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Καθαρίζετε τα στοιχεία αυτών των φίλτρων όποτε η ροή του αέρα μειώνεται αισθητά. Το φίλτρο ανακύκλωσης μπορεί να μην απαιτεί

τόσο συχνό καθαρισμό όσο το (κύριο) φίλτρο καθαρού αέρα.

3. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο έδρανο της συνδετικής διάταξης του κλωβού τροφοδοσίας.

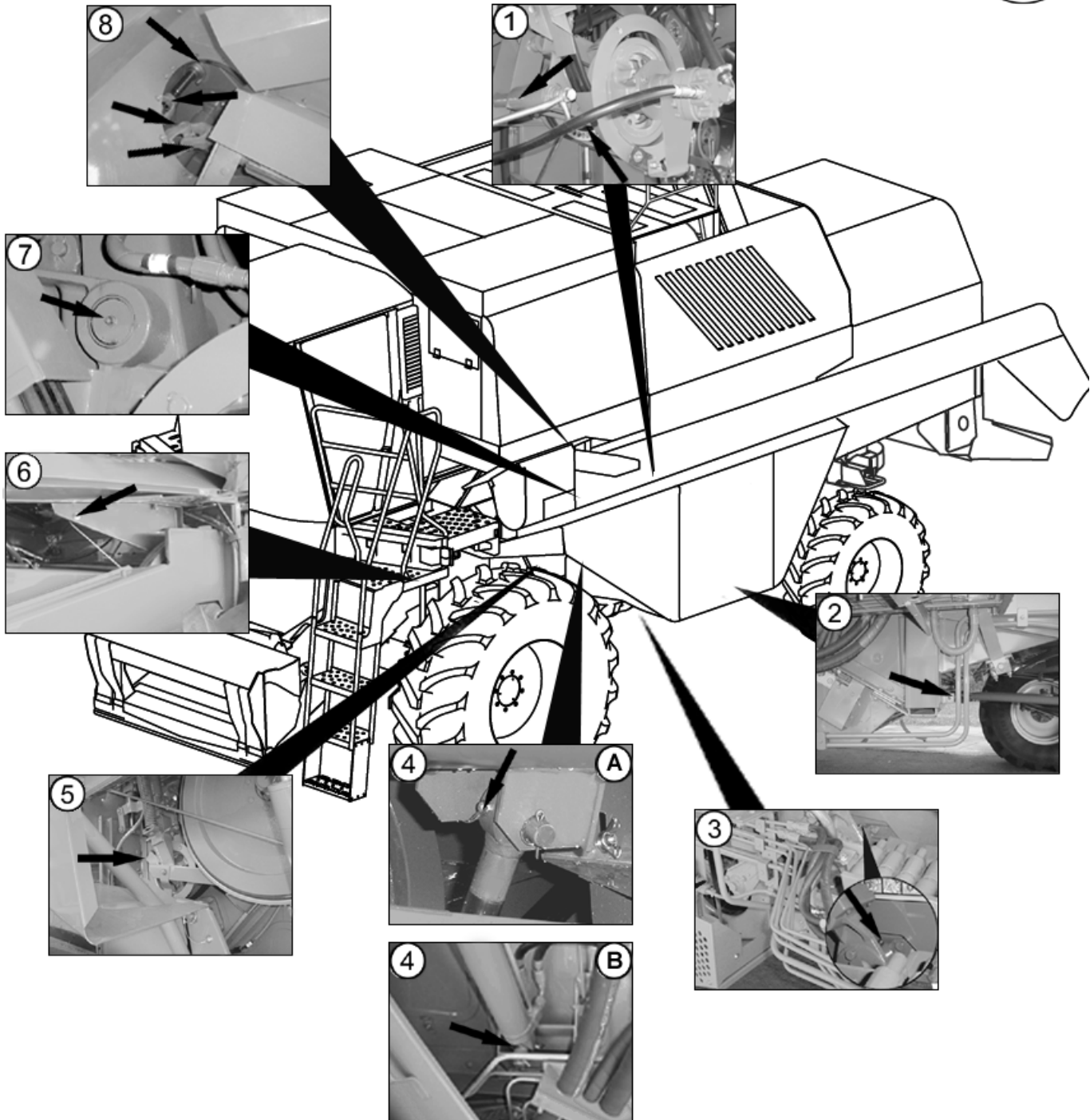
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να έχετε πρόσβαση στο έδρανο του κλωβού τροφοδοσίας της σειράς 600 αφαιρέστε το υπάρχον πλαστικό προστατευτικό κάλυμμα.

4. Ξανασφίξτε τα μπουλόνια του μηχανισμού τελικής μετάδοσης με ροπή 450 N•m (332 lb-ft).
5. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στην τροχαλία κίνησης του ανυψωτήρα σταχυών/ανεμιστήρα.
6. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε πλήμνη τροχού.
7. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο βραχίονα μηχανισμού κίνησης του δεξιού πέλματος καθαρισμού.

ML70882,00009D0 -30-13JUN06-2/2

Σημεία συντήρησης - Κάθε 50 ώρες

50



CQ273500 -UN-14JUN06

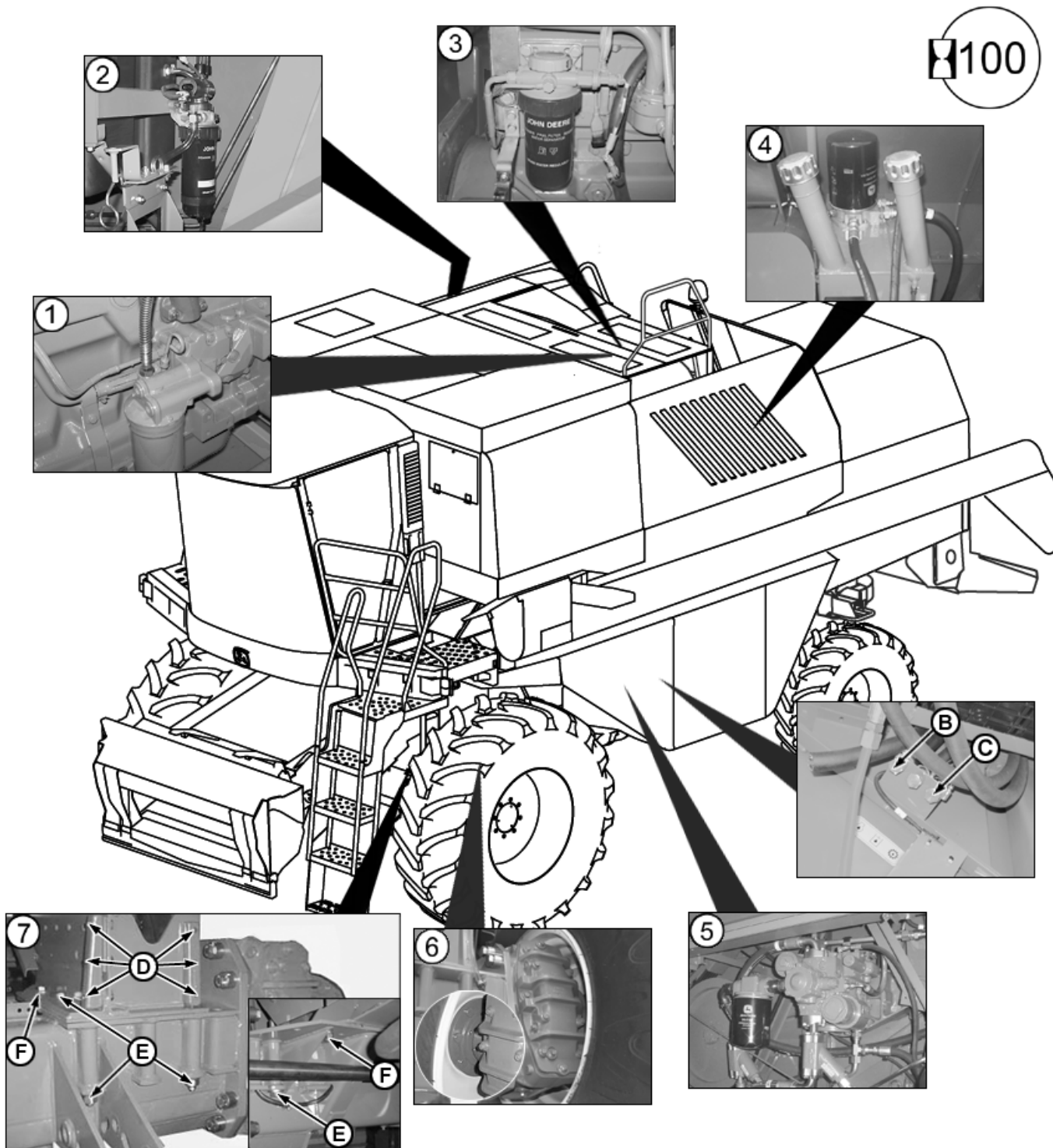
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στη συνδετική διάταξη και ένα σημείο σε κάθε ένα έδρανο του ενδιάμεσου κιβώτιου ταχυτήτων του κόπτη αχύρου.
2. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο συνδετικό στοιχείο πίσω άξονα.
3. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο βραχίονα μηχανισμού κίνησης του αριστερού πέλματος καθαρισμού.
4. Σημεία λίπανσης. Ένα στο επάνω μέρος (Α) και ένα άλλο στο κάτω μέρος (Β), στα έδρανα του κυλίνδρου στρέψης του ατέρμονα εκφόρτωσης.
5. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στην τροχαλία κίνησης του συλλέκτη.
6. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο έδρανο της συνδετικής διάταξης του κλωβού τροφοδοσίας.
7. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο έδρανο της τροχαλίας ιμάντα κίνησης της υδροστατικής αντλίας.
8. Σημεία λίπανσης. Δύο σημεία στους σταυρούς του ατέρμονα εκφόρτωσης και δύο στο συνδετικό στοιχείο του ατέρμονα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να έχετε πρόσβαση σε αυτά τα σημεία, η δεξαμενή σπόρου πρέπει να είναι άδεια. Ανυψώστε το άκρο του καλύμματος.

ML70882,00009D1 -30-13JUN06-2/2

Σημεία συντήρησης - Οι πρώτες 100 ώρες λειτουργίας



CQ273530 -UN-19JUN06

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Αλλάξτε φίλτρο και λάδι κινητήρα για πρώτη φορά. Λειτουργήστε τον κινητήρα για περίπου 5 λεπτά ώστε να ζεσταθεί το λάδι πριν κάνετε την αλλαγή. **Στη συνέχεια η αλλαγή να γίνεται κάθε 250 ώρες λειτουργίας.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αντικατάσταση των στοιχείων φίλτρου και κατά την αλλαγή λαδιού τα χέρια σας και ο κινητήρας πρέπει να είναι τελείως καθαρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αδειάστε το λάδι του κινητήρα από την τάπα αποστράγγισης (B).

2. Κάντε την πρώτη αλλαγή του στοιχείου στο πρωτεύον φίλτρο καυσίμων (διαχωριστής νερού). **Στη συνέχεια η αλλαγή να γίνεται κάθε 500 ώρες λειτουργίας.**
3. Κάντε την πρώτη αλλαγή στο τελικό φίλτρο καυσίμων. **Στη συνέχεια η αλλαγή να γίνεται κάθε 250 ώρες λειτουργίας.**
4. Κάντε την πρώτη αλλαγή στο φίλτρο λαδιού του υδραυλικού συστήματος. **Στη συνέχεια η αλλαγή να γίνεται κάθε 500 ώρες λειτουργίας.**

5. Κάντε την πρώτη αλλαγή στο φίλτρο λαδιού του υδροστατικού συστήματος. **Στη συνέχεια η αλλαγή να γίνεται κάθε 500 ώρες λειτουργίας.**

Αλλάζετε το λάδι του υδροστατικού συστήματος (μόνο αν δεν χρησιμοποιείτε το λάδι John Deere Hy-Gard®) από την τάπα αποστράγγισης (C).

6. Κάντε την πρώτη αλλαγή λαδιού στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης. **Στη συνέχεια η αλλαγή να γίνεται κάθε 1000 ώρες.**

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Καθαρίζετε τις τάπες εξαέρωσης στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης.

7. Ξανασφίξτε τα μπουλόνια του μπροστινού άξονα. **Κατόπιν επαναλαμβάνετε αυτή τη διαδικασία κάθε 500 ώρες.**

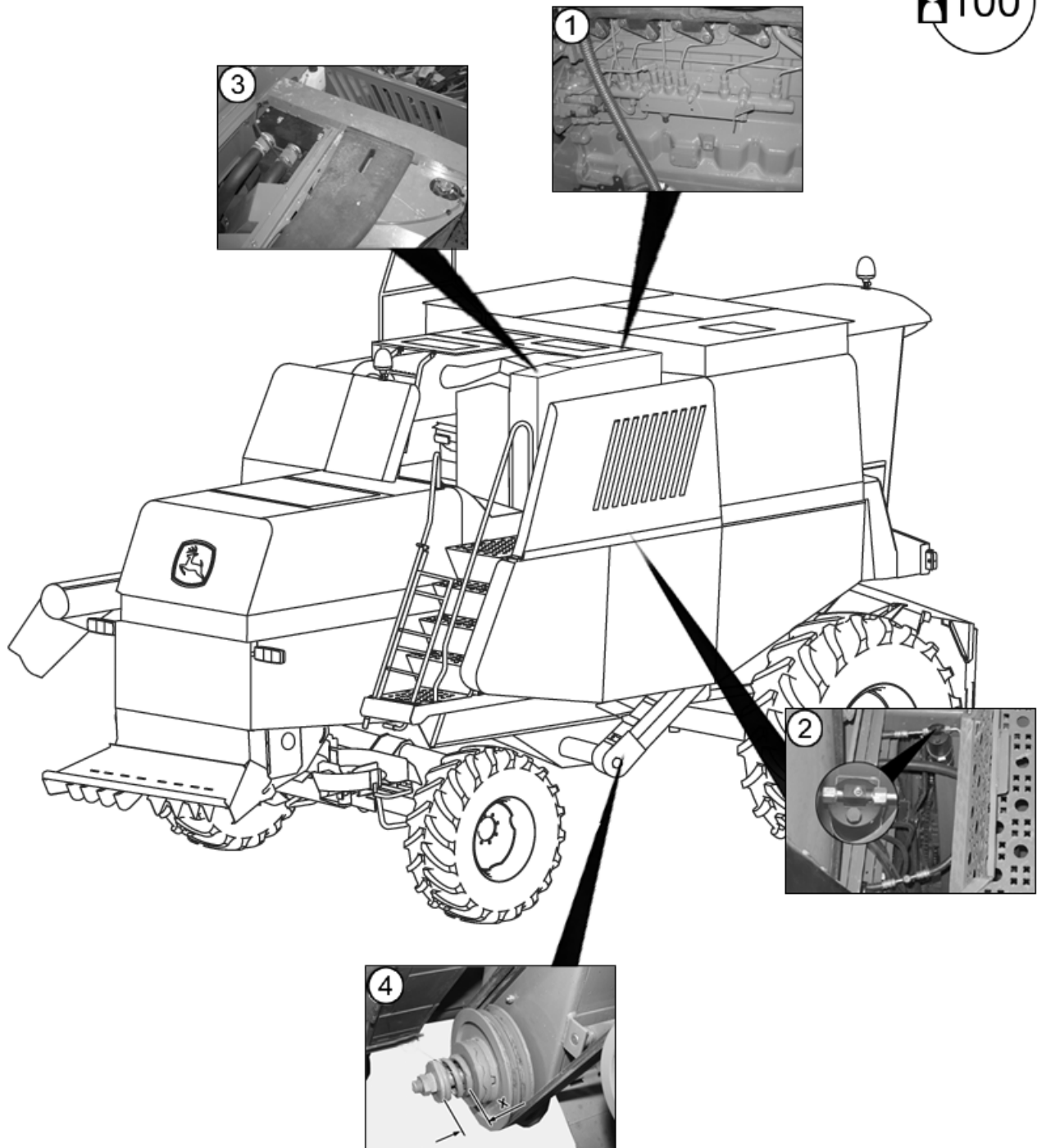
- a. Σφίξτε τα μπουλόνια (D) στα 95 N•m (70 lb-ft).
- b. Σφίξτε τα μπουλόνια (E) με ροπή 300 N•m (221 lb-ft).
- c. Σφίξτε τα μπουλόνια (F) με ροπή 240 N•m (177 lb-ft).

Η ονομασία "HY-GARD" είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

ML70882,00009D2 -30-19JUN06-2/2

Σημεία συντήρησης - Κάθε 100 ώρες

100



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

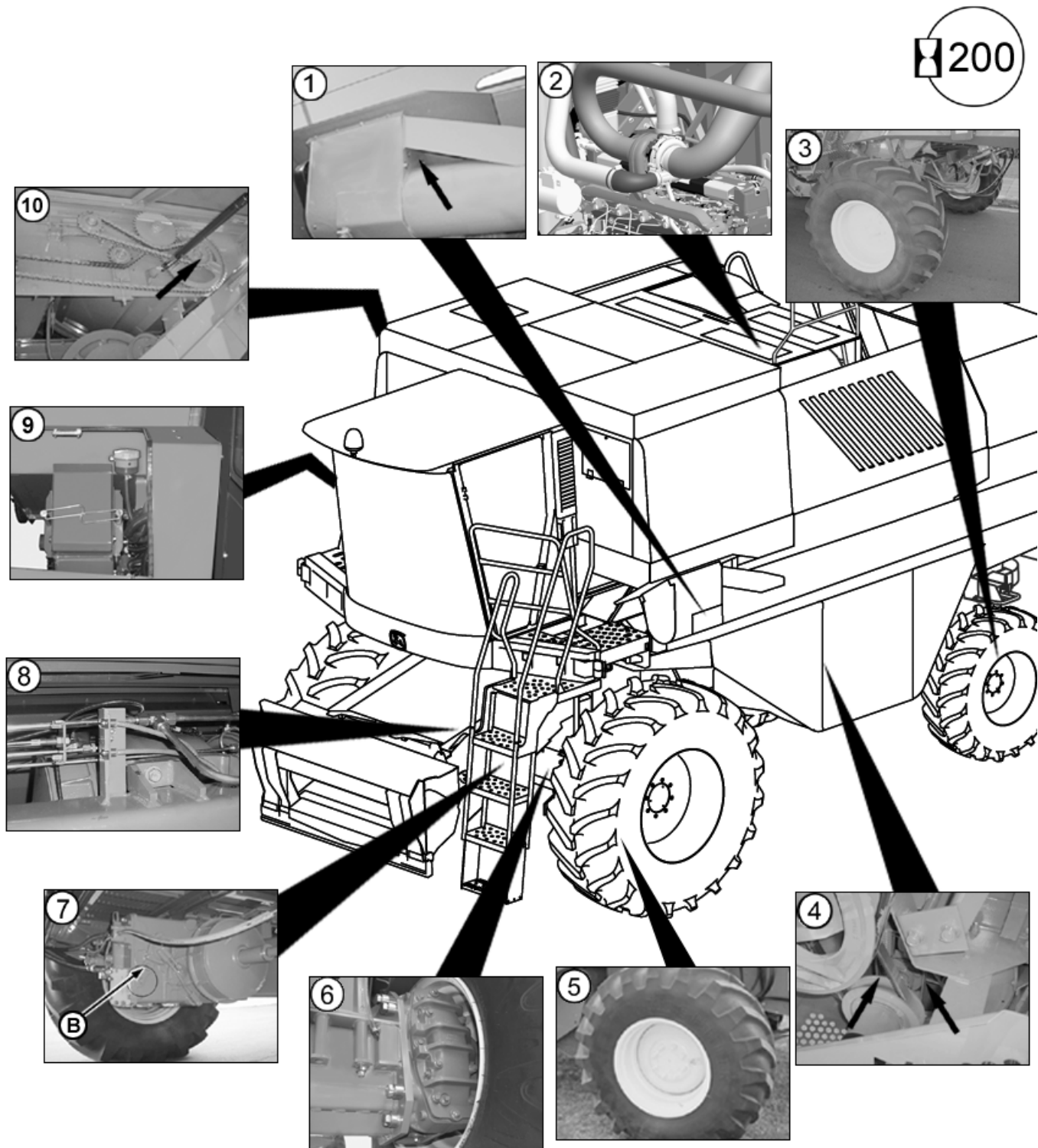
1. Ελέγξτε τις συνδέσεις στους αγωγούς έγχυσης καυσίμου. Αν χρειάζεται σφίξτε πάλι.
2. Κάθε 100 ώρες ή αν το σύστημα έχει ρυπανθεί με αέρα αντικαταστήστε το φίλτρο ξηραντήρα.

3. Ελέγχετε τη σταθερότητα των σφιγκτήρων σωλήνων και των συνδέσεων. Αν χρειάζεται σφίξτε πάλι.
4. Ελέγξτε το μήκος του ελατηρίου του ολισθαίνοντα συμπλέκτη του ανυψωτήρα καθαρού σπόρου. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε ανάλογα. Βλέπε κεφάλαιο "Συντήρηση - Μηχανισμοί κίνησης και προστατευτικά καλύμματα".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Επίσης ελέγξτε αν ο συμπλέκτης φτάνει τις 50 συμπλέξεις πριν το προβλεπόμενο διάστημα.

ML70882,00009D3 -30-13JUN06-2/2

Σημεία συντήρησης - Κάθε 200 ώρες



CQ273610 -JUN-12JUN06

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Αν το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε ακραίες συνθήκες εργασίας, κάνετε τη συντήρηση συχνότερα.

1. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στην εξωτερική πλευρά του ατέρμονα εκφόρτωσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κίνηση τεσσάρων τροχών: Σφίγγετε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 200 N•m (145 lb-ft).

2. Ελέγχετε του σφιγκτήρες και τους σωλήνες του συστήματος τροφοδοσίας υπερσυμπιεστή (τούρμπο). Αν χρειάζεται σφίξτε πάλι.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε τα εγκαύματα από επαφή με καυτά εξαρτήματα. Κάνετε τους ελέγχους μόνον όταν ο κινητήρας έχει θερμοκρασία περιβάλλοντος.

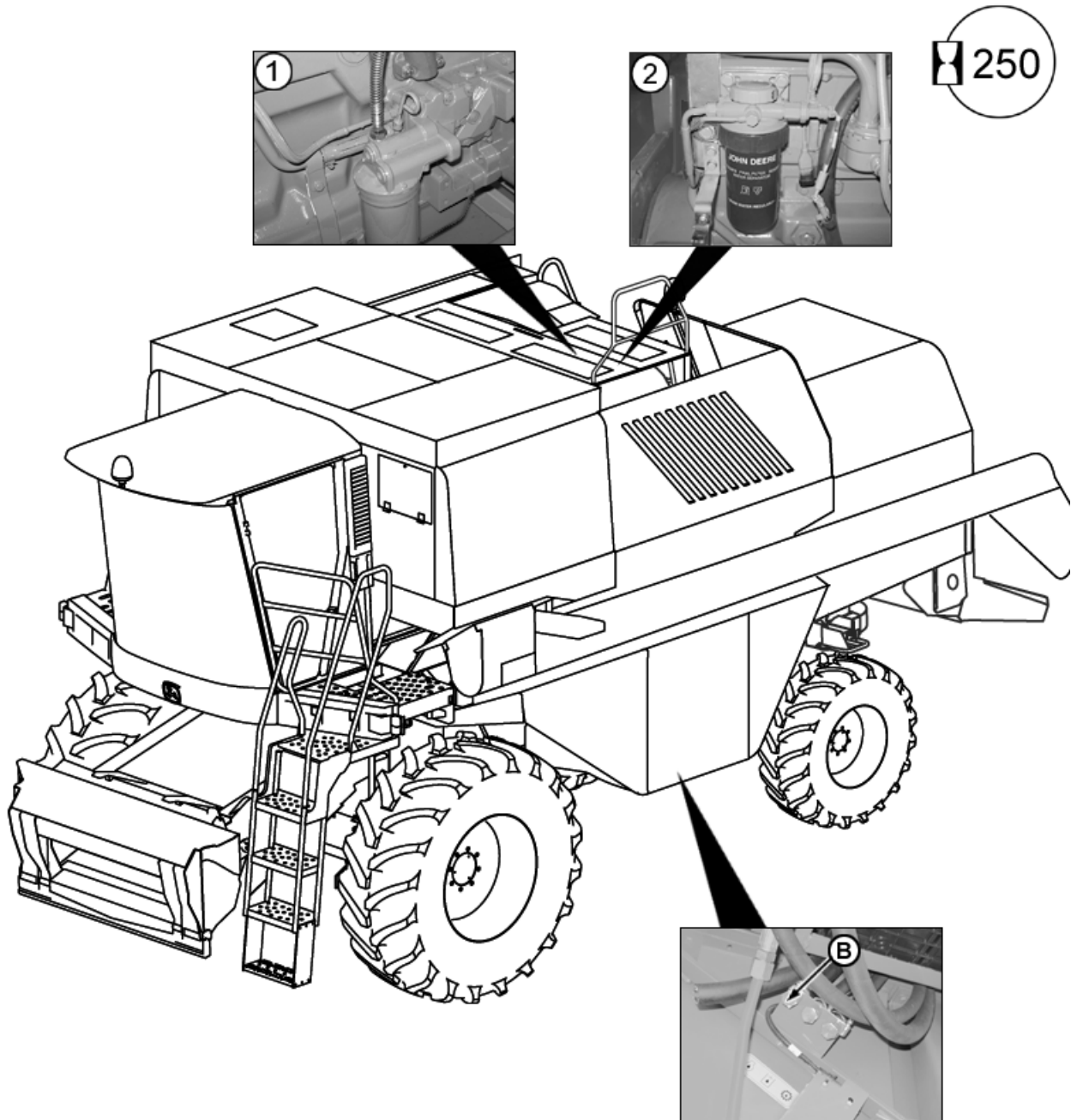
3. Σφίγγετε τα παξιμάδια των πίσω τροχών με ροπή 180 N•m (130 lb-ft).
4. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στην τροχαλία και ένα άλλο στο έδρανο του ανεμιστήρα.

5. Σφίγγετε τα παξιμάδια των μπροστινών τροχών με ροπή 550 N•m (400 lb-ft).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Τοποθέτηση μπροστινών τροχών”.

6. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού των μηχανισμών τελικής μετάδοσης. Αν χρειάζεται προσθέστε.
7. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων μέσα από την τάπα στάθμης (B). Αν χρειάζεται προσθέστε. Βλέπε “Αλλαγή λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων”.
8. Ελέγξτε και αν χρειάζεται ρυθμίστε τη ντίζα του φρένου στάθμευσης.
9. Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού των φρένων. Αφαιρέστε το πώμα για πρόσβαση. Αν χρειάζεται προσθέστε.
10. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο στο κινητήριο γρανάζι του ατέρμονα εκφόρτωσης.

Σημεία συντήρησης - Κάθε 250 ώρες



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού κινητήρα (όταν χρησιμοποιείται άλλο λάδι από το John Deere PLUS-50 ή τις προδιαγραφές λαδιού ACEA E5).

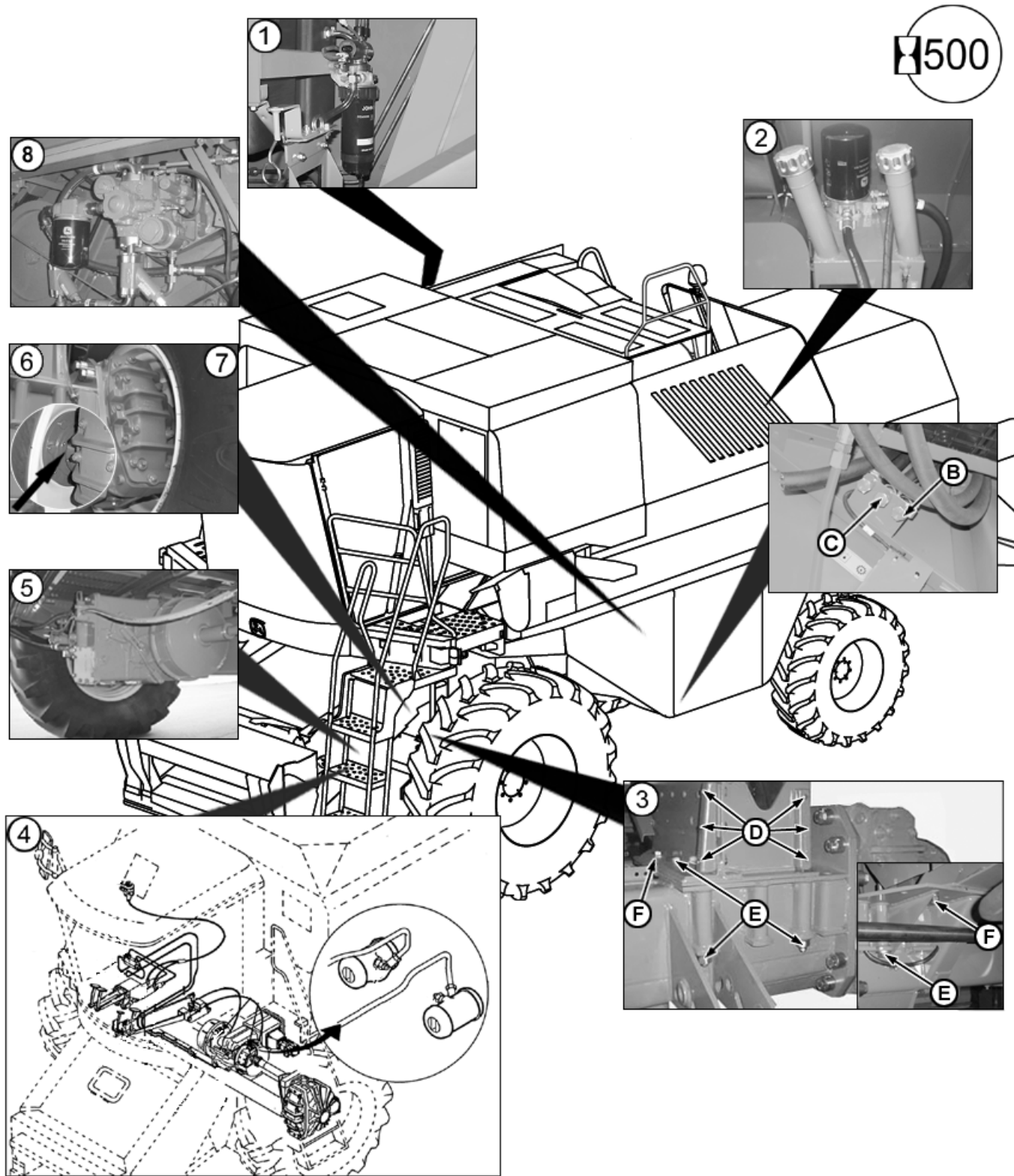
Σε κινητήρες που χρησιμοποιούν λάδι John Deere PLUS-50 ή κάποιο λάδι με τις προδιαγραφές ACEA E5, αυτό το χρονικό διάστημα μπορεί να παραταθεί στις **500 ώρες**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αδειάστε το λάδι του κινητήρα από την τάπα αποστράγγισης (B).

2. Αντικαταστήστε το τελικό φίλτρο καυσίμων.

ML70882,00009D5 -30-14JUN06-2/2

Σημεία συντήρησης - Κάθε 500 ώρες



CO273650 -UN-21JUN06

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Αντικαταστήστε το στοιχείο στο πρωτεύον φίλτρο καυσίμων (διαχωριστής νερού).
2. Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού του υδραυλικού συστήματος. Αλλάζετε το λάδι του υδραυλικού συστήματος (μόνο αν δεν χρησιμοποιείτε το λάδι John Deere **Hy-Gard®**) από την τάπα αποστράγγισης (C).
3. Σφίξτε τα μπουλόνια στερέωσης του μπροστινού άξονα.
 - a. Σφίξτε τα μπουλόνια (D) στα 95 N•m (70 lb-ft).
 - b. Σφίξτε τα μπουλόνια (E) με ροπή 300 N•m (221 lb-ft).
 - c. Σφίξτε τα μπουλόνια (F) με ροπή 240 N•m (177 lb-ft).
4. Ελέγχετε την κατάσταση του συστήματος φρένων. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.
5. Αλλάζετε το λάδι του κιβωτίου ταχυτήτων.
6. Σημεία λίπανσης. Ένα σημείο σε κάθε πλήμνη τροχού.
7. Ελέγξτε το παίξιμο των εδράνων του φλαντζωτού άξονα των μηχανισμών τελικής μετάδοσης. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε ανάλογα.
8. Αντικαταστήστε το φίλτρο λαδιού του υδροστατικού συστήματος. Αλλάζετε το λάδι του υδροστατικού συστήματος (μόνο αν δεν χρησιμοποιείτε το λάδι John Deere **Hy-Gard®**) από την τάπα αποστράγγισης (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βλέπε “Ρύθμιση του παιξίματος των εδράνων φλαντζωτού άξονα των μηχανισμών τελικής μετάδοσης” στο κεφάλαιο “Συντήρηση - Υδροστατικός μηχανισμός μεταβλητής ταχύτητας και φρένα”.

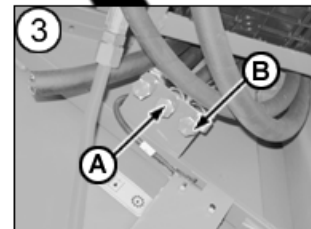
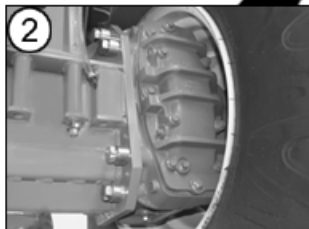
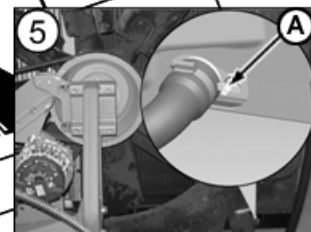
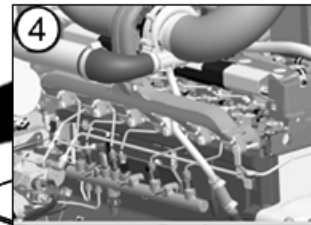
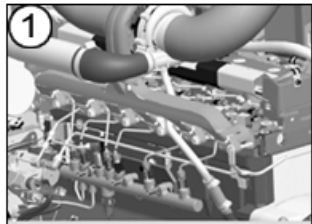
Η ονομασία “HY-GARD” είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

ML70882,00009D6 –30–21JUN06–2/2

Σημεία συντήρησης - Για περισσότερες από 1000 ώρες

1000

2000



1000

1500

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα προτεινόμενα διαστήματα συντήρησης αφορούν φυσιολογικές συνθήκες εργασίας. Σε περίπτωση ακραίων συνθηκών εργασίας, προβαίνετε συχνότερα σε συντήρηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

1. Σημεία συντήρησης - Οι πρώτες 1000 ώρες λειτουργίας:

Κάντε την πρώτη ρύθμιση των βαλβίδων του κινητήρα. Για τη ρύθμιση αυτή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. **Κατόπιν επαναλαμβάνετε αυτή τη διαδικασία κάθε 2000 ώρες.**

2. Σημεία συντήρησης - Κάθε 1000 ώρες:

Αλλάξτε το λάδι των μηχανισμών τελικής μετάδοσης κίνησης ακραξόνιων.

3. Σημεία συντήρησης - Κάθε 1500 ώρες:

Αλλάζετε το λάδι του υδραυλικού συστήματος από την τάπα αποστράγγισης (A) και του υδροστατικού συστήματος από την τάπα αποστράγγισης (B) (μόνο αν δεν χρησιμοποιείτε το λάδι John Deere **Hy-Gard®**).

4. Σημεία συντήρησης - Κάθε 2000 ώρες:

Κάντε τη ρύθμιση των βαλβίδων του κινητήρα. Για τη ρύθμιση αυτή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

5. Αλλάξτε το ψυκτικό υγρό του κινητήρα. Αδειάστε το ψυκτικό υγρό από την τάπα αποστράγγισης (A). Καθαρίστε το ψυγείο εσωτερικά και εξωτερικά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δείτε πως να αλλάξετε το ψυκτικό υγρό του κινητήρα στο κεφάλαιο “Αλλαγή του ψυκτικού υγρού του κινητήρα”.

Η ονομασία “HY-GARD” είναι ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Deere & Company.

ML70882,00009D7 -30-21JUN06-2/2

Μετά από κάθε θεριστική σεζόν

Θεριζοαλωνιστική μηχανή

- ☐ Αποθηκεύετε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή σε στεγνή, προστατευόμενη περιοχή.
- ☐ Πλένετε προσεκτικά το εσωτερικό και εξωτερικό της μηχανής. Κομματάκια σκόνης και φλοιού τραβούν υγρασία και προκαλούν σκουριά. Για να διευκολύνετε τον καθαρισμό, θέστε σε λειτουργία το μηχανήμα για λίγα λεπτά με όλες τις σπές επιθεώρησης και τις πόρτες ανοιχτές και τον ανεμιστήρα στη μέγιστη ταχύτητα.
- ☐ Καθαρίζετε με νερό, πεπιεσμένο αέρα ή με μια δυνατή ηλεκτρική σκούπα.
- ☐ Καθαρίζετε τους ατέρμονες και τους ανυψωτήρες και αφήνετε τις πόρτες επιθεώρησης των ανυψωτήρων ανοιχτές.
- ☐ Καθαρίζετε σχολαστικά τη δεξαμενή σπόρου και τον ατέρμονα εκφόρτωσης.
- ☐ Καθαρίστε τον πυθμένα του κλωβού τροφοδοσίας και περάστε τον με γράσο ή λάδι για προστασία από τη σκουριά.
- ☐ Λιπάνετε το μηχανήμα σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το κεφάλαιο.
- ☐ Λιπαίνετε όλα τα συνδετικά στοιχεία και τα έδρανα που δεν έχουν λιπαντήρες. Γρασάρετε τα σπειρώματα των βιδών ρύθμισης.
- ☐ Χαλαρώστε όλους τους ιμάντες για να αποφύγετε σημεία πίεσης.
- ☐ Για προστασία από τη σκουριά καθαρίζετε και λιπαίνετε τις αλυσίδες με λάδι ή γράσο.
- ☐ Καθαρίστε το πέλμα καθαρισμού και τη σκάφη σπόρου με μια καλή ατσάλινη βούρτσα.
- ☐ Λιπαίνετε τα συνδετικά στοιχεία των πτερυγών με λάδι.
- ☐ Αποσυνδέστε το συλλέκτη και τοποθετήστε τον σε ξύλινους τάκους.
- ☐ Συμπιύξτε τελείως όλους τους υδραυλικούς κυλίνδρους (θέση συστολής).
- ☐ Φουσκώστε τα ελαστικά και τοποθετήστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή σε βοηθητικά στηρίγματα ώστε να μην καταπονούνται τα ελαστικά.

- ☐ Επιδιορθώστε όσες βαμμένες επιφάνειες χρειάζονται φροντίδα.
- ☐ Φτιάξτε έναν κατάλογο με όλες τις εργασίες επισκευής και συντήρησης που πρέπει να γίνουν πριν από την έναρξη της επόμενης σεζόν.
- ☐ Για να γίνουν οι εργασίες γρήγορα και με ασφάλεια κατά τη νεκρή περίοδο, κανονίστε έγκαιρα ένα ραντεβού με την αντιπροσωπεία της John Deere πριν την έναρξη της σεζόν.

Κινητήρας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε βαζελίνη για να καθαρίσετε τον κινητήρα.

- ☐ Καθαρίστε το εξωτερικό της μηχανής με ένα καλό διαλυτικό.
- ☐ Καθαρίστε το εξωτερικό του ψυγείου με μία βούρτσα και νερό πίεσης ή πεπιεσμένο αέρα.
- ☐ Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο.
- ☐ Αφαιρέστε το λάδι ενόσω ο κινητήρας είναι καυτός.
- ☐ Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα για λίγα λεπτά.
- ☐ Αδειάστε το δοχείο καυσίμων και ξεπλύνετε το με καθαρό καύσιμο.
- ☐ Στη συνέχεια, γεμίστε τελείως.
- ☐ Εξετάστε τα φίλτρα καυσίμου και ανάλογα καθαρίστε ή αλλάξτε τα.
- ☐ Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα του κινητήρα και αλλάξτε το πρωτεύον στέλεχος καθώς και το στέλεχος ασφαλείας του φίλτρου αέρα.
- ☐ Εξετάστε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη μπαταρίας και, αν χρειάζεται, προσθέστε αποσταγμένο νερό (οι μπαταρίες δεν είναι σφραγισμένες).
- ☐ Καλύψτε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με βαζελίνη.
- ☐ Κατά τακτά χρονικά διαστήματα, θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα στο μισό γκάζι για περίπου 30 λεπτά.

Ιμάντες



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε ποτέ τους ιμάντες ενόσω ο κινητήρας λειτουργεί.

Κατά την τοποθέτηση ενός ιμάντα, χαλαρώστε τις τροχαλίες τάνυσης. Ποτέ μην περνάτε με δύναμη τον ιμάντα πάνω από το εξωτερικό χείλος της τροχαλίας, διότι μπορεί να σπάσουν μία ή περισσότερες ίνες και συνεπώς να μειωθεί η αντοχή του.

Οι καινούργιοι ιμάντες “ξεχειλώνουν”. Για το λόγο αυτό, κατά τις πρώτες μέρες χρήσης ελέγχετε συχνά την τάνυση των καινούργιων ιμάντων. Οι ιμάντες μπορούν να χαλάσουν και όταν ρυθμίζονται πολύ χαλαρά και πολύ σφιχτά.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά υλικά για να καθαρίσετε τους ιμάντες. Μην χρησιμοποιείτε

τερπεντίνη ή παρεμφερή διαλυτικά. Καθαρίστε τους ιμάντες με ένα στυπί βουτηγμένο σε διάλυμα υγρής αμμωνίας ή σαπουνιού με νερό.

Η μακροζωία ενός ιμάντα εξαρτάται περαιτέρω από την κατάσταση της τροχαλίας. Μια χαλασμένη τροχαλία μπορεί να προξενήσει ζημιά και στον ιμάντα.

Μια ελαφρά φθορά του εξωτερικού στρώματος του ιμάντα δεν συνιστά ζημιά του ιμάντα. Οι φθαρμένες αυτές περιοχές μπορούν να αποκοπούν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά το τέλος του θερισμού, αφαιρέστε τους ιμάντες και αποθηκεύστε τους σε ένα δροσερό, στεγνό μέρος.

AG,GG05155,216 –30–16FEB99–1/1

Αλυσίδες



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε εργασίες στις αλυσίδες όταν δουλεύει ο κινητήρας.

Ο μηχανισμός μιας αλυσίδας θα λειτουργήσει περισσότερο καιρό χωρίς προβλήματα αν έχει τοποθετηθεί και συντηρείται σωστά. Οι ακόλουθες πληροφορίες είναι ιδιαίτερα σημαντικές για τη διατήρηση του μηχανήματος σε καλή κατάσταση και για τη μείωση των εξόδων επισκευής.

Εξετάζετε τις αλυσίδες συχνά, κυρίως κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας. Ρυθμίστε τις τροχαλίες κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζουν τη σωστή τάνυση της αλυσίδας. Το συνολικό βέλος κάμψης της αλυσίδας θα πρέπει να ανέρχεται περίπου στο 2% της απόστασης ανάμεσα στους άξονες των γραναζιών κίνησης και τάνυσης.

Παράδειγμα:

Αν η απόσταση ανάμεσα στους άξονες των αλυσοτροχών κίνησης και τάνυσης είναι 250 mm (9.84 in.), η αλυσίδα δε θα πρέπει να κρεμά περισσότερο από 5 mm (0.20 in.). Η απόσταση αυτή μετράται στο κέντρο της χορδής της αλυσίδας, στη απέναντι πλευρά του γραναζιού τάνυσης.

Προτού μετρήσετε την υποχώρηση της αλυσίδας στην απέναντι πλευρά, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει καθόλου “κοιλιά” στην πλευρά του γραναζιού τάνυσης.

Η ύπαρξη υπερβολικής υποχώρησης στην αλυσίδα συνεπάγεται γρήγορη και υπερβολική φθορά στα ράουλα, στα δόντια των γραναζιών και στα κινούμενα από την αλυσίδα εξαρτήματα.

Μια αλυσίδα που είναι υπερβολικά σφιχτή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα έδρανα και τους άξονες. Η αλυσίδα η ίδια μπορεί επίσης να φθαρεί γρηγορότερα.

Είναι σημαντική η σωστή λίπανση της αλυσίδας. Η λίπανση μειώνει κατά κύριο λόγο την τριβή, υποστηρίζει την ψύξη και περιορίζει άλλες επιδράσεις μικρότερης σημασίας. Το λιπαντικό πρέπει να εισχωρεί ανάμεσα στις πλάκες, προκειμένου να φτάσει τα υπόλοιπα εξαρτήματα (πείρους, πώματα και ράουλα).

Συνιστάται λιπαντικό με γραφίτη, όπως το λάδι αλυσίδας Mobil (παράγεται από την Mobiloil) ή αγνό ορυκτέλαιο μέσου ιξώδους.

AG,GG05155,217 –30–15NOV02–1/1

Συντήρηση - Κινητήρας

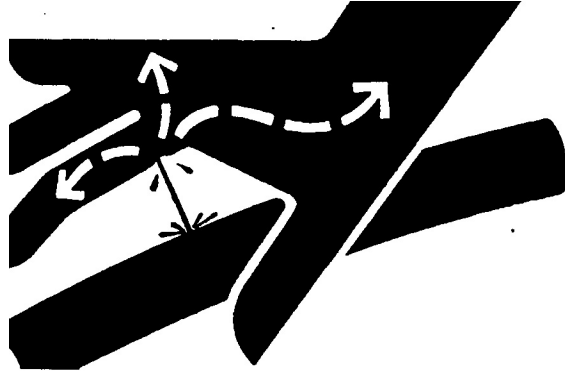
Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης

Υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Για αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώστε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίγξτε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί μέσα σε λίγες ώρες με χειρουργική επέμβαση, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες είναι διαθέσιμες από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John Deere στο Moline του Illinois των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.



X9611 -UN-23AUG88

DX,FLUID -30-03MAR93-1/1

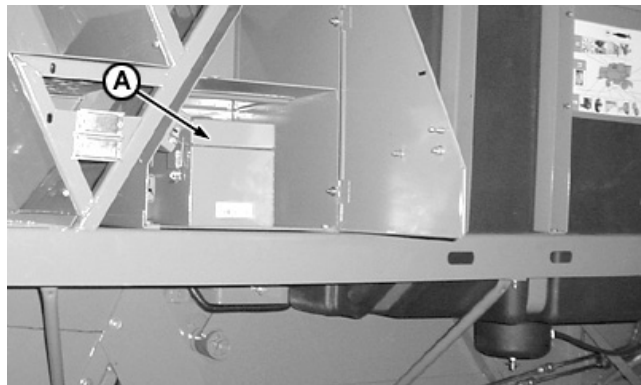
Καμία τροποποίηση στο σύστημα καυσίμων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η τροποποίηση ή η αλλαγή του συστήματος καυσίμου της αντλίας έγχυσης, του χρονισμού της αντλίας ή των μπεκ με έναν τρόπο, που δεν συνιστά ο κατασκευαστής, σημαίνει λήξη της υποχρέωσης του κατασκευαστή για παροχή εγγύησης. Δείτε τους όρους εγγύησης στο εσωτερικό του μπροστινού εξώφυλλου. Μην προσπαθείτε οι ίδιοι να κάνετε συντήρηση στην αντλία έγχυσης και στα μπεκ. Χρειάζεται ειδική εκπαίδευση και ειδικά εργαλεία. Συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere. Ποτέ μην προσπαθείτε να καθαρίσετε τις αντλίες έγχυσης ενόσω είναι ακόμη καυτές, γιατί θα προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα.

AG,GG05155,222 -30-15NOV02-1/1

Κουτί εργαλείων

Για τη διενέργεια των βασικών εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων, στο μηχάνημα υπάρχει ένα κουτί εργαλείων (A), το οποίο βρίσκεται στο χώρο κάτω από την πίσω δεξιά σκάλα της εξέδρας συντήρησης.



CO203651 -UN-31JAN05

CO03622,0000068 -30-01FEB05-1/1

Πρόσβαση στον κινητήρα

Η πρόσβαση στο κινητήρα πραγματοποιείται μέσω της πίσω επιφάνειας συντήρησης. Χρησιμοποιήστε τη σκάλα (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Σημεία πρόσβασης από την πίσω σκάλα”.



CO272870 -UN-02JUN06

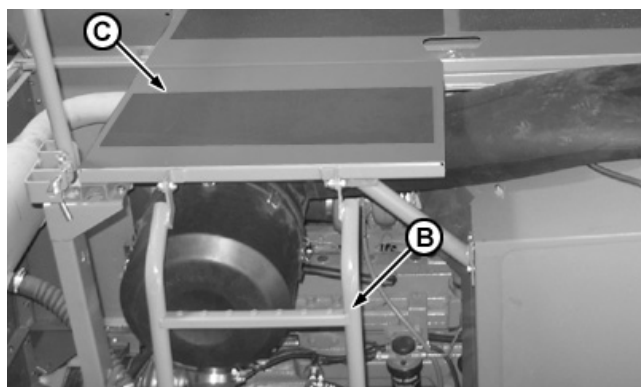
ML70882,0000952 -30-31MAY06-1/2

Η πρόσβαση στον πίσω χώρο του κινητήρα γίνεται από τη σκάλα (B).

Η πρόσβαση στο μπροστινό μέρος γίνεται από το παράθυρο επίβλεψης (D), μέσα στη δεξαμενή σπόρου. Η πρόσβαση στη δεξαμενή σπόρου γίνεται μέσα από την εξέδρα (C).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν είναι πράγματι απαραίτητο να μπειτε μέσα στη δεξαμενή σπόρου, σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.



CO271420 -UN-17MAY06



CO271460 -UN-17MAY06

ML70882,0000952 -30-31MAY06-2/2

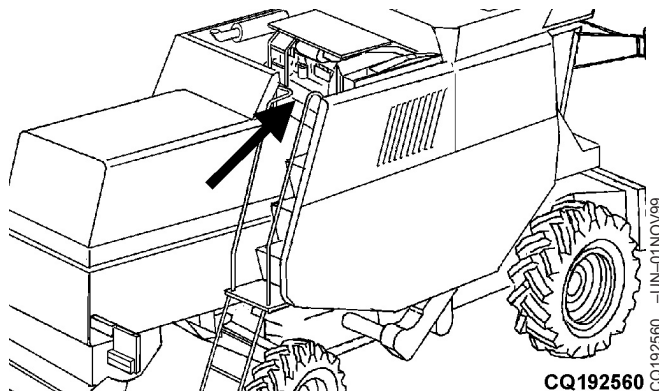
Χώρος κινητήρα



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο συνδυασμός ακαθαρσιών, λαδιών και αγάνων στο χώρο του κινητήρα συνιστά κίνδυνο πυρκαγιάς.

Διατηρείτε τον κινητήρα και τον χώρο του πάντα καθαρό.

Αν χρειαστεί, καθαρίστε το χώρο του κινητήρα από τις ακαθαρσίες με τη βοήθεια πεπιεσμένου αέρα. Καθαρίστε τυχόν υπολείμματα χρώματος.



AG,CO03622,2075 –30-14MAR02-1/1

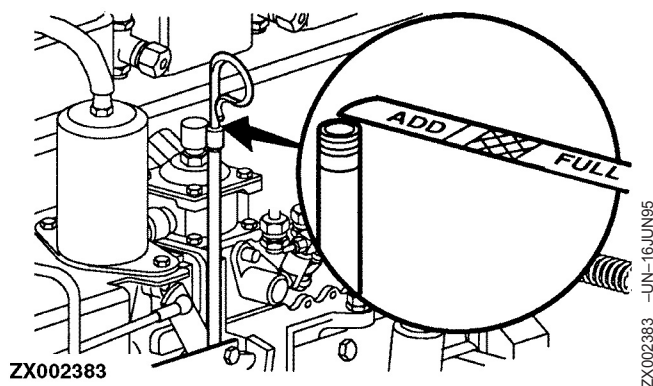
Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα

Για να μη προκληθεί διακοπή της κυκλοφορίας του λιπαντικού λαδιού όταν ο κινητήρας είναι υπό κλίση, το λάδι δεν επιτρέπεται να πέσει κάτω από την ελάχιστη στάθμη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τη μακρά διάρκεια ζωής του μηχανήματος είναι σημαντικό το λάδι του κινητήρα να είναι στη σωστή στάθμη. Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα με τον κινητήρα κρύο και το μηχάνημα σταθμευμένο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Πριν βγάλετε το δείκτη, καθαρίστε προσεκτικά τη γύρω περιοχή.

Η στάθμη λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στο επάνω και στο κάτω σημάδι του δείκτη.



AG,CO03622,2078 –30-01AUG05-1/1

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα

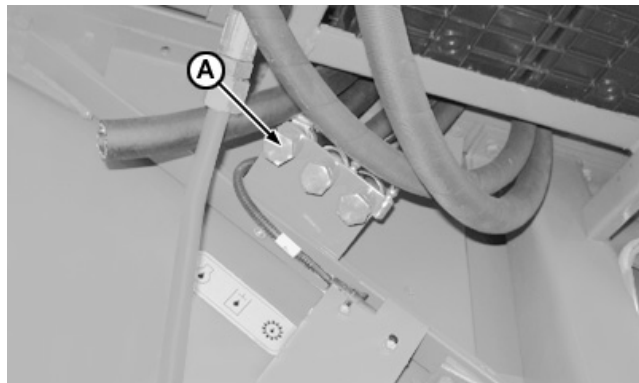
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την αντικατάσταση των στοιχείων φίλτρου και κατά την αλλαγή λαδιού τα χέρια σας και ο κινητήρας πρέπει να είναι τελείως καθαρά.

1. Λειτουργήστε τον κινητήρα για περίπου 5 λεπτά ώστε να ζεσταθεί το λάδι.
2. Κατόπιν σβήστε τον κινητήρα.
3. Αδειάστε το λάδι από την τάπα (A) όσο είναι ακόμα ζεστό.
4. Αφαιρέστε το φίλτρο λαδιού (B).
5. Αφαιρέστε το δακτύλιο στεγανοποίησης και καθαρίστε την επιφάνεια στερέωσης όπου θα τοποθετηθεί νέος δακτύλιος. Επαλείψτε ελαφρώς το δακτύλιο στεγανοποίησης με λάδι και τοποθετήστε τον μαζί με το νέο φίλτρο λαδιού. Όταν ο δακτύλιος στεγανοποίησης ακουμπήσει την επιφάνεια στερέωσης, σφίξτε το φίλτρο με το χέρι ακόμα κατά 1/2 έως 3/4 μιας περιστροφής. ΜΗ σφίγγετε υπερβολικά το φίλτρο.
6. Κλείστε την τάπα εκροής του λαδιού (A) και πάλι.
7. Γεμίστε τον κινητήρα με λάδι του προκαθορισμένου ιξώδους και ποιότητας. (Βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.)

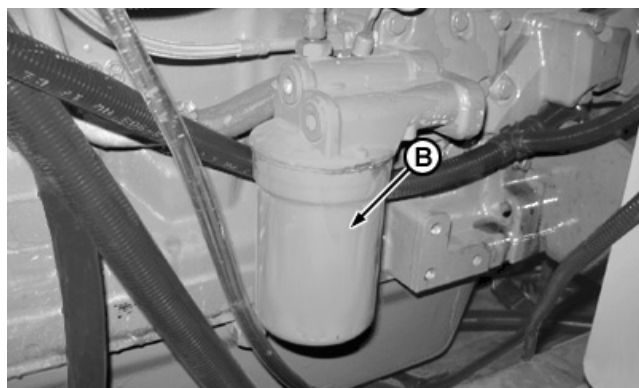
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η χωρητικότητα μπορεί να διαφέρει από την παραπάνω αναφερόμενη.
Μην προσθέτετε πάρα πολύ λάδι!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αμέσως μετά την ολοκλήρωση μιας αλλαγής λαδιού με ή χωρίς αλλαγή φίλτρου, με τη βοήθεια της μίζας θέστε σε κίνηση τον κινητήρα για 30 δευτερόλεπτα. Με αυτό τον τρόπο λιπαίνονται σωστά όλα τα εξαρτήματα του κινητήρα όταν παίρνει εμπρός.

8. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροές.
9. Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε 10 λεπτά προτού ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού. Το λάδι πρέπει ακόμη να φτάνει στο επάνω σημάδι του δείκτη.

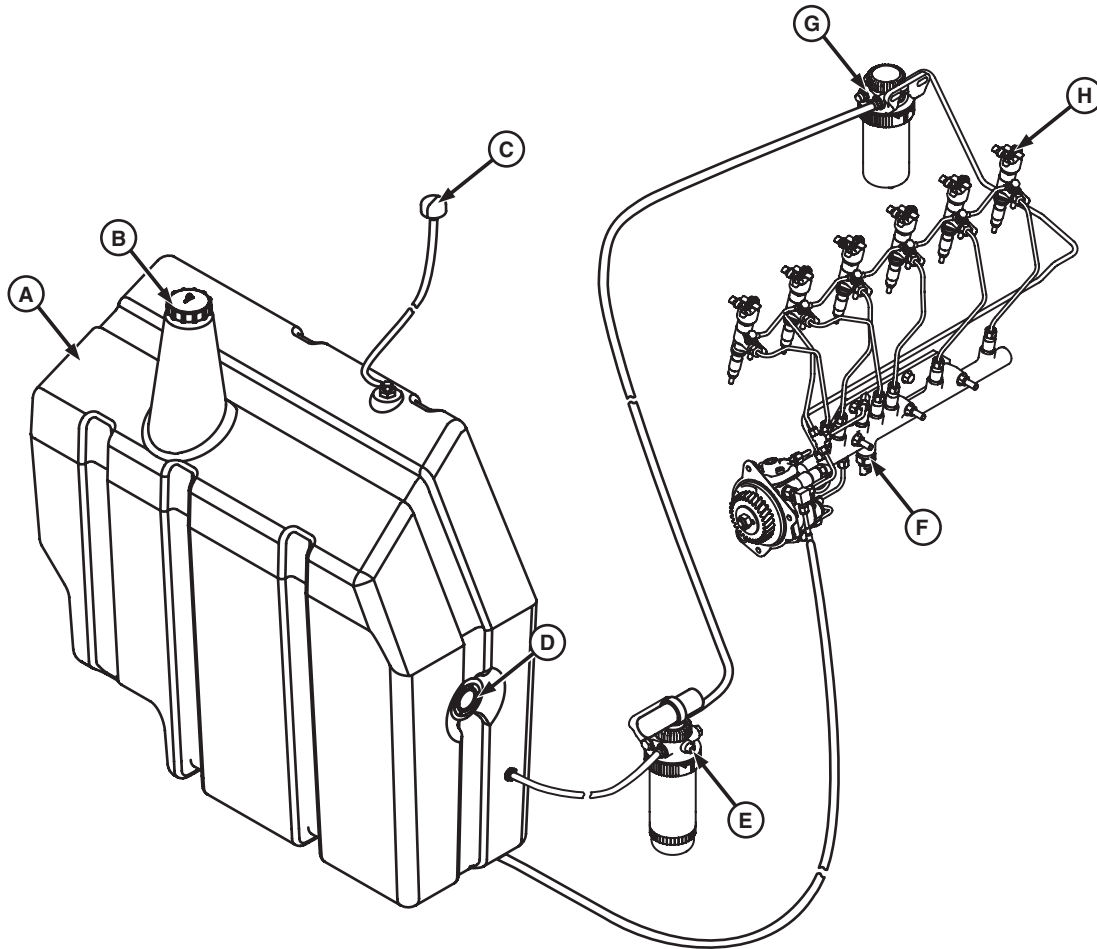


CQ272880 -UN-02JUN06



CQ271500 -UN-30MAY06

Σύστημα καυσίμου



A—Δοχείο καυσίμων
B—Στόμιο εισαγωγής
C—Εξαερωτής δοχείου καυσίμων

D—Αισθητήρας στάθμης
E—Νεροπαγίδα με αντλία μεταφοράς καυσίμων

F—Κοινή γραμμή
G—Φίλτρο καυσίμου

H—Εγχυτήρας (μπεκ)

ML70882,00009FF -30-26JUN06-1/1

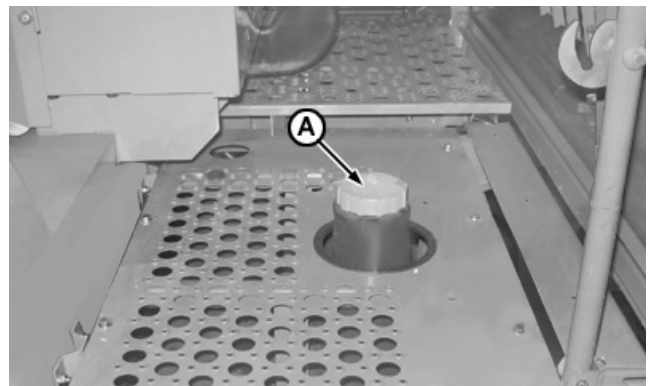
CQ273810 -UN-26JUN06

Τάπα δοχείου καυσίμων

Το στόμιο εισαγωγής του δοχείου καυσίμων κλείνει με μια τάπα (A).

Η τάπα του δοχείου καυσίμων κλείνει αεροστεγώς. Για την εξαέρωση του ντεπόζιτου υπάρχει ειδική βαλβίδα εξαέρωσης.

Προτού βγάλετε την τάπα του δοχείου, καθαρίστε τη σκόνη και τα άγανα από τη γύρω περιοχή.



ML70882,000095A -30-22MAY06-1/1

CQ271510 -UN-17MAY06

Καθαρισμός της νεροπαγίδας φίλτρου καυσίμων

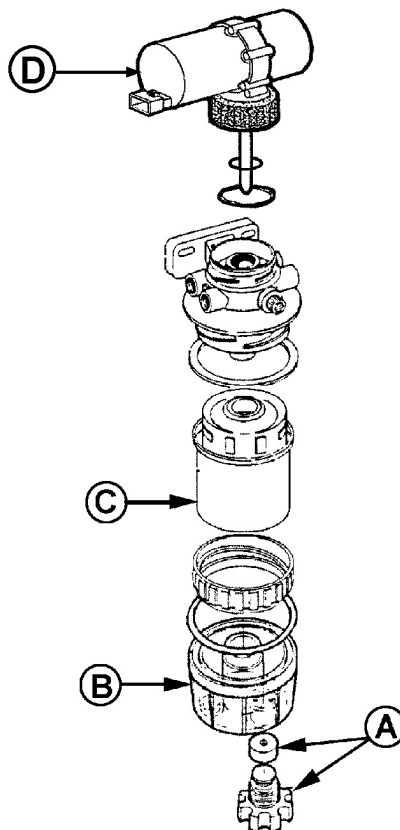
Αν από το γυαλί ελέγχου (B) διακρίνετε νερό και ίζημα, σβήστε τον κινητήρα και ανοίξτε την τάπα εκροής (A). Απομονώστε το ακάθαρμο καύσιμο καθώς εξέρχεται σε κατάλληλο δοχείο. Εν συνεχεία, κλείστε και πάλι την τάπα εκροής (A). Για να καθαρίσετε περαιτέρω το φίλτρο, προβείτε στα ακόλουθα:

Λύστε το γυαλί ελέγχου (B).

Λύστε το πρόσθετο στοιχείο του φίλτρου (C) και καθαρίστε το σχολαστικά με καθαρό πετρέλαιο. Αφού πλύνετε το στέλεχος για περ. 5 έως 10 λεπτά, πετάξτε το και χρησιμοποιήστε καινούριο στέλεχος.

Αφού καθαρίσετε το φίλτρο, επανασυναρμολογήστε, ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

- A—Στρόφιγγα εκροής
- B—Διαφανές γυαλί
- C—Στέλεχος φίλτρου
- D—Αντλία καυσίμου



CQ203670

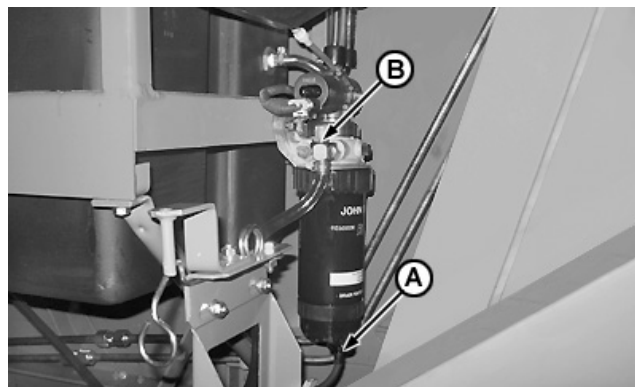
ML70882,000085D -30-17SEP05-1/1

CQ203670 -UN-04APR01

Άδειασμα του νερού από το πρωτεύον φίλτρο καυσίμου

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής καυσίμου (B) είναι στη θέση "ON".

1. Λύστε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Αδειάστε το νερό από το πρωτεύον φίλτρο και ξανασφίξτε την τάπα αποστράγγισης μόλις δείτε να τρέχει καθαρό καύσιμο.



ML70882,000085E -30-23MAY06-1/1

CQ266700 -UN-21MAR06

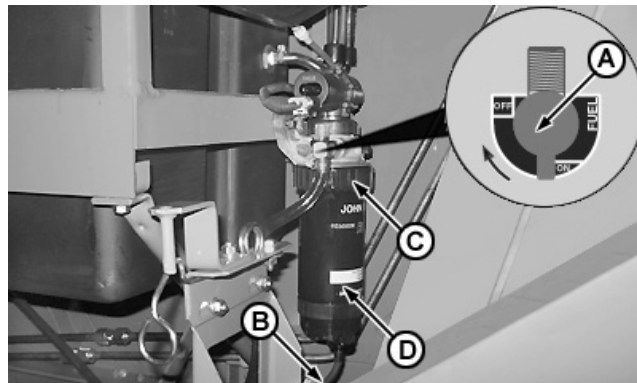
Αντικατάσταση πρώτου φίλτρου καυσίμων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης στο πρωτεύον φίλτρο καυσίμων, βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Αποφεύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς!

1. Κλείστε τη βαλβίδα ροής καυσίμων (A) (στη θέση OFF).
2. Αφαιρέστε το σωλήνα αποστράγγισης (B).
3. Στρέψτε το δακτύλιο ασφαλείας (C) και αφαιρέστε το κύριο φίλτρο (D).
4. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε ανάλογα με τις ανάγκες.
5. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας την αντίθετη διαδικασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βεβαιωθείτε ότι ανοίξατε τη βαλβίδα ροής καυσίμων (στη θέση ON).

6. Εξαερώστε το σύστημα καυσίμων. Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε "Εξαέρωση του συστήματος καυσίμων".



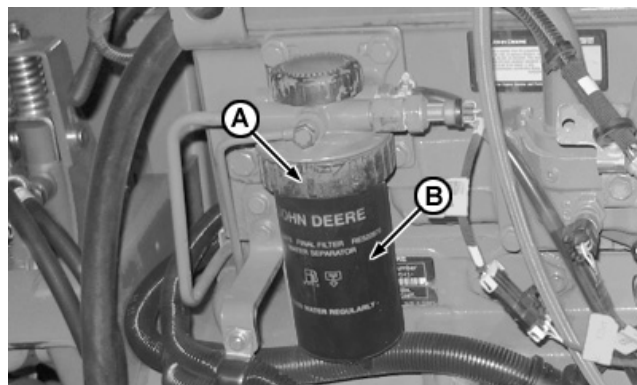
CQ272990 -UN-02JUN06

ML70882,0000957 -30-01JUN06-1/1

Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμων

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης στο φίλτρο καυσίμων, βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Αποφεύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς!

1. Λασκάρετε το δακτυλίδι (A) και βγάλτε το φίλτρο (B).
2. Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο, ευθυγραμμίζοντας τα σημάδια στο φίλτρο και στη βάση του φίλτρου.
3. Σφίξτε το δακτυλίδι (A) μέχρι να πιάσει τη θέση του.



CQ272890 -UN-02JUN06

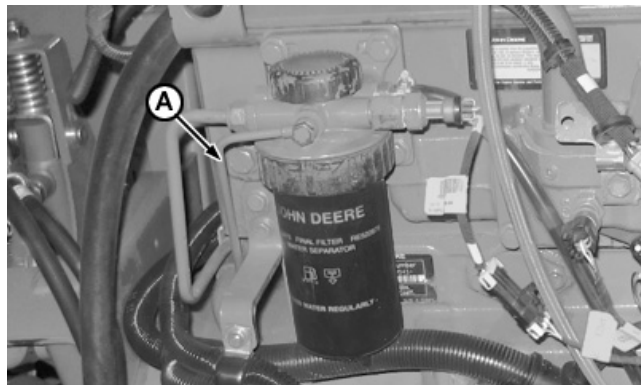
ML70882,00009B1 -30-29MAY06-1/1

Εξαέρωση του συστήματος καυσίμων

Εξαερώστε το σύστημα καυσίμων:

- Μετά από κάθε αλλαγή φίλτρου.
- Κάθε φορά που το δοχείο καυσίμων αδειάζει τελείως.
- Μετά από επισκευές στο σύστημα καυσίμων.
- Αν ο κινητήρας δεν έχει τεθεί σε λειτουργία για κάποιο χρονικό διάστημα.

Η εξαέρωση γίνεται αυτόματα από την ηλεκτρική τρόμπα καυσίμου. Αυτό το σύστημα επιτρέπει στον αέρα να διαφεύγει συνεχώς μέσω του σωλήνα επιστροφής καυσίμου (A), όταν το κλειδί εκκίνησης είναι στη θέση ON.



—UN-02JUN06
CQ272940

1. Στρέψτε το διακόπτη εκκίνησης στη θέση ON και περιμένετε για 20 δευτερόλεπτα.
2. Στρέψτε το διακόπτη εκκίνησης στη θέση OFF και ξανά στη θέση ON και περιμένετε άλλα 20 δευτερόλεπτα ώστε το σύστημα να γεμίσει από την αντλία καυσίμων.
3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο κινητήρας δεν εκκινήσει μετά τη διαδικασία αυτή, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ML70882,00009B3 —30-31MAY06-1/1

Έλεγχος ακροφυσίων έγχυσης

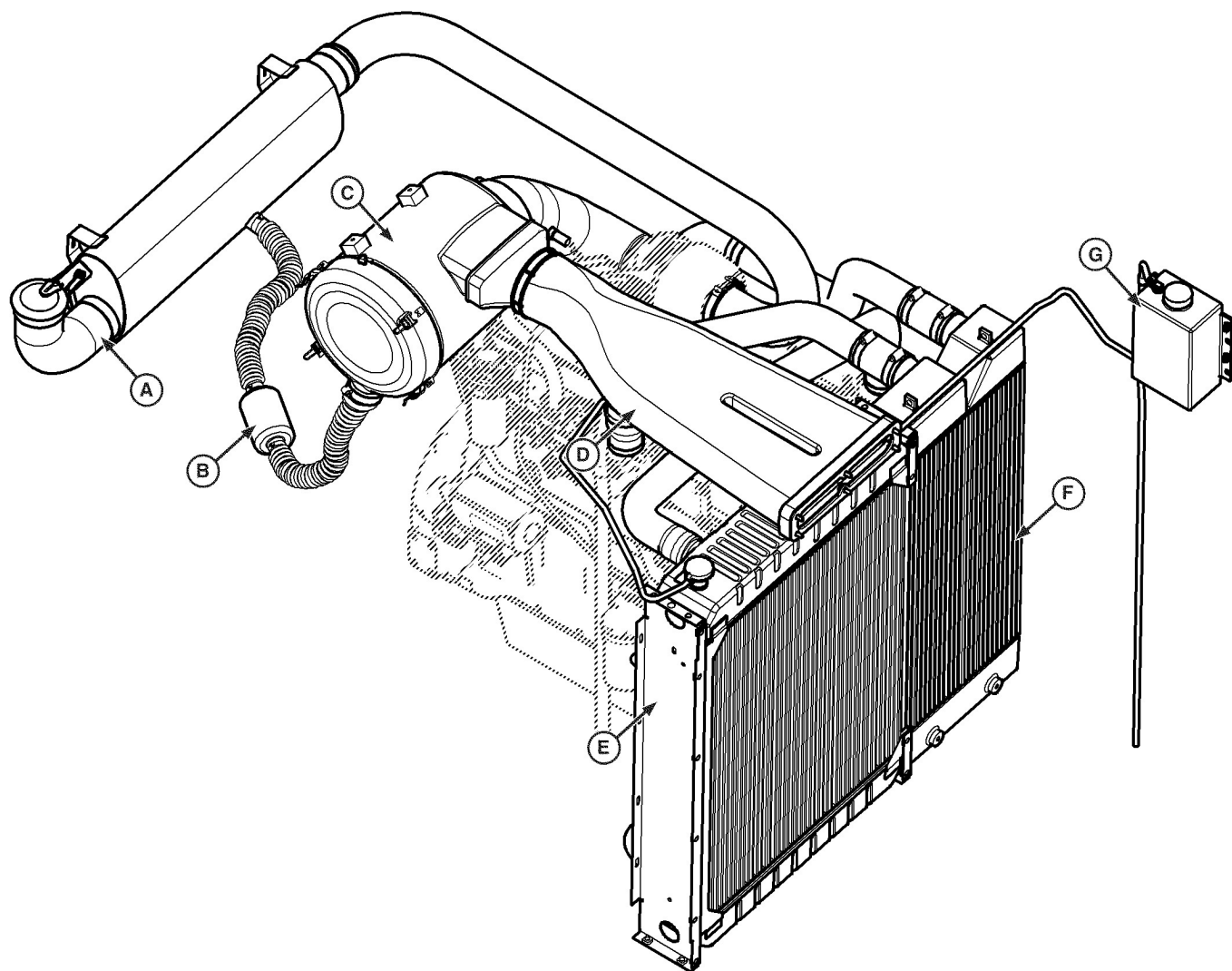
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην προσπαθείτε να βγάλετε τα μπεκ. Για να γίνει αυτή η εργασία, χρειάζονται ειδικά εργαλεία.

Ελέγχετε τα μπεκ ψεκασμού κάθε 1500 ώρες.

Αν ο κινητήρας λειτουργεί ανώμαλα, αυτό σημαίνει πως τα μπεκ είναι βουλωμένα ή πως δε λειτουργούν σωστά. Συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

AG,CO03622,2091 —30-01FEB05-1/1

Σύστημα ψύξης, εξόδου καυσαερίων και εισαγωγής αέρα



A—Σύστημα εξόδου
καυσαερίων

B—Βαλβίδα εξαγωγής
C—Φίλτρο αέρα

D—Αγωγός αναρρόφησης
E—Ψυγείο (ψυκτικό υγρό)

F—Ψυγείο (δεύτερο)
G—Δοχείο διαστολής

CQ273800 -UN-15JUN06

ML70882,00009FD -30-18AUG06-1/1

Αλλαγή του ψυκτικού υγρού του κινητήρα



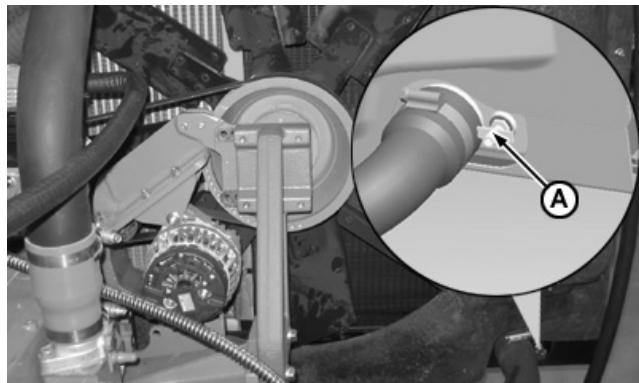
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ζεματισμού! Μην λασκάρετε και μην αφαιρείτε την τάπα του ψυγείου όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού είναι κοντά ή πάνω από το σημείο βρασμού. Πάντα χαλαρώνετε ελαφρά την τάπα ώστε να εκτονωθεί η πίεση, προτού την αφαιρέσετε τελείως.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με τον κινητήρα σβηστό, περιμένετε περίπου 30 λεπτά πριν την αποστράγγιση του συστήματος.

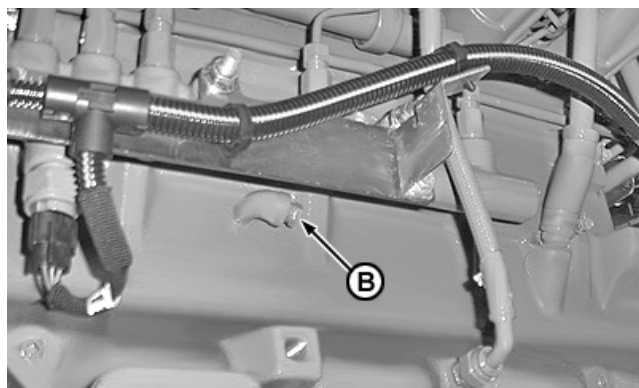
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανεξάρτητα από την εποχή, χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο ψυκτικό υγρό. Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε πρόσθετες ουσίες στο σύστημα ψύξης.

Αφαίρεση του ψυκτικού υγρού:

1. Ανοίξτε την τάπα αποστράγγισης (A).
2. Ανοίξτε την τάπα (B).
3. Περιμένετε μέχρι την πλήρη αποστράγγιση του συστήματος.
4. Κλείστε τις τάπες αποστράγγισης (A) και (B).



CQ272950 -UN-02JUN06



CQ279369 -UN-30JAN07

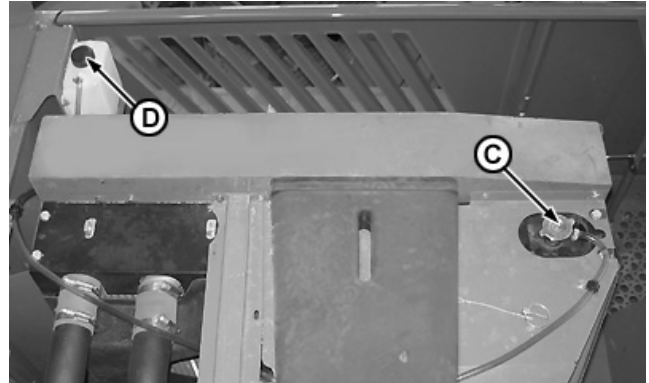
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,00009F8 -30-24JAN07-1/3

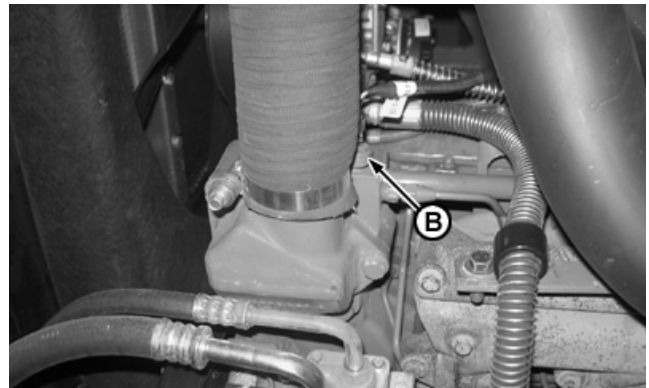
Εσωτερικός καθαρισμός του συστήματος ψύξης:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Υπολείμματα και ακαθαρσίες μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα.

1. Αφήστε την τάπα (B) λίγο ανοιχτή για να βγεί ο αέρας από το σύστημα. Προσθέστε αργά καθαρό, απεσταγμένο νερό μέχρι να βγεί από την τάπα (B), τότε κλείστε την τάπα.
2. Γεμίστε το ψυγείο. Κλείστε την τάπα (C) και ολοκληρώστε το γέμισμα από το στόμιο εισαγωγής (D) μέχρις ότου η στάθμη βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια "COLD" και "HOT". Κλείστε την τάπα (D).
3. Ανάψτε τον κινητήρα με μισό γκάζι για να αποκτήσει θερμοκρασία λειτουργίας.
4. Σβήστε τον κινητήρα και αποστραγγίστε το σύστημα.
5. Γεμίστε το ψυγείο πάλι (ακολουθώντας τα βήματα 1 και 2) προσθέτοντας και καθαριστικό ψυγείου και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
6. Ανάψτε τον κινητήρα με μισό γκάζι για περίπου 20 λεπτά.
7. Αδειάστε πάλι το σύστημα.
8. Επαναλάβετε τα βήματα 1, 2, 3 και 4.



CQ274150 -UN-20JUN06



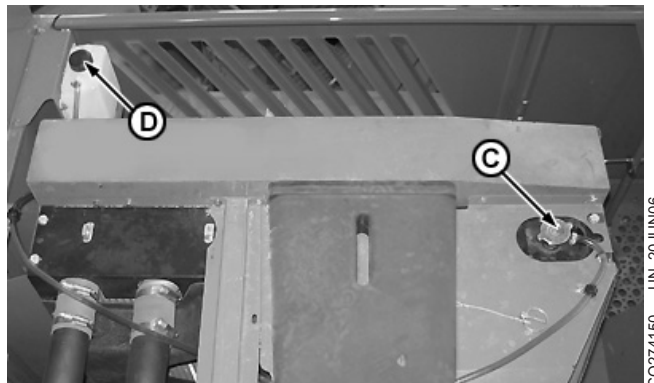
CQ274140 -UN-20JUN06

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,00009F8 -30-24JAN07-2/3

Προσθέστε ψυκτικό υγρό:

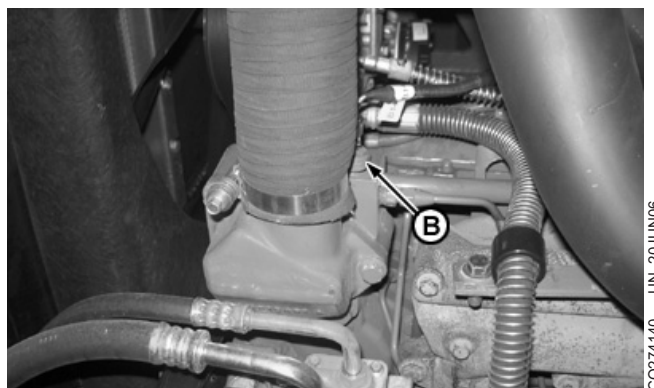
1. Αφήστε την τάπα (B) λίγο ανοιχτή για να βγεί ο αέρας από το σύστημα, προσθέστε αργά ψυκτικό υγρό μέχρι να βγεί λίγο από την τάπα (B), τότε κλείστε την τάπα.
2. Γεμίστε το ψυγείο με ψυκτικό υγρό, κλείστε την τάπα (C) και ολοκληρώστε το γέμισμα από το στόμιο εισαγωγής (D) μέχρις ότου η στάθμη βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια "COLD" και "HOT". Κλείστε την τάπα (D).



CQ274150 -UN-20JUN06

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσθέστε ψυκτικό υγρό όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και κρύος.

3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και λειτουργήστε τον για περίπου 5 λεπτά. Σταματήστε τον κινητήρα και αναμείνατε έως ότου κρυώσει. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής. Αν χρειάζεται, προσθέστε ψυκτικό υγρό στο σύστημα και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι την πλήρη απομάκρυνση του αέρα από το σύστημα.



CQ274140 -UN-20JUN06

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν ο κινητήρας είναι κρύος, η στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο διαστολής θα πρέπει να είναι μέχρι την ένδειξη "COLD".

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία διαρροής.

ML70882,00009F8 -30-24JAN07-3/3

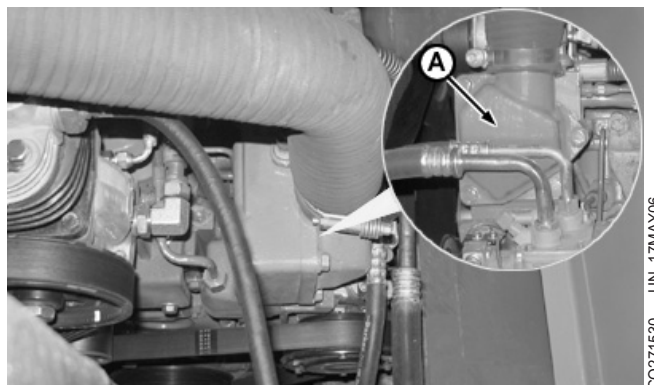
Αντικατάσταση του θερμοστάτη



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος ζεματισμού! Προτού αντικαταστήσετε το θερμοστάτη, εκτονώστε την πίεση του συστήματος στρέφοντας την τάπα του δοχείου διαστολής στην πρώτη θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για να διεξάγετε αυτή την συντήρηση.

Όταν αντικατασταθεί ο θερμοστάτης (A) θα πρέπει να αντικατασταθεί και το ψυκτικό υγρό.



CQ271530 -UN-17MAY06

ML70882,000095C -30-22MAY06-1/1

Έλεγχος τάνυσης του ιμάντα της φτερωτής κινητήρα

Τάνυση ελατηρίου τανυστήρα

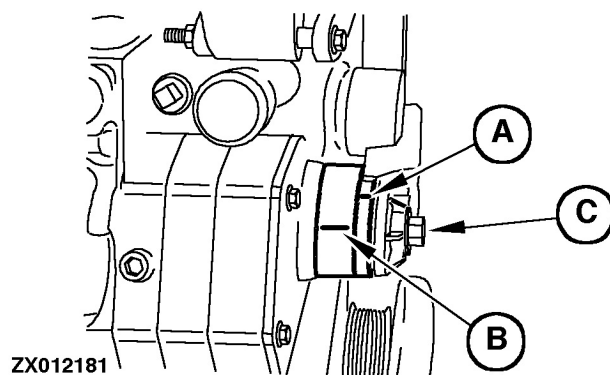
1. Αφαιρέστε τον ιμάντα από την τροχαλία.
2. Βάλτε ένα σημάδι στον κινούμενο βραχίονα (A).
3. Βάλτε ένα σημάδι (B) 20 mm (0.79") από το σημάδι (A).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το ροπόκλειδο πρέπει να είναι στην ίδια ευθεία με το πείρο του τανυστήρα.

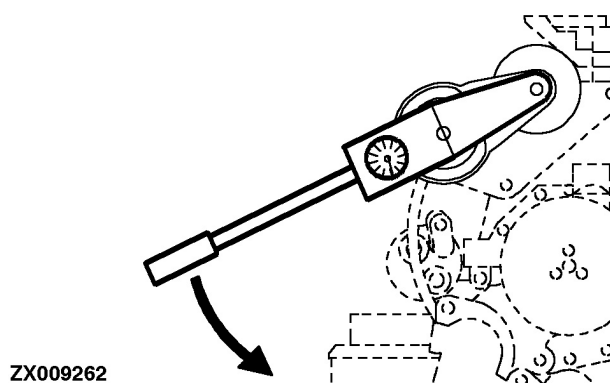
4. Στρέψτε τον κινούμενο βραχίονα με ροπόκλειδο μέχρι να έρθουν τα σημάδια στην ίδια ευθεία.
5. Το ροπόκλειδο να ρυθμιστεί σε 20 N•m (14.8 lb-ft).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο αυτόματος τανυστήρας ιμάντα έχει σχεδιαστεί για να τηρείται η σωστή τάνυση του ιμάντα καθόλη τη διάρκεια της ζωής του. Αν η δύναμη του ελατηρίου του τανυστήρα δεν είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές, αντικαταστήστε τον.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η ροπή είναι σωστή, βλέπε "Φθορά του ιμάντα".



ZX012181 -UN-24SEP97



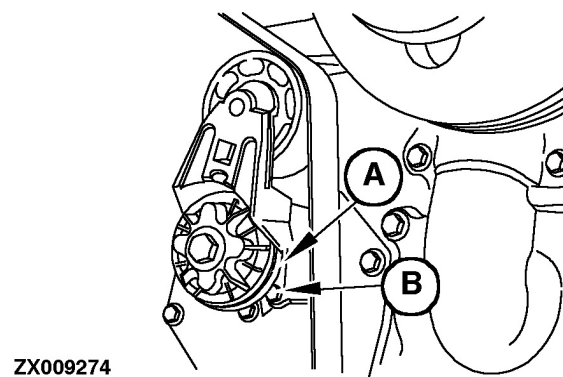
ZX009262 -UN-10JUN96

ML70882.000095E -30-31MAY06-1/2

Φθορά του ιμάντα

Ο τανυστήρας του ιμάντα είναι σχεδιασμένος να λειτουργεί μέσα στα όρια του τόξου που ορίζουν τα στοπ (A και B).

Αν ο τανυστήρας έχει τη σωστή τάνυση και ο αναστολέας (A) του βραχίονα αγγίζει το σταθερό αναστολέα (B), αντικαταστήστε τον ιμάντα. Βλέπε "Αντικατάσταση ιμάντα φτερωτής του κινητήρα".



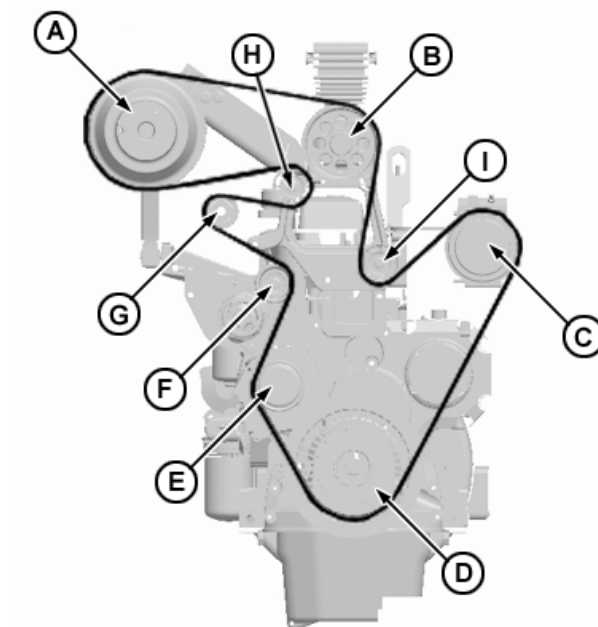
ZX009274 -UN-10JUN96

ML70882.000095E -30-31MAY06-2/2

Αντικατάσταση ιμάντα ανεμιστήρα του κινητήρα

ΠΟΤΕ να μην αντικαταστήσετε τον ιμάντα φτερωτής του κινητήρα. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere για να διεξάγετε αυτή την αντικατάσταση.

- A—Ανεμιστήρας
- B—Συμπιεστής αέρα
- C—Συμπιεστής συστήματος κλιματισμού
- D—Στρεπτικός αποσβεστήρας κινητήρα
- E—Αντλία νερού
- F—Τανυστήρας ελατηρίου
- G—Δυναμό
- H—Οδηγός
- I—Οδηγός



CQ271590 -UN-18MAY06

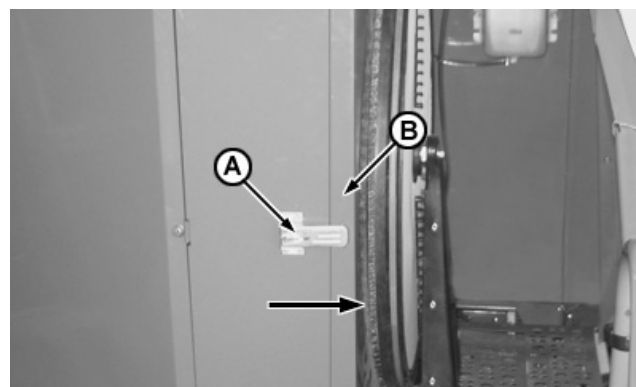
ML70882,000095D -30-22MAY06-1/1

Καθαρισμός περιστροφικού διαφράγματος, ψυγείου λαδιού, συμπυκνωτή και ψυγείου



ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού καθαρίσετε το περιστροφικό διάφραγμα, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

Τραβήξτε το μάνταλο (A) και ανοίξτε την πόρτα του περιστροφικού διαφράγματος (B).



CQ271540 -UN-17MAY06

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,0000960 -30-23MAY06-1/2

Ελέγχετε καθημερινά το περιστροφικό διάφραγμα για να είστε σίγουροι πως περιστρέφεται ελεύθερα, χωρίς εμπόδια.

Αν πάνω ή πίσω από το περιστροφικό διάφραγμα έχουν συγκεντρωθεί ακαθαρσίες και άγανα, καθαρίστε το με μια βούρτσα και με συμπιεσμένο αέρα.

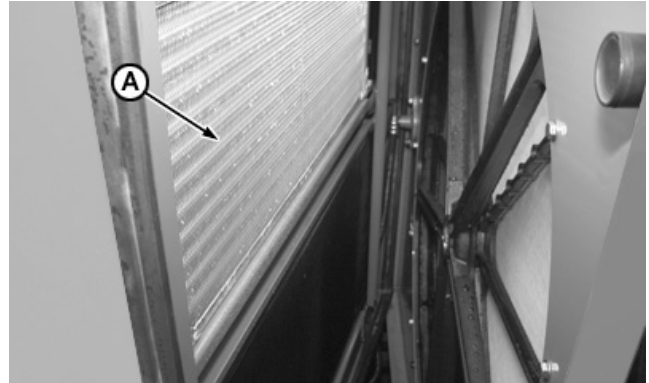
Βγάλετε το ψυγείο λαδιού και το συμπυκνωτή (A).

Καθαρίστε το ψυγείο λαδιού, το συμπυκνωτή και το ψυγείο.

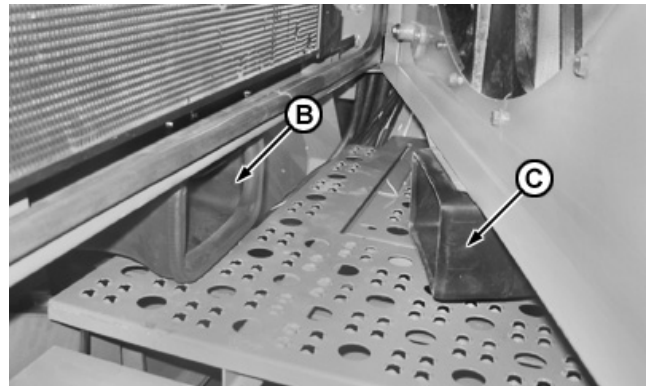
Για να καθαρίσετε με συμπιεσμένο αέρα, διοχετεύστε αέρα από μέσα προς τα έξω.

Καθαρίστε τις ακαθαρσίες από τους κάτω οχετούς αναρρόφησης (B) και (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν χρησιμοποιείτε αέρα ή νερό υψηλής πίεσης, χρειάζεται προσοχή στα πτερύγια των ψυγείων. Ισιώστε τα στραβωμένα πτερύγια. Τα λυγισμένα πτερύγια μειώνουν την απόδοση του ψυγείου.



CQ250780 -UN-02SEP05



CQ271560 -UN-18MAY06

ML70882.0000960 -30-23MAY06-2/2

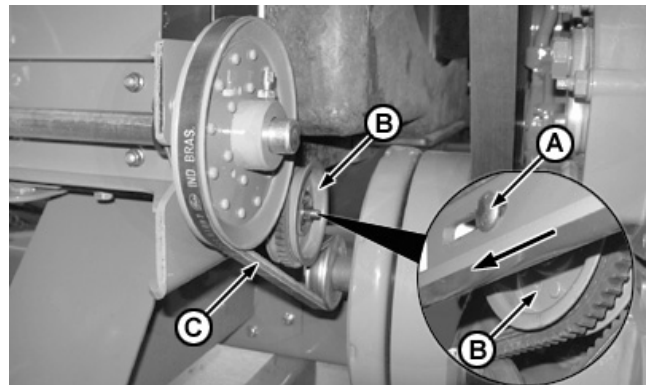
Αντικατάσταση ιμάντα περιστροφικού διαφράγματος



ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

1. Λύστε τη βίδα (A) και κινήστε τον τανυστήρα (B), όπως φαίνεται στο σχήμα.
2. Αφαιρέστε τον ιμάντα (C).

A—Μπουλόνι
B—Τανυστήρας
C—Ιμάντας



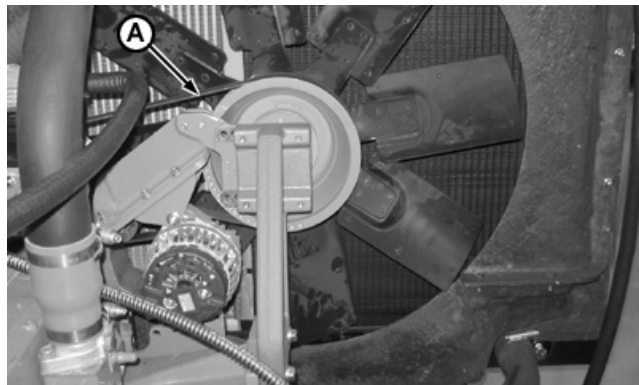
CQ271610 -UN-18MAY06

ML70882.0000961 -30-18AUG06-1/1

Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης φτερωτής του κινητήρα

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

Ο ιμάντας (A) τεντώνει από ένα αυτόματο τανυστήρα. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε "Έλεγχος τάσης του ιμάντα του κινητήρα".

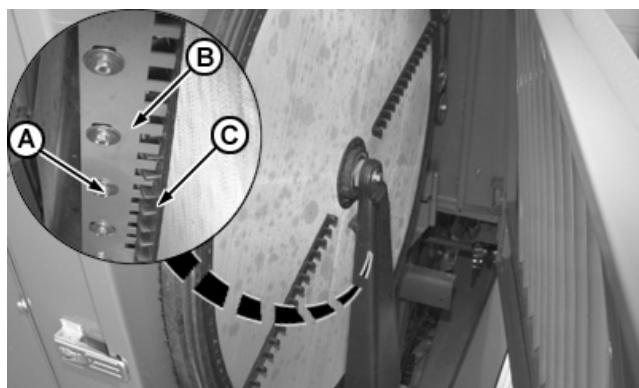


ML70882,00009B4 -30-31MAY06-1/1

CO272960 -UN-02JUN06

Ρύθμιση της ράβδου χτένας του περιστροφικού διαφράγματος

Χαλαρώστε τα μπουλόνια (A) και τοποθετήστε τη χτένα μαχαιριών του περιστροφικού διαφράγματος (C) έτσι ώστε η ράβδος (B) να περνά ανάμεσα από τη χτένα χωρίς εμπόδιο.



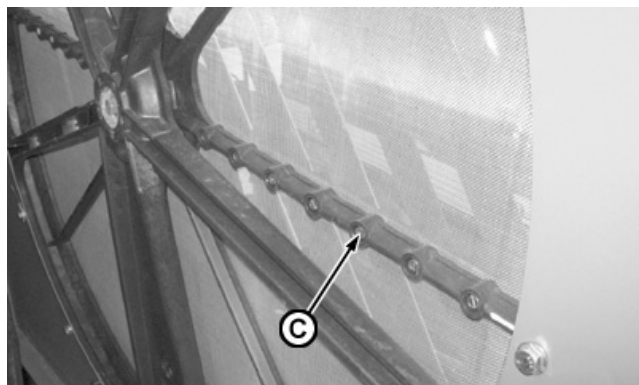
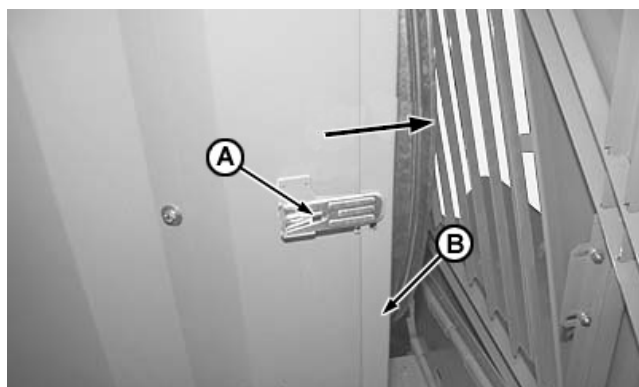
AG,CO03622,2103 -30-01AUG05-1/1

CO248000 -UN-29JUL05

Αντικατάσταση της χτένας μαχαιριών περιστροφικού διαφράγματος

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

1. Αφαιρέστε το σφιγκτήρα (A) και ανοίξτε την πόρτα του περιστροφικού διαφράγματος (B).
2. Αφαιρέστε τις βίδες (C).
3. Αφαιρέστε τη χτένα μαχαιριών περιστροφικού διαφράγματος.



AG,CO03622,2104 -30-21JUN06-1/1

CO247100 -UN-29JUL05

CO248510 -UN-21JUN06

Αφαίρεση του φίλτρου αέρα κινητήρα

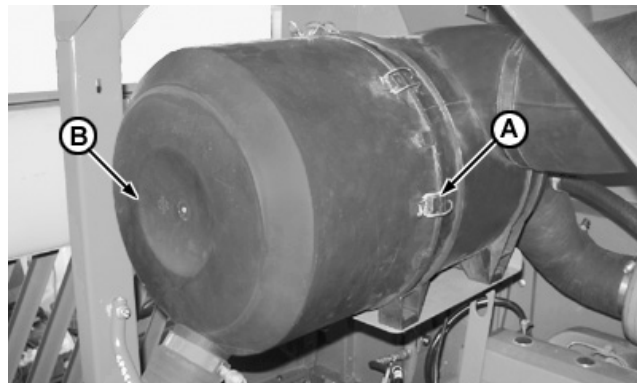
Η συντήρηση του φίλτρου αέρα πρέπει να γίνεται μόνο όταν η αντίστοιχη λυχνία ελέγχου παραμένει συνεχώς αναμμένη. Το φίλτρο του αέρα έχει δύο στελέχη: εξωτερικό και εσωτερικό στέλεχος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τον καθαρισμό ή την αλλαγή του φίλτρου αέρα να σβήνετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.

Αφαίρεση του εξωτερικού στελέχους:

1. Αφαιρέστε το περίβλημα (B) του φίλτρου αέρα ελευθερώνοντας τους σφιγκτήρες (A).
2. Αφαιρέστε, τραβώντας το με το χέρι, το εξωτερικό στοιχείο του φίλτρου (C).
3. Καθαρίστε το εσωτερικό του περιβλήματος με στεγνό και εν συνεχεία με βρεγμένο πανί. Επίσης καθαρίστε την τσιμούχα στην άκρη του εξωτερικού στοιχείου του φίλτρου.

A—Σφιγκτήρες
B—Κέλυφος
C—Στέλεχος φίλτρου



CQ271620 -UN-18MAY06



CQ271630 -UN-22MAY06

ML70882.0000962 -30-31MAY06-1/2

Αφαίρεση του εσωτερικού στελέχους:

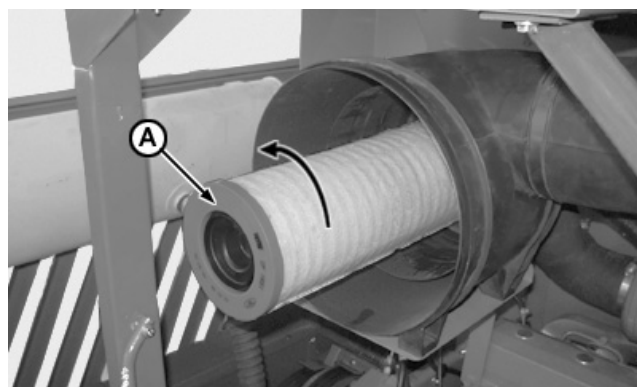
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αφαιρέστε το εσωτερικό στέλεχος (A) όταν ο καθαρισμός του εξωτερικού στοιχείου του φίλτρου έχει γίνει ήδη τρεις φορές.

ΠΟΤΕ μην καθαρίζετε το εσωτερικό στέλεχος. Όταν το βγάξετε πρέπει οπωσδήποτε να το αντικαταστήσετε.

1. Στρέψτε το εσωτερικό στέλεχος (A) αριστερόστροφα.
2. Πιάστε το εσωτερικό στέλεχος από τις άκρες και αφαιρέστε το με το χέρι.
3. Καθαρίστε το εσωτερικό του περιβλήματος με στεγνό και εν συνεχεία με βρεγμένο πανί.
4. Τοποθετήστε ένα καινούργιο, γνήσιο, εσωτερικό στέλεχος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μη θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα, χωρίς να έχετε τοποθετήσει τα φίλτρα.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα John Deere.



CQ271640 -UN-22MAY06

Αφαίρεση του εσωτερικού στελέχους

A—Εσωτερικό στέλεχος

ML70882.0000962 -30-31MAY06-2/2

Καθαρισμός και επιθεώρηση του εξωτερικού στελέχους

Διαδικασία καθαρισμού:



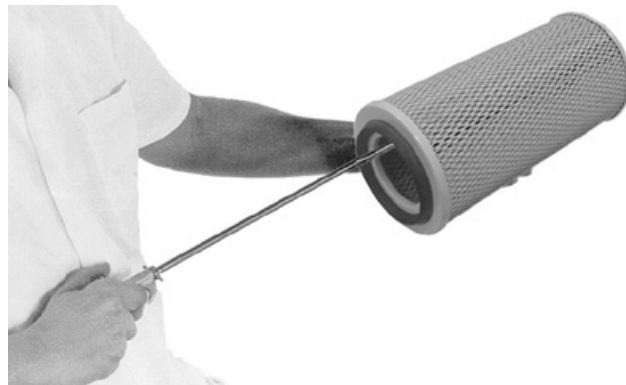
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μη ρίχνετε νερό κατευθείαν στα στελέχη του φίλτρου.

1. Ανακινήστε προσεκτικά το εξωτερικό στέλεχος ώστε να φύγουν οι ακαθαρσίες από την εξωτερική του πλευρά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΠΟΤΕ μην κτυπάτε το εξωτερικό στέλεχος πάνω σε σκληρά αντικείμενα (ελαστικά, καλύμματα κλπ.).

2. Στεγνώστε με πεπιεσμένο αέρα, όπως στο σχήμα. Ο πεπιεσμένος αέρας πρέπει να είναι παράλληλος προς την εσωτερική επιφάνεια του στελέχους. Η πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 kg/cm² (70 lb/in.², 70 psi).
3. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια του στελέχους με ένα υγρό στουπί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο καθαρισμός του εξωτερικού στελέχους επιτρέπεται να επαναληφθεί το πολύ τρεις φορές.



Καθαρισμός του εξωτερικού στελέχους

CQ219460 -UN-09SEP03

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,00003FB -30-28NOV03-1/2

Διαδικασία επιθεώρησης:

1. Τοποθετήστε ένα φως μέσα στο στέλεχος, όπως στο σχήμα, και κοιτάξτε προσεκτικά αν υπάρχουν τρύπες ή σκασίματα στο χάρτινο τμήμα του στελέχους.



Επιθεώρηση του εξωτερικού στελέχους

CQ219450 -UN-09SEP03

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν υπάρχουν τρύπες ή σκασίματα, αντικαταστήστε το στέλεχος.

2. Ελέγξτε την εξωτερική επιφάνεια του στελέχους για τυχόν ρωγμές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν υπάρχουν ρωγμές, μπορεί από τους κραδασμούς να δημιουργηθεί τρύπα στην επιφάνεια.

3. Ελέγξτε την κατάσταση της λαστιχένιας τσιμούχας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν η τσιμούχα έχει φθαρεί, αντικαταστήστε το στέλεχος.

4. Σημειώστε τον αριθμό επανάληψης του καθαρισμού του επάνω μέρους του στελέχους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο καθαρισμός του εξωτερικού στελέχους επιτρέπεται να γίνει το πολύ τρεις φορές. Την τέταρτη φορά πρέπει να το αντικαταστήσετε με ένα καινούργιο και γνήσιο στέλεχος φίλτρου.

ML70882,00003FB -30-28NOV03-2/2

Τοποθέτηση των εξαρτημάτων του φίλτρου αέρα κινητήρα

1. Τοποθετήστε τα στελέχη του φίλτρου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το σφίξιμο του εσωτερικού στελέχους είναι σωστό όταν δεν κινείται, αν προσπαθήσετε να το στρέψετε με το χέρι.

2. Κλείστε το περίβλημα.



Τοποθέτηση του εξωτερικού στελέχους

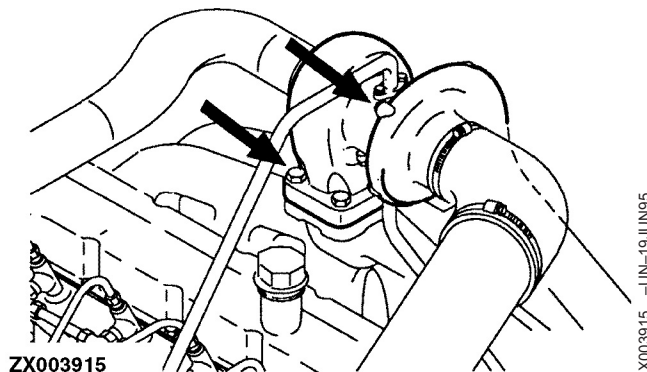
CQ220770 -UN-05NOV03

ML70882,0000996 -30-31MAY06-1/1

Υπερσυμπιεστής

Όλοι οι τύποι των κινητήρων είναι εξοπλισμένοι με υπερσυμπιεστή.

Κάθε 250 ώρες λειτουργίας ελέγχετε προσεκτικά όλες τις συνδέσεις και τα σημεία στερέωσης του υπερσυμπιεστή. Τυχόν διαρροές λαδιού λίπανσης στον υπερσυμπιεστή ή στον αγωγό τροφοδοσίας λαδιού λίπανσης πρέπει να αποκαθίστανται αμέσως.



ZX003915

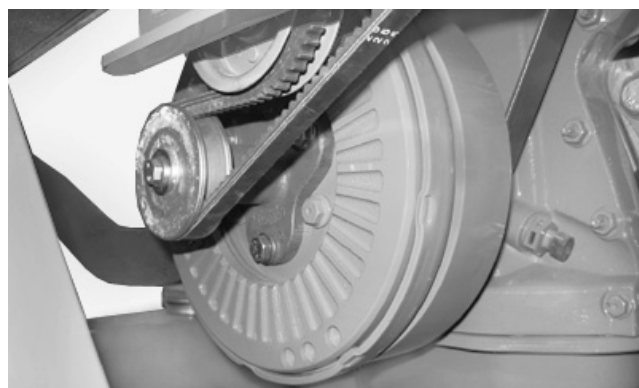
—UN-19JUN95

AG,CO03622,2122 —30-17APR02-1/1

Επιθεώρηση αποσβεστήρα στροφαλοφόρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο αποσβεστήρας στροφαλοφόρου της μηχανής δεν μπορεί να επισκευαστεί. Πρέπει να αντικαθίσταται μετά από 4500 ώρες ή 5 χρόνια, ανάλογα με το τί λαμβάνει χώρα πρώτο.

Για αντικατάσταση απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



—UN-31MAY06

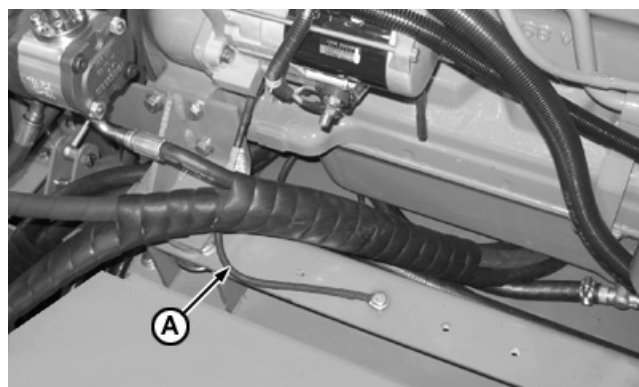
ML70882,0000963 —30-22MAY06-1/1

Γείωση κινητήρα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου γείωσης (A) του κινητήρα καθώς και τα παξιμάδια στερέωσης.

Οι κινητήρες της John Deere είναι τοποθετημένοι σε λαστιχένιους αποσβεστήρες, οι οποίοι μειώνουν τους θορύβους και μονώνουν ηλεκτρικά τον κινητήρα. Παρόλα αυτά ο κινητήρας πρέπει να έχει μια καλή σύνδεση γείωσης. Για αυτό και υπάρχει το καλώδιο γείωσης (A).

Αν αυτό το καλώδιο δε λειτουργεί σωστά τότε το πλεονάζον ρεύμα που παράγει το δυναμό μπορεί να διοχετευθεί στα έδρανα του κινητήρα και να προκαλέσει σοβαρές ζημιές.



—UN-21JUN06

Γείωση κινητήρα

ML70882,00009FE —30-21JUN06-1/1

Συντήρηση - Σύστημα πεπιεσμένου αέρα

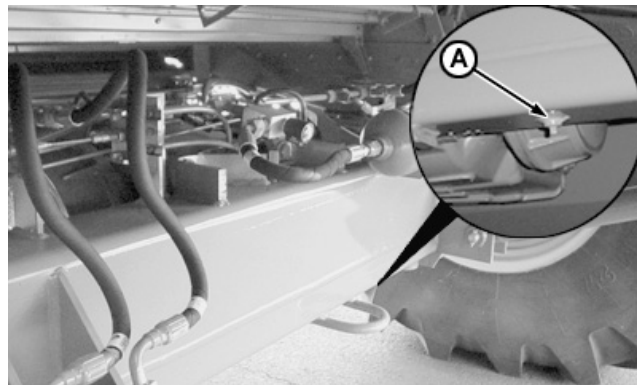
Δοχείο συστήματος πεπιεσμένου αέρα

Το δοχείο βρίσκεται μέσα στον μπροστινό άξονα.

Μέγιστη πίεση: 570 kPa, 5,7 bar, 82.7 psi.

Αδειάζετε τα υπολείμματα ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Με τον κινητήρα σβηστό, αδειάστε το συγκεντρωμένο νερό, στρέφοντας τη βαλβίδα εκκένωσης (A), που βρίσκεται στην αριστερή κάτω πλευρά του μπροστινού άξονα.



CO231800 -UN-28JAN05

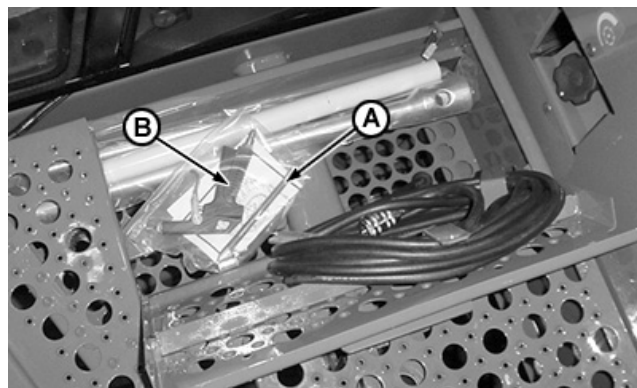
AG,CO03622,2120 -30-01FEB05-1/1

Σωλήνας πεπιεσμένου αέρα και χρήση του πεπιεσμένου αέρα

Ο σωλήνας πεπιεσμένου αέρα είναι τυλιγμένος μέσα στο κάλυμμα του κουτιού με τα εργαλεία, που βρίσκεται στην εξέδρα χειρισμού.

Για να φουσκώσετε τα ελαστικά, συνδέστε τη βαλβίδα (A) με τον ταχυσύνδεσμο του σωλήνα.

Για να χρησιμοποιήσετε πεπιεσμένο αέρα για καθαρισμό, συνδέστε το ακροφύσιο (B) στον ταχυσύνδεσμο του σωλήνα.

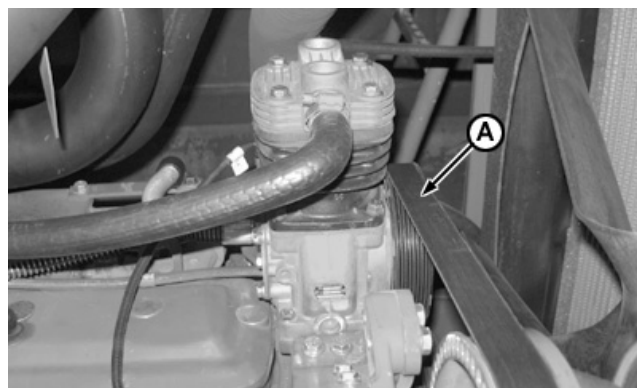


CO231790 -UN-28JAN05

AG,CO03622,2124 -30-01FEB05-1/1

Τάνυση του ιμάντα συμπιεστή

Ο ιμάντας (A) τεντώνει από ένα αυτόματο τανυστήρα. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε "Έλεγχος τάνυσης του ιμάντα κινητήρα".



CO272170 -UN-22MAY06

ML70882,0000964 -30-23MAY06-1/1

Αλλαγή λαδιού του συμπιεστή αέρα

Ο αεροσυμπιεστής χρησιμοποιεί για λίπανση λάδι από τον κινητήρα.

Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα σύμφωνα με το κεφάλαιο “Περιοδική λίπανση και συντήρηση”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας, ο συμπιεστής εμφανίζει μεγαλύτερη κατανάλωση λαδιού. Συνεπώς είναι πολύ σημαντικό να ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού σε καθημερινή βάση και να γεμίζετε εκ νέου, αν χρειάζεται. Μετά τη πρώτη αλλαγή λαδιού, η κατανάλωση μειώνεται στο ελάχιστο.



CO272190 -UN-24MAY06

ML70882,0000965 -30-20NOV06-1/1

Συντήρηση - Κιβώτια ταχυτήτων/Προστατευτικά καλύμματα

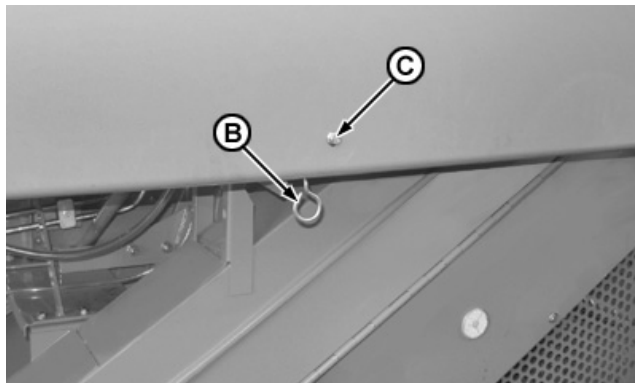
Άνοιγμα του δεξιού πλάγιου καλύμματος

1. Ελευθερώστε το σφιγκτήρα (B) τραβώντας τον προς τα κάτω.

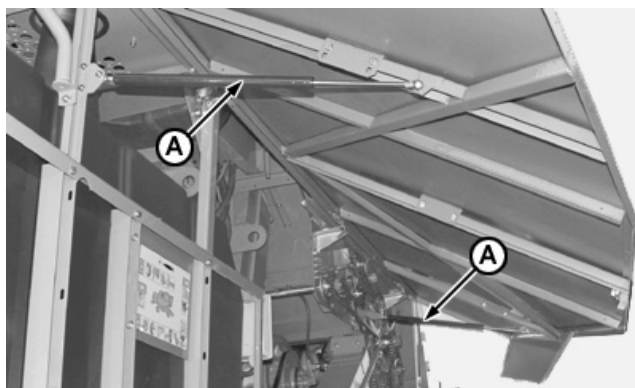
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στρέψτε την ασφάλεια (C) αριστερόστροφα.

2. Οι κύλινδροι αερίου (A) θα συγκρατήσουν το κάλυμμα όταν θα ελευθερωθεί από το μάνδαλο. Το προστατευτικό κάλυμμα ανοίγει αρκετά, έτσι ώστε να μπορεί να γίνει εύκολα η συντήρηση στο πλαϊνό μέρος του μηχανήματος.
3. Κλείστε το κάλυμμα ακολουθώντας την αντίθετη διαδικασία.

A—Κύλινδρος αερίου
B—Σφιγκτήρας
C—Μηχανική ασφάλεια



CQ266280 -UN-21FEB06



CQ266290 -UN-24FEB06

ML70882,000098A -30-29MAY06-1/1

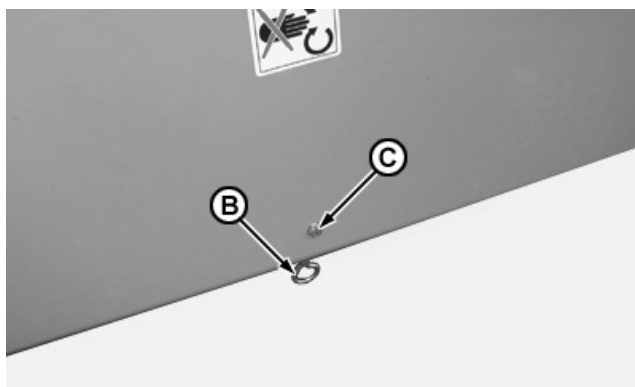
Άνοιγμα του αριστερού πλαϊνού καλύμματος

1. Ελευθερώστε το σφιγκτήρα (B) τραβώντας τον προς τα κάτω.

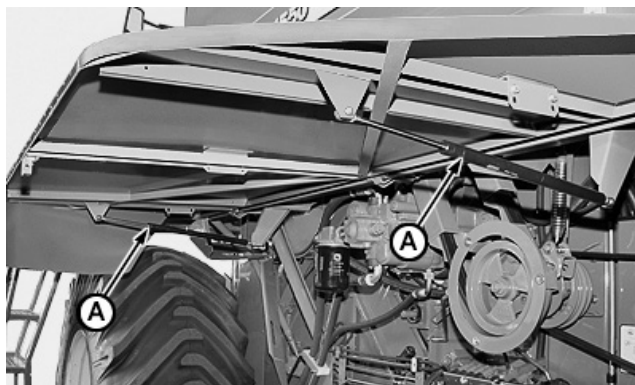
ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Στρέψτε την ασφάλεια (C) αριστερόστροφα.

2. Οι κύλινδροι αερίου (A) θα συγκρατήσουν το κάλυμμα όταν θα ελευθερωθεί από το μάνδαλο. Το προστατευτικό κάλυμμα ανοίγει αρκετά, έτσι ώστε να μπορεί να γίνει εύκολα η συντήρηση στο πλαϊνό μέρος του μηχανήματος.
3. Κλείστε το κάλυμμα ακολουθώντας την αντίθετη διαδικασία.

A—Κύλινδρος αερίου
B—Σφιγκτήρας
C—Μηχανική ασφάλεια



CQ266300 -UN-21FEB06



CQ267900 -UN-15MAR06

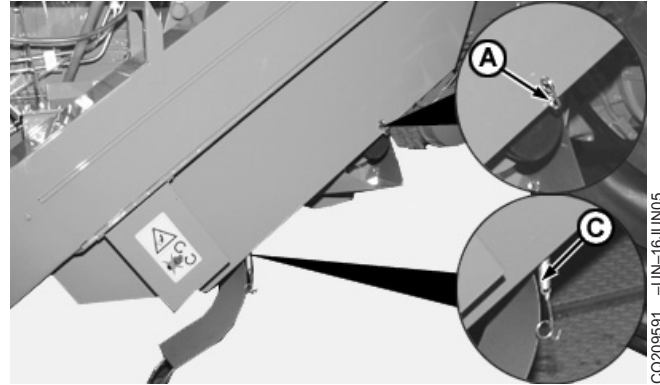
ML70882,000098C -30-29MAY06-1/1

Άνοιγμα του καλύμματος ανεμιστήρα

Στρέψτε την ασφάλεια (A) και ανασηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα.

Ασφαλίστε το κάλυμμα με τη βοήθεια του ελατηρίου (C).

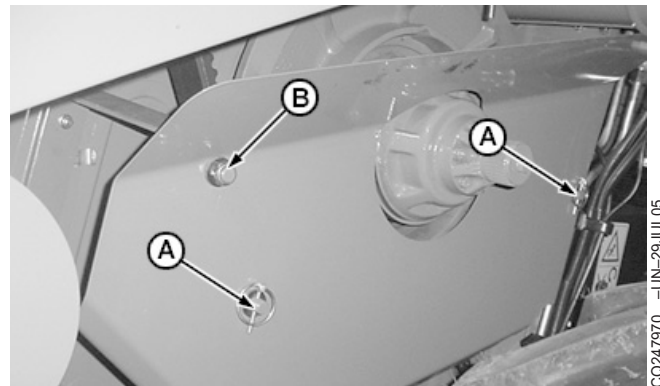
A—Ασφάλεια
C—Ελατήριο



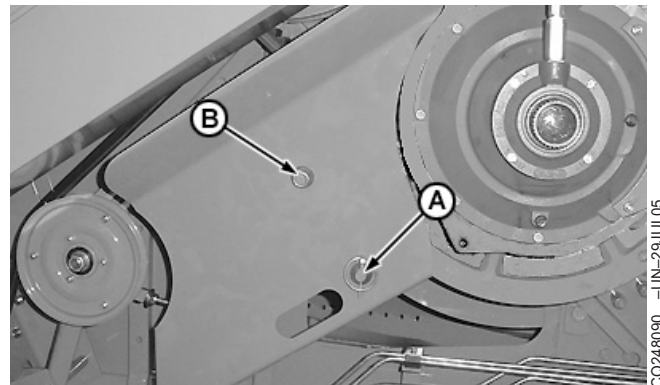
AG,CO03622,2208 -30-16JUN05-1/1

Άνοιγμα του καλύμματος της κάτω τροχαλίας κυλίνδρου αλωνισμού

1. Αφαιρέστε τους πείρους (A).
2. Βγάλετε το παξιμάδι (B) και το κάλυμμα.



Μηχάνημα χωρίς μειωτήρα



Μηχάνημα με μειωτήρα

ML70882,000098B -30-23MAY06-1/1

Άνοιγμα του καλύμματος τροχαλιών κόπτη άχρωων και διασκορπιστή αγάνων

Για να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα (A), βγάλετε όλα τα μπουλόνια (B).

Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα εφαρμόστε την αντίθετη διαδικασία.



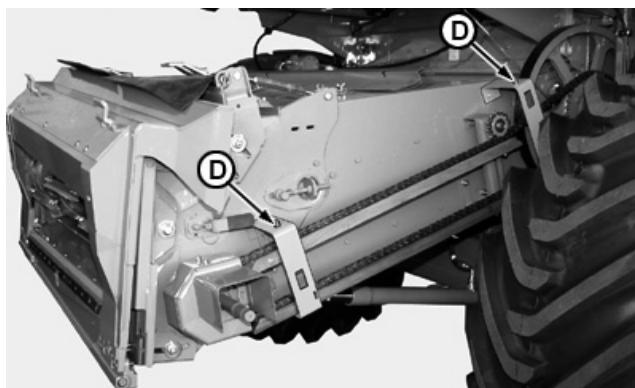
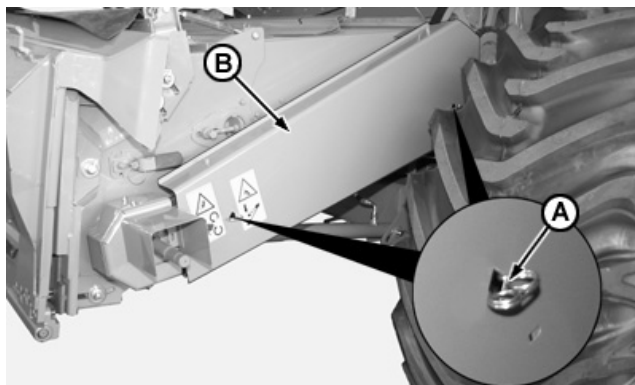
AG,CO03622,2211 -30-01AUG05-1/1

Άνοιγμα του καλύμματος μηχανισμού του συλλέκτη

Απασφαλίστε τους σφιγκτήρες (A) και βγάλτε το προστατευτικό κάλυμμα (B).

Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα, περάστε το στους πείρους ευθυγράμμισης (D) και ασφαλίστε το με σφιγκτήρες (A).

- A—Σφιγκτήρες
- B—Προστατευτικό κάλυμμα
- D—Πείροι ευθυγράμμισης



AG,CO03622,2129 -30-01AUG05-1/1

Τάνυση αλυσίδων κίνησης

Κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας, ελέγξτε αν η τάνυση των αλυσίδων είναι η σωστή.

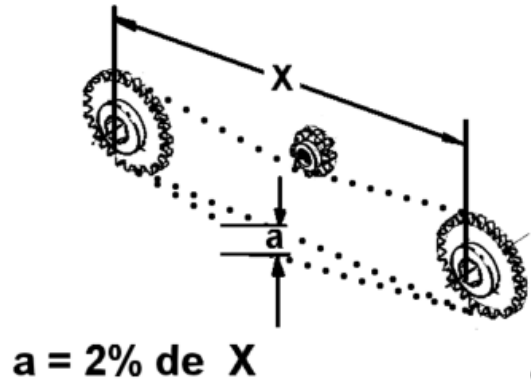
Το βέλος κάμψης (υποχώρηση) της αλυσίδας θα πρέπει να ανέρχεται περίπου στο 2% της απόστασης ανάμεσα στους άξονες των αλυσοτροχών κίνησης και τάνυσης, της κάμψης μετρούμενης στο τμήμα της αλυσίδας απέναντι από τον τανυστήρα.

Στην πλευρά του τανυστήρα, η αλυσίδα δεν πρέπει να καμπυλώνει.

Παράδειγμα: Αν η απόσταση ανάμεσα στους άξονες των αλυσοτροχών κίνησης και τάνυσης είναι 250 mm (10 in.), η αλυσίδα δε θα πρέπει να κρεμά περισσότερο από 5 mm (0.2 in.).

Οι χαλαρές αλυσίδες προκαλούν πρόωρη, υπερβολική φθορά στα ράουλα των συνδέσμων της αλυσίδας, τη οδόντωση του γραναζιού και πιθανώς τα εξαρτήματα των μηχανισμών κίνησης του μηχανήματος.

Οι αλυσίδες που είναι πολύ σφιχτές, εξασκούν υπερβολική πίεση στους αλυσοτροχούς, στα έδρανα και στους άξονες.



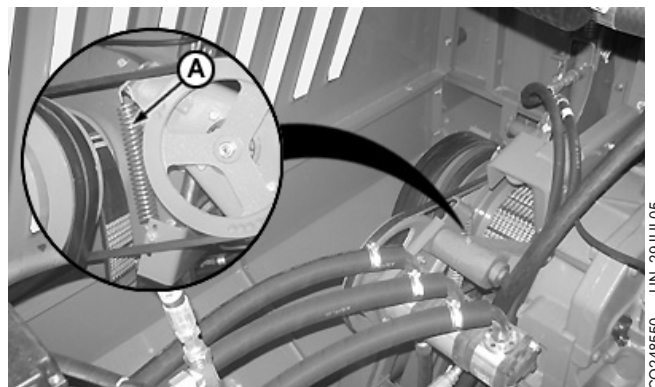
CQ188760

—UN-19AUG99

AG,GG05155,603 —30-04MAR02-1/1

Ρύθμιση της τάνυσης ιμάντα υδραυλικής αντλίας

Το ελατήριο (A) διατηρεί την τάνυση του ιμάντα.



AG,CO03622,2131 —30-17AUG05-1/1

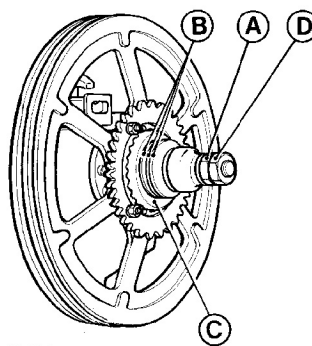
—UN-29JUL05

Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη κλωβού τροφοδοσίας

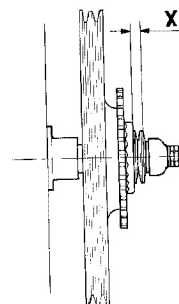
Ο ολισθαίνων συμπλέκτης ρυθμίζεται μέσω της πίεσης με το εξαγωνικό παξιμάδι (A) σε τρία ελατήρια - δίσκους (B), τα οποία ασκούν πίεση στο συμπλέκτη (C).

Χαλαρώστε αρχικά το κόντρα παξιμάδι (D) και το εξαγ. παξιμάδι (A). Εν συνεχεία, σφίξτε το παξιμάδι (A) μέχρι που η απόσταση (X) να είναι 17,2 mm (0.68 in.). Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι (D) με ροπή 140 - 160 N•m (102.2 έως 116.8 lb-ft).

- A—Παξιμάδι
- B—Ελατήριο - δίσκος
- C—Συμπλέκτης
- D—Κόντρα παξιμάδι
- X—17,2 mm (0.68 in.)



ZCQD3941



ZCQD3941 -UN-04APR96

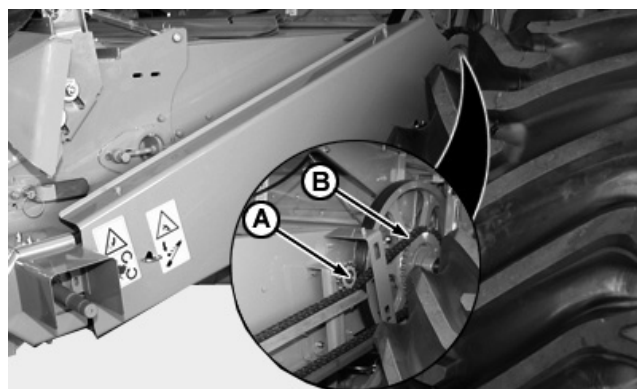


CQ247790 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2133 -30-01AUG05-1/1

Μηχανισμός κλωβού τροφοδοσίας προς το συλλέκτη

Για να σφίξετε την αλυσίδα (B) μετακινήστε το γρανάζι (A).



CQ247800 -UN-29JUL05

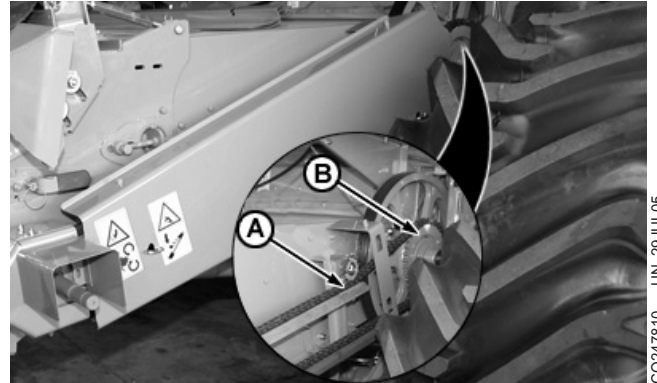
AG,CO03622,2134 -30-01AUG05-1/1

Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης του κλωβού τροφοδοσίας

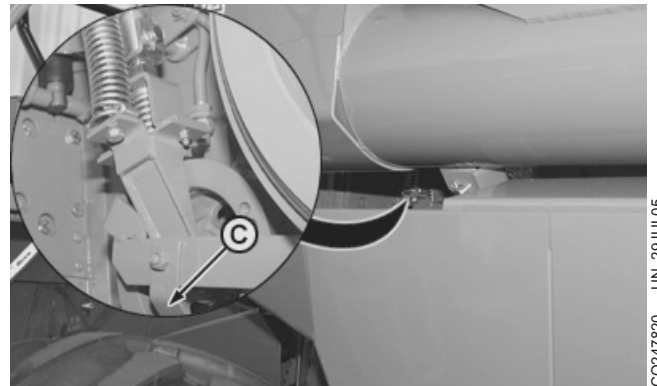
Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα αλυσίδας του κλωβού τροφοδοσίας. Όταν χαλαρώσετε την αλυσίδα μηχανισμού του συλλέκτη (A), βγάλετε το γρανάζι (B) από τον πάνω άξονα του κλωβού τροφοδοσίας.

Βγάλετε τον οδηγό (C).

- A—Αλυσίδα μηχανισμού συλλέκτη
- B—Οδόντωση
- C—Οδηγός



CQ247810 -UN-29JUL05



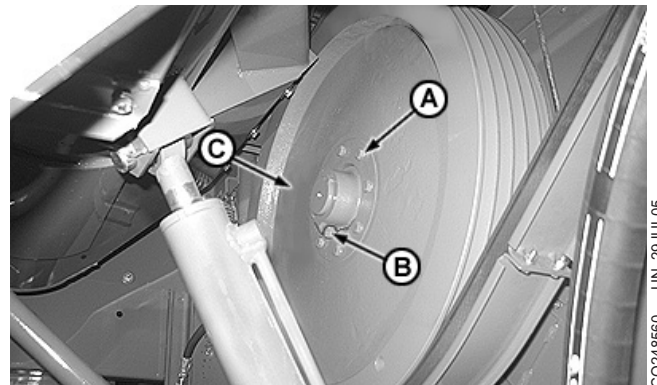
CQ247820 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2135 -30-01AUG05-1/2

Βγάλετε τα βουλόνια συγκράτησης (A), τον πείρο ασφάλισης (B) και την τροχαλία του τύμπανου άχυρου (C). Αντικαταστήστε τον ιμάντα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσοχή! Αυτή η τροχαλία είναι βαριά (περίπου 40 kg [88 lb]) και πιάνεται δύσκολα.

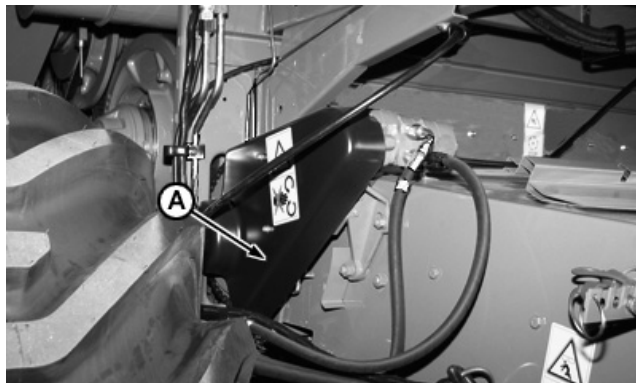


CQ248560 -UN-29JUL05

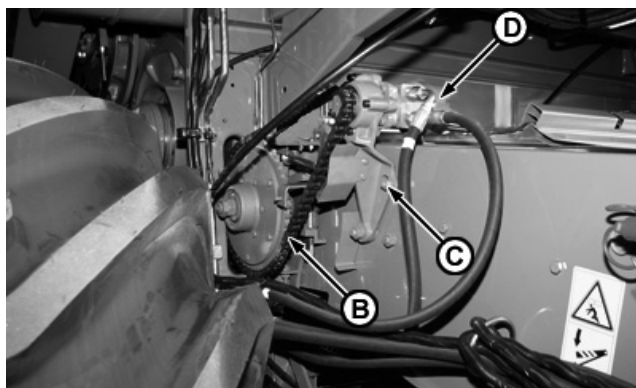
AG,CO03622,2135 -30-01AUG05-2/2

Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας υδραυλικού μηχανισμού αντίστροφης κίνησης του κλωβού τροφοδοσίας

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (A).
2. Λύστε τα τρία παξιμάδια (C) του στηρίγματος.
3. Στρέψτε το υδραυλικό μοτέρ (D) προς τα μπρος και ρυθμίστε την τάνυση της αλυσίδας όπως περιγράφεται στην ενότητα “Τάνυση αλυσίδων”.
4. Σφίξτε πάλι τα παξιμάδια (C).
5. Αφαιρέστε το προστατευτικό (A).



CQ247830 -UN-29JUL05



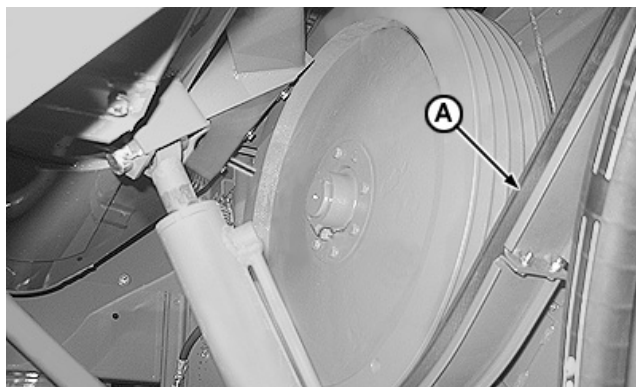
CQ247840 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2136 -30-01AUG05-1/1

Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης της μονάδας αλωνισμού

Μην αντικαταστήσετε ΠΟΤΕ τον ιμάντα κίνησης (A) της μονάδας αλωνισμού. Για αυτήν την αντικατάσταση απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

A—Ιμάντας



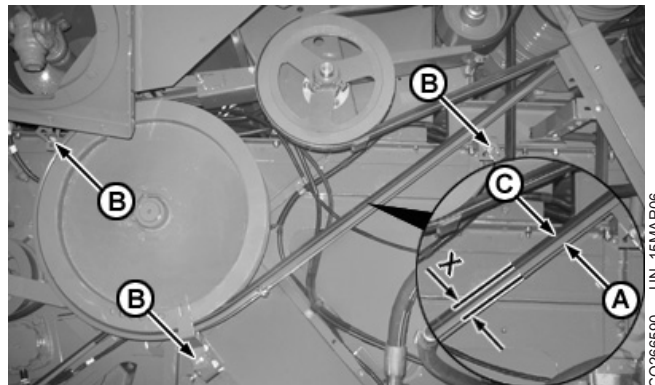
CQ266520 -UN-24FEB06

AG,GG05155,313 -30-24FEB06-1/1

Ρύθμιση του οδηγού του ιμάντα κίνησης της μονάδας αλωνισμού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού ρυθμίσετε τον οδηγό ιμάντα, σβήστε τον κινητήρα ώστε να αποφύγετε ατύχημα.

1. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και ενεργοποιήστε την μονάδα αλωνισμού.
2. Σβήστε τον κινητήρα (με συμπλεγμένη τη μονάδα αλωνισμού) και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.
3. Ρυθμίστε την απόσταση (X) μεταξύ του οδηγού του ιμάντα (A) και του ιμάντα (C). Ρυθμίστε με τα μπουλόνια στήριξης (B).



CO266590 -UN-15MAR06

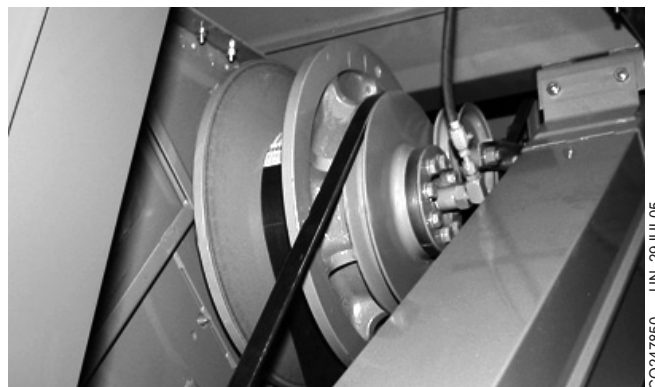
Προδιαγραφές

Επιτρεπτή απόσταση μεταξύ του οδηγού του ιμάντα και του ιμάντα κίνησης της μονάδας αλωνισμού—Τζόγος 2 - 5 mm (0.08 - 0.2 in.)

AG.CO03622,2137 -30-05APR06-1/1

Ρύθμιση του υδραυλικού μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν χρειάζεται, για τη ρύθμιση των μισών τμημάτων της τροχαλίας κίνησης στον άξονα του κυλίνδρου και τύμπανου άχρου απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



CO247850 -UN-29JUL05

AG.CO03622,2138 -30-17AUG05-1/1

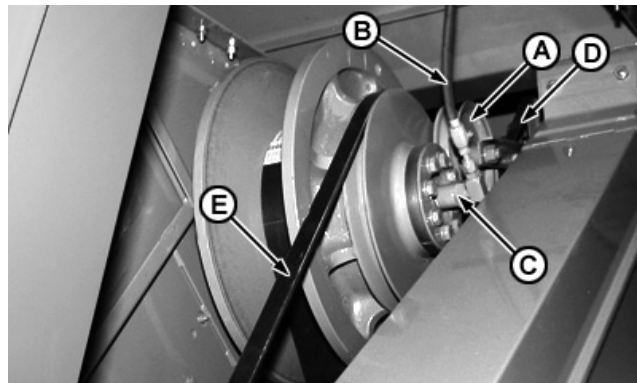
Προετοιμασία για την αντικατάσταση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του κυλίνδρου

Με τον κινητήρα στις μέγιστες στροφές και τη μονάδα αλωνισμού ενεργοποιημένη, χρησιμοποιήστε το διακόπτη ελέγχου στροφών κυλίνδρου για να ανοίξετε τελείως την τροχαλία του άξονα τύμπανου άχυρου (ελάχιστη ταχύτητα κυλίνδρου). Απενεργοποιήστε την μονάδα αλωνισμού και σβήστε τη μηχανή.

! **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη ρυθμίζετε τον ιμάντα ενόσω λειτουργεί ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από οποιαδήποτε αποσυναρμολόγηση, καθαρίζετε σχολαστικά την περιοχή γύρω από το σύνδεσμο (C) και τον υδραυλικό σωλήνα (B).

1. Βγάλτε τον υδραυλικό σωλήνα (B) και το σύνδεσμο (C). Λασκάρετε και βγάλτε τον ιμάντα κίνησης του ανυψωτήρα καθαρού σπόρου (D) καθώς και τον ιμάντα κίνησης διαχωριστή και καθαριστή (E).
2. Βγάλτε την τροχαλία (A). Μετακινήστε το στήριγμα και τη βίδα προς τα κάτω και ασφαλίστε στη θέση αυτή.



CQ247860 -UN-29JUL05

A—Τροχαλία τάνυσης
B—Υδραυλικός σωλήνας
C—Σύνδεσμος
D—Ιμάντας κίνησης ανυψωτήρα καθαρού σπόρου
E—Ιμάντας κίνησης διαχωριστή και μονάδας καθαρισμού

ML70882,0000867 -30-03SEP05-1/1

Αφαίρεση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του κυλίνδρου σε μηχανήμα χωρίς μειωτήρα

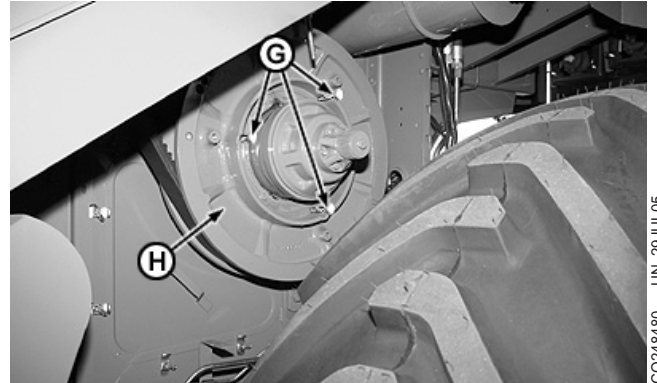
1. Στη μεταβλητή τροχαλία τύμπανου άχρου σπρώξτε την εσωτερική μισή τροχαλία όσο γίνεται προς τα μέσα.
2. Υπάρχουν τρεις βίδες M12x150 (G) στο κουτί των εργαλείων. Τοποθετήστε τις μέσα στις οπές (με σπείρωμα) στο εξωτερικό μισό τμήμα της τροχαλίας (H) του άξονα του κυλίνδρου. Όταν τα άκρα της βίδας αγγίξουν το εσωτερικό μισό της τροχαλίας, σφίξτε τα ομαλά και τα δύο μισά τμήματα θα αρχίσουν να αποχωρίζονται και να παραμένουν στη θέση αυτή.
3. Τραβήξτε με το χέρι τον ιμάντα πάνω από το εξωτερικό μισό τμήμα της τροχαλίας του άξονα τύμπανου άχρου (χωρίς υπερβολική δύναμη).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού αφαιρέσετε τον ιμάντα, εξετάστε αν ο ιμάντας "κάθεται" τελείως στην εγκοπή της τροχαλίας του άξονα κυλίνδρου.

4. Βγάλτε τον ιμάντα πάνω από την τροχαλία του άξονα κυλίνδρου. Μετακινήστε την εξωτερική μισή τροχαλία του άξονα του κυλίνδρου προς τα μέσα περ. 50 mm, λασκάροντας τις τρεις βίδες (G).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά την αλλαγή του ιμάντα, βγάλτε τις τρεις βίδες και αποθηκεύστε τις στο κουτί των εργαλείων.

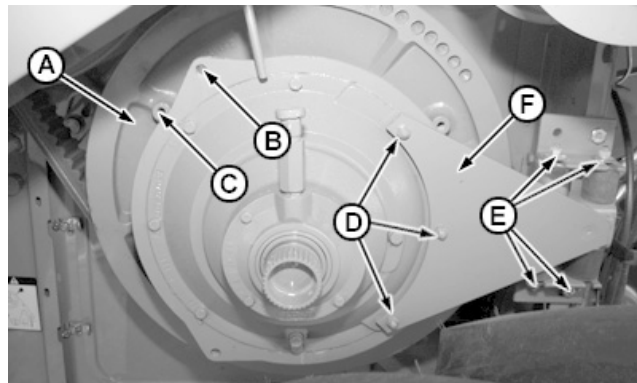
5. Για να τοποθετήσετε ένα καινούργιο ιμάντα ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία με την αντίθετη σειρά.



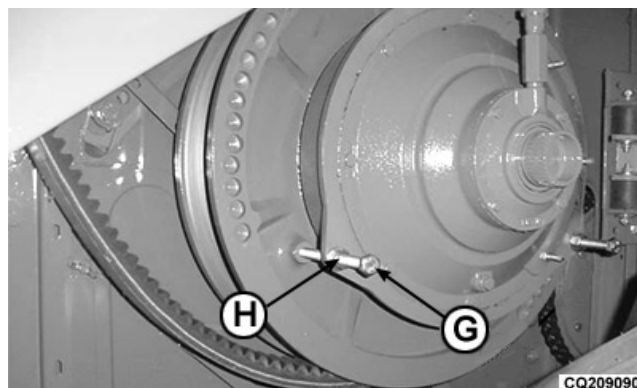
CQ248480 -UN-29JUL05

Αφαίρεση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του κυλίνδρου σε μηχανή με μειωτήρα

1. Στρέψτε τη μισή τροχαλία (A) μέχρις ότου η οπή (B) του μειωτήρα να ευθυγραμμίζεται με τη οπή (C) (με σπείρωμα) της εξωτερικής μισής τροχαλίας.
2. Βγάλτε τα παξιμάδια (D), (E) και το στήριγμα (F).
3. Υπάρχουν τρεις βίδες M12x150 (G) με παξιμάδια και ροδέλες στο κουτί των εργαλείων. Τοποθετήστε αυτές τις βίδες μέσα στις οπές σπειρώματος στο εξωτερικό μισό τμήμα της τροχαλίας (A) του άξονα κυλίνδρου. Σφίξτε ομοιόμορφα τα τρία παξιμάδια (H) για να αποχωρίσετε τα δύο μισά.



CQ247870 -UN-29JUL05



CQ209090 -UN-02OCT01

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού αφαιρέσετε τον ιμάντα, εξετάστε αν ο ιμάντας "κάθεται" τελείως στην εγκοπή της τροχαλίας του άξονα κυλίνδρου.

4. Τραβήξτε με το χέρι τον ιμάντα πάνω από το εξωτερικό μισό τμήμα της τροχαλίας του άξονα τύμπανου άχουρου (χωρίς υπερβολική δύναμη).
5. Βγάλτε τον ιμάντα πάνω από την τροχαλία του άξονα κυλίνδρου.
6. Για να τοποθετήσετε ένα καινούργιο ιμάντα ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία με την αντίθετη σειρά.

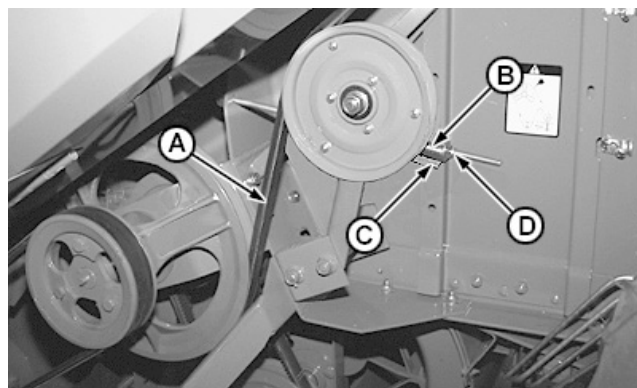
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετά την αλλαγή του ιμάντα, βγάλτε τις τρεις βίδες και αποθηκεύστε τις στο κουτί των εργαλείων.

ML70882,0000869 -30-20JUN06-1/1

Ρύθμιση της τάνυσης ιμάντα του ανακινητή άχουρου

Η τάνυση του ιμάντα (A) είναι η σωστή όταν το μήκος του ελατηρίου (B) ισούται με το μήκος της γλώσσας (C). Κάντε τη ρύθμιση με το παξιμάδι (D).

- A—Ιμάντας
- B—Ελατήριο
- C—Στέλεχος δείκτη
- D—Παξιμάδι



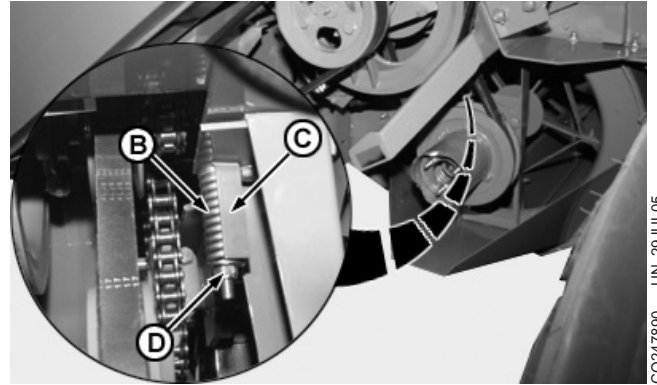
CQ247880 -UN-29JUL05

AG.CO03622,2139 -30-01AUG05-1/1

Ρύθμιση της τάνυσης του ιμάντα κίνησης του ανακινητή άχρου

Η τάνυση του ιμάντα είναι σωστή όταν το μήκος του ελατηρίου (B) ισούται με το μήκος της γλώσσας (C). Κάντε τη ρύθμιση με το παξιμάδι (D).

B—Ελατήριο
C—Στέλεχος δείκτη
D—Παξιμάδι



AG.CO03622,2140 -30-01AUG05-1/1

CQ247690 -UN-29JUL05

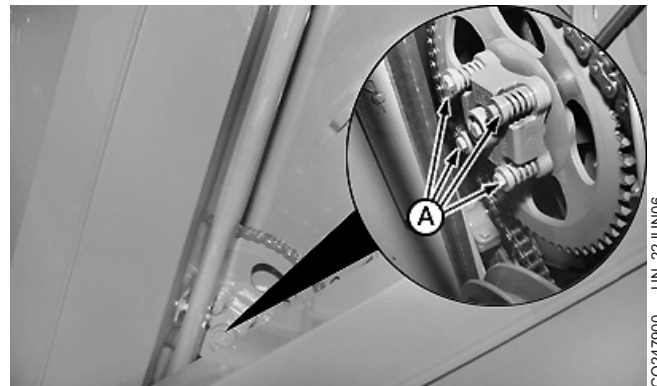
Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη του ανακινητή άχρου

Οι ανακινητές άχρου προστατεύονται από έναν ολισθαίνοντα συμπλέκτη.

Ρυθμίζετε σφίγγοντας τα τέσσερα παξιμάδια (A).

Προδιαγραφές

Παξιμάδια (A)—Ροπή σύσφιξης 40 N•m (29 lb-ft)



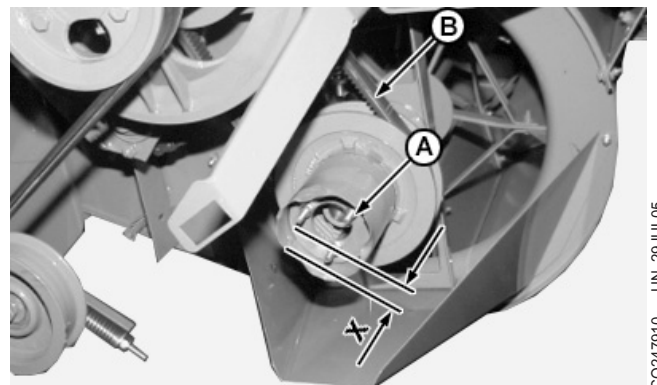
AG.CO03622,2141 -30-17AUG05-1/1

CQ247900 -UN-22JUN06

Ρύθμιση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας ανεμιστήρα

Ο ιμάντας του ανεμιστήρα (B) είναι σωστά ρυθμισμένος, όταν η απόσταση (X), όπως μετράται από την εξωτερική άκρη του κιβωτίου ελατηρίου ως τη ροδέλα συγκράτησης του ελατηρίου, είναι από 20 έως 30 mm (0.79 έως 1.18 in.).

Για να ρυθμίσετε, χρησιμοποιείτε τα παξιμάδια (A).



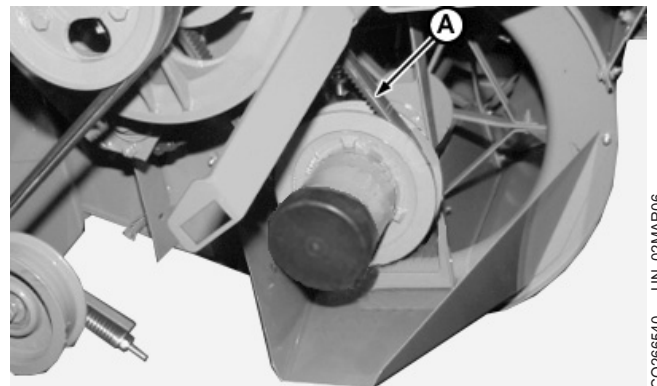
AG.CO03622,2142 -30-01AUG05-1/1

CQ247910 -UN-29JUL05

Αντικατάσταση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του ανεμιστήρα

Μην αντικαταστήσετε ΠΟΤΕ τον ιμάντα (A) του ανεμιστήρα. Για αυτήν την αντικατάσταση απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

A—Ιμάντας



AG.CO03622,2143 -30-02MAR06-1/1

CQ266540 -UN-02MAR06

Ρύθμιση του ιμάντα κίνησης του ανυψωτήρα σταχυών

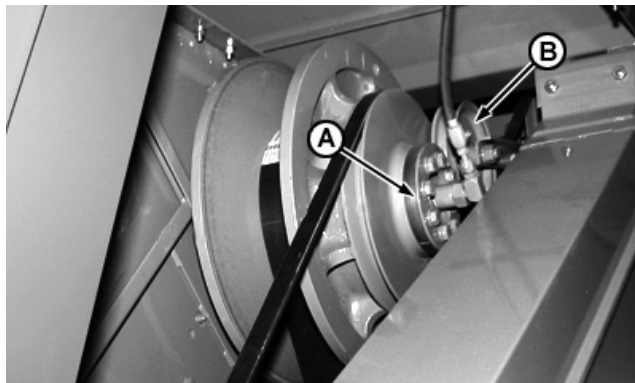
Ο ανυψωτήρας σταχυών τίθεται σε κίνηση από την τροχαλία του τύμπανου άχυρου μέσω του ολισθαίνοντος συμπλέκτη ανυψωτή.

Ο ιμάντας (A) τεντώνεται αυτόματα από την τροχαλία τάνυσης (B).

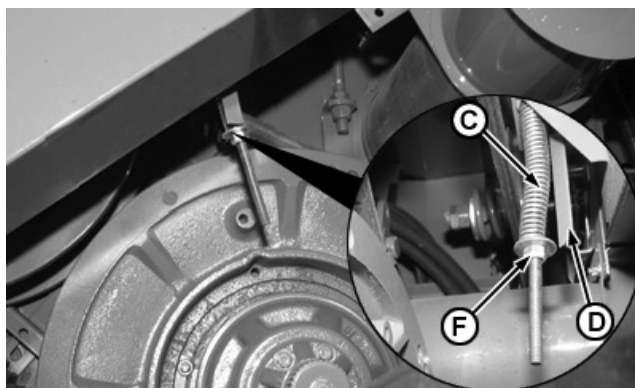
Για να πετύχετε το σωστό τέντωμα, η ροδέλα υποστήριξης (C) θα πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με το δείκτη (D).

Κάντε τη ρύθμιση με το παξιμάδι (F).

- A—Ιμάντας
- B—Τροχαλία τάνυσης
- C—Ελατήριο
- D—Στέλεχος δείκτη
- F—Παξιμάδι



CQ248010 -UN-29JUL05



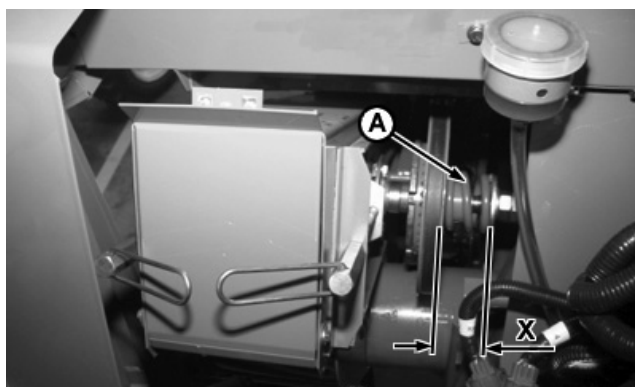
CQ248020 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2144 -30-01AUG05-1/1

Ρύθμιση συμπλέκτη ανυψωτήρα σταχυών

Ο ολισθαίνων συμπλέκτης είναι σωστά ρυθμισμένος όταν το μήκος (X) του ελατηρίου (A) έχει μήκος 60 mm (2.36 in.).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην λιπαίνετε τον ολισθαίνοντα συμπλέκτη.

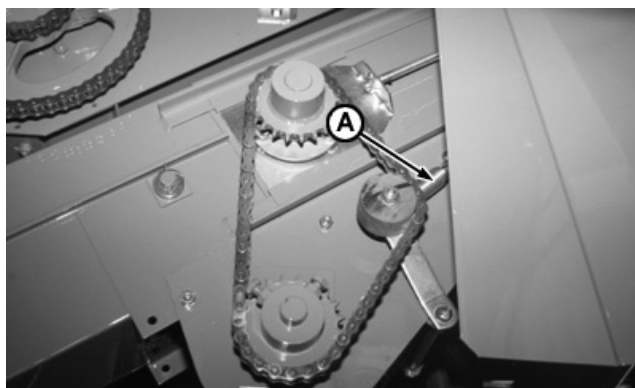


CQ248030 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2145 -30-01AUG05-1/1

Ρύθμιση του μηχανισμού ατέρμονα υπολειμμάτων

Η αλυσίδα σφίγγει αυτόματα με το ελατήριο (A).



CQ247980 -UN-29JUL05

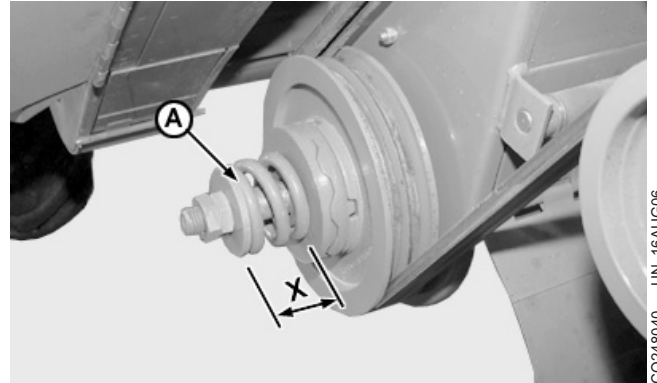
AG,CO03622,2146 -30-17AUG05-1/1

Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη του ανυψωτήρα καθαρού σπόρου

Ο ολισθαίνων συμπλέκτης είναι σωστά ρυθμισμένος όταν το μήκος (X) του ελατηρίου (A) έχει μήκος 51 mm (2 in.).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μετρήστε σε δύο αντιδιαμετρικά σημεία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ελέγξτε το μήκος σύμφωνα με το κεφάλαιο “Περιοδική συντήρηση και λίπανση” ή κάθε 50 χρήσεις. Μην λιπαίνετε τον ολισθαίνοντα συμπλέκτη.



CQ248040 -UN-16AUG06

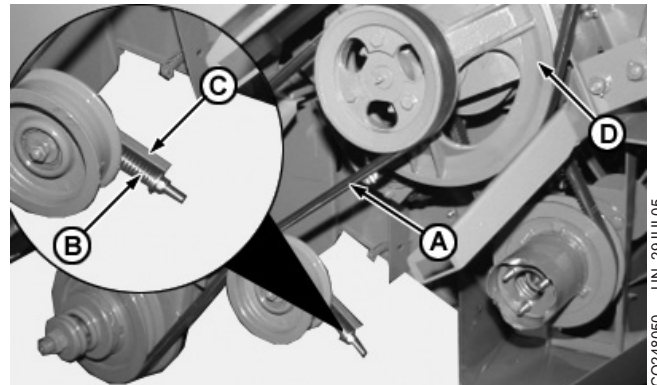
AG.CO03622,2147 -30-14JUN06-1/1

Ιμάντας κίνησης ανυψωτήρα καθαρού σπόρου

Ο ανυψωτήρας καθαρού σπόρου κινείται μέσω του ιμάντα (A) από το μηχανισμό του ανακινητή άχυρου (D).

Η τάνυση του ιμάντα είναι σωστή όταν το ελατήριο (B) έχει το ίδιο μήκος με το στέλεχος (C).

- A—Ιμάντας
- B—Ελατήριο
- C—Στέλεχος δείκτη
- D—Μηχανισμός ανακινητή άχυρου



CQ248050 -UN-29JUL05

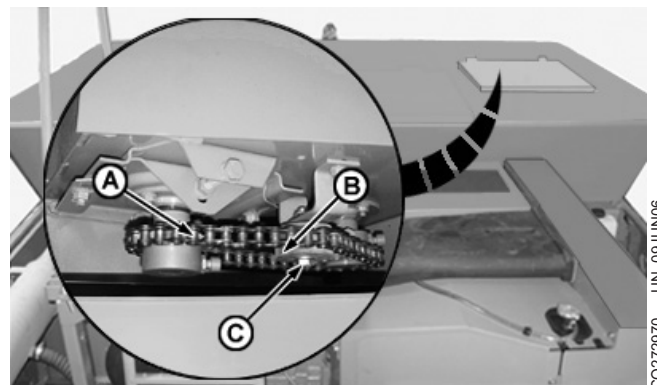
AG.CO03622,2148 -30-17AUG05-1/1

Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης του άνω ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου

Βγάλτε την πεταλούδα και ανοίξτε το κάλυμμα.

Για να ρυθμίσετε την αλυσίδα (A) με τη χρήση της τροχαλίας (B), λασκάρτε το παξιμάδι (C) από τη βίδα και μετακινήστε την τροχαλία (B) όσο χρειάζεται.

- A—Αλυσίδα
- B—Ενδιάμεση τροχαλία
- C—Μπουλόνι

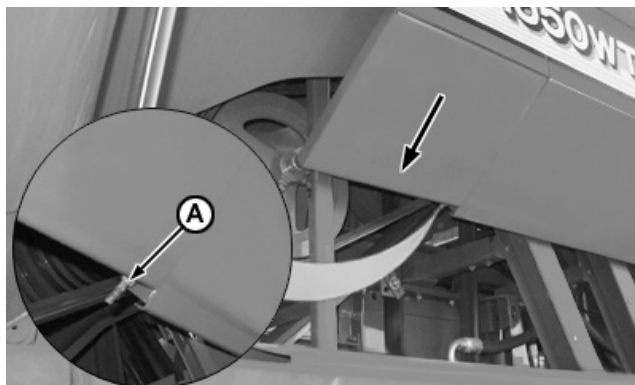


CQ272970 -UN-09JUN06

ML70882,00009B8 -30-31MAY06-1/1

Άνοιγμα καλύμματος του μηχανισμού του ατέρμονα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου

Βγάλτε το κόντρα παξιμάδι (A) και βγάλτε το κάλυμμα όπως δείχνει το βέλος.



CQ273030 -UN-02JUN06

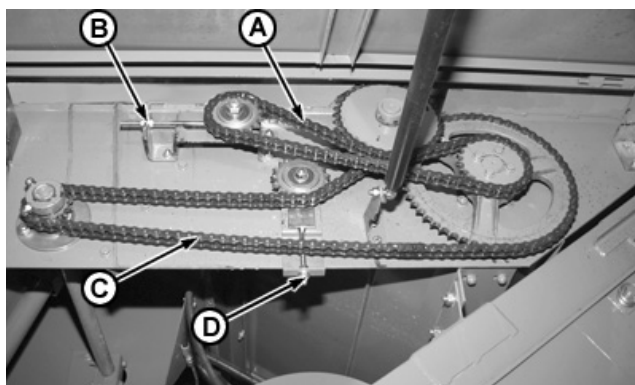
ML70882,00009B9 -30-01JUN06-1/1

Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας του ατέρμονα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου και του ατέρμονα τροφοδοσίας

Ο μηχανισμός του ατέρμονα εκφόρτωσης τίθεται σε κίνηση από την αλυσίδα (A). Κάντε τη ρύθμιση με το παξιμάδι (B).

Ο μηχανισμός του ατέρμονα εκφόρτωσης τίθεται σε κίνηση από την αλυσίδα (C). Κάντε τη ρύθμιση με το παξιμάδι (D).

Ρυθμίστε τις αλυσίδες όπως περιγράφεται στην ενότητα “Τάνυση αλυσίδων”.

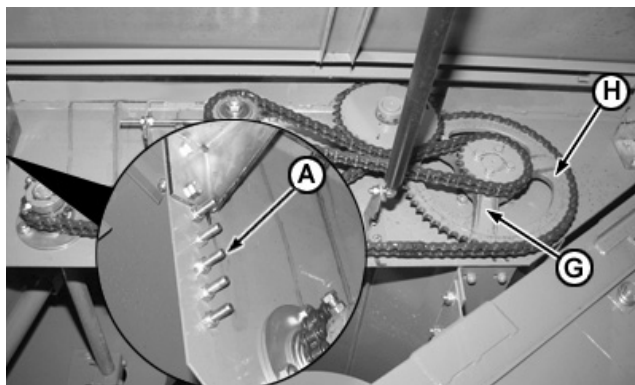


CQ248070 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2151 -30-21MAR06-1/2

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η βίδα (G) είναι ένας διατμητικός πείρος, ο οποίος θα σπάσει σε υπερφόρτωση προκειμένου να προστατεύσει το σύστημα κίνησης. Αντικαθιστάτε πάντα με γνήσιο εξάρτημα JOHN DEERE. Σφίξτε το καλά ώστε να φέρετε ομαλά το βραχίονα αντίστασης σε επαφή με τον αλυσοτροχό (H).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το μηχάνημα διαθέτει εφεδρικούς διατμητικούς πείρους (A).



CQ248080 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2151 -30-21MAR06-2/2

Ρύθμιση του οδηγού του ιμάντα κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης



ΠΡΟΣΟΧΗ: Προτού ρυθμίσετε τον οδηγό ιμάντα, σβήστε τον κινητήρα ώστε να αποφύγετε ατύχημα.

Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και ενεργοποιήστε τον ατέρμονα εκφόρτωσης. Σβήστε τον κινητήρα (με συμπλεγμένο κιβώτιο ταχυτήτων) και βγάλτε το κλειδί εκκίνησης.

Ρυθμίστε τον οδηγό του ιμάντα (A) από τα στηρίγματα του ώστε να πετύχετε ομοιόμορφη απόσταση 3 ως 5 mm (0.1 έως 0.2 in.) ανάμεσα στον ιμάντα και τον οδηγό.



CQ266470 -UN-24FEB06

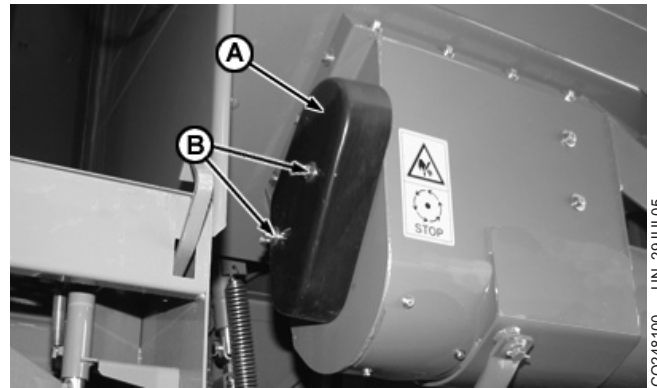
ML70882,0000912 -30-21MAR06-1/1

Ρύθμιση της αλυσίδας μηχανισμού του ατέρμονα εκφόρτωσης

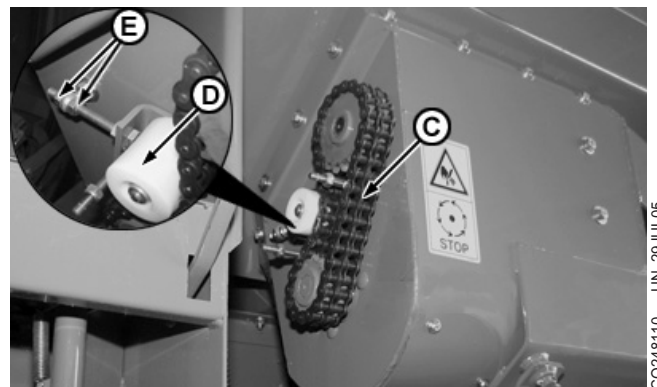
Αφαιρέστε το κάλυμμα του μηχανισμού (A), βγάζοντας τις πεταλούδες (B).

Ο ατέρμονας εκφόρτωσης σπόρου τίθεται σε κίνηση μέσω της αλυσίδας (C). Ρυθμίστε την τάνυση της αλυσίδας (C) με τη βοήθεια του αλυσοτροχού τάνυσης (D) από τα παξιμάδια (E). Τοποθετήστε το κάλυμμα του μηχανισμού πάλι στη θέση του.

- A—Προστατευτικό κάλυμμα μηχανισμού
- B—Πεταλούδα
- C—Αλυσίδα
- D—Αλυσοτροχός τάνυσης
- E—Παξιμάδια



CQ248100 -UN-29JUL05



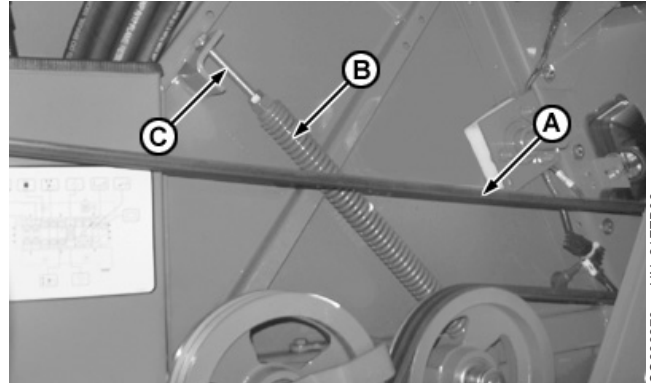
CQ248110 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2153 -30-17AUG05-1/1

Τάνυση ενδιάμεσου ιμάντα κίνησης του κόπτη άχυρων

Η σωστή τάνυση του ιμάντα (A) επιτυγχάνεται με τη βοήθεια του ελατηρίου (B). Για τη ρύθμιση χρησιμοποιήστε το μπουλόνι (C).

A—Ιμάντας
B—Ελατήριο
C—Μπουλόνι



CQ266270 -UN-21FEB06

AG,CO03622,2212 -30-20FEB06-1/1

Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα

Αποφυγή εκρήξεων της μπαταρίας

Αποφεύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε φλόγες, αναμμένα σπέρτα και σε σπινθήρες. Τα αέρια της μπαταρίας είναι εκρηκτικά.

Ποτέ μην ελέγχετε το ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας συνδέοντας τους δυό πόλους με ένα μεταλλικό αντικείμενο. Χρησιμοποιήστε βολτόμετρο ή πυκνόμετρο.

Μη φορτίζετε μια παγωμένη μπαταρία. Μπορεί να εκραγεί. Ζεστάνετε την μπαταρία στους 16°C (60°F).



DX, SPARKS -30-03MAR93-1/1

TS204 -UN-23AUG88

Αφαίρεση μπαταρίας

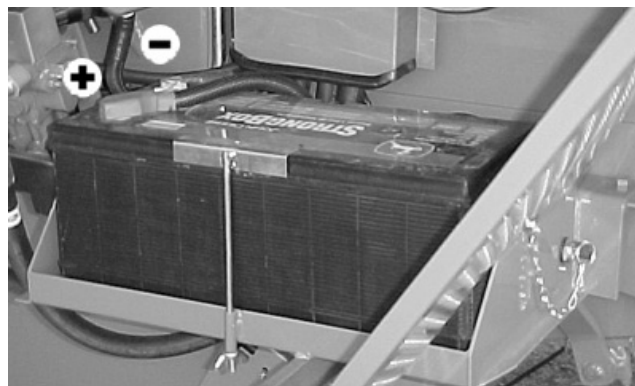


ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τις εργασίες στο ηλεκτρικό σύστημα ΠΑΝΤΟΤΕ να απενεργοποιείτε το διακόπτη της μπαταρίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέετε πρώτα το αρνητικό (-) και μετά το θετικό (+) καλώδιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την επανασύνδεση της μπαταρίας, συνδέετε πρώτα το θετικό (+) και μετά το αρνητικό (-) καλώδιο.



CQ194821 -UN-01DEC03

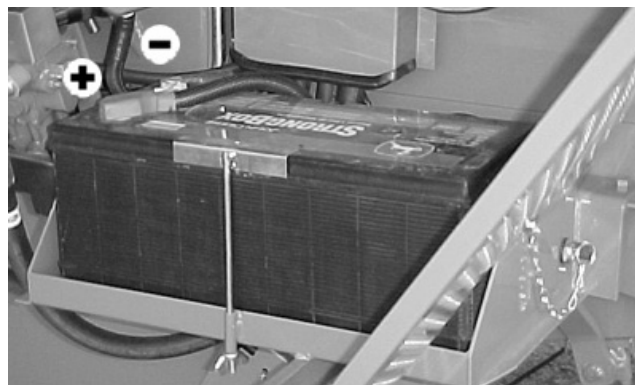
ML70882,0000813 -30-01AUG05-1/1

Καθαρισμός μπαταρίας

- Καθαρίζετε την μπαταρία καθημερινά. Αφαιρέστε το συσσωρευμένο άχυρο.

- Για να αφαιρέσετε τυχόν διάβρωση από τους ακροδέκτες χρησιμοποιήστε μια βούρτσα.

- Επαλείψτε τους ακροδέκτες και τα καλώδια της μπαταρίας με βαζελίνη.



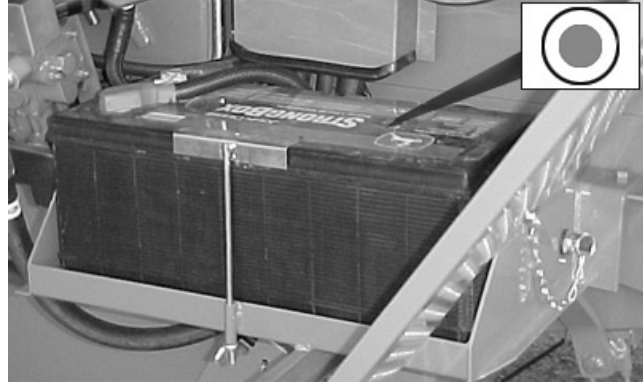
CQ194821 -UN-01DEC03

ML70882,00003EE -30-23MAR06-1/1

Φόρτιση της μπαταρίας

Ελέγξτε τη φόρτιση της μπαταρίας κάθε βδομάδα.

- **Πράσινο:** Η τάση της μπαταρίας είναι καλή.
- **Σκούρο:** Η τάση της μπαταρίας δεν είναι καλή. Φορτίστε τη μπαταρία μέχρις ότου ο δοκιμαστικός δείκτης να γίνει πράσινος.
- **Φωτεινό:** Χαμηλή στάθμη ηλεκτρολύτη. Αντικαταστήστε τη μπαταρία και ελέγξτε το ηλεκτρικό σύστημα του μηχανήματος.



CQ194841 -UN-01DEC03

ML70882,0000751 -30-13MAR06-1/1

Αποθήκευση και χρήση της μπαταρίας

Στο τέλος κάθε θεριστικής περιόδου, αποθηκεύετε τη μπαταρία σε δροσερό, ξηρό μέρος.

Ελέγχετε τη μπαταρία κάθε 30 μέρες.

Αν χρειάζεται, φορτίστε εκ νέου τη μπαταρία.

AG.CO03622,441 -30-26SEP03-1/1

Διακόπτης μπαταρίας

Για να συνδέσετε τη μπαταρία στρέψτε το διακόπτη προς τα δεξιά και για να αποσυνδέσετε προς τα αριστερά.

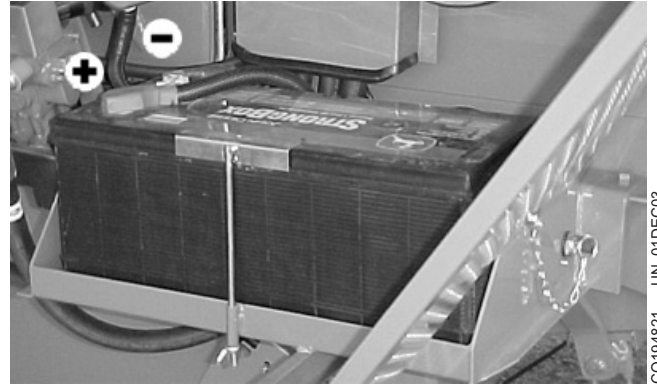


CQ216341 -UN-01DEC03

ML70882,00003EC -30-10NOV03-1/1

Τοποθέτηση και σύνδεση της μπαταρίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε πως η μπαταρία έχει συνδεθεί με τους σωστούς πόλους. Το θετικό καλώδιο (από τη μίζα) συνδέεται στο θετικό πόλο (+), το αρνητικό καλώδιο (από τη γείωση) συνδέεται στον αρνητικό πόλο (-). Από τη λανθασμένη πολικότητα μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα.



ML70882,00003F1 -30-10NOV03-1/1
CQ194821 -UN-01DEC03

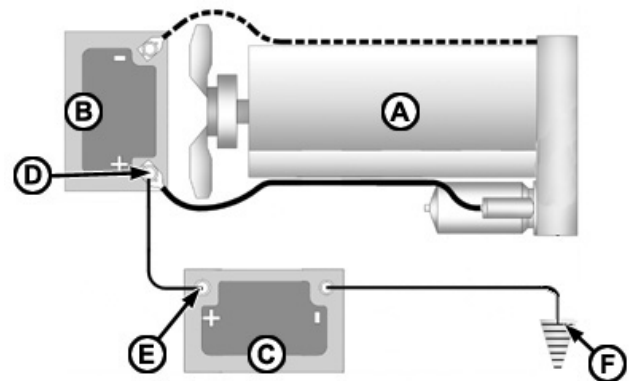
Χρήση βοηθητικής μπαταρίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν πρέπει να συνδέσετε μια βοηθητική μπαταρία, μην συνδέετε τα καλώδια (C) της βοηθητικής μπαταρίας κατευθείαν στους πόλους της άδειας μπαταρίας (B). Επειδή έτσι μπορεί να καταστραφούν οι μπαταρίες ή να προκληθεί έκρηξη.

Χρησιμοποιήστε καλώδια που έχουν στα άκρα δαγκάνες "κροκοδείλου" καθώς και με την κατάλληλη αντοχή ρεύματος.

Διαδικασία

1. Συνδέστε ένα καλώδιο ανάμεσα στους θετικούς (+) πόλους (D και E) των μπαταριών (B και C).
2. Συνδέστε το ένα άκρο ενός άλλου καλωδίου στον αρνητικό (-) πόλο της βοηθητικής μπαταρίας (C) και συνδέστε το άλλο άκρο σε ένα σημείο γείωσης (F) π.χ.: κέλυφος κινητήρα, σασί.
3. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα.



A—Κινητήρας
B—Άδεια μπαταρία
C—Βοηθητική μπαταρία
D—Θετικός ακροδέκτης της άδειας μπαταρίας
E—Θετικός ακροδέκτης της βοηθητικής μπαταρίας
F—Σύνδεση γείωσης

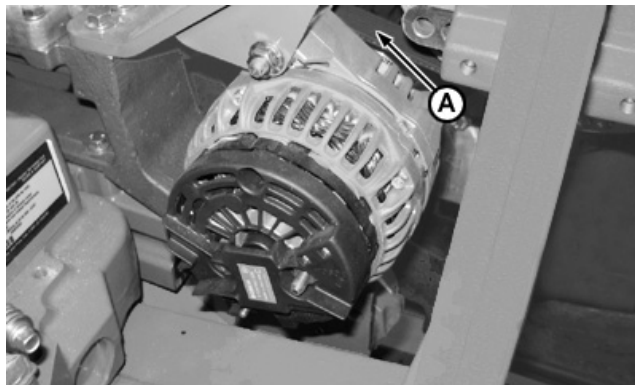
ML70882,0000814 -30-01AUG05-1/1
CQ221020 -UN-21NOV03

Τάνυση ιμάντα δυναμό

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τις εργασίες στο ηλεκτρικό σύστημα να αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο γείωσης. Έτσι αποφεύγονται οι ζημιές.

Ο ιμάντας (A) τεντώνει από ένα αυτόματο τανυστήρα. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Έλεγχος τάνυσης του ιμάντα κινητήρα”.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το δυναμό θα πρέπει να ελέγχεται από ειδικό συνεργείο μία φορά το χρόνο.



CQ271840 –UN-22MAY06

ML70882,0000966 –30-31MAY06-1/1

Μίζα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από οποιοσδήποτε εργασίες στο ηλεκτρικό σύστημα πάντοτε να αποσυνδέετε το καλώδιο γείωσης, αποφεύγοντας έτσι τις ζημιές.

Αν το μοτέρ της μίζας δεν λειτουργεί ή λειτουργεί αργοκίνητα, το πρόβλημα μπορεί να μην οφείλεται στο μοτέρ της μίζας αλλά σε μια από τις παρακάτω αιτίες.

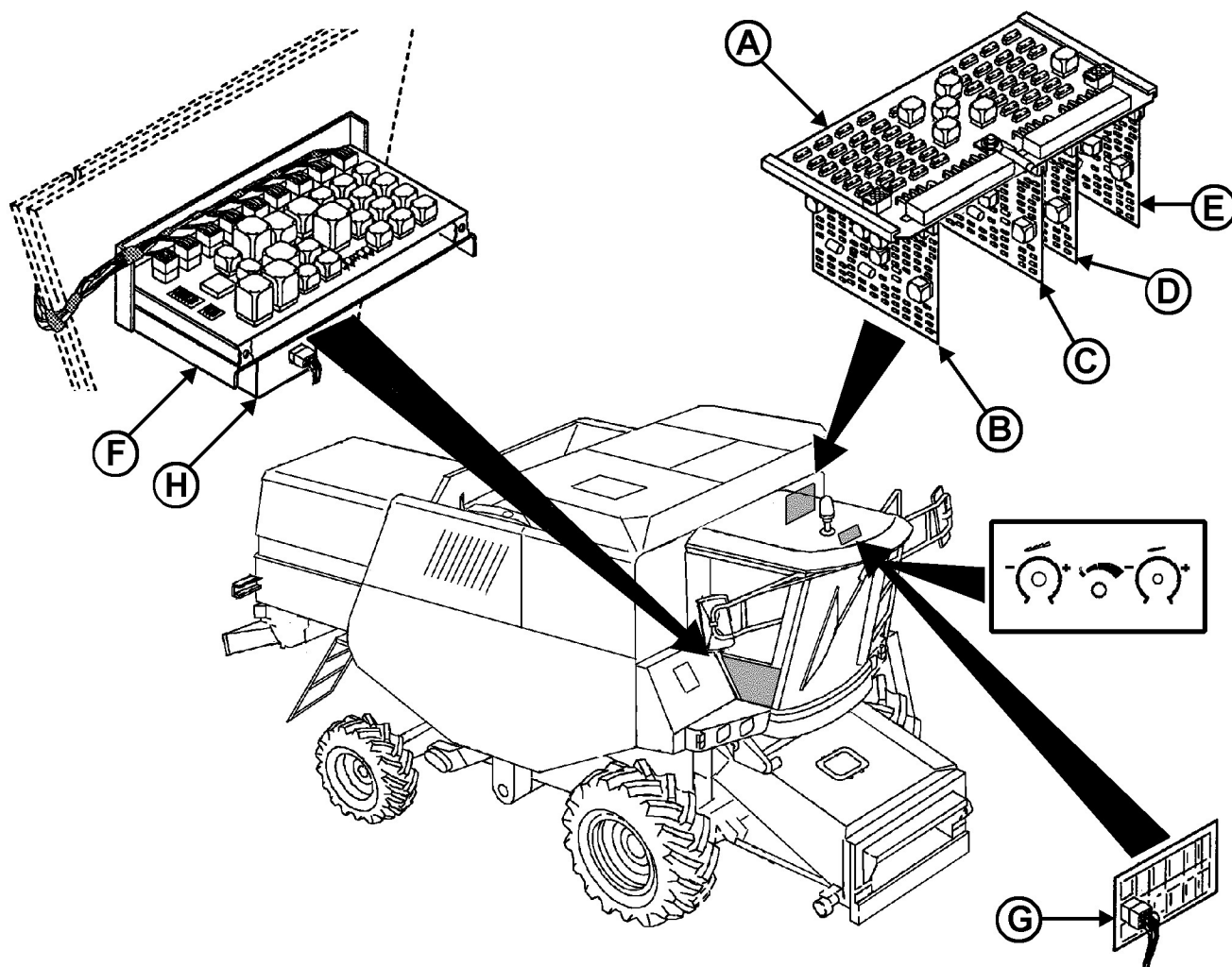
- ☐ **Χαλαρές, βρώμικες ή σκουριασμένες συνδέσεις:** Καθαρίστε και σφίξτε όλες τις συνδέσεις.
- ☐ **Χαμηλή τάση μπαταρίας:** Ελέγξτε το ειδικό βάρος και τη στάθμη των υγρών της μπαταρίας. Αν χρειάζεται, φορτίστε εκ νέου την μπαταρία. Δείτε την ενότητα “Στάθμη υγρών μπαταρίας”.
- ☐ **Άδεια μπαταρία:** Φορτίστε πάλι την μπαταρία.

- ☐ **Λάδι κινητήρα με λάθος ιξώδες:** Χρησιμοποιήστε ένα λάδι με το σωστό ιξώδες.
- ☐ **Χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (Ευρώπη και ΗΠΑ):** Από τον εγκέφαλο (ECU) τίθεται αυτόματα σε λειτουργία το σύστημα θέρμανσης εισαγωγής, προκειμένου να αυξηθεί η θερμοκρασία αέρα της πολλαπλής εισαγωγής και να βελτιωθεί η ψυχρή εκκίνηση. Η λυχνία ελέγχου θα σβήσει, μόλις ο κινητήρας θα είναι δυνατό να πάρει μπρος.
- ☐ **Χαλασμένο το ρελέ ασφαλείας της μίζας:** Αντικαταστήστε το ρελέ.

Εάν μετά από τις κατάλληλες ενέργειες, σύμφωνα με τις προηγούμενες υποδείξεις η λειτουργία της μίζας δεν βελτιωθεί, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere. Το μοτέρ της μίζας πρέπει να ελέγχεται από ειδικό συνεργείο μια φορά το χρόνο.

AG,CO03622,2215 –30-20AUG04-1/1

Ηλεκτρονικοί πίνακες



A—Ηλεκτρικός πίνακας ασφαλειών
B—Ηλεκτρικός πίνακας ταχύτητας και προειδοποιητικών σημάτων

C—Ηλεκτρικός πίνακας ρύθμισης ταχύτητας ανέμης
D—Βοηθητικός ηλεκτρικός πίνακας ρελέ

E—Ηλεκτρικός πίνακας ελέγχου του συλλέκτη
F—Ηλεκτρικός πίνακας ρελέ και διόδων
G—Ηλεκτρικός πίνακας ελέγχου της απόδοσης θερισμού

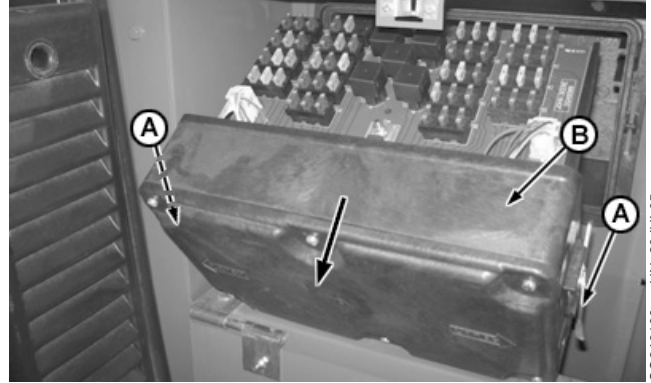
H—Ηλεκτρικός πίνακας ρελέ του διαχωριστή

CQ183052 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2216 -30-01AUG05-1/1

Αφαίρεση κεντρικού ηλεκτρικού πίνακα

- Βγάλτε το εξωτερικό κάλυμμα του κεντρικού ηλεκτρικού πίνακα (δεν φαίνεται στο σχήμα).
- Λύστε τις ασφάλειες (A) και στις δύο πλευρές του κουτιού.
- Βγάλτε αργά και προσεκτικά τον ηλεκτρικό πίνακα (B), όπως φαίνεται στο σχήμα.

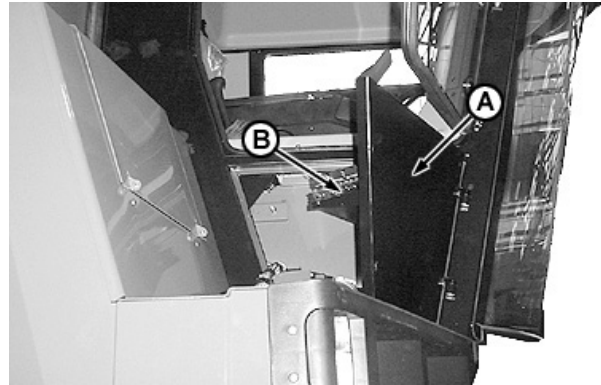


CQ248130 -UN-29JUL05

AG,CO03622,2217 -30-01AUG05-1/1

Πρόσβαση στον πίνακα ρελέ και διόδων

- Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).
- Ο πίνακας ρελέ και διόδων (B) είναι ενσωματωμένος μέσα στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος (A).



CQ193091 -UN-31JAN05

AG,CO03622,2218 -30-01FEB05-1/1

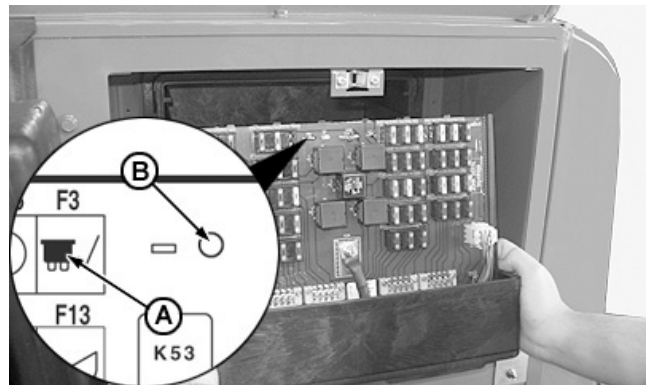
Δοκιμαστής ασφάλειας

Στον πίνακα ασφαλειών υπάρχει ένας δοκιμαστής ώστε να μπορείτε να ελέγχετε τις ασφάλειες για να γνωρίζετε αν λειτουργούν.

Αφαιρέστε όποια ασφάλεια μπορεί να είναι καμένη και τοποθετήστε τη στην εγκοπή (A). Αν η λυχνία (B) ανάβει, τότε η ασφάλεια λειτουργεί άψογα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεγαλύτερες ασφάλειες από αυτές των προδιαγραφών. Αν οι ασφάλειες εξακολουθούν να καίγονται σε ένα κύκλωμα, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία John Deere για έλεγχο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να κάνετε αυτό τον έλεγχο δεν χρειάζεται να στρέψετε το κλειδί εκκίνησης στις θέσεις "I" ή "II". Αρκεί μόνο να είναι ενεργοποιημένος ο διακόπτης μπαταρίας.



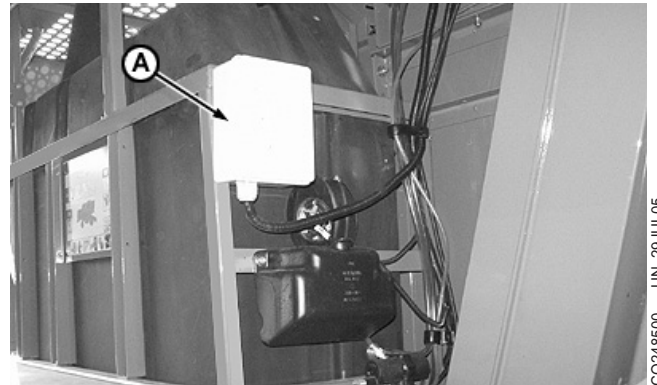
CQ248180 -UN-29JUL05

A—Δοκιμαστής ασφάλειας
B—LED

CO03622,000006D -30-01AUG05-1/1

Ρελέ μίζας

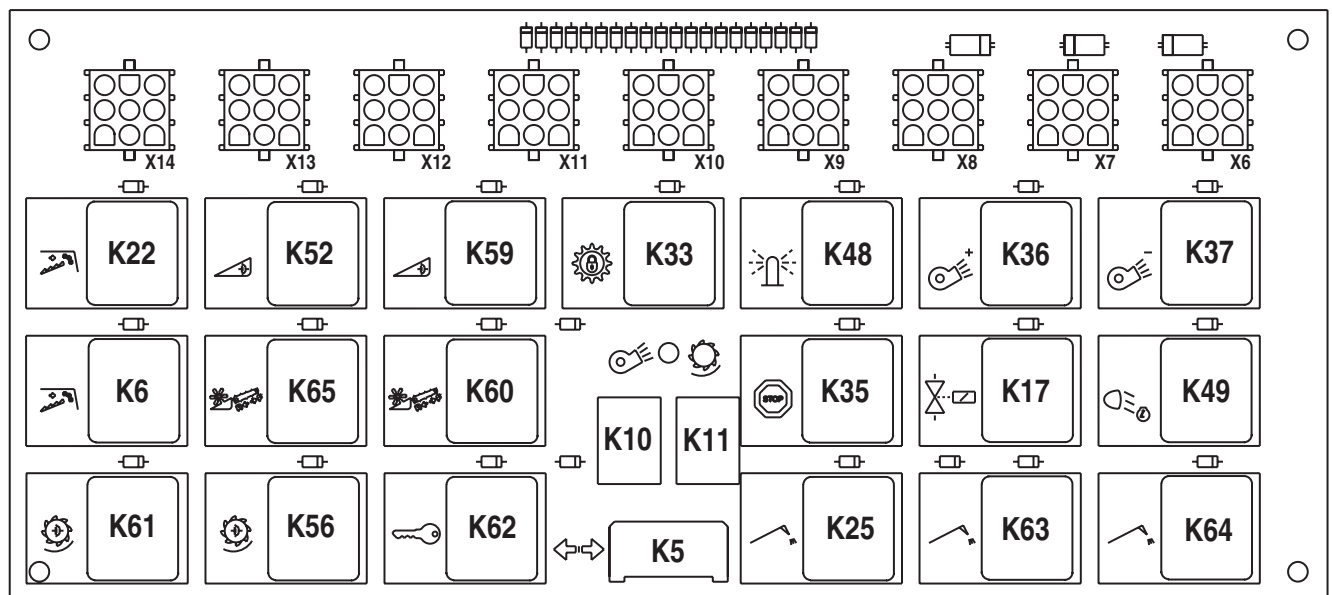
Ο ηλεκτρομαγνητικός διακόπτης της μίζας τροφοδοτείται από το ρελέ K1. Είναι τοποθετημένο στο ηλεκτρικό κουτί (A) κοντά στη δεξαμενή καυσίμων.



ML70882,000086A -30-17SEP05-1/1

CQ248500 -UN-29JUL05

Πίνακας ρελέ και διόδων



CQ218550 -UN-12JAN05

K05—Ρελέ φλας
K06—Ρελέ κόρνας No. 2
K10—Ρελέ οριακής ταχύτητας ανεμιστήρα
K11—Ρελέ οριακής ταχύτητας κυλίνδρου
K17—Ρελέ διανομέα
K22—Ρελέ κόρνας No. 1
K25—Ρελέ ατέρμονα εκφόρτωσης

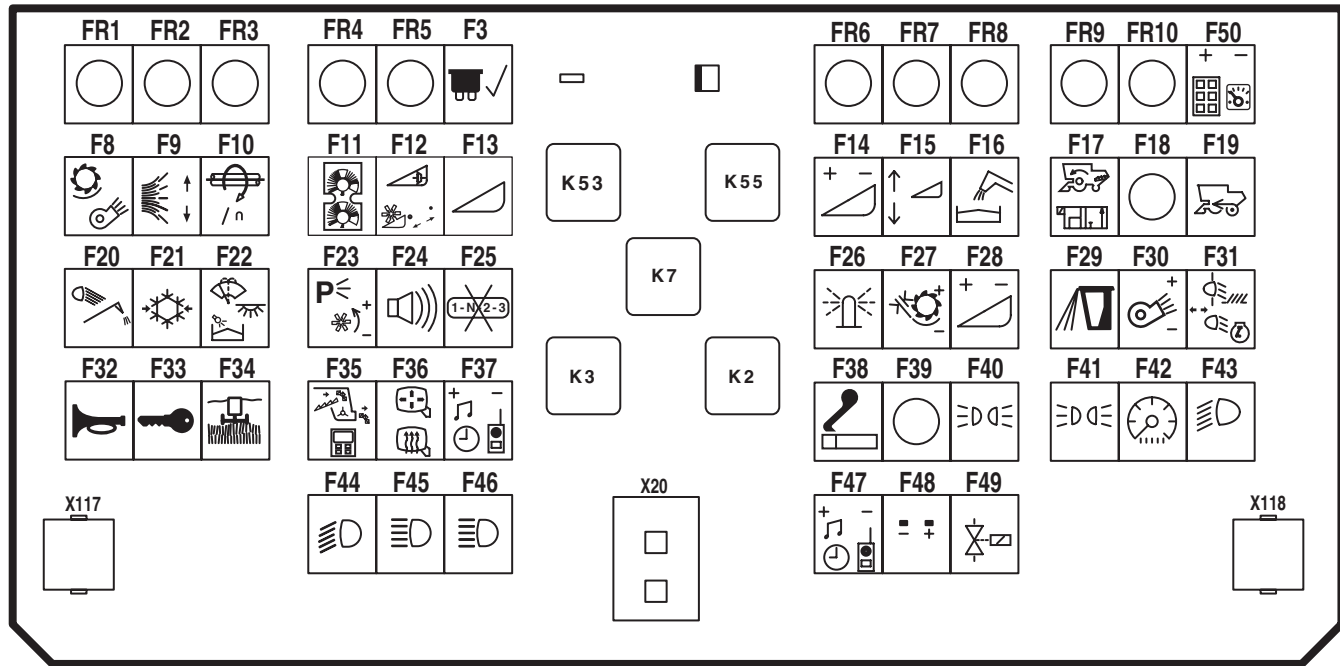
K33—Βοηθητικό ρελέ κλειδώματος αλλαγής ταχυτήτων
K35—Ρελέ στοπ κινδύνου
K36—Ρελέ αύξησης ταχύτητας ανεμιστήρα
K37—Ρελέ μείωσης ταχύτητας ανεμιστήρα
K48—Ρελέ φάρου
K49—Ρελέ πίσω φώτων

K52—Ρελέ συγκράτησης μηχανισμού συλλέκτη
K56—Ρελέ μηχανισμού διαχωριστή
K59—Ρελέ σύμπλεξης μηχανισμού συλλέκτη
K60—Ρελέ αντιστροφέα
K61—Ρελέ αυτοσυγκράτησης μηχανισμού διαχωριστή

K62—Ρελέ κλειδώματος εκκίνησης
K63—Ρελέ αυτοσυγκράτησης μηχανισμού ατέρμονα εκφόρτωσης
K64—Ρελέ μηχανισμού ατέρμονα εκφόρτωσης
K65—Ρελέ αυτοσυγκράτησης αντιστροφέα

AS60558,00003F1 -30-22JAN07-1/1

Πίνακας ασφαλειών και ρελέ



F3—Δοκιμαστής ασφάλειας
F8—Ασφάλεια 7,5 A - Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα και κυλίνδρου αλωνισμού
F9—Κενή θέση
F10—Ασφάλεια 7,5 A - Σύστημα ελέγχου χαμηλών στροφών άξονα
F11—Ασφάλεια 7,5 A - Σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού
F12—Ασφάλεια 15 A - Μηχανισμός συλλέκτη και αντιστροφέα
F13—Ασφάλεια 7,5 A - Όργανα ελέγχου συλλέκτη
F14—Ασφάλεια 7,5 A - Τροφοδοσία ρεύματος του πίνακα ελέγχου του συλλέκτη
F15—Ασφάλεια 7,5 A - Ανύψωση/κάθοδος συλλέκτη
F16—Ασφάλεια 7,5 A - Σύστημα εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου
F17—Ασφάλεια 7,5 A - Κύρια τροφοδοσία ρεύματος προς τα ρελέ αλωνισμού και διανομέα
F18—Κενή θέση
F19—Κενή θέση
F20—Ασφάλεια 7,5 A - Φως ατέρμονα εκφόρτωσης

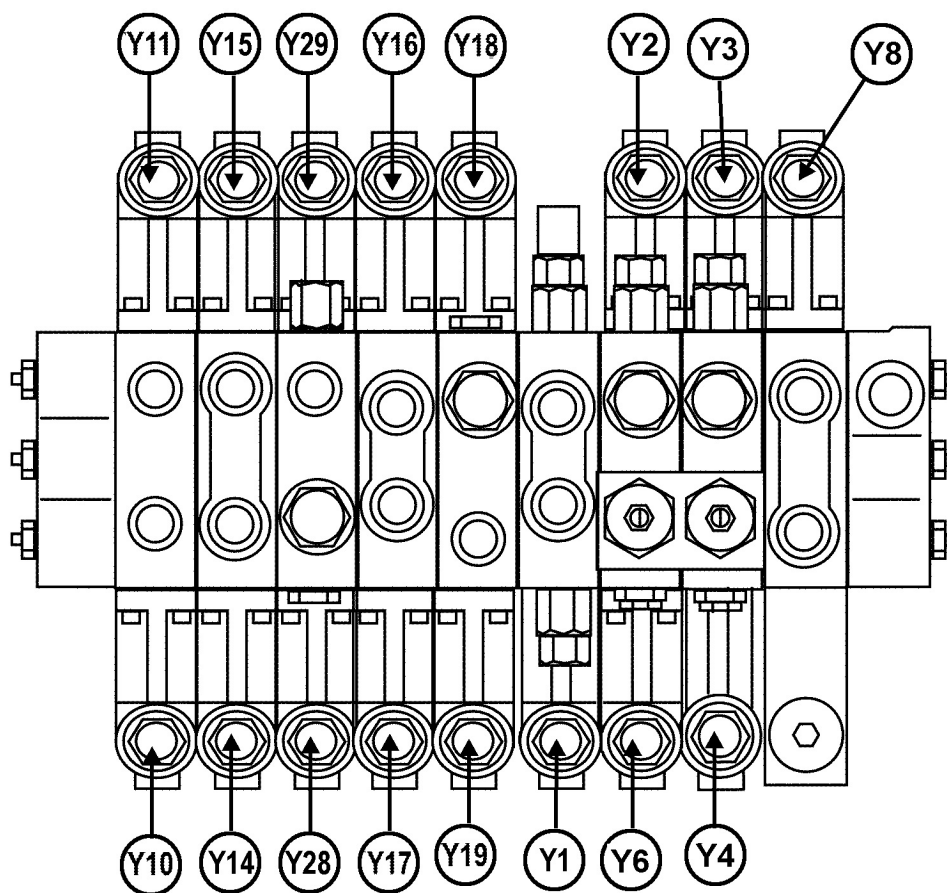
F21—Ασφάλεια 30 A - Σύστημα κλιματισμού
F22—Ασφάλεια 15 A - Υαλοκαθαριστήρες, φως δεξαμενής σπόρου και φως καμπίνας
F23—Ασφάλεια 15 A - Φώτα φρένων, ρύθμιση ταχύτητας ανέμης
F24—Κενή θέση
F25—Κενή θέση
F26—Ασφάλεια 15 A - Φάροι
F27—Ασφάλεια 30 A - Ρύθμιση αντιτύμπανου
F28—Ασφάλεια 7,5 A - Τροφοδοσία ρεύματος του πίνακα ελέγχου του συλλέκτη
F29—Ασφάλεια 30 A - Φώτα εργασίας στην οροφή καμπίνας
F30—Ασφάλεια 30 A - Ρύθμιση ανεμιστήρα
F31—Ασφάλεια 15 A - Φλας, φωτισμός πέλματος καθαρισμού και χώρου κινητήρα
F32—Ασφάλεια 15 A - Κόρνα
F33—Ασφάλεια 30 A - Διακόπτης μίζας
F34—Ασφάλεια 15 A - Διακόπτης ασφαλούς οδήγησης αγρού/δρόμου

F35—Ασφάλεια 7,5 A - Βομβητής προειδοποίησης συσσώρευσης υλικού
F36—Κενή θέση
F37—Ασφάλεια 15 A - Ραδιόφωνο, CB και ρολόι
F38—Ασφάλεια 15 A - Πρίζα αναπτήρα
F39—Κενή θέση
F40—Ασφάλεια 7,5 A - Αριστερό ακραίο φανάρι
F41—Ασφάλεια 7,5 A - Δεξιό ακραίο φανάρι
F42—Ασφάλεια 7,5 A - Φωτισμός ταμπλό
F43—Ασφάλεια 7,5 A - Δεξιά μεσαία φώτα
F44—Ασφάλεια 7,5 A - Αριστερά μεσαία φώτα
F45—Ασφάλεια 7,5 A - Αριστερά μεγάλα φώτα
F46—Ασφάλεια 7,5 A - Δεξιά μεγάλα φώτα
F47—Ασφάλεια 7,5 A - Ραδιόφωνο, CB και ρολόι
F48—Ασφάλεια 7,5 A - Δυναμό D+
F49—Ασφάλεια 7,5 A - Σωληνοειδές αντλίας έγχυσης

F50—Ασφάλεια 7,5 A - Λυχνίες ελέγχου, δείκτης θερμοκρασίας
FR1—Ασφάλεια 7,5 A - Εφεδρική
FR2—Ασφάλεια 7,5 A - Εφεδρική
FR3—Ασφάλεια 7,5 A - Εφεδρική
FR4—Ασφάλεια 7,5 A - Εφεδρική
FR5—Ασφάλεια 15 A - Εφεδρική
FR6—Ασφάλεια 15 A - Εφεδρική
FR7—Ασφάλεια 15 A - Εφεδρική
FR8—Ασφάλεια 30 A - Εφεδρική
FR9—Ασφάλεια 30 A - Εφεδρική
FR10—Ασφάλεια 30 A - Εφεδρική
K02—Ρελέ τροφοδοσίας ρεύματος
K03—Ρελέ τροφοδοσίας ρεύματος
K07—Ρελέ φώτων εργασίας
K53—Ρελέ μονάδας αλωνισμού
K55—Ρελέ διακόπτη ασφαλούς οδήγησης αγρού/δρόμου

CQ248170 -UN-25JUL05

Μαγνητικές βαλβίδες (κύριο υδραυλικό μπλοκ)



CQ222860 -UN-23MAR04

Y1—Διασπαστής
Y2—Γρήγορη άνοδος
συλλέκτη
Y3—Αργή άνοδος συλλέκτη
Y4—Αργή κάθοδος συλλέκτη
Y6—Γρήγορη κάθοδος
συλλέκτη

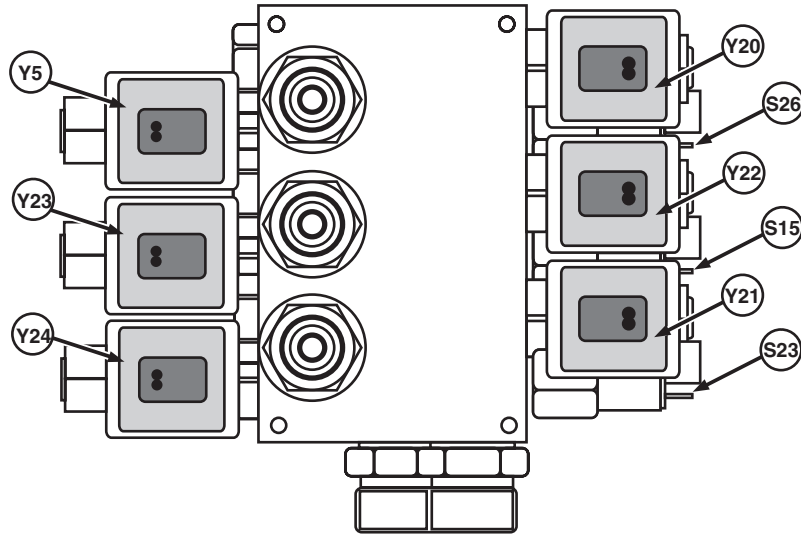
Y8—Υδραυλικός
αντιστροφέας
Y10—Στρέψη του ατέρμονα
εκφόρτωσης προς
τα μέσα
Y11—Στρέψη ατέρμονα
εκφόρτωσης

Y14—Κλίση συλλέκτη προς
δεξιά
Y15—Κλίση συλλέκτη προς
αριστερά
Y16—Πίσω θέση ανέμης
Y17—Εμπρός θέση ανέμης

Y18—Κάθοδος ανέμης
Y19—Άνοδος ανέμης
Y28—Μείωση ταχύτητας
κυλίνδρου αλωνισμού
Y29—Αύξηση ταχύτητας
κυλίνδρου αλωνισμού

ML70882,00004AD -30-20JUL04-1/1

Ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες (δευτερεύον υδραυλικό μπλοκ)



S15—Διακόπτης πίεσης
(35 bar)

S26—Διακόπτης πίεσης
(12 bar)

S23—Διακόπτης πίεσης
(12 bar)

Y5—Αποσύμπλεξη ατέρμονα
εκφόρτωσης

Y20—Σύμπλεξη ατέρμονα
εκφόρτωσης

Y21—Μηχανισμός κίνησης
συλλέκτη

Y22—Ενεργοποίηση
διαχωριστή

Y23—Απενεργοποίηση
διαχωριστή

Y24—Ενεργοποίηση συλλέκτη

CQ248230 -UN-01AUG05

ML70882,00004B5 -30-17AUG05-1/1

Κωδικοί βλάβης της οθόνης INFO-TRAK™

Κάθε φορά που στην οθόνη ελέγχου INFO-TRAK™ εμφανίζεται ένα τριψήφιος αριθμός, ακολουθούμενος από ένα "E" (Error = σφάλμα), σημαίνει πως υπάρχει μια δυσλειτουργία ή βλάβη. Το αίτιο της διαταραχής λειτουργίας μπορεί να είναι ένα σπασμένο καλώδιο κτλ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν μπορείτε να βρείτε λύση ή να αποκαταστήσετε τη δυσλειτουργία, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Κωδικοί βλάβης	Πρόβλημα	Επίλυση
101E	Ο μετρητής ωρών λειτουργίας κινητήρα στην οθόνη INFOTRAK™ παρουσιάζει βλάβη.	
102E	Ο μετρητής ωρών λειτουργίας κινητήρα στην οθόνη INFOTRAK™ δεν λειτουργεί	
122E	Το αντιτύμπανο δεν μπορεί να ρυθμιστεί, τα σήματα του αισθητήρα δεν είναι στη σωστή περιοχή (πολύ χαμηλά).	Ελέγξτε την ασφάλεια (F27)
123E	Το αντιτύμπανο δεν μπορεί να ρυθμιστεί, τα σήματα του αισθητήρα δεν είναι στη σωστή περιοχή (πολύ υψηλά).	Ελέγξτε την ασφάλεια (F27)
128E	Η οθόνη INFO-TRAK™ δεν αντιδρά	
129E		
130E	Το μοτέρ ρύθμισης δεν μειώνει την ταχύτητα του ανεμιστήρα στις απαιτούμενες στροφές	Ελέγξτε τις ασφάλειες (F8, F30)
131E	Ο ρυθμιστής δεν μειώνει την ταχύτητα του κυλίνδρου στις απαιτούμενες στροφές	Ελέγξτε την ασφάλεια (F8)
132E	Το μοτέρ ρύθμισης δεν μειώνει το διάκενο του αντιτύμπανου στο απαιτούμενο άνοιγμα	Ελέγξτε την ασφάλεια (F27)
135E	Το μοτέρ ρύθμισης δεν αυξάνει την ταχύτητα του ανεμιστήρα στις απαιτούμενες στροφές	Ελέγξτε τις ασφάλειες (F8, F30)
136E	Ο ρυθμιστής δεν αυξάνει την ταχύτητα του κυλίνδρου στις απαιτούμενες στροφές	Ελέγξτε την ασφάλεια (F8)
137E	Το μοτέρ ρύθμισης δεν αυξάνει το διάκενο του αντιτύμπανου στο απαιτούμενο άνοιγμα	Ελέγξτε την ασφάλεια (F27)
139E	Με τους τύπους 7 ή 9 του EPROM	Οι στροφές του κινητήρα στην "αυτόματη ρύθμιση του μηχανήματος" είναι λιγότερες από 2000 rpm ή ο διαχωριστής είναι απενεργοποιημένος.

Κωδικοί βλάβης του αυτόματου συστήματος ελέγχου συλλέκτη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο αριθμός επίλυσης για το μήνυμα βλάβης είναι ο αριθμός (βήμα) της διαδικασίας δοκιμής συλλέκτη.

Κωδικοί βλάβης	Μήνυμα βλάβης	Επίλυση
200	Το σύστημα δεν είναι βαθμονομημένο	
201	Το ύψος του συλλέκτη δεν έχει βαθμονομηθεί	
202	Η πλεύση συλλέκτη δεν έχει βαθμονομηθεί	
203	Δεν διατίθενται αισθητήρες ύψους συλλέκτη	28
209	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για αργή ανύψωση	25
210	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για αργή κάθοδο	25
211	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για ταχεία ανύψωση	25
212	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για ταχεία κάθοδο	25
213	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για κλίση αριστερά	26
214	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για κλίση δεξιά	26
215	Βλάβη στο κύκλωμα βαλβίδας εκτροπής πίεσης κάμψης	24
216	Βλάβη στο κύκλωμα βαλβίδας αποκοπής αποταμιευτή	24
218	Βλάβη στην τροφοδοσία αισθητήρα	6
220	Λανθασμένη ρύθμιση ελέγχου ύψους	10
221	Λανθασμένη ρύθμιση ελέγχου πλεύσης	11
224	Βλάβη του αισθητήρα γωνίας κλωβού τροφοδοσίας	13
225	Βλάβη του αισθητήρα ύψους συλλέκτη (αριστερά)	14
226	Βλάβη του αισθητήρα ύψους συλλέκτη (δεξιά)	15
227	Βλάβη του αισθητήρα πίεσης κυλίνδρου	16
232	Βλάβη του διακόπτη ανόδου/καθόδου συλλέκτη	8
233	Βλάβη του διακόπτη χειροκίνητης κλίσης	8
234	Βλάβη του διακόπτη πίεσης κάμψης	9
235	Βλάβη του διακόπτη ανόδου/καθόδου ανέμης	8
236	Βλάβη του διακόπτη κίνησης ανέμης εμπρός	8
240	Βλάβη του αισθητήρα ύψους συλλέκτη	21
241	Βλάβη του αισθητήρα θέσης ανόδου/καθόδου ανέμης (δεν υπάρχει)	19
242	Βλάβη του αισθητήρα εμπρός θέσης ανέμης (δεν υπάρχει)	20
243	Βλάβη στο κύκλωμα οδηγού βαλβίδας για ταχεία ανύψωση ανέμης	26
244	Βλάβη στο κύκλωμα του οδηγού βαλβίδας για ταχεία κάθοδο ανέμης	26
245	Βλάβη στο κύκλωμα εμπρός θέσης ανέμης	26
246	Βλάβη στο κύκλωμα πίσω θέσης ανέμης	26
247	Δεν επιτεύχθηκε η θέση ρύθμισης για ανύψωση/κάθοδο της ανέμης (δεν υπάρχει)	
248	Δεν επιτεύχθηκε η θέση ρύθμισης εμπρός/πίσω της ανέμης (δεν υπάρχει)	

Διαδικασίες δοκιμής συλλέκτη

Διευθύνσεις ένδειξης	Περιγραφή κυκλώματος	Ένδειξη/Περιγραφή	ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ
1	Ανάκτηση κωδικών/Διαγραφή κωδικών	Αριθμοί λειτουργιών 3 έως 23	όλοι
2	Λειτουργία διακοπτόμενου κυκλώματος (bip)	Αριθμοί λειτουργιών 3 έως 23	ουδείς
3	Τάση μπαταρίας για λογικό κύκλωμα και βαλβίδες (F28)	12,3 - 13,5 V (κανονική)	ουδείς
4	Τάση μπαταρίας για βαλβίδες (F15)	12,3 - 13,5 V (κανονική)	ουδείς
5	Τάση μπαταρίας για βαλβίδες (F14)	12,3 - 13,5 V (κανονική)	ουδείς
6	Τροφοδοσία αισθητήρα	4,8 - 5,2 V	218
7	Τάση της επαφής αισθητήρα ύψους αριθμός 5 (εύκαμπος σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς
8	Κατάσταση του διακόπτη δύο θέσεων χειροκίνητου ελέγχου ανέμης, κλίση και άνοδος/κάθοδος	Κωδικός: xxx0 - Διακόπτης αριστερά/δεξιά ανενεργός ("OFF") xxx1 - Βραδεία ανύψωση xxx2 - Βραδεία κάθοδος xxx3 - Ταχεία ανύψωση xxx4 - Ταχεία κάθοδος xxx5 - Σφάλμα διακόπτη ανύψωσης/καθόδου xx0x - Διακόπτης κλίσης ανενεργός ("OFF") xx1x - Αριστερή κλίση xx2x - Δεξιά κλίση xx5x - Σφάλμα διακόπτη κλίσης x0xx - Ανέμη δεξιά/αριστερά ανενεργή ("OFF") x1xx - Ανύψωση ανέμης x2xx - Κάθοδος ανέμης x5xx - Σφάλμα ανέμης δεξιά/αριστερά 0xxx - Εμπρός/πίσω θέση ανέμης ανενεργή ("OFF") 1xxx - Εμπρός θέση ανέμης 2xxx - Πίσω θέση ανέμης 5xxx - Σφάλμα εμπρός/πίσω θέσης ανέμης	232, 233, 235, 236
9	Κατάσταση του διακόπτη χειροκίνητης πίεσης ανόδου/καθόδου (εύκαμπος σειρά 600)	0000 - Πίεση ανενεργή ("OFF") 0001 - Αύξηση πίεσης 0002 - Μείωση πίεσης 0005 - Σφάλμα διακόπτη	234
10	Ρύθμιση ελέγχου ύψους (άκαμπος)	0,50 - 4,50 V	220
11	Ρύθμιση ελέγχου πλεύσης (άκαμπος)	0,50 - 4,50 V	221
12	Τάση της επαφής αισθητήρα ύψους αριθμός 6 (εύκαμπος σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς
13	Αισθητήρας γωνίας του κλωβού τροφοδοσίας (άκαμπος)	0,25 - 4,75 V	224
14	Αριστερός αισθητήρας κλίσης συλλέκτη (εύκαμπος σειρά 600)	0,25 - 4,75 V	225
14	Δεξιός αισθητήρας κλίσης συλλέκτη (εύκαμπος σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς
15	Δεξιός αισθητήρας κλίσης συλλέκτη (εύκαμπος σειρά 600)	0,25 - 4,75 V	226
15	Αριστερός αισθητήρας κλίσης συλλέκτη (εύκαμπος σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς

Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα

Διευθύνσεις ένδειξης	Περιγραφή κυκλώματος	Ένδειξη/Περιγραφή	ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ
16	Αισθητήρας πίεσης αριστερού κυλίνδρου (άκαμπτos)	0,24 - 4,76 V	227
17	Τάση της επαφής αισθητήρα ύψους αριθμός 2 (εύκαμπτos σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς
18	Τάση της επαφής αισθητήρα ύψους αριθμός 3 (εύκαμπτos σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς
19	Αισθητήρας θέσης ανύψωσης/καθόδου ανέμης (εύκαμπτos σειρά 600)	0,25 - 4,75 V	241
20	Αισθητήρας θέσης εμπρός/πίσω ανέμης (εύκαμπτos σειρά 600)	0,25 - 4,75 V	242
21	Αισθητήρας ύψους εύκαμπτου συλλέκτη (εύκαμπτos σειρά 600)	0,25 - 4,75 V	240
21	Τάση της επαφής αισθητήρα ύψους αριθμός 1 (εύκαμπτos σειράς 300)	0,0 - 5,0 V	ουδείς
22	Θέσεις διακόπτη επαναφοράς	Κωδικός: 0000 - Διακόπτες ανενεργοί ("OFF") 0xx1 - Επαναφορά πλεύσης 0x1x - Επιστροφή σε κοπή 01xx - Αυτόματη ενεργοποίηση	ουδείς
23	Θέσεις διακόπτη ενεργοποίησης ανέμης, πλεύσης, κλίσης και ύψους	Κωδικός: 0000 - Διακόπτες ανενεργοί ("OFF") xxx1 - Πλεύση ενεργή ("ON") xx1x - Ύψος ενεργό ("ON") x1xx - Κλίση ενεργή ("ON") 1xxx - Ανέμη ενεργή ("ON")	ουδείς
23	Θέσεις διακόπτη ύψους (εύκαμπτos σειράς 300)	xx1x - Θέση 1 xx2x - Θέση 2 xx3x - Θέση 3	ουδείς
24	Κατάσταση της βαλβίδας διανομής πίεσης και της βαλβίδας διακοπής ασφαλείας αποταμιευτή	Κωδικός: 00x0 - Βαλβίδα αποταμιευτή ανενεργή ("OFF") 00x1 - Βαλβίδα αποταμιευτή ενεργή ("ON") 000x - Βαλβίδα εκτροπής ανενεργή ("OFF") 001x - Βαλβίδα εκτροπής ενεργή ("ON")	215, 216
25	Μπλοκ ελέγχου βαλβίδας ύψους	Κωδικός: 0000 - Βαλβίδα ανενεργή ("OFF") 0001 - Εντολή βραδείας ανύψωσης 0002 - Εντολή βραδείας καθόδου 0003 - Εντολή ταχείας ανύψωσης 0004 - Εντολή ταχείας καθόδου - - - - Απενεργοποιημένη βαλβίδα	209, 210, 211, 212
26	Μπλοκ ελέγχου βαλβίδας υπερχειλίσσης, κλίσης και ανέμης	Κωδικός: 0000 - Όλα ανενεργά ("OFF") xxx1 - Βαλβίδα υπερχειλίσσης ενεργή ("ON") xx1x - Αριστερή κλίση xx2x - Δεξιά κλίση x1xx - Ανύψωση ανέμης x2xx - Κάθοδος ανέμης 1xxx - Εμπρός θέση ανέμης 2xxx - Πίσω θέση ανέμης	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Λειτουργίες πίεσης κάμψης, κλίσης και ύψους	Κωδικός: 0xxx - 5xxx Λειτουργίες πίεσης x0xx - x6xx Λειτουργίες κλίσης xx00 - xx17 Λειτουργίες ύψους	ουδείς

Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα

Διευθύνσεις ένδειξης	Περιγραφή κυκλώματος	Ένδειξη/Περιγραφή	ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ
28	Λειτουργίες αισθητήρων συλλέκτη, ανέμης	Κωδικός: 1xx - Αισθητήρας μέσου ύψους x1x - Μηχανικοί αισθητήρες ύψους xx0x - xx7x Λειτουργίες θέσης ανέμης εμπρός/πίσω xxx0 - xxx7 Λειτουργίες θέσης ανέμης ανύψωσης/καθόδου	ουδείς
29	Λειτουργίες ακύρωσης σφάλματος	Κωδικός: 0 - 2048	ουδείς
30	Λειτουργία βαθμονόμησης συλλέκτη (Συλλέκτης καλαμποκιού και σειρά 600)		ουδείς
31	Λειτουργία βαθμονόμησης πλεύσης (άκαμπος)		ουδείς
32	Τύπος συλλέκτη	0 - Εύκαμπτοι συλλέκτες σειράς 300 1 - Εύκαμπτοι συλλέκτες σειράς 600 2 - Άκαμπος συλλέκτης σειράς 300 και 600 3 - Συλλέκτης καλαμποκιού	ουδείς
33	Βαλβίδα συγχρονισμένης ανύψωσης	0 - 5 δευτερόλεπτα (συνήθως 3 δευτ/πτα)	ουδείς
34	Σημείο ρύθμισης ύψους (Συλλέκτης καλαμποκιού και εύκαμπος σειράς 600)	0 - 250 (συνήθως: 35)	ουδείς
35	Νεκρή διαδρομή συστήματος ύψους (Συλλέκτης καλαμποκιού και συλλέκτης σειράς 600)	50 - 250 (συνήθως: 105)	ουδείς
36	Νεκρή διαδρομή συστήματος κλίσης (Συλλέκτης καλαμποκιού και συλλέκτης σειράς 600)	50 - 250 (συνήθως: 150)	ουδείς
37	Γρήγορη άνοδος εύκαμπτου συλλέκτη (εύκαμπος σειράς 300)	0 - 1	ουδείς
38	ΜΟΝΟ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ - καμία ένδειξη Κωδικοί βλάβης βαθμονόμησης AHC (Σειρά 600)		ουδείς
39	ΜΟΝΟ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ - καμία ένδειξη Βλάβη μνήμης βαθμονόμησης		200
40	ΜΟΝΟ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ - καμία ένδειξη Βλάβη βαθμονόμησης ύψους συλλέκτη		201
41	ΜΟΝΟ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ - καμία ένδειξη Βλάβη βαθμονόμησης πλεύσης συλλέκτη		202
42	ΜΟΝΟ ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΑ - καμία ένδειξη Οι αισθητήρες συλλέκτη δεν αντιδρούν		203
73	Θέση ύψους συλλέκτη		ουδείς
75	Θέση κλίσης συλλέκτη		ουδείς
87	Έκδοση λογισμικού	xxxx - (παράδειγμα: 0006)	ουδείς

MB03730,000035A -30-26JUL04-3/3

Προκαταρκτικές διαδικασίες βαθμονόμησης AHC συλλέκτη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προτού ξεκινήσετε τη διαδικασία βαθμονόμησης, βεβαιωθείτε ότι η θέση λειτουργίας του συλλέκτη και οι ράβδοι είναι παράλληλα προς το έδαφος. Η ρύθμιση της γωνίας συλλέκτη εξαρτάται από το μέγεθος των ελαστικών και περιγράφεται στο κεφάλαιο “Κλωβός τροφοδοσίας”.

Οι αισθητήρες ύψους του συλλέκτη βαθμονομούνται από το σύστημα αυτόματου ελέγχου (AHC) κατά τη διαδικασία βαθμονόμησης του συλλέκτη.

Όλα τα άλλα εξαρτήματα του αυτόματου συστήματος ελέγχου συλλέκτη βαθμονομούνται κατά τη διαδικασία βαθμονόμησης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

Η διαδικασία βαθμονόμησης του συλλέκτη πρέπει να γίνεται μόνο κατά την αρχική εγκατάσταση του ή όταν αντικαθίστανται οι αισθητήρες ύψους.

Ορισμός του τύπου συλλέκτη:

Οι τύποι συλλέκτη που υποστηρίζει το σύστημα είναι:

0 - Εύκαμπτοι συλλέκτες σειράς 300

1 - Εύκαμπτοι συλλέκτες σειράς 600

2 - Άκαμπτοι συλλέκτες

3 - Συλλέκτες καλαμποκιού

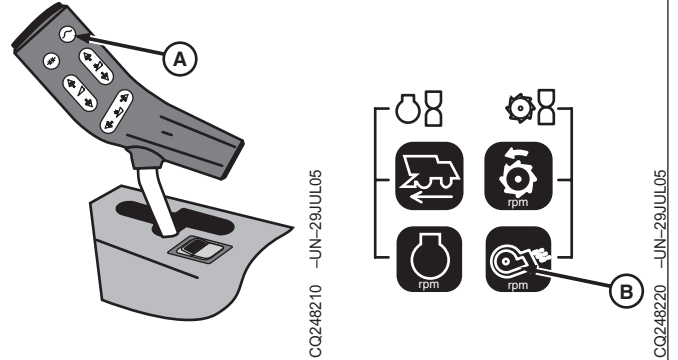
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG,CO03622,2235 –30–01AUG05–1/2

Για να αλλάξετε τον τύπο του συλλέκτη που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του συστήματος, ενεργήστε ως εξής:

1. Πηγαίνετε στη διεύθυνση αριθμός 32 στην οθόνη ελέγχου Infotrak. Θα εμφανιστεί ο χρησιμοποιούμενος τύπος συλλέκτη.
2. Με το κλειδί εκκίνησης στη θέση "II" και το διακόπτη ασφαλούς οδήγησης ενεργοποιημένο, πιέστε το πλήκτρο "επαναφοράς σε πλεύση" (A) στο χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών. Το σύστημα AHC θα αναζητήσει τους τύπους συλλέκτη που διατίθενται. Μόλις εμφανιστεί ο απαιτούμενος τύπος συλλέκτη, αφήστε το πλήκτρο "επαναφοράς σε πλεύση".
3. Για να αποθηκεύσετε το νέο τύπο συλλέκτη, πιέστε το πλήκτρο "ταχύτητα ανεμιστήρα" (B) στην οθόνη INFOTRAK.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο πίνακας που ακολουθεί παρέχει μία λεπτομερή περιγραφή των αναγκαίων βημάτων για τη βαθμονόμηση του συλλέκτη, και περιλαμβάνει τη δράση του χειριστή και την απόκριση του συστήματος. Τα γράμματα "r" και "l" στην οθόνη σημαίνουν: "r = right" και "l = left" (δεξιά/αριστερά) ή "r = raise" και "l = lower" (ανύψωση/χαμάλωμα).



Διαδικασία βαθμονόμησης AHC συλλέκτη σειράς 600 - Βήμα προς βήμα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν εκτελέσετε τη βαθμονόμηση
κάντε τις “Προκαταρκτικές

διαδικασίες βαθμονόμησης AHC
συλλέκτη”.

Βήμα	Ενέργεια	Συνεχίστε με το βήμα:
Προετοιμασία του συλλέκτη για βαθμονόμηση	Αναρτήστε το συλλέκτη στη θεριζοαλωνιστική μηχανή και συνδέστε τα καλώδιά του με εκείνα της μηχανής. Ελέγξτε ώστε οι αισθητήρες ύψους του συλλέκτη να είναι σε κατάσταση λειτουργίας. Φέρτε το μηχανήμα πάνω σε μια επίπεδη, στερεά επιφάνεια.	Συνέχεια με το βήμα 1.
1 - Επιλογή λειτουργίας διάγνωσης	Η οθόνη ελέγχου INFO-TRAK™ χρησιμοποιείται για τη διαγνωστική λειτουργία. Ενώ πιέζετε το πλήκτρο για πάνω/κάτω στην οθόνη INFO-TRAK, ανάψτε το διακόπτη της μίζας και θέστε σε λειτουργία τη θεριζοαλωνιστική μηχανή. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: -- dIA	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 2 Ανεπιτυχώς: Ελέγξτε την οθόνη INFO-TRAK
2 - Επιλογή του AHC (ενεργός έλεγχος συλλέκτη)	Πιέστε το πλήκτρο για πάνω/κάτω στην οθόνη Infotrak μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “AHC”. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: -- AHC	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 3 Ανεπιτυχώς: Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία
3 - Είσοδος στη λειτουργία βαθμονόμησης του συλλέκτη	Για να περάσετε στη λειτουργία διάγνωσης του συστήματος “AHC”, πιέστε το πλήκτρο “ταχύτητα ανεμιστήρα” στην οθόνη INFO-TRAK Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0000 AHC Για να περάσετε στη λειτουργία 2, πιέστε δύο φορές το πλήκτρο για πάνω/κάτω στην οθόνη INFO-TRAK. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0002 AHC Για να περάσετε στη λειτουργία 30 βαθμονόμησης συλλέκτη, πιέστε το πλήκτρο “ταχύτητα ανεμιστήρα” στην οθόνη INFO-TRAK Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0030 HdR	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 4 Ανεπιτυχώς: Ελέγξτε την οθόνη INFO-TRAK

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,00004BA -30-14JUL06-1/2

Βήμα	Ενέργεια	Συνεχίστε με το βήμα:
4 - Βαθμονόμηση του συστήματος ύψους και του συστήματος επιστροφής σε κοπή. Καθορισμός ελάχιστων ρυθμίσεων αισθητήρα	Με το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών, χαμηλώστε το συλλέκτη μέχρις ότου "καθίσει" τελείως στο έδαφος. Η αριστερή και η δεξιά πλευρά του συλλέκτη θα πρέπει να ακουμπούν το έδαφος ταυτόχρονα, όπως κατεβαίνει ο συλλέκτης. Πιέστε το πλήκτρο "ταχύτητα ανεμιστήρα" στην οθόνη INFO-TRAK. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0030 H-d Πιέστε το πλήκτρο "επιστροφής σε κοπή" στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0030 H - U	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 5 Ανεπιτυχώς: Ο συλλέκτης δεν ανυψώνεται ούτε χαμηλώνει, ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη δεν αλλάζει σε "H - U", βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης "ανύψωσης/καθόδου" είναι απενεργοποιημένος. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη "E5X", "E7X", "E8X" ή "E9X" υποδηλώνει μια βλάβη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη δεν αλλάζει από "r-d". Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία
5 - Καθορισμός μέγιστων ρυθμίσεων του αισθητήρα.	Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ανόδου/καθόδου στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών για να ανυψώσετε τελείως το συλλέκτη. Πιέστε το πλήκτρο "επιστροφής σε κοπή" στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0030 EOC	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 6 Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη "E5X", "E7X", "E8X" ή "E9X" υποδηλώνει μια βλάβη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία
6 - Αποθήκευση των δεδομένων βαθμονόμησης του συλλέκτη στο σύστημα AHC (ενεργός έλεγχος συλλέκτη).	Για να αποθηκεύσετε όλες τις τιμές βαθμονόμησης, πιέστε το πλήκτρο "ταχύτητα ανεμιστήρα" στην οθόνη INFO-TRAK. Αν κατά τη βαθμονόμηση δεν υπάρξουν προβλήματα, θα εμφανιστεί η ένδειξη: EOC E00 END Αν κατά τη βαθμονόμηση υπάρξουν προβλήματα, θα διατηρηθούν οι προηγούμενες τιμές και θα εμφανιστεί η ένδειξη: EOC Err END	Επιτυχώς: Η βαθμονόμηση πραγματοποιήθηκε. Συνέχεια στο βήμα 7 Ανεπιτυχώς: Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία
7 - Επαναφορά στην κανονική λειτουργία.	Προκειμένου το σύστημα AHC (ενεργός έλεγχος συλλέκτη) κατά την επόμενη εκκίνηση να επιστρέψει στη κανονική λειτουργία, πρέπει να στρέψετε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "0".	

Διαδικασία βαθμονόμησης πλεύσης άκαμπτου συλλέκτη σειράς 300 και 600

Ο αισθητήρας πίεσης βαθμονομείται για την πλεύση του συλλέκτη που έχει εγκατασταθεί στο μηχάνημα, κατά τη διαδικασία βαθμονόμησης του συστήματος πλεύσης. Η βαθμονόμηση πλεύσης του συλλέκτη πρέπει να γίνεται κατά την πρώτη σύνδεσή του όταν θα χρησιμοποιηθεί ο τρόπος λειτουργίας πίεσης εδάφους (πλεύση).

Η ακόλουθη διαδικασία πρέπει να εκτελείται βήμα προς βήμα και δείχνει τις ενέργειες του χειριστή και την ανταπόκριση του συστήματος.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,000098E –30–23MAY06–1/3

Βήμα	Ενέργεια	Συνεχίστε με το βήμα:
Προετοιμασία συλλέκτη για βαθμονόμηση.	Προσαρτήστε το συλλέκτη στη θερίζαλωνιστική μηχανή. Φέρτε το μηχάνημα πάνω σε μια επίπεδη, στερεά επιφάνεια.	Συνέχεια με το βήμα 1.
1 - Επιλογή της λειτουργίας διάγνωσης	Η οθόνη ελέγχου INFO-TRAK™ χρησιμοποιείται για τη διαγνωστική λειτουργία. Καθώς πιέζετε το πλήκτρο για πάνω/κάτω στην οθόνη INFO-TRAK, θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: -- dIA	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 2 Ανεπιτυχώς: Ελέγξτε την οθόνη INFO-TRAK
2 - Επιλογή του συστήματος αυτόματου ελέγχου συλλέκτη (AHC)	Πιέστε το πλήκτρο για πάνω/κάτω στην οθόνη Infotrak μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "AHC". Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: -- AHC	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 3 Ανεπιτυχώς: Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία
3 - Επιλογή της λειτουργίας βαθμονόμησης πλεύσης.	Για να περάσετε στη λειτουργία διάγνωσης του συστήματος "AHC", πιέστε το πλήκτρο "ταχύτητα ανεμιστήρα" στην οθόνη INFO-TRAK Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0000 AHC Για να περάσετε στη λειτουργία 2, πιέστε δύο φορές το πλήκτρο για πάνω/κάτω στην οθόνη INFO-TRAK. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0002 AHC Για να περάσετε στη λειτουργία 30 βαθμονόμησης συλλέκτη, πιέστε το πλήκτρο "ταχύτητα ανεμιστήρα" στην οθόνη INFO-TRAK. Κατόπιν, για να περάσετε στην λειτουργία 31 βαθμονόμησης πλεύσης, πιέστε το πλήκτρο για πάνω/κάτω. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0031 FLO	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 4 Ανεπιτυχώς: Ελέγξτε την οθόνη INFO-TRAK
4 - Βαθμονόμηση του συστήματος πλεύσης.	Με το διακόπτη ανύψωσης/καθόδου στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών, χαμηλώστε το συλλέκτη μέχρις ότου βρίσκεται 100 mm περίπου πάνω από το έδαφος (ο συλλέκτης δεν πρέπει να ακουμπά στο έδαφος). Πιέστε το πλήκτρο ταχύτητας ανεμιστήρα στην οθόνη INFO-TRAK. Η οθόνη θα δείξει: 0031 HFL Πιέστε το πλήκτρο "επαναφορά σε πλεύση" στο χειριστήριο πολλών λειτουργιών. Η οθόνη θα πρέπει να δείξει: 0031 EOC	Επιτυχώς: Συνέχεια με το βήμα 5 Ανεπιτυχώς: Ο συλλέκτης δεν ανυψώνεται ούτε χαμηλώνει, ελέγξτε το υδραυλικό σύστημα Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη δεν αλλάζει σε "HFL", βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ανύψωσης/καθόδου συλλέκτη είναι απενεργοποιημένος. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη "E5X" ή "E39" υποδηλώνει μια βλάβη. Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία Ανεπιτυχώς: Η ένδειξη δεν αλλάζει από "HFL". Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία

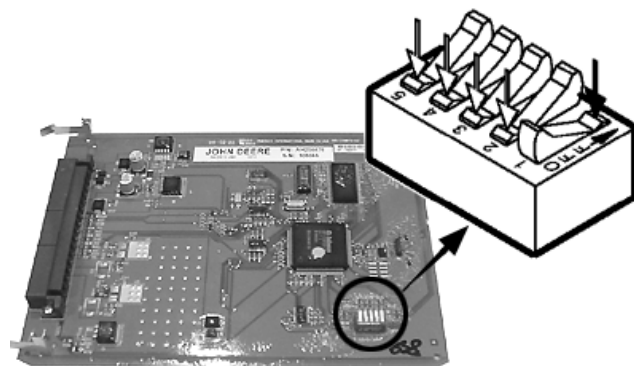
Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα

Βήμα	Ενέργεια	Συνεχίστε με το βήμα:
5 - Αποθήκευση των δεδομένων βαθμονόμησης του συλλέκτη στο σύστημα AHC (ενεργός έλεγχος συλλέκτη).	Για να αποθηκεύσετε όλες τις τιμές βαθμονόμησης, πιέστε το πλήκτρο "ταχύτητα ανεμιστήρα" στην οθόνη INFO-TRAK. Αν κατά τη βαθμονόμηση δεν υπάρξουν προβλήματα, θα εμφανιστεί η ένδειξη: EOC E00 END Αν κατά τη βαθμονόμηση υπάρξουν προβλήματα, θα διατηρηθούν οι προηγούμενες τιμές και θα εμφανιστεί η ένδειξη: EOC Err END	Επιτυχώς: Η βαθμονόμηση πραγματοποιήθηκε. Συνέχεια στο βήμα 6. Ανεπιτυχώς: Απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία
6 - Επαναφορά στην κανονική λειτουργία.	Προκειμένου το σύστημα AHC (ενεργός έλεγχος συλλέκτη) κατά την επόμενη εκκίνηση να επιστρέψει στη κανονική λειτουργία, πρέπει να στρέψετε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "0".	

ML70882,000098E -30-23MAY06-3/3

Θέση ρυθμιστικών διακοπών στον πίνακα ελέγχου ταχύτητας ανέμης

Βρείτε τη θέση του ρυθμιστικού διακόπτη ανάλογα με την ακτίνα ελαστικού.



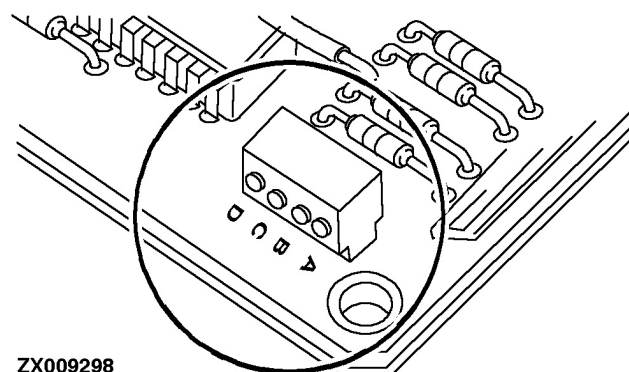
COQ216530 -UN-12NOV02

Κινητήριος τροχός	Ακτίνα κύλισης ελαστικού	S1	S2	S3	S4	S5
28.1-26 (750/65 R26)	756	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
18.4-30	741	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
18.4-38	805	OFF	ON	ON	OFF	OFF
24.5-32	849	OFF	ON	ON	ON	OFF
620/75R 30 (ράντιαλ)	810	OFF	ON	ON	OFF	OFF
(650/75 R32)	863	OFF	ON	ON	ON	OFF
28.1/18-26 R1 14L	761	OFF	ON	OFF	ON	OFF
28L26 R1 12L	767	OFF	ON	OFF	ON	OFF
23.1/18-26 R2 10L	780	OFF	ON	ON	OFF	OFF
23.1/18-30	804	OFF	ON	ON	OFF	OFF
800/65R 32 (ράντιαλ)	861	OFF	ON	ON	ON	OFF
30.5L32 R1	857	OFF	ON	ON	ON	OFF
Μεταλλική ερπύστρια	315	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

CO03622,000009D -30-13MAR06-1/1

Λυχνίες στον πίνακα ελέγχου ταχύτητας ανέμης (κωδικοί βλάβης)

Αν δεν μπορείτε να βρείτε λύση ή να αποκαταστήσετε τη δυσλειτουργία, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



ZX009298

ZX009298 -UN-22MAY96

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG.CO03622.2240 -30-17SEP05-1/3

Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα

ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ 0 - Λυχνία σβηστή X - Λυχνία αναμμένη	ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
A - 0 B - 0 C - 0 D - 0	Δεν υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία	Ελέγξτε την ασφάλεια (F23)
A - X B - 0 C - 0 D - 0	Δεν υπάρχει σήμα ταχύτητας πορείας	Ελέγξτε τον πομπό σήματος κιβωτίου 3 ταχυτήτων
A - 0 B - X C - 0 D - 0	Το σήμα της ταχύτητας πορείας εκτός λειτουργικού εύρους	Ελέγξτε το εύρος λειτουργίας του συστήματος.
A - X B - X C - 0 D - 0	Δεν υπάρχει σήμα ταχύτητας ανέμης	Ελέγξτε τον πομπό σήματος συλλέκτη
A - 0 B - 0 C - X D - 0	Το σήμα της ταχύτητας ανέμης εκτός λειτουργικού εύρους	
A - X B - 0 C - X D - 0	Σφάλμα "Bit 1" στο διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας ανέμης	Ελέγξτε το διακόπτη ταχύτητας ανέμης, τον ηλεκτρικό πίνακα και τη δέσμη καλωδίων.
A - 0 B - X C - X D - 0	Σφάλμα "Bit 2" στο διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας ανέμης	Ελέγξτε το διακόπτη ταχύτητας ανέμης, τον ηλεκτρικό πίνακα και τη δέσμη καλωδίων.
A - X B - X C - X D - 0	Σφάλμα "Bit 4" στο διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας ανέμης	Ελέγξτε το διακόπτη ταχύτητας ανέμης, τον ηλεκτρικό πίνακα και τη δέσμη καλωδίων.
A - 0 B - 0 C - 0 D - X	Σφάλμα "Bit 8" στο διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας ανέμης	Ελέγξτε το διακόπτη ταχύτητας ανέμης, τον ηλεκτρικό πίνακα και τη δέσμη καλωδίων.
A - X B - 0 C - 0 D - X	Δυνατότητα A, βραχυκύκλωμα εισόδου στη γείωση	
A - 0 B - X C - 0 D - X	Δυνατότητα A, βραχυκύκλωμα εισόδου 2 στη γείωση	
A - X B - X C - 0 D - X	Η ανέμη δεν επιταχύνει.	Ελέγξτε τον ηλεκτρικό πίνακα, κομμένα καλώδια ή υδραυλικό μοτέρ.
A - 0 B - 0 C - X D - X	Η ανέμη δεν μειώνει ταχύτητα.	Ελέγξτε τον ηλεκτρικό πίνακα, κομμένα καλώδια ή υδραυλικό μοτέρ.
A - X B - 0 C - X D - X	Ο διακόπτης ελέγχου της ταχύτητας ανέμης δεν είναι σε θέση διάγνωσης.	Ελέγξτε το εύρος λειτουργίας του συστήματος.

Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα

ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ 0 - Λυχνία σβηστή X - Λυχνία αναμμένη	ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
A - 0 B - X C - X D - X	Δεν βρέθηκε κανένα πρόβλημα.	
A - X B - X C - X D - X	Όλες οι επαφές του διακόπτη ελέγχου ταχύτητας ανέμης είναι ανοιχτές.	

AG.CO03622,2240 -30-17SEP05-3/3

Συντήρηση - Υδραυλικό σύστημα

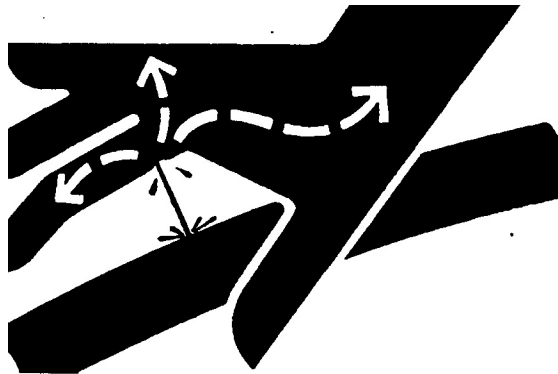
Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης

Υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Για αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών εκτονώστε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης σφίγξτε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί μέσα σε λίγες ώρες με χειρουργική επέμβαση, διότι διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες είναι διαθέσιμες από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John Deere στο Moline του Illinois των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.



X9611 -UN-23AUG88

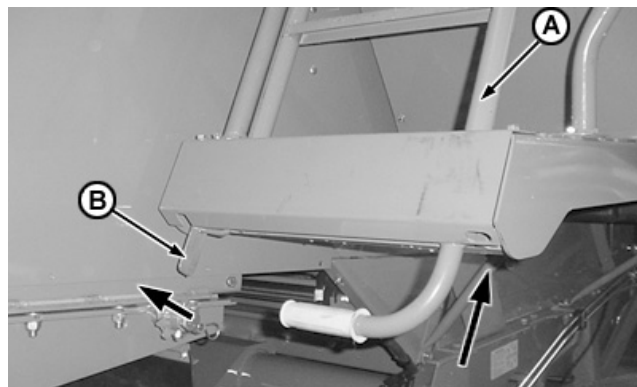
DX,FLUID -30-03MAR93-1/1

Σημεία πρόσβασης από την πίσω σκάλα

Μερικές εργασίες συντήρησης στον κινητήρα, το υδραυλικό σύστημα ή τους αναταράκτες άχυρου απαιτούν πρόσβαση από την πίσω σκάλα.

Για να προσεγγίσετε αυτά τα σημεία πιέστε (προς τα πάνω) τη σκάλα (A) και τραβήξτε (προς τα πίσω) το σύρτη ασφάλισης (B).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να επαναφέρετε τη σκάλα, ακολουθήστε την αντίθετη διαδικασία.



CQ231830 -UN-02FEB05

ML70882,0000517 -30-06JUN05-1/1

Περιγραφή του υδραυλικού συστήματος

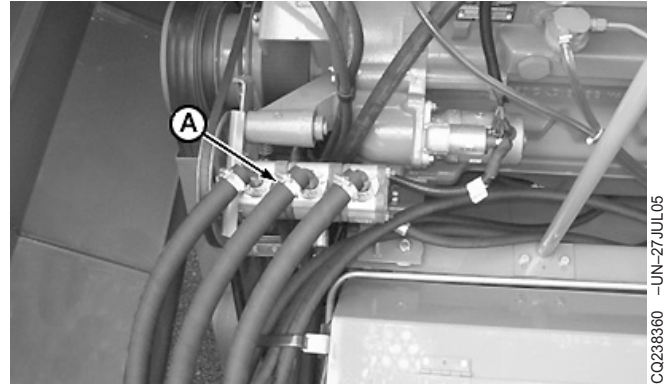
Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα “υδραυλικό σύστημα ανοικτού κέντρου”, δηλαδή με τον κινητήρα σε σταθερές στροφές, η τριπλή υδραυλική αντλία (A) μεταφέρει μια σταθερή ποσότητα υδραυλικού λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε κεφάλαιο Τριπλή υδραυλική αντλία.

Αν δεν χρειάζεται καθόλου λάδι υπό πίεση, οι ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες πίεσης κατευθύνουν το λάδι χωρίς πίεση πίσω στη δεξαμενή.

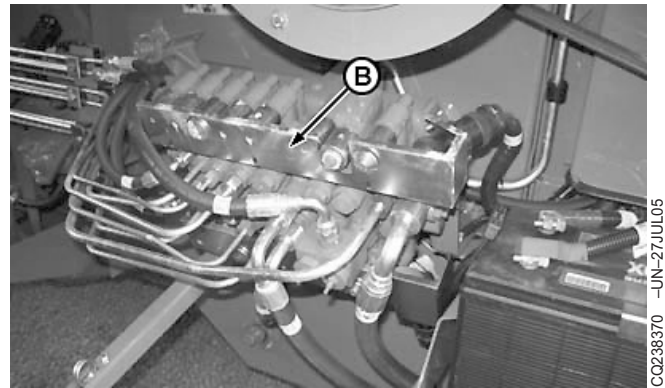
Το κύριο μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων (B) βρίσκεται στα αριστερά του μηχανήματος, κοντά στη μπαταρία.

Το δευτερεύον μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων (C) βρίσκεται επίσης στα αριστερά του μηχανήματος, και λίγο πιο πάνω από το κύριο μπλοκ (B).

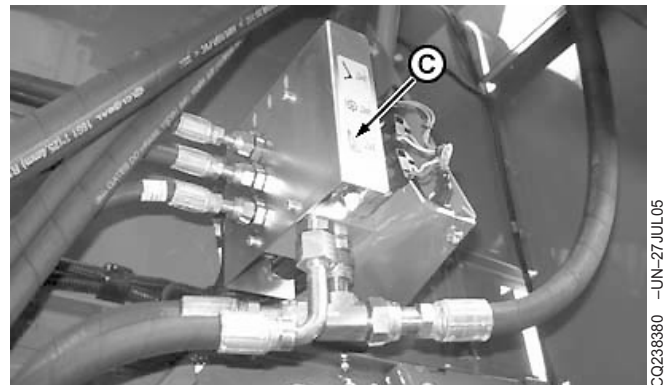
- A—Τριπλή υδραυλική αντλία
- B—Πρωτεύον μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων
- C—Δευτερεύον μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων



CO238360 –UN-27JUL05



CO238370 –UN-27JUL05



CO238380 –UN-27JUL05

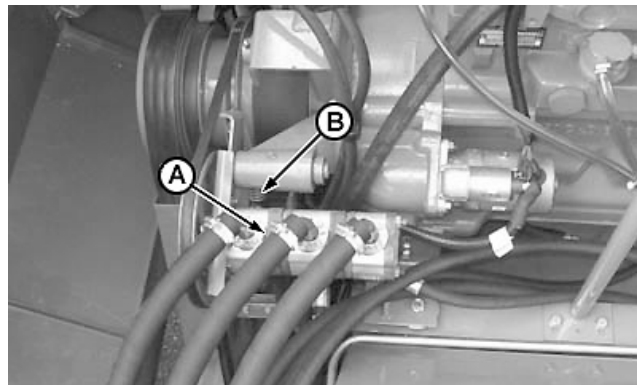
Τριπλή υδραυλική αντλία

Η τριπλή υδραυλική αντλία (A) παίρνει κίνηση από έναν ιμάντα τύπου V.

Η απαιτούμενη τάνυση του ιμάντα για τη λειτουργία της αντλίας επιτυγχάνεται με το ελατήριο (B) στο κινούμενο στήριγμα της αντλίας.

Όταν η υδραυλική αντλία λειτουργεί, ο ιμάντας κίνησης τεντώνεται αυτόματα με τη μετακίνηση του στηρίγματος της αντλίας ανάλογα με την απαιτούμενη ισχύ.

Δείτε για λεπτομέρειες την ενότητα “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.



A—Τριπλή υδραυλική αντλία
B—Ελατήριο

CO238350 –UN-27JUL05

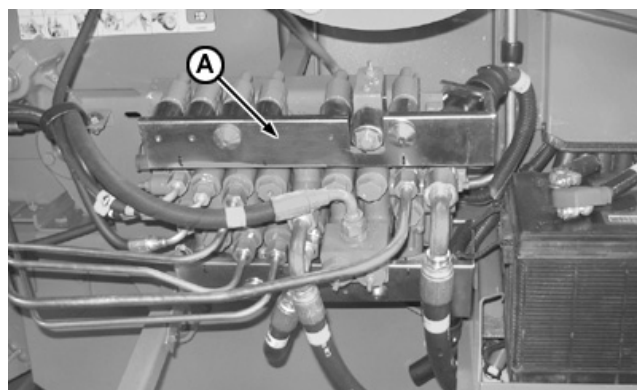
AG,CO03622,2910 –30-06JUN05-1/1

Βαλβίδες υπερπίεσης του μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συντήρηση των βαλβίδων υπερπίεσης πίεσης πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από την αντιπροσωπεία της John Deere.

Το κύριο μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων (A) είναι εξοπλισμένο με 4 βαλβίδες υπερπίεσης, οι οποίες έχουν δοκιμαστεί και ρυθμιστεί στο εργοστάσιο.

Αν υπάρχει πρόβλημα στη λειτουργία ενός μηχανισμού κίνησης ή του συλλέκτη, η βαλβίδα υπερπίεσης μπορεί να καταστραφεί. Αν υπάρχει μια τέτοια ή μια παρόμοια βλάβη συμβουλευτείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.



CO286230 –UN-21FEB06

AG,CO03622,2272 –30-13MAR06-1/1

Λειτουργίες των υδραυλικών βαλβίδων του μπλοκ ελέγχου

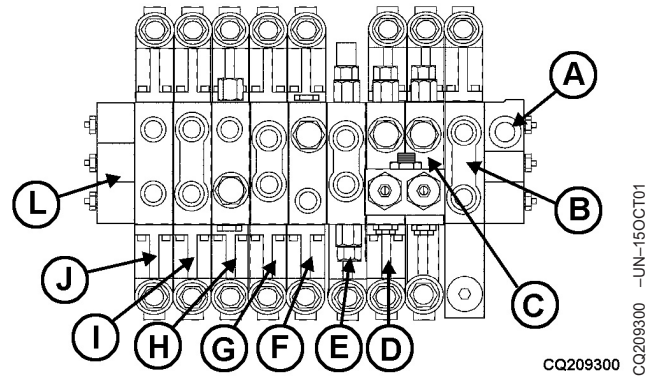
Το κύριο μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων ελέγχει 6, 7 ή 8 λειτουργίες του μηχανήματος μέσω ξεχωριστών ενιαίων μονάδων (βαλβίδων), ανάλογα με τη βασική ρύθμιση και το μοντέλο του μηχανήματος:

- Χωρίς κλίση συλλέκτη και χωρίς θέση ανέμης εμπρός = 6 λειτουργίες.
- Χωρίς κλίση συλλέκτη = 7 λειτουργίες.
- Με κλίση συλλέκτη = 8 λειτουργίες.

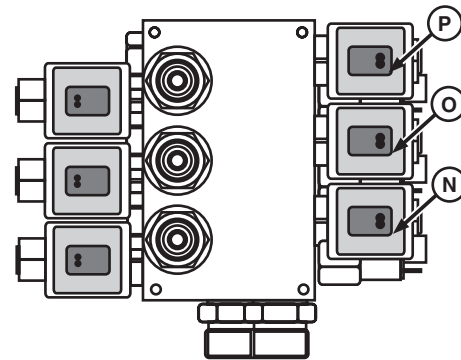
Το δευτερεύον μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων ελέγχει τρεις λειτουργίες της θεριζοαλωνιστικής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βλέπε αναλυτική λίστα ηλεκτρικών βαλβίδων (σωληνοειδή) στο κεφάλαιο "Συντήρηση - Ηλεκτρικό σύστημα".

- A—Επιστροφή στο δοχείο
- B—Υδραυλικός αντιστροφέας
- C—AHC (Αυτόματος έλεγχος συλλέκτη)/Αργή άνοδος/κάθοδος του συλλέκτη
- D—Γρήγορη άνοδος/κάθοδος συλλέκτη (χειροκίνητα)
- E—Ισχύς και διανομέας/Εξωτερική θύρα για δευτερεύον μπλοκ βαλβίδων
- F—Ανύψωση ανέμης
- G—Θέση ανέμης εμπρός/πίσω
- H—Ρυθμιστής ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού
- I—Πλευρική κλίση συλλέκτη
- J—Στρέψη προς τα έξω του ατέρμονα εκφόρτωσης
- L—Λήψη πίεσης δευτερεύοντος μπλοκ βαλβίδων
- N—Ενεργοποίηση του συλλέκτη
- O—Μηχανισμός κίνησης του διαχωριστήρα
- P—Μηχανισμός του ατέρμονα εκφόρτωσης



Πρωτεύον μπλοκ υδραυλικού ελέγχου



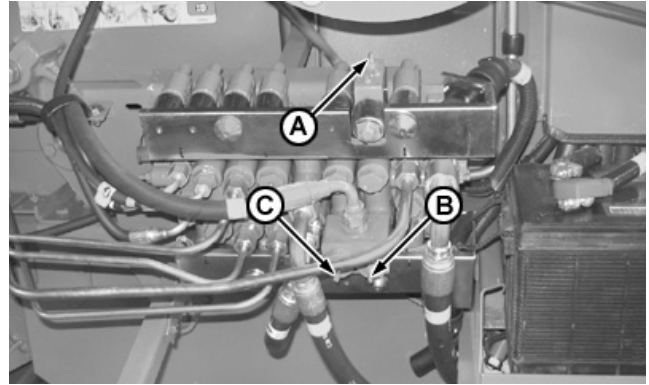
Δευτερεύον μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων

Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου και ανόδου του συλλέκτη

Η ρύθμιση της αργής ταχύτητας ανύψωσης του συλλέκτη γίνεται με τη βίδα (A) που βρίσκεται στο μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων.

- Για να μειώσετε την ταχύτητα, στρέψτε τη βίδα αριστερόστροφα.
- Για να αυξήσετε την ταχύτητα, στρέψτε τη βίδα δεξιόστροφα.

Η ρύθμιση της ταχύτητας **βραδείας και ταχείας καθόδου** μπορεί να γίνει με τον ίδιο τρόπο από τις αντίστοιχες βαλβίδες (B) και (C).



CQ266220 -UN-20FEB06

A—Ρύθμιση ταχύτητας βραδείας ανύψωσης
B—Ρύθμιση ταχύτητας βραδείας καθόδου
C—Ρύθμιση ταχύτητας ταχείας καθόδου

MB03730,000001D -30-20FEB06-1/1

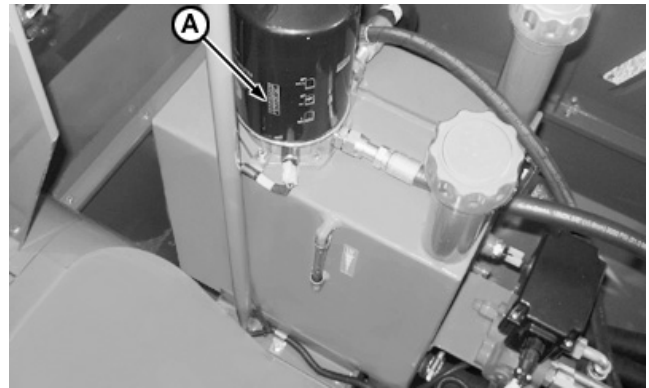
Αλλαγή του υδραυλικού λαδιού και του φίλτρου

Αλλάζετε το φίλτρο υδραυλικού λαδιού:

- Σύμφωνα με τα καθορισμένα χρονικά διαστήματα στο κεφάλαιο “Πίνακας λίπανσης, περιοδική συντήρηση”.
- Κάθε φορά που ανάβει η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία φίλτρου υδραυλικών στο ταμπλό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την τοποθέτηση του φίλτρου **χρειάζεται η μεγαλύτερη δυνατή καθαριότητα.**

1. Λασκάρετε και αφαιρέστε το φίλτρο (A).
2. Αχρηστεύστε το φίλτρο όπως προβλέπεται και αντικαταστήστε με γνήσιο της John Deere.
3. Επαλείψτε την επιφάνεια εφαρμογής του φίλτρου με ένα λεπτό στρώμα λάδι.
4. Σφίξτε το φίλτρο (A) με το χέρι, μέχρι ο δακτύλιος στεγανοποίησης να ακουμπήσει την επιφάνεια επαφής του περιβλήματος του φίλτρου και κατόπιν σφίξτε περαιτέρω, στρέφοντας κατά 3/4 έως 5/4. Μην σφίγγετε υπερβολικά.
5. Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροές. Αν χρειάζεται, σφίξτε πάλι το φίλτρο.



CQ266210 -UN-20FEB06

AG,CO03622,2267 -30-13MAR06-1/1

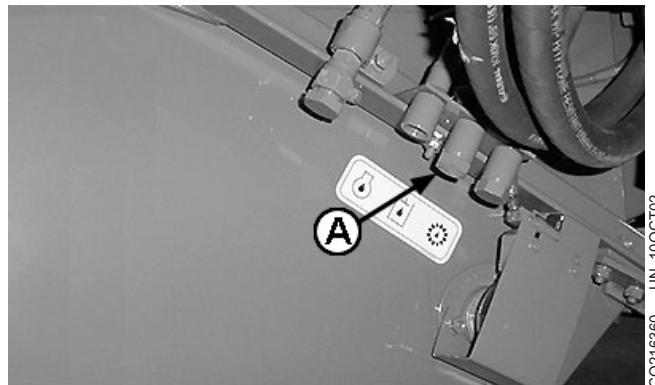
Αλλαγή του υδραυλικού λαδιού

Αφαίρεση του λαδιού:

1. Χαμηλώστε το συλλέκτη στο έδαφος. Συμπύξτε τους υδραυλικούς κυλίνδρους της ανέμης και του ατέρμονα εκφόρτωσης.
2. Βγάλετε τη τάπα αποστράγγισης (A) και αδειάστε το λάδι σε κατάλληλο δοχείο.
3. Αποσυνδέστε τους σωλήνες από όλους τους υδραυλικούς κυλίνδρους, επίσης το σωλήνα επιστροφής του μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων και τους σωλήνες του μηχανισμού κίνησης της ανέμης κοντά στη βαλβίδα. Αδειάστε το λάδι από τα σημεία αυτά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού αποσυνδέσετε τους σωλήνες, καθαρίστε σχολαστικά τις συνδέσεις.

4. Αφού βγάλετε το λάδι, επανασυνδέστε όλες τις συνδέσεις και επανατοποθετήστε τη τάπα αποστράγγισης του δοχείου (A).



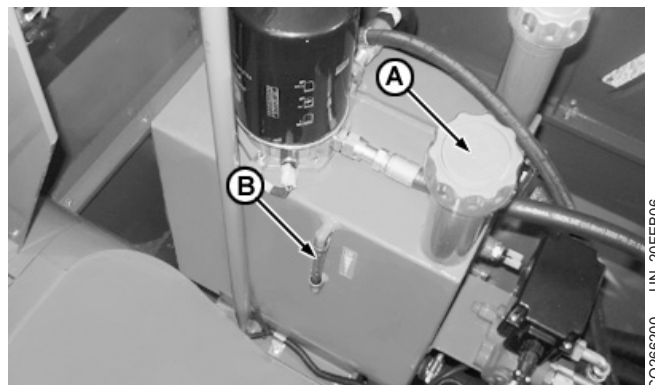
COQ216360 -UN-10OCT02

AG.CO03622.2268 -30-20FEB06-1/2

Προσθήκη:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο λάδι (βλέπε κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικά”). Καθαρίζετε σχολαστικά την περιοχή γύρω από το στόμιο εισαγωγής.

1. Προσθέστε καινούριο λάδι μέσα από το στόμιο εισαγωγής (A) μέχρις ότου το λάδι να φτάσει στη μέση του γυάλινου δείκτη (B).
2. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα. Μετά από 15 δευτερόλεπτα σηκώστε και κατεβάστε τον ατέρμονα εκφόρτωσης, την ανέμη και το συλλέκτη μερικές φορές και στρίψτε το τιμόνι και στις δύο κατευθύνσεις αρκετές φορές για να εξαερώσετε το κύκλωμα.
3. Ενεργοποιήστε κάμποσες φορές τη μονάδα θερισμού και το συλλέκτη καθώς και το μηχανισμό της ταχύτητας κυλίνδρου.
4. Ελέγξτε όλους τους αγωγούς και τις συνδέσεις για πιθανές διαρροές. Ακολουθείτε όλους τους κανόνες ασφαλείας.
5. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στο δοχείο έχοντας όλους τους υδραυλικούς κυλίνδρους συμπυγμένους. Αν χρειάζεται, προσθέστε λάδι στο δοχείο μέχρι το απαιτούμενο ύψος.



COQ266200 -UN-20FEB06

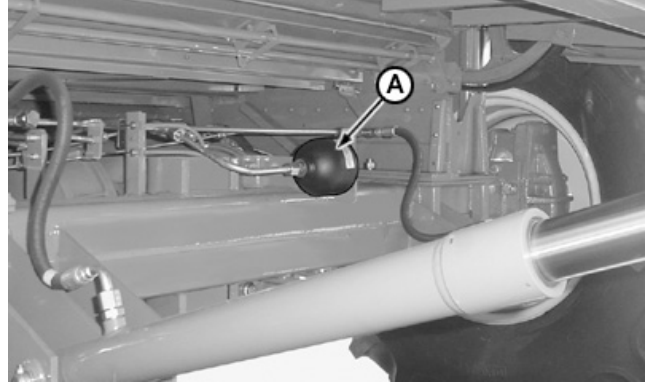
AG.CO03622.2268 -30-20FEB06-2/2

Αποταμιευτές



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν χρειάζεται, για την αντικατάσταση ενός αποταμιευτή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

- A—Αποταμιευτής συστήματος ανύψωσης συλλέκτη
- C—Αποταμιευτής μηχανισμού διαχωριστή και κόπτη άχυρων



CQ248540 –UN-02AUG05

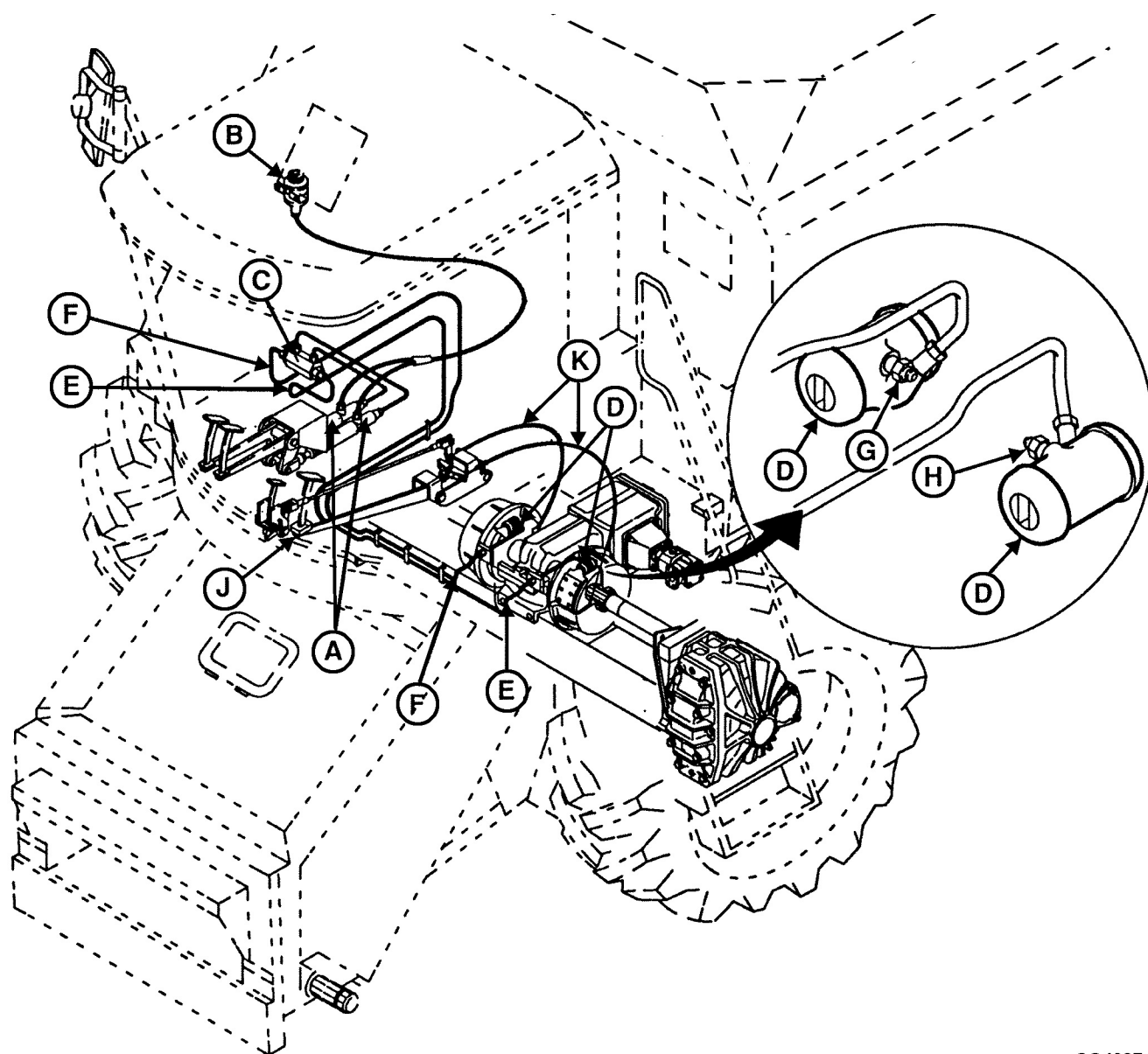


CQ248530 –UN-29JUL05

AG,CO03622,2271 –30-01AUG05-1/1

Συντήρηση - Υδροστατικός μηχανισμός ταχύτητας και φρένα

Σύστημα πέδησης



CQ193740

CQ193740 -UN-28NOV99

A—Κύριος κύλινδρος φρένων
(2 τμχ)
B—Δοχείο υγρού φρένων
C—Βαλβίδα εξισορρόπησης

D—Βοηθητικός κύλινδρος
φρένων (2 τμχ)
E—Αριστερός αγωγός
φρένων

F—Δεξιός αγωγός φρένων
G—Αριστερή βίδα εξαέρωσης
H—Δεξιά βίδα εξαέρωσης
J—Σύστημα λειτουργίας
φρένου στάθμευσης

K—Ντίζες φρένου
στάθμευσης (2 τμχ)

AG,CO03622,2250 -30-15MAR02-1/1

Ρύθμιση ποδόφρενων



ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση κάποιας διαρροής ή δυσλειτουργίας του συστήματος φρένων απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

Όταν πατάτε τα πεντάλ των φρένων, τα φρένα ρυθμίζονται αυτόματα και έτσι δεν χρειάζονται άλλες ρυθμίσεις.

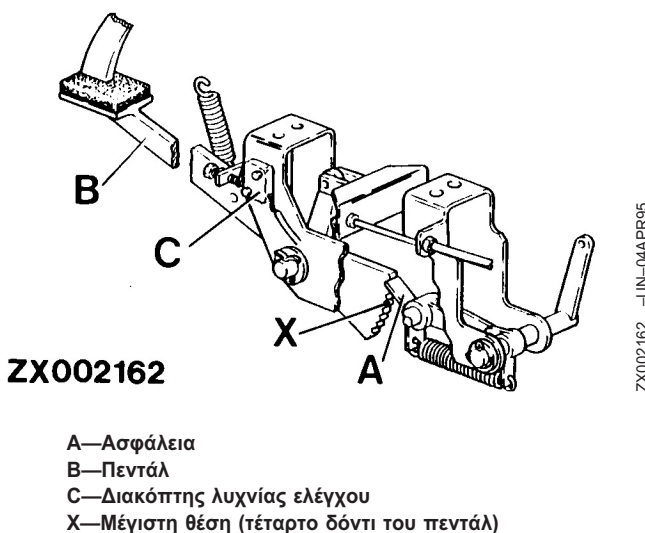
AG,CO03622,2252 -30-26NOV99-1/1

Φρένο στάθμευσης

Βασική ρύθμιση:

Με το φρένο στάθμευσης λυμένο, η ασφάλεια (A) του πεντάλ φρένων (B) πιάνει το πρώτο δόντι του τόξου και το πεντάλ βυθίζεται στο δάπεδο. Η μέγιστη διαδρομή του πεντάλ δεν πρέπει να υπερβαίνει το τέταρτο δόντι (X) του τόξου πέδησης.

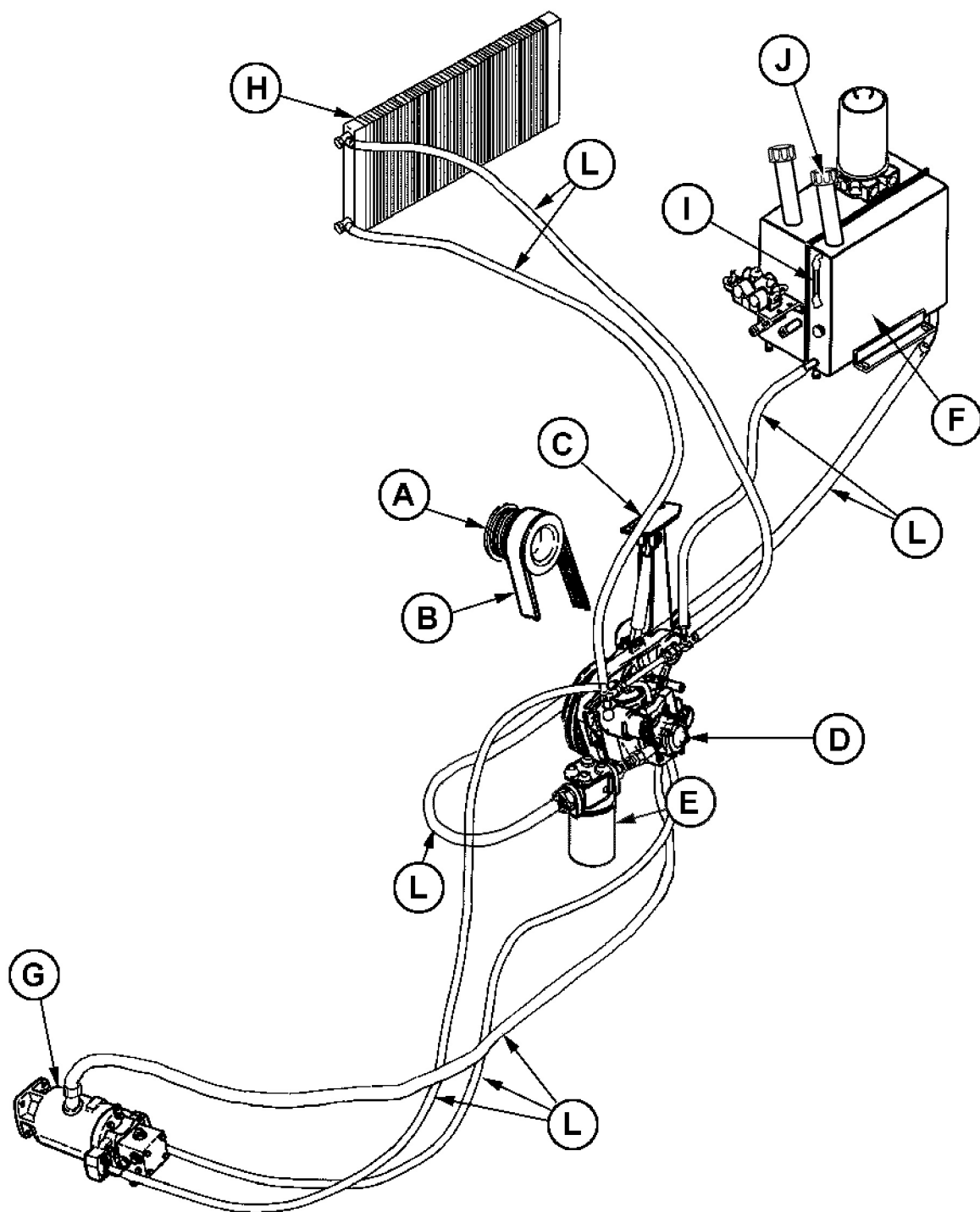
Όταν το φρένο στάθμευσης ελευθερώνεται, ενεργοποιείται ο διακόπτης της λυχνίας ελέγχου (C) από τη ρυθμιστική βίδα στο πεντάλ.



- A—Ασφάλεια
- B—Πεντάλ
- C—Διακόπτης λυχνίας ελέγχου
- X—Μέγιστη θέση (τέταρτο δόντι του πεντάλ)

AG,CO03622,2253 -30-15MAR02-1/1

Εξαρτήματα υδροστατικού μηχανισμού



A—Λήψη ισχύος κινητήρα
B—Πολλαπλός ιμάντας "V"
C—Υδραυλικός κύλινδρος
τάνυσης

D—Υδροστατική αντλία
E—Φίλτρο λαδιού
F—Δοχείο λαδιού

G—Υδροστατικός κινητήρας
H—Ψυγείο λαδιού
I—Δείκτης στάθμης

J—Στόμιο εισαγωγής λαδιού
L—Σωλήνες

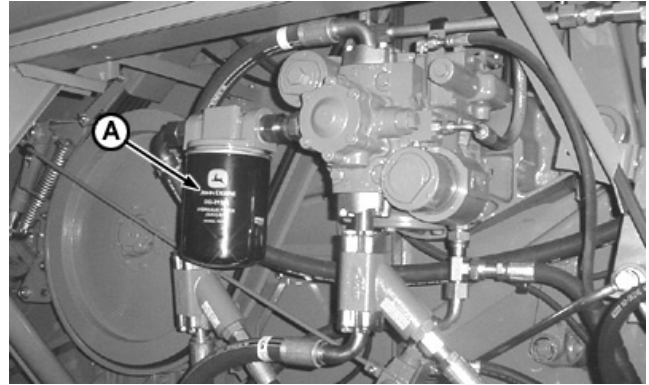
CQ249560 - UN-21JUN06

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου υδροστατικού μηχανισμού

Να αλλάζετε το λάδι και το φίλτρο του υδροστατικού μηχανισμού σύμφωνα με τα χρονικά διαστήματα που παρατίθενται στο κεφάλαιο Πίνακας λίπανσης, περιοδική συντήρηση.

Αλλαγή φίλτρου

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την τοποθέτηση του φίλτρου χρειάζεται η μεγαλύτερη δυνατή καθαριότητα. Τοποθετήστε το νέο φίλτρο αμέσως μετά την αφαίρεση του παλιού.



Λασκάρετε και αφαιρέστε το φίλτρο (A).

Αχρηστεύστε το φίλτρο όπως προβλέπεται και αντικαταστήστε με γνήσιο της John Deere.

Για την τοποθέτηση νέου φίλτρου, ενεργήστε ως εξής:

- Επαλείψτε την επιφάνεια εφαρμογής του φίλτρου με ένα λεπτό στρώμα λάδι.
- Βιδώστε το φίλτρο (A) με το χέρι μέχρι που η φλάντζα να ακουμπήσει στην επιφάνεια του κελύφους και κατόπιν βιδώστε ακόμη κατά 3/4 έως 1 1/4 περιστροφή. Μη σφίγγετε υπερβολικά.
- Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροές. Αν χρειάζεται, σφίξτε πάλι το φίλτρο.
- Ελέγξτε τη στάθμη και αν χρειάζεται προσθέστε λάδι στο σύστημα.

Αλλαγή λαδιού

Κατά προτίμηση, η εργασία αυτή πρέπει να γίνεται από την αντιπροσωπεία της John Deere, οι τεχνικοί της οποίας είναι εξοικειωμένοι με τους σχετικούς κανονισμούς και τις ισχύουσες διατάξεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο το προκαθορισμένο λάδι (βλέπε κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά, ψυκτικό υγρό και ποσότητες”).

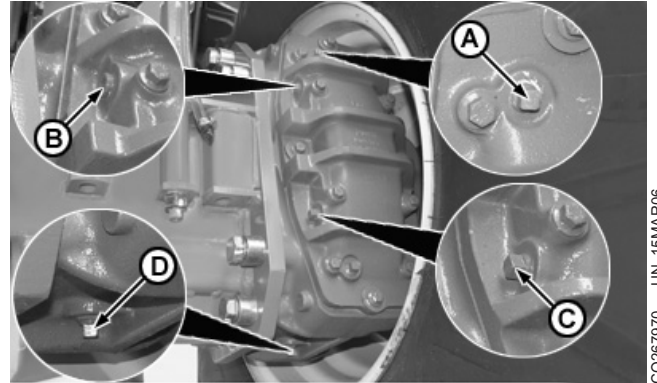
Αλλαγή λαδιού στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης

1. Αφαιρέστε την τάπα (D) και αδειάστε το λάδι. Ανοίξτε την τάπα πλήρωσης (A).
2. Μετά την αφαίρεση του λαδιού, κλείστε την τάπα αποστράγγισης (D) και ανοίξτε την τάπα ελέγχου στάθμης λαδιού (C).
3. Γεμίστε με λάδι μέχρι το απαιτούμενο ύψος. Τοποθετήστε την τάπα στάθμης λαδιού. Κλείστε την τάπα προσθήκης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο συνιστώμενα λάδια και τη σωστή ποιότητα. Καθαρίζετε σχολαστικά την περιοχή γύρω από το άνοιγμα εισαγωγής.

Συνιστώμενο λάδι: **SAE 90**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.



A—Τάπα πλήρωσης λαδιού
B—Τάπα εξαέρωσης
C—Τάπα στάθμης λαδιού
D—Τάπα αποστράγγισης

CQ267970 -UN-15MAR06

AG,CO03622,2257 -30-14MAR06-1/1

Αλλαγή λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων

Αφαιρέστε το μπουλόνι (D).

Αφαιρέστε την τάπα (A) από το κιβώτιο ταχυτήτων και αποσυνδέστε τον αγωγό (E).

Ελέγξτε το φίλτρο (F) και τις τσιμούχες (G) και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.

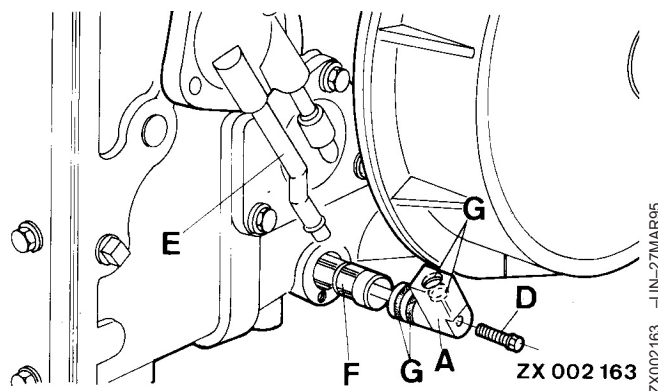
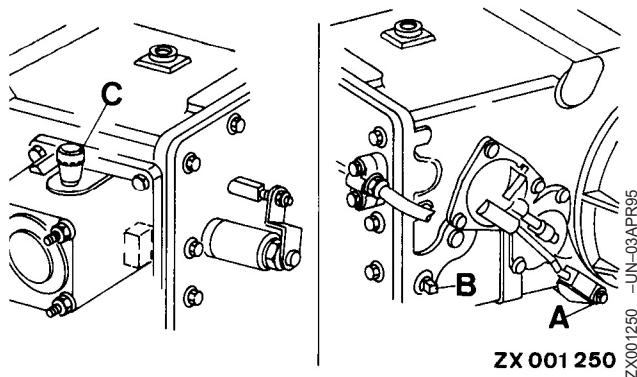
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο (F) εφαρμόζει σωστά στο κέλυφος του κιβωτίου ταχυτήτων.

Συνιστάται λάδι τύπου SAE 90.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πάντοτε να χρησιμοποιείτε το προβλεπόμενο λάδι.

Σχετικά με τη χωρητικότητα βλέπε κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.

- A—Πώμα
- B—Τάπα ελέγχου
- C—Στόμιο προσθήκης και τάπα εξαέρωσης
- D—Μπουλόνι
- E—Αγωγός
- F—Φίλτρο
- G—Δακτύλιοι



This technical diagram illustrates the exploded view of a mechanical assembly, likely a pump or motor component. The central part is a large, cast housing (11) with multiple mounting points. Surrounding it are various sub-assemblies and components, numbered 1 through 11:

- Part 1:** A long shaft with a flange at one end and a threaded section.
- Part 2:** A small pin or screw used for securing the housing.
- Part 3:** A circular flange or cover plate.
- Part 4:** A small, cylindrical component, possibly a bearing or seal.
- Part 5:** A small, cylindrical component, possibly a bearing or seal.
- Part 6:** A circular flange or cover plate.
- Part 7:** A small pin or screw used for securing the flange.
- Part 8:** A circular flange or cover plate.
- Part 9:** A small, cylindrical component, possibly a bearing or seal.
- Part 10:** A small, cylindrical component, possibly a bearing or seal.
- Part 11:** The main housing or pump body.

The diagram shows the relative positions and assembly sequence of these components, with dashed lines indicating the alignment and fit of the parts.

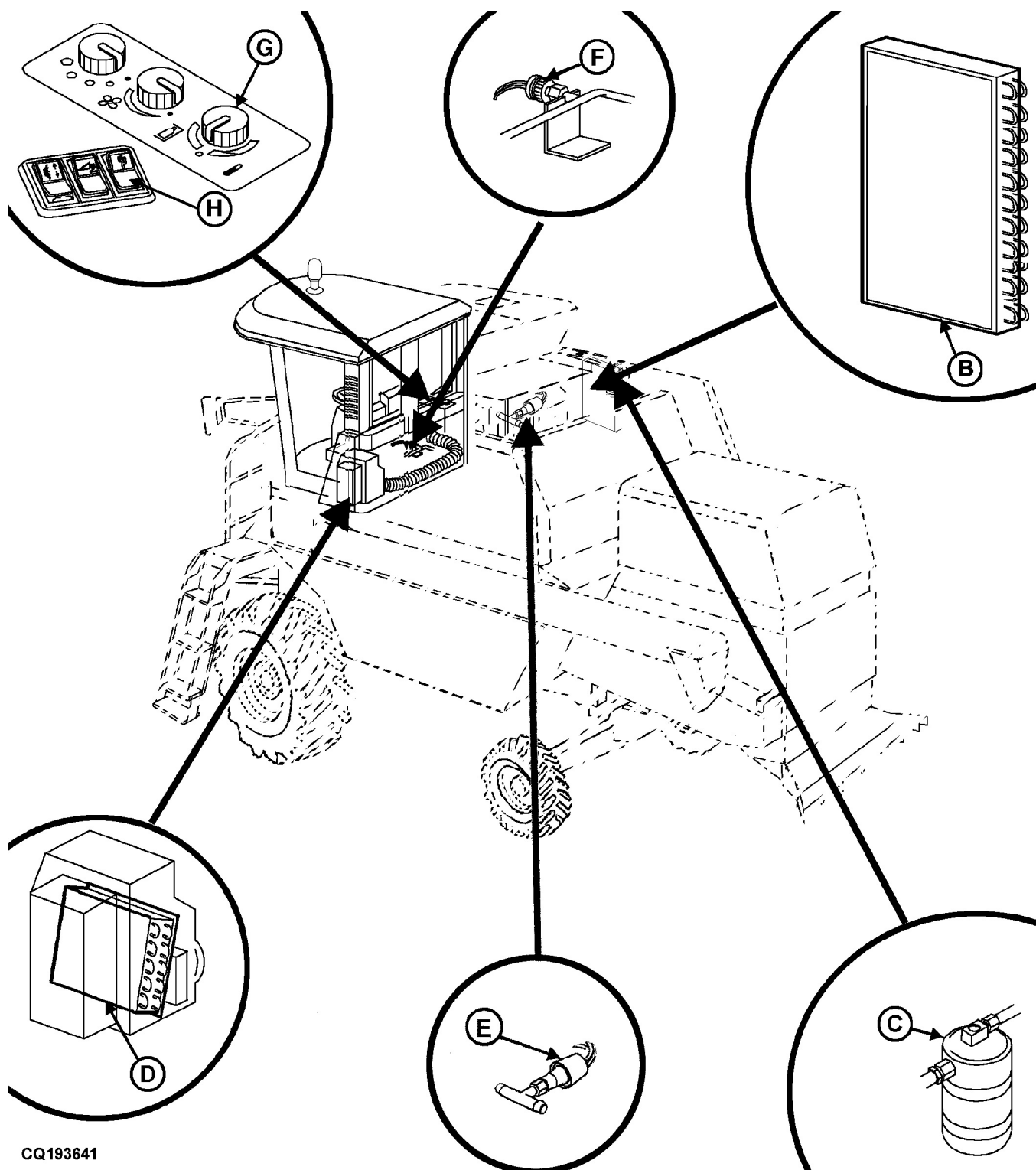
- 082107
PN=303

7. Περιστρέψτε μερικές φορές το άκρο άξονα (1) και στις δύο κατευθύνσεις. Με τη βοήθεια ενός σφυριού, χτυπήστε ελαφρά τις δύο πλευρές του άκρου άξονα για να καθίσουν τα κύπελλα των εδράνων.
 8. Ελέγξτε τη ροπή αντίστασης κύλισης του άκρου άξονα (1) μέσω του παξιμαδιού (9). Θα πρέπει να είναι 7 έως 13 N•m (5 έως 10 lb-ft).
Αν χρειάζεται, ρυθμίστε το παξιμάδι ασφαλείας.
- ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρειάζεται, λασκάρτε το παξιμάδι (9). Θα πρέπει επίσης να λασκάρτε και τα έδρανα.
Αν χρειάζεται, χτυπήστε με τη βοήθεια ενός σφυριού ελαφρά τις δύο πλευρές του άκρου άξονα για να καθίσουν τα κύπελλα των εδράνων.*
9. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να επιτευχθεί η σωστή ροπή.
 10. Σφίξτε το παξιμάδι ασφαλείας (9) έως ότου μία από τις εγκοπές εφαρμόζει με την οπή του άκρου άξονα (1) και τοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης (10). Τοποθετήστε το πώμα (8).
 11. Βγάλτε το περίβλημα εδράνου του πινιόν (3) και τοποθετήστε το παρέμβυσμα (5).
 12. Τοποθετήστε το περίβλημα εδράνου του πινιόν (3), προσέχοντας ώστε να χρησιμοποιήσετε την ίδια ροδέλα (6). Σφίξτε τις βίδες (7) του περιβλήματος (3) του εδράνου με 60 N•m (44 lb-ft).
 13. Επαναλάβετε τη διαδικασία με τον άλλο μηχανισμό τελικής μετάδοσης.

MB03730,00001D3 -30-01AUG05-2/2

Συντήρηση - Σύστημα κλιματισμού/θέρμανση

Εξαρτήματα συστήματος κλιματισμού



CQ193641

CQ193641 -UN-05MAR02

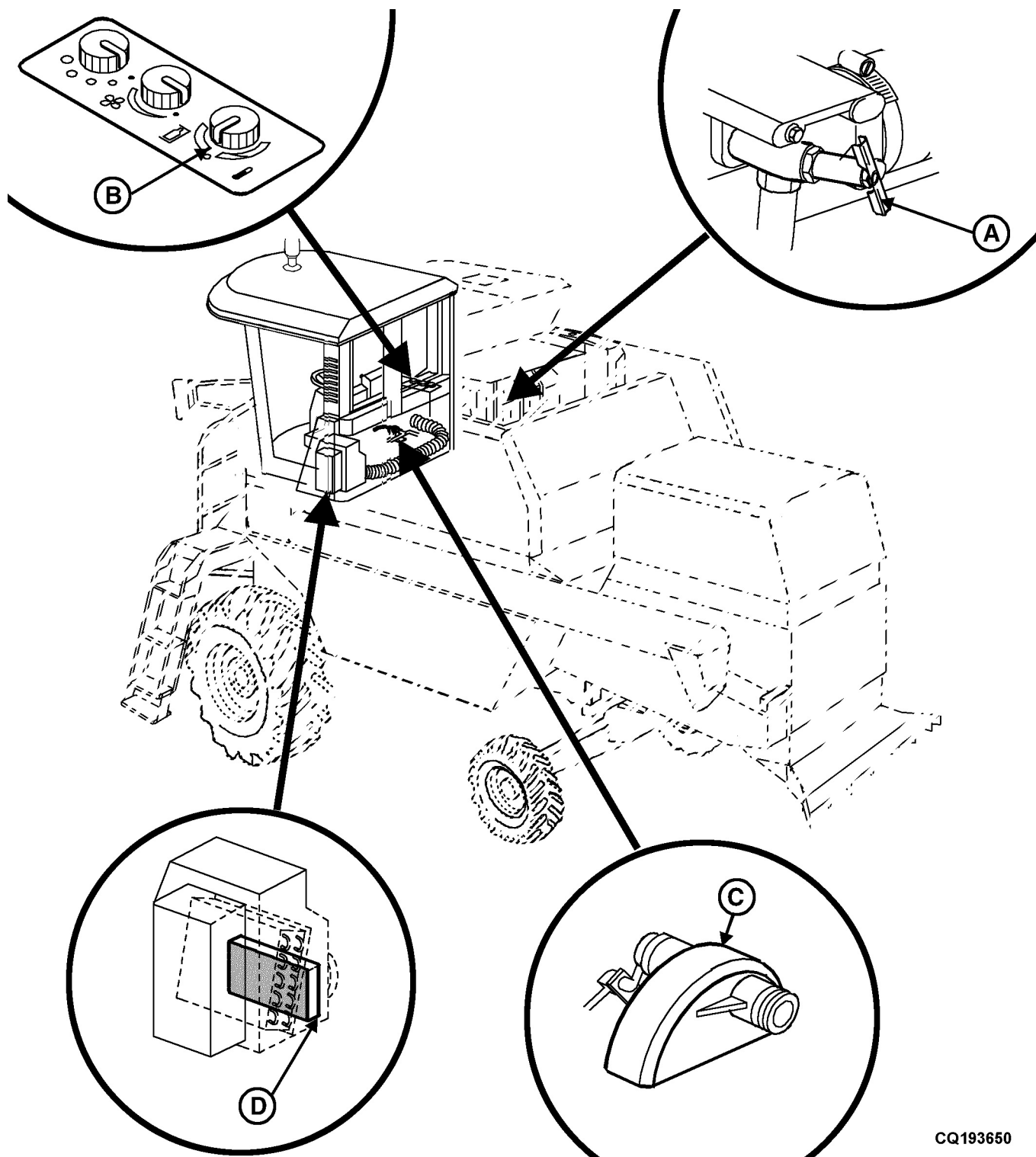
B—Συμπυκνωτής
C—Φίλτρο ξηραντήρα
D—Ψυκτήρας

E—Διακόπτης υψηλής πίεσης
F—Διακόπτης χαμηλής πίεσης

G—Περιστροφικός διακόπτης
κλιματισμού/θέρμανσης

H—Διακόπτης αφαίρεσης
υγρασίας

Εξαρτήματα θέρμανσης



A—Βαλβίδα θέρμανσης στο μπλόκ κυλίνδρου

B—Περιστροφικός διακόπτης κλιματισμού/θέρμανσης

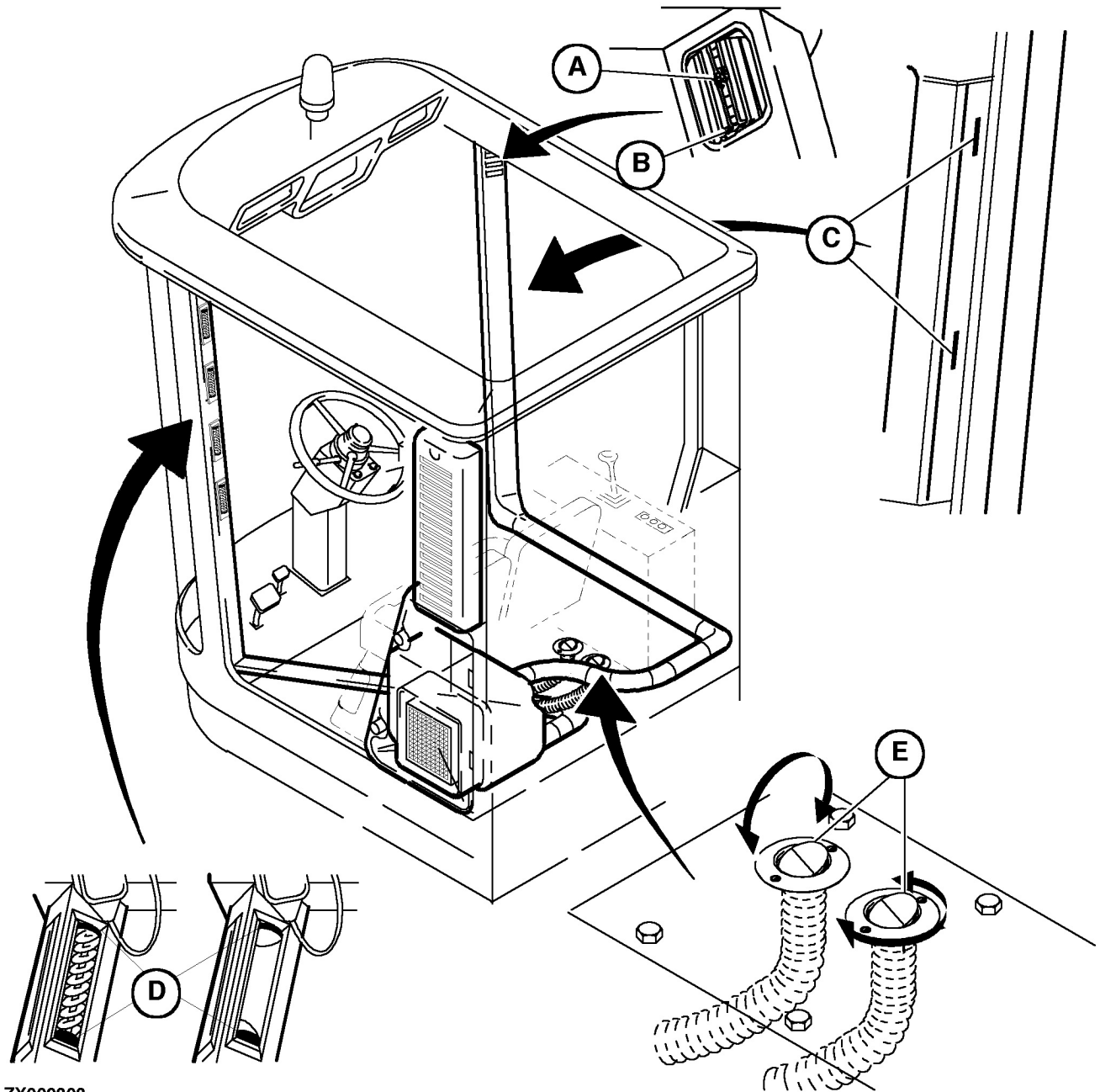
C—Βαλβίδα θέρμανσης στη καμπίνα

D—Ψυγείο

CQ193650

CQ193650 -JUN-18NOV99

Ρυθμιζόμενες εξοδοι αέρα



ZX009303

A—Ροδέλα ρύθμισης της ροής
αέρα

B—Ρύθμιση διαφραγμάτων

C—Έξοδοι αέρα

D—Ροδέλα ρύθμισης της
ποσότητας και
κατεύθυνσης αέρα.

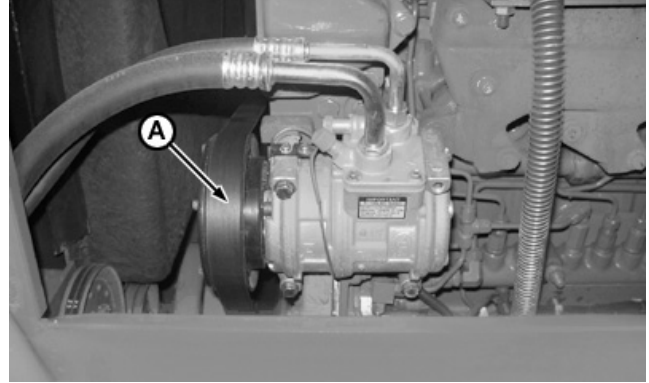
E—Ρύθμιση της ροής αέρα και
των διαφραγμάτων

Ρυθμίστε τις εξόδους αέρα έτσι ώστε να αποφεύγετε
το θόλωμα των τζαμιών.

ZX009303 -UN-23MAY96

Τάνυση του ιμάντα του συμπιεστή συστήματος κλιματισμού

Ο ιμάντας (A) τεντώνει από ένα αυτόματο τανυστήρα. Για περισσότερες λεπτομέρειες βλέπε “Έλεγχος τάνυσης του ιμάντα κινητήρα”.



CQ272200 –UN–24MAY06

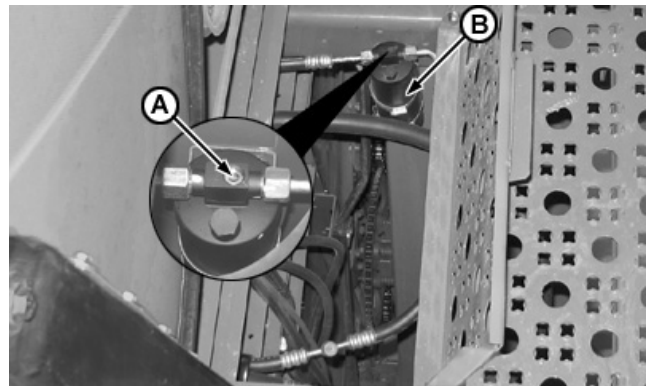
ML70882,0000967 –30–23MAY06–1/1

Στάθμη ψυκτικού υγρού

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το κλιματιστικό σύστημα λειτουργεί με ψυκτικό μέσο R134a (τετραχλωροεθάνιο). Η ουσία αυτή δεν περιέχει άτομα χλωρίου και έτσι είναι ακίνδυνη για το όζον στην ατμόσφαιρα.

Παρ όλα αυτά, το ψυκτικό υγρό δεν επιτρέπεται να διαφεύγει στην ατμόσφαιρα. Πριν από κάθε παρέμβαση στο σύστημα, θα πρέπει να παραμένει εγκλωβισμένο σε μία μονάδα ανακύκλωσης. Συνεπώς δεν επιτρέπονται οι εργασίες συντήρησης ούτε στους αγωγούς ψυκτικού ούτε στο σύστημα. Όλες οι εργασίες συντήρησης στο σύστημα κλιματισμού πρέπει να γίνονται από την αντιπροσωπεία της John Deere.

Με το κλιματιστικό σύστημα ρυθμισμένο στη μέγιστη απόδοση και τον κινητήρα σε λειτουργία, ελέγξτε το γυάλινο δείκτη (A) στον ξηραντήρα (B). Αν το ψυκτικό υγρό είναι νεφώδες ή αφρώδες, η στάθμη του ψυκτικού είναι χαμηλά και θα πρέπει να γεμίσετε το σύστημα.



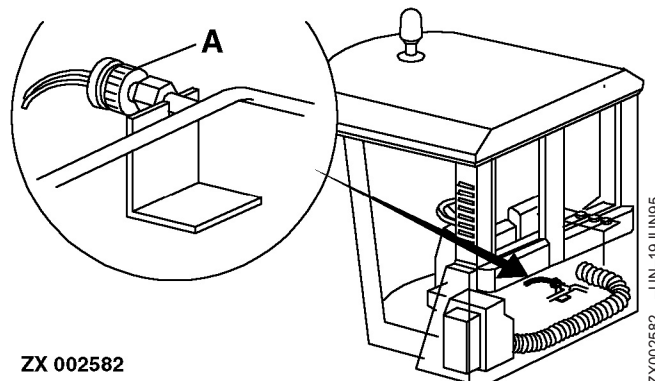
CQ271850 –UN–18MAY06

ML70882,0000968 –30–22MAY06–1/1

Διακόπτης χαμηλής πίεσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιήστε την πιο υψηλή και ευχάριστη ταχύτητα του ανεμιστήρα και ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε μια ενδιάμεση θέση. Όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί με τη μικρότερη ταχύτητά του, μην ρυθμίζετε το κλιματιστικό σύστημα στη μέγιστη απόδοσή του.

Το κλιματιστικό σύστημα είναι εξοπλισμένο με ένα διακόπτη χαμηλής πίεσης (Α), που απενεργοποιεί το σύστημα στη περίπτωση διαρροής ψυκτικού υγρού. Κάποιες διαρροές (ελάχιστη ποσότητα) από τους αγωγούς του κλιματιστικού συστήματος δεν μπορούν να αποφευχθούν. Κάθε 100 ώρες λειτουργίας ελέγχετε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. Εάν χρειάζεται, αναθέστε τη φόρτιση του συστήματος στην αντιπροσωπεία της John Deere.



ZX002582 -UN-19JUN95

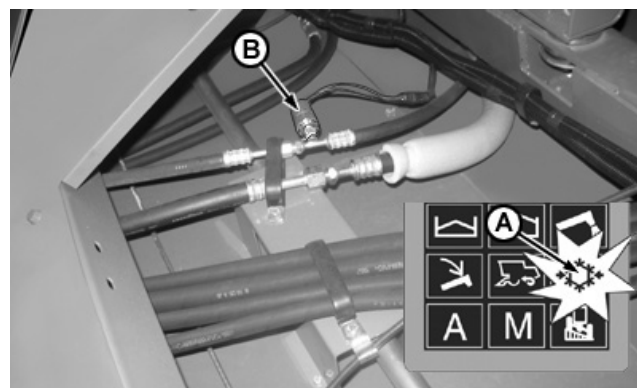
AG,CO03622,2161 -30-15MAR02-1/1

Διακόπτης υψηλής πίεσης

Η λυχνία (Α) σημαίνει πως ο διακόπτης υψηλής πίεσης (Β) έχει απενεργοποιήσει το σύστημα κλιματισμού. Σταματήστε το μηχάνημα. Αποσυνδέστε και καθαρίστε το συμπυκνωτή. (Βλέπε κεφάλαιο "Συντήρηση - Κινητήρας").

Ο διακόπτης βρίσκεται κάτω από το κάτω κάλυμμα της δεξαμενής σπύρου.

Αν, ενώ καθαρίζετε το συμπυκνωτή, η λυχνία ελέγχου παραμένει αναμμένη, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



CO248570 -UN-01AUG05

AG,CO03622,2162 -30-17AUG05-1/1

Καθαρισμός συμπυκνωτή

Ο συμπυκνωτής χρειάζεται τακτικό καθαρισμό. Δείτε το κεφάλαιο "Συντήρηση - Κινητήρας".

AG,CO03622,2163 -30-20AUG04-1/1

Φίλτρα καμπίνας

Η καμπίνα του χειριστή είναι εξοπλισμένη με δύο φίλτρα ξηρού τύπου, που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.

μειωθεί αισθητά η κυκλοφορία του αέρα. Το φίλτρο ανακύκλωσης μπορεί να μην απαιτεί τόσο συχνό καθαρισμό όσο το φίλτρο αέρα.

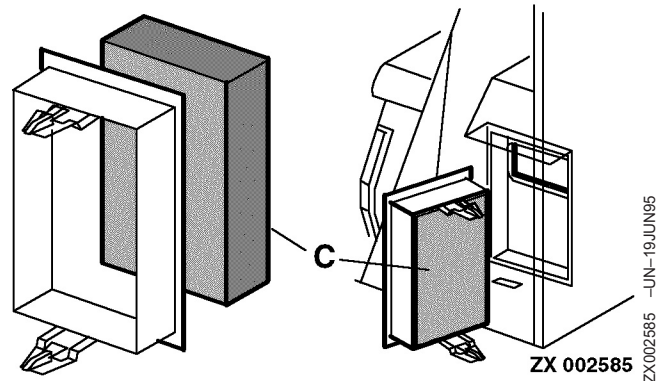
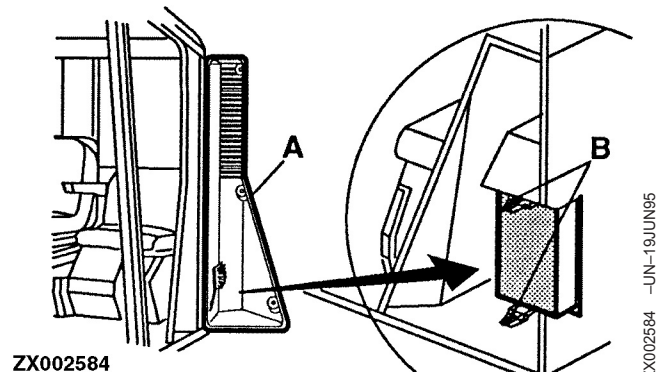
Καθαρίστε τα φίλτρα σύμφωνα με το κεφάλαιο “Λίπανση και περιοδική συντήρηση”, ή οποτεδήποτε

AG,CO03622,2164 -30-20FEB06-1/1

Αφαίρεση του φίλτρου αέρα καμπίνας

1. Ανοίξτε το κάλυμμα (A).
2. Ανοίξτε τους σφιγκτήρες (B).
3. Τραβήξτε προς τα πάνω το περίβλημα του φίλτρου με το στέλεχος (C).
4. Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του φίλτρου βρίσκεται στη σωστή θέση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα μετά τον έκτο καθαρισμό.



AG,CO03622,2165 -30-20FEB06-1/1

Καθαρισμός των φίλτρων αέρα της καμπίνας

Προσωρινός καθαρισμός

Ως προσωρινό μέτρο κατά τη διάρκεια του θερισμού, χτυπήστε το στέλεχος πάνω στη παλάμη του χεριού σας για να απομακρύνετε το μεγαλύτερο μέρος της συσσωρευμένης βρομιάς.



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

AG,CO03622,2166 -30-14MAR06-1/2

Καθαρισμός με πεπιεσμένο αέρα

Κατευθύνετε τον πεπιεσμένο αέρα μέσα από το φίλτρο με μέγιστη πίεση 200 kPa (2 bar, 30 psi).



Z 63399

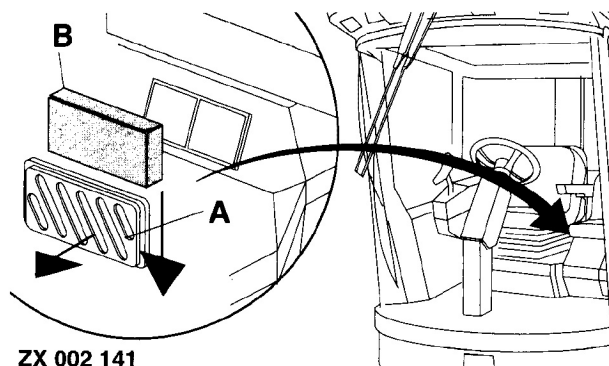
Z63399 -UN-04APR95

AG.CO03622,2166 -30-14MAR06-2/2

Αφαίρεση φίλτρου ανακύκλωσης καμπίνας

Πίστετε το πλέγμα (A) προς τα κάτω και τραβήξτε προς τα πάνω.

Τραβήξτε έξω το στέλεχος του φίλτρου (B).



ZX 002 141

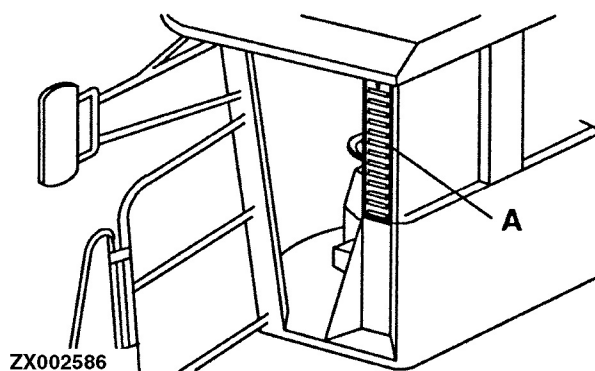
ZX002141 -UN-03APR95

AG.CO03622,2168 -30-15MAR02-1/1

Άνοιγμα εισόδου αέρα

Ένα λεπτό πλαστικό πλέγμα (A) καλύπτει το άνοιγμα εισαγωγής αέρα. Διατηρείτε το πλέγμα καθαρό από άγανα και φύλλα.

Χρησιμοποιείτε τη βούρτσα, που βρίσκεται στο κάλυμμα του κυρίως φίλτρου.



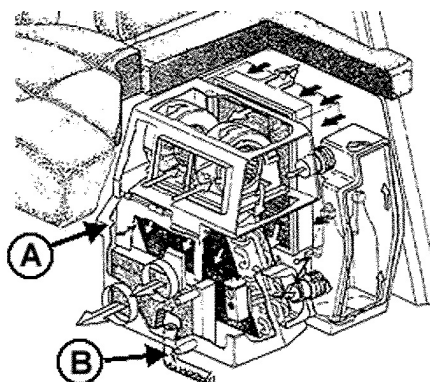
ZX002586

ZX002586 -UN-19JUN95

AG.CO03622,2169 -30-15MAR02-1/1

Σωλήνας αποστράγγισης συμπυκνωμένου νερού

Αν συσσωρεύεται νερό στο περίβλημα (A), ο αγωγός εκροής συμπυκνωμένου νερού (B) μπορεί να μπλοκάρει. Ελέγξτε αν ο σωλήνας είναι λυγισμένος ή φραγμένος.



CQ195030

CQ195030 -UN-23FEB00

AG.CO03622,2170 -30-15MAR02-1/1

Αποθήκευση

Στο τέλος της θεριστικής περιόδου

Αν είναι δυνατό, αποθηκεύετε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή σε στεγνή, προστατευόμενη περιοχή.

Καθαρίζετε σχολαστικά το μηχάνημα εξωτερικά και εσωτερικά (μέσω των ανοιγμάτων επιθεώρησης). Η βρωμιά και τα υπολείμματα θερισμού έλκουν την υγρασία, με αποτέλεσμα τη δημιουργία σκουριάς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν χρησιμοποιείτε πιστόλι καθαρισμού υψηλής πίεσης, μην στρέφετε τη δέσμη νερού υπό πίεση πάνω στα έδρανα.

Αφαιρέστε όλους τους τραπεζοειδείς ιμάντες (V).

Καθαρίστε όλους τους ιμάντες. Μην χρησιμοποιείτε όξινα μέσα καθαρισμού. Μην χρησιμοποιείτε πετρέλαιο, βενζίνη, λάδι τερπεντίνης ή παρόμοια διαλυτικά.

Σας συνιστούμε καθαρισμό με κάποιο από τα σχετικά μέσα:

- υγρή αμμωνία,
- βάση σαπουνιού ή
- μείγμα γλυκερίνης - οινόπνεύματος σε αναλογία 1:10.

Αποθηκεύστε τους ιμάντες κίνησης σε στεγνό, δροσερό, σκοτεινό χώρο χωρίς να τους τεντώσετε ή να τους τσακίσετε.

Καθαρίζετε σχολαστικά όλες τις αλυσίδες κίνησης και περνάτε τους με βαρύ λάδι για την αποτροπή διάβρωσης.

Καθαρίζετε τους ατέρμονες και τους ανυψωτήρες, αφήνοντας τα πάνω και κάτω καπάκια ανοιχτά.

Καθαρίζετε σχολαστικά τη δεξαμενή σπόρου και τον ατέρμονα εκφόρτωσης.

Καθαρίζετε σχολαστικά όλα τα κόσκινα.

Γρασάρετε τη βάση μεταφοράς του κλωβού τροφοδοσίας για την αποτροπή διάβρωσης. Λιπάνετε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή σχολαστικά σύμφωνα με τους πίνακες λίπανσης. Λιπάνετε τα σπειρώματα των βιδών ρύθμισης κτλ. Ελευθερώστε την τάνυση στα ελατήρια.

Επιδιορθώστε όλα τα σημεία με φθαρμένη βαφή.

Στηρίξτε το μηχάνημα πάνω σε τάκους για να το ευθυγραμμίσετε ή στηρίξτε το συλλέκτη πάνω σε μια οριζόντια, στεγνή επιφάνεια. Κατεβάστε τον κλωβό τροφοδοσίας.

Λιπάνετε τις γυμνές μεταλλικές επιφάνειες των υδραυλικών εμβόλων και κλείστε τα έμβολα (συστολή) όσο γίνεται.

Στερεώστε το μηχάνημα πάνω σε τάκους, ώστε να ανακουφιστούν οι τροχοί. Αφήστε τους τροχούς φουσκωμένους.

Αν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο, στερεώστε το πάνω σε τάκους και βγάλτε τους τροχούς. Αποθηκεύστε τους τροχούς σε ξηρό, σκοτεινό και δροσερό μέρος.

Επαλείψτε με λάδι όλες τις αρθρώσεις των μοχλών και τα σημεία των εδράνων που δεν διαθέτουν γρασαδοράκια.

Καταγράψτε όλες τις εργασίες επιδιόρθωσης που πρέπει να γίνουν ως την επόμενη θεριστική περίοδο και φροντίστε για την έγκαιρη πραγματοποίησή τους. Η αντιπροσωπεία της John Deere μπορεί να πραγματοποιήσει τις εργασίες συντήρησης και επισκευής ευκολότερα εκτός θεριστικής περιόδου.

AG,CO03622,2171 -30-26SEP03-1/1

Στο τέλος της θεριστικής περιόδου - Κινητήρας

Αν η μονάδα θερισμού του μηχανήματος πρόκειται να αποθηκευτεί για ορισμένο χρονικό διάστημα (κατά τους χειμερινούς μήνες), τα μεταλλικά τμήματα του κινητήρα θα πρέπει να προστατεύονται από τη διάβρωση και το σύστημα καυσίμων από αποθέσεις ρητίνης.

Προστατέψτε τον κινητήρα, το σύστημα καυσίμων κλπ. ως εξής:

- ☐ Καθαρίστε σχολαστικά τον κινητήρα εξωτερικά με ένα ασφαλές διαλυτικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη!

- ☐ Κάθε δύο χρόνια αδειάστε, ξεπλύνετε και γεμίστε πάλι το ψυκτικό σύστημα του κινητήρα με καθαρό υγρό (δείτε την ενότητα “Ψυκτικό υγρό κινητήρα”).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο ψυκτικό υγρό της John Deere στο ψυκτικό σύστημα.

- ☐ Ανοίξτε το περιστροφικό διάφραγμα του ψυγείου και καθαρίστε σχολαστικά τα πτερύγια του

ψυγείου, χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα ή ρίχνοντας νερό με χαμηλή πίεση.

- ☐ Αδειάστε τα λάδια του κινητήρα και αντικαταστήστε το φίλτρο. Αδειάστε το λάδι, όσο είναι ακόμη ζεστό. Γεμίστε το κάρτερ του στροφαλοφόρου με λάδι με την προκαθορισμένη ποιότητα και το ιξώδες (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Καύσιμα, λιπαντικά, ψυκτικό υγρό και χωρητικότητες”).
- ☐ Αδειάστε τελείως το δοχείο καυσίμων και ξεπλύνετε με καθαρό καύσιμο.
- ☐ Ελέγξτε τα φίλτρα καυσίμου και καθαρίστε τα. Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.
- ☐ Για να αποφύγετε τη συμπύκνωση υγρασίας, γεμίστε τελείως το δοχείο καυσίμων.
- ☐ Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα του κινητήρα και αλλάξτε το πρωτεύον στέλεχος καθώς και το στέλεχος ασφαλείας του φίλτρου αέρα.
- ☐ Καλύψτε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με βαζελίνη ή με γράσο.
- ☐ Κατά τακτά χρονικά διαστήματα, θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα στο μισό γκάζι.

AG.CO03622,2172 -30-20AUG04-1/1

Στο τέλος της θεριστικής περιόδου - Σύστημα κλιματισμού

Καθαρίστε το συμπυκνωτή.

Βγάλτε τον ιμάντα κίνησης του συμπιεστή και αποθηκεύστε τον μαζί με τους άλλους ιμάντες.

AG.CO03622,2173 -30-30SEP99-1/1

Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης

Πριν την έναρξη κάθε θεριστικής περιόδου κάντε σχολαστικό έλεγχο της θεριζοαλωνιστικής μηχανής. Αν με τον έλεγχο διαπιστώσετε πως το μηχάνημα είναι σε καλή κατάσταση, σημαίνει πως θα αποφύγετε τις δαπανηρές διακοπές κατά την περίοδο λειτουργίας.

Αν δεν το έχετε κάνει ήδη μετά τον τελευταίο θερισμό, θα πρέπει να καθαρίσετε το μηχάνημα σχολαστικά μέσα και έξω. Τοποθετήστε πάλι όλους τους ιμάντες και ελέγξτε το τέντωμα.

Ρυθμίστε εκ νέου την τάνυση των αλυσίδων και βεβαιωθείτε ότι οι αλυσίδες των ανυψωτήρων σπόρων και σταχυών είναι καθαρές.

Καθαρίστε τους ολισθαίνοντες συμπλέκτες. Ρυθμίστε την τάση των ελατηρίων (δείτε την ενότητα "Ρύθμιση

συμπλέκτη ανυψωτήρα σταχυών" στο κεφάλαιο "Συντήρηση - Μηχανισμοί κίνησης/προστατευτικά καλύμματα").

Κλείστε τα πτερύγια του ανυψωτήρα.

Λιπάνετε πλήρως τη θεριζοαλωνιστική μηχανή σύμφωνα με τους πίνακες λίπανσης.

Εν συνεχεία, αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει στις μεσαίες στροφές για μία περίπου ώρα. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για τυχόν υπερθέρμανση.

Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.

Ελέγξτε ολόκληρη τη θεριζοαλωνιστική μηχανή και βεβαιωθείτε πως όλες οι βίδες είναι σφιχτές και πως οι ασφαλιστικές κοπίλιες είναι στη θέση τους.

AG,CO03622,2174 -30-20AUG04-1/1

Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης - Κινητήρας

Εξετάστε όλους τους σφιγκτήρες των αγωγών και τη στάθμη του ψυκτικού υγρού.

Αδειάστε το λάδι του κινητήρα και προσθέστε καινούργιο, αν αυτό δεν έγινε στο τέλος της θεριστικής περιόδου. Βλέπε κεφάλαιο "Καύσιμα, λιπαντικά και ψυκτικό υγρό".

Ελέγξτε όλα τα παρεμβύσματα και τη στάθμη του ψυκτικού υγρού.

Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών της μπαταρίας (βλέπε "Στάθμη υγρών μπαταρίας"). Αν χρειάζεται φορτίστε πάλι την μπαταρία.

Λειτουργήστε τη μίζα για 5 δευτερόλεπτα χωρίς να βάλετε εμπρός τον κινητήρα. Με αυτόν τον τρόπο θα γίνει πλήρης λίπανση του κινητήρα.

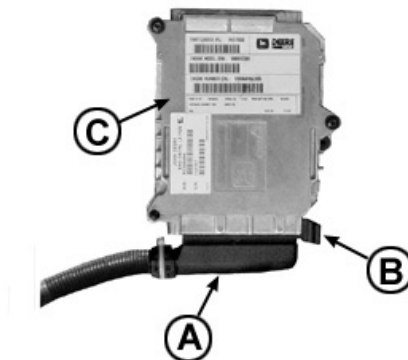
Διαδικασία:

Προκειμένου για θεριζοαλωνιστικές μηχανές που χρησιμοποιούν ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου (ECU), θα πρέπει να αποσυνδέσετε το βύσμα (Α) τραβώντας το μοχλό ασφάλισης (Β) από τη μονάδα ελέγχου (C) και να θέσετε σε κίνηση τον κινητήρα με τη μίζα για 5 δευτερόλεπτα.

Τοποθετήστε πάλι το βύσμα στη θέση του.

Βάλτε εμπρός τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για περίπου 5 λεπτά σε χαμηλές στροφές.

Ελέγξτε όλους τους σωλήνες και τα παρεμβύσματα για διαρροές. Αν χρειάζεται απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.



A—Βύσμα
B—Μηχανική ασφάλεια
C—ECU

CQ213210

—UN-19MAR02

ML70882,0000998 —30-29MAY06-2/2

Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης - Σύστημα κλιματισμού

Για να εξασφαλίσετε την ικανοποιητική απόδοση του κλιματιστικού συστήματος είναι απαραίτητη η ετήσια συντήρησή του.

Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το χάρτινο φίλτρο ξηρού τύπου.

Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο ανακύκλωσης αέρα.

Τοποθετήστε και τεντώστε τον ιμάντα του συμπιεστή.

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο γυαλί ένδειξης.

Προτιμότερο είναι στην αρχή κάθε περιόδου να γίνεται ένας έλεγχος του συστήματος στην αντιπροσωπεία της John Deere.

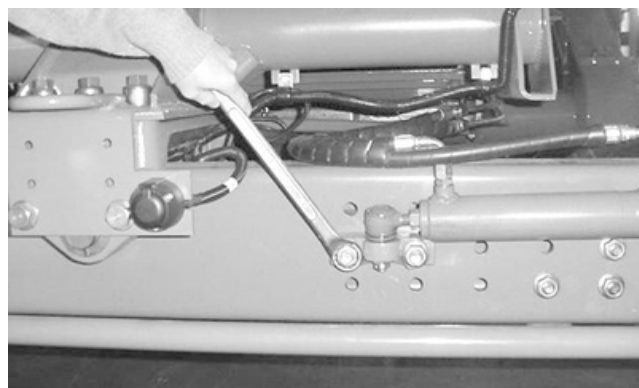


ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συντήρηση του κλιματιστικού συστήματος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από την αντιπροσωπεία της John Deere.

AG.CO03622,2176 —30-30SEP99-1/1

Επαναλειτουργία μηχανήματος μετά από περίοδο αποθήκευσης - Κίνηση στους τέσσερις τροχούς

Κατά την έναρξη κάθε θεριστικής περιόδου πρέπει να γίνεται έλεγχος της σύσφιγξης όλων των βιδών του μηχανισμού κίνησης στους τέσσερις τροχούς. Σφίξτε πάλι κάθε βίδα που χρειάζεται σφίξιμο.



OU83340,00003F6 —30-20AUG04-1/1

—UN-26AUG03

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
Κινητήρας:		
Κατασκευαστής	John Deere	
Μοντέλο	6068HCQ82	6068HCQ81
Ισχύς	139 kW (186 hp) @ 2300 rpm και 133 kW (178 hp) @ 2400 rpm σύμφωνα με τα πρότυπα ECE R24 (καθαρή ισχύς). 152 kW (204 hp) @ 2300 rpm και 148 kW (198 hp) @ 2400 rpm σύμφωνα με τα πρότυπα ISO14936 (μεικτή ισχύς).	181 kW (243 hp) @ 2300 rpm και 166 kW (223 hp) @ 2400 rpm σύμφωνα με τα πρότυπα ECE R24 (καθαρή ισχύς). 196 kW (262 hp) @ 2300 rpm και 183 kW (245 hp) @ 2400 rpm σύμφωνα με τα πρότυπα ISO14936 (μεικτή ισχύς).
Τύπος	Εξακύλινδρος, σε σειρά, βαλβίδες επικεφαλής, ντήζελ τούρμπο	
Διαμέτρηση κυλίνδρου	106,5 mm (4.2 in.)	
Διαδρομή κυλίνδρου	127 mm (5 in.)	
Κυβισμός	6,8 l (1.8 U.S. gal.)	
Σειρά ανάφλεξης	1-5-3-6-2-4	
Ηλεκτρικό σύστημα:		
Τύπος	12 V, αρνητική γείωση, δυναμό 120 A και μπαταρία 150 A	
Υδραυλικό σύστημα*:		
Τύπος	Τριπλή αντλία, ηλεκτροϋδραυλικές βαλβίδες	
Πίεση	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Παροχή στο συλλέκτη/Χειριστήρια	28,8 l/min (7.61 US gal/min)	
Παροχή στο σύστημα διεύθυνσης	10,5 l/min (2.77 US gal/min)	
Παροχή στην ανέμη	28,8 l/min (7.61 US gal/min)	
Συνολική παροχή	68,1 l/min (18 US gal/min)	
Σύστημα διεύθυνσης:		
Τύπος	Υδροστατικό με τηλεσκοπική κολόνα ρυθμιζόμενης κλίσης	
Χωρητικότητες		
Δεξαμενή σπόρου	6000 l (1585 U.S. gal.)	6000 l (1585 U.S. gal.) κανονική ή 6800 l (1796 U.S. gal.) ρυθμιζόμενη επέκταση
Ατέρμονας εκφόρτωσης (παροχή εκφόρτωσης)	3300 l/min (871.77 U.S. gal./min)	
Σύστημα ψύξης κινητήρα	55 l (14.5 U.S. gal.)	
Κάρτερ	32,5 l (8.6 U.S. gal.)	
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης	4,8 l (1.27 U.S. gal.)	
Μειωτήρας μηχανισμού κίνησης κυλίνδρου αλωνισμού (γράσο)	0,8 kg (1.76 lb)	
Σύστημα πέδησης (με δοχείο)	1 l (0.264 U.S. gal.)	
Κιβώτιο γραναζιών	9,6 l (2.5 U.S. gal.)	
Δοχείο καυσίμων	470 l (124.16 U.S. gal.)	
Δοχείο νερού πλύσης παρμπρίζ	2,8 l (0.74 U.S. gal.)	
Δοχείο υδραυλικού συστήματος	29 l (7.66 U.S. gal.)	
Δοχείο υδροστατικού συστήματος	24 l (6.34 U.S. gal.)	
* Ο κινητήρας στις μέγιστες στροφές χωρίς φορτίο.		

Τεχνικά χαρακτηριστικά

	1450 CWS/WTS	1550 CWS/WTS
Κιβώτιο ταχυτήτων:		
Τύπος	3 ταχυτήτων με ασφάλιση	
Στάθμη θορύβου καμπίνας:		
Οδηγία ΕΕ αρ. 86/188.	Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με την οδηγία ISO 5131, με κλειστή καμπίνα. 79 dB (μέση τιμή)	
Βάρος χωρίς συλλέκτη ^a		
Προσεγγιστικά	10000 kg (22046.23 lb)	11400 kg (25132.7 lb)
Κλωβός τροφοδοσίας		
Αριθμός αλυσίδων	3	4
Αριθμός εγκαρσίων δοκών	2 - Τ-Προφίλ	3 - Τ-Προφίλ
Μήκος	1,8 m (5.9 ft)	1,8 m (5.9 ft)
Πλευρική κλίση	+/-4 μοίρες - προαιρετικά	
Κάθετη κλίση	+/-9 μοίρες - κανονικά	
Αντιστροφέας	11931,2 W (16 hp)	
Διαχωριστήρας:		
Διάμετρος	610 mm (2 ft)	
Πλάτος κυλίνδρου	1,3 m (4.26 ft)	
Αριθμός ράβδων	08	
Διαμέτρημα τύμπανου άχυρου	380 mm (14.96 in.)	
Πλάτος αντιτύμπανου	1,3 m (4.26 ft)	
Επιφάνεια αντιτύμπανου	0,77 m ² (1193.50 in. ²)	0,93 m ² (1441.5 in. ²)
Σύστημα διαχωριστήρα:		
Αριθμός βαθμίδων στον ανακινητή άχυρου	05	
Μήκος ανακινητή άχυρου	3,715 m (146.25 in.)	
Διάμετρος ανεμιστήρα	580 mm (22.83 in.)	
Ρύθμιση ανεμιστήρα	Ηλεκτρικά από την καμπίνα	
Αριθμός ανακινητών άχυρου	05	06
Περιοχή διαχωρισμού ανακινητή άχυρων	4,83 m ² (51.98 ft ²)	5,79 m ² (62.32 ft ²)
Επιφάνεια κινητού κόσκινου (μαζί με προέκταση)	2,45 m ² (26.37 ft ²)	2,95 m ² (31.75 ft ²)
Επιφάνεια κόσκινου σπόρου	1,88 m ² (20.23 ft ²)	2,38 m ² (25.61 ft ²)
Συνολική επιφάνεια καθαρισμού	4,60 m ² (49.51 ft ²)	5,60 m ² (60.27 ft ²)
*Όλα τα βάρη που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι προσεγγιστικές τιμές της θεριζοαλωνιστικής μηχανής με εγκατεστημένα όλα τα πρόσθετα εξαρτήματα.		

ML70882.0000999 -30-20NOV06-2/2

Στροφές λειτουργίας

Οι στροφές που παρατίθενται είναι ο μέσος όρος και μπορεί να διαφέρουν από μηχάνημα σε μηχάνημα. Η ταξινόμηση των στροφών γίνεται με μια αυξημένη ταχύτητα πορείας, με ενεργοποιημένη τη μονάδα αλωνισμού και χωρίς φορτίο.

Ο κινητήρας στο ρελαντί	1300 rpm
Ο κινητήρας στις μέγιστες στροφές (χωρίς φορτίο)	2550 rpm
Μέγιστος αριθμός στροφών της υδραυλικής αντλίας	2615 rpm
Ταχύτητα κλωβού τροφοδοσίας	510 rpm
Κανονική ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού	452 - 1115 rpm
Ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού (με το μηχανισμό τελικής μετάδοσης στη θέση I)	150 - 420 rpm
Ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού (με το μηχανισμό τελικής μετάδοσης στη θέση II)	380 - 1100 rpm
Ταχύτητα τύμπανου άχυρου	865 +/-15 rpm
Εύρος ταχύτητας ανεμιστήρα	550 - 1150 rpm

ML70882,000045D -30-16AUG06-1/1

Ενισχυμένος διαχωριστής - WTS

Ενισχυμένος διαχωριστής (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Εξωτερική διάμετρος	443 mm (17.44 in.)	
Ταχύτητα	165 rpm	
Αριθμός δακτύλων	15	18
Πλάτος	1278 mm (50.31 in.)	1538 mm (60.55 in.)

ML70882,000045A -30-20MAY05-1/1

Κίνηση τεσσάρων τροχών - 1450/1550 (προαιρετική)

Κίνηση τεσσάρων τροχών (1450/1550)	
Μοντέλο υδραυλικού κινητήρα	MG 11 - 2
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	450 bar (6500 psi)
Χωρητικότητα συστήματος κίνησης τεσσάρων τροχών*	16 l (4.23 U.S. gal.)
Παροχή για υψηλότερη ροπή	1259 l/h (332.6 U.S. gal./h)
Παροχή για χαμηλότερη ροπή	629 l/h (166.16 U.S. gal./h)
Συνιστώμενα ελαστικά	14.9-24 R1 14.9-24 R2 16.9-24 R4
Ρυθμιζόμενο πλάτος πίσω άξονα - Χρήση ελαστικών 14.9-24 R1	Θέση A - 2694 mm (106.06 in.) Θέση B - 2897 mm (114.05 in.) Θέση C - 3100 mm (122.05 in.)
Ρυθμιζόμενο πλάτος πίσω άξονα - Χρήση ελαστικών 16.9-24 R4	Θέση A - 2802 mm (110.32") Θέση B - 3005 mm (118.31") Θέση C - 3208 mm (126.3")
Ύψος (αλλαγή ύψους πίσω άξονα)	60 mm (2.36")
* Ρεζερβουάρ υδραυλικού λαδιού + σύστημα κίνησης τεσσάρων τροχών = 40 λίτρα (10.57 U.S. gal.)	

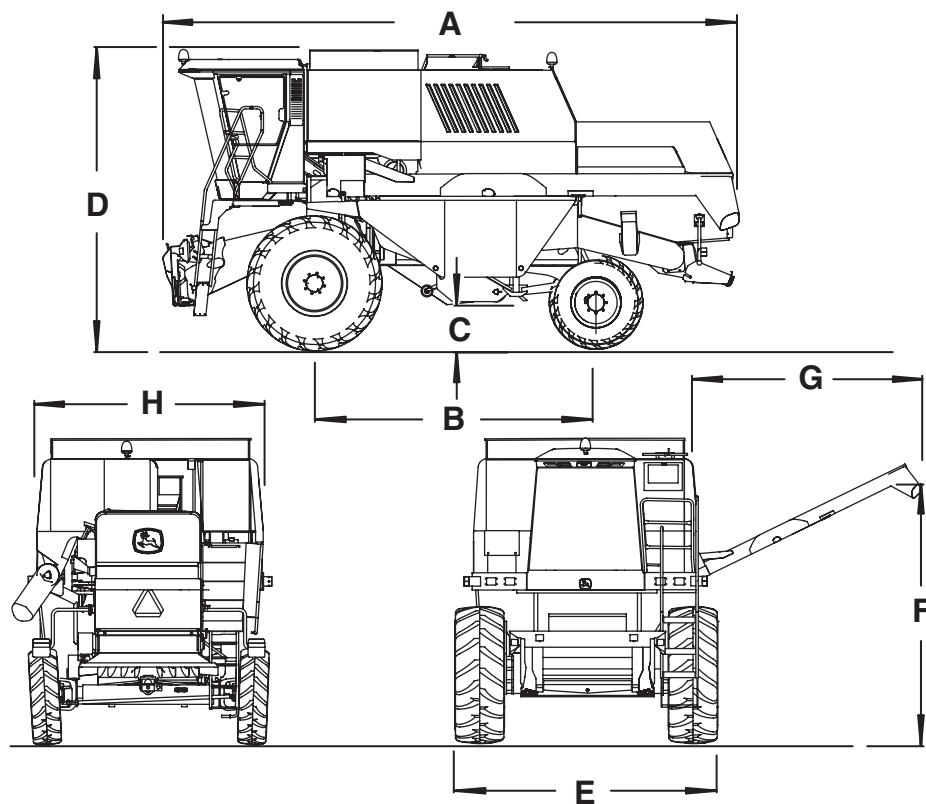
ML70882,0000459 -30-24MAR05-1/1

Τύπος τροχών

Για περισσότερες πληροφορίες για τον τύπο των τροχών απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.

ML70882,000045E -30-17MAR06-1/1

Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής



Όψεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής

A—Συνολικό μήκος

B—Μεταξόνιο

C—Απόσταση του οχήματος
από το έδαφος

D—Συνολικό ύψος

E—Πλάτος μπροστινού άξονα,
εξωτερικές πλευρές
ελαστικών

F—Μέγιστο ύψος
εκφόρτωσης

G—Εμβέλεια ατέρμονα
εκφόρτωσης

H—Ολικό πλάτος

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ML70882,000099C -30-27MAR07-1/2

CQ243610 -UN-01AUG05

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής* 1450 και 1450 CWS/WTS με ελαστικά μπροστά 28.1-26 και πίσω 12.4-24

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής* 1450 CWS και 1450 WTS με ελαστικά μπροστά 28.1-26 και πίσω 14.9-24

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής* 1450 CWS και 1450 WTS με ελαστικά μπροστά 18.4-38 (διπλοί τροχοί) και πίσω 14.9-24

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,57 m (11.7 ft)	0,47 m (1.54 ft)	3,73 m (12 ft)	4,62 m (15.16 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής* 1550 CWS και 1550 WTS με ελαστικά μπροστά 18.4-38 (διπλοί τροχοί) και πίσω 16.9-24

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,72 m (12.2 ft)	0,57 m (1.87 ft)	4,16 m (13.65 ft)	4,62 m (15.16 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής* 1550 και 1550 CWS/WTS με ελαστικά μπροστά 30.5-32 και πίσω 16.9-24

A	B	C	D	E	F**	F***	G**	G***	H
8,25 m (27.06 ft)	3,72 m (12.2 ft)	0,57 m (1.87 ft)	4,16 m (13.65 ft)	3,92 m (12.86 ft)	4,55 m (14.93 ft)	5,05 m (16.57 ft)	3,62 m (11.87 ft)	4,28 m (14.04 ft)	2,95 m (9.68 ft)

* Οι διαστάσεις είναι προσεγγιστικές τιμές και διαφέρουν ανάλογα με το συνδυασμό ελαστικών.

** Στάνταρ ατέρμονας εκφόρτωσης.

*** Μακρύς ατέρμονας εκφόρτωσης.

ML70882,000099C -30-27MAR07-2/2

Υπόδειξη ασφαλείας για μεταγενέστερη τοποθέτηση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικά εξαρτήματα, των οποίων η λειτουργία μπορεί να επηρεαστεί από την ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία που εκπέμπουν άλλες συσκευές. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στον υπάρχοντα εξοπλισμό. Συνεπώς θα πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

Αν στο μηχάνημα γίνει αργότερα εγκατάσταση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συστημάτων και σύνδεση στο ενσωματωμένο σύστημα, ο χρήστης θα πρέπει να ελέγξει, αν η νέα εγκατάσταση επηρεάζει τα ηλεκτρονικά ή τα άλλα εξαρτήματα. Αυτό αφορά ιδιαίτερα τα παρακάτω:

- Μετρητή επιφάνειας
- Προσωπικό υπολογιστή
- Δέκτη GPS (Global Positioning System)

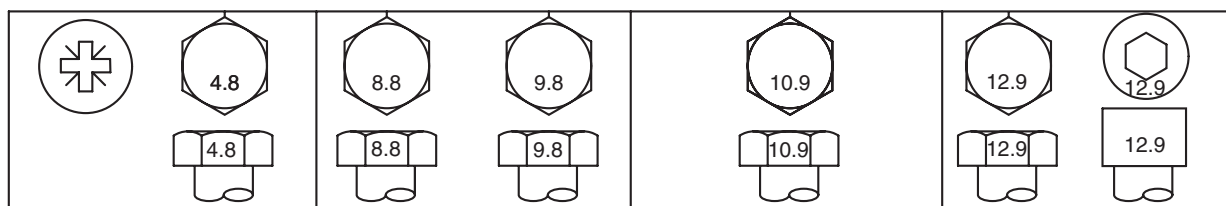
Ειδικότερα θα πρέπει να προσέξετε ώστε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα που συνδέετε να ανταποκρίνονται στην εκάστοτε ισχύουσα διατύπωση της οδηγίας ΗΜΣ

(ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) 89/336/ΕΕ και να φέρουν το σήμα CE. Σε περίπτωση εγκατάστασης ασύρματου τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (π.χ.: ασύρματου εκπομπού, τηλεφώνου, κλπ.), αυτός θα πρέπει επιπλέον να ανταποκρίνεται στις παρακάτω απαιτήσεις:

- Οι συσκευές θα πρέπει να τοποθετηθούν σταθερά.
- Η λειτουργία φορητών ή κινητών συσκευών στο όχημα επιτρέπεται, μόνο αν συνδέονται με κάποια εξωτερική σταθερή κεραία.
- Τα συστήματα εκπομπής πρέπει να τοποθετούνται χωριστά από το ηλεκτρονικό σύστημα του οχήματος.
- Πρέπει να γίνεται σωστή τοποθέτηση της κεραίας με καλή σύνδεση γείωσης ανάμεσα στην κεραία και στο σασί του οχήματος.

Η καλωδίωση, η εγκατάσταση και η μέγιστη επιτρεπτή παροχή πρέπει να είναι σύμφωνα με τα στοιχεία στις οδηγίες εγκατάστασης του κατασκευαστή.

Τιμές ροπής κοχλίων μετρικού συστήματος



Μπουλόνι ή Βίδα	Κατηγορία 4.8				Κατηγορία 8.8 ή 9.8				Κατηγορία 10.9				Κατηγορία 12.9			
	Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b	
Μέγεθος	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.	N·m	lb-in.
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb-ft														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Οι τιμές ροπής που αναγράφονται προορίζονται μόνο για γενική χρήση και βασίζονται στην αντοχή των κοχλίων. Αυτές οι τιμές ΔΕΝ ισχύουν, όταν στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται κάποια άλλη τιμή ροπής σύσφιξης για κάποιες συγκεκριμένες βίδες ή παξιμάδια. Σχετικά με τους μη μεταλλικούς σφιγκτήρες και τα παξιμάδια σε μπουλόνια τύπου U συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Σφίγγετε τα κόντρα παξιμάδια (με πλαστικό κάλυμμα και τα ατσάλινα με χείλος) εφαρμόζοντας ροπή ίση με τη στεγνή τιμή που δίνει ο πίνακας, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

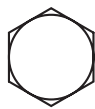
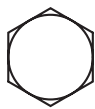
Οι διατμητικοί πείροι είναι έτσι κατασκευασμένοι, ώστε πάνω από ορισμένη καταπόνηση να κόβονται. Για την αντικατάστασή τους να χρησιμοποιείτε μόνο διατμητικούς πείρους ίδιας κατηγορίας. Κατά την αντικατάσταση βιδών και παξιμαδιών πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά ίδιας ή καλύτερης κατηγορίας. Όταν χρησιμοποιούνται βίδες και παξιμάδια καλύτερου τύπου, πρέπει να σφίγγονται με την ίδια ροπή, όπως τα αρχικά κομμάτια. Να βεβαιώνετε, ότι τα σπειρώματα είναι καθαρά και ότι οι βίδες πιάνουν σωστά. Αν είναι δυνατό, να λιπαίνετε τα επίπεδα και γαλβανισμένα συνδετικά εξαρτήματα όχι όμως τα κόντρα παξιμάδια, τα μπουλόνια και παξιμάδια τροχών, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

^a "Με λίπανση" σημαίνει περασμένες με ένα λιπαντικό όπως λάδι μηχανής, ή συνδέσεις με επαλείψεις φωσφορικών αλάτων και λαδιού ή συνδέσεις M20 και μακρύτερες με ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13C.

^b "Στεγνές" σημαίνει κανονικές ή γαλβανισμένες δίχως λίπανση, ή συνδετικά εξαρτήματα M6 έως M18 με επάλειψη ψευδαργύρου JDM F13B.

Ροπές σύσφιξης για ενοποιημένα μπουλόνια ίντσας και βίδες

TS1671 -UN-01MAY03



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DX,TORQ1 -30-24APR03-1/2

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μπουλόνι ή	SAE Κατηγορία 1				SAE κατηγορία 2 ^a				SAE Κατηγορία 5, 5.1 ή 5.2				SAE Κατηγορία 8 ή 8.2			
Βίδα	Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c	
Μέγεθος	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.	N•m	lb-in.
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150
													N•m	lb-ft	N•m	lb-ft
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N•m	lb-ft	N•m	lb-ft				
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N•m	lb-ft	N•m	lb-ft	N•m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N•m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350
Οι τιμές ροπής που αναγράφονται προορίζονται μόνο για γενική χρήση και βασίζονται στην αντοχή των κοχλίων. Αυτές οι τιμές ΔΕΝ ισχύουν, όταν στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται κάποια άλλη τιμή ροπής σύσφιξης για κάποιες συγκεκριμένες βίδες ή παξιμάδια. Σχετικά με τα κόντρα παξιμάδια (με πλαστικό κάλυμμα και τα ατσάλνια με χείλος), τους μη μεταλλικούς σφιγκτήρες και τα παξιμάδια σε μπουλόνια τύπου U συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Οι διατμητικοί πείροι είναι έτσι κατασκευασμένοι, ώστε πάνω από ορισμένη καταπόνηση να κόβονται. Για την αντικατάστασή τους να χρησιμοποιείτε μόνο διατμητικούς πείρους ίδιας κατηγορίας.									Κατά την αντικατάσταση βιδών και παξιμαδιών πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά ίδιας ή καλύτερης ποιότητας. Όταν χρησιμοποιούνται βίδες και παξιμάδια καλύτερης ποιότητας, πρέπει να σφίγγονται με την ίδια ροπή, όπως τα αρχικά κομμάτια. Να βεβαιώνεστε, ότι τα σπειρώματα είναι καθαρά και ότι οι βίδες πιάνουν σωστά. Αν είναι δυνατό, να λιπαίνετε τα επίπεδα και γαλβανισμένα συνδετικά εξαρτήματα όχι όμως τα κόντρα παξιμάδια, τα μπουλόνια και παξιμάδια τροχών, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.							
^a Η κατηγορία 2 αφορά εξαγωνικές κεφαλοφόρες βίδες (όχι εξαγωνικά μπουλόνια) μήκους έως 152 mm (6 in.). Η κατηγορία 1 αφορά εξαγωνικές κεφαλοφόρες βίδες μήκους πάνω από 152 mm (6 in.), και όλους τους άλλους τύπους μπουλονιών και βιδών κάθε μήκους.																
^b “Με λίπανση” σημαίνει περασμένες με ένα λιπαντικό όπως λάδι μηχανής, ή συνδέσεις με επαλείψεις φωσφορικών αλάτων και λαδιού ή συνδέσεις 7/8 ιντσών και μακρύτερες με ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13C.																
^c “Στεγνές” σημαίνει κανονικές ή γαλβανισμένες δίχως λίπανση, ή συνδετικά εξαρτήματα M6 έως M18 (1/4 έως 3/4 ίντσες) με επάλειψη ψευδαργύρου JDM F13B.																

Δήλωση συμμόρφωσης

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brasil



Θεριζοαλωνιστική μηχανή:
μοντέλα 1450 CWS/WTS και 1550
CWS/WTS

εκπληρώνουν τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ:
98/37/ΕΟΚ Οδηγία περί μηχανών
89/336/ΕΟΚ Οδηγία ΗΜΣ

Horizontina, 9 Μαΐου 2004

.....
Marlon Adamy

Διευθύνων μηχανικός θεριζοαλωνιστικών μηχανών

CO222660 -UN-08MAR04

ML70882,0000432 -30-01FEB05-1/1

Σειριακοί αριθμοί

Πινακίδες τύπου

Οι κωδικοί σειριακοί αριθμοί που χαρακτηρίζουν τα εξαρτήματα του μηχανήματος είναι χαραγμένοι στις αντίστοιχες πινακίδες χαρακτηριστικών.

Οι αριθμοί και τα γράμματα αυτά είναι απαραίτητα κατά την παραγγελία ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων για τη θεριζοαλωνιστική μηχανή.

Αναγράψτε αυτά τα νούμερα στα ειδικά τετραγωνάκια στα σχέδια, ώστε να είναι διαθέσιμα όταν τα χρειάζεστε.

AG,CO03622,2179 -30-04OCT99-1/1

Κωδικός αριθμός μηχανήματος

Ο αριθμός αναγνώρισης του μηχανήματος βρίσκεται κάτω από την πλατφόρμα του χειριστή στη δεξιά μπροστινή πλευρά.

Αναγράψτε τους κατάλληλους κωδικούς αριθμούς στα ειδικά τετραγωνάκια που υπάρχουν παρακάτω:

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

A—Μοντέλο
B—Σειριακοί αριθμοί

JOHN DEERE		BAUJAHR	
TYP		AUSFÜHRUNG	
HOMOL. NR.		LEISTUNG KW	
WICHT. KG		ABS.COEF.	
ZUL. GESAMTGEWICHT	KG	P.T.C.	KG
ZUL. ACHSLAST/STÜTZLAST VORN	KG	P.T.R.	KG
● ZUL. ACHSLAST HINTEN	KG	RECEPTION DES MINES	
TECHNISCHE ZULÄSSIGE ANHÄNGELAST		ORLEANS LE	
UNGEbremst	KG	INSPECTION CODES	
UNABHÄNGIGE BREMSUNG	KG	CE	
AUFLAUFGEbremst	KG	DEERE & COMPANY	
HYDRAUL. O. PNEUMAT. GEBREMST	KG	MOLINE, ILLINOIS, USA	
ZUL. STÜTZLAST ANHÄNGER	KG	MADE IN BRAZIL	

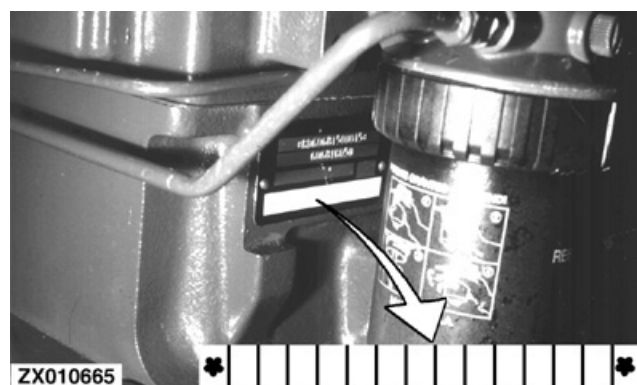
CQ204190

—UN-10APR01

ML70882,000099D -30-24MAY06-1/1

Σειριακός αριθμός κινητήρα

Ο κωδικός αριθμός του κινητήρα για τις θεριζοαλωνιστικές μηχανές που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο βρίσκεται στο μπλοκ του κινητήρα.



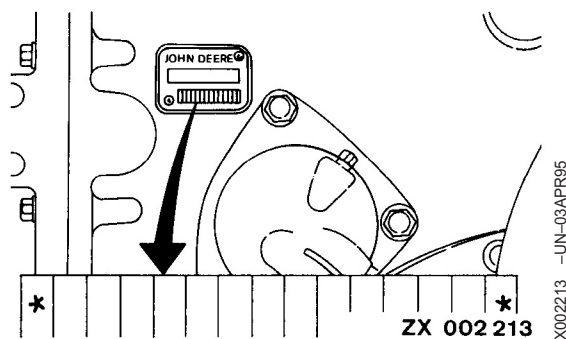
ZX010665

—UN-28JAN97

ML70882,000099E -30-24MAY06-1/1

Κωδικός αριθμός του κιβωτίου τριών ταχυτήτων

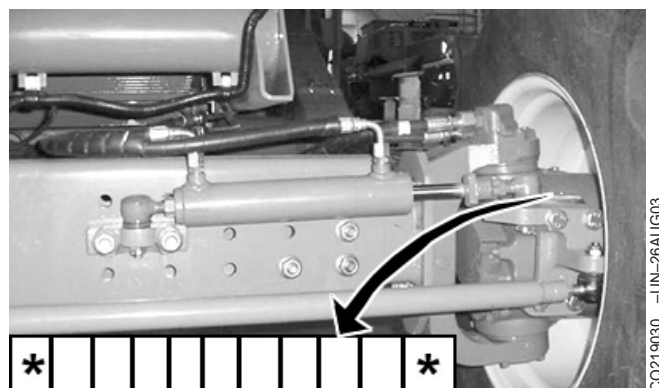
Ο κωδικός αριθμός του κιβωτίου τριών ταχυτήτων βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κελύφους του κιβωτίου.



AG,CO03622,2249 -30-15MAR02-1/1

Κωδικός αριθμός μηχανισμού κίνησης τεσσάρων τροχών

Ο κωδικός αριθμός βρίσκεται στο κέλυφος του υδραυλικού κινητήρα στο δεξί τροχό.



OU83340,00003F4 -30-26AUG03-1/1

Ευρετήριο Λημμάτων

Σελίδα

Σελίδα

A

Αισθητήρας	
Παρουσία χειριστή	30-3
Ακαμπτος συλλέκτης σειράς 300	
θέση κοπής	55-19
Πλεύση	55-21
Ακαμπτος συλλέκτης σειράς 600	
Επιστροφή σε κοπή (ΑΗΟ)	55-20
θέση κοπής	55-19
Πλεύση	55-21
Ακτίνα κύλισης ελαστικού	20-12
Αλεξήλιο (κουρτίνα)	30-8
Αλλαγή ελαστικών	50-4
Αλλαγή λαδιού και φίλτρου υδροστατικού μηχανισμού	115-4
Αλλαγή λαδιού στους μηχανισμούς τελικής μετάδοσης	115-5
Αλλαγή λαδιού του κιβωτίου ταχυτήτων	115-6
Αλλαγή του υδραυλικού λαδιού	110-6
Αλλαγή του υδραυλικού λαδιού και του φίλτρου	110-5
Αλυσίδες	85-26
Ανακινητής άχυρου	
Πτερύγια	65-8
Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη	100-12
Ρύθμιση των εδράνων	65-9
Τύποι	65-8
Αναλογικός δείκτης πίεσης εδάφους άκαμπτου συλλέκτη	20-9
Αναλογικός δείκτης του ύψους της θεριστικής διάταξης - CWS/WTS	20-9
Αναπauτικό κάθισμα αέρα	30-4
Ανέμη	
Θέσεις ρυθμιστικών διακοπών	105-23
Ρύθμιση ταχύτητας	15-14
Ανεπαρκή υπολείμματα κατεργασίας	55-6
Άνοιγμα εισόδου αέρα	120-7
Άνοιγμα της παγίδας λίθων	65-2
Άνοιγμα της σκάφης	65-14
Αντίβαλα	50-8
Αντικατάσταση ιμάντα περιστροφικού διαφράγματος	90-15
Αντικατάσταση της χτένας μαχαιριών περιστροφικού διαφράγματος	90-16
Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης της μονάδας αλωνισμού	100-7
Αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης του κλωβού τροφοδοσίας	100-6
Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμων	90-7
Αντιστροφέας κλωβού τροφοδοσίας/ συλλέκτη	15-23
Ανυψωτήρας καθαρού σπόρου	75-1
Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας του ανυψωτήρα	75-4
Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη	100-14

Ανυψωτήρας σταχυών	75-1
Ανυψωτήρας σταχυών, ιμάντας κίνησης	100-13
Ανυψωτήρας σταχυών, ρύθμιση συμπλέκτη ...	100-13
Άνω κάλυμμα ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	75-4
Άνω κονσόλα	15-6
Αξιολόγηση ποιότητας σπόρων	55-12
Απόπνιξη του κινητήρα	40-5
Αποστράγγιση του δοχείου αέρα	95-1
Αποταμιευτές	110-7
Αποτροπή απώλειας σπόρου - Γενικά	55-9
Αποφυγή της υπερθέρμανσης του υδροστατικού συστήματος	45-3
Απώλεια σπόρου	
Αίτιες απώλειας	55-7
Διάγνωση προβλημάτων	55-3
Μείωση των απωλειών	55-12
Στο σύστημα αλωνισμού	55-8
Στο σύστημα διαχωρισμού	55-8
Στο σύστημα καθαρισμού	55-9
Απώλειες	
Μέτρηση απωλειών	55-10
Ποσοστιαίος υπολογισμός απωλειών (%) ...	55-10
Απώλειες συλλέκτη	55-8
Αρχική περίοδος λειτουργίας κινητήρα	40-1
Ασφάλειες	105-8
Ατέρμονας εκφόρτωσης	
Ρύθμιση της αλυσίδας μηχανισμού ατέρμονα	100-16
Ατέρμονες ανυψωτήρα	75-2
Αυτοδύναμη μεταφορά	45-5
Αφαίρεση κινητού κόσκινου	65-12
Αφαίρεση κόσκινου σπόρου	65-13
Αφαίρεση προέκτασης κινητού κόσκινου	65-12

B

Βασικοί πίνακες ρυθμίσεων του μηχανήματος	55-15
Βραχίονες καθαριστή και συνδετικές ράβδοι	65-10

Γ

Γείωση κινητήρα	90-20
Γέμισμα του δοχείου καυσίμων	80-1
Γενικές πληροφορίες για τις ρυθμίσεις του μηχανήματος	55-14
Γενική άποψη οργάνων χειρισμού και ελέγχου ...	15-1
Γκάζι	15-18
Γράσο	
Υψηλής πίεσης και πολλών χρήσεων	80-13
Γωνιακή κολόνα	15-5

Δ

Δείκτης διάγνωσης του ηλεκτρονικού συστήματος κινητήρα	20-10
Δείκτης θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού	20-9
Δείκτης καυσίμου	20-8
Δεξί υποβραχιόνιο - Οριζόντια ρύθμιση	30-4
Διάγνωση προβλημάτων	55-3
Διαδικασία ανάκτησης σπύρου	55-3
Διαδικασία βαθμονόμησης ΑΗΟ συλλέκτη - Βήμα προς βήμα	105-18
Διαδικασία βαθμονόμησης πλεύσης Ακαμπτος συλλέκτης σειράς 300 και 600 ...	105-20
Διαδικασία διαχωρισμού σπύρων	55-2
Διαδικασία καθαρισμού σπύρου	55-2
Διακεκομμένα φώτα	25-4
Διακόπτες, τύποι	15-8
Διακόπτης	
Αφαίρεση υγρασίας καθρέφτη	15-10
Ηλεκτρική ρύθμιση των διαφραγμάτων εκτροπής του διανομέα άχυρων	15-24
Ηλεκτρική ρύθμιση των εξωτερικών καθρεπτών	15-18
Μηχανισμός κίνησης συλλέκτη	15-11
Μηχανισμός κίνησης του ατέρμονα εκφόρτωσης	15-21
Ρύθμιση ταχύτητας ανέμης	15-13
Στοπ κινδύνου	15-9
Διακόπτης για τα φώτα εργασίας στην καμπίνα του χειριστή και τους βραχίονες των εξωτερικών καθρεπτών	25-3
Διακόπτης για το φως της δεξαμενής σπύρου	25-4
Διακόπτης γκαζιού	15-18
Διακόπτης διακεκομμένων φώτων	25-4
Διακόπτης μεγάλων φώτων	25-1
Διακόπτης μίζας	15-22
Διακόπτης υψηλής πίεσης	120-5
Διακόπτης φώτων εργασίας	
Ατέρμονας εκφόρτωσης	25-2
Οροφή καμπίνας	25-2
Διακόπτης φώτων προειδοποίησης	25-6
Διακόπτης φώτων στάθμευσης και μπροστινών	25-1
Διακόπτης χαμηλής πίεσης	120-5
Διανομέας άχυρου	
Θέση λειτουργίας και εταφοράς	70-6
Ρύθμιση των διαφραγμάτων εκτροπής ..	70-6, 70-7
Διασκορπιστής φλοιών	
Ρύθμιση γωνίας διασκορπισμού	70-10
Διαστάσεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής	130-5
Διάφραγμα κυλίνδρου	65-5
Δοχείο συστήματος πεπιεσμένου αέρα	95-1
Δυναμό	105-4
Αντικατάσταση του ιμάντα	90-14

Ε

Ειδικά ανθεκτικά ελάσματα τύμπανου άχυρου	65-4
Ειδική οθόνη ελέγχου	20-19
Ειδικός εξοπλισμός για το καλαμπόκι	65-14
Εισαγωγή συγκεκριμένων δεδομένων του μηχανήματος	20-14
Έκδοση λογισμικού (προγράμματος)	20-14
Εκκένωση του λαδιού υδραυλικού συστήματος	110-6
Εκκίνηση του κινητήρα	40-3
Εκκίνηση του κινητήρα με βοηθητική μπαταρία ..	40-4
Εκπαιδευτικό κάθισμα	30-5
Εκφορτωτής άχυρου	
Παραπέτασμα	65-9
Ρύθμιση τάνυσης ιμάντα	100-11
Ρύθμιση τάνυσης ιμάντα κίνησης	100-12
Ελαστικά	35-3
Ελαστικά και τροχοί	
Ροπή παξιμαδιών των πίσω τροχών	50-4
Ελαστικά χωρίς σαμπρέλα	50-1
Έλεγχος ακροφυσίων έγχυσης	90-8
Έλεγχος οριζοντίωσης συλλέκτη	60-2
Έλεγχος της στάθμης λαδιού του κινητήρα	90-3
Ενδεικτική λυχνία	
Ατέρμονας εκφόρτωσης	20-7
Δεξαμενή σπύρου, πληρότητα 3/4	20-7
Θερμοκρασία εισερχόμενου αέρα κινητήρα ...	20-6
Θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα	20-2, 20-8
Πίεση λαδιού κινητήρα	20-2
Στοπ κινδύνου	20-2
Συσσώρευση υλικού	20-3
Φίλτρο αέρα κινητήρα	20-6
Ενδεικτική λυχνία των φλας	25-6
Ενεργοποίηση διακόπτη εκκίνησης	40-2
Ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόδοσης θερισμού	20-17
Εξαέρωση του συστήματος καυσίμων	
Πότε να γίνεται εξαέρωση	90-8
Εξαρτήματα θέρμανσης	120-2
Εξαρτήματα συστήματος κλιματισμού	120-1
Εξαρτήματα υδροστατικού μηχανισμού	115-3
Εξωτερικοί καθρέπτες	30-8
Επιθεώρηση αποσβεστήρα στροφαλοφόρου ...	90-20
Επιλογή ταχυτήτων	45-2
Επίπεδος διακόπτης	
Κίνηση στους τέσσερις τροχούς	15-25
Εσωτερικός φωτισμός καμπίνας	30-9
Εσωτερικός φωτισμός του συστήματος καθαρισμού	25-5
Ευθυγράμμιση αντιτύμπανου και κυλίνδρου	65-4

Σελίδα	Σελίδα
Ζ	Καύσιμα
Ζέσταμα του κινητήρα 40-4	Λιπαντική ικανότητα 80-10
Ζώνη ασφαλείας 30-5	Ντήζελ 80-2, 80-4
Θ	Καύσιμα ντήζελ 80-2, 80-4
Θερμοστάτης	Κεντρικός ηλεκτρικός πίνακας, αφαίρεση 105-6
Αντικατάσταση 90-12	Κιβώτιο ταχυτήτων
Θέση μεταφοράς διασκορπιστή αγάνων 70-8	Αλλαγή λαδιού 115-6
Θέση πυροσβεστήρα 30-7	Κίνηση στους τέσσερις τροχούς
Θέση ρυθμιστικών διακοπών στον πίνακα	Ρύθμιση ελέγχου πλάτους άξονα 50-6
ελέγχου ταχύτητας ανέμης 105-23	Ρύθμιση ελέγχου ύψους άξονα 50-6
Θήκη δεξιού υποβραχιόνιου 30-3	Κινητήρας
Θυρίδα επίβλεψης δεξαμενής σπόρου 75-1	Αλλαγή λαδιού και φίλτρου κινητήρα 90-4
Ι	Αλλαγή του ψυκτικού υγρού του κινητήρα ... 90-10
Ιμάντας της φτερωτής του κινητήρα	Καθαρισμός του φίλτρου αέρα 90-18
Αντικατάσταση 90-14	Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 300
Έλεγχος τάνυσης του ιμάντα της φτερωτής . 90-13	Ρύθμιση της τάνυσης στις αλυσίδες
Έλεγχος της φθοράς του ιμάντα 90-13	ανυψωτήρα 60-5
Τάνυση ελατηρίου τανυστήρα 90-13	Ρύθμιση ύψους κυλίνδρου πλεύσης 60-4
Ιμάντας του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας	Υδραυλικές συνδέσεις 60-2
του κυλίνδρου	Κλωβός τροφοδοσίας σειράς 600
Αφαίρεση σε μηχανήμα με μειωτήρα 100-11	Πολλαπλός σύνδεσμος 60-3
Αφαίρεση σε μηχανήμα χωρίς μειωτήρα 100-10	Ρύθμιση της τάνυσης στις αλυσίδες
Προετοιμασία για την αντικατάσταση του	ανυψωτήρα 60-6
ιμάντα 100-9	Ρύθμιση ύψους κυλίνδρου πλεύσης 60-5
Ιμάντες 85-26	Κλωβός τροφοδοσίας, ρύθμιση γωνίας μπροστινού
Κ	μετώπου 60-5
Καθαρισμός	Κολόνα τιμονιού 15-7
Βοηθητικά φώτα 30-2	Κονσόλα διακοπών 15-5
Παράθυρα καμπίνας 30-2	Κονσόλα χειριστήριων υποβραχιόνιου 15-3
Υαλοκαθαριστήρας 30-2	Κόπτης άχρωων
Καθαρισμός κινητών κόσκινων και κόσκινων	Αντικατάσταση των ακμών 70-4
σπόρου 65-13	Αντικατάσταση των μαχαιριών 70-3
Καθαρισμός περιστροφικού διαφράγματος,	Αποσύμπλεξη 70-2
ψυγείου λαδιού, συμπυκνωτή και ψυγείου ... 90-14	Έλασμα εκτροπέα 70-1
Καθαρισμός συμπυκνωτή 120-5	Μείωση της ταχύτητας περιστροφής 70-5
Καθαρισμός της νεροπαγίδας φίλτρου	Προετοιμασίες για την ενεργοποίηση 70-2
καυσίμων 90-6	Προετοιμασίες για την πρόσδεση 70-1
Καθημερινοί έλεγχοι 35-1	Ρύθμιση ακμών μαχαιριών 70-3
Καθορισμός ακτίνας κύλισης των	Τάνυση ιμάντα 100-17
χρησιμοποιούμενων ελαστικών 20-13	Κουμπί κόρνας 15-22
Κάλυμμα δεξαμενής σπόρου 75-2	Κουτί εργαλείων 90-2
Κάλυμμα του δεξιού υποβραχιόνιου 30-3	Κύλινδρος αλωνισμού
Καμπίνα, αφαίρεση φίλτρου ανακύκλωσης 120-7	Εμπρόσθιο κάλυμμα επιθεώρησης 65-1
Κάτω πόρτες επιθεώρησης ανυψωτήρα 75-1	Κύλινδρος, χειροκίνητη περιστροφή 65-3
	Κύρια κονσόλα 15-2
	Κωδικό βλάβης της οθόνης INFOTRAK 105-11
	Κωδικοί βλάβης του αυτόματου συστήματος
	ελέγχου συλλέκτη 105-12
	Κωδικοί βλαβών πίνακα ελέγχου ταχύτητας
	ανέμης 105-23
	Κωδικός ακτίνας κύλισης ελαστικού 20-12
	Κωδικός μηχανήματος 20-14
	Κωδικός παλμών κινητήρα 20-14
	Κωδικός σχέσης ταχύτητας μετάδοσης 20-14

Σελίδα

Σελίδα

Λ

Λάδι γκραναζιών	80-11
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	115-6
Λάδι κινητήρα	
Αρχική περίοδος	80-8
Ντίζελ	80-9
Λάδι κινητήρα αρχικής λειτουργίας	80-8
Λάδι μηχανισμού τελικής μετάδοσης	115-5
Λάδι πετρελαιοκινητήρων	80-9
Λειτουργία σε τροπικές συνθήκες	40-2
Λειτουργία του μηχανήματος	55-1
Λειτουργία των ποδόφρενων	30-7
Λειτουργίες οθόνης ελέγχου INFO-TRAK	20-11
Λειτουργίες των κουμπιών του χειριστηρίου	
πολλών λειτουργιών	15-4
Λειτουργίες των υδραυλικών βαλβίδων του μπλοκ	
ελέγχου	110-4
Λίπανση θεριζοαλωνιστικής μηχανής	35-4
Λιπαντικά, αποθήκευση	80-13
Λιπαντική ικανότητα των καυσίμων ντίζελ	80-10
Λιπαντικό	
Αποθήκευση	80-13
Λύσιμο του φρένου στάθμευσης	30-8
Λυχνία ελέγχου	
Κίνηση στους τέσσερις τροχούς	20-8
Λυχνία ελέγχου ανακινήτη άχρου ή ενισχυμένου	
διαχωριστή	20-4
Λυχνία ελέγχου ανεμιστήρα	20-5
Λυχνία ελέγχου ανυψωτήρα καθαρού σπόρου	20-5
Λυχνία ελέγχου ανυψωτήρα σταχυών	20-4
Λυχνία ελέγχου δεξαμενής σπόρου (πλήρης)	20-7
Λυχνία ελέγχου θερμοκρασίας λαδιού του	
υδροστατικού κιβωτίου ταχυτήτων	20-3
Λυχνία ελέγχου κλιματισμού (υψηλή πίεση)	20-8
Λυχνία ελέγχου κυλίνδρου αλωνισμού	20-6
Λυχνία ελέγχου μεγάλων φώτων	25-1
Λυχνία ελέγχου πίεσης λαδιού κινητήρα	40-3
Λυχνία ελέγχου του δυναμό	20-7
Λυχνία ελέγχου φίλτρου υδραυλικού λαδιού	20-5
Λυχνία ελέγχου φρένου στάθμευσης	20-2
Λυχνίες ελέγχου	20-1

Μ

Μαγνητικές βαλβίδες (κύριο υδραυλικό	
μπλοκ)	105-9
Μειωτήρας ταχύτητας κυλίνδρου αλωνισμού -	
Λειτουργία	65-3
Μετά από κάθε θεριστική σεζόν	85-25
Μετά από μεγάλο διάστημα αποθήκευσης	35-3
Μετρητής εκταρίων	20-23
Λειτουργίες των πλήκτρων	20-24

Μετρητής έκτασης

Αλλαγή γλώσσας	20-24
Αλλαγή μετρικού συστήματος	20-24
Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης	20-30
Έλεγχος της μερικής έκτασης	20-25
Έλεγχος της ολικής έκτασης	20-25
Έλεγχος της τρέχουσας έκτασης	20-25
Ρύθμιση ακτίνας ελαστικών	20-25
Ρύθμιση ημερομηνίας	20-28
Ρύθμιση παλμών	20-27
Ρύθμιση πλάτους συλλέκτη	20-26
Ρύθμιση ώρας	20-28
Μηχανήματα που καλύπτει αυτό το βιβλίο	00-1
Μηχανισμός διασκορπιστή αγάνων	70-7
Μηχανισμός κλωβού τροφοδοσίας προς το	
συλλέκτη	100-5
Μηχανισμός μεταβλητής ταχύτητας ανεμιστήρα,	
ρύθμιση του ιμάντα	100-12
Μηχανισμός τελικής μετάδοσης	115-5
Μίζα	105-4
Μονάδα αλωνισμού	
Ρύθμιση συστήματος	55-2
Μοχλός ταχυτήτων	15-15
Μοχλός φλας	25-6
Μπαταρία	
Αποθήκευση και χρήση	105-2
Αφαίρεση	105-1
Διακόπτης	105-2
Καθαρισμός	105-1
Τοποθέτηση και σύνδεση	105-3
Φόρτιση της μπαταρίας	105-2, 105-3
Μπλοκ υδραυλικών βαλβίδων	
Βαλβίδες υπερπίεσης	110-3
Μπροστινοί τροχοί	
Τοποθέτηση	50-3

Ο

Οθόνη ελέγχου INFOTRAK	20-10
Οθόνη ελέγχου στροφών προστατευόμενων	
αξόνων	20-18
Όργανα χειρισμού και ελέγχου - Γενική	
άποψη	15-1

Π

Περιστροφικός διακόπτης	
Ανεμιστήρας καμπίνας	15-16
Καλοριφέρ	15-17
Σύστημα κλιματισμού	15-17
Ψυγείο τροφίμων	15-16
Πιέσεις πλήρωσης ελαστικών	50-8

Σελίδα	Σελίδα
Πιεστικός διακόπτης	P
Ασφαλής οδήγηση 15-8	Ράβδοι ράσπας του κυλίνδρου αλωνισμού 65-2
Μηχανισμός κίνησης διαχωριστήρα 15-9	Ρελέ μίζας 105-7
Οριζόντια ρύθμιση της ανέμης 15-15	Ρυθμιζόμενες έξοδοι αέρα 120-3
Πλευρική κλίση συλλέκτη 15-15	Ρυθμίσεις θεριζοαλωνιστικής μηχανής
Ρύθμιση διάκενου αντιτύμπανου 15-19	Γενικές πληροφορίες 55-14
Στρέψη ατέρμονα εκφόρτωσης 15-12	Ρύθμιση
Σύστημα αφαίρεσης υγρασίας παρμπρίζ 15-12	Ανεμιστήρας 55-5
Σύστημα πλυσίματος τζαμιών 15-17	Αντιτύμπανο 55-4
Ταχύτητα ανεμιστήρα 15-20	Κόσκινα 55-6
Ταχύτητα κυλίνδρου αλωνισμού 15-19	Κύλινδρος αλωνισμού 55-4
Υαλοκαθαριστήρας 15-18	Παίξιμο εδράνων του μηχανισμού κίνησης
Πίνακας ασφαλειών και ρελέ 105-8	ημιαξόνιου 115-7
Πίνακας ελέγχου ταχύτητας ανέμης	Ρύθμιση και απεικόνιση χρόνου 20-12
Κωδικοί βλάβης 105-23	Ρύθμιση κατεύθυνσης της ροής αέρα του
Πινακίδες τύπου 135-1	ανεμιστήρα 65-14
Πίσω σκάλα 110-1	Ρύθμιση πλάκας συγκράτησης σπόρου 65-13
Πίσω φανάρια φλας, πίσω φανάρια και φώτα	Ρύθμιση ποδόφρενων 115-2
φρένων "ΣΤΟΠ" 25-6	Ρύθμιση προειδοποίησης ανεμιστήρα 20-15
Πλάγια καλύμματα επιθεώρησης κυλίνδρου 65-1	Ρύθμιση προειδοποίησης κυλίνδρου
Πλάκα συγκράτησης σπόρου 65-13	αλωνισμού 20-15
Πλάκες καλύμματος του οδοντωτού	Ρύθμιση προέκτασης αντιτύμπανου 65-4
αντιτύμπανου 65-5	Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας του ατέρμονα
Πλάκες κάλυψης του κάτω ατέρμονα της	εκφόρτωσης της δεξαμενής σπόρου και
δεξαμενής σπόρου 75-3	τροφοδοσίας 100-15
Πλάκες κλεισίματος του οδοντωτού	Ρύθμιση τάνυσης της αλυσίδας υδραυλικού
αντιτύμπανου 65-7	μηχανισμού αντίστροφης κίνησης του κλωβού
Πληροφορίες μεταφοράς 45-4	τροφοδοσίας 100-7
Πορεία εμπρός και όπισθεν 45-2	Ρύθμιση ταχύτητας ανέμης 15-14
Ποτενσιόμετρα κονσόλας 15-2	Ρύθμιση ταχύτητας διασκορπιστή αγάνων 70-8
Πριν το ξεκίνημα του κινητήρα 40-2	Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης του άνω
Προβολείς 25-1	ατέρμονα της δεξαμενής σπόρου 100-14
Προβολείς εργασίας στην εξέδρα χειρισμού και	Ρύθμιση της γωνίας προέκτασης κινητού
στους βραχίονες καθρεπτών 25-3	κόσκινου 65-11
Προδιαγραφές	Ρύθμιση της κλίσης της κολόνας τιμονιού 30-6
Κίνηση τεσσάρων τροχών - 1450/1550 130-4	Ρύθμιση της ράβδου χτένας του περιστροφικού
Προειδοποίηση όπισθεν 45-3	διαφράγματος 90-16
Προειδοποιητικά σήματα ασφαλείας 10-1	Ρύθμιση της τάνυσης ιμάντα υδραυλικής
Προέκταση δεξαμενής σπόρου	αντλίας 100-4
Θέση λειτουργίας 75-2	Ρύθμιση της ταχύτητας ανεμιστήρα 15-20
Θέση μεταφοράς 75-2	Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου και ανόδου του
Πρόσβαση στη δεξαμενή 75-3	συλλέκτη 110-5
Προέκταση κινητού κόσκινου 65-11	Ρύθμιση του διάκενου κυλίνδρου -
Προεργασίες για το θερισμό καλαμποκιού 55-17	αντιτύμπανου 55-16
Προετοιμασίες για το θερισμό καλλιεργείων	Ρύθμιση του ιμάντα κίνησης του ανυψωτήρα
ελαιούχων σπόρων 55-18	καθαρού σπόρου 100-14
Προετοιμασίες για το θερισμό καλλιεργείων	Ρύθμιση του μηχανισμού ατέρμονα
σιτηρών 55-17	υπολειμμάτων 100-13
Προκαταρκτικές διαδικασίες βαθμονόμησης	Ρύθμιση του οδηγού του ιμάντα κίνησης της
AHC συλλέκτη 105-16	μονάδας αλωνισμού 100-8
Προκαταρκτικές ρυθμίσεις στη θεριζοαλωνιστική	Ρύθμιση του ολισθαίνοντα συμπλέκτη κλωβού
μηχανή 20-16	τροφοδοσίας 100-5
Πρόσβαση στον κινητήρα 90-2	Ρύθμιση του πλευρικού διάκενου μεταξύ των
Πρόσβαση στον πίνακα ρελέ και διόδων 105-6	δοντιών του κυλίνδρου αλωνισμού και των
Πρόσθετο εξάρτημα θερισμού για ρύζι 65-6	δοντιών του αντιτύμπανου 65-7
Πυροσβεστήρας 30-7	

Σελίδα

Σελίδα

Ρύθμιση του υδραυλικού μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας	100-8
Ρύθμιση του υποβραχιόνιου	30-3
Ρύθμιση του ύψους της κολόνας τιμονιού	30-6
Ρυμούλκηση του μηχανήματος	45-6

Σ

Σβήσιμο του κινητήρα	40-5
Σημεία πρόσβασης από την πίσω σκάλα	110-1
Σημεία στερέωσης για την ανύψωση του μηχανήματος	50-5
Σημεία συντήρησης	
Κάθε 10 ώρες λειτουργίας	85-5
Κάθε 100 ώρες λειτουργίας	85-15
Κάθε 1000 ώρες	85-23
Κάθε 1500 ώρες	85-23
Κάθε 200 ώρες λειτουργίας	85-17
Κάθε 2000 ώρες λειτουργίας	85-23
Κάθε 250 ώρες	85-19
Κάθε 50 ώρες	85-9, 85-11
Κάθε 500 ώρες	85-21
Καθημερινά	85-1
Οι πρώτες 100 ώρες λειτουργίας	85-13
Οι πρώτες 1000 ώρες λειτουργίας	85-23
Οι πρώτες 50 ώρες	85-7
Πρώτες 10 ώρες λειτουργίας	85-3
Στάθμη καυσίμων	35-2
Στάθμη λαδιού κινητήρα	35-1
Στάθμη λαδιού υδραυλικού συστήματος	35-1
Στάθμη λαδιού υδροστατικού συστήματος	35-2
Στάθμη ψυκτικού υγρού	120-4
Στάθμη ψυκτικού υγρού κινητήρα	35-2
Σταχτοδοχείο	30-3
Στο τέλος της θεριστικής περιόδου	125-1
Στρέψη του διασκορπιστή φλοιού	70-9
Σύγκλιση του πίσω άξονα	50-5
Συμπιεστής αέρα	
Αλλαγή λαδιού	95-2
Αντικατάσταση του ιμάντα	90-14
Συμπιεστής συστήματος κλιματισμού	
Αντικατάσταση του ιμάντα	90-14
Συντήρηση ελαστικών	50-1
Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε επικλινές έδαφος	65-12
Σύστημα απρόσκοπτης λειτουργίας σε πλαγιά	55-7
Σύστημα εισαγωγής αέρα	90-9
Σύστημα ελέγχου απόδοσης θερισμού	
Έλεγχος λειτουργίας	20-22
Ρύθμιση ευαισθησίας αισθητήρα	20-20
Ρύθμιση ποτενσιόμετρων	20-20
Ρύθμιση ταχύτητα πορείας	20-21
Σύστημα εξόδου καυσαερίων	90-9

Σύστημα καθαρισμού	65-10
Αντικατάσταση του ιμάντα του μηχανισμού μεταβλητής ταχύτητας του ανεμιστήρα	100-12
Σύστημα καυσίμων	35-4
Σύστημα πέδησης	115-1
Σύστημα ψύξης	90-9
Σωλήνας αποστράγγισης συμπυκνωμένου νερού	120-7
Σωλήνας πεπιεσμένου αέρα	95-1

Τ

Τάνυση αλυσίδας ανυψωτήρα σταχυών	75-1
Τάνυση αλυσίδων κίνησης	100-4
Τάνυση ιμάντα	
Συμπιεστής αέρα	95-1
Συμπιεστής συστήματος κλιματισμού	120-4
Τάπα δοχείου καυσίμων	90-5
Τεχνικά χαρακτηριστικά	130-1
Ενισχυμένος διαχωριστής - WTS	130-3
Στροφές λειτουργίας	130-3
Τύπος τροχών	130-4
Τοποθέτηση ελαστικών	50-2
Τοποθέτηση των πίσω τροχών	50-4
Τριπλή υδραυλική αντλία	110-3
Τροχοί και ελαστικά	
Πίεση των ελαστικών	50-8

Υ

Υγρό φρένων για το σύστημα φρένων	35-3
Υδραυλικό λάδι	80-12
Υδραυλικό σύστημα	
Περιγραφή	110-2
Πλήρωση	110-6
Υπόδειξη συντήρησης στην οθόνη INFO-TRAK	20-16

Φ

Φίλτρα αέρα καμπίνας	
Καθαρισμός	120-6
Φίλτρα αέρα κινητήρα	
Αφαίρεση	90-17
Φίλτρα καμπίνας	120-6
Φίλτρο αέρα καμπίνας	
Αφαίρεση	120-6
Φίλτρο αέρα κινητήρα	
Τοποθέτηση των εξαρτημάτων	90-19

Σελίδα

Φρένο στάθμευσης	30-8, 115-2
Φώτα εργασίας στην οροφή της καμπίνας και στον ατέρμονα εκφόρτωσης	25-2

X

Χειριστήριο πολλών λειτουργιών	15-3
Λειτουργίες των κουμπιών	15-4
Χρήση βοηθητικής μπαταρίας	105-3
Χρήση πεπιεσμένου αέρα	95-1
Χρήση τιμονιού και οδήγηση	45-1
Χρήση των φώτων προειδοποίησης	25-6
Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα John Deere	80-14
Χώρος αποθήκευσης εγγράφων	30-6

Ψ

Ψυγείο τροφίμων	30-6
Ψυκτικό Κινητήρας ντήζελ	80-6
Ψυκτικό υγρό κινητήρα Αντικατάσταση	90-10

Η John Deere είναι πάντα στο πλευρό σας

Ανταλλακτικά John Deere

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.



DX,IBC,A -30-04JUN90-1/1

TS100 -UN-23AUG88

Τα σωστά εργαλεία

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα ... Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.



DX,IBC,B -30-04JUN90-1/1

TS101 -UN-23AUG88

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!



DX,IBC,C -30-04JUN90-1/1

TS102 -UN-23AUG88

Γρήγορα επί τόπου

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας. Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.



DX,IBC,D -30-04JUN90-1/1

TS103 -UN-23AUG88

